CHINA.

IMPERIAL MARITIME CUSTOMS.

IV.—SERVICE SERIES: No. 1.

SERVICE LIST.

THIRTY-THIRD ISSUE.

(Corrected to 1st July 1907.)

PUBLISHED FOR THE USE OF THE CUSTOMS SERVICE:

BY ORDER OF

The Inspector General of Customs.

SHANGHAI:

STATISTICAL DEPARTMENT

OF THE

INSPECTORATE GENERAL OF CUSTOMS.

1908.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

CHINA

IMPERIAL MARITIME CUSTOMS

I.—SERVICE SERIES: No. 1

SERVICE LIST

OF THE

THIRTY-THIRD ISSUE

(Corrected to 1st July 1907.)

PUBLISHED FOR THE USE OF THE CUSTOMS SERVICE

BY ORDER OF

The Inspector General of Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

CHINA.

IMPERIAL MARITIME CUSTOMS.

IV.—SERVICE SERIES: No. 1.

SERVICE LIST.

THIRTY-THIRD ISSUE.

(Corrected to 1st July 1907.)

PUBLISHED FOR THE USE OF THE CUSTOMS SERVICE:

BY ORDER OF

The Inspector General of Customs.

SHANGHAI:
STATISTICAL DEPARTMENT
OF THE
INSPECTORATE GENERAL OF CUSTOMS.

1908.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

HARVARD-YENCHING LIBRARY
HARVARD UNIVERSITY
2 DIVINITY AVENUE

JAN 15 1967

Harvard College Library
Feb. 2, 1917
Gift of
Edward B. Drew,
Cambridge.

W9546/13.1 (10)
1907-08

HJ 7270 .A3
China. Inspectorate general of customs.
Service list ... 1907-1908
1876, 1877, 1880, 1883-1895, 1893-1895,

光緒三十三年刊

新關題名

第三次

錄

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

CONTENTS.

	Page.
STAFF: SUMMARY	v
I.—Revenue Department:—	
1°. In-door Staff	1
2°. Out-door „	30
3°. Coast „	71
4°. Chinese Staff: In-door	78
5°. „ „ Out-door	136
6°. „ „ Coast	139
II.—Marine Department:—	
1°. Engineers Staff	142
2°. Harbours „	144
3°. Lights „	150
4°. Chinese Staff (Lightkeepers excluded)	169
III.—Educational Department:—	
1°. T'ung Wên Kwan, Peking	170
2°. „ „ „ Canton	170
IV.—Postal Department:—	
1°. Inspectorate General	171
2°. District Head-quarters	173
3°. „ Head Offices	176
4°. Postal Officers	177
5°. Assistant Postal Officers	179
6°. Inspecting Clerks	183
7°. Postal Clerks	185
8°. Inland Agents	249
9°. Writers	337
10°. Chinese Staff (Clerks, Inland Agents, and Writers excluded)	338
V.—Leaves:—	
Unattached Lists	340
VI.—Distribution of Staff:—	
Revenue: Tabular Précis	350
Marine, Educational, and Postal: Tabular Précis	352
VII.—Resignations, etc.:—	
1°. Revenue	355
2°. Marine	365
3°. Postal	366
4°. Chinese Clerks, etc.	367
Appendix:—	
Chinese and Foreign Honours, etc., held by Members of the Customs Service: Foreign Staff	388
Chinese Official Ranks, etc., held by Members of the Customs Service: Chinese Staff	420
Index I.—Foreign Staff	441
Index II.—Chinese Clerks, Writers, Shupan, Shroffs, Lightkeepers, etc.	452
Index III.—Cruisers, Launches, and Sailing Craft	471

REFERENCES.

* Retired and rejoined.
† Has officiated as Acting Commissioner or Assistant-in-Charge.
‡ Has received during the year bonus for Chinese study, *A*.
§ Has received during the year bonus for Chinese study, *B*.
‖ Acting also as Harbour Master.
(‡) (§) Has received bonus in previous years.
¶ On leave { *S.U.L.* = Shanghai Unattached List. / *C.U.L.* = Canton „ „ / *K.U.L.* = Kowloon „ „ / *A.U.L.* = Amoy „ „ / *H.U.L.* = Hankow „ „ / *P.U.L.* = Peking „ „
× Joined from home under special provision.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

華洋人員總數

徵稅項下

內班 華一千十三 洋三百六十三 人

外班 華三千四 洋七百七十九 人

海班 華六百七十 洋五十一 人

以上共 華四千六百八十七 洋一千一百九十三 人

船鈔項下

營造處 華無 洋十 人

理船處 華三百六十八 洋三十二 人

鐙塔處 華二百七十六 洋六十三 人

以上共 華六百四十四 洋一百五 人

教習人員

粵省 華洋無

以上共 華洋無

郵政局

華 二千九百八十七 洋八十九 人

華 四千七十一 人

以上 華七千五十八 洋八十九 人

統計

華 一萬二千三百八十九 人

洋 一千三百八十七 人

以上共 一萬三千七百七十六 人

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

STAFF: SUMMARY.

		Foreign.	Chinese.
I.—Revenue Department:—			
In-door Staff	363	1,193	
Out-door ,,	779		
Coast ,,	51		
Chinese Staff: In-door	1,013		4,687
,, ,, Out-door	3,004		
,, ,, Coast	670		
II.—Marine Department:—			
Engineers Staff	10	105	
Harbours ,,	32		
Lights ,,	63		
,, ,, (Chinese)	276		644
Chinese Staff (Lightkeepers excluded)	368		
III.—Educational Department:—			
. . . . .	—		—
IV.—Postal Department:—			
Postmasters, Deputy Postmasters, District Inspectors, and Postal Officers, etc.	89	89	
Chinese Staff: Clerks, Inland Agents, and Writers	2,987		7,058
,, ,, (Clerks, Inland Agents, and Writers excluded)	4,071		
Revenue, Marine, Educational, and Postal	Foreign 1,387	Chinese 12,389	
Total Staff: Foreign and Chinese	13,776		

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

徵稅項下食俸人員

內班

茲將徵稅項下食俸人數姓名籍貫年分差委各節開列於後

計開

總稅務司一
副總稅務司一
稅務司三十九
副稅務司二十五甲
三頭四十九
幫辦超等三十二
二六十三
四一百十
供事六
雜項十五
醫員四十

姓名	籍	初到	末陞	關
總稅務司				
赫德	英	咸豐九年	同治二年	總司署
副總稅務司				
裴式楷	英	同治十二年	光緒二十三年	總司署
稅務司				
杜德維	美	同治四年	同治七年	假
德璀琳	德	,, ,, ,,	,, 十一 ,,	,,

甲管理釐金副稅務司在內

I.—REVENUE DEPARTMENT.

I°.—IN-DOOR STAFF.

Inspector General		1	
Deputy Inspector General		1	
Commissioners		39	
Deputy Commissioners[1]		25	
Chief Assistants		32	
First	„	32	373
Second	„	63	
Third	„	49	
Fourth	„	110	
Clerks		6	
Miscellaneous	(2)	15	
Surgeons		40	

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
INSPECTOR GENERAL.				
Robert Hart . . . . . (m)	British	1859, June	1863, Nov.	Peking.
DEPUTY INSPECTOR GENERAL.				
Robt. E. Bredon . . . . . m	British	1873, Sept.	1898, January..	Peking.
COMMISSIONERS.				
E. B. Drew . . . . . m	American..	1865, October..	1868, October..	¶ *(S.U.L.)*
G. Detring . . . . . m	German ...	„ April.....	1872, March ...	¶ „

[1] Including Likin.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

稅務司續

名姓	籍	到初	末陞	關
金登幹	英	同治二年	同治十一年	甲 總署司總
好博遜	,,	,, 元 ,,	,, 二十 ,,	江海
柏卓安	,,	,, 九 ,,	光緒二年	假
辛盛	,,	咸豐十一年	,, 三 ,,	浙
李華達	,,	同治元年	,, ,, ,,	重慶
賀璧理	,,	,, 六 ,,	,, 八 ,,	乙丙 總署司總
墨賢理	美	,, 三十 ,,	,, 二十 ,,	津
阿理文	德美	,, 七 ,,	,, 三十 ,,	膠
柯爾樂	法	光緒七年	,, 五十 ,,	假
雷樂石	英	同治八年	,, ,, ,,	金
戴爾樂	法	光緒二年	,, 十二 ,,	陵
黎帛	英	同治三十年	,, 二十二 ,,	江海
義邏理	法	,, 一十 ,,	,, ,, ,,	假
馬士	英	,, 三十 ,,	,, ,, ,,	丁
安文	美	,, 七 ,,	,, 三十二 ,,	總署司總
甘博	英	,, 一十 ,,	,, ,, ,,	東
安格聯	,,	光緒四十年	,, ,, ,,	假
阿理嗣	,,	,, 七 ,,	,, 四十二 ,,	江漢
單爾	比	,, ,, ,,	,, ,, ,,	戊 假
客納格	俄	,, ,, ,,	,, ,, ,,	杭州
白萊喜	美	同治十三年	,, 五十二 ,,	山
丕慶	英	光緒四年	,, ,, ,,	己
	,,	同治十二年	,, 六十二 ,,	粵

甲 駐英郵政總辦調署 乙丙

丁戊己 兼秦王島 暫署郵政司 駐滬造冊處 兼額外郵政總辦

庚辛 兼出管鹽金差

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

In-door.

Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
COMMISSIONERS—*Cont.*					
J. D. Campbell[1] *	*m*	British....	1863, April....	1872, Nov.	London.
H. E. Hobson	—	„	1862, May.....	1873, April.....	Shanghai.
J. McLeavy Brown	*m*	„	1870, April.....	1877, February	¶ *(S.U.L.)*
C. L. Simpson	*m*	„	1861, May.....	„ October..	Ningpo.
W. T. Lay	(*m*)	„	1862, October..	„ „ ..	Chungking.
A. E. Hippisley[2 3]	*m*	„	1867, „ ..	1882, April.....	Peking.
H. F. Merrill[4]	*m*	American..	1874, Sept.	1887, January..	Tientsin.
E. Ohlmer	*m*	German ...	1868, May.....	„ July	Kiaochow.
F. A. Carl	*m*	American..	1881, Dec.	1889, March ...	¶ *(S.U.L.)*
Ls. Rocher	(*m*)	French.....	1869, October..	„ June.....	Nanking.
F. E. Taylor[5]	(*m*)	British	1877, January..	1894, May.....	Shanghai.
T. Piry[2]	*m*	French.....	1874, April.....	1896, April.....	¶ *(P.U.L.)*
H. M. Hillier	*m*	British.....	1872, August...	„ „	¶ *(S.U.L.)*
H. B. Morse[6]	*m*	American..	1874, „ ...	„ June	Shanghai.
F. S. Unwin	*m*	British	1868, Sept.	1897, February	Chefoo.
S. Campbell	*m*	„	1872, August ..	„ May.....	¶ *(S.U.L.)*
F. A. Aglen[7]	*m*	„	1888, Dec.	„ Nov.	Hankow.
J. A. van Aalst	*m*	Belgian....	1881, March ...	1899, January..	¶ *(C.U.L.)*
P. von Tanner[7]	—	Russian ...	„ June	„ „ ..	Hangchow.
C. C. Clarke	*m*	American..	1874, August ..	„ March ...	Newchwang.
J. R. Brazier[8]	—	British	1878, April	„ „ ...	—
P. H. King	*m*	„	1874, January..	1900, April.....	Canton.

[1] Non-Resident Secretary, I.G.
[2] Postal Secretary, I.G.
[3] Officiating.
[4] And Chinwangtao.
[5] Postal Department, temporarily.
[6] Statistical Secretary, I.G., in addition to IV.—Postal Department.
[7] And in charge of Likin Collectorate.
[8] Detached.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末陞	關
稅務司續				
歐森	丹	光緒三年	光緒二十六年	假
施德明	德	同治八年	〃二十七年	〃
孟家美	英	光緒六年	〃〃〃	閩
李明良	〃	同治六年	〃二十九年	甲 江九
包羅	〃	光緒二十年	〃〃〃	門廈
歐禮斐	〃	〃五〃	〃十三〃	天奉
盧力飛	義	〃三十〃	〃〃〃	乙 總司
李蔚良	英	〃六〃	〃十三年	丙 粵
嘉蘭貝	法	〃四〃	〃〃〃	丙 假
多梅福森	威腦	〃二十二〃	〃〃〃	丙 北京
葛諾發和	英	〃七十〃	〃二十三年	越騰
吳樂福	俄	〃二十二〃	〃〃〃	哈爾濱
花蓀	德	〃四十〃	〃〃〃	丙 江漢
黑澤禮吉	英	〃三十〃	〃三十三年	丙 奉天
	日本	〃五十二〃	〃〃〃	連大

甲兼管釐金　乙總理文案　丙郵政司

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

In-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
COMMISSIONERS—*Cont.*				
J. F. Oiesen . . . . . —	Danish.....	1877, July	1900, May.....	¶ *(S.U.L.)*
C. C. Stuhlmann * . . . . . *m*	German....	1870, January..	1901, October..	¶ „
G. F. Montgomery . . . . . *m*	British	1880, July	„ „ ..	Foochow.
A. Lay [1] . . . . . *m*	„	1867, April.....	1903, March ...	Kiukiang.
C. A. V. Bowra . . . . . *m*	„	1886, October..	„ „ ...	Amoy.
C. H. Oliver . . . . . —	„	1879, July	1904, June.....	Moukden.
R. de Luca [2] . . . . . *m*	Italian.....	1888, January..	„ October..	Peking.
W. G. Lay [3] . . . . . *m*	British	1880, Nov.	1905, „ ..	Canton.
P. M. G. de Galembert [3] . . . . *m*	French.....	1878, October..	„ „ ..	¶ *(S.U.L.)*
E. Tollefsen [3] . . . . . —	Norwegian	1896, Sept.	1906, January.	Peking.
F. W. Maze . . . . . —	British	1891, Dec.	„ July	Tengyueh.
N. A. Konovaloff . . . . . —	Russian....	1897, January..	„ Nov.	Harbin.
H. E. Wolf [3] . . . . . —	German....	1888, April.....	„ „	Hankow.
W. C. H. Watson [3] . . . . . —	British	1887, July	1907, April	Moukden.
R. Kurosawa . . . . . —	Japanese ..	1899, „	„ July	Dairen.

[1] And in charge of Likin Collectorate. [2] Chief Secretary, I.G. [3] Postal Department.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末陞	關
司務稅署				
巴爾	英	光緒十三年	光緒二十八年	九龍
勞爾達	〃	〃八〃	〃二十九〃	甲 總司署
穆達厚	〃	〃〃〃	〃〃〃	甌
甘履福	〃	〃八十〃	〃〃〃	福
斯老泰	德	〃五十二〃	〃〃〃	甯南
富阿日	法	〃六〃	〃〃〃	州龍長
烈悌	英	〃三十〃	〃〃〃	沙茅思
梅思樂	〃	〃四十〃	〃〃〃	茅思
鄧羅	〃	〃七十〃	〃一十三〃	自蒙
艾時瑞	德	〃二十〃	〃〃〃	乙 閩
慕天錫	英	〃四十〃	〃二十三〃	門江
林德厚	丹	〃〃〃	〃〃〃	水三
湛參	英	〃三〃	〃〃〃	湖蕪
譚安	法	〃三十〃	〃〃〃	丙 慶重
威禮士	德	〃〃〃	〃〃〃	北拱
田三德	英	〃五〃	〃〃〃	市沙
巴倫	美	〃六十二〃	〃三十三〃	丁 東安
勒慕薩	法	〃三〃	〃〃〃	江鎮
夏克立士	英	〃九〃	〃〃〃	潮
張駱玉樂思	〃	〃五十〃	〃〃〃	州蘇
三畏堂	中英	〃二十〃	〃〃〃	東亞
		〃五〃	〃〃〃	州梧

甲 署理郵政司稽查賬目 乙

丙 未到任兼大東溝 丁

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

In-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
ACTING COMMISSIONERS.				
W. R. M'D. Parr . . . . . (*m*)	British.....	1887, Sept.	1902, May.....	Kowloon.
E. G. Lowder[1] . . . . . *m*	„	1882, „	1903, October..	Peking.
J. H. M. Moorhead . . . . (*m*)	„	1882, April.....	1904, April.....	Wenchow.
F. W. Carey . . . . . —	„	1892, June.....	„ „	Santuao.
E. A. W. von Strauch . . . —	German ...	1899, Nov.	„ May.....	Nanning.
J. H. Fougerat . . . . . *m*	French,....	1880, August...	„ June.....	Lungchow.
O. G. Ready . . . . . (*m*)	British.....	1887, Dec.....	„ October..	Changsha.
H. M. Maze . . . . . —	„	1888, May	1905, January..	Szemao.
C. H. Brewitt-Taylor . . . (*m*)	„	1891, Nov.	„ October..	Mengtsz.
E. O. Reis[2] . . . . . —	German ...	1886, October..	„ „ ..	Foochow.
G. T. Moule . . . . . —	British.....	1889, February	1906, July	Kongmoon.
K. H. von Lindholm . . . (*m*)	Danish.....	1888, Sept.	„ „	Samshui.
J. C. Johnston . . . . . (*m*)	British.....	1877, July.....	„ Dec.	Wuhu.
C. E. Tanant[3] . . . . . —	French....	1887, „	1907, January..	Chungking.
A. H. Wilzer . . . . . *m*	German...	„ March ...	„ March ...	Lappa.
A. S. Deane . . . . . *m*	British.....	1880, January..	„ „ ...	Shasi.
L. S. Palen[4] . . . . . —	American..	1900, October..	„ „ ...	Antung.
J. L Rémusat. . . . . *m*	French.....	1877, July.....	„ April.....	Chinkiang.
A. H. Harris . . . . . *m*	British.....	1883, „	„ „	Swatow.
A. W. Cross . . . . . —	„	1889, August...	„ „	Soochow.
Cheung Yuk-tong.	Chinese ...	1886, Dec.	„ „	Yatung.
S. M. Russell . . . . . *m*	British.....	1879, Nov.	„ May.....	Wuchow.

[1] Acting Audit Secretary, I.G.
[2] Postal Department.
[3] Not arrived.
[4] And Tatungkow.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

關	陞末	到初	籍	名姓
續司務稅署				
林吉	光緒三十三年	光緒二十八年	英	克納勒
海北	〃〃〃	同治十三年	〃	阿岐森
甲署司總	〃〃〃	光緒二十四年	德	赫美玲
代理稅務司				
乙州岳	光緒三十二年	光緒十七年	英	瑚斯敦
瓊	〃〃〃	〃十〃	丹	葛麟瑞
丙乙昌宜	〃三十三〃	〃四十〃	英	何華地

甲署管理漢文　乙暫　丙兼管釐金

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

In-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
ACTING COMMISSIONERS—Cont.				
H. Dawson-Gröne . . . . —	British.....	1902, April.....	1907, May.....	Kirin.
J. Acheson . . . . . (*m*)	„	1874, July.....	„ „	Pakhoi.
K. E. G. Hemeling[1]. . . . —	German...	1898, April.....	„ July.....	Peking.
ASSISTANTS-IN-CHARGE.				
J. H. W. Houstoun[2]. . . . —	British.....	1891, March ...	1906, April.....	Yochow.
C. Kliene . . . . . (*m*)	Danish.....	1884, „ ...	„ May.....	Kiungchow.
C. E. Holworthy[2 3] . . . . *m*	British.....	1888, „ ...	1907, June.....	Ichang.

[1] Acting Chinese Secretary, I.G. [2] *Ad interim.* [3] And in charge of Likin Collectorate.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末陞	關
副稅務司				
阿滋本	英	光緒八年	光緒二十二年	假
哥嘉	,,	同治八年	,, 二十三 ,,	九龍
布恩廉	,,	,, 十 ,,	,, ,, ,,	假
湛參	,,	光緒三年	,, 二十四 ,,	甲 蕪湖
梅爾士	,,	,, 五十 ,,	,, ,, ,,	假
師範西	,,	,, 二 ,,	,, ,, ,,	,,
鄧羅	,,	,, 七十 ,,	,, ,, ,,	甲 自蒙
李勞阿	法	同治八年	,, 五十二 ,,	假
畢騰飛	俄	光緒九十年	,, ,, ,,	,,
岐森	英	同治三十年	,, 六十二 ,,	甲 北海
承先	,,	光緒十二年	,, 七十二 ,,	乙 總署司
瑪斯	,,	同治二十年	,, ,, ,,	丙 ,,
額森	威腦	光緒三十年	,, 九十二 ,,	丁 門廈
禮士	德	,, ,, ,,	,, ,, ,,	甲 北拱
三畏	英	,, 五 ,,	,, 十三 ,,	甲 州梧
摹森	,,	,, 三 ,,	,, ,, ,,	戊 海江
必達	法	,, 二十 ,,	,, ,, ,,	假
妥瑪	和	,, 四十 ,,	,, ,, ,,	己 津
格拉斐	英	同治十二年	,, ,, ,,	庚 杭州
巴立德	,,	光緒十五年	,, ,, ,,	假
密師基	美	,, 十六 ,,	,, ,, ,,	,,
哈克阿	德	,, 二 ,,	,, 三十一 ,,	廣 駐劄嘉興

甲乙 駐劄英 署稅務司

丙丁 駐劄調 滬燈塔造冊處委差

戊己 左出差

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

In-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
DEPUTY COMMISSIONERS.				
W. McC. Osborne † . . . . . —	British.....	1882, Sept.	1896, February	¶ *(S.U.L.)*
T. E. Cocker [1] † . . . . . (*m*)	„	1869, June	1897, April	Kowloon.
E. V. Brenan † . . . . . *m*	„	1871, April.....	„ June.....	¶ *(C.U.L.)*
J. C. Johnston [2] † . . . . . (*m*)	„	1877, July.....	1898, April	Wuhu.
F. J. Mayers † . . . . . —	„	1889, June	„ „	¶ *(C.U.L.)*
F. J. Smith † . . . . . *m*	„	1876, „	„ May.....	¶ „
C. H. Brewitt-Taylor [2] † . . . (*m*)	„	1891, Nov.	1899, January..	Mengtsz.
E. L. Lépissier † . . . . . *m*	French.....	1869, June	„ March ...	¶ *(C.U.L.)*
P. B. von Rautenfeld † . . . . . —	Russian ...	1893, October..	„ „ ...	¶ „
J. Acheson [2] † . . . . . (*m*)	British.....	1874, July	1900, April	Pakhoi.
E. Bruce Hart [3] † . . . . . *m*	„	1894, Nov.	1901, „	London.
J. L. Chalmers [4] * . . . . . *m*	„	1873, October..	„ „	Shanghai.
A. Nielsen [5] . . . . . *m*	Norwegian	1888, February	1903, March ...	Amoy.
A. H. Wilzer [2] † . . . . . *m*	German ...	1887, March ...	„ „ ...	Lappa.
S. M. Russell [2] † . . . . . *m*	British.....	1879, Nov.	1904, „ ...	Wuchow.
J. W. Innocent [6] † . . . . . *m*	„	1877, July.....	„ April.....	Shanghai.
P. J. Grevedon . . . . . *m*	French.....	1886, October..	„ „	¶ *(S.U.L.)*
T. T. H. Ferguson [7] † . . . . . *m*	Dutch.....	1888, „ ..	„ „	Tientsin.
T. Macphail . . . . . (*m*)	British.....	1873, April.....	„ „	Hangchow *(Kashing)*.
E. Alabaster † . . . . . —	„	1889, June	„ May	¶ *(S.U.L.)*
E. Gilchrist † . . . . . —	American..	1890, October..	„ „	¶ „
S. J. Hanisch † . . . . . *m*	German ...	1876, August...	1906, January..	Amoy.

[1] First appointed Deputy Commissioner 1889; served in II.—Marine Department, 2°. Harbours, 1892–97.
[2] Acting Commissioner.
[3] Assistant Non-Resident Secretary, I.G.
[4] Assistant Statistical Secretary, I.G.
[5] Detached for duty in II.—Marine Department, 3°. Lights.
[6] In-door.
[7] Detached.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末陞	關
副稅務司續				
勞達爾	英	光緒八年	光緒三十一年	總司署甲
馬都納	〃	〃十八〃	〃三十二〃	〃乙
巴爾	英	光緒十三年	光緒二十四年	九龍丙
司事錄				
阿澤本	英	光緒三十二年	光緒三十三年	總司署

甲署理稽查賬目　乙郵政副總辦　丙署稅務司

In-door.

Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
DEPUTY COMMISSIONERS—*Cont.*					
E. G. Lowder[1] †	*m*	British.....	1882, Sept.....	1906, January..	Peking.
W. MacDonald[2]	—	„	1892, October..	„ February	„
EXTRA.—LIKIN.					
W. R. M'D. Parr[3] † . . .	(*m*)	British.....	1887, Sept.....	1898, April.....	Kowloon.
PRIVATE SECRETARY, I. G.					
J. M. H. Osborne	—	British.....	1906, February	1907, April.....	Peking.

[1] Acting Audit Secretary, I.G. [2] Assistant Postal Secretary, I.G. [3] Acting Commissioner.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末陞	關
署副稅務司				
蘇古敦	英	光緒九年	光緒三十年	江漢
韓森	腦威	〃 二十 〃	〃 〃 〃	甲 津
麻振	英	〃 十四 〃	〃 三十一 〃	乙 總司署
穆厚敦	〃	〃 八 〃	〃 〃 〃	丙 粵
安得士	奧	〃 二十四 〃	〃 〃 〃	丁 總司署
羅祝謝	葡	〃 十四 〃	〃 三十二 〃	戊 粵
桑德克	英	〃 二十四 〃	〃 〃 〃	己 總司署
鄧德	〃	〃 八 〃	〃 〃 〃	丙 江海
葛禮	〃	〃 十二 〃	〃 三十三 〃	潮
立花政樹	日本	〃 二十六 〃	〃 〃 〃	大東溝
威厚瀾	英	〃 十五 〃	〃 〃 〃	津
式美第	德	〃 九 〃	〃 〃 〃	閩
阿澤本	英	〃 三十二 〃	〃 〃 〃	庚 總司署
羅爾瑜	法	〃 二十四 〃	〃 〃 〃	辛 〃
阿其蓀	英	光緒十四年	光緒三十一年	蘇州厘局
麥嘉林	〃	〃 十六 〃	〃 三十二 〃	大通 〃

甲 管理常關事務
乙 調辦郵政事務
丙 右

丁 署理襄辦稽查賬目
戊 左
己 署理襄辦漢文

庚 錄事司
辛 署理襄辦洋文

In-door.

Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
ACTING DEPUTY COMMISSIONERS.					
A. H. Sugden	*m*	British.....	1883, July.....	1904, May.....	Hankow.
P. C. Hansson [1]	*m*	Norwegian	1894, Nov.	„ Sept.	Tientsin.
J. H. Macoun [2]	—	British.....	1888, May.....	1905, October..	Peking.
T. D. Moorhead [3]	(*m*)	„	1883, January..	„ „ ..	Canton.
K. J. Andés [4]	—	Austrian...	1898, July	„ „ ..	Peking.
J. W. Loureiro [5]	*m*	Portuguese	1888, April.....	1906, July	Canton.
L. Sandercock [6]	—	British.....	1898, October..	„ „	Peking.
V. E. J. Dent [7]	(*m*)	„	1882, April.....	„ October..	Shanghai.
R. A. Currie	*m*	„	1886, October..	1907, March ...	Swatow.
M. Tachibana	(*m*)	Japanese ..	1900, February	„ „ ...	Tatungkow.
R. H. R. Wade	*m*	British.....	1889, June.....	„ April.....	Tientsin.
A. Schmidt	*m*	German ...	1883, April.....	„ „	Foochow.
J. M. H. Osborne [8]	—	British.....	1906, Feb.	„ „	Peking.
C. H. Lauru [9]	—	French.....	1898, Nov.	„ July	„
EXTRA.—LIKIN.					
G. F. H. Acheson	*m*	British.....	1888, June.....	1905, October..	Soochow.
C. A. McAllum *	—	„	1891, January..	1906, May.....	Wuhu (*Tatung*).

[1] In charge of Native Customs.
[2] Detached for duty in IV.—Postal Department.
[3] Out-door.
[4] Acting Assistant Audit Secretary, I.G.
[5] In-door.
[6] Acting Assistant Chinese Secretary, I.G.
[7] Out-door, Bonding, and Returns.
[8] Private Secretary, I.G.
[9] Acting Assistant Secretary, I.G.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

超等幫辦前班

姓名	籍	初到	末陞	關
韓威禮	英	同治十三年	光緒二十八年	假
勒慕薩	法	光緒三年	〃〃〃	甲 江鎮
夏立士	英	〃九〃	〃十三〃	甲 潮
葛雲森	〃	〃五〃	〃二十三〃	九龍
包來翎	〃	〃九〃	〃三十三〃	假
田三德	〃	〃五〃	〃〃〃	甲 市沙
譚安	法	〃三十〃	〃〃〃	乙甲 慶重

超等幫辦中班

姓名	籍	初到	末陞	關
韓詩	英	光緒二年	光緒二十八年	江九
德理努	法	〃五〃	〃〃〃	門廈
薄多祿	德	〃三〃	〃〃〃	膠
麻振	英	〃四十〃	〃〃〃	丁丙 署司總
綿嘉義	日	〃六〃	〃〃〃	海江
富日阿	法	〃〃〃	〃〃〃	甲 州龍
穆厚達	英	〃八〃	〃〃〃	甲 甌
博蘭恩	美	〃七〃	〃十三〃	海江
鄧德	英	〃八〃	〃二十三〃	戊丙 〃
魯師達	德	〃七〃	〃三十三〃	〃

甲乙 署稅務司未到任

丙丁 署副稅務司調辦郵政事務

戊 右

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

In-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
CHIEF ASSISTANTS: A.				
W. Hancock † . . . . . —	British.....	1874, July.....	1903, January..	¶ *(S.U.L.)*
J. L. Rémusat [1] † . . . . . *m*	French.....	1877, „	„ „ ..	Chinkiang.
A. H. Harris [1] † . . . . . *m*	British.....	1883, July.....	1904, May.....	Swatow.
F. Clayson † . . . . . *m*	„	1879, October..	1906, Nov.	Kowloon.
C. T. Bowring † . . . . . —	„	1883, July.....	1907, April	¶ *(S.U.L.)*
A. S. Deane [1] † . . . . . *m*	„	1880, January..	„ July.....	Shasi.
C. E. Tanant [1 2] † . . . . . —	French	1887, July.....	„ „	Chungking.
CHIEF ASSISTANTS: B.				
T. A. W. Hance . . . . . —	British.....	1876, April.....	1903, January..	Kiukiang.
R. de Nully . . . . . *m*	French.....	1879, July.....	„ „ ..	Amoy.
H. J. von Brockdorff * . . . . *m*	German ...	1877, „	„ „ ..	Kiaochow.
J. H. Macoun [3 4] . . . . . —	British.....	1888, May	„ „ ..	Peking.
J. Mencarini . . . . . *m*	Spanish ...	1881, January..	„ „ ..	Shanghai.
J. H. Fougerat [1] † . . . . . *m*	French.....	1880, August ..	„ „ ..	Lungchow.
J. H. M. Moorhead [1] † . . . . (*m*)	British.....	1882, April.....	„ „ ..	Wenchow.
N. E. Bryant . . . . . (*m*)	American..	1881, June	1906, „ ..	Shanghai.
V. E. J. Dent [3 5] . . . . . (*m*)	British.....	1882, April	„ February	„
E. K. A. Ruhstrat . . . . . (*m*)	German ...	1881, Nov.	1907, April....	„

[1] Acting Commissioner.
[2] Not arrived.
[3] Acting Deputy Commissioner.
[4] Detached for duty in IV.—Postal Department.
[5] Out-door, Bonding, and Returns.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末陞	關
		超等幫辦後班		
鄧幹	英	光緒二年	光緒二十八年	假
白萊壽	〃	〃 七 〃	〃 〃 〃	甲 江海
德拉圖什	〃	〃 八 〃	〃 〃 〃	〃
穆厚敦	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	丙乙 粵
達閬文	〃	〃 三十 〃	〃 〃 〃	江海
蘇古敦	〃	〃 九 〃	〃 〃 〃	乙 江漢
阿其蓀	〃	〃 四十 〃	〃 〃 〃	丁 蘇州
威厚瀾	〃	〃 五十 〃	〃 〃 〃	乙 津
慕天錫	〃	〃 四十 〃	〃 〃 〃	戊 江門
艾瑞時	德	〃 二十 〃	〃 〃 〃	甲戊 閩
克樂思	英	〃 五十 〃	〃 九十二 〃	戊 蘇州
李家森	〃	〃 四十 〃	〃 〃 〃	假
式美第	德	〃 九 〃	〃 一十三 〃	乙 閩
羅保德	法	〃 〃 〃	〃 〃 〃	假
賴發洛	英	〃 二十 〃	〃 三十三 〃	大連

甲 調辦郵政事務
乙 署副稅務司
丙 右

丁 管理釐金署副稅務司
戊 署稅務司

In-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
CHIEF ASSISTANTS: C.				
A. Duncan * . . . . . —	British.....	1876, October..	1903, January..	¶ *(S.U.L.)*
H. W. Brazier [1] † . . . . . —	„	1881, April.....	„ „ ..	Shanghai.
J. D. D. de la Touche † . . . . *m*	„	1882, Sept.	„ „ ..	„
T. D. Moorhead [2 3] † . . . . (*m*)	„	1883, January..	„ „ ..	Canton.
J. I. M. Drummond † . . . . (*m*)	„	1887, June	„ „ ..	Shanghai.
A. H. Sugden [2] . . . . . *m*	„	1883, July	„ „ ..	Hankow.
G. F. H. Acheson [4] † . . . . *m*	„	1888, June.....	„ „ ..	Soochow.
R. H. R. Wade [2] . . . . . *m*	„	1889, „	„ „ ..	Tientsin.
G. T. Moule [5] † . . . . . —	„	„ February	„ „ ..	Kongmoon.
E. O. Reis [1 5] † . . . . . —	German ...	1886, October..	„ „ ..	Foochow.
A. W. Cross [5] † . . . . . —	British.....	1889, August ..	1904, „ ..	Soochow.
J. W. Richardson . . . . . *m*	„	1888, Sept.	„ „ ..	¶ *(S.U.L.)*
A. Schmidt [2] . . . . . *m*	German ...	1883, April.....	1905, October..	Foochow.
E. Laporte . . . . . *m*	French.....	„ „	1906, January..	¶ *(S.U.L.)*
L. A. Lyall . . . . . —	British	1886, October..	1907, July.....	Dairen.

[1] Detached for duty in IV.—Postal Department.
[2] Acting Deputy Commissioner.
[3] Out-door.
[4] Acting Deputy Commissioner in charge of Likin Collectorate.
[5] Acting Commissioner.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

頭等幫辦 前班

姓名	籍	初到	末陞	關
葛禮	英	光緒十二年	光緒二十八年	甲 潮
華德	”	” 七 ”	” ” ”	海 江
悌烈	”	” 三十 ”	” ” ”	乙 沙 長
顧曼倫	德	” 二十 ”	” ” ”	假
林德厚	丹	” 四十 ”	” ” ”	乙 水 三
葛瑞麟	”	” 十 ”	” ” ”	丙 瓊
梅樂思	英	” 四十 ”	” 十三 ”	乙 茅 思
華善	”	” 十二 ”	” 一十三 ”	浙
巴司博	法	” 二 ”	” 二十三 ”	海 江
何華地	英	” 四十 ”	” 三十三 ”	丙 昌 宜 丁
安樂	”	” 三十 ”	” ” ”	津
羅祝謝	葡	” 四十 ”	” ” ”	粵 甲 戊

頭等幫辦 中班

克德明	葡	光緒十三年	光緒二十八年	海 江
蒙德	腦威	” ” ”	” ” ”	己 津
偉克非	英	” 十二 ”	” 二十九 ”	假
麟阿	”	” 十五 ”	” 三十 ”	總 司 署 庚
密吉	”	” 十六 ”	” ” ”	假
費吉本	”	” 十四 ”	” ” ”	海 江

甲 署副稅務司　乙 署稅務司　丙 代理稅務司　丁 暫　戊 左出差　己 駐英　庚

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

In-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
FIRST ASSISTANTS: A.				
R. A. Currie[1] † . . . . . *m*	British	1886, October..	1903, January..	Swatow.
H. E. Wadman . . . . . (*m*)	„	1881, April.....	„ „ ..	Shanghai.
O. G. Ready[2] † . . . . . (*m*)	„	1887, Dec.	„ „ ..	Changsha.
H. M. W. Grundmann . . . . *m*	German ...	1886, „	„ „ ..	¶ *(S.U.L.)*
K. H. von Lindholm[2] † . . . (*m*)	Danish	1888, Sept.	„ „ ..	Samshui.
C. Kliene[3] † . . . . . (*m*)	„	1884, March ..	„ „ ..	Kiungchow.
H. M. Maze[2] † . . . . . —	British	1888, May.....	1904, Dec.	Szemao.
P. R. Walsham † . . . . . *m*	„	1894, „	1905, „	Ningpo.
D. Percebois . . . . . (*m*)	French	1876, October..	1906, June.....	Shanghai.
C. E. Holworthy[3 4] . . . . . *m*	British	1888, March ...	1907, March	Ichang.
W. M. Andrew . . . . . *m*	„	1887, October..	„ „ ...	Tientsin.
J. W. Loureiro[1 5] . . . . . *m*	Portuguese	1888, April.....	„ April	Canton.
FIRST ASSISTANTS: B.				
A. M. de Souza . . . . . *m*	Portuguese	1887, April.....	1903, January..	Shanghai.
J. W. N. Munthe[6] . . . . . —	Norwegian	„ Sept.	„ „ ..	Tientsin.
C. E. S. Wakefield . . . . . *m*	British	1886, October..	1904, „ ..	¶ *(S.U.L.)*
A. J. E. Allen . . . . . —	„	1889, June.....	„ April	London.
A. Michie . . . . . *m*	„	1890, Sept.	„ May.....	¶ *(C.U.L.)*
J. B. FitzGibbon . . . . . *m*	„	1888, May.....	1905, January..	Shanghai.

[1] Acting Deputy Commissioner.
[2] Acting Commissioner.
[3] Assistant-in-Charge.
[4] *Ad interim.*
[5] In-door.
[6] Detached.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末陞	關
頭等幫辦 中班續				
斯泰老	德	光緒二十五年	光緒三十一年	甲 南甯
甘福履	英	〃 十八 〃	〃 〃 〃	甲 福
麥嘉林	〃	〃 十六 〃	〃 〃 〃	乙 蕪湖
韓德森	〃	〃 二十四 〃	〃 三十三 〃	假
韓森	腦威	〃 二十 〃	〃 〃 〃	丙 津
巴爾特	英	〃 十八 〃	〃 〃 〃	丁 總司署
頭等幫辦 後班				
唐嘉敦	英	光緒十五年	光緒二十九年	戊 津
肅敦	〃	〃 十八 〃	〃 十三 〃	假
查祿德	〃	〃 十五 〃	〃 三十一 〃	戊 江海
葛尼爾	法	〃 二十二 〃	〃 〃 〃	江漢
鐵士蘭	〃	〃 〃 〃	〃 三十二 〃	假
瑚斯敦	英	〃 十七 〃	〃 三十三 〃	己 岳州
德克曼	德	〃 二十三 〃	〃 〃 〃	假
古祿德	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃

甲 署稅務司
乙 管理釐金署副稅務司
丙 管理常關署副稅務司

丁 管理賬目
戊 出差
己 暫代理稅務司

In-door.

Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
FIRST ASSISTANTS: B—*Cont.*					
E. A. W. von Strauch [1] †	—	German ...	1899, Nov.	1905, May.....	Nanning.
F. W. Carey [1] †	—	British.....	1892, June	„ June	Santuao.
C. A. McAllum [2] * †	—	„	1891, January..	1906, January..	Wuhu (*Tatung*).
V. C. Henderson †	—	„	1899, „ ..	1907, April.....	¶ (*S.U.L.*)
P. C. Hansson [3] †	*m*	Norwegian	1894, Nov.	„ „	Tientsin.
A. M. J. Porter [4]	*m*	British.....	1892, Dec.	„ „	Peking.
FIRST ASSISTANTS: C.					
C. Thorne [5]	—	British	1889, June	1904, January..	Tientsin.
E. S. Sutton	*m*	„	1892, March ...	„ April.....	¶ (*S.U.L.*)
A. G. H. Carruthers [5] †	*m*	„	1889, June	1905, „	Shanghai.
R. C. Guernier	*m*	French.....	1896, April.....	1906, January..	Hankow.
H. P. Destelan	*m*	„	„ Nov.	„ April.....	¶ (*C.U.L.*)
J. H. W. Houstoun [6] †	—	British	1891, March ...	1907, „	Yochow.
K. T. F. F. Tochtermann	—	German ...	1897, Nov.	„ „	¶ (*S.U.L.*)
W. R. Clouth	—	„ ...	1897, June.....	„ „	¶ „

[1] Acting Commissioner.
[2] Acting Deputy Commissioner in charge of Likin Collectorate.
[3] Acting Deputy Commissioner in charge of Native Customs.
[4] Chief Accountant, I.G.
[5] Detached.
[6] Assistant-in-charge, *ad interim*.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

二等幫辦 前班

姓名	籍	初到	末陞	關
巴第	法	光緒三年	光緒三十三年	甲 江海
步略	脳威	〃四十〃	〃〃〃	東
格齡	英	〃五十〃	〃〃〃	乙 假
雷德	〃	同治十三年	〃〃〃	〃
賀智蘭	〃	光緒十二年四	〃二十三〃	北 拱
張玉堂	中	〃二十〃	〃〃〃	丙 東 亞
陳鑾	〃	〃九〃	〃〃〃	丁 ——
賴國幸	英	〃七十〃	〃三十三〃	東
盧祥	中	同治十三年	〃〃〃	丁 ——
陳勳樹	〃	〃〃〃	〃〃〃	丁 ——
張錦	〃	光緒二年	〃〃〃	丁 ——
貝理悅	英	〃三十〃	〃〃〃	金陵
魏治霖	〃	〃二十二〃	〃〃〃	浙
桑克德	〃	〃四十二〃	〃〃〃	戊 總司署

二等幫辦 中班

巴德	葡	光緒二十二年	光緒二十九年	假
嘉士第	義	〃八〃	〃三十〃	江海
布林	美	〃四十〃	〃〃〃	〃
夏歷	英	〃三〃	〃三十一〃	〃

甲 乙 常關兼醫員　丙 丁 署稅務司調稅務處委差　戊 署理襄辦漢文

In-door.

Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
SECOND ASSISTANTS: A.					
A. Berthet [1]	—	French.....	1877, March ...	1904, April	Shanghai.
E. K. Bull	*m*	Norwegian	1888, May.....	„ „	Chefoo.
W. Kirk [2] †	—	British.....	1889, Dec.	„ „	¶ *(S.U.L.)*
G. F. Graham	*m*	„	1874, March ...	„ „	¶ *(C.U.L.)*
R. F. C. Hedgeland †	—	„	1898, May	1906, May	Lappa.
Cheung Yuk-tong [3]		Chinese ...	1886, Dec.	„ Nov.	Yatung.
Chan Lün [4]		„ ...	1884, January..	1907, February	——
E. H. de Ste Croix	*m*	British.....	1891, October..	„ March ...	Chefoo.
Lo Tseung [4]		Chinese ...	1874, February	„ „ ...	——
Ch'an Shü fan [4]		„ ...	„ May	„ „ ...	——
Cheong Kam [4]		„ ...	1876, Dec.	„ „ ...	——
C. W. de Bérigny	*m*	British.....	1887, October..	„ April.....	Nanking.
R. F. Wrench	—	„	1896, July	„ „	Ningpo.
L. Sandercock [5]	—	„	1898, October..	„ „	Peking.
SECOND ASSISTANTS: B.					
A. J. Basto	—	Portuguese	1896, April.....	1904, January..	¶ *(C.U.L.)*
A. Scagliotti	(*m*)	Italian.....	1882, May	„ April.....	Shanghai.
W. H. W. Brennan	*m*	American..	1888, June.....	„ „	„
A. J. Hadley *	*m*	British.....	1877, April.....	1905, „	„

[1] Native Customs.
[2] And Medical Officer.
[3] Acting Commissioner.
[4] Detached for service at Shui-wu Ch'u.
[5] Acting Assistant Chinese Secretary, I.G.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末陞	關
二等幫辦 中班續				
鉞蔚良	英	光緒十八年	光緒三十一年	閩
色必立	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江海
沙博思	〃	〃 十四 〃	〃 〃 〃	假
斐禮格	〃	〃 二十二 〃	〃 三十二 〃	津
黎靄萌	法	〃 二十三 〃	〃 〃 〃	假
勃德納	美	〃 二十一 〃	〃 三十三 〃	鎮江
巴蘭德	德	〃 二十二 〃	〃 〃 〃	江海
諾樂師古	葡	〃 〃 〃	〃 〃 〃	三水
覃書	法	〃 〃 〃	〃 〃 〃	思茅
赫美玲	德	〃 二十四 〃	〃 〃 〃	總司署甲
貝泐	英	〃 二十二 〃	〃 〃 〃	江海
巴播	德	〃 七 〃	〃 〃 〃	杭州
葛枚士	和	〃 二十二 〃	〃 〃 〃	江海
盧立基	義	〃 二十四 〃	〃 〃 〃	〃
羅爾瑜	法	〃 〃 〃	〃 〃 〃	總司署乙
二等幫辦 後班				
魯士	法	光緒二十三年	光緒三十年	假
詹思敦	英	〃 二十四 〃	〃 三十一 〃	〃
璧斯瑪	德	〃 二十三 〃	〃 〃 〃	江海

文漢理管署甲　　文洋辦襄理署乙

In-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
SECOND ASSISTANTS: B—*Cont.*				
W. C. G. Howard . . . . . *m*	British.....	1892, Sept.	1906, January..	Foochow.
F. R. C. Surplice . . . . . *m*	„	„ May	„ „ ..	Shanghai.
H. J. Sharples . . . . . *m*	„	1888, „	„ „ ..	¶ *(C.U.L.)*
F. Hussey-Freke . . . . . *m*	„	1896, Nov.	„ May	Tientsin.
E. G. Lebas † . . . . . *m*	French.....	1897, August ..	„ „	¶ *(S.U.L.)*
J. R. Putnam . . . . . *m*	American..	1896, February	1907, April.....	Chinkiang.
C. T. Brandt . . . . . —	German ...	„ May	„ „	Shanghai.
J. Nolasco da Silva . . . . . (*m*)	Portuguese	„ June.....	„ „	Samshui.
R. C. L. d'Anjou . . . . . —	French.....	„ July.....	„ „	Szemao.
K. E. G. Hemeling[1] . . . . . —	German ...	1898, April.....	„ May.....	Peking.
F. H. Bell . . . . . —	British.....	1896, „	„ June	Shanghai.
C. Pape . . . . . *m*	German ...	1881, Sept.	„ July.....	Hangchow.
A. J. Commÿs . . . . . —	Dutch	1897, August ..	„ „	Shanghai.
L. de Luca . . . . . —	Italian	1898, October..	„ „	„
C. H. Lauru[2] . . . . . —	French.....	„ Nov.	„ „	Peking.
SECOND ASSISTANTS: C.				
J. M. C. Rousse † . . . . . *m*	French.....	1897, Nov.	1904, Dec.	¶ *(C.U.L.)*
C. F. Johnston . . . . . —	British.....	1898, May.....	1905, May	¶ *(S.U.L.)*
H. M. A. Bismarck . . . . . *m*	German ...	1897, June.....	„ July	Shanghai.

[1] Acting Chinese Secretary, I.G.

[2] Acting Assistant Secretary, I.G.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

二等幫辦 後班續

姓名	籍	初到	末陞	關
柏	法	光緒二十年	光緒三十一年	江海
杜	英	,, 二十四 ,,	,, ,, ,,	九龍
崔	和	,, ,, ,,	,, ,, ,,	假
佘	瑞典	,, 八 ,,	,, ,, ,,	,,
佘	比	,, 三十 ,,	,, ,, ,,	,,
別	義	,, 三十二 ,,	,, ,, ,,	,,
薩	俄	,, ,, ,,	,, ,, ,,	,,
聶	英	,, 四十二 ,,	,, 二十三 ,,	,,
卜	,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	,,
魏	,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	,,
阿	腦威	,, 四十 ,,	,, ,, ,,	重慶
費	和	,, 四十二 ,,	,, ,, ,,	龍州
貝	英	,, ,, ,,	,, ,, ,,	九江
李	,,	,, 七 ,,	,, ,, ,,	江海
克	法	,, 二十二 ,,	,, ,, ,,	梧州
珠	英	,, 三十二 ,,	,, ,, ,,	江漢
偉	,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	粵
好	,,	,, 五十二 ,,	,, ,, ,,	假
海	奧	,, 四十二 ,,	,, 三十三 ,,	,,
包	,,	,, 十三 ,,	,, ,, ,,	山
安	,,	,, 四十二 ,,	,, ,, ,,	甲署司總
駱	英	,, 三十二 ,,	,, ,, ,,	江漢

甲署理襄辦稽查賬目

In-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
SECOND ASSISTANTS: C—*Cont.*				
G. Bocher . . . . . *m*	French	1894, Sept.	1905, Nov.	Shanghai.
W. S. Dupree . . . . . —	British.....	1898, February	„ „	Kowloon.
N. H. Schregardus . . . . . —	Dutch.....	„ June.....	„ „	¶ *(C.U.L.)*
J. N. Segerdal . . . . . *m*	Swedish...	1882, April.....	„ „	¶ „
A. F. Schepens . . . . . —	Belgian....	1887, Dec.	1906, January..	¶ *(S.U.L.)*
D. Pegorini . . . . . —	Italian.....	1897, Nov.	„ „ ..	¶ „
P. Zazersky . . . . . *m*	Russian ...	„ „	„ „ ..	¶ „
C. S. Napier † . . . . . —	British.....	1898, Sept.	„ April	¶ „
B. D. Bruce . . . . . —	„	„ June.....	„ „	¶ „
A. Wilson † . . . . . *m*	„	„ July.....	„ „	¶ *(C.U.L.)*
F. L. Ahrendts . . . . . —	Norwegian	1888, May.....	„ Dec.	Chungking.
J. W. H. Ferguson . . . . . —	Dutch.....	1898, Sept.	1907, January..	Lungchow.
A. G. Bethell . . . . . *m*	British.....	„ October..	„ „ ..	Kiukiang.
A. W. Leach . . . . . *m*	„	1881, February	„ „ ..	Shanghai.
P. P. P. M. Kremer † . . . . —	French.....	1897, January..	„ „ ..	Wuchow.
L. V. Chute . . . . . —	British.....	„ May.....	„ „ ..	Hankow.
W. H. C. Weippert . . . . . —	„	„ October..	„ February	Canton.
E. B. Howell . . . . . —	„	1899, March ...	„ „	¶ *(S.U.L.)*
M. F. Hey . . . . . *m*	Austrian...	1898, June.. ...	„ April.....	¶ „
P. Bauer . . . . . —	„ ...	1904, Nov.	„ „	Newchwang.
K. J. Andés [1] . . . . . —	„ ...	1898, July	„ „	Peking.
H. L. Russell . . . . . —	British.....	1897, May.....	„ „	Hankow ....

[1] Acting Assistant Audit Secretary, I.G.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

二等幫辦 後班續

姓名	籍	初到	末陞	關
巴賀彌安德倫樂素步吉澤禮	葡英〃〃〃〃	光緒二十四年 〃五十二〃 〃四十二〃 〃五十二〃 〃〃〃	光緒三十三年 〃〃〃 〃〃〃 〃〃〃 〃〃〃	假 〃 海江 州蘇 慶重

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

In-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
SECOND ASSISTANTS: C—*Cont.*				
A. J. da S. Basto . . . . . —	Portuguese	1898, June.....	1907, April.....	¶ *(C.U.L.)*
G. C. F. Holland . . . . . —	British.....	1899, March ...	„ „	¶ *(S.U.L.)*
F. L. Bessell . . . . . *m*	„	1898, October..	„ May.....	Shanghai.
A. M. J. Keble . . . . . —	„	1899, February	„ „	Soochow.
J. W. Stephenson-Jellie . . . —	„	„ March ...	„ July	Chungking.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

三等幫辦前班

姓名	籍	初到	末陞	關
伯羅恩	德	光緒三十一年	光緒三十一年	江海
卜閣蘭	日	〃三十二〃	〃〃〃	假
阿克滿	法	〃二十二〃	〃〃〃	江海
士賈	英	〃四十二〃	〃〃〃	甲 粵
仕安來	〃	〃〃〃	〃〃〃	假
尙畢	法	〃〃〃	〃〃〃	江海
理格額	〃	〃〃〃	〃〃〃	〃
勃樂麥	英	〃二十二〃	〃〃〃	東
烈格辛	〃	〃四十二〃	〃二十三〃	假
耐義濮	法	〃三十二〃	〃〃〃	江海
法萬白	〃	〃四十二〃	〃〃〃	假
家李霍	英	〃五十二〃	〃〃〃	〃
樂詩狄	〃	〃〃〃	〃〃〃	〃
閣瑞墨	〃	〃三十二〃	〃〃〃	甲 越騰
生樂倪	〃	〃二十二〃	〃〃〃	江海
樹政花立	日本	〃六十二〃	〃〃〃	乙 溝東大
爾第	德	〃五十二〃	〃〃〃	漢江
樂伯賈	葡	〃六十二〃	〃〃〃	龍九
倫巴	美	〃〃〃	〃〃〃	丙 東安
江原忠	日本	〃二十五〃	〃〃〃	假
博丹司	俄	〃二十七〃	〃三十三〃	署司總
特爾魏	英	〃二十九〃	〃〃〃	丁 山

甲 暫假　乙 署副稅務司　丙 署稅務司　丁 常關

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

In-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
THIRD ASSISTANTS: A.				
H. G. E. von Broen . . . . . *m*	German ...	1905, March ...	1905, March ...	Shanghai.
A. E. Blanco . . . . . —	Spanish ...	1897, August. .	„ April.....	¶ *(C.U.L.)*
F. G. H. M. Akermann . . . . (*m*)	French.....	„ January..	„ May.....	Shanghai.
T. A. M. Castle [1] . . . . . *m*	British.....	1898, May.....	„ July.....	Canton.
F. W. Lyons . . . . . *m*	„	„ June	„ „	¶ *(C.U.L.)*
A. L. M. C. Pichon . . . . . —	French.....	„ „	„ „	Shanghai.
H. D. O'Kelly . . . . . —	„	1899, January..	„ Dec.	„
R. A. May * . . . . . *m*	British.....	1897, „ ..	„ „	Chefoo.
C. L. Simpson, jun. . . . . —	„	1899, „ ..	1906, February	¶ *(C.U.L.)*
A. P. A. Boüinais . . . . . (*m*)	French.....	1898, February	„ May.....	Shanghai.
J. H. Berruyer . . . . . —	„	1899, January..	„ „	¶ *(S.U.L.)*
R. L. Warren . . . . . —	British.....	„ February	„ „	¶ „
B. D. Tisdall † . . . . . —	„	„ March ...	„ „	¶ „
A. J. L. Macgregor [1] † . . . . —	„	1897, May.....	„ Sept.	Tengyueh.
R. T. Nelson . . . . . *m*	„	1896, Dec.	1907, January..	Shanghai.
M. Tachibana [2] . . . . . (*m*)	Japanese ..	1900, February	„ „ ..	Tatungkow.
C. O. M. Diehr . . . . . —	German ...	1899, Nov.	„ „ ..	Hankow.
C. A. R. Cabral . . . . . *m*	Portuguese	1900, May.....	„ „ ..	Kowloon.
L. S. Palen [3] * . . . . . —	American..	1900, October..	„ „ ..	Antung.
T. Ebara . . . . . —	Japanese ..	1899, Sept.	„ „ ..	¶ *(S.U.L.)*
J. Steinberg . . . . . —	Russian ...	1901, March ...	„ March ...	Peking.
S. F. Wright [4] . . . . . —	British.....	1903, June	„ April.....	Newchwang.

[1] On leave. [2] Acting Deputy Commissioner. [3] Acting Commissioner. [4] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

三等幫辦中班

姓名	籍	初到	末陞	關
吉瓦岑	俄	光緒二十五年	光緒三十二年	假
森詹	美	,, ,, ,,	,, ,, ,,	海江
納勒克	英	,, 二十八 ,,	,, ,, ,,	甲 林吉
西範羅	義	,, 二十七 ,,	,, ,, ,,	閩
嘉樂富	英	,, 二十八 ,,	,, 三十三 ,,	乙 門厦
威禮侯	美	,, 二十七 ,,	,, ,, ,,	島王秦
德爾額	德	,, ,, ,,	,, ,, ,,	丙 自蒙
郎次閑古	本日	,, 二十八 ,,	,, ,, ,,	海江
利戈	法	,, 二十七 ,,	,, ,, ,,	,,
藏藤木鈴	本日	,, 一十三 ,,	,, ,, ,,	乙 津

三等幫辦後班

姓名	籍	初到	末陞	關
理賢那	法	光緒二十五年	光緒三十一年	假
文儀傅	,,	,, 九十二 ,,	,, ,, ,,	自蒙
森第	俄	,, 七十二 ,,	,, 二十三 ,,	海江
特柯司	英	,, 五十二 ,,	,, ,, ,,	門厦
賁薩	義	,, 十三 ,,	,, ,, ,,	乙 津
誥珍馬	俄	,, 二十五 ,,	,, ,, ,,	濱爾哈
爾佩吳	法	,, ,, ,,	,, 三十三 ,,	陵金
郎八瀧大	日本	,, ,, ,,	,, ,, ,,	假

甲 署稅務司　乙 常關　丙 駐河口

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

In-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
THIRD ASSISTANTS: B.				
A. Zemliansky . . . . . —	Russian ...	1899, May.....	1907, January..	¶ *(S.U.L.)*
J. de W. Jansen . . . . . *m*	American..	„ Octobei ..	„ „ ..	Shanghai.
H. Dawson-Gröne [1] . . . . . —	British.....	1902, April....	„ „ ..	Kirin.
F. Rospigliosi . . . . . —	Italian.....	1901, Dec.	„ „ ..	Foochow.
H. G. Fletcher [2] . . . . . —	British.....	1902, April.....	„ March ...	Amoy.
C. N. Holwill . . . . . —	American..	„ January..	„ April.....	Chinwang-tao.
F. W. K. Otte [3] . . . . . —	German ...	1901, Dec.	„ July.....	Mengtsz.
J. Koga . . . . . —	Japanese ..	1902, March ...	„ „	Shanghai.
J. Gory . . . . . —	French.....	1901, Dec.	„ „	„
T. Suzuki [2] . . . . . *m*	Japanese ..	1905, March ...	„ „	Tientsin.
THIRD ASSISTANTS: C.				
H. E. E. Noel . . . . . *m*	French.....	1899, May.....	1905, May.....	¶ *(C.U.L.)*
Y. C. des Francs . . . . . —	„	1903, Dec.	„ Nov.	Mengtsz.
G. Thiessen . . . . . *m*	Russian ...	1901, March ...	1906, February	Shanghai.
P. W. A. Scott . . . . . —	British	1899, Nov.	„ May.....	Amoy.
M. A. Bensa [2] . . . . . —	Italian.....	1904, Dec.	1907, January..	Tientsin.
A. M. Maltchenko * . . . . . —	Russian ...	1899, May.....	„ February	Harbin.
P. E. Huber. . . . . —	French.....	„ June.....	„ March ...	Nanking.
H. Otaki . . . . . *m*	Japanese ..	„ Sept.	„ „ ...	¶ *(S.U.L.)*

[1] Acting Commissioner. [2] Native Customs. [3] At Hokow.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末陞	關
三等幫辦後班續				
荒田武卿	日本	光緒二十六年	光緒三十三年	山
金佩瑙	瑞典	〃 二十一 〃	〃 〃 〃	江海
伯樂德	法	〃 二十七 〃	〃 〃 〃	潮
雷拔	德	〃 〃 〃	〃 〃 〃	津
畢斯德	〃	〃 二十八 〃	〃 〃 〃	宜昌
戴飛躐	法	〃 二十七 〃	〃 〃 〃	津
古祿編	丹	〃 二十八 〃	〃 〃 〃	粵
松永義愛	日本	〃 三十一 〃	〃 〃 〃	津 甲
愛爾孛	和	〃 二十七 〃	〃 〃 〃	北海

In-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
THIRD ASSISTANTS: C—*Cont.*				
B. Arata . . . . . (*m*)	Japanese..	1900, April.....	1907, March ...	Newchwang.
A. E. Kindblad * . . . . . *m*	Swedish..	1894, Sept.	„ April	Shanghai.
A. C. E. Braud . . . . . —	French.....	1901, Dec.	„ „	Swatow.
O. Rettberg . . . . . —	German ...	„ „	„ „	Tientsin.
F. W. H. C. G. Biester . . . . —	„ ...	1902, July	„ „	Ichang.
J. Devéria . . . . . —	French.....	1901, Dec.	„ „	Tientsin.
J. Klubien . . . . . —	Danish.....	1903, January..	„ May.....	Canton.
Y. Matsunaga [1] . . . . . *m*	Japanese..	1905, May	„ July.....	Tientsin.
H. P. Alberts † . . . . . —	Dutch.....	1901, Dec.	„ „	Pakhoi.

[1] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

四等幫辦前班

關	陞末	到初	籍	姓名
甲	江門	光緒十三年一	光緒十二年六	美	貝田
	津	〃十三二	〃十二七	比	費維
	江海	〃〃〃	〃十二九	〃	賈德
	〃	〃〃〃	〃十三十	日本	小泉丞之士
	南	〃〃〃	〃十二九	英	裴士滿
	沙	〃〃〃	〃〃〃	〃	易士紈
乙	北	〃〃〃	〃十三〃	法	帛禮
甲	津	〃〃〃	〃十三二	日本	高柳松一郎
丙	膠	〃〃〃	〃十二二	中	王暢祖
		〃三十三	〃十八〃	〃	劉漢池
丁	梧州	〃〃〃	〃十二二	〃	徐洪
	哈爾濱	〃〃〃	〃十二九	英	田德麗
	甌	〃〃〃	〃十二八	俄	施寶祿
	江海	〃〃〃	〃十二九	威腦	福格森
	〃	〃〃〃	〃〃〃	法	戈禮
	大連	〃〃〃	〃〃〃	英	溥德榮
	瓊	〃〃〃	〃十三三	日本	金子四郎
	大連	〃〃〃	〃十二九	英	費緯綸
	哈爾濱	〃〃〃	〃十三〃	中	梁祖望
		〃〃〃	〃二十一	〃	羅啟明

甲常關　乙暫假　丙調稅務處差委　丁調辦郵政事務

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

In-door.

Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
FOURTH ASSISTANTS: A.					
S. F. Denby	—	American..	1900, October..	1905, May.....	Kongmoon.
G. E. Fivé [1]	—	Belgian ...	1901, Nov.	1906, February	Tientsin.
L. P. G. de Cartier	—	„ ...	1903, June.....	„ „	Shanghai.
T. Koizumi	*m*	Japanese ..	1904, Sept.	„ „	„
R. D. Mansfield	—	British.....	1903, October..	„ May.....	Nanning.
A. H. F. Edwardes	—	„	„ „ ..	„ July.....	Shasi.
A. P. Piry [2] *	—	French.....	1904, June.....	„ „	Pakhoi.
M. Takayanagi [1]	*m*	Japanese ..	1907, February	1907, February	Tientsin.
Wong Cheung-tso [3]		Chinese ...	1896, June.....	„ „	——
Lau Hon-chi		„ ...	1890, March ...	„ March ...	Kiaochow.
Tsui Hung [4]		„ ...	1896, June.....	„ „ ...	——
H. Darby-Tyndall	—	British.....	1903, Nov.	„ April.....	Wuchow.
P. A. Staeger	—	Russian ...	„ January..	„ „	Harbin.
T. Woxen	—	Norwegian	„ July	„ „	Wenchow.
H. A. Gory	—	French.....	„ August...	„ „	Shanghai.
H. E. Prettejohn	—	British.....	„ „ ...	„ „	„
S. Kaneko	—	Japanese ..	1907, May.....	„ May.....	Dairen.
W. G. FitzGibbon	—	British.....	1903, October..	„ June.....	Kiungchow.
Leung Joo Mong		Chinese ...	1887, June.....	„ July	Dairen.
Lo Ch'i-ming		„ ...	1895, July	„ „	Harbin.

[1] Native Customs.
[2] On leave.
[3] Detached for service at Shui-wu Ch'u.
[4] „ „ duty in IV.—Postal Department.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

四等幫辦中班

姓名	籍	初到	末陞	關
濮斯瑪	德	光緒二十六年	光緒二十八年	甲 江海
任努	美	〃 二十七 〃	〃 二十九 〃	甲 津
秘斯斐	比	〃 二十九 〃	〃 三十一 〃	杭州
許禮雅	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	乙 江漢
畢洛	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江海
威立師	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江門
北代眞幸	日本	〃 〃 〃	〃 〃 〃	總司署
武田信一	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	浙
恩顧陌	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	潮
榊精三	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江海
馬科霓	義	〃 三十 〃	〃 〃 〃	長沙
哈次恒	美	〃 〃 〃	〃 〃 〃	宜昌
薩督安	比	〃 〃 〃	〃 〃 〃	總司署
帛樂吉	法	〃 三十一 〃	〃 〃 〃	假
柯納普	德	〃 二十九 〃	〃 三十二 〃	膠
傅德	腦威	〃 三十 〃	〃 〃 〃	鎮江
愛薩	葡	〃 〃 〃	〃 〃 〃	拱北
世德鄰	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	丙 粵
保德成	法	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江海
斌度	奧	〃 〃 〃	〃 〃 〃	丁 津
羅雲漢	英	〃 三十一 〃	〃 〃 〃	總司署
麻阿士	和	〃 三十 〃	〃 〃 〃	〃

甲 出差　乙 暫假　丙 調辦郵政事務　丁 常關

In-door.

Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
FOURTH ASSISTANTS: B.					
C. Praschma [1]	—	German ...	1900, May	1903, January..	Shanghai.
V. A. Renouf [1]	*m*	American..	1901, Dec.	1904, „ ..	Tientsin.
A. C. Biesterfeld	*m*	Belgian....	1903, October..	1905, July	Hangchow.
H. D. Hilliard [2]	—	British	„ Nov.	„ „	Hankow.
L. Peel	—	„	„ „	„ „	Shanghai.
C. A. S. Williams	—	„	„ „	„ „	Kongmoon.
M. Kitadai	—	Japanese ..	„ Dec.	„ October..	Peking.
S. Takeda	—	„ ..	„ „	„ „ ..	Ningpo.
R. Inokuma	*m*	„ ..	„ „	„ „ ..	Swatow.
S. Sakaki	—	„ ..	„ „	„ „ ..	Shanghai.
U. Marconi	—	Italian.....	1904, May	„ Nov.	Changsha.
J. E. Hartshorn	—	American..	„ „	„ „	Ichang.
A. R. E. C. M. Sadoine	—	Belgian....	„ July.....	„ „	Peking.
E. H. Borowski	—	French.....	1905, June.....	„ „	¶ *(S.U.L.)*
J. F. Knäpel	—	German ...	1904, January..	1906, February	Kiaochow.
J. F. J. Frost	—	Norwegian	„ March ...	„ „	Chinkiang.
A. A. d'Eça	—	Portuguese	„ „ ...	„ „	Lappa.
J. Stirling [3]	—	British.....	„ October..	„ „	Canton.
R. L. P. Baude	—	French.....	„ Nov.	„ „	Shanghai.
K. Pindór [4]	—	Austrian...	„ Dec.	„ „	Tientsin.
W. O. Law	—	British.....	1905, June.....	„ „	Peking.
F. H. Maas	—	Dutch.....	1904, „	„ April.....	„

[1] Detached. [2] On leave. [3] Detached for duty in IV.—Postal Department. [4] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

四等幫辦中班續

姓名	籍	初到	末陞	關
威勒鼎	英	光緒三十年	光緒二十三年	岳州
黎榮光	〃	〃	〃	蕪湖
穆爾	〃	〃	〃	山
博羅格	法	一十三	〃	瓊
巴閏森	丹	十三	〃	北海
梅維亮	英	〃	〃	蒙自
星光斗	法	〃	〃	〃
鐵德蘭	〃	〃	〃	粵
郁科樂	奧	〃	〃	九
德發祿	德	〃	〃	龍
莫瀾	美	一十三	〃	粵
漢達	英	〃	〃	總
今井達雄	日本	〃	〃	司
紅松雄	〃	〃	〃	閩
二柏德	德	〃	〃	蘇
潘林博	〃	〃	〃	杭
溥馥閣	〃	〃	〃	瓊
岸本廣吉	日本	〃	三十三	膠
宮本光三	〃	〃	〃	〃
余瑞璘	英	二十七	〃	東
黑澤易德	日本	三十三	〃	閩
會田常夫	〃	〃	〃	安
				山
				大
				連

甲 常關　乙 駐嘉興　丙 暫假

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

In-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
FOURTH ASSISTANTS: B—*Cont.*				
H. St. J. Wilding —	British.....	1904, June.....	1906, April....	Yochow.
G. K. Leach —	„	„ August...	„ „	Wuhu.
C. B. W. Moore —	„	„ „ ...	„ „	Newchwang.
A. R. de Broc —	French.....	1905, April.....	„ May.....	Kiungchow.
P. G. S. Barentzen *m*	Danish.....	1904, Nov.	„ Sept.	Pakhoi.
W. R. Myers —	British.....	„ „	„ Dec.	Mengtsz.
R. M. J. Delastre —	French	„ „	1907, January..	„
M. H. P. Destelan —	„	„ „	„ „ ..	Canton.
J. P. F. Jokl —	Austrian...	„ Dec.	„ „ ..	Kowloon.
W. von Dewall [1] —	German ...	1905, January..	„ „ ..	Canton.
E. E. Moran —	American..	„ February	„ „ ..	Peking.
E. H. Hunter —	British.....	„ May.....	„ „ ..	Foochow.
T. Imai —	Japanese ..	„ „	„ „ ..	Soochow.
Y. Kurematsu [2 3] —	„ ..	„ „	„ „ ..	Hangchow.
K. W. H. Bode —	German ...	„ June.....	„ April.....	Kiungchow.
E. H. M. Pannenborg —	„ ...	„ „	„ „	Kiaochow.
J. F. Puvogel —	„ ...	„ „	„ „	„
H. Kishimoto —	Japanese ..	„ August...	„ „	Chefoo.
K. Miyamoto [1] —	„ ..	„ „ ...	„ „	Foochow.
N. R. M. Shaw * —	British....	1902, February	„ „	Antung.
Y. Kurosawa [1] —	Japanese ..	1907, May.....	„ May.....	Newchwang.
T. Aida —	„	„ „	„ „	Dairen.

[1] Native Customs. [2] At Kashing. [3] On leave.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

四等幫辦 中班續

姓名	籍	初到	末陞	關	
愛司格	英	光緒三十二年	光緒三十三年	北京	
羅克德	德	〃 三十一 〃	〃 〃 〃	福州	
三好太郎	日本	〃 〃 〃	〃 〃 〃	厦門	
阿澤本	英	〃 三十二 〃	〃 〃 〃	總司署	甲

四等幫辦 後班

傅安敦	腦威	光緒二十九年	光緒三十一年	浙江	
馬多隆	英	〃 三十一 〃	〃 〃 〃	宜昌	
卜禮士	威腦	〃 〃 〃	〃 〃 〃	奉天	乙
福本順	日本	〃 〃 〃	〃 〃 〃	蘇州	
羅福德	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	蕪湖	
石田榮	日本	〃 〃 〃	〃 〃 〃	津	
客本	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	漢江	乙
顧德	德	〃 三十二 〃	〃 二十三 〃	杭州	
克薩悌	義	〃 〃 〃	〃 〃 〃	蕪湖	
甘柏操	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	鎮江	
默阿達	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	粵	
昊樂石	法	〃 〃 〃	〃 〃 〃	長沙	
克傅明	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	重慶	乙
盧道斐	德	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江海	
哈金絲	美	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

In-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
FOURTH ASSISTANTS: B—*Cont.*				
H. G. C. Perry-Ayscough . . . —	British.....	1906, May.....	1907, May.....	Peking.
W. E. Lochte . . . . . —	German ...	1905, Nov.	„ July.....	Santuao.
M. Miyoshi . . . . . —	Japanese ..	„ Dec.	„ „	Amoy.
J. M. H. Osborne [1] . . . . . —	British.....	1906, February	„ „	Peking.
FOURTH ASSISTANTS: C.				
A. Fougner* . . . . . —	Norwegian	1903, Sept.	1905, April.....	Ningpo.
E. A. MacDonald . . . . . —	British.....	1905, June.....	„ June.....	Ichang.
N. J. Blix [2] . . . . . —	Norwegian	„ Sept.	„ Sept.	Moukden.
J. Fukumoto . . . . . —	Japanese ..	„ October..	„ October..	Soochow.
L. H. Lawford . . . . . —	British.....	„ Nov.	„ Nov.	Wuhu.
S. Ishida . . . . . *m*	Japanese ..	„ Dec.	„ Dec.	Tientsin.
J. H. Cubbon [2] . . . . . —	British.....	1906, January..	1906, January..	Hankow.
C. J. Gutt . . . . . —	German ..	„ February	„ February	Hangchow.
A. Casati . . . . . —	Italian.....	„ April.....	„ April.....	Wuhu.
A. S. Campbell . . . . . —	British.....	„ May.....	„ May.....	Chinkiang.
A. P. S. Moss . . . . . —	„	„ „	„ „	Canton.
L. R. Rocher . . . . . —	French	„ „	„ „	Changsha.
A. L. Kauffmann [2] . . . . . —	„	„ „	„ „	Chungking.
F. G. E. Rudolphy . . . . . —	German ...	„ „	„ „	Shanghai.
H. B. Hawkins . . . . . —	American..	„ June.....	„ June.....	„

[1] Private Secretary, I.G.

[2] Detached for duty in IV.—Postal Department.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

四等幫辦 後班續

名姓	籍	初到	末陞	關
馬悌	日	光緒二十三年	光緒二十三年	潮
李狄蘭呢	英	〃	〃	津
福貝士	〃	〃	〃	鎮
海爾德	美	〃	〃	江
阿必祿士	德	〃	〃	九
蕃繼士	〃	〃	〃	粵
阿斯格	瑞典	〃 十三	〃	金甲陵
麥倫達	英	〃 一十三	〃	潮
阿得利	〃	〃 二十三	〃	江乙海
華樂士	〃	〃	〃	粵
黎美迪思	葡	〃	〃	〃
葛羅	英	〃	〃	拱北
白浦	〃	〃	〃	江海
特阿多利	義	〃	〃	總司乙署
津田俊太郎	日本	〃	〃	津
帛來吉	法	〃	〃	江漢
米樂爾	德	〃	〃	閩
康勉辛	義	〃 一十三	〃	膠乙海
阿禧瓦	英	〃 十三	〃 三十三	北乙京
愛普	〃	〃 一十三	〃	總司乙乙署
班笛樂	〃	〃 三十三	〃	東丙海
赤谷由助	日本	〃	〃	江

甲學習漢文　乙調辦郵政事務　丙試用

In-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
FOURTH ASSISTANTS: C—*Cont.*				
F. Marti . . . . . —	Spanish ...	1906, August...	1906, August...	Swatow.
A. W. Delaney Lee . . . . . —	British.....	„ „ ...	„ „ ...	Tientsin.
A. H. Forbes . . . . . —	„	„ „ ...	„ „ ...	Chinkiang.
M. P. Hyde . . . . . —	American.	„ Sept.	„ Sept.	Kiukiang.
H. R. H. Appel . . . . . —	German ...	„ „	„ „	Canton.
H. F. W. von Kries[1] . . . . . —	„ ...	„ „	„ „	Nanking.
C. A. Asker . . . . . —	Swedish...	1904, April.....	„ October..	Swatow.
D. McLorn[2] . . . . . —	British.....	1905, Dec.	„ „ ..	Shanghai.
W. J. Adderley . . . . . —	„	1906, October..	„ „ ..	Canton.
A. G. Wallas . . . . . —	„	„ „ ..	„ „ ..	„
S. V. dos Remedios . . . . . —	Portuguese	„ Nov.	„ Nov.	Lappa.
E. M. Gull . . . . . —	British.....	„ „	„ „	Shanghai.
W. J. Stanton Pyper[2] . . . . . —	„	„ „	„ „	Peking.
U. Theodoli . . . . . —	Italian	„ „	„ „	Tientsin.
S. Tsuda . . . . . —	Japanese...	„ „	„ „	Hankow.
L. J. C. Borowski . . . . . —	French.....	„ „	„ „	Foochow.
G. Müller . . . . . —	German ...	1907, January..	1907, January..	Kiaochow.
M. Comencini[2] . . . . . —	Italian	1905, August...	„ February	Shanghai.
G. E. Osland-Hill[2] . . . . . —	British.....	1904, April.....	„ April.....	Peking.
A. H. Abel[2] . . . . . —	„	1905, October..	„ „	„
J. M. Bandinel[3] . . . . . —	„	1907, April.....	„ „	Chefoo.
Y. Akatani . . . . . —	Japanese...	„ „	„ „	Shanghai.

[1] Studying Chinese. [2] Detached for duty in IV.—Postal Department. [3] On probation.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

四等幫辦 後班續

姓名	籍	初到	末陞	關
松田知之	日本	光緒三十三年	光緒三十三年	江海
宮村仁榮郎	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	大連 甲甲
井坂破魔五郎	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	安東 甲甲
玉木薰藏	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江海 甲甲
額學	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	厦門 甲甲

用試甲

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

In-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
FOURTH ASSISTANTS: C—*Cont.*				
T. Matsuda . . . . . —	Japanese ..	1907, April.....	1907, April.....	Shanghai.
E. Miyamura [1] . . . . . —	„ ..	„ May	„ May	Dairen.
H. Isaka [1] . . . . . —	„ ..	„ „	„ „	Antung.
K. Tamaki . . . . . *m*	„ ..	„ June.....	„ June.....	Shanghai.
D. J. O'Shea [1] . . . . . —	British.....	„ July	„ July	Amoy.

[1] On probation.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

供事

姓名	籍	初到	末陞	關
提邵	英	同治十年	光緒四年	甲 海江
博理涂	德	光緒二年	〃七〃	〃
利博	義	〃三〃	〃〃〃	假 海江
地列布	〃	〃二〃	〃〃〃	〃
樂祿得爾德貝	英法	〃八〃 〃六十〃	〃八〃 〃六十〃	〃 〃

甲假暫

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
CLERKS.				
T. S. Southey [1] . . . . . —	British	1871, April.....	1878, April.....	Shanghai.
F. W. E. Dülberg . . . . . *m*	German ...	1876, July	1881, March ..	„
G. D. Poli . . . . . —	Italian	1877, March ...	„ April.....	¶ *(S.U.L.)*
P. Poletti . . . . . *m*	„	1876, Sept.	„ „	Shanghai.
C. S. Taylor . . . . . —	British	1882, „	1882, Sept.	„
J. Berthelot . . . . . —	French.....	1890, June	1890, June	„

[1] On leave.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

雜項

名姓	職分	籍	到初	關
雷鈿	寄頓處執事	德	光緒二年	假
羅勃士	寄頓處執署事	英	〃二十六〃	甲 海江
桑得思	正書印	英	光緒二十四年	乙署司總
薄司機	書印	〃	〃十三〃	乙〃
韓琪	正匠董	瑞士	〃〃〃	乙〃
布來德	正校字	英	〃五〃	乙〃
湛耀安	校字	〃	〃一十〃	假
柏建貝	〃	〃	〃五十〃	乙署司總
利糜	〃	〃	〃六十二〃	乙〃
特魏	〃	〃	〃十三〃	乙〃
理邁梅	〃	〃	〃三〃	乙〃
文煥德	〃	〃	〃一十三〃	丙乙〃
戴禮氏	事執字打器機	英	光緒三十三年	乙署司總
梅時祺	工師	英	光緒六年	署司總
翟阿飛	匠氣煤	〃	〃四十〃	丁 ——
辛思達	所公守看	〃	〃三十〃	戊署司總
德威士	童差	〃	〃二十九〃	戊〃

甲由外班調用　乙駐滬造冊處　丙暫充由郵政調用　丁出差　戊駐英

In-door.

Name.			Nationality.	Date of first Appointment.	Station.
MISCELLANEOUS.					
Transport Officer:	R. von der Leithen *	*m*	German ...	1876, May.....	¶ *(S.U.L.)*
Acting Transport Officer:	*W. A. Roberts* [1]	—	British.....	*W.* 1900, Feb. ..	Shanghai.
Printing Office: Manager,	H. E. Sandys	—	British.....	1898, Dec.	Shanghai.
Printer,	E. Poskitt	—	,, ..	*W.* 1904, Sept. / 1905, April.....	,,
Foreman Mechanic,	E. Hänggi	*m*	Swiss.....	1904, Nov.	,,
Proof Readers: Manager,	Wm. Bright	*m*	British.....	1880, January..	,,
Readers,	J. W. H. John	*m*	,, ...	1885, Dec.	¶ *(S.U.L.)*
	W. P. Brown	*m*	,, ...	1889, March ...	Shanghai.
	N. F. Miller	*m*	,, ...	1900, April.....	,,
	G. W. Waite	*m*	,, ...	1904, October..	,,
	A. G. Merrilees	*m*	,, ...	1877, Sept.	,,
	R. Davidson [2]	—	,, ..	1905, Nov. ..... / 1906, Feb.	,,
Typist:	(Miss) C. Taylor		British.....	1907, April.....	Shanghai.
Clerk of Works:	C. B. Mears	*m*	British.....	1880, Dec.	Peking.
Gas Fitter:	A. W. Child [3]	*m*	,, ...	1888, July	——
Office Keeper:	H. Sinstadt	*m*	,, ...	1887, August...	London.
,, *Boy:*	G. E. Davis	—	,, ...	1903, Nov.	,,

[1] Detached from 2°. Out-door. [2] Acting. Detached from IV.--Postal Department. [3] Detached.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

醫員

姓名	籍	到初	關
科齡	英	光緒三十年	總司署
賴達	〃	〃一十〃	山
爾甯額	〃	七十二〃	王秦
爾文伊	〃	六十二〃	津
雅來施	德	二十三〃	東膠
森林顧	膴	〃〃〃	〃
清仁狄	威	九十二〃	重宜江
林克麥	德	二十三〃	九燕金
禮嘉馬	〃	七十三〃	慶昌漢
祥吉安	美	三十二〃	江湖陵
生湯	英	六十二〃	海
甯德康	〃	三十三〃	〃
仁懷赫	〃	一十三〃	〃
德布藍	美	九十〃	〃
倫寶	英	三十二〃	〃
巴羅柯	德	六十二〃	州蘇
森克嘉	英	一十三〃	州杭
保天謝	中	二十三〃	〃
古李	法	三十三〃	〃
道明韓	美	一十三〃	〃
更縢梅	英	二十二〃	〃
博淵文	美	八十二〃	〃

甲駐嘉興

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

In-door.

Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Station.
SURGEONS.				
T. Cochrane	*m*	British	1904, September	Peking.
C. C. de Burgh Daly *	*m*	„	1885, August	Newchwang.
G. O'Neill *	*m*	„	1901, June	Chinwangtao.
J. O'M. Irwin *	*m*	„	1900, April	Tientsin.
O. Schrayer	*m*	German	1907, January	„
O. K. R. Gulowsen	*m*	Norwegian	1906, July	Chefoo.
E. Dipper	—	German	1903, May	Kiaochow.
C. MacLean	*m*	„	1906, December	„
J. H. McCartney *	*m*	American	1891, February	Chungking.
A. Graham	—	British	1907, April	Ichang.
J. A. Thomson *	—	„	1901, February	Hankow.
F. T. D. Clindening *	*m*	„	1898, January	Kiukiang.
E. H. Hart	—	American	1907, April	Wuhu.
A. C. Lambert	—	British	1905, September	Nanking.
E. H. Paulun *	*m*	German	1893, „	Shanghai.
R. H. Cox *	*m*	British	1887, April	„
J. W. Jackson *	*m*	„	1900, September	„
T. B. Sia		Chinese	1905, July	„
J. Ricou	(*m*)	French	1907, May	„
A. G. Hearn	*m*	American	1906, January	Soochow.
D. D. Main *	*m*	British	1896, October	Hangchow.
W. H. Venable [1]	*m*	American	1903, January	„

[1] At Kashing.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	關
		醫員續	
密理史	美	光緒三十三年	浙
包蒞茂	英	〃 二十七 〃	甌
梅威令	〃	同治八年	閩
禮呢	〃	〃 十三 〃	〃
穆黑	〃	光緒三十一年	厦門
連亨利	〃	〃 十五 〃	潮
德溫樸	〃	〃 二十七 〃	粵
師德滿	〃	〃 二十四 〃	九龍
哈斯敦	〃	〃 三十 〃	〃
阿瓦利	葡	〃 二十 〃	拱北
阿美達	〃	〃 三十一 〃	〃
李仁德	英	〃 三十三 〃	梧州
祁理扶	〃	〃 〃 〃	南甯
于德爾	法	〃 〃 〃	瓊
阿士幹	〃	〃 〃 〃	北海
伯樂福	〃	〃 三十二 〃	龍州
葉祿	〃	〃 三十 〃	蒙自
龔世侯	英	〃 二十八 〃	騰越

In-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Station.
SURGEONS—*Cont.*			
C. F. Mills . . . . . *m*	American.....	1907, April.....	Ningpo.
W. E. Plummer . . . . . *m*	British	1901, November..	Wenchow.
W. W. Myers * . . . . . *m*	„	1869, March	Foochow.
T. Rennie * . . . . . *m*	„	1873, April	„
J. Moorhead * . . . . . —	„	1905, March	Amoy.
H. Layng * . . . . . (*m*)	„	1889, February...	Swatow.
E. C. Davenport * . . . . . *m*	„	1901, November..	Canton.
F. O. Stedman * . . . . . *m*	„	1898, April.....	Kowloon.
G. M. Harston . . . . . *m*	„	1904, November..	„
E. M. Alvares * . . . . . *m*	Portuguese	1894, September..	Lappa.
E. da E. P. d'Almeida * . . . . . —	„	1906, January....	„
P. Rees . . . . . —	British	1907, March	Wuchow.
H. L. Clift . . . . . *m*	„	„ May.....	Nanning.
A. E. Hutre . . . . . *m*	French.....	„ June.....	Kiungchow.
R. Ascornet . . . . . *m*	„	„ March	Pakhoi.
F. Pélofi . . . . . *m*	„	1906, December ..	Lungchow.
G. Ayraud . . . . . —	„	1905, January....	Mengtsz.
R. L. Sircar . . . . . (*m*)	British.....	1903, „	Tengyueh.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

外班

總巡等 五十五

驗貨等 二百十四

鈐字手等 四百四十二名

雜項 六十八

員

姓名	籍	初到	末陞	關
超等總巡				
錢德爾	英	同治三年	光緒七年	假
長好爾	〃	咸豐十年	〃 十四	粵
穆爾赫	美	同治三年	〃 十五	甲 江海
陶森	英	光緒六年	〃 十三	〃
滿那士	〃	同治十年	〃 〃	假
司第芬	〃	光緒元年	〃 二十三	乙 門廈
和太	〃	〃 五	〃 〃	乙 鎮江
頭等總巡				
巴威	英	光緒七年	光緒七年	乙 閩
博特士	美	同治三年	〃 十七	海江

甲額外 乙兼本關理船廳

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

2°.—OUT-DOOR STAFF.

Chief Tidesurveyors, Tidesurveyors, Assistant Tidesurveyors, and Boat Officers	55	779
Chief Examiners, Examiners, and Assistant Examiners	214	
Tidewaiters (First, Second, and Third Class)	329	
" Probationary	54	
Watchers	59	
Miscellaneous	68	

Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
CHIEF TIDESURVEYORS.					
W. C. Howard (§)	*m*	British	1864, August...	1881, April.....	¶ *(S.U.L.)*
J. H. May	*m*	"	1860, Nov.	1888, July.....	Canton.
T. Moorehead [1]	*m*	American..	1864, April.....	1889, Sept.	Shanghai.
C. P. Dawson (§)	*m*	British	*W.* 1881, Jan.	1904, April.....	"
T. N. Manners	*m*	"	1871, October..	" May.....	¶ *(C.U.L.)*
E. Stevens ‖ ‡	—	"	1875, March ...	1906, March....	Amoy.
L. A. Byworth * ‖	*m*	"	*W.* 1879, Feb.	" "	Chinkiang.
TIDESURVEYORS.					
C. H. Palmer ‖	—	British	1881, August...	1881, Nov.	Foochow.
W. Stebbins	*m*	American..	1864, May.....	1891, February	Shanghai.

[1] Additional.

總巡等頭續

姓名	籍	初到	末陞	關
利達	德	同治十二年	光緒二十三年	杭州
賀爾資	〃	光緒元年	〃〃〃	甲 潮
弗施率士	美	同治十一年	〃十二〃四年	甲 北海
施得龍	丹	光緒二年	〃十二〃六年	甲 山
師安蒙	英	〃九〃	〃〃〃	甲乙 江漢
慶世理	〃	〃五〃	〃十二〃七年	甲 津
巫奈	〃	同治十二年	〃十二〃八年	甲 宜昌
鮑綸	德	光緒六年	〃〃〃	甲 江門
賴德	美	〃二十二〃	〃十二〃九年	甲 粵假
賴登嘉利	英	〃九〃	〃〃〃	甲 九江
馬純	〃	〃二〃	〃十三〃	甲 東
邁爾	德	〃五〃	〃〃〃	甲 重慶
柏嘉	英	〃四十〃	〃〃〃	甲 江海
麥聯南	〃	〃七十〃	〃〃〃	甲 長沙
貝格	〃	〃三〃	〃十三〃一年	甲 浙
德登	〃	〃一十〃	〃〃〃	甲 龍
第魯及	〃	〃六〃	〃〃〃	甲 九
和嘉	〃	〃七〃	〃二十三〃	甲 甌假
勒順阿	〃	〃六〃	〃〃〃	甲 三水
森邊	瑞典	〃十二〃	〃三十三〃	甲

甲兼本關理船廳　乙出差　丙額外

Out-door.

Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
TIDESURVEYORS—*Cont.*					
L. Liedcke	—	German ...	*W.* 1873, Mar.	1897, February	Hangchow.
J. C. A. Holz ‖	*m*	„ ...	1875, April.....	„ October..	Swatow.
G. A. Forsaith ‖	*m*	American..	1872, July.....	1898, July	Pakhoi.
M. B. J. Ström ‖	—	Danish.....	1876, May	1900, October..	Newchwang.
R. H. Strangman ‖	*m*	British	*W.* 1884, Jan.	„ Dec.	Hankow.
T. H. Kingsley [1] *	*m*	„	„ 1879, Dec.	1901, May	(Tientsin).
E. Molloy ‖	*m*	„	„ 1873, Mar.	1902, October..	Ichang.
R. Braun ‖ ‡	—	German ...	„ 1881, Jan.	„ „ ..	Kongmoon.
T. Wright	*m*	American..	„ 1896, May	1904, January..	Canton.
J. H. Nightingale	*m*	British	1883, June	„ „ ..	¶ *(S.U.L.)*
W. I. Mason ‖ §	(*m*)	„	*W.* 1876, Dec.	„ April	Kiukiang.
C. A. Meyer * ‖	*m*	German ...	„ 1879, July	„ „	Chefoo.
W. L. Parker * ‖	—	British	„ 1888, Sept.	„ „	Chungking.
D. MacLennan (§)	—	„	„ 1891, July	„ May	Shanghai.
F. G. Becke ‖ (§)	—	„	1877, March ...	1905, October..	Changsha.
J. Dalton ‖ §	*m*	„	*W.* 1885, Sept.	1906, January..	Ningpo.
E. C. Tregillus [2] (‡)	*m*	„	„ 1880, „	„ „ ..	Kowloon.
A. Walker * ‖	*m*	„	1881, August...	„ March ...	Wenchow.
F. J. Allshorn	—	„	*W.* 1880, May	„ „ ...	¶ *(C.U.L.)*
F. Benson * ‖	(*m*)	Swedish...	1886, June	1907, „ ...	Samshui.

[1] Detached.

[2] Additional.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

巡總等頭理署

姓名	籍	到初	陞末	關
巴頓	英	光緒十四年	光緒十二年	江海
那克士	〃	〃二十二〃	〃十三〃	甲津
柯來	〃	〃〃〃	〃〃〃	梧州 乙丙
葛漾	〃	〃四十二〃	〃〃〃	蘇州 乙
卜哲爾	德	〃七〃	〃十三〃	沙州 乙
頓卜	英	〃九十〃	〃〃〃	瓊州市 乙
恩萊	〃	〃四十二〃	〃〃〃	蕪湖 乙
麥克	〃	〃五十二〃	〃〃〃	拱北 乙
施律	德	〃三十〃	〃二十三〃	金陵 丁乙
白士	美	〃八十〃	〃〃〃	九龍 乙
扈依	英	〃八〃	〃〃〃	安東 乙
穆禮	〃	〃六十〃	〃三十三〃	津膠 乙
格馬	〃	〃五十〃	〃〃〃	
仕臘	德	〃三十〃	〃〃〃	

二等總巡

林格	丹	光緒二年	光緒二年	粵
博遜	英	〃六十〃	〃二十八〃	東
穆禮	〃	〃八〃	〃十三〃	戊 龍
扈依	〃	〃〃〃	〃〃〃	海
德爾	〃	〃〃〃	〃〃〃	
喀剌	〃	〃〃〃	〃〃〃	

甲駐塘沽　乙兼本關理船廳　丙暫假　丁暫署　戊署理頭等總巡

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
ACTING TIDESURVEYORS.					
J. H. Barton	—	British	*W.* 1888, May	1903, May	Shanghai.
G. Knox	*m*	„	„ 1896, June	1904, April.....	Tientsin *(Tangku).*
H. Clive [1] ‖	—	„	„ „ Feb.	„ May	Wuchow.
T. H. Gwynne [2] ‖	—	„	„ 1899, Jan.	„ „	Yochow.
H. R. Schweiger *	*m*	German ...	„ 1882, Feb.	1905, April.....	Soochow.
S. Burton * ‖	—	British.....	„ 1893, July	„ May	Shasi.
J. S. Enright ‖	—	„	„ 1898, Feb.	„ October..	Kiungchow.
R. C. MacDougall ‖	—	„	„ 1899, July..	„ Dec.	Wuhu.
J. F. H. Schlüter	*m*	German ...	„ 1887, March	1906, April.....	Lappa.
P. Brossman [3] ‖	*m*	American..	„ 1892, Sept.	„ „	Nanking.
W. J. Hewett	*m*	British.....	„ 1882, March	„ October..	Kowloon.
A. Morrison	—	„	„ 1890, Nov.	1907, March...	Antung.
C. Clarkson * ‖	*(m)*	„	„ 1889, Dec.	„ April.....	Tientsin.
C. A. Maasberg	—	German ...	„ 1887, March	„ „	Kiaochow.
ASSISTANT TIDESURVEYORS.					
C. P. C. Lynborg	*m*	Danish	1876, March ...	1899, October..	Canton.
A. Morrison	—	British	*W.* 1890, Nov.	1902, July.....	Antung.
W. J. Hewett [4]	*m*	„	„ 1882, Mar.	1904, April.....	Kowloon.
J. Clark	*m*	„	„ „ Oct...	„ „	Shanghai.

[1] On leave. [2] And Police Superintendent. [3] Temporarily. [4] Acting Tidesurveyor.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末陞	關
二等總巡續				
何丹師	瑞典	光緒十一年	光緒十三年	假
麥理森	英	〃十七〃	〃十三〃	甲 津
烏符魯	德	〃八十〃	〃〃〃	漢江
那士克	英	〃二十二〃	〃二十三〃	乙丙 津
格申臘	〃	〃五十〃	〃〃〃	乙 〃
署理二等總巡				
哈弼	英	光緒十五年	光緒十三年	閩
韓順	德	〃九〃	〃〃〃	戊丁 海江
三等總巡				
東京	英	光緒二年	光緒二十二年	海江
辜哈	〃	〃四十〃	〃三十二〃	〃
巴頓	〃	〃〃〃	〃六十二〃	乙 〃
雒森恩	丹	〃九〃	〃〃〃	門廈
柯來	英	〃二十二〃	〃九十二〃	己乙 州梧
樊古肯	德	〃九〃	〃十三〃	廣 粵假
魏得賽	〃	〃十二〃	〃三十一〃	江漢
巴藍瑪	〃	〃十九〃	〃〃〃	山
德瑪斯	英	〃三十〃	〃〃〃	

甲乙 常關署理頭等總巡　丙丁 駐塘沽兼管指泊所　戊己 駐吳淞暫假　廣 駐黃埔

Out-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
ASSISTANT TIDESURVEYORS—*Cont.*				
M. Hellstrand . . . . . *m*	Swedish...	*W.* 1885, Sept.	1904, October..	¶ *(C.U.L.)*
A. McGlashan [1] (†) . . . . . *m*	British	„ 1891, Oct.	1905, „ ..	Tientsin.
F. Wolfe . . . . . —	German ...	„ 1892, Aug.	1906, January..	Hankow.
G. Knox [2] . . . . . *m*	British	„ 1896, June	„ July	Tientsin *(Tangku).*
C. Clarkson [2] * (†) . . . . . *m*	„	„ 1889, Dec.	1907, February	Tientsin.
ACTING ASSISTANT TIDESURVEYORS.				
E. Hubbard . . . . . *m*	British	*W.* 1889, Aug.	1904, May	Foochow.
C. P. R. Hansen [3] . . . . . *m*	German ...	„ 1883, Dec.	„ July.....	Shanghai *(Woosung).*
BOAT OFFICERS.				
C. Tonkin . . . . . *m*	British	*W.* 1876, April	1896, April.....	Shanghai.
C. F. Goodhart . . . . . —	„	„ 1888, Mar.	1897, July	„
J. H. Barton [2] (§) . . . . . —	„	„ „ May	1900, February	„
J. J. C. Lorentzen (§) . . . . *m*	Danish.....	„ 1883, April	„ April.....	Amoy.
H. Clive [2 4] . . . . . —	British	„ 1896, Feb.	1903, October..	Wuchow.
A. E. Pfankuchen [5] . . . . . *m*	German ...	„ 1883, Mar.	1904, April.....	Canton.
H. G. Wittsack (§) . . . . . —	„ ...	„ 1894, Sept.	1905, „	¶ *(S.U.L.)*
A. Brammer * (§) . . . . . *m*	„ ...	„ 1893, Mar.	„ „	Hankow.
H. Thomas . . . . . —	British	1888, February	„ July	Newchwang.

[1] Native Customs.
[2] Acting Tidesurveyor.
[3] In addition to II.—Marine Department, 2°. Harbours.
[4] On leave.
[5] In charge at Whampoa.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

甲

三等總巡續

姓名	籍	到初	末陞	關
華禪	德	光緒九年	光緒二十三年	江鎮
祝斯德	〃	〃十六	〃〃	閩
謝兒敦	英	〃五十	〃〃	浙
費慕德	法	〃二十二	〃〃	江海
包偉	英	〃四十二	〃〃	假
雷達	〃	〃八十	〃〃	東
魏玉樂	腷威	〃十三	〃〃	津
克駕	德	〃三十	〃三十三	膠

三等總巡理署

姓名	籍	到初	末陞	關
安得祿	英	光緒二十四年	光緒三十三年	江海
海羅德	〃	〃十二六	〃一十三	蕪湖
渦魯薄	〃	〃八十	〃二十三	潮
韓西吉利本	〃	〃三十二	〃〃	金陵
麥利禮	〃	〃三十	〃〃	鎮江
司密	美	〃八十	〃〃	瓊
剛悟	英	〃四十二	〃〃	粵
韋士	〃	〃〃	〃三十三	北拱
穀鼎	〃	〃九	〃〃	江九
廉樂	〃	〃九十二	〃〃	海江

甲駐鎮海

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
BOAT OFFICERS—*Cont.*					
F. H. Siemsen	*m*	German ...	*W.* 1883, Mar.	1906, March ...	Chinkiang.
F. S. Jobst	*m*	„ ...	„ 1890, Oct.	„ „ ...	Foochow.
E. Shelton [1]	—	British	„ 1889, Sept.	„ „ ...	Ningpo.
Y. M. Mudès	*m*	French.....	„ 1896, Oct.	„ „ ...	Shanghai.
J. Power (§)	—	British.....	„ 1898, Aug.	„ „ ...	¶ *(C.U.L.)*
W. O. Lloyd	*m*	„	„ 1892, April	„ „ ...	Chefoo.
T. T. Wiüll	—	Norwegian	„ 1904, Mar.	1907, February	Tientsin.
C. H. A. Käcker	—	German ...	„ 1887, „	„ April.....	Kiaochow.
ACTING BOAT OFFICERS.					
W. B. Andrews	—	British.....	*W.* 1898, April	1904, October..	Shanghai.
A. S. Harrald	—	„	„ 1900, July	1905, Dec.	Wuhu.
R. Walpole *	*m*	„	„ 1892, May	1906, March ...	Swatow.
H. Bone	*m*	„	„ 1897, „	„ April.....	Nanking.
L. E. N. Szigetváry	*(m)*	„	„ 1887, July	„ May.....	Chinkiang.
W. Murray	*m*	„	*Lk.* 1892, Mar.	„ Sept.....	Kiungchow.
T. H. Smith	—	American..	*W.* 1898, June	1907, February	Canton.
G. H. King	—	British.....	„ „ Aug.	„ April.....	Lappa.
F. Williams	*(m)*	„	„ 1883, „	„ May.....	Kiukiang.
C. B. V. Golding	—	„	„ 1903, Oct.	„ July.....	Shanghai.

[1] At Chinhai.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

頭等驗貨

姓名	籍	初到	末陞	關
卡思妥	奧	同治四年	光緒十五年	假
理彌	法	光緒七年	,,二十二,,	粵
駱葛	英	,,二,,	,,五十二,,	假
葉可德	德	同治十年	,,九十二,,	浙
麻雒德	英	光緒元年	,,,,	海 江 年
魏林	,,	治同三十年	,,,,	粵
查恩甲	,,	光緒七年	,,,,	海 江
阿士欽	,,	,,,,	,,,,	,,
申賀世	,,	同治二十年	,,十三,,	湖 蕪
施律達	德	光緒三十年	,,一十三,,	北 拱
阿莫爾	英美	,,五十,,	,,,,	門 厦
穆日雅	,,	,,六,,	,,二十三,,	潮
狄禕	英	,,七,,	,,,,	漢 江
巴蒂利	,,	,,三十,,	,,,,	津
威斐禮	,,	,,三,,	,,三十三,,	東 乙

二等驗貨

郭温	英	同治元年	同治十三年	甌
列樂德	,,	光緒二年	光緒十七年	假
畢森耳	,,	,,十,,	,,二十三,,	州梧

甲常關　乙暫假

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
CHIEF EXAMINERS.					
G. B. A. Castro	*m*	Austrian...	1865, Nov.	1889, May.....	¶ *(S.U.L.)*
P. E. Milhe	*m*	French.....	*W.* 1881, Oct.	1896, July	Canton.
W. F. Kahler	*m*	British	1876, July	1899, March ...	¶ *(C.U.L.)*
M. Eckhold (§)	—	German ...	1871, June.....	1903, May.....	Ningpo.
R. Macgregor [1] ††	*m*	British	1875, Nov.	„ „	Shanghai.
W. H. Williams	*m*	„	1874, April.....	„ „	Canton.
S. J. Grainger	*m*	„	*W.* 1881, Dec.	„ „	Shanghai.
C. H. Erskine	*m*	„	„ „ May	„ „	„
G. D. Sharnhorst	*m*	„	„ 1873, Nov.	1904, April.....	Wuhu.
J. F. H. Schlüter §	*m*	German ...	„ 1887, Mar.	1905, October..	Lappa.
W. Armour (§)	*m*	British.....	1889, August...	1906, January..	Amoy.
G. T. Murray	*m*	American..	*W.* 1880, Dec.	„ March ...	Swatow.
J. A. Tipp (§)	*m*	British	„ 1881, May	„ „ ...	Hankow.
J. Bromley	—	„	„ 1887, June	„ „ ...	Tientsin.
H. T. Wavell [2]	—	„	1877, March ...	1907, „ ...	Chefoo.
EXAMINERS.					
A. A. Godwin	*m*	British	*W.* 1862, May	1874, June	Wenchow.
T. W. Laidler	—	„	1876, October..	1891, March ...	¶ *(S.U.L.)*
J. H. Pearson	*m*	„	1884, March ...	1897, March ...	Wuchow.

[1] Native Customs.

[2] On leave.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

二等驗貨續

姓名	籍	初到	末陞	關
麻繼美	美	光緒五年	光緒二十三年	浙海江
佳得滿	英	〃四〃	〃〃〃	假
達黎格	德	〃六〃	〃二十五〃	江
絡查威	英	〃三十〃	〃〃〃	〃
格步師	〃	〃九〃	〃〃〃	〃
克升查	美	〃八十〃	〃二十六〃	秦王島
那德德	德	〃七〃	〃二十七〃	鎮江
卜納	法	〃六〃	〃二十八〃	江海
宣士敦	美	〃〃〃	〃〃〃	〃
哈司勒	英	〃八〃	〃〃〃	〃
達美	〃	〃〃〃	〃〃〃	閩
長格查	〃	〃一十〃	〃〃〃	江海
師立儒	〃	〃八〃	〃〃〃	假
牙馬士的	德	同治年三十〃	〃〃〃	浙
蘭得薩	英	光緒年三〃	〃〃〃	江海
禮吉西	〃	〃三十〃	〃〃〃	甲 江鎮
路其咸	德	〃七十〃	〃〃〃	東
傑德	英	〃五十〃	〃〃〃	江海
克爾德	德	〃〃〃	〃〃〃	〃
第羅葛	法	〃八〃	〃二十九〃	〃
有巴安	〃	〃三十〃	〃〃〃	〃
威莊	英	〃〃〃	〃〃〃	〃

甲署理三等總巡

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
EXAMINERS—*Cont.*					
J. J. McGrath *	*m*	American..	*W.* 1879, May	1897, June.....	Ningpo.
F. A. Cartman *	*m*	British	„ 1878, „	„ July	¶ *(C.U L.)*
C. W. P. Teichert	*m*	German ...	„ 1881, Feb.	1899, Dec.	Shanghai.
W. J. Lye	*m*	British	„ 1887, May	„ „	„
E. A. Roberts	*m*	„	„ 1883, April	„ „	„
W. S. Jackson (‡)	—	American..	„ 1892, Nov.	1900, „	Chinwang-tao.
J. H. M. Noodt	*m*	German ...	„ 1881, June	1901, May.....	Chinkiang.
E. Bernard	*m*	French.....	„ 1880, „	1902, April	Shanghai.
C. A. Swanstrom	—	American..	„ „ Sept.	„ „	„
J. E. Harris	*m*	British	„ 1882, April	„ „	„
S. Smith	—	„	„ „ Sept.	„ „	Foochow.
J. B. Jack	*m*	„	„ 1885, Oct.	„ „	Shanghai.
R. J. Jules *	*m*	„	„ 1883, Feb.	„ „	¶ *(S.U L.)*
G. A. Dissmeyer	*m*	German ...	1874, August ..	„ „	Ningpo.
A. Sutherland	*m*	British	1877, June	„ „	Shanghai.
L. E. N. Szigetváry [1] (§)	*(m)*	„	*W.* 1887, July	„ „	Chinkiang.
R. Henkel	*m*	German ...	„ 1891, Sept.	„ „	Chefoo.
G. M. Kidd	*m*	British	„ 1889, Dec.	„ „	Shanghai.
C. W. Diercks (§)	*m*	German ...	1889, May	„ „	„
N. J. B. Galletti (§)	*m*	French.....	*W.* 1882, April	1903, „	„
J. A. Berthet	*m*	„	„ 1887, „	„ „	„
R. J. White	*m*	British	„ „ Mar.	„ „	„

[1] Acting Boat Officer.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

二等驗貨續

姓名	籍	初到	末陞	關
郜壁	德	光緒九年	光緒二十九年	江海
馬聯	英	,, 四十 ,,	,, ,, ,,	津
白飛論	,,	,, 二十 ,,	,, ,, ,,	粵
史乃得	丹	,, ,, ,,	,, ,, ,,	江海
威士達巴	瑞典	,, 四十 ,,	,, ,, ,,	津
司齡發	和	,, 二 ,,	,, ,, ,,	江海
韋廉士	英	,, 九 ,,	,, ,, ,,	江九
達意誠	德	,, 四十 ,,	,, ,, ,,	膠
侯立德	英	,, 三十 ,,	,, ,, ,,	江海
帥哲爾	德	,, 七 ,,	,, ,, ,,	甲 州蘇
密勒	英	,, 五十 ,,	,, ,, ,,	山
佘丹	美	,, 八十 ,,	,, ,, ,,	江海
美爾	德	,, 九 ,,	,, ,, ,,	江九
滿利	英	,, 七 ,,	,, ,, ,,	江海
愛威得	,,	,, 四十 ,,	,, ,, ,,	江鎮
杭昇	丹	,, 七十 ,,	,, ,, ,,	江海
哈弼	英	,, 五十 ,,	,, ,, ,,	乙 閩
寶格	,,	,, 十二 ,,	,, ,, ,,	丙 津
波哪	,,	,, 七十 ,,	,, ,, ,,	江海
白士滿	美	,, 八十 ,,	,, ,, ,,	丁 陵金
奈嵩沙	德	,, 五十 ,,	,, 十三 ,,	漢江
侯斯敦	英	,, 一十 ,,	,, ,, ,,	潮

甲署理頭等總巡　乙署理二等總巡　丙常關　丁暫署頭等總巡

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
EXAMINERS—*Cont.*					
G. Kopp (§)	*m*	German ...	*W.* 1883, April	1903, May.....	Shanghai.
T. Moreland	—	British	„ 1888, Mar.	„ „	Tientsin.
F. J. Brumfield	*m*	„	„ 1886, Aug.	„ „	Canton.
G. A. F. Schneider	*m*	Danish	„ „ April	„ „	Shanghai.
A. T. Westerberg (§)	—	Swedish...	„ 1888, Aug.	„ „	Tientsin.
P. J. J. Stellingwerff *	*m*	Dutch.....	1877, February	„ „	Shanghai.
F. Williams (§)	(*m*)	British	*W.* 1883, Aug.	„ „	Kiukiang.
E. C. A. Deichen	*m*	German ...	„ 1888, May	„ „	Kiaochow.
J. Holliday	*m*	British	„ 1887, Aug.	„ „	Shanghai.
H. R. Schweiger [1] * (§)	*m*	German ...	„ 1882, Feb.	„ June	Soochow.
A. Millar (‡)	—	British	„ 1889, May	„ „	Newchwang.
T. Shirdan	*m*	American..	„ 1893, Jan.	„ „	Shanghai.
C. E. Meyer * (‡)	*m*	German ...	„ 1884, „	„ „	Kiukiang.
J. T. Manley	*m*	British	„ 1881, Aug.	„ October..	Shanghai.
T. J. Edwards	—	„	„ 1889, Jan.	„ „ ..	Chinkiang.
R. P. Hansen	*m*	Danish.....	„ 1891, Nov.	„ „ ..	Shanghai.
E. Hubbard [2] §	*m*	British	„ 1889, Aug.	„ „ ..	Foochow.
W. O. Pegge [3] (‡)	*m*	„	1894, July	„ „ ..	Tientsin.
E. V. Bono	*m*	„	*W.* 1892, Jan.	„ „ ..	Shanghai.
P. Brossman [4] (§)	*m*	American..	„ „ Sept.	„ „ ..	Nanking.
G. A. Schwarzer	*m*	German ...	„ 1889, „	1904, April.....	Hankow.
G. Houlston	—	British	1885, Sept.	„ „	Swatow.

[1] Acting Tidesurveyor.
[2] Acting Assistant Tidesurveyor.
[3] Native Customs.
[4] Acting Tidesurveyor, temporarily.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

二等驗貨（續）

關	陞末	到初	籍	名姓
甲常關				
厦門	光緒十三年	光緒十三年	英	鄧堅
江漢	〃〃〃	〃五十〃	〃	法克聲
粵	〃〃〃	〃〃〃	德	史乃達
江漢	〃〃〃	〃七十〃	英	博勞
江海	〃〃〃	〃十二〃	美	阿理白
浙	〃〃〃	〃四十二〃	英	雷那士
金陵	〃十三〃	〃八〃	〃	發爾禮
潮	〃〃〃	〃一十〃	瑞典	長師服
江海	〃〃〃	〃五十〃	英	馬廷
宜昌	〃〃〃	〃六十〃	〃	麥瑪漢
閩	〃〃〃	〃四十二〃	丹	聶生
江海	〃〃〃	〃三〃	英	是納鎖
假	〃〃〃	〃九〃	義	司理尼
蘇州	〃〃〃	〃六十〃	英	藍登
假	〃〃〃	〃二十二〃	美	戈阿達
〃	〃〃〃	〃一十二〃	德	司海
膠	〃〃〃	〃三十二〃	〃	倪發爾
江漢	〃〃〃	〃〃〃	美	赫斯荻
江海	〃二十三〃	〃一十〃	英	梅司
瓊	〃〃〃	〃九十〃	德	白淡飛
津	〃〃〃	〃七十〃	英	洗歌臘
假	〃〃〃	〃六十〃	〃	麥理惠

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
EXAMINERS—*Cont.*				
W. Duncan . . . . . —	British	*W.* 1887, April	1904, April.....	Amoy.
J. Ferguson . . . . . *m*	„	„ 1889, Nov.	„ „	Hankow.
T. H. M. Schneider ‡ . . . . *m*	German ...	„ „ May	„ „	Canton.
F. G. Browne . . . . . *m*	British	„ 1891, „	„ „	Hankow.
C. Ahlberg § . . . . . *m*	American..	„ 1894, Aug.	„ July.....	Shanghai.
J. A. Reynolds * (§) . . . . . *m*	British	„ 1898, July	„ October..	Ningpo.
H. A. Farrell . . . . . *m*	„	„ 1882, Aug.	1905, April.....	Nanking.
W. Johnsford . . . . . *m*	Swedish...	„ 1885, Sept.	„ „	Swatow.
P. H. Martin . . . . . *m*	British	„ 1889, June	„ „	Shanghai.
J. McMahon [1] (§) . . . . . —	„	„ 1890, Feb.	„ „	Ichang.
N. A. A. Nielsen [1] ‡ . . . . . *m*	Danish	„ 1898, Dec.	„ „	Foochow.
J. M. Collaço . . . . . *m*	British	1878, January..	„ October..	Shanghai.
G. P. Civilini . . . . . (*m*)	Italian.....	1883, April.....	„ „ ..	¶ *(S.U.L.)*
J. Landen . . . . . —	British	*W.* 1890, Sept.	„ „ ..	Soochow.
A. D. Copeland (§) . . . . . —	American..	„ 1896, Nov.	1906, January..	¶ *(S.U.L.)*
H. K. F. E. Ziehe (§) . . . . . —	German ...	„ 1895, Sept.	„ „ ..	¶ „
K. E. R. W. Kniffert . . . . *m*	„ ...	1897, April.....	„ „ ..	Kiaochow.
M. S. Husted ‡ . . . . . —	American..	*W.* 1897, Aug.	„ „ ..	Hankow.
W. A. Mace . . . . . *m*	British	„ 1885, Dec.	„ February	Shanghai.
M. J. H. C. Breitenfeldt § . . . *m*	German ...	„ 1893, June	„ „	Kiungchow.
G. G. Sinclair . . . . . *m*	British	„ 1891, Mar.	„ „	Tientsin.
F. McLavy . . . . . *m*	„	„ 1890, Feb.	„ March ...	¶ *(C.U.L.)*

[1] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

關	陞末	到初	籍	名姓
		二等驗貨續		
甲 潮	光緒三十二年	光緒二十三年	英	甘建
乙 膠	〃 〃 〃	〃 三十 〃	德	卜仕馬
九江	〃 〃 〃	〃 九 〃	〃	士野斐
假	〃 〃 〃	〃 六十 〃	法	蘭爾薩
昌宜	〃 〃 〃	〃 四十 〃	丹	森謙
假	〃 〃 〃	〃 七十 〃	〃	碧露合
甲 津	〃 〃 〃	〃 〃 〃	英	勵冀
州岳	〃 〃 〃	〃 十二 〃	美	樂斐
膠	〃 三十三 〃	〃 五十二 〃	德	慈格
江九	〃 〃 〃	〃 八十 〃	葡	露禮羅
水三	〃 〃 〃	〃 二十二 〃	英	第一雍
粵	〃 〃 〃	〃 二十 〃	德	高立師
茅思	〃 〃 〃	〃 三十二 〃	丹	成得畢
湖蕪	〃 〃 〃	〃 九十 〃	英	德查
濱爾哈	〃 〃 〃	〃 一十二 〃	俄	士德陸
海江	〃 〃 〃	〃 三十三 〃	德	瑪海滿

署理二等驗貨

連大	年三十三緒光	年三十三緒光	本日	甲斐九十九
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	傳重村上

乙署理頭等總巡　　甲常關

Out-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
EXAMINERS—*Cont.*				
W. H. Campkin [1] ‡ . . . . . *m*	British.....	*W.* 1897, Aug.	1906, March ...	Swatow.
C. A. Maasberg [2] . . . . . —	German ...	„ 1887, Mar.	„ April.....	Kiaochow.
E. V. H. Viez * . . . . . (*m*)	„ ...	„ 1883, Sept.	„ „	Kiukiang.
R. Sarran . . . . . —	French.....	„ 1890, Feb.	„ „	¶ *(C.U.L.)*
J. V. Jensen (§) . . . . . *m*	Danish	„ 1888, June	„ May.....	Ichang.
H. H. C. Halberg . . . . . *m*	„	„ 1891, Oct.	„ „	¶ *(S.U.L.)*
A. Gray . . . . . —	British.....	„ „ Aug.	„ July.....	Tientsin.
M. Feller (‡) . . . . . (*m*)	American..	„ 1894, „	1907, February	Yochow.
H. F. H. Goetze (‡) . . . . . *m*	German ...	„ 1899, April	„ March ...	Kiaochow.
T. Loureiro (§) . . . . . —	Portuguese	„ 1892, Oct.	„ April.....	Kiukiang.
E. T. Young (§) . . . . . —	British	„ 1896, Aug.	„ „	Samshui.
C. W. G. Griese * (§) . . . . . *m*	German ...	„ 1886, June	„ „	Canton.
B. Pedersen . . . . . —	Danish	„ 1897, „	„ „	Szemao.
R. J. Chard . . . . . —	British	„ 1893, Aug.	„ June.....	Wuhu.
J. L. Lutz (§) . . . . . —	Russian ...	„ 1895, Feb.	„ July.....	Harbin.
P. Mannheimer . . . . . —	German ...	1907, July.....	„ „	Shanghai.
ACTING EXAMINERS.				
T. Kai . . . . . *m*	Japanese ..	1907, July.....	1907, July.....	Dairen.
S. Kamimura . . . . . *m*	„ ..	„ „	„ „	„

[1] Native Customs.

[2] Acting Tidesurveyor.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

署理二等驗貨續

姓名	籍	初到	末陞	關
中川直一	日本	光緒三十三年	光緒三十三年	大連
佐伯才藏	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
重信榮熊	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃

三等驗貨

姓名	籍	初到	末陞	關
羅禮師	英	光緒四十年	光緒二十四年	漢江
頓卜	〃	〃 九十 〃	〃 二十五 〃	甲 市沙
撥刁	〃	〃 五十 〃	〃 〃 〃	江九
森查德	丹	〃 三十 〃	〃 二十六 〃	海江
宣禮芬	英	〃 七十 〃	〃 〃 〃	假
斯拉柯	〃	〃 〃 〃	〃 二十八 〃	〃
笙鄭	丹	〃 〃 〃	〃 〃 〃	海江
蘭魯	英	〃 八十 〃	〃 〃 〃	假
匿德史	俄	〃 九十 〃	〃 〃 〃	津
道祿葛	德	〃 三十二 〃	〃 〃 〃	〃
德倫	美	〃 二十二 〃	〃 二十九 〃	漢江
伊樂博	英	〃 八十 〃	〃 〃 〃	東
樂輝	〃	〃 三十二 〃	〃 〃 〃	〃
樂瑪戈	〃	〃 二十二 〃	〃 〃 〃	州梧
恩爾所	德	〃 〃 〃	〃 〃 〃	海江

甲署理頭等總巡

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
ACTING EXAMINERS—Cont.				
N. Nakagawa . . . . . *m*	Japanese ..	1907, July	1907, July	Dairen.
S. Saiki . . . . . *m*	,, ..	,, ,, ...	,, ,, ...	,,
E. Shigenobu . . . . . *m*	,, ..	,, ,, ...	,, ,, ...	,,
ASSISTANT EXAMINERS.				
F. J. Rowsell . . . . . *m*	British	*W.* 1888, May	1898, June	Hankow.
S. Burton [1] * . . . . . —	,, ...	,, 1893, July	1899, Dec.	Shasi.
A. A. DuBord . . . . . —	,, ...	,, 1889, Oct.	1900, January..	Kinkiang.
G. G. Thögersen . . . . . *m*	Danish	,, 1887, ,,	,, April.....	Shanghai.
M. Finlayson (§) . . . . . —	British	,, 1891, May	,, May	¶ *(S.U.L.)*
J. Glassey . . . . . *m*	,, ...	,, ,, June	1902, April.....	¶ ,,
G. J. Jensen . . . . . *m*	Danish	,, ,, Sept.	,, ,, ...	Shanghai.
F. W. Rowland (§) . . . . . *m*	British	,, 1892, Nov.	,, ,, ...	¶ *(S.U.L.)*
E. A. Strehlneek . . . . . *m*	Russian ...	,, 1893, June	,, ,, ...	Tientsin.
G. K. Goldau * . . . . . *m*	German ...	,, 1897, Mar.	,, ,, ...	,,
O. W. Lund . . . . . —	American..	,, 1896, Sept.	1903, ,, ...	Hankow.
T. H. Blowey . . . . . *m*	British	1892, August...	,, ,, ...	Chefoo.
W. A. Barlow Wheeler . . . . *m*	,, ...	*W.* 1897, July	,, May.....	,,
C. D. Komaroff . . . . . —	,, ...	,, ,, Jan.	,, June.....	Wuchow.
A. W. Sorms . . . . . *m*	German ...	,, 1896, Aug.	,, ,, ...	Shanghai.

[1] Acting Tidesurveyor.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

三等驗貨續

姓名	籍	初到	末陞	關
惠立師	英	光緒二十年	光緒二十九年	甲浙
阿略生	丹	〃二十二〃	〃〃〃	廈門
華略略	德	〃〃〃	〃〃〃	假
奢黎敦	英	〃三十二〃	〃〃〃	重慶
斐士	腦威	〃〃〃	〃〃〃	鎮江
貝敦	英	〃〃〃	〃〃〃	山
額好德	〃	〃二十二〃	〃〃〃	海江
安得祿	〃	〃四十二〃	〃〃〃	〃
司密	美	〃〃〃	〃〃〃	乙粵
德恩	英	〃〃〃	〃〃〃	潮
葛漢	〃	〃〃〃	〃〃〃	丙州岳
把爾	德	〃〃〃	〃〃〃	丁戊江九
馮雷	英	〃〃〃	〃〃〃	沙長
恩萊	〃	〃〃〃	〃〃〃	瓊
鄔福	德	〃三十二〃	〃〃〃	膠
安德孫	英	〃四十二〃	〃〃〃	江九
戴納格	美	〃三十二〃	〃〃〃	丙州杭
羅勃士	英	〃二十六〃	〃〃〃	己江
貝恩斯	美	〃二十七〃	〃〃〃	戊州海
花德森	英	〃〃〃	〃〃〃	江
狄扇	〃	〃〃〃	〃〃〃	鎮
韋德	〃	〃二十四〃	〃〃〃	長沙

甲乙署理三等總巡 暫假

丙丁署理頭等總巡兼捕頭差 西丁

戊己常駐關嘉興 戊己

庚暫調內班差委 庚

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
ASSISTANT EXAMINERS—*Cont.*				
J. Willis [1] . . . . . *m*	British	1894, Nov.	1903, June.....	Ningpo.
R. A. Olsen . . . . . *m*	Danish	*W.* 1896, May	„ October ..	Amoy.
J. Wacker (§) . . . . . —	German ...	„ „ Sept.	„ „ ..	¶ *(C.U.L.)*
J. Sheridon . . . . . —	British	„ 1897, May	„ „ ..	Chungking.
J. Fischer (§) . . . . . *m*	Norwegian	„ „ April	„ „ ..	Chinkiang.
H. G. Burton . . . . . (*m*)	British	„ „ Dec.	„ „ ..	Newchwang.
D. Urquhart . . . . . *m*	„	„ „ Feb.	„ „ ..	Shanghai.
W. B. Andrews [2] (§) . . . . . —	„	„ 1898, April	„ „ ..	„
T. H. Smith [2] . . . . . —	American..	„ „ June	„ „ ..	Canton.
G. E. Don . . . . . —	British	„ „ Nov.	„ „ ..	Swatow.
T. H. Gwynne [3 4 ‡] . . . . . —	„	„ 1899, Jan.	„ „ ..	Yochow.
L. J. Bahr [5] (§) . . . . . *m*	German ...	„ 1898, May	1904, January..	Kiukiang.
W. R. Finlay . . . . . —	British	„ „ Nov.	„ „ ..	Changsha.
J. S. Enright [3] . . . . . —	„	„ „ Feb.	„ „ ..	Kiungchow.
J. Wolff . . . . . —	German ...	„ 1897, Oct.	„ „ ..	Kiaochow.
T. F. Anderson . . . . . *m*	British	„ 1899, Jan.	„ „ ..	Kiukiang.
J. Steinacher [6] (§) . . . . . —	American..	1897, April	„ „ ..	Hangchow.
W. A. Roberts [7] (§) . . . . . —	British	*W.* 1900, Feb.	„ „ ..	Shanghai.
C. Burns (§) . . . . . —	American..	„ 1901, Mar.	„ „ ..	Mengtsz.
E. Watson (‡) . . . . . —	British	„ „ April	„ „ ..	Wuchow.
J. A. Dick . . . . . —	„	„ „ July	„ „ ..	Chinkiang.
W. P. M. Whaite . . . . . —	„	„ 1898, Dec.	„ „ ..	Changsha.

[1] On leave.
[2] Acting Boat Officer.
[3] Acting Tidesurveyor.
[4] And Police Superintendent.
[5] Native Customs.
[6] At Kashing.
[7] Temporarily detached for duty in 1°. In-door.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

三等驗貨續

姓名	籍	初到	末陞	關
滿格德	俄	光緒二十五年	光緒二十九年	漢江
德仕古	葡	〃 三十二 〃	〃 三十 〃	海北
阿生唐	德	〃 十二 〃	〃 〃 〃	龍九
沙叩	〃	〃 一十二 〃	〃 〃 〃	海江
何悌	英	〃 四十二 〃	〃 〃 〃	州杭
達長三	葡	〃 一十二 〃	〃 〃 〃	閩
費士勒	英	〃 四十二 〃	〃 〃 〃	昌宜
賈達	奧	〃 〃 〃	〃 〃 〃	海江
剛悟	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	北拱
馬定	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	陵金
戴泐	〃	〃 五十二 〃	〃 〃 〃	〃
麥突克	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲 湖蕪
富陰	〃	〃 二十二 〃	〃 〃 〃	江鎮
魏爾森	〃	〃 五十二 〃	〃 〃 〃	門廈
瑪高温	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江鎮
湯盛	〃	〃 六十二 〃	〃 〃 〃	粵
費智	〃	〃 七十二 〃	〃 〃 〃	漢江
史美圖	丹	〃 三十二 〃	〃 三十 一 〃	乙 粵山
薩墨森	國	〃 四十二 〃	〃 〃 〃	越騰
家法訥	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	漢江
李樂士	〃	〃 六十二 〃	〃 〃 〃	乙 津
赫居福	〃	〃 七十二 〃	〃 〃 〃	

甲署理頭等總巡　乙常關

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
ASSISTANT EXAMINERS—*Cont.*				
C. Mandelkoff . . . . . —	Russian ...	*W.* 1899, April	1904, January..	Hankow.
F. R. G. da Cruz ‡ . . . . . *m*	Portuguese	„ 1897, May	„ April.....	Pakhoi.
H. A. Adamsen * (§) . . . . . —	German ...	„ 1894, Dec.	„ „	Kowloon.
C. E. A. Sachau (§) . . . . . *m*	„ ...	„ 1895, June	„ „	Shanghai.
C. H. Hardy § . . . . . —	British	„ 1898, Sept.	„ „	Hangchow.
J. S. Damazio ‡ . . . . . —	Portuguese	„ 1896, Feb.	„ May.....	Foochow.
M. W. Fraser . . . . . —	British	„ 1898, June	„ „	Ichang.
V. Gaeta . . . . . *m*	Austrian ..	„ „ July	„ „	Shanghai.
G. H. King § . . . . . —	British	„ „ Aug.	„ „	Lappa.
A. Martin § . . . . . —	„	„ „ Dec.	„ „	Nanking.
S. J. Taylor § . . . . . *m*	„	„ 1899, Mar.	„ „	„
R. C. MacDougall [1] . . . . . —	„	„ „ July	„ „	Wuhu.
S. Foyn (‡) . . . . . —	„	„ 1897, Jan.	„ October...	Chinkiang.
J. L. Wilson . . . . . —	„	„ 1899, June	„ „ ..	Amoy.
H. E. McGowan * (§) . . . . . —	„	„ „ Sept.	„ „ ...	Chinkiang.
R. A. Thompson . . . . . —	„	„ 1900, Nov.	„ „ ...	Canton.
F. G. Veitch . . . . . —	„	„ 1901, June	„ „ ...	Hankow.
O. H. Schmitto [2] . . . . . —	Danish.....	*S.W.*, *A*, '97, Oct.	1905, March ...	Canton.
O. E. N. Samüelsen (§) . . . . —	Norwegian	*W.* 1898, Sept.	„ „ ...	Newchwang.
B. Cavanagh . . . . . —	British.....	„ 1899, Feb.	„ „ ...	Tengyueh.
J. Lelas . . . . . —	„	„ 1900, Sept.	„ „ ...	Hankow.
J. R. Heard [2] ‡ . . . . . *m*	„	1901, August...	„ „ ...	Tientsin.

[1] Acting Tidesurveyor.

[2] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

三等驗貨續

姓名	籍	初到	末陞	關	
杜裘	法	光緒二十四年	光緒三十一年	秦王島	
爾哈藕	英	〃 三十二 〃	〃 〃 〃	假	
得瑙裘	美	〃 四十二 〃	〃 〃 〃	江海	甲
治來沙卞	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	閩	
登嘉葛	美	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江漢	
拉祿福	德	〃 五十二 〃	〃 〃 〃	江海	
德格韓	〃	〃 二十二 〃	〃 〃 〃	假	
本利史	英	〃 三十二 〃	〃 〃 〃	金陵	
格雷侯	德	〃 六十二 〃	〃 〃 〃	〃	
德偉愛	美	〃 三十二 〃	〃 〃 〃	蕪湖	
耶而葛	英	〃 七十二 〃	〃 〃 〃	東	
特渦	奧	〃 〃 〃	〃 〃 〃	津	
黎邊	英	〃 四十二 〃	〃 〃 〃	江海	
華禮施	〃	〃 三十二 〃	〃 〃 〃	瓊	乙
順德安	瑞典	〃 〃 〃	〃 〃 〃	假	
立得費	美	〃 四十二 〃	〃 〃 〃	門廈	
聯佈佴	奧	〃 二十二 〃	〃 〃 〃	粵	甲
布金	英	〃 五十 〃	〃 〃 〃	重慶	
翟順	〃	〃 三十二 〃	〃 〃 〃	福	
克福滿	德	〃 二十五 〃	〃 〃 〃	膠	
祉克瑪	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	潮	
辣密	英	〃 八十 〃	〃 三十二 〃	江海	

甲暫假　　乙常關

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
ASSISTANT EXAMINERS—*Cont.*				
D. Duchamp . . . . . —	French.....	1898, February	1905, April.....	Chinwang-tao.
E. O'Hare . . . . . —	British.....	*S.W.*, *A*,'97,Apr.	„ „	¶ *(C.U.L.)*
F. Bénard [1] * (§) . . . . . *m*	American..	*W.* 1898, Feb.	„ „	Shanghai.
M. C. Shirazee (§) . . . . . *m*	British.....	„ „ April	„ „	Foochow.
W. O. Pinkerton (‡) . . . . . —	American..	*S.W.*, *A*,'98,July	„ „	Hankow.
H. R. Gerulat . . . . . —	German ...	*W.* 1899, „	„ „	Shanghai.
A. F. W. Voigt § . . . . . —	„ ...	„ 1897, Feb.	„ July.....	¶ *(S.U.L.)*
H. Bone (§) . . . . . *m*	British.....	„ „ May	„ „	Nanking.
J. H. Schläger . . . . . —	German ...	„ 1900, April	„ „	„
W. Howard . . . . . —	American..	„ 1897, May	„ October..	Wuhu.
W. Aird . . . . . —	British.....	1901, October..	„ „ ..	Chefoo.
C. Gutwald (§) . . . . . —	Austrian...	*W.* 1901, Nov.	„ „ ..	Tientsin.
G. E. Bell (§) . . . . . *m*	British.....	„ 1898, April	„ Nov.....	Shanghai.
D. Silver [2] . . . . . —	„	„ 1897, Aug.	„ „	Kiungchow.
G. A. Anderson (‡) . . . . . —	Swedish...	„ „ Mar.	„ Dec.....	¶ *(S.U.L.)*
W. Frederick . . . . . *m*	American .	„ 1898, June	„ „	Amoy.
M. Neubrunn [1] * (§) . . . . . —	Austrian...	„ 1896, Mar.	1906, January..	Canton.
W. Campbell . . . . . —	British.....	„ 1890, Jan.	„ „ ..	Chungking.
F. E. Jackson . . . . . *m*	„	„ 1897, Feb.	„ „ ..	Santuao.
E. W. Volckmann . . . . . —	German ...	„ 1899, July	„ „ ..	Kiaochow.
E. H. Kretzschmar (§) . . . . *m*	„ ...	„ „ „	„ „ ..	Swatow.
C. B. Miller . . . . . *m*	British.....	„ 1893, Jan.	„ March....	Shanghai.

[1] On leave.

[2] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

三等驗貨續

姓名	籍	初到	末陞	關
柏思	義	光緒二十七年	光緒三十二年	龍州
尼克理	英	〃二十四〃	〃〃〃	江海
塔羅士	德	〃〃〃	〃〃〃	拱北
葛韓師	威騰	〃二十八〃	〃〃〃	甌
哈森	瑞典	〃二十九〃	〃〃〃	杭州
愛克富	德	〃二十五〃	〃〃〃	蕪湖
史德分	美	〃二十六〃	〃〃〃	江海
崑雅	葡	〃二十一〃	〃〃〃	粵
穆德恩	英	〃二十六〃	〃〃〃	〃
駱福德	〃	〃二十八〃	〃〃〃	山
皮遲	〃	〃二十四〃	〃〃〃	江海
安特聲	威騰	〃二十六〃	〃〃〃	江漢
羅思勒	英	〃二十五〃	〃〃〃	江海 甲
馬肯尼	〃	〃二十七〃	〃〃〃	〃
葛額機	德	〃二十八〃	〃〃〃	津 乙
狄斯瑪	美	〃二十三〃	〃〃〃	宜昌
查頓	法	〃二十七〃	〃三十三〃	九江
高勞森	德	〃二十五〃	〃〃〃	膠
佴德	美	〃二十一〃	〃〃〃	九龍
海利門	〃	〃二十四〃	〃〃〃	梧州
史篇士	英	〃〃〃	〃〃〃	假
嘉薩	〃	〃二十七〃	〃〃〃	厦門

用試甲　常關乙

Out-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
ASSISTANT EXAMINERS—*Cont.*				
C. Bos ‡ . . . . . *m*	Italian.....	1901, August ..	1906, March ...	Lungchow.
A. Nichol . . . . . *m*	British....	1898, „ ..	„ „ ...	Shanghai.
E. Trusch§ . . . . . *m*	German ...	*S.W.*, *A*, '98, June	„ „ ...	Lappa.
H. J. Christophersen . . . . . —	Norwegian	*W.* 1902, Dec.	„ „ ...	Wenchow.
N. Carlson . . . . . *m*	Swedish...	„ 1903, Mar.	„ „ ...	Hangchow.
E. W. E. Eickhoff * ‡ . . . . . *m*	German ...	„ 1899, Sept.	„ „ ...	Wuhu.
R. J. Stephens * (§) . . . . . *m*	American..	„ 1900, Feb.	„ „ ...	Shanghai.
J. I. da Cunha (§) . . . . . —	Portuguese	*S.W.*, *B*, '96, Jan.	„ May	Canton.
J. Mottram * . . . . . —	British.....	*W.* 1900, May	„ „	„
H. Rumford . . . . . —	„	„ 1902, „	„ June	Newchwang.
J. A. Peach . . . . . *m*	„	„ 1898, Dec.	„ July.....	Shanghai.
H. A. Andersen (§) . . . . . —	Norwegian	„ 1900, Mar.	„ „	Hankow.
H. C. Russell [1] * . . . . . *m*	British.....	„ 1879, July	1907, January..	Shanghai.
W. E. McKenney . . . . . —	„	1901, July.....	„ February	„
E. A. Georgi [2] ‡ . . . . . —	German ...	1902, May.....	„ „	Tientsin.
R. M. Tismar * (§) . . . . . *m*	American..	1897, October..	„ „	Ichang.
J. Jardon * . . . . . —	French	*W.* 1891, May	„ March...	Kiukiang.
J. Clausen (§) . . . . . —	German ...	„ 1899, April	„ „ ...	Kiaochow.
A. L. Knight * . . . . . *m*	American..	„ 1895, „	„ April.....	Kowloon.
F. Heilman . . . . . —	„ ..	„ 1898, May	„ „	Wuchow.
F. Spence . . . . . —	British.....	„ 1899, Jan.	„ „	¶ *(S.U.L.)*
J. H. Thatcher . . . . . —	„	„ 1901, Aug.	„ „	Amoy.

[1] On probation.

[2] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

三等驗貨續

關	陞末	到初	籍	名姓
甲 津	光緒三十三年	光緒二十八年	英	葛爾賓
甲 山	〃 〃 〃	〃 三十二 〃	〃	麥跟習
江門	〃 〃 〃	〃 五十二 〃	〃	柏士敦
北拱	〃 〃 〃	〃 七十二 〃	〃	賀克思
甲 海北	〃 〃 〃	〃 九十二 〃	美	紀得好
粵	〃 〃 〃	〃 十二 〃	法	德梅
海江	〃 〃 〃	〃 三十二 〃	義	巴德禮尼
山	〃 〃 〃	〃 八十二 〃	德	賴恩蔚
海江	〃 〃 〃	〃 〃 〃	美	赫樂士
〃	〃 〃 〃	〃 七十二 〃	英	戈滿
慶重	〃 〃 〃	〃 五十二 〃	丹	茹師

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
ASSISTANT EXAMINERS—*Cont.*					
P. F. J. Corbin [1] §	—	British.....	*W.* 1902, May	1907, April.....	Tientsin.
K. Mackenzie [1] * §	—	„	„ 1897, Feb.	„ „	Newchwang.
H. F. Brackstone	—	„	„ 1899, June	„ „	Kongmoon.
A. P. C. Hicks	—	„	„ 1901, Nov.	„ „	Lappa.
G. Gildehaus [1]	—	American..	„ 1903, Feb.	„ May.....	Pakhoi.
A. L. Demée	*m*	French	*S.W.*,*B*,'94,Nov.	„ June	Canton.
J. Bartolini	—	Italian.....	1897, April.....	„ „	Shanghai.
G. W. E. Leineweber (§)	—	German ...	*W.* 1902, Aug.	„ „	Newchwang.
G. F. Haynes	—	American..	„ „ „	„ „	Shanghai.
J. J. Gorman	—	British.....	1902, January..	„ „	„
A. Roose	—	Danish	*W.* 1899,March	„ July.....	Chungking.

[1] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

手字鈐等頭

姓名	籍	初到	末陞	關
克海柯	葡	光緒十四年十二月	光緒二十六年十二月	江海
大思羅	英	〃 十二 〃 六	〃 十二 〃 九	甲 湖蕪
德羅利	〃	〃 十二 〃 三	〃 十三 〃 十	東津
盈利	〃	〃 十二 〃 八	〃 十三 〃 一	〃
包刺	〃	〃 十二 〃 七	〃 〃 〃	九龍
駱達理	〃	〃 十二 〃 四	〃 〃 〃	江海
薄特	〃	〃 十二 〃 三	〃 〃 〃	閩龍
德裴士	〃	〃 十二 〃 四	〃 〃 〃	九龍
沙巴禮	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	蒙自
倫伯	瑞典	〃 十二 〃 七	〃 〃 〃	潮瓊
歐達樂	丹	〃 〃 〃	〃 〃 〃	長沙
佘邇福	國威	〃 十二 〃 三	〃 〃 〃	潮
聯賀	德	〃 十二 〃 七	〃 〃 〃	重慶
波吉司	英	〃 十 〃 八	〃 〃 〃	蘇州
渦魯薄	〃	〃 十二 〃 五	〃 二十三 〃	拱北
渦理士	〃	〃 十二 〃 六	〃 〃 〃	寗南
鮑偉克	奧	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲 瓊
麥麻漢	英	〃 十二 〃 四	〃 〃 〃	東
查甯頓	〃	〃 十 〃 八	〃 〃 〃	乙 津
利麥	〃	〃 十二 〃 五	〃 〃 〃	乙 山
達士柯	葡	〃 十二 〃 七	〃 〃 〃	
斯客富	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	
福沙	德	〃 〃 〃	〃 〃 〃	

甲署理三等總巡　乙常關

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
FIRST CLASS TIDEWAITERS.					
J. A. da Costa	—	Portuguese	1888, Nov.	1900, May	Shanghai.
A. S. Harrald [1]	—	British	*W.* 1900, July	1903, October	Wuhu.
C. Kirwin	—	„	„ 1897, June	1904, „	Chefoo.
J. C. Power	—	„	„ 1903, Jan.	1905, Aug.	Tientsin.
C. E. G. Rhoderick §	—	„	1901, June	„ October	„
W. J. Potter (§)	—	„	*W.* 1898, Feb.	„ Nov.	Kowloon.
C. S. C. Davies *	*m*	„	„ 1897, April	„ „	Shanghai.
H. Surplice	—	„	„ 1898, Aug.	„ „	Foochow.
E. M. Lundberg (§)	*m*	Swedish	„ „ Sept.	„ „	Kowloon.
N. J. Uldall	—	Danish	„ 1901, Dec.	„ „	Mengtsz.
L. A. Sellevold §	—	Norwegian	„ „ „	„ „	Swatow.
C. Reinhardt [2] *	—	German	*S.W.*, *A*, '97, Dec.	„ „	Kiungchow.
L. J. Borgeest (§)	—	British	*W.* 1902, Jan.	„ „	Changsha.
R. Walpole [1] *	*m*	„	„ 1892, May	„ Dec.	Swatow.
C. F. Wallis (§)	—	„	„ 1899, Mar.	1906, March	Chungking.
F. Pawelka §	—	Austrian	„ 1900, Aug.	„ „	Soochow.
P. F. McMahon	—	British	*S.W.*, *A*, '00, Dec.	„ „	Lappa.
E. C. Charrington	—	„	*W.* 1898, Sept.	„ May	Nanning.
W. Murray [1]	*m*	„	*Lk.* 1892, Mar.	„ June	Kiungchow.
J. M. N. da Costa	—	Portuguese	*W.* 1899, Sept.	„ July	Chefoo.
G. H. S. Fewkes [2] (§)	*m*	British	1901, Nov.	1907, February	Tientsin.
F. W. J. Schaaf [2] §	—	German	„ August	„ „	Newchwang.

[1] Acting Boat Officer.

[2] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

頭等鈐字手續

姓名	籍	初到	陞末	關
韓格	德	光緒二十七年	光緒三十三年	甲
赫洛	英	〃 二十八 〃	〃 〃 〃	甲
格星	〃	〃 二十四 〃	〃 〃 〃	甲
康力	德	〃 二十五 〃	〃 〃 〃	甲
額特	英	〃 二十七 〃	〃 〃 〃	甲
法畢	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲
烈森	美	〃 二十五 〃	〃 〃 〃	甲
琅德士	〃	〃 二十八 〃	〃 〃 〃	甲
畢達臣	威腦	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲
步緣畿	英	〃 二十七 〃	〃 〃 〃	甲
卜樂德	美	〃 二十八 〃	〃 〃 〃	甲
樂爾丁	德	〃 三十 〃	〃 〃 〃	甲
斐阿	英	〃 二十七 〃	〃 〃 〃	甲
車布	〃	〃 二十四 〃	〃 〃 〃	甲
紀爾	〃	〃 二十六 〃	〃 〃 〃	甲
喀格	〃	〃 二十八 〃	〃 〃 〃	甲
康德	〃	〃 二十九 〃	〃 〃 〃	甲
歐巴	〃	〃 二十八 〃	〃 〃 〃	甲
鄂師	〃	〃 二十七 〃	〃 〃 〃	甲
周司	〃	〃 二十九 〃	〃 〃 〃	甲
杜華	美	〃 二十七 〃	〃 〃 〃	甲
陶伯爾	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲
廖江	膠	光緒三十三年	〃 〃 〃	甲
九江	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲
漢江	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲
海江	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲
龍九	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲
閩	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲
粵	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲
州杭	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲
陵金	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲
福	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲
東安	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲
海江	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲
門厦	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲
門江	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲
州岳	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲
粵	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲
漢江	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲
瓊	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲
江鎮	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲
自蒙	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲
漢江	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲
湖蕪	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲

乙未到任　　甲常關

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
FIRST CLASS TIDEWAITERS—*Cont.*					
F. F. Henke	—	German ...	*W.* 1901, July	1907, March ...	Kiaochow.
W. Hill	—	British	„ 1902, May	„ „ ...	Kiukiang.
H. P. Singer (§)	—	„	„ 1898, July	„ April.....	Hankow.
O. R. J. König [1] *	—	German ...	*S.W.*, *A*,'99, „	„ „	Shanghai.
J. W. Adnams §	—	British.....	*W.* 1901, June	„ „	Kowloon.
S. P. Fabian	*m*	„	„ „ Aug.	„ „	Foochow.
W. B. Lipson * §	*m*	American..	*S.W.*, *A*,'99, July	„ „	Canton.
C. W. Landers	—	„ ..	*W*, 1902, Nov.	„ „	Hangchow.
S. G. Pedersen	—	Norwegian	„ „ „	„ „	Nanking.
E. E. Bulbrook [1] §	—	British	„ 1901, Aug.	„ „	Santuao.
E. Brodd §	—	American..	„ 1902, Nov.	„ „	Antung.
P. H. Nölting [1] *	—	German ...	„ 1887, Aug.	„ „	Shanghai.
J. C. Veir	—	British	„ 1901, June	„ May.....	Amoy.
J. S. Chubb * §	—	„	„ 1898, Dec.	„ „	Kongmoon.
W. Keeler	—	„	„ 1901, Jan.	„ June.....	Yochow.
W. E. Clark (§)	—	„	„ 1902, Feb.	„ „	Canton.
E. Cammiade (§)	*m*	„	„ 1903, Mar.	„ „	Hankow.
A. W. L. Oliver	—	„	„ „ Jan.	„ „	Kiungchow.
N. Ellis *	*m*	„	„ 1901, Oct.	„ „	Chinkiang.
J. C. Jones [2] (§)	—	„	„ 1903, Aug.	„ „	Mengtsz.
F. J. Durivage	—	American..	„ 1901, Dec.	„ July	Hankow.
W. E. Talbot	—	British	„ „ Mar.	„ „	Wuhu.

[1] Native Customs.

[2] Not arrived.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

二等鈐字手

姓名	籍	初到	末陞	關
巴蘭叨	葡	光緒二十二年	光緒三十三年	九龍
倪森	威腦	〃二十二〃	〃〃〃	厦門
卜楨	英	〃二十二〃	〃〃〃	甲 江海
哈墨敦	〃	〃一十二〃	〃一十三〃	乙 東
貝樂夫	瑞典	〃六十二〃	〃〃〃	梧州
威亭	英	〃八十二〃	〃〃〃	厦門
歐文	〃	〃九十二〃	〃〃〃	九江
客理那黎	義	〃八十二〃	〃〃〃	丙 蒙自
額克德	美	〃七十二〃	〃〃〃	津
歐伯恩	英	〃八十二〃	〃〃〃	蕪湖
巴利	〃	〃六十二〃	〃〃〃	九龍
倪爾生	美	〃〃〃	〃〃〃	〃
沃克森	威腦	〃八十二〃	〃〃〃	蒙自
德高士奇	德	〃六十二〃	〃〃〃	拱北
莫樓	法	〃九十二〃	〃〃〃	丙 蒙自
恩貴思	丹	〃八十二〃	〃〃〃	丁 沙市
安布來	法	〃七十二〃	〃〃〃	津
賴司納	德	〃〃〃	〃〃〃	〃
科哈	美	〃〃〃	〃〃〃	九龍
渦博利	英	〃八十二〃	〃〃〃	三水
羅勃	〃	〃六十二〃	〃〃〃	江海
漢伯絡	德	〃九十二〃	〃〃〃	膠

甲調理船處差委
乙暫代鐙塔值事人

丙駐河口
丁常關

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
SECOND CLASS TIDEWAITERS.				
J. S. T. Brandão . . . . . *m*	Portuguese	*S.W.*, *B*,'95, Jan.	1904, May.....	Kowloon.
M. B. Nilsen . . . . . —	Norwegian	*W.* 1900, Sept.	„ „	Amoy.
A. H. Budgen [1] . . . . . —	British	„ 1902, Feb.	„ „	Shanghai.
J. R. Hamilton [2] . . . . . —	„	1895, October..	1905, April.....	Chefoo.
C. B. Berglöf (§) . . . . . —	Swedish...	*S.W.*, *A*,'00, Dec.	„ „	Wuchow.
C. E. Whiting . . . . . —	British	*W.* 1902, Mar.	„ „	Amoy.
J. Owen . . . . . —	„	„ 1903, May	„ „	Kiukiang.
F. Galignani [3] § . . . . . —	Italian	1902, May	„ May	Mengtsz.
E. A. W. Eckert . . . . . —	American..	1901, Sept.	„ October..	Tientsin.
C. F. O'Brien . . . . . —	British	*W.* 1902, July	„ „ ..	Wuhu.
W. H. Barley . . . . . —	„	*Gun.* '00, Nov.	„ Nov.	Kowloon.
A. D. Nelson (§) . . . . . —	American..	*W.* 1900, May	„ „	„
S. Woxen . . . . . —	Norwegian	„ 1902, April	„ „	Mengtsz.
H. E. Trepkowski . . . . . —	German ...	*S.W.*, *A*,'00, Aug.	„ „	Lappa.
H. M. H. Moreau [3] § . . . . . —	French.....	1903, March ...	„ „	Mengtsz.
E. J. J. Elmquist [4] ‡ . . . . . —	Danish	*W.* 1903, Jan.	„ „	Shasi.
F. Ambroise . . . . . —	French	*S.W.*, *A*,'01, Apr.	„ „	Tientsin.
O. K. H. Reisener (§) . . . . . *m*	German ...	*W.* 1901, Sept.	„ Dec.	„
C. L. Hack (§) . . . . . —	American..	„ „ Oct.	„ „	Kowloon.
H. Walpole § . . . . . —	British	„ 1902, July	„ „	Samshui.
W. McF. Robb . . . . . *m*	„	*L.Mate*,'01, Feb.	1906, January..	Shanghai.
W. A. Hempel § . . . . . —	German ...	1903, Sept.	„ „ ..	Kiaochow.

[1] Detached for duty in II.—Marine Department, 2°. Harbours.
[2] And Relieving Lightkeeper.
[3] At Hokow.
[4] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

二等鈐字手續

姓名	籍	初到	末陞	關
席樂華	葡	光緒二十六年	光緒三十二年	江海
臘斯穆申	腦威	〃 二十五	〃 〃 〃	金陵
密納	德	〃 二十七	〃 〃 〃	九龍
哈立伯	腦威	〃 〃 〃	〃 〃 〃	粵
德安敦	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	九龍
石滿	英	〃 二十九	〃 〃 〃	甲 津
賴鐵禮	義	〃 〃 〃	〃 〃 〃	乙 杭州
德萊森	英	〃 二十五	〃 〃 〃	閩
梅森	〃	〃 二十八	〃 〃 〃	東
倪士畢	〃	〃 二十九	〃 〃 〃	丙 閩
顧思格	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	丁 九江
阿布蘭森	腦威	〃 二十八	〃 〃 〃	山
楷德	德	〃 二十七	〃 〃 〃	瓊
紀義	英	〃 二十八	〃 〃 〃	山
葉妥瑪	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	戊 己 江海
赫克思	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	津
傅林志	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
遺恩	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江漢
葛位良	德	〃 二十七	〃 〃 〃	江海
穀樂鼎	英	〃 二十九	〃 〃 〃	庚 〃
樊訥	〃	〃 二十八	〃 〃 〃	丙 宜昌
喇敬	美	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃

甲 出差
乙 駐嘉興
丙 常關
丁 調鐙塔處差委

戊 調理船處差委
己 兼入水匠
庚 署理三等總巡

Out-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
SECOND CLASS TIDEWAITERS—*Cont.*				
St. C. C. da Silva * . . . . . *m*	Portuguese	*S.W.*,*B*,'00,Apr.	1906, March ...	Shanghai.
O. Rasmussen . . . . . —	Norwegian	„ *A*,'99,Aug.	„ „ ...	Nanking.
O. C. Miller . . . . . —	German ...	*W.* 1901, June	„ „ ...	Kowloon.
P. A. Kalleberg . . . . . —	Norwegian	„ „ Dec.	„ „ ...	Canton.
A. K. Tellefsen . . . . . —	„	„ 1902, Jan.	„ „ ...	Kowloon.
W. G. Sherman [1] § . . . . . (*m*)	British	„ 1903, Feb.	„ „ ...	Tientsin.
R. Raiteri [2] ‡ . . . . . —	Italian.....	„ „ July	„ „ ...	Hangchow.
V. Drayson . . . . . —	British	*S.W.*,*A*,'99,Aug.	„ April	Foochow.
J. A. Masson . . . . . —	„	*W.* 1902, May	„ „	Chefoo.
J. M. Nisbet [3] § . . . . . —	„	„ 1903, June	„ „	Foochow.
E. A. Koosache [4] . . . . . —	„	„ „ Dec.	„ May.....	Kiukiang.
H. Abrahamsen . . . . . —	Norwegian	1902, March ...	„ June.....	Newchwang.
G. J. C. Kindt . . . . . —	German ...	*W.* 1902, Jan.	„ „	Kiungchow.
F. A. Gee . . . . . —	British	„ „ Sept.	„ July.....	Newchwang.
T. A. Ehtman [5 6] . . . . . —	„	„ „ Oct.	„ „	Shanghai.
H. J. O. Hicks . . . . . —	„	„ „ „	„ „	Tientsin.
C. French . . . . . —	„	„ „ „	„ „	„
E. A. Young . . . . . —	„	„ „ Dec.	„ „	Hankow.
W. E. Guttschick . . . . . —	German ...	*R.P.C.*'01,Feb.	„ „	Shanghai.
C. B. V. Golding [7] § . . . . . —	British	*W.* 1903, Oct.	„ „	„
D. Verner [3] . . . . . —	„	„ 1902, Sept.	1907, February	Ichang.
J. Larkin . . . . . —	American..	„ „ „	„ „	„

[1] Detached.
[2] At Kashing.
[3] Native Customs.
[4] Detached for duty in II.—Marine Department, 3°. Lights.
[5] Detached for duty in II.—Marine Department, 2°. Harbours.
[6] And Diver.
[7] Acting Boat Officer.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

關	陞末	到初	籍	名姓
		二等鈐字手續		
長沙	光緒三十二年	光緒二十九年	英	威額忒
安東	〃 三十三 〃	〃 〃 〃	日本	大谷重保
膠	〃 〃 〃	〃 〃 〃	德	士來克
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	舒慈
江海	〃 〃 〃	〃 三十一 〃	英	馬企
津	〃 〃 〃	〃 二十八 〃	〃	駱伯士
粵	〃 〃 〃	〃 二十七 〃	德	施美德
九龍	〃 〃 〃	〃 二十八 〃	瑞典	白度黎
潮	〃 〃 〃	〃 〃 〃	英	夏立蓀
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	蘇路雲
閩	〃 〃 〃	〃 〃 〃	美	溥妥瑪
江門	〃 〃 〃	〃 二十九 〃	英	魏德
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	巴來安
拱北	〃 〃 〃	〃 〃 〃	俄	噶格子基
三水	〃 〃 〃	〃 二十七 〃	丹	莫天申
九龍	〃 〃 〃	〃 三十 〃	英	許貝
甲 福	〃 〃 〃	〃 〃 〃	腦威	肅練森
拱北	〃 〃 〃	〃 二十一 〃	葡	戴述史
江門	〃 〃 〃	〃 三十一 〃	腦威	湛士蘭
北海	〃 〃 〃	〃 二十九 〃	英	威得馬
甲 浙	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	甘博爾
粵	〃 〃 〃	〃 二十四 〃	美	海士

甲 常關

Out-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
SECOND CLASS TIDEWAITERS—*Cont.*				
H. Wyatt § . . . . . —	British	*W.* 1903, Nov.	1907, February	Changsha.
S. Otani . . . . . *m*	Japanese...	„ „ Sept.	„ March....	Antung.
H. G. W. Schlesiger . . . . . —	German ...	„ „ June	„ „	Kiaochow.
P. E. Schütz . . . . . —	„ ...	„ „ „	„ „	„
G. W. M. McKie . . . . . —	British	„ 1905, July	„ „	Shanghai.
G. Roberts . . . . . —	„	„ 1902, April	„ April	Tientsin.
A. Schmidt . . . . . —	German ...	„ 1901, Nov.	„ „	Canton.
C. de Bedoire . . . . . —	Swedish...	„ 1902, April	„ „	Kowloon.
J. W. Harrison . . . . . —	British	„ „ July	„ „	Swatow.
F. A. Sullivan . . . . . —	„	„ „ Aug.	„ „	„
T. J. Broderick (§) . . . . . —	American..	„ 1903, Jan.	„ „	Foochow.
T. White . . . . . —	British	„ „ Dec.	„ „	Kongmoon.
M. Bryan . . . . . —	„	*S.W.*, *A*,'03, May	„ „	„
J. A. Karkatzky § . . . . . —	Russian ...	*W.* 1903, July	„ „	Lappa.
A. M. Mortensen * . . . . . —	Danish	*S.W.*, *A*,'01, Apr.	„ „	Samshui.
F. Huber § . . . . . —	British.....	*W.* 1904, July	„ „	Kowloon.
O. Sörensen [1] . . . . . —	Norwegian	„ „ Aug.	„ „	Santuao.
M. F. d'Assis . . . . . *m*	Portuguese	*S.W.*, *B*,'95, Feb.	„ „	Lappa.
H. Tjomsland . . . . . —	Norwegian	*W.* 1905, Nov.	„ „	Kongmoon.
R. Whitmore (§) . . . . . —	British	„ 1903, Mar.	„ May.....	Pakhoi.
D. A. Campbell [1] * . . . . . —	„	*S.W.*, *B*,'03, Apr.	„ „	Ningpo.
W. R. Hayes * . . . . . *m*	American..	*Lk.* 1898, Oct.	„ June.....	Canton.

[1] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

二等鈐字手續

名姓	籍	初到	末陞	關
客愛德	英	光緒二十九年	光緒三十三年	漢江
司瑞那	,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	,,
麥羅林	,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	山
曼費特	,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	越騰
勒葛禮	,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	瓊
桑聶地	義	,, 十三 ,,	,, ,, ,,	東安
威士	英	,, 八十二 ,,	,, ,, ,,	湖燕
司波倫	,,	,, 九十二 ,,	,, ,, ,,	慶重
韓森柏	威腦	,, 一十三 ,,	,, ,, ,,	甲 海江

三等鈐字手

名姓	籍	初到	末陞	關
馬庚多	英	光緒二十八年	光緒二十九年	龍九
燕霍	威腦	,, 三十二 ,,	,, ,, ,,	乙 門廈
穆二	英	,, 八十二 ,,	,, ,, ,,	龍九
客略威	,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	潮
郁博士	,,	,, 二十九 ,,	,, ,, ,,	昌宜
科爾德	,,	,, ,, ,,	,, 十三 ,,	乙 州梧
所馬非	,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	潮
傅蘭林	,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	漢江
海綽之	,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	湖燕
思達令	,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	慶重
薄安敦	,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	湖燕

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
SECOND CLASS TIDEWAITERS—*Cont.*				
F. H. Cradock . . . . . —	British	*W.* 1903, Oct.	1907, June.....	Hankow.
R. C. Starling . . . . . —	,, ...	,, ,, ,,	,, ,, ...	,,
A. G. McLoughlin . . . . . —	,, ...	,, ,, Nov.	,, ,, ...	Newchwang.
F. R. Mann § . . . . . —	,, ...	,, ,, Aug.	,, ,, ...	Tengyueh.
A. Gregory . . . . . —	,, ...	,, ,, Dec.	,, ,, ...	Kiungchow.
A. Zanetti . . . . . —	Italian.....	,, 1905, Feb.	,, ,, ...	Antung.
G. T. Voyce . . . . . —	British	1902, Nov.	,, July.....	Wuhu.
S. B. Starling ‡ . . . . . —	,, ...	*W.* 1903, Oct.	,, ,, ...	Chungking.
B. Hansen [1] . . . . . *m*	Norwegian	1905, June.....	,, ,, ...	Shanghai.
THIRD CLASS TIDEWAITERS.				
F. G. McIntosh (§) . . . . . —	British	*W.* 1902, May	1903, June	Kowloon.
O. J. M. Höyem [2] * § . . . . —	Norwegian	,, 1897, ,,	,, July.....	Amoy.
Wm. Moore . . . . . —	British	,, 1902, Aug.	,, August...	Kowloon.
C. F. Croawell § . . . . . —	,, ...	,, 1903, Jan.	1904, January..	Swatow.
I. H. Roberts . . . . . —	,, ...	,, ,, April	,, ,, ..	Ichang.
N. E. Ford [2] . . . . . —	,, ...	,, ,, July	,, March....	Wuchow.
W. T. Somerville . . . . . —	,, ...	,, ,, May	,, ,, ...	Swatow.
J. C. Franklin § . . . . . —	,, ...	,, ,, July	,, July.....	Hankow.
G. High . . . . . —	,, ...	,, ,, Aug.	,, May.....	Wuhu.
H. C. Starling . . . . . —	,, ...	,, ,, ,,	,, ,, ...	Chungking.
J. A. Grandon . . . . . —	,, ...	,, ,, April	,, ,, ...	Wuhu.

[1] And Diver.

[2] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

三等鈐字手續

姓名	籍	初到	末陞	關
霍莫	英	光緒二十七年	光緒三十三年	江海
普伯羅	,,	,, 二十九 ,,	,, ,, ,,	宜昌
闕敖烈	,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	九龍
赫庵德	,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	九江
阿華士克	,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	九津
生特慎	德	,, ,, ,,	,, ,, ,,	漢江
鐸度格	英	,, ,, ,,	,, ,, ,,	海江
威倫	瑞典	,, ,, ,,	,, ,, ,,	門厦
古勒	德	,, ,, ,,	,, ,, ,,	海江
第華客	英	,, ,, ,,	,, ,, ,,	閩
飛勒特	,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	,,
特克司	,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	,,
爾弼夏	,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	江
納康歐	,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	,,
蘭發麥	,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	拱
紳莊	俄	,, 二十八 ,,	,, ,, ,,	,,
理麥	英	,, ,, ,,	,, ,, ,,	九
仕本	美	,, 二十九 ,,	,, ,, ,,	厦
樂道那	瑞典	,, ,, ,,	,, ,, ,,	江
森克雅	俄	,, 十三 ,,	,, ,, ,,	九
覓濟貝	義	,, ,, ,,	,, ,, ,,	江
納特	英	,, 二十九 ,,	,, ,, ,,	瓊

甲調營造處差委

乙常關

Out-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
THIRD CLASS TIDEWAITERS—*Cont.*				
J. V. Murphy * . . . . . —	British	*W.* 1901, June	1904, June.....	Shanghai.
R. Bulldeath . . . . . —	„	„ 1903, July	„ July.....	Ichang.
J. T. S. L. St. G. Treffry . . . —	„	„ „ „	„ „	Kowloon.
W. B. Hicks . . . . . —	„	„ „ Nov.	„ August...	Kiukiang.
W. Anderson . . . . . —	„	„ „ Aug.	„ „ ...	Kowloon.
C. Teschendorf . . . . . —	German...	„ „ Sept.	„ Sept.	Tientsin.
E. Atwill . . . . . —	British	„ „ Dec.	„ „	Hankow.
O. W. Wahlgren . . . . . —	Swedish...	„ „ „	„ October..	Shanghai.
H. K. Köhler . . . . . —	German ...	„ „ Nov.	„ „ ..	Amoy.
E. A. Clatworthy [1] . . . . . —	British	„ 1904, Jan.	„ „ ..	Shanghai.
N. Travers . . . . . —	„	„ 1903, Dec.	„ „ ..	Foochow.
A. R. Scott [2] . . . . . —	„	„ „ „	„ „ ..	„
H. J. Harper . . . . . —	„	„ „ „	„ „ ..	„
J. O'Connell . . . . . —	„	„ 1904, Jan.	„ Nov.	Hankow.
H. McFarland . . . . . —	„	„ „ Feb.	„ „	„
A. Johnson . . . . . —	Russian ...	*S.W.*, *A*, '02, May	„ Dec.	Lappa.
A. Murray . . . . . —	British	„ „ Aug.	„ „	„
W. Burnes (§) . . . . . —	American..	*W.* 1903, Dec.	„ „	Kowloon.
V. Nordlof . . . . . —	Swedish...	„ „ „	„ „	Amoy.
P. J. Jacobson . . . . . —	Russian ...	„ 1904, Feb.	„ „	Shanghai.
G. M. Pezzini [2] . . . . . —	Italian.....	„ „ Mar.	„ „	Kiukiang.
W. J. Turner . . . . . —	British	„ 1903, Dec.	1905, January..	Kiungchow.

[1] Detached for duty in II.—Marine Department, 1°. Engineers.

[2] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

三等鈐字手續

甲駐嘉興

姓名	籍	初到	末陞	關
羅沛士	葡	光緒二十二年	光緒三十年	九龍
登賴	瑞典	〃 十三 〃	〃 〃 〃	江海
博克里	英	〃 九十二 〃	〃 〃 〃	九龍
第殷士	美	〃 〃 〃	〃 〃 〃	閩
允渴根	和	〃 〃 〃	〃 十三 〃	九龍
安巢森	德	〃 十三 〃	〃 〃 〃	杭州
司達登	瑞典	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江海
札甯	英	〃 九十二 〃	〃 〃 〃	杭州
石蒙爾	〃	〃 十三 〃	〃 〃 〃	拱北
顧森班	臘威	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江海
甘夫樂馬	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	東門
司遞徒	美	〃 〃 〃	〃 〃 〃	厦海
梅備露	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江粵
裴遜德	丹	〃 〃 〃	〃 〃 〃	瓊州
郝生佛	臘威	〃 〃 〃	〃 〃 〃	杭粵
貝結	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	津粵
葛機愛	德	〃 〃 〃	〃 〃 〃	膠北
丹祿以	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	海潮
海林格	德	〃 〃 〃	〃 〃 〃	
安申杜	瑞典	〃 〃 〃	〃 〃 〃	
頒核	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	

乙常關

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
THIRD CLASS TIDEWAITERS—*Cont.*				
L. L. Lopes —	Portuguese	*S.W.*, *B*, '96, Apr.	1905, January..	Kowloon.
J. W. Ryden § —	Swedish...	*W.* 1904, April	„ „ ..	Shanghai.
T. Buckley —	British	„ „ Jan.	„ „ ..	Kowloon.
G. L. Dains —	American..	„ „ „	„ February	Foochow.
C. P. Winckel —	Dutch.....	„ „ Feb.	„ „	Kowloon.
J. H. A. Onken § —	German ...	„ „ May	„ „	Hangchow.
H. N. D. Rosen —	„ ...	„ „ „	„ „	Shanghai.
O. M. Strömdahl [1] † —	Swedish...	„ „ April	„ March ...	Hangchow.
A. Chanings —	British	„ 1903, Aug.	„ „ ...	Lappa.
G. E. Sherman —	„	„ 1904, June	„ „ ...	Shanghai.
K. Gulbrandsen —	Norwegian	„ „ „	„ „ ...	Chefoo.
W. M. Komaroff —	British	„ „ Mar.	„ „ ...	Amoy.
H. Storrs —	American..	„ „ July	„ April	Shanghai.
A. Melbye [2] (§) —	British	„ „ April	„ „	Canton.
H. A. Petersen —	Danish.....	„ „ „	„ „	Kiungchow.
H. E. Halvorsen § —	Norwegian	„ „ Aug.	„ „	Hangchow.
H. W. Beckett —	British	„ „ April	„ May.....	Canton.
F. F. Georgi [2] § —	German ...	„ „ „	„ „	Tientsin.
A. Daniel —	British	„ „ May	„ „	Canton.
A. E. Hallgreen —	German ...	„ „ „	„ „	Kiaochow.
H. M. Andersson § —	Swedish...	„ „ „	„ „	Pakhoi.
O. Bernhard § —	„ ...	„ „ „	„ „	Swatow.

[1] At Kashing.

[2] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

三等鈐字手續

姓名	籍	到初	陞末	關
森張	丹	光緒二十四年	光緒三十一年	粵
禮克	英	〃十三〃	〃〃〃	〃津
脫爾諾	〃	〃〃〃	〃〃〃	東膠
倫斐德	〃	〃〃〃	〃〃〃	閩
基樸雷	德	〃〃〃	〃〃〃	湖蕪
斯迺	英	〃〃〃	〃〃〃	海江
邁樂薩	奧	〃十二〃	〃〃〃	濱爾哈
森羅波	威腦	〃十三〃	〃〃〃	海江
智密李	俄	〃〃〃	〃〃〃	門江
和貝查	丹	〃〃〃	〃〃〃	瓊
爾鎬謝	德	〃〃〃	〃〃〃	粵
森棣馬	英	〃〃〃	〃〃〃	甲〃
丹爾朱	美	〃〃〃	〃〃〃	潮
博安	瑞典	〃〃〃	〃〃〃	北拱
爾勃聶	德	〃〃〃	〃〃〃	粵
琛韓	丹	〃〃〃	〃〃〃	〃
薩蘇	葡	〃〃〃	〃〃〃	乙〃
特爾倭	英	〃〃〃	〃〃〃	福
曼德狄	德	〃〃〃	〃〃〃	龍九
森湯	美	〃〃〃	〃〃〃	甲海江
思羅	英	〃〃〃	〃〃〃	
景何	〃	〃〃〃	〃〃〃	

甲調理船處差委　乙常關

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
THIRD CLASS TIDEWAITERS—*Cont.*				
J. P. Jensen *	Danish.....	*W.* 1898, June	1905, June.....	Canton.
E. T. Craig	British	„ 1904, May	„ „	„
G. Norton	„	„ „ June	„ „	Tientsin.
J. Devine	„	„ „ Oct.	„ „	Chefoo.
A. A. G. A. Rehberg	German ...	„ „ Nov.	„ „	Kiaochow.
H. K. Nice	British.....	„ „ June	„ „	Foochow.
E. F. Zellermayer * §	Austrian...	„ 1903, July	„ July.....	Wuhu.
W. Olsen	Norwegian	„ 1904, Oct.	„ „	Shanghai.
J. Rimsche *	Russian ...	„ „ „	„ „	Harbin.
A. W. Jappe	Danish.....	„ „ Nov.	„ „	Shanghai.
H. H. Scheithauer §	German ...	„ „ June	„ „	Kongmoon.
K. Matheson	British.....	„ „ July	„ „	Kiungchow.
L. R. Jordan	American..	„ „ „	„ „	Canton.
E. M. Almberg [1] ‡	Swedish...	„ „ „	„ „	„
W. S. Niebuhr	German ...	„ „ „	„ „	Swatow.
C. C. N. Hansen	Danish.....	„ „ Feb.	„ August...	Lappa.
A. de Souza	Portuguese	„ „ Aug.	„ „ ...	Canton.
J. Ward §	British.....	„ „ „	„ „ ...	„
G. R. H. Dittmann [2]	German ...	„ „ „	„ „ ...	„
F. W. Thompson	American..	„ „ „	„ „ ...	Santuao.
C. H. J. Ross	British	„ „ Sept.	„ Sept.	Kowloon.
A. S. Hocking [1]	„	„ „ Nov.	„ „	Shanghai.

[1] Detached for duty in II.—Marine Department, 2°. Harbours.

[2] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

三等鈐手字續

姓名	籍	到初	陞末	關
涂伯爾	威腦	光緒十三年	光緒十三年	海江
班司	英	〃	〃	粵
羅蘭士	〃	〃	〃	秦王
費式	威騰	〃	〃	津粵
查爾曼	英	〃	〃	潮
盧華地	〃	〃	〃	〃
莫達	葡英	〃	〃	浙
貝樂薄	〃	〃	〃	〃
希魯勒	德英	〃	〃	〃
布得	〃	〃	〃	〃
司拜士	美英	〃	〃	漢江
周納士	和瑞	〃	〃	州梧
克洛士	典英	〃	〃	龍九
韋露士	德和	〃	〃	瓊
比格樂	威腦	〃	〃	漢江
費沙	英	〃	〃	北拱
藏琛	〃	〃	〃	陵金
莫根	〃	〃	〃	粵
書珀	〃	〃	〃	膠
黎勒格	〃	〃	〃	東
喇模勝	〃	〃	〃	江鎮
羅思	英	〃	〃	門廈

甲兼入水匠　乙常關

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
THIRD CLASS TIDEWAITERS—*Cont.*				
S. O. A. Torp . . . . . —	Norwegian	*W.* 1904, Nov.	1905, Sept.	Shanghai.
W. M. Barnes * . . . . . —	British	„ „ May	„ „	Canton.
J. A. Rowlands . . . . . —	„	„ „ Nov.	„ October..	Chinwang-tao.
C. L. Fischer . . . . . —	Norwegian	„ 1905, Jan.	„ „ ..	Tientsin.
P. C. P. Chapman [1] . . . . . —	British	1905, October..	„ „ ..	Canton.
H. Ruchwaldy (§) . . . . . —	„	*W.* 1904, Oct.	„ „ ..	Swatow.
A. M. da Motta § . . . . . —	Portuguese	„ „ „	„ „ ..	„
B. W. Bulbrook . . . . . —	British	„ 1905, Jan.	„ Nov.	Ningpo.
H. W. Hill . . . . . —	„	„ „ „	„ „	„
H. W. Butte [2] . . . . . —	German ...	„ „ „	„ „	„
H. Spicer . . . . . —	British	„ „ „	„ „	Hankow.
L. H. W. Jones . . . . . —	„	„ 1904, Nov.	„ „	Wuchow.
G. E. Cross . . . . . —	„	„ „ „	„ „	Kowloon.
A. E. Wells . . . . . —	American..	„ „ Dec.	„ Dec.	Kiungchow.
R. S. Pike . . . . . —	British	„ 1905, Feb.	„ „	Hankow.
C. Fisher . . . . . —	Dutch.....	„ 1904, June	„ „	Lappa.
P. F. Jonsen § . . . . . —	Swedish...	„ 1905, Mar.	„ „	Nanking.
J. E. Morgan * . . . . . —	British	„ 1904, Dec.	„ „	Canton.
W. C. B. Schoppe . . . . . —	German ...	„ „ „	„ „	Kiaochow.
M. C. Rÿneke . . . . . —	Dutch	„ 1905, April	1906, January..	Chefoo.
A. H. Rasmussen § . . . . . —	Norwegian	„ „ „	„ „ ..	Chinkiang.
J. Ross . . . . . —	British	„ „ Jan.	„ „ ..	Amoy.

[1] And Diver.

[2] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

三等鈐字手續

姓名	籍	到初	陞末	關
涂生麐	威腦	光緒三十一年	光緒二十三年	九江
巴威祿	”	” ” ”	” ” ”	王秦島
葛布安	和	” 十三 ”	” ” ”	鎮江
布蘭因	英	” 一十三 ”	” ” ”	江海 甲
顧丁士	威腦	” 十三 ”	” ” ”	”
鳳納師	英	” 一十三 ”	” ” ”	”
庶思威	”	” ” ”	” ” ”	”
拉森	丹	” 十三 ”	” ” ”	北拱
博愛特	英	” ” ”	” ” ”	”
愛美士	”	” 一十三 ”	” ” ”	粵膠
韓則樂	德	” ” ”	” ” ”	粵
鍾紳	瑞典	” ” ”	” ” ”	海江
史丹理	英	” ” ”	” ” ”	”
式特拔	”	” ” ”	” ” ”	膠
雷克	德	” ” ”	” ” ”	水三
德愛威	英	” ” ”	” ” ”	粵
路德士	”	” ” ”	” ” ”	膠
費來佈	德	” ” ”	” ” ”	粵東
費莫	英	” ” ”	” ” ”	江海 乙
我而特	”	” ” ”	” ” ”	粵 乙
樂意德	”	” ” ”	” ” ”	
柯賈樂	德	” ” ”	” ” ”	

甲暫假　乙常關

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
THIRD CLASS TIDEWAITERS—*Cont.*				
A. K. Thommissen . . . . . —	Norwegian	*W.* 1905, May	1906, January..	Kiukiang.
W. C. A. Prahl . . . . . —	,,	,, ,, ,,	,, February	Chinwang-tao.
E. Kemp . . . . . —	Dutch.....	,, ,, Jan.	,, ,,	Chinkiang.
W. T. Bryant [1] . . . . . —	British	,, ,, July	,, ,,	Shanghai.
E. Fasting . . . . . —	Norwegian	,, 1904, Sept.	,, March ...	,,
A. Fenus . . . . . —	British	,, 1905, June	,, ,, ...	,,
W. A. Skuse . . . . . —	,, ...	,, ,, ,,	,, ,, ...	,,
S. J. Larsen . . . . . —	Danish.....	,, 1904, Sept.	,, ,, ...	Lappa.
J. Boyd . . . . . —	British	,, ,, Oct.	,, April.....	,,
S. G. H. Ames . . . . . —	,, ...	,, 1905, April	,, ,, ...	Canton.
H. Hensel . . . . . —	German ...	,, ,, ,,	,, ,, ...	Kiaochow.
C. R. Jönsson § . . . . . —	Swedish...	,, ,, May	,, May	Canton.
F. Stanley . . . . . —	British.....	,, ,, July	,, ,, ...	Shanghai.
H. H. Sudbury . . . . . —	,, ...	,, ,, ,,	,, ,, ...	,,
R. W. R. Rieck . . . . . —	German ...	,, ,, May	,, ,, ...	Kiaochow.
E. Day . . . . . —	British.....	,, ,, ,,	,, ,, ...	Samshui.
L. V. Roots . . . . . —	,, ...	,, ,, ,,	,, ,, ...	Canton.
H. J. Philipp . . . . . —	German ...	,, ,, ,,	,, ,, ...	Kiaochow.
R. P. Moffitt . . . . . —	British.....	,, ,, ,,	,, ,, ...	Canton.
J. H. Wohlters . . . . . —	,, ...	,, ,, Aug.	,, June.....	Chefoo.
W. Lloyd [2] . . . . . —	,, ...	,, ,, ,,	,, ,, ...	Shanghai.
A. M. C. Koch [2] . . . . . —	German ...	,, ,, June	,, ,, ...	Canton.

[1] On leave.

[2] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

三等鈐字手續

關	陞末	到初	籍	名姓
甲常關	光緒三十二年	光緒三十一年	俄	波嘉耶
粵海江	〃	〃 十三 〃	威腦	安特森
津	〃	〃 一十三 〃	英	額勒
〃	〃	〃 〃 〃	〃	戴森
海江	〃	〃 〃 〃	〃	格令
浙	〃	〃 〃 〃	德	比愛蒙
龍九	〃	〃 〃 〃	英	禮仕
津	〃	〃 〃 〃	德	盧貝
海江	〃	〃 〃 〃	威腦	器德祿
〃	〃	〃 〃 〃	英	瑟禮文
粵	〃	〃 〃 〃	丹	裴達生
江九	〃	〃 〃 〃	威腦	德義生
粵	〃	〃 〃 〃	美	包滿
門廈	〃	〃 〃 〃	英	高巴爾
江鎮	〃	〃 十三 〃	〃	恒特
龍九	〃	〃 一十三 〃	美	司達格
膠	〃	〃 〃 〃	德	棣恩伯
北拱	〃	〃 〃 〃	英	羅巴斯
海江	〃	〃 〃 〃	〃	賴恩士
〃	〃	〃 〃 〃	〃	馬德麥
昌宜	〃	〃 〃 〃	〃	麻克席
州蘇	〃	〃 〃 〃	〃	模爾

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
THIRD CLASS TIDEWAITERS—*Cont.*				
C. J. Baumgartner	Russian ...	*W.* 1905, June	1906, June.....	Canton.
O. A. Andresen	Norwegian	,, ,, Jan.	,, July	Shanghai.
H. A. Earl	British.....	,, ,, Aug.	,, ,, ...	Tientsin.
G. Dyson	,, ...	,, ,, ,,	,, ,, ...	,,
A. Green	,, ...	,, ,, ,,	,, ,, ...	Shanghai.
H. C. H. Biermann	German ...	,, ,, Sept.	,, ,, ...	Ningpo.
T. Rees	British.....	,, ,, July	,, ,, ...	Kowloon.
F. Luber	German ...	,, ,, June	,, ,, ...	Tientsin.
F. Kittel	Norwegian	,, ,, Oct.	,, August...	Shanghai.
M. S. O'Sullivan	British.....	,, ,, ,,	,, ,, ...	,,
F. Pedersen [1] §	Danish.....	,, ,, Aug.	,, ,, ...	Canton.
A. R. Theisen	Norwegian	,, ,, Sept.	,, ,, ...	Kiukiang.
A. G. Bowman	American..	,, ,, Aug.	,, ,, ...	Canton.
P. Cowper	British	,, ,, ,,	,, ,, ...	Amoy.
J. H. Hunter §	,, ...	,, 1904, Sept.	,, Sept.....	Chinkiang.
G. St. M. Stocker	American..	,, 1905, ,,	,, ,, ...	Kowloon.
J. G. Trimborn	German ...	,, ,, ,,	,, ,, ...	Kiaochow.
C. A. Roberts	British	,, ,, Mar.	,, ,, ...	Lappa.
H. Lyons	,, ...	,, ,, Nov.	,, October..	Shanghai.
D. McDermott	,, ...	,, ,, ,,	,, ,, ..	,,
P. H. M. McCarthy	,, ...	,, ,, ,,	,, ,, ..	Ichang.
W. Moore §	,, ...	,, ,, ,,	,, ,, ..	Soochow.

[1] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

三等鈐字手續

姓名	籍	初到	末陞	關
孟魯	英	光緒三十一年	光緒三十二年	粵
穆爾魯	德	〃 〃 〃	〃 〃 〃	杭州
彭生	美	〃 十三 〃	〃 〃 〃	山
卜蘭德	英	〃 十一 三 〃	〃 〃 〃	〃
馮迭因	比	〃 〃 〃	〃 〃 〃	北拱
賈柯禮	葡	〃 〃 〃	〃 〃 〃	水三
翟司那	德	〃 七十二 〃	〃 〃 〃	州蘇
白立夫	威	〃 二十三 〃	〃 〃 〃	海江
阿特克	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	湖蕪
吉克能	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	東
嘉勵	勒	〃 一十三 〃	〃 〃 〃	龍九
阿利福	英	〃 二十三 〃	〃 〃 〃	海江
馬嘉樓	義	〃 一十三 〃	〃 〃 〃	龍九
葛雷	〃	〃 二十三 〃	〃 〃 〃	漢江
多依尼	義	〃 〃 〃	〃 〃 〃	陵金
葛松齡	英	〃 七十二 〃	〃 〃 〃	漢江
艾禮布	德	〃 一十三 〃	〃 〃 〃	龍九
柯斯德	英	〃 二十三 〃	〃 〃 〃	州杭
克諾第	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	海江
赫努滋	丹	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
克禮威	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
			〃 〃 〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
THIRD CLASS TIDEWAITERS—*Cont.*				
J. D. Monroe . . . . . —	British	*W.* 1905, Oct...	1906, October..	Canton.
C. M. J. Müller . . . . . —	German ...	„ „ Dec.	„ „ ..	Hangchow.
N. Bengtsson * . . . . . —	American..	„ 1904, April	„ „ ..	Newchwang.
C. S. J. Boland . . . . . —	British	„ 1906, Jan.	„ „ ..	„
F. Fontaine . . . . . —	Belgian....	„ 1905, April	„ „ ..	Lappa.
H. H. d'A. Carneiro . . . . . —	Portuguese	„ „ Oct...	„ „ ..	Samshui.
C. Klatt * . . . . . —	German ...	„ 1901, Nov.	„ Nov.	Soochow.
L. Due . . . . . —	Norwegian	„ 1906, Mar.	„ „	Shanghai.
A. A. Z. von Stockhausen . . . —	British	„ „ April	„ „	Wuhu.
R. B. Buchanan . . . . . —	„	„ „ „	„ „	Chefoo.
J. Gires . . . . . —	Luxem-burger.	„ 1905, Nov.	„ „	Kowloon.
O. E. M. Olive . . . . . —	British	„ 1906, Feb.	„ Dec.	Shanghai.
E. M. E. Gallo . . . . . —	Italian.....	„ 1905, Dec.	„ „	Kowloon.
J. McLorn . . . . . —	British	„ 1906, May	„ „	Hankow.
G. A. Gray . . . . . —	„	„ „ „	„ „	Nanking.
D. Bartolini * . . . . . —	Italian.....	„ 1901, Nov.	1907, January..	Hankow.
G. Gosling . . . . . —	British	„ 1906, Jan.	„ „ ..	Kowloon.
G. R. W. Tripmacher [1] . . . . —	German ...	„ „ May	„ „ ..	Hangchow.
D. B. Izatt . . . . . —	British	„ „ „	„ „ ..	Shanghai.
J. Kennedy . . . . . —	„	„ „ „	„ „ ..	„
C. F. Knudsen . . . . . —	Danish.....	„ „ „	„ „ ..	„
R. D. Halliwell . . . . . —	British	„ „ „	„ „ ..	„

[1] At Kashing.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

三等鈐手字續

姓名	籍	初到	末陞	關
文格曼	德	光緒三十一年	光緒二十三年	潮
亞勒森	腦威	〃二十三〃	〃〃〃	江九
鄂玉樂	德	〃一十三〃	〃〃〃	膠
阿美路	俄	〃〃〃	〃〃〃	龍九
卑利	英	〃〃〃	〃〃〃	北拱
安思鐸隆	〃	〃〃〃	〃〃〃	〃
柯倪科	〃	〃二十三〃	〃〃〃	門廈
師迪斯	德	〃〃〃	〃〃〃	海江
司樂脫	英	〃〃〃	〃〃〃	龍九
胡達	瑞典	〃〃〃	〃〃〃	東
樂特摩	英	〃〃〃	〃〃〃	粵
葛達德	德	〃〃〃	〃〃〃	膠
愛甘	英	〃一十三〃	〃三十三〃	海江
只克納	〃	〃二十三〃	〃〃〃	龍九
勒佳	〃	〃〃〃	〃〃〃	〃
羅飛蘭	腦威	〃〃〃	〃〃〃	〃
密策	〃	〃〃〃	〃〃〃	津
裴士洛	英	〃〃〃	〃〃〃	粵
特末卓	德	〃〃〃	〃〃〃	膠
維倫爾	〃	〃〃〃	〃〃〃	江九
麥阿睦	英	〃一十三〃	〃〃〃	海江
〃	〃	〃〃〃	〃〃〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
THIRD CLASS TIDEWAITERS—*Cont.*				
F. C. Winkelman . . . . . —	German ...	*W.* 1905, Sept.	1907, January..	Swatow.
H. E. Olsen . . . . . —	Norwegian	„ 1906, June	„ „ ..	Kiukiang.
L. Euler . . . . . —	German ...	„ „ Jan.	„ „ ..	Kiaochow.
P. Ermiloff . . . . . —	Russian ...	„ „ „	„ „ ..	Kowloon.
J. Baillie . . . . . —	British	„ 1905, July	„ „ ..	Lappa.
C. Armstrong . . . . . —	„	„ „ Aug.	„ February	„
E. A. Wright . . . . . —	„	„ 1906, Feb.	„ „	Amoy.
T. P. F. König . . . . . —	German ...	„ „ June	„ „	Shanghai.
W. G. States . . . . . —	British	„ „ Feb.	„ „	Kowloon.
A. K. J. Slettengren . . . . —	Swedish...	„ „ June	„ „	Chefoo.
W. J. Hood . . . . . —	British	„ „ Feb.	„ „	Canton.
F. E. Lottermoser . . . . . —	German ...	„ „ „	„ „	Kiaochow.
C. S. Goddard . . . . . —	British	*Gun.* '05, Nov.	„ March ...	Shanghai.
J. J. Egan . . . . . —	„	*W.* 1906, Mar.	„ „ ...	Kowloon.
J. E. Greenhalgh . . . . . —	„	„ „ „	„ „ ...	„
J. B. P. Nergaard . . . . . —	Norwegian	„ „ „	„ „ ...	„
A. N. Lövland . . . . . —	„	„ „ April	„ „ ...	Tientsin.
J. Mitchell[1] . . . . . —	British	„ „ Mar.	„ „ ...	Canton.
E. P. Pretzsch . . . . . —	German ...	„ „ „	„ „ ...	Kiaochow.
F. R. A. P. Wimmel . . . . . —	„ ...	„ „ June	„ „ ...	Kiukiang.
G. McLorn . . . . . —	British.....	„ 1905, Dec.	„ April.....	Shanghai.
R. A. V. Armour . . . . . —	„	„ „ „	„ „	„

[1] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末陞	關
		三等鈐字手續		
司托莫	英	光緒三十二年	光緒三十三年	江海
柔諳司	〃	〃 三十一 〃	〃 〃 〃	拱北
馬祿生	丹	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江海
施密圖	〃	〃 三十二 〃	〃 〃 〃	粵
龔雅	葡	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
吉勒德	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	浙
阿伯森	丹	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江海
司丹閣	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	蕪湖
吳德	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	閩
郭諾勃	奧	〃 三十一 〃	〃 〃 〃	拱北
克樂	英	〃 三十二 〃	〃 〃 〃	江門
席福爾	奧	〃 〃 〃	〃 〃 〃	金陵
倭佛篤	英	〃 三十一 〃	〃 〃 〃	拱北
第福斯	美	〃 三十二 〃	〃 〃 〃	九龍
哈墨勒	德	〃 三十一 〃	〃 〃 〃	江海
多那森	英	〃 三十二 〃	〃 〃 〃	潮
董靈士	美	〃 〃 〃	〃 〃 〃	九龍
隋羅福	俄	〃 〃 〃	〃 〃 〃	哈爾濱
甲斐九十九	日本	〃 三十三 〃	〃 〃 〃	大連 甲
上村重傳	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲
中川直一	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲
佐伯才藏	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲
重信榮熊	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲

甲署理二等驗貨

Out-door.

Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
THIRD CLASS TIDEWAITERS—*Cont.*					
G. B. Stormes	—	British.....	*W.* 1906, June	1907, April.....	Shanghai.
H. O. Jones	—	„	„ 1905, Oct.	„ „	Lappa.
S. A. Magnussen	—	Danish.....	*R.P.C.*'05, April	„ „	Shanghai.
L. G. J. W. Schmitto	—	„	*W.* 1906, „	„ „	Canton.
J. S. E. Cunha	—	Portuguese	„ „ „	„ „	„
T. H. Gillett	—	British.....	„ „ Aug.	„ „	Ningpo.
M. O. Albertsen	—	Danish.....	„ „ „	„ May.....	Shanghai.
K. Stangaard	—	„	„ „ „	„ „	Wuhu.
A. E. J. Wood	—	British.....	„ „ May	„ „	Foochow.
A. Knobloch	—	Austrian...	„ 1905, Nov.	„ „	Lappa.
A. H. Craig	—	British.....	„ 1906, May	„ „	Kongmoon.
F. Sever	—	Austrian...	„ „ Aug.	„ June	Nanking.
G. Walford	—	British	„ 1905, Dec.	„ „	Lappa.
E. C. Davis	—	American..	„ 1906, June	„ „	Kowloon.
J. Hammel	—	German ...	*R.P.C.*'05, Mar.	„ July	Shanghai.
H. Donaldson	—	British.....	*W.* 1906, July	„ „	Swatow.
J. R. Tomlinson	—	American..	„ „ „	„ „	Kowloon.
A. Sverdloff	—	Russian....	„ „ Nov.	„ „	Harbin.
T. Kai [1]	*m*	Japanese ..	1907, July	„ „	Dairen.
S. Kamimura [1]	*m*	„ ..	„ „	„ „	„
N. Nakagawa [1]	*m*	„ ..	„ „	„ „	„
S. Saiki [1]	*m*	„ ..	„ „	„ „	„
E. Shigenobu [1]	*m*	„ ..	„ „	„ „	„

[1] Acting Examiner.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

手字鈐用試

名姓	籍	初到	末陞	關
戈庚	英	光緒三十二年	光緒三十二年	九龍
士愛克	法	〃	〃	甲 厦門
琅德	德	〃	〃	蘇州
希納	奧	十三	〃	津海
俄餌恩	英	二十三	〃	江海
倪士嘉	〃	〃	〃	〃
皮斐禮	俄	〃	〃	甲 〃
柏海利	英	〃	〃	〃
開都戶	〃	〃	〃	〃
博蘭	〃	〃	〃	厦門
羅薩路	葡	〃	〃	粵海
龍定	瑞典	〃	三十三	江
納思維	英	〃	〃	〃
禮德	〃	〃	〃	粵膠
舒達衛	德	〃	〃	海江
巴登馬	英	〃	〃	鎮沙江
禮壽巴	〃	〃	〃	市門江
佛音	法	〃	〃	浙
柏蔭柯	威腦	〃	〃	江漢
龔衲司	英	〃	〃	〃
桑茂森	〃	〃	〃	〃
	威腦	〃	〃	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
PROBATIONARY TIDEWAITERS.				
J. H. Coggan —	British	*W.* 1906, April	1906, October..	Kowloon.
L. C. Escot [1] —	French	„ „ July	1907, January..	Amoy.
L. G. L. H. Land —	German ...	„ „ Jan.	„ February	Soochow.
K. Schiener —	Austrian...	„ „ Aug.	„ „	Tientsin.
F. Warren —	British	„ „ „	„ „	Shanghai.
C. E. Ness —	„	„ „ Sept.	„ „	„
V. Pilipenko [1] —	Russian ...	„ „ „	„ „	„
H. H. Powney § —	British.....	„ „ „	„ „	„
H. C. E. Cate —	„	„ „ „	„ „	„
W. F. Browne —	„	„ „ Aug.	„ „	Amoy.
F. A. de Rozario —	Portuguese	„ „ „	„ „	Canton.
E. Lundin —	Swedish...	„ „ Oct.	„ „	Shanghai.
W. Nash —	British	„ „ „	„ „	„
A. Reed —	„	„ „ Aug.	„ „	Canton.
R. P. Schubert —	German ...	„ „ Sept.	„ March ...	Kiaochow.
A. Darlington —	British	„ „ Oct.	„ „ ...	Shanghai.
T. J. Wells —	„	„ „ „	„ „ ...	Chinkiang.
G. J. M. Parisot —	French.....	„ „ Nov.	„ „ ...	Shasi.
M. Foyn * —	Norwegian	„ „ Sept.	„ „ ...	Kongmoon.
A. E. A. V. Burgoyne —	British	„ 1907, Feb.	„ „ ...	Ningpo.
H. H. Jones —	„	„ 1906, Nov.	„ „ ...	Hankow.
F. E. Samuelsen —	Norwegian	„ „ „	„ „ ...	„

[1] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續 手字鈐用試

姓名	籍	到初	末陞	關
拉墨德	腦威	光緒三十二年	光緒三十三年	九龍
爾司末	英	〃〃〃	〃〃〃	海江
森克樂	〃	〃〃〃	〃〃〃	〃
特龍倪	腦威	〃〃〃	〃〃〃	山粵
歐范好	英	〃〃〃	〃〃〃	膠漢
貝德機	德	〃〃〃	〃〃〃	江粵
費德尼	義	〃〃〃	〃〃〃	龍九
爾華士	英	〃〃〃	〃〃〃	海北
魯貝漫	腦威	〃〃〃	〃〃〃	漢
柯多特	英	〃〃〃	〃〃〃	龍九
沙頓芬	俄	〃〃〃	〃〃〃	粵
利福斯	英	〃〃〃	〃〃〃	海江
白樂耳	〃	〃〃〃	〃〃〃	〃
寶維絲	〃	〃〃〃	〃〃〃	〃
麥可棱	〃	〃〃〃	〃〃〃	漢江
福勒桑	腦威	〃〃〃	〃〃〃	〃
林志科	瑞典	〃〃〃	〃〃〃	甲 津東
多樂桑	義	〃〃〃	〃〃〃	龍九
濱田直	日本	〃〃〃	〃〃〃	
考正嘉	美	〃〃〃	〃〃〃	
厲普芮	德	〃〃〃	〃二十三	

甲常關

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
PROBATIONARY TIDEWAITERS—*Cont.*				
H. Larsen . . . . . —	Norwegian	*W.* 1906, Sept.	1907, March....	Kowloon.
W. Musgrave . . . . . —	British	„ „ Dec.	„ April.....	Shanghai.
A. L. Temlett . . . . . —	„	„ „ „	„ „	„
H. J. Lundh . . . . . —	Norwegian	„ „ „	„ „	Newchwang.
M. O'Neill . . . . . —	British	„ „ Oct.	„ „	Canton.
J. van Hauten . . . . . —	German....	„ „ „	„ „	Kiaochow.
E. Pezzini . . . . . —	Italian	„ 1907, Jan.	„ „	Hankow.
H. Davies . . . . . —	British	„ 1906, Oct.	„ „	Canton.
A. N. Biermann . . . . . —	Norwegian	„ „ Nov.	„ May.....	Kowloon.
I. Rowarth . . . . . —	British	„ „ „	„ „	Pakhoi.
N. Kotovoi . . . . . —	Russian ...	„ 1907, Jan.	„ „	Hankow.
G. G. Haddon . . . . . —	British	„ 1906, Nov.	„ „	Kowloon.
R. E. Rivers * . . . . . —	„	„ „ „	„ „	Canton.
H. Burrell . . . . . —	„	„ 1907, Feb.	„ June.....	Shanghai.
C. E. Davies . . . . . —	„	„ „ „	„ „	„
W. V. McClelland . . . . . —	„	„ „ „	„ „	„
O. H. Fuglesang . . . . . —	Norwegian	„ „ „	„ „	Hankow.
A. Lindskog . . . . . —	Swedish...	„ „ Mar.	„ „	„
U. Torresani . . . . . —	Italian	„ „ „	„ „	„
M. Hamada [1] . . . . . —	Japanese ..	1907, June.....	„ „	Tientsin.
C. O. E. Kopp . . . . . —	American..	*W.* 1907, April	„ „	Chefoo.
H. Leissner . . . . . —	German ...	„ 1906, Dec.	„ „	Kowloon.

[1] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續 手字鈐用試

姓名	籍	初到	末陞	關
墨爾根	英	光緒三十二年	光緒三十三年	北拱
考普爾	美	〃三十三〃	〃〃〃	江鎮
那克士	英	〃二十三〃	〃〃〃	龍九
威林士	〃	〃〃〃	〃〃〃	閩
哲倪司	俄	〃三十三〃	〃〃〃	湖蕪
何爾樂	英	〃〃〃	〃〃〃	漢江
士密德	德	〃〃〃	〃〃〃	海江
綾部新吉	日本	〃〃〃	〃〃〃	連大
堀佐藏	〃	〃〃〃	〃〃〃	〃
島村榮之助	〃	〃〃〃	〃〃〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
PROBATIONARY TIDEWAITERS—*Cont.*				
G. Morgan . . . . . —	British.....	*W.* 1906, June	1907, June.....	Lappa.
E. A. C. Kopp . . . . . —	American..	„ 1907, April	„ „	Chinkiang.
N. W. Noakes . . . . . —	British.....	„ 1906, Dec.	„ „	Kowloon.
A. Williams . . . . . —	„	„ „ „	„ „	Foochow.
P. S. Dsenis . . . . . —	Russian....	„ 1907, April	„ July	Wuhu.
F. W. Hearle . . . . . —	British.....	„ „ „	„ „	Hankow.
W. J. Schmidt . . . . . —	German....	„ „ „	„ „	Shanghai.
S. Ayabe . . . . . *m*	Japanese...	1907, July	„ „	Dairen.
S. Hori . . . . . *m*	„ ...	„ „	„ „	„
E. Shimamura . . . . . *m*	„ ...	„ „	„ „	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	到初	關
巡役			
特藍步	英	光緒三十二年	北拱
覽勒額	德	〃	〃
士零地司	美	〃	〃
士翰克	丹	〃	粵
德來柯	英	〃	〃
查理阿	〃	〃	〃
華榮魏	〃	〃	九龍
特美思	美	〃	北拱
師部	德	〃	膠
伯林格	美	〃	海江
敦著艾	英	三十三	九龍
斯梅	〃	〃	津
樂體	德	〃	膠
露疊	英	〃	北拱
白和杜	〃	〃	九龍
敦馬	〃	〃	〃
悌雷	美	〃	粵
生詹	〃	〃	北拱
侵都愛	英	〃	〃
士柯	〃	〃	粵
森盧	德	〃	九龍
森華	英	〃	粵

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Station.
WATCHERS.			
R. Bland . . . . . —	British.....	1906, August.....	Lappa.
A. Roland . . . . . —	German	„ October.....	„
E. J. Stillings . . . . . —	American	1907, January....	„
H. A. Christensen * . . . . . —	Danish.....	„ „	Canton.
F. L. Clyde . . . . . —	British.....	„ „	„
G. Uprichard . . . . . —	„	„ „	„
F. Williams . . . . . —	„	„ February...	Kowloon.
H. E. Smith . . . . . —	American	„ „ ...	Lappa.
J. F. M. Busch . . . . . —	German	„ „ ...	Kiaochow.
C. R. Greenburg . . . . . —	American	„ „ ...	Shanghai.
T. S. Egerton . . . . . —	British.....	„ March	Kowloon.
V. W. Mace . . . . . —	„	„ „	Tientsin.
P. M. Thiele . . . . . —	German	„ „	Kiaochow.
G. H. Dell . . . . . —	British.....	„ „	Lappa.
G. Tudhope × . . . . . —	„	„ „	Kowloon.
W. J. Martin . . . . . —	„	„ „	„
C. Rady * . . . . . —	American	„ „	Canton.
H. L. Johnson . . . . . —	„	„ „	Lappa.
W. Atkins . . . . . —	British.....	„ April	„
A. J. Cox . . . . . —	„	„ „	Canton.
H. J. H. Luessen . . . . . —	German	„ May.....	Kowloon.
A. J. Watson . . . . . —	British...	„ „	Canton.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

巡役續

姓名	籍	到初	關
勒拉花	義	光緒三十三年	江海
司科拷	英	〃 〃 〃	〃
士威恩	〃	〃 〃 〃	粵
史費	〃	〃 〃 〃	江海
森特裴	瑞典	〃 〃 〃	〃
克惟瑙	威腦	〃 〃 〃	〃
安賴	英	〃 〃 〃	〃
翰美馬	〃	〃 〃 〃	北拱
第歐儭	〃	〃 〃 〃	〃
士林梅	〃	〃 〃 〃	粵
博禮斐	俄	〃 〃 〃	江海
森特費	英	〃 〃 〃	〃
賚閣馬	〃	〃 〃 〃	〃
敦旦史	〃	〃 〃 〃	九龍
治堅麥	〃	〃 〃 〃	粵
森柯偉	美	〃 〃 〃	〃
司衲瓊	英	〃 〃 〃	江海
利徒司	美	〃 〃 〃	〃
頓拔	英	〃 〃 〃	北拱
時鍾	〃	〃 〃 〃	粵
德許恩	威腦	〃 〃 〃	江海
德阿侯	英	〃 〃 〃	粵

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Station.
WATCHERS—*Cont.*			
G. Varale . . . . . —	Italian.....	1907, May.....	Shanghai.
H. H. Cox . . . . . —	British.....	„ „	„
E. Entwisle . . . . . —	„	„ „	Canton.
M. Fish . . . . . —	„	„ „	Shanghai.
W. Pettersson . . . . . —	Swedish.....	„ „	„
F. C. F. Novik . . . . . —	Norwegian.....	„ „	„
F. Ryan . . . . . —	British.....	„ „	„
N. McMahon . . . . . —	„	„ „	Lappa.
T. A. Noud . . . . . —	„	„ „	„
C. R. Mellins . . . . . —	„	„ „	Canton.
W. Filipovich . . . . . —	Russian	„ June.....	Shanghai.
E. A. C. Friedrichsen . . . . . —	British.....	„ „	„
H. H. Macaulay . . . . . —	„	„ „	„
J. T. Standen . . . . . —	„	„ „	Kowloon.
D. McKenzie . . . . . —	„	„ „	Canton.
F. D. Wickersham . . . . . —	American	„ „	„
K. M. Jones . . . . . —	British.....	„ „	Shanghai.
A. W. Story . . . . . —	American	„ „	„
D. Barton . . . . . —	British.....	„ „	Lappa.
J. H. D. Jones * . . . . . —	„	„ „	Canton.
C. O. Engström . . . . . —	Norwegian.....	„ „	Shanghai.
F. Howard . . . . . —	British.....	„ „	Canton.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續 役 巡

姓名	籍	到初	關
利 定 敦	英	光緒三十三年	粵
雷 墨	〃	〃	海 江
德 來	〃	〃	〃
登 司 克	〃	〃	〃
撒 阿	〃	〃	〃
飛 雄 野 砂	本 日	〃	大 連
三 健 田 久 喜	〃	〃	〃
藏 伊 澤 桐	〃	〃	〃
嘉 正 林 小	〃	〃	〃
助 之 鹿 川 宮	〃	〃	〃
郎 三 利 谷 水	〃	〃	〃
平 武 本 岡	〃	〃	〃
次 盛 田 關	〃	〃	〃
進 田 柴	〃	〃	〃
一 劣 田 矢	〃	〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Station.
WATCHERS—*Cont.*			
J. Liddington . . . . . —	British.....	1907, June.....	Canton.
D. J. S. Murray . . . . . —	,, ...	,, ,, ...	Shanghai.
G. Wright . . . . . —	,, ...	,, ,, ...	,,
S. Costain . . . . . —	,, ...	,, ,, ...	,,
G. Archer . . . . . —	,, ...	,, July.....	,,
Y. Isano . . . . . —	Japanese	,, ,, ...	Dairen.
K. Kikuta . . . . . —	,, ...	,, ,, ...	,,
I. Kirisawa . . . . . —	,, ...	,, ,, ...	,,
M. Kobayashi . . . . . —	,, ...	,, ,, ...	,,
S. Miyagawa . . . . . —	,, ...	,, ,, ...	,,
R. Mizutani . . . . . *m*	,, ...	,, ,, ...	,,
B. Okamoto . . . . . *m*	,, ...	,, ,, ...	,,
S. Sekita . . . . . —	,, ...	,, ,, ...	,,
S. Shibata . . . . . —	,, ...	,, ,, ...	,,
R. Yada . . . . . —	,, ...	,, ,, ...	,,

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

雜項

姓名	分職	籍	到初	關
德拉庫使	私鹽巡役	日	光緒十七年	漢江
童馬徒	〃〃	〃	〃〃〃	〃
費格	〃〃	〃	〃十二〃	〃
馬那班	〃〃	〃	〃六十二〃	〃
巴定	〃〃	〃	〃九十二〃	〃
駱富烈	〃〃	美	〃二十三〃	鎮江
法寬若	〃〃	德	〃〃〃	〃
魏德	〃〃	日	〃三十三〃	漢江

姓名	分職	籍	到初	關
阿倘秀	額外巡役	日	光緒二十五年	海江
石丹浦	〃〃	英	〃〃〃	〃
裴萊嶽	〃〃	日	〃二十六〃	〃
密臘禮	〃〃	〃	〃〃〃	〃
麻諾樂	〃〃	〃	〃〃〃	〃
布達	〃〃	英	〃二十七〃	〃
阿格林	〃〃	〃	〃〃〃	〃
謝密沙	〃〃	〃	〃〃〃	〃
阿孫森	〃〃	日	〃二十八〃	〃
亞美雅	〃〃	英	〃〃〃	〃
帑伯	〃〃	〃	〃二十九〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

	Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Station.
	MISCELLANEOUS.				
Salt Watchers:	J. de la Cruz	*m*	Spanish ...	1891, Nov.	Hankow.
	M. Doong	*m*	„ ...	1892, January..	„
	H. de la Vega	*m*	„ ...	1896, „ ..	„
	B. Manaban	*m*	„ ...	1900, July.....	„
	L. Pating	—	„ ...	1903, April	„
	C. E. Laflel	—	American..	1907, January..	Chinkiang.
	K. B. Wagner	—	German ...	„ February	„
	G. Verde	*m*	Spanish ...	„ May.....	Hankow.
Supernumerary Watchers:	M. Asumcio	—	Spanish ...	1899, October..	Shanghai.
	Sultan Bux	—	British	„ Nov.	„
	C. Pelayo	—	Spanish ...	1900, June	„
	F. Miralles	—	„ ...	1901, February	„
	L. Manolos	—	„ ...	„ „	„
	Buta Singh	*m*	British	„ March ...	„
	Abdul Kariem	—	„	„ May.....	„
	Sed Amir Shah	—	„	„ July	„
	G. Asuncion	—	Spanish ...	1902, April.....	„
	Jalmeja Singh	*m*	British	„ „	„
	Noop Singh	*m*	„	1903, Dec.	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

雜項續

姓名	分職	籍	初到	關
那拉印心	額外巡役	英	光緒三十一年	江海
葛祿	〃	〃	〃 〃 〃	〃
阿伯駒	〃	日	〃 〃 〃	〃
胡勝	〃	英	〃 二十三 〃	〃
派那拉印	〃	〃	〃 〃 〃	〃
馬托達	〃	〃	〃 三十三 〃	〃

姓名	分職	籍	初到	關
奚琳	更夫	英	光緒十六年	厦門
李阿	〃	暹羅	〃 七十 〃	潮
布阿	〃	〃	〃 八十 〃	〃
德解	〃	英	〃 三十一 〃	甲總司署
達布	〃	〃	〃 〃 〃	三水
濃伊	〃	〃	〃 〃 〃	甲總司署
達布	〃	〃	〃 〃 〃	海江
蘇日司	〃	葡	〃 二十三 〃	龍九
三阿	〃	英	〃 〃 〃	潮
常亞新	〃	〃	〃 三十三 〃	海江
保葛馨	〃	〃	〃 〃 〃	〃

分卡巡役上班	- -	- - - - - - -	- - - -

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

	Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Station.
	MISCELLANEOUS—*Cont.*				
Supernumerary Watchers—Cont.:	Narain Singh	—	British	1905, August...	Shanghai.
	Kollu	—	„	„ Nov.	„
	B. Arcee	*m*	Spanish ...	„ Dec.	„
	Mahomed Hussain	—	British	1906, March ...	„
	Bhai Narayn Singh . . .	*m*	„	„ May	„
	Matra Das *	*m*	„	1907, April.....	„
Watchmen:	Saramin Seedin	—	British	1890, Dec.	Amoy.
	Ali Krouk	—	Siamese...	1891, July	Swatow.
	Ah Boo	*m*	„	1892, Nov.	„
	Chait Singh [1]	—	British	1905, May.....	Shanghai.
	Buta Singh	(*m*)	„	„ October..	Samshui.
	Esar Singh [1]	—	„	„ Nov.	Shanghai.
	Boota Singh	—	„	„ Dec.	„
	A. F. Jesus	*m*	Portuguese	1906, February	Kowloon.
	Ah San	*m*	British	„ April.....	Swatow.
	Arjan Singh	*m*	„	1907, „	Shanghai.
	Kirpal Singh	—	„	„ „	„
Station Watchers, A:	———		...	...	...

[1] Statistical Department.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

名姓	分職	籍	到初	關
巴來樂	分卡巡役中班	葡	光緒二十九年	江門
蘇沙	〃	〃	〃二十三	〃
歐安德	分卡巡役下班	英	光緒二十六年	拱北
露雷	〃	〃	〃〃〃	〃
訥端	〃	〃	〃〃〃	〃
提畢	〃	〃	〃七十二	〃
珊施	〃	〃	〃〃〃	〃
阿美	〃	〃	〃〃〃	〃
那卜	〃	〃	〃八十二	〃
達三	〃	〃	〃九十二	〃
輿藍	〃	〃	〃十三	〃
古孟	〃	〃	〃〃〃	〃
紗架	〃	〃	〃二十三	〃
達文顧	〃	〃	〃〃〃	〃
輿蘭阿	〃	〃	〃〃〃	〃
輿得格治	〃	〃	〃〃〃	〃
達陳	〃	〃	〃〃〃	〃
幹拉蘇	〃	〃	〃〃〃	〃
札蘇	〃	〃	〃〃〃	〃
倫拔	〃	〃	〃〃〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Station.
MISCELLANEOUS—*Cont.*				
Station Watchers, B:	M. J. Barreira . . . . . —	Portuguese	1903, Sept.	Kongmoon.
	A. Z. de Souza * . . . . . —	,,	1900, March / 1906, June ...	,,
Station Watchers, C:	Odham Singh * . . . . . (*m*)	British	1892, March / 1900, Sept. ..	Lappa.
	Lell Singh . . . . . (*m*)	,, ...	1901, January..	,,
	Tunna Singh . . . . . —	,, ...	,, ,, ..	,,
	Patti Singh . . . . . —	,, ...	,, April	,,
	Cissan Singh . . . . . —	,, ...	,, Sept.	,,
	Mia Singh . . . . . (*m*)	,, ...	1902, January..	,,
	Bodna Singh . . . . . —	,, ...	,, June	,,
	Santa Singh . . . . . (*m*)	,, ...	1903, August...	,,
	Ram Singh . . . . . —	,, ...	1904, July	,,
	Mongul Singh . . . . . (*m*)	,, ...	,, Dec.	,,
	Kasher Singh . . . . . (*m*)	,, ...	1906, February	,,
	Gunda Singh . . . . . (*m*)	,, ...	,, ,,	,,
	Run Singh . . . . . —	,, ...	,, June.....	,,
	Djegat Singh . . . . . —	,, ...	,, July	,,
	Chenda Singh . . . . . —	,, ...	,, Sept.	,,
	Solakan Singh . . . . . —	,, ...	,, ,, ...	,,
	Sucha Singh . . . . . (*m*)	,, ...	,, October..	,,
	Barn Singh . . . . . —	,, ...	,, ,, ,,	,,

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	分職	籍	到初	關
雜項續				
巴來信	分卡巡役下班	英	光緒三十二年	拱北
達謨	〃 〃	〃	〃 〃 〃	〃
問謨	〃 〃	〃	〃 〃 〃	〃
麻阿	〃 〃	〃	三十三 〃	〃
進機	〃 〃	〃	〃 〃 〃	〃
架勒拔	〃 〃	〃	〃 〃 〃	〃
業祺	〃 〃	〃	〃 〃 〃	〃
勒達殷	〃 〃	〃	〃 〃 〃	〃
湛樂阿	〃 〃	〃	〃 〃 〃	〃
南哈	〃 〃	〃	〃 〃 〃	〃
拉優海	〃 〃	〃	〃 〃 〃	〃
祿巴	〃 〃	〃	〃 〃 〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Out-door.

Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Station.
MISCELLANEOUS—*Cont.*				
Station Watchers, C— Cont. :	Prehin Singh . . . . . (*m*)	British.....	1906, October..	Lappa.
	Buta Singh . . . . . (*m*)	„	„ Nov.	„
	Mon Singh . . . . . —	„	1907, February	„
	Atma Singh . . . . . (*m*)	„	„ „	„
	Kitchen Singh . . . . . —	„	„ April.....	„
	Barja Singh . . . . . —	„	„ May.....	„
	Che Singh . . . . . (*m*)	„	„ „	„
	Indar Singh . . . . . —	„	„ „	„
	Archan Singh . . . . . —	„	„ „	„
	Hanam Singh . . . . . —	„	„ „	„
	Hayura Singh . . . . . —	„	„ „	„
	Barl Singh . . . . . —	„	„ „	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

海班

管駕官 五

管駕副 二十二員

管輪 二十一

礮手首領等 三

巡艇弁 十六

名

姓名	籍	初到	末陞	船
		管駕官		
懷勒斯	英	光緒十三年	光緒十三年	併徵
韋廉士	〃	〃 〃 〃	〃 二十六 〃	開辦
鄭阿威	〃	〃 二 〃	〃 〃 〃	假
夏立師	〃	〃 十五 〃	〃 二十八 〃	甲 專條
鮑偉	〃	〃 十六 〃	〃 三十二 〃	流星
卡理森	德	〃 十八 〃	〃 三十 〃	乙 飛虎
茹德敷	英	〃 二十三 〃	〃 三十三 〃	乙丙 專條
格爾森	腦威	〃 二十二 〃	〃 〃 〃	乙丁 釐金

甲 暫假　乙 署理　丙 暫　丁 末到任

3°.—COAST STAFF.

Commanders	5	51
Officers	22	
Engineers	21	
Gunners	3	
Launch Officers	*(16)*	

Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Vessel.
COMMANDERS.					
W. S. Wyles	—	British	1888, January..	1888, January..	*Pingching.*
C. I. Williams	(*m*)	„	„ February	1900, April.....	*Kaipan.*
R. Chenoweth	—	„	1877, „	„ „	¶ *(K.U.L.)*
F. Harris [1]	—	„	1889, August...	1902, October..	*Chuentiao.*
A. D. S. Powell	*m*	„	1890, Nov.	1906, May	*Liuhsing.*
F. W. Callsen [2]	(*m*)	German ...	1893, February	1905, January..	*Feihoo.*
R. O. Rutherfurd [2 3]	—	British.....	1898, January..	1907, June.....	*Chuentiao.*
G. T. Giertsen [2 4]	—	Norwegian	1896, Sept.	„ July.....	*Likin.*

[1] On leave. [2] Acting. [3] Temporarily. [4] Not arrived.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

副駕管

姓名	籍	初到	末陞	船
卡理森	德	光緒十八年	光緒二十六年	
森爾格	威腦	,, 二十二 ,,	,, 八十二 ,,	
敷德茹	英	,, 三十二 ,,	,, ,, ,,	
格銳馬	,,	,, 十二 ,,	,, 一十三 ,,	開辦
雲哥	,,	,, 四十二 ,,	,, ,, ,,	流星
鄂克思	,,	,, 三十二 ,,	,, 二十三 ,,	專條
崔鄧	,,	,, ,, ,,	,, 十三 ,,	金簫 甲甲
佛琅明	,,	,, 六十二 ,,	,, 二十三 ,,	飛虎 甲甲
德樂師	,,	,, 一十二 ,,	,, 三十三 ,,	併徵 甲甲

副駕管二

姓名	籍	初到	末陞	船
崔鄧	英	光緒二十三年	光緒二十八年	
佛琅明	,,	,, 六十二 ,,	,, ,, ,,	
桑得士	,,	,, 七十二 ,,	,, 十三 ,,	併徵 乙
米祿司	,,	,, 九十二 ,,	,, 一十三 ,,	
德樂師	,,	,, 一十二 ,,	,, 二十三 ,,	
耐德	,,	,, 九十二 ,,	,, ,, ,,	專條
魏樂士	,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	飛虎
皮托謙	,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	流星
柏烈士	,,	,, 三十 ,,	,, 一十三 ,,	金簫 甲甲
滿迪	,,	,, 九十 ,,	,, 三十三 ,,	開辦 甲甲

甲署理　乙調理船處差委

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Vessel.
FIRST OFFICERS.					
F. W. Callsen	(*m*)	German ...	1893, February	1900, April.	
G. T. Giertsen	—	Norwegian	1896, Sept.	1902, October.	
R. O. Rutherfurd	—	British	1898, January..	„ „	
J. W. MacGregor	—	„	1894, October..	1905, July	*Kaipan.*
B. H. Gowing	*m*	„	1898, Dec.	„ „	*Liuhsing.*
A. C. Akehurst	*m*	„	1897, April.....	1906, October..	*Chuentiao.*
H. S. Sweeting[1]	—	„	1898, February	1905, January..	*Likin.*
G. J. M. Flemyng[1]	—	„	1900, June.....	1906, May.....	*Feihoo.*
R. H. Douglas[1]	—	„	1895, February	1907, July	*Pingching.*
SECOND OFFICERS.					
H. S. Sweeting	—	British	1898, February	1902, October.	
G. J. M. Flemyng	—	„	1900, June.....	„ „	
A. Sanders	—	„	1901, March ...	1905, January..	*Pingching.*
S. V. Mills[2]	—	„	1904, January..	„ July.	
R. H. Douglas*	—	„	1895, February	1906, October.	
W. C. H. Knight	—	„	1904, January..	„ „ ..	*Chuentiao.*
H. H. Wales	—	„	1903, Dec.	„ „ ..	*Feihoo.*
W. G. Pitcairn	—	„	1904, February	„ „ ..	*Liuhsing.*
W. D. Fraser[1]	—	„	„ Nov.	1905, „ ..	*Likin.*
F. S. Monteith[1]*	—	„	1893, July.....	1907, July	*Kaipan.*

[1] Acting.

[2] Detached to II.—Marine Department, 2°. Harbours.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

副三駕管

姓名	籍	初到	末陞	船
柏烈士	英	光緒三十三年	光緒三十三年	
毛勒滿	腦威	〃〃〃	〃〃〃	流星
迪葉鮑	英	〃九十〃	〃一十三〃	
孫拔式哈	〃	〃一十三〃	〃〃〃	開專
樂敦士薩	〃	〃〃〃	〃〃〃	辦條
登士爾門	瑞典	〃〃〃	〃〃〃	星流
德爾森	英	〃〃〃	〃〃〃	虎飛
森門	〃	〃三十三〃	〃三十三〃	金螢

甲 外額　乙 用試

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Coast.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Vessel.
THIRD OFFICERS.				
W. D. Fraser . . . . . —	British	1904, Nov.	1904, Nov.	
E. Möller . . . . . —	Norwegian	1905, January..	1905, January..	*Liuhsing.*
F. S. Monteith * . . . . . —	British	1893, July	„ February.	
J. P. Gibson . . . . . —	„	1905, April.....	„ April.....	*Kaipan.*
J. H. Barton . . . . . —	„	„ June	„ June	*Chuentiao.*
N. T. Sjöstedt [1] . . . . . —	Swedish...	„ July.....	„ July	*Liuhsing.*
H. E. Carter . . . . . —	British	„ Sept.	„ Sept.	*Feihoo.*
C. W. A. Critchley-Salmonson [2] . —	„	1907, March ...	1907, March ...	*Likin.*

[1] Supernumerary. [2] On probation.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

管輪正

姓名	籍	初到	末陞	船
翰岳	英	光緒十年	光緒十二年	併徵
馬格本	,,	,, 三十 ,,	,, 三十 ,,	甲 流星
何博敦	,,	,, 四十 ,,	,, 四十 ,,	假
巴色	德	,, 三十 ,,	,, 六十二 ,,	乙 津
阿布庇	英	,, 四十 ,,	,, 八十二 ,,	假
哈滿	,,	,, 十二 ,,	,, 二十三 ,,	金鑑
夏立森	,,	,, 二十二 ,,	,, ,, ,,	條專
哈門	,,	,, 三十二 ,,	,, 十三 ,,	辦開
桑特思	,,	,, 四十二 ,,	,, 三十三 ,,	丙 虎飛
柯蘭德	,,	,, 九十二 ,,	,, ,, ,,	丁 丙 星流

管輪副

姓名	籍	初到	末陞	船
馬賢理	英	光緒二十二年	光緒二十八年	乙 粵
哈門	,,	,, 三十二 ,,	,, ,, ,,	
柯蘭德	,,	,, 九十二 ,,	,, 九十二 ,,	星流
桑特思	,,	,, 四十二 ,,	,, 十三 ,,	
美正	,,	,, 三十二 ,,	,, 一十三 ,,	併徵
郎德	德	,, 六十二 ,,	,, ,, ,,	辦開
唐森	英	,, 七十二 ,,	,, ,, ,,	金鑑
葛禦思	,,	,, 八十二 ,,	,, ,, ,,	條專

甲暫假　乙出差　丙署理　丁暫

Coast.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Vessel.
FIRST ENGINEERS.				
R. Agnew . . . . . —	British	1885, February	1886, October..	*Pingching.*
J. McBain [1] . . . . . (*m*)	„	1888, „	1888, February	*Liuhsing.*
S. Hebden . . . . . *m*	„	„ March ...	„ March ...	¶ *(S.U.L.)*
L. Basse [2] . . . . . —	German ...	„ January..	1900, May.....	(Tientsin).
G. W. Appleby . . . . . *m*	British	„ August...	1902, October..	¶ *(C.U.L.)*
T. O. B. Harman . . . . . *m*	„	1894, Sept.	1906, March ...	*Likin.*
W. J. Harrison . . . . . *m*	„	1896, March ...	„ „ ...	*Chuentiao.*
G. J. Harman [3] . . . . . *m*	„	1897, May.....	1904, „ ...	*Kaipan.*
J. C. Saunders [3] . . . . . —	„	1898, August...	1907, April.....	*Feihoo.*
J. Grant [3 4] . . . . . —	„	1903, „ ...	„ July.....	*Liuhsing.*
SECOND ENGINEERS.				
H. G. Mackenzie [2] . . . . . —	British	1896, April.....	1902, October..	(Canton).
G. J. Harman . . . . . *m*	„	1897, May	„ „	
J. Grant . . . . . —	„	1903, August ..	1903, August...	*Liuhsing.*
J. C. Saunders . . . . . —	„	1898, „ ..	1904, May.	
H. J. May . . . . . —	„	1897, Sept.	1905, July.....	*Pingching.*
F. B. Land . . . . . —	German ...	1900, May	„ „	*Kaipan.*
D. D. Thomson . . . . . —	British	1901, „	„ „	*Likin.*
D. Graham . . . . . —	„	1902, Sept.	„ „	*Chuentiao.*

[1] On leave. [2] Detached. [3] Acting. [4] Temporarily.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

船	陞 末	到 初	籍	姓 名
		副二輪管		
併徵	光緒二十八年	光緒二十八年	英	卓思納
專條	〃 二十九 〃	〃 二十九 〃	〃	唐生
流星	〃 三十 〃	〃 三十 〃	〃	戴樂意
〃	〃 三十一 〃	〃 三十一 〃	〃	馬洛特
釐金	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	依森吉
開辦	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	畢駕賓

甲乙丙

外額丙　用暫乙　用試甲

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Coast.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Vessel.
THIRD ENGINEERS.				
T. J. R. Johns . . . . . —	British	1903, January..	1903, January..	*Pingching.*
A. Thomson [1] . . . . . —	„	„ Dec.	„ Dec.	*Chuentiao.*
T. E. Taylor [2] . . . . . —	„	1904, „	1904, „	*Liuhsing.*
S. G. Martlew [3] . . . . . —	„	1905, March ...	1905, March ...	„
T. F. Gilkison . . . . . —	„	„ June.....	„ June.....	*Likin.*
P. O. Pickburn . . . . . —	„	„ Sept.....	„ Sept.....	*Kaipan.*

[1] On probation. [2] Temporarily. [3] Supernumerary.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

船	陞末	到初	籍	名姓
		領首手礮		
併徽	年八十二緒光	年七十二緒光	英	翰林龔
盪簷金	〃一十三〃	〃一十三〃	〃	駱安
專條	〃三十三〃	〃三十三〃	〃	得阿馬

用試甲

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Coast.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Vessel.
GUNNERS.				
C. W. Cunningham . . . . . —	British	1901, April.....	1902, May	*Pingching.*
M. Long . . . . . —	„	1905, „	1905, April.....	*Likin.*
J. McArthur [1] . . . . . —	„	1907, February	1907, February	*Chuentiao.*

[1] On probation.

船	陞末	到初	籍	名姓
		巡艇弁		
甲乙 風關	光緒三十二年	光緒二十七年	威腦	德安敦
甲乙 雷關	〃三十三〃	〃二十八〃	瑞典	白度黎
甲乙 江關門	〃三十三〃	〃一十三〃	腦威	湛士蘭
甲丙 電龍	〃〃〃	〃九十二〃	英	庵特生
甲丙 晴雷	〃〃〃	〃八十二〃	〃	麥理
甲丙 穀虎	〃〃〃	〃十三〃	丹	韓琛
甲丙 仔門金	〃三十三〃	〃一十三〃	英	查曼博
甲丙 星仔龍	〃〃〃	〃十三〃	〃	博愛特
甲丙 仔水汲	〃〃〃	〃一十三〃	〃	仕禮
甲丙 鞭雷	〃〃〃	〃〃〃	美	司倭拉格達
丁 雷關	〃二十三〃	〃二十三〃	英	倭拉篤佛爾
丁 風關	〃〃〃	〃〃〃	威腦	貝那步森爾
丁戊 電關龍	〃三十三〃	〃〃〃	〃	思步士克藍
戊 晴龍金	〃〃〃	〃〃〃	英	美特
戊 星	〃〃〃	〃〃〃	〃	
			美	

戊 巡役

丙 三等鈐字手
丁 試用鈐字手

甲 總管
乙 二等鈐字手

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Coast.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of present Appointment.	Vessel.
LAUNCH OFFICERS.				
A. K. Tellefsen [1 2] . . . . . —	Norwegian	*W.* 1902, Jan.	1906, Nov.	*Kwanfung.*
C. de Bedoire [1 2] . . . . . —	Swedish...	„ „ Apr.	1907, April.....	*Kwanlui.*
H. Tjomsland [1 2] . . . . . —	Norwegian	„ 1905, Nov.	1906, Sept.	*Kongmoon.*
W. Anderson [1 3] . . . . . —	British	„ 1903, Aug.	„ Nov.	*Kwantin.*
A. Murray [1 3] . . . . . —	„	*S.W.,A,*'02, „	„ March ...	*Lungtsing.*
C. C. N. Hansen [1 3] . . . . . —	Danish.....	*W.* 1904, Feb.	„ „ ...	*Luikuk.*
P. C. P. Chapman [1 3] . . . . . —	British	1905, October	1907, „ ...	*Fumuntsai.*
J. Boyd [1 3] . . . . . —	„	*W.* 1904, Oct.	„ May	*Cumsing.*
T. Rees [3] . . . . . —	„	„ 1905, July	„ April.....	*Kowloontsai.*
G. St. M. Stocker [3] . . . . . —	American..	„ „ Sept.	„ „	*Kapsuitsai.*
G. Walford [1 3] . . . . . —	British	„ „ Dec.	„ May	*Luipin.*
H. Larsen [4] . . . . . —	Norwegian	„ 1906, Sept.	1906, Dec.	*Kwanlui.*
A. N. Biermann [4] . . . . . —	„	„ „ Nov.	1907, January..	*Kwanfung.*
N. W. Noakes [4]. . . . . —	British	„ „ Dec.	„ April.....	*Kwantin.*
R. Bland [5] . . . . . —	„	1906, August	„ May	*Lungtsing.*
H. E. Smith [5] . . . . . —	American..	1907, February	„ „	*Cumsing.*

[1] In charge.
[2] Second Class Tidewaiter.
[3] Third Class Tidewaiter.
[4] Probationary Tidewaiter.
[5] Watcher.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

華屬內班一

同文供事五百十五位

姓名	籍	初到	末陞	關
超等前班				
王錦屏	廣東	同治二年	光緒三十二年	津
范榮	〃	〃〃〃	〃三十三〃	潮
超等中班				
薛晚安	瑪拉加	同治元年	光緒三十三年	潮
丁艇仙	浙江	光緒十一年	〃〃〃	甲 總司署
超等後班				
譚銳安	廣東	同治三年	光緒二十九年	江海
王季貞	〃	〃六〃	〃三十二〃	〃

甲駐滬造冊處

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

4°.—CHINESE STAFF: IN-DOOR.

A.

CLERKS 515

NAME.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.[1]	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
PRINCIPAL CLERKS: A (2).							*Tls.*
Wong Kum Ping .	Kwangtung..	C., N.M.....	1864, Jan....	1906, March	1906	Tientsin...	250
Fan Yung	„ ..	C., S., N.M., S.M.	1863, June...	1907, April..	1902	Swatow ...	„
PRINCIPAL CLERKS: B (2).							
See Bwan Ann . .	Malacca.....	A., Sw., Malay.	1862, March	1907, April..	1881	Swatow ...	200
Ting I-hsien[2] . .	Chekiang.....	N.	1885, Oct....	„ „ ..	.....	Shanghai..	„
PRINCIPAL CLERKS: C (2).							
Tam Y. On . . .	Kwangtung..	C.	1864, Dec. ...	1904, Jan....	1868	Shanghai..	175
Wong Kwai ching .	„ ..	C., N.M.....	1867, Sept. ..	1906, Dec. ...	1906	„ ..	„

[1] **C.** = Canton; **Hak.** = Hakka; **Sw.** = Swatow (Chaochowfu, Hoklo); **A.** = Amoy (Fukien, Hokien, Changchowfu); **F.** = Foochow; **W.** = Wenchow; **N.** = Ningpo (including Taichowfu and Shaohingfu); **K.** = Kinhwafu; **S.** = Shanghai or Soochow; **Han.** = Hangchow; **Hwei.** = Hweichow, in Anhwei; **Y.** = Yangchow; **N.M.** = Northern Mandarin (including Peking, Tientsin, Chefoo, Chinkiang, and the northern provinces, except Anhwei, Yunnan, and Kweichow); **S.M.** = Southern Mandarin (including Nanking, Anhwei, Kiangsi, and Hunan); **W.M.** = Western Mandarin (including Hupeh and Szechwan).

[2] Statistical Department.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末陞	關
頭等 正前班				
麥仕治	廣東	同治七年	光緒二十九年	潮州
黃斌	〃	〃十〃	〃〃〃	梧
李顯生	〃	〃一十〃	〃三十三〃	北拱
許暉炳	〃	光緒三十年	〃〃〃	粵
羅錫標	〃	〃六〃	〃〃〃	閩
頭等 副前班				
宋應春	廣東	同治十年	光緒二十九年	粵
王鑑明	〃	〃一十〃	〃三十三〃	門廈
頭等 正後班				
張文軒	浙江	同治二十年	光緒二十九年	浙
蕭祥彬	廣東	光緒二十年	〃二十三〃	海江
陳富	〃	同治十二年	〃三十三〃	粵
袁玉泰	香港	光緒三十年	〃〃〃	北拱
郭灑貴	廣東	〃元〃	〃〃〃	九龍
戴天培	〃	〃十三〃	〃〃〃	粵

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
FIRST CLERKS: A (5).							*Tls.*
Mak Sze Che . . .	Kwangtung..	C., Sw., N.M.	1868, May ...	1904, Jan. ...	1903	Swatow....	130
Huang Ping . . .	„ ..	C., N.	1871, June...	„ „ ...	1900	Wuchow...	„
Lee Wing Shang .	„ ..	C., S.M.	1872, Nov. ..	1907, April..	1892	Lappa	„
Hü Ping-fai . . .	„ ..	C., N.M.	1887, Dec. ...	„ „ ..	1894	Canton.....	„
Lo Sik-piu. . . .	„ ..	C., N.M., S.M., S.	1880, April..	„ May...	1906	Foochow...	„
FIRST CLERKS: B (2).							
Sung Ying Ch'un .	Kwangtung..	C.	1871, April..	1904, Jan. ...	1906	Canton.....	120
Wong Kam ming .	„ ..	C., A., N.M.	1872, Nov. ..	1907, Feb. ...	1874	Amoy.....	„
FIRST CLERKS: C (6).							
Chang Wên-hsien .	Chekiang.....	N., S., W.M.	1873, Sept. ..	1904, Jan. ...	1901	Ningpo....	110
Siu Tseung-pan . .	Kwangtung..	C.	1886, June...	1906, March	1895	Shanghai..	„
Chun Fu	„ ..	C., N.M.	1873, Sept. ..	1907, April..	1906	Canton.....	„
Ün Yuk Tai . . .	Hongkong...	C., S.M., N.M.	1887, April..	„ „ ..	1903	Lappa	„
Kwok Lo Kwai . .	Kwangtung..	C., A., N.M., Sw.	1875, May...	„ „ ..	1904	Kowloon...	„
Tai T'in P'ui * . .	„ ..	C., S.M., N.M.	1887, April..	„ „ ..	1899	Canton.....	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末陞	關
頭等副後班				
葉漢	廣東	同治十二年	光緒二十九年	粵
陳琚	〃	〃〃〃	〃〃〃	江九
黃就	〃	〃〃〃	〃〃〃	龍九
趙志明	〃	光緒六年	〃十三〃	粵
梁占峰	〃	〃二〃	〃〃〃	〃
鄧榮基	〃	〃八〃	〃〃〃	北拱
郭貢耕	〃	同治十三年	〃二十三〃	潮
何秩卿	〃	光緒九年	〃〃〃	山
霍達光	〃	〃十〃	〃三十三〃	甲州杭
鍾森	〃	〃九〃	〃〃〃	海江

甲駐嘉興

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Chinese Clerks.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
FIRST CLERKS: D (10).							*Tls.*
Ip Hon	Kwangtung..	C., S.M., A., N.M.	1873, Sept. ..	1903, May...	1890	Canton.....	100
Chun Kü	„ ..	C., N.M., S.M.	„ Aug. ..	1904, Jan....	1902	Kiukiang..	„
Huang Tsew	„ ..	C.	„ July...	„ „ ...	1887	Kowloon...	„
Chiu Chi Ming . . .	„ ..	C., N., F. ...	1880, June...	1905, April..	1905	Canton.....	„
Leang Chim-fung .	„ ..	C., W.M. ...	1876, Dec. ..	„ „ ..	„	„	„
Tang Wing Ki . . .	„ ..	C., A., N.M.	1882, March	1906, Jan....	1906	Lappa.....	„
Kwok Leung Kang	„ ..	C.,Sw.,N.M., W.M., S.M.	1874, May ...	„ March	1899	Swatow....	„
Ho Tid Hing	„ ..	C., N.	1883, Nov. ..	„ Dec. ...	1906	N'chwang	„
Fok Tat Kwong[1] *.	„ ..	C., S., N.M.	1885, May...	1907, April..	1899	Hangchow	„
Chung Sam	„ ..	C., N., S., N.M., S.M.	1883, Nov. ..	„ „ ..	1907	Shanghai..	„

[1] At Kashing.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

二等前班

姓名	籍	初到	末陞	關
黎全	廣東	光緒七年	光緒二十九年	海江
涂慶祥	湖北	〃三〃	〃〃〃	漢江
陳麟	福建	〃十〃	〃十三〃	門厦
周銓耀	廣東	〃六〃	〃二十三〃	粵江
吳國生	〃	〃七〃	〃〃〃	海江
余玉瞻	〃	〃九〃	〃〃〃	東粵
蔡子照	〃	〃一十〃	〃〃〃	昌宜
曹廣福	〃	〃二十〃	〃〃〃	市沙
黃華銘	〃	〃三十〃	〃〃〃	漢江
章少九	蘇江	〃一十〃	〃三十三〃	浙
毛錫勳	廣東	〃八〃	〃〃〃	粵
梁文駢	〃	〃三十〃	〃〃〃	龍九
招浩發	〃	〃五十〃	〃〃〃	東
何興	香港	〃三十〃	〃〃〃	甲

二等後班

姓名	籍	初到	末陞	關
鄭成	廣東	光緒八年	光緒二十七年	鎮江
陳禧	〃	〃四十〃	〃九十二〃	乙 津
張南	〃	〃一十〃	〃〃〃	粵
何垣	〃	〃二十〃	〃十三〃	丙 〃
侯書	〃	〃十〃	〃〃〃	江海

甲未到任　乙暫假　丙出差

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
SECOND CLERKS: A (14).							Tls
Lai Chuen . . .	Kwangtung..	C., N.	1881, April..	1904, Jan. ...	.....	Shanghai..	90
Thu Ching Hsiang *	Hupeh	W.M., S.	1877, March	„ „ ...	1902	Hankow ...	„
Chên Lin	Fukien.....	A., F., N.M.	1884, July...	„ March	1904	Amoy	„
Chow Kwok tsün .	Kwangtung..	C., A	1880, Oct....	1906, Feb. ...	1906	Canton	„
Ng Kai-yu. . . .	„ ..	C., N.	1881, „ ...	„ March	1907	Shanghai..	„
Shê Yuk-sang . .	„ ..	C., S.M., N.M.	1883, Nov. ..	„ „	1906	Chefoo.....	„
Tsai Tzse Tsim *. .	„ ..	C., A., N.M.	1885, Aug. ..	„ Dec. ...	„	Canton.....	„
Tsao Kwang Chao .	„ ..	C., N.M.....	1886, Dec. ...	1907, Feb. ...	1903	Ichang.....	„
Wong Wa-fuk . .	„ ..	C., N.M., W.M.	1887, April..	„ „ ...	1896	Shasi.....	„
Chang Shao-ming .	Kiangsu.....	S.M., S., W.M.	1885, „ ..	„ March	1890	Hankow ...	„
Mo Sih-chiu . . .	Kwangtung..	C., A., S.M., N., N.M.	1882, March	„ April..	1899	Ningpo....	„
Liang Man-fan . .	„ ..	C., N.M.....	1887, May...	„ „ ..	1906	Canton	„
Chiu Ho-ping . .	„ ..	C.	1889, July ...	„ „ ..	.....	Kowloon...	„
Ho Hing-fat [1] . .	Hongkong...	C., Hak., F., N.M., W.M.	1887, April..	„ July ...	1907	Chefoo.....	„
SECOND CLERKS: B (19).							
Chêng Tai shing .	Kwangtung..	C., N., N.M.	1882, March	1901, May...	1889	Chinkiang	80
Chun Ku Hee [2] . .	„ ..	C., S., N.M.	1888, June...	1903, April..	1900	(Tientsin)	—
Cheung Iünam . .	„ ..	C.	1885, Aug. ..	„ May...	1903	Canton.....	80
Ho Kam-ün [3]. . .	„ ..	C.	1886, June...	1904, „ ...	1902	„	„
Hau Fung shü . .	„ ..	C., S.M., N.M.	1885, Jan....	„ June...	1906	Shanghai..	„

[1] Not arrived. [2] On leave. [3] Detached.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

二等後班續

姓名	籍	初到	末陞	關
黎芝山	廣東	光緒三年	光緒十三年	湖蕪
李懋勛	香港	〃九〃	〃〃〃	州蘇
何廷勳	廣東	〃十一〃	〃〃〃	門江
戴天澤	江蘇	〃三十〃	〃十三〃	粵
何廣培	廣東	〃六十〃	〃二十三〃	湖蕪
范汝雄	〃	〃三十〃	〃〃〃	江九
陳其相	〃	〃六十〃	〃〃〃	閩
杜幹文	〃	〃三十〃	〃〃〃	州梧
陳瓊	〃	〃〃〃	〃〃〃	陵金
丁雨亭	浙江	〃七十〃	〃三十三〃	膠
陳元勳	廣東	〃九〃	〃〃〃	粵
汪饒安	〃	〃三十〃	〃〃〃	龍九
倪文炳	福建	〃〃〃	〃〃〃	潮
鍾國珍	江蘇	〃六十〃	〃〃〃	海江

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
SECOND CLERKS: B—*Cont.*							*Tls.*
Lai Chee San * . .	Kwangtung..	C.	1877, March	1904, June...	1893	Wuhu.....	80
Lee Mou Fan * . .	Hongkong...	C.	1883, Oct....	„ „ ...	1903	Soochow...	„
Ho Ting-sheung .	Kwangtung..	C., Sw., N.M.	1885, Aug. ..	„ July...	1904	Kongmoon	„
Tai T'in Chak * . .	Kiangsu	C., A., N.M.	1887, April..	1905, Nov. ..	„	Canton.....	„
Ho Kwang-pui . .	Kwangtung..	C., S.	1890, June...	1906, March	1900	Wuhu.....	„
Fan Ü-hung . . .	„ ..	C., S.M.	1887, „ ...	„ April..	1896	Kiukiang..	„
Chan Ki seung . .	„ ..	C., N.M.	1890, Nov. ..	„ „ ..	1903	Foochow...	„
To Kon-man . . .	„ ..	C.	1887, Sept..	„ Dec. ..	1906	Wuchow...	„
Chun King . . .	„ ..	C., N.M.	„ April..	„ „ ...	„	Nanking...	„
Ting Yü Ding . .	Chekiang.....	N., S., N.M.	1891, Feb. ...	1907, March	1900	Kiaochow	„
Chun Ün-fun * . .	Kwangtung..	C., S., S.M...	1883, Aug. ..	„ April..	1904	Canton.....	„
Wong Iu-on . . .	„ ..	C.	1887, Sept..	„ „ ..	.....	Kowloon ..	„
Nga Ung Ping . .	Fukien.....	N.M., F., Sw.	„ July...	„ „ ..	1895	Swatow....	„
Chung Kwoh Chun	Kiangsu.....	C., S., W.M., S.M.	1890, April..	„ „ ..	1906	Shanghai..	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

三等前班

姓名	籍	初到	末陞	關
盧莊雨	廣東	光緒十三年	光緒十三年	甲 津
梁倪王	門澳	〃四十〃	〃二十三〃	龍九
金吳王	建福	〃五十〃	〃〃〃	浙
邵黃梁	蘇江	〃一十二〃	〃〃〃	海江
梁張陳	徽安	〃五十〃	〃〃〃	江鎮
徐	蘇江	〃六十〃	〃〃〃	海江
	江浙	〃七十〃	〃〃〃	浙
	〃	〃十二〃	〃〃〃	乙 海江
	蘇江	〃二十二〃	〃〃〃	江鎮
	港香	〃〃〃	〃〃〃	州岳
	東廣	〃三十〃	〃三十三〃	潮
	嶼椰梹	同治二十年	〃〃〃	江九
	港香	光緒一十二年	〃〃〃	粵
	蘇江	〃五十二〃	〃〃〃	海江

三等後班

姓名	籍	初到	末陞	關
鍾梁郭許王	廣東	光緒十四年	光緒十三年	甲 閩
文錦正景諒	廣門	〃八十〃	〃〃〃	北拱
梁郭許王	澳湖	〃一十二〃	〃〃〃	江漢
錦正景諒	北福	〃四十二〃	〃一十三〃	丙 福
照乾鏞祖	建江	〃二十二〃	〃〃〃	粵

甲出差　乙調理船處差委　丙常關

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
THIRD CLERKS : A (14).							*Rs*
Lo Ü Cheong [1] . .	Kwangtung..	C., N.M.	1887, May ...	1904, May...	1904	(Tientsin)	70
Leung Shi nam . .	Macao.....	C.	1888, Nov. ..	1906, March	.....	Kowloon...	„
Nga Ung-ming . .	Fukien	A., F., N.M., S., C.	1889, Feb. ...	„ „	1907	Ningpo....	„
Wong Yun Za . .	Kiangsu.....	S.	1895, April..	„ „	.....	Shanghai..	„
Kieng Soh zun . .	Anhwei	S., N.M.	1889, „ ..	„ „	1893	Chinkiang	„
Wu Bai fong . . .	Kiangsu.....	C., S., N.....	1890, „ ..	„ April..	1903	Shanghai..	„
Wong Tsing-kong .	Chekiang.....	N., S.	1891, Nov. ..	„ „ ..	1897	Ningpo....	„
Shao Chin-yün [2] .	„	N.	1895, Jan....	„ „ ..	.....	Shanghai..	„
Henry Wong . . .	Kiangsu.....	S.	1896, March	1907, Feb. ...	1907	Chinkiang	„
Leung Fu-chee . .	Hongkong...	C.	„ July ...	„ „	1905	Yochow ...	„
Leung Yung kwong	Kwangtung..	C., Sw.....	1887, Sept..	„ April..	1904	Swatow ...	„
Cheong Quan-sang *	Penang.....	C., A., S.M.	1873, March	„ „ ..	1899	Kiukiang..	„
Chan Shun wo* .	Hongkong...	C.	1895, June...	„ „ ..	1905	Canton	„
Zee Seu-fung . . .	Kiangsu.....	S., N., N.M.	1899, April..	„ July...	.....	Shanghai..	„
THIRD CLERKS : B (32).							
Chung Mun Kwong [1]	Kwangtung..	C., S., W.M.	1888, June...	1904, May...	1906	(Foochow)	—
Leung Cum Chiu .	Macao	C.	1892, April..	„ „ ...	.....	Lappa.....	60
Ko Chen-chien . .	Hupeh.....	W.M., S.M.	1895, Feb. ...	„ Oct. ...	1903	Hankow ...	„
Hsü Ching yung [3] .	Fukien	F., Sw., S.M.	1898, Dec....	1906, Jan. ...	1904	Santuao ...	„
Wong Leung-tso .	Kiangsu.....	C., N.M.	1896, June...	„ „ ...	1906	Canton.....	„

[1] Detached. [2] Employed as Tracer in II.—Marine Department, 2°. Harbours. [3] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

甲乙

名姓	籍	到初	末陞	關
三等後班續				
梁祖亮	香港	光緒十六年	光緒二十三年	粵
黃應焜	東廣	〃〃〃	〃〃〃	江鎮
王少林	南湖	〃九十〃	〃〃〃	昌宜
王策曲忍	藏西	〃十二〃	〃〃〃	東亞
杜炎臨	東廣	〃三十二〃	〃〃〃	州杭
許廷珍	蘇江	〃七十〃	〃〃〃	〃
司徒禧	東廣	〃〃〃	〃〃〃	粵
葉梅生	〃	〃〃〃	〃〃〃	東安
陳章生	江浙	〃九十〃	〃〃〃	浙
陳瑞琦	東廣	〃六十〃	〃〃〃	龍九
招紹駢	〃	〃九十〃	〃〃〃	〃
戴天材	〃	〃四十二〃	〃〃〃	粵
清安	〃	〃〃〃	〃〃〃	〃
曾錢章	〃	〃一十二〃	〃〃〃	三水
施何其	〃	〃三十二〃	〃〃〃	山
林振爵	建福	〃九十〃	〃〃〃	門廈
夏潘松	江浙	〃二十二〃	〃〃〃	津
蔡昌輔	東廣	〃三十二〃	〃三十三〃	膠
馮兆棠	〃	〃四十〃	〃〃〃	龍九
黃顯華	〃	〃二十二〃	〃〃〃	門江
馮穗	〃	〃二十一〃	〃〃〃	州梧
宋步蟾	澳門	〃〃〃	〃〃〃	海江

甲駐嘉興　乙暫署

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
THIRD CLERKS: B—*Cont.*							*Tls*
Leung Joo Leang .	Hongkong...	C.	1890, April..	1906, March	1907	Canton.....	60
Wong Ying k'un .	Kwangtung..	C., S., N.M.	„ May...	„ „	1900	Chinkiang	„
Wang Shao ling. .	Hunan.....	S.M., S., N.M.	1893, April ..	„ „	1904	Ichang.....	„
Wang Ch'ug Ts'ering	Tibet.....	Tibetan, Hindi, Nepalese.	1894, „ ..	„ „	.....	Yatung....	„
To Im-lam [1] . . .	Kwangtung..	C., S., Han. ..	1897, March	„ „	1897	Hangchow	„
Shü Ding Tsing [1] .	Kiangsu.....	S., C., S.M.	1892, Jan....	„ „	1898	„	„
Sze Tu Hi	Kwangtung..	C., S.	1891, April..	„ April..	1907	Canton	„
Yip May Sung [2] . .	„ ..	C., S.	„ Nov. ..	„ „ ..	„	Antung....	„
Dzen Tsang Sung .	Chekiang.....	N., S.	1893, April ..	„ „ ..	1902	Ningpo ...	„
Chan Sui-ki . . .	Kwangtung..	C.	1890, Aug. ..	„ „ ..	.....	Kowloon...	„
Chiu Shiu ping . .	„ ..	C.	1893, Sept. ..	„ „ ..	.....	„ ...	„
Tai Tin-tsoi . . .	„ ..	C., N.M.	1899, Feb. ...	„ „ ..	1906	Canton	„
Ch'ing An	„ ..	C., N.M.	1898, „ ...	„ Oct. ...	.....	„	„
Tsang Tsin cheung .	„ ..	C.	1895, June...	„ Dec. ...	1900	Samshui ...	„
Sz Ho kee	„ ..	C., N.M.	1897, July ...	1907, Feb. ...	1901	N'chwang	„
Lim Chin chiok . .	Fukien.....	A., F., C., N.M.	1894, Feb. ...	„ „ ...	.....	Amoy.....	„
Hya Song-van . .	Chekiang.....	S., N., N.M.	1896, March	„ „ ...	1899	Tientsin...	„
Tsoi Cheung-fu . .	Kwangtung..	C., N.M.	1897, „	„ March	„	Kiaochow	„
Fêng Chao-t'ang * .	„ ..	C., N.M., A., Hak.	1888, Sept. ..	„ April..	.....	Kowloon ..	„
Wong Hin-wa . .	„ ..	C., N.M.	1896, June...	„ „ ..	1904	Kongmoon	„
Fung Sui	„ ..	C., N.M.	1895, July...	„ „ ..	1907	Wuchow...	„
Sung Pu-shan . .	Macao	C., N.M., S., W.M.	„ „ ...	„ „ ..	„	Shanghai..	„

[1] At Kashing.

[2] Temporarily.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

關	陞末	到初	籍	名姓
		三等 續班後		
廳	年三十三緒光	年四十二緒光	東廣	惠黃
海江	〃 〃 〃	〃 九十 〃	江浙	泉永葛
海北	〃 〃 〃	〃 十二 〃	東廣	衷達何
茅思	〃 〃 〃	〃 七十二 〃	〃	煇智何
連大	〃 〃 〃	〃 一十二 〃	江浙	申祿何

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
THIRD CLERKS: B—*Cont.*							*Tls.*
Wong Wai . . .	Kwangtung..	N., C., W....	1898, July...	1907, April..	.....	Wenchow	60
Keh Yung Zee . .	Chekiang.....	S., N.....	1893, April..	„ June...	1904	Shanghai..	„
Ho Tat-tsung . .	Kwangtung..	C., W.M.	1894, June...	„ „ ...	„	Pakhoi.....	„
Ho Chee Fai . . .	„ ..	C., N.M.....	1901, „ ...	„ „ ...	1905	Szemao....	„
Woo Loh Sung . .	Chekiang.....	S., N., N.M.	1895, April..	„ July ...	1907	Dairen.....	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

四等前班

姓名	籍	初到	末陞	關
伍子安	江蘇	光緒十八年	光緒二十七年	甲 —— 津
戴曾禮	〃	〃 一十二 〃	〃 〃 〃	
陸曾秉樞	福建	〃 二十二 〃	〃 九十二 〃	江鎮
吳方慶堂	廣東	〃 十二 〃	〃 〃 〃	津
郭沈南青	〃	〃 三十二 〃	〃 〃 〃	海江
楊黃文心	江蘇	〃 二十二 〃	〃 十三 〃	乙 州蘇
陳黃南昌	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	丙 ——
關錢鵬材	福建	〃 三十二 〃	〃 〃 〃	潮
鄧郭忠厚	廣東	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江鎮
郭黃昌祺	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	海江
王陳川華	〃	〃 九十 〃	〃 〃 〃	瓊
張李臣源	江蘇	〃 〃 〃	〃 〃 〃	北拱
倪文修	香港	〃 一十二 〃	〃 〃 〃	漢江
	江蘇	〃 九十 〃	〃 〃 〃	江九
	〃	〃 四十二 〃	〃 〃 〃	丁 山
	北湖	〃 五十二 〃	〃 〃 〃	乙 州杭
	東廣	〃 二十二 〃	〃 一十三 〃	〃
	港香	〃 四十二 〃	〃 〃 〃	沙長
	蘇江	〃 〃 〃	〃 〃 〃	慶重
	建福	〃 七十 〃	〃 〃 〃	〃
		〃 二十二 〃	〃 二十三 〃	海江
			〃 〃 〃	潮
甲出差	乙蓋	丙假	丁常關	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
FOURTH CLERKS: A (47).							*Tls*
Woo Tsz-ang[1] . .	Kiangsu.....	C., N.M., S.M., S.	1892, Feb....	1901, May...	1900	——	50
Tai Li Tsêng . . .	„	N., S., S.M., C., N.M.	1896, „ ...	1902, Jan....	1903	Tientsin ...	„
Lok Ping chu . .	Fukien.....	N.M., S., F.	„ July...	1903, May...	1898	Chinkiang	„
Tsang Hing-tong .	Kwangtung..	C., W.M.	1894, June...	1904, Jan. ...	1904	Tientsin ...	„
Woo Yao-nan . .	„ ..	C., N.M.....	1897, July ...	„ Feb. ...	1905	Shanghai..	„
Fon Zur Ching[2]. .	Kiangsu.....	S.	1896, „ ...	„ May...	1898	Soochow...	„
Kwauh Ping Vung[3]	„	S., S.M.	„ Oct. ...	„ „ ...	1906	——	„
Sing Mi Sing . . .	Fukien.....	F., N.M.	1897, June...	„ „ ...	1904	Swatow ...	„
Yeung Ping-nam .	Kwangtung..	C.	„ March	„ „ ...	1906	Chinkiang	„
Wong Fuk-cheung.	„ ..	C.	„ „	„ „ ...	.....	Shanghai..	„
Chan Shiu Pang .	„ ..	C., Hainan...	1893, Aug. ..	„ June...	.....	Kiungchow	„
Huang Kuo ts'ai .	„ ..	C., S.M., S., W.M.	„ Dec. ...	„ „ ...	1904	Lappa.....	„
Kwan King Chung.	„ ..	C., N.M., W.M.	1895, Nov....	„ „ ...	.....	Hankow ...	„
Tsien Chung How .	Kiangsu.....	S.	1893, April..	„ July ...	1904	Kiukiang..	„
Tang Kai cheung[4] .	Hongkong ...	S., C., N.M.	1899, Jan....	„ „ ...	1900	N'chwang	„
Kwauh Ping Ch'i[2] .	Kiangsu.....	S., S.M.....	„ Feb....	„ „ ...	.....	Hangchow	„
Huang Lang-chuen	„	C., S., N.M.	1896, July...	1905, Nov...	1898	„	„
Wong Hsien-hua .	Hupeh.....	W.M.	1898, May...	„ „ ..	1905	Changsha	„
Chên Wae Sên . .	Kwangtung..	A., S.M., C., Formosa.	„ July...	„ „ ..	.....	Chungking	„
Cheung Kai-uen .	Hongkong...	C., S., W.M.	„ Dec....	„ „ ..	1903	„	„
Li Po-jui *. . . .	Kiangsu.....	C., N., S.	1891, Nov. ..	1906, Feb....	1907	Shanghai.	„
Nga Ung Siu. . .	Fukien.....	F., Sw.	1896, March	„ March	.....	Swatow ...	„

[1] Detached. [2] Likin. [3] Indefinite leave. [4] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

四等 前班續

姓名	籍	初到	末陞	關
葉錦昌	蘇江	光緒二十二年	光緒二十三年	杭州
葉清龍	港香廣	〃四十二〃	〃〃〃	廈門
石允祥	東〃	〃〃〃	〃〃〃	南甯
王宜祖	〃	〃五十二〃	〃〃〃	津
黃應綬	〃	〃二十二〃	〃〃〃	九江
吳俊紳	蘇江	〃五十二〃	〃〃〃	東粵
葉蔭田	東廣	〃七十二〃	〃〃〃	自蒙
高升	〃	〃二十二〃	〃〃〃	閩粵
林亞賴	建福	〃八十二〃	〃〃〃	津
陳文韜	東廣	〃七十二〃	〃〃〃	宜昌
夏松鈞	江浙	〃〃〃	〃〃〃	粵
羅瑞琪	東廣	〃二十二〃	〃三十三〃	金陵
陳頌陶	〃	〃八十二〃	〃〃〃	粵
王慶元	蘇江	〃三十二〃	〃〃〃	拱北
黃應鍾	東廣	〃〃〃	〃〃〃	鎮江
張應潤	〃	〃〃〃	〃〃〃	海江
陳鵬緒	建福	〃四十二〃	〃〃〃	東亞
何常煥	東廣	〃〃〃	〃〃〃	甲 粵
吳梅錫	蘇江	〃五十二〃	〃〃〃	東安
范駿咸	東廣	〃七十二〃	〃〃〃	海北
鮑亨沛	江浙	〃九十〃	〃〃〃	
劉霖	東廣	〃三十二〃	〃〃〃	

甲常關

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
FOURTH CLERKS: A—*Cont.*							Tls
Yik Ching Chang .	Kiangsu.....	N., C., N.M.	1896, March	1906, March	1898	Hangchow	50
Ip Ching lung . .	Hongkong...	A., C.	1898, May...	„ „	.....	Amoy.....	„
Shih Wun Chang .	Kwangtung..	C., S.	„ June..	„ „	1907	Nanning...	„
Wong I-tso * . . .	„ ..	C., N.M.	1899, Feb....	„ „	.....	Tientsin...	„
Wong Ying-shou .	„ ..	C., S.	1896, Oct. ...	„ April..	1900	Kiukiang..	„
Woo Chien Son . .	Kiangsu.....	S., N.M.	1899, Dec....	„ „ ..	1905	Chefoo	„
Ip Yam-tien . . .	Kwangtung..	C.	1901, June...	„ July...	1906	Canton	„
H. Ko Sing * . . .	„ ..	C.	1896, Oct....	„ „ ...	„	Mengtsz...	„
Lin Lia	Fukien.....	F., S.	1902, „ ...	„ „ ...	„	Foochow...	„
Chan Man-to . . .	Kwangtung..	C.	1901, June...	„ Dec....	„	Canton.....	„
Hya Song-yuin . .	Chekiang.....	N., S., N.M., Han.	„ March	1907, Feb. ...	.....	Tientsin...	„
Lo Shui-ki . . .	Kwangtung..	C., W.M.	1896, July...	„ March	1907	Ichang.....	„
Chan Chung to . .	„ ..	C.	1902, Nov. ..	„ „	„	Canton.....	„
Wong Ching Yuen .	Kiangsu.....	S.	1897, March	„ April..	1899	Nanking...	„
Wong Ying-chung .	Kwangtung..	C., S., N.M.	„ May...	„ „ ..	1904	Canton	„
Cheung Pang-yun .	„ ..	C., Hak.	„ „ ...	„ „ ..	1897	Lappa	„
Chen Chang Ching .	Fukien.....	A., N.M., C.	1898, Feb....	„ „ ..	1902	Chinkiang	„
Ho Huen Chang .	Kwangtung..	C., S.	„ May...	„ „ ..	.....	Shanghai..	„
Ng Moy-Sung . .	Kiangsu.....	S., N.M., C.	1899, Dec. ...	„ „ ..	1907	Yatung....	„
Fan Sik Tsun [1] . .	Kwangtung..	C.	1901, June...	„ „ ..	1901	Canton	„
Bau Yien Hang * .	Chekiang.....	S., N., N.M.	1893, April ..	„ „ ..	1907	Antung....	„
Lau Pui-lam . . .	Kwangtung..	C.	1897, May...	„ June ...	1901	Pakhoi.....	„

[1] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

甲 出差

四等 前班續

姓名	籍	初到	末陞	關
江蓉青	浙江	光緒二十三年	光緒三十三年	東安
張貞觀	〃	〃 四十二 〃	〃 〃 〃	大連
陳銘	福建	〃 二十八 〃	〃 〃 〃	自蒙

四等 後班

姓名	籍	初到	末陞	關
蕭志仁	直隸	光緒二十三年	光緒三十三年	津
何渠章	廣東	〃 四十二 〃	〃 〃 〃	江九
趙錦齋	蘇江	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江鎮
章幼銘	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江九
錢自山	北湖	〃 〃 〃	〃 〃 〃	漢江
盧士銘	蘇江	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江九
董亘卿	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	海江
徐國鼎	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江九
周子衡	江浙	〃 〃 〃	〃 〃 〃	浙
張德全	東廣	〃 〃 〃	〃 〃 〃	海江
陳槐伯	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	潮
陳傅霖	江浙	〃 〃 〃	〃 〃 〃	山
范汝繼	東廣	〃 二十二 〃	〃 〃 〃	龍九
梁尚材	〃	〃 十七 〃	〃 〃 〃	津
蔣元慶	福建	〃 二十四 〃	〃 〃 〃	門厦
王正福	浙江	〃 〃 〃	〃 〃 〃	浙

乙 簽　丙 常關

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
FOURTH CLERKS: A—*Cont.*							*Tls.*
Kiang Yung-ching .	Chekiang.....	N., S.	1897, Oct. ...	1907, July...	1907	Antung....	50
Chang King Koon .	„	N., S.....	1899, Jan. ...	„ „ ...	„	Dairen.....	„
Chem Moy [1] . . .	Fukien.....	F.,C.,NM.,S.	1902, Oct. ...	„ „ ...	1903	Mengtsz...	„
FOURTH CLERKS: B (123).							
Hsiao Chih-jên . .	Chihli.....	N.M.	1897, May...	1903, July...	.....	Tientsin...	40
Ho Ku-chang . .	Kwangtung..	C., S., S.M...	1898, „ ...	„ „ ...	1901	Kiukiang..	„
Choa Kin Jai . .	Kiangsu.....	C.,,S., N.M.	„ „ ...	„ „ ...	1903	Chinkiang	„
Chang Yu-ming. .	„	S., S.M.	„ „ ...	„ „ ...	„	Kiukiang..	„
Chien Tsze Shang .	Hupeh.....	W.M.	„ „ ...	„ „ ...	.....	Hankow...	„
Lu Sze Ming [2] . .	Kiangsu.....	C., N.M., Y., S.M., W.M.	„ „ ...	„ „ ...	.....	Kiukiang..	„
Tung Liang-king .	„	S., S.M.	„ June...	„ „ ...	1905	Shanghai..	„
Su Koog Ding . .	„	C., N.M., S.M.	„ „ ...	„ „ ...	1898	Kiukiang..	„
Cheu Tze Heng [3] .	Chekiang.....	W., N., S....	„ „ ...	„ „ ...	1906	Ningpo....	„
Cheong Tak-chün .	Kwangtung..	C., W.M.	„ Oct. ...	„ „ ...	„	Shanghai..	„
Ch'ên Huai-po . .	„ ..	C.,Sw.,N.M.	„ Nov....	„ „ ...	1902	Swatow ...	„
Ch'ên Fu ling . .	Chekiang.....	S., N.M.	„ Dec....	„ „ ...	1901	N'chwang	„
Fan Ü Kai * . . .	Kwangtung..	C., S., N.M.	1896, Sept. ..	„ „ ...	.....	Kowloon...	„
Liang Shang-ts'ai * .	„ ..	C., N., N.M.	1891, Oct....	„ „ ...	1907	Tientsin...	„
Chiang Yüan-ching	Fukien.....	F., N.M., A.	1899, Jan....	1904, Jan....	1904	Amoy.....	„
Wong Tsing föh .	Chekiang.....	N., S.....	„ „ ...	„ „ ...	.....	Ningpo....	„

[1] Detached. [2] Likin. [3] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

關	陞末	到初	籍	名姓
		四等後班續		
海江	年九十二緒光	年四十二緒光	蘇江	幹元吳
”	” ” ”	” ” ”	”	白楚王
膠	” ” ”	” ” ”	”	琛寶杜
州梧	” ” ”	” ” ”	東廣	水金許
浙	” ” ”	” 五十二 ”	江浙	巽逢宋
”	” ” ”	” ” ”	”	能賢李
州杭	” ” ”	” ” ”	蘇江	文炳周
甲 海江	” ” ”	” ” ”	”	勳正張
乙 署司總	” ” ”	” ” ”	江浙	瀛步林
潮	” ” ”	” ” ”	建福	椿觀吳
江鎮	” ” ”	” ” ”	蘇江	鏞錫胡
海江	” ” ”	” ” ”	建福	藩照林
”	” ” ”	” ” ”	蘇江	琛綬翁
漢江	” ” ”	” 六十二 ”	江浙	廷貢葛
慶重	” ” ”	” ” ”	川四	貴正陳
水三	” ” ”	” ” ”	東廣	江鎮葉
丙 門厦	” ” ”	” ” ”	建福	祖達王
陵金	” ” ”	” ” ”	東廣	之聘鄒
海江	” ” ”	” ” ”	蘇江	森桂翁
北拱	” ” ”	” 五十二 ”	港香	森炳葉
丁 海江	” ” ”	” 八十 ”	蘇江	甫勤張
”	” 十三 ”	” 七十二 ”	東廣	祥啟姚

甲 暫假　乙 駐滬造冊處　丙 常關　丁 調營造處差委

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
FOURTH CLERKS: B—*Cont.*							*Tls.*
Wu Yuen Kan	Kiangsu	S.	1899, Jan.	1904, Jan.		Shanghai	40
Wong Tsoo Bak	"	S.	" "	" "		"	"
Tu Pao-tsun	"	N.M., S.	" "	" "	1901	Kiaochow	"
Hü Kam-shui	Kwangtung	C.	" Feb.	" "	"	Wuchow	"
Soon Fung-sêng	Chekiang	S., N.	" March	" "		Ningpo	"
Li Yi-ning	"	S., N.	" "	" "		"	"
Chow Ping Wên	Kiangsu	S., N.	" April	" "	1907	Hangchow	"
Chang King-shuen [1]	"	N.M., Y., N., W.	" July	" "	"	Shanghai	"
Ling Boo Ying [2]	Chekiang	S., N.M.	" Aug.	" "	1904	"	"
Woo Kuang chun	Fukien	F., Sw., S.M.	" Dec.	" "		Swatow	"
Woo Sih Yung	Kiangsu	S., N.M., W.M.	" "	" "	1903	Chinkiang	"
Lin Chou Hwang	Fukien	F., N.M.	" "	" "		Shanghai	"
Oong Zur Tsung	Kiangsu	S.	" "	" "		"	"
Kao Kung Ting	Chekiang	S., N.M., W.M.	1900, Feb.	" "		Hankow	"
Ch'en Cheng Kwei	Szechwan	S., N.M.	" March	" "	1903	Chungking	"
Ip Chan kong	Kwangtung	C.	" April	" "	1902	Samshui	"
Wong Tat tso [3]	Fukien	C., A., N.M.	" May	" "		Amoy	"
Tsaü Ping Che	Kwangtung	S., C.	" June	" "		Nanking	"
Oong Kwae Sung	Kiangsu	S., Han.	" "	" "	1906	Shanghai	"
Ip Ping Sham	Hongkong	C., Hak.	1899, Dec.	" "		Lappa	"
Tsang Jung Fu [4]	Kiangsu	S.	1892, Feb.	" "		Shanghai	"
Yew Kai Chang	Kwangtung	S., C.	1901, May	"	June	"	"

[1] On leave.
[2] Statistical Department.
[3] Native Customs.
[4] Employed as Tracer in II.—Marine Department, 1°. Engineers.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

關	陞末	到初	籍	名姓
		四等後班續		
北拱州	年十三緒光	年七十二緒光	東廣	李根
梧州	〃〃〃	〃〃〃	〃	梁遂剛
〃	〃〃〃	〃九十二〃	〃	陳允莊
蒙自	〃一十三〃	〃十三〃	〃	陳柳青
江海	〃二十三〃	〃七十二〃	福建	張啟祥
瓊	〃〃〃	〃八十二〃	廣東	劉紹鑑
〃	〃〃〃	〃〃〃	香港	何作琴
九龍	〃〃〃	〃七十二〃	廣東	宋益三
津	〃〃〃	〃〃〃	〃	郭頌年
東	〃〃〃	〃〃〃	〃	黃耀燦
江海	〃〃〃	〃〃〃	江蘇	李貴榮
浙	〃〃〃	〃〃〃	〃	顧森林
江海	〃〃〃	〃〃〃	〃	鄭文炳
〃	〃〃〃	〃〃〃	〃	曹堂
江門	〃〃〃	〃〃〃	香港	鄧榮發
廈門	〃〃〃	〃〃〃	福建	陳益登
閩	〃〃〃	〃〃〃	〃	陳炳耀
山	〃〃〃	〃〃〃	江蘇	傅培林
瓊	〃〃〃	〃五十二〃	廣東	何瓊福
閩	〃〃〃	〃八十二〃	福建	林瀚光
福	〃〃〃	〃〃〃	〃	黃厚慶
越	〃〃〃	〃三十二〃	廣東	麟祥

甲常關

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
FOURTH CLERKS: B—*Cont.*							*Tls.*
Lee Kan	Kwangtung..	C., Hak.....	1901, June...	1904, June...	1901	Lappa.....	40
Liang Sui-kang . .	„ ..	C., Hak.....	„ „ ...	„ „ ...	1902	Wuchow...	„
Chan Wan-chong .	„ ..	C.	1903, April..	„ Oct. ...	1906	„ ...	„
Chan Lau Ching .	„ ..	C., S.....	1904, March	1906, Jan. ...	„	Mengtsz...	„
Chang Chi Hsiang .	Fukien.....	F., A., C., N.M.	1902, Feb....	„ Feb....	.....	Shanghai..	„
Liu Shao-chien [1] .	Kwangtung..	C., N.M.....	„ June ..	„ „ ...	1906	Kiungchow	„
Ho Chuk Kum . .	Hongkong...	C., S., N.M.	„ Sept..	„ „ ...	„	„	„
Sung Yik-sam . .	Kwangtung..	C.	1901, Aug....	„ April..	.....	Kowloon...	„
Kwo Sung nien . .	„ ..	C., S., N.M., W.M.	„ „ ...	„ „ ..	.....	Tientsin...	„
Huang Yü-Chan .	„ ..	C., N.M.	„ Sept..	„ „ ..	1901	Chefoo	„
Li Kway-Yoong .	Kiangsu	S.	„ „ ..	„ „ ..	.....	Shanghai..	„
Ku Seng Ling . .	„	S., C., N., S.M.	„ „ ..	„ „ ..	1901	Ningpo....	„
Ching Wen Ping .	„	S., C.....	„ „ ..	„ „ ..	.....	Shanghai..	„
Tsao Tang . . .	„	S., C., N., N.M.	„ „ ..	„ „ ..	1904	„ ..	„
Tang Wing fat . .	Hongkong...	C., A., N.M.	„ Oct. ...	„ „ ..	1906	Kongmoon	„
Chên Ek Ding . .	Fukien.....	A., F., C., N.M.	„ Dec....	„ „ ..	.....	Amoy.....	„
Chen Ping Yiu . .	„	F., S., N.M.	1902, Jan. ...	„ „ ..	1906	Foochow...	„
Fu Bei Ling . . .	Kiangsu.....	S., Han.	„ Feb. ...	„ „ ..	„	N'chwang	„
Ho King fuk . . .	Kwangtung..	C., Hainan, Hak., N.M.	1899, April..	„ „ ..	1902	Kiungchow	„
Ling Hang Guong .	Fukien.....	F.	1902, July ...	„ „ ..	.....	Foochow ..	„
Wong Haiu Geng .	„	F.	„ Aug. ..	„ „ ..	1904	Santuao...	„
Lin Hsiang* . . .	Kwangtung..	C., N.M.....	1897, June...	„ „ ..	„	Tengyueh	„

[1] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

四等後班續

姓名	籍	初到	末陞	關
王之蘭	江蘇	光緒二十七年	光緒二十三年	膠州
吳芝馨	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	蘇江
魏祖培	建福	〃 〃 〃	〃 〃 〃	漢江
謝宣榮	嶼椰梹	〃 〃 〃	〃 〃 〃	越騰
鍇鴻衛	東廣	〃 〃 〃	〃 〃 〃	州梧
王炎師	〃	〃 九十二 〃	〃 〃 〃	甲 自蒙
蘇召蔭	〃	〃 十三 〃	〃 〃 〃	〃
吳伯承	江浙	〃 四十二 〃	〃 〃 〃	海江
方兆觀	東廣	〃 九十二 〃	〃 〃 〃	越騰
鄧滿松	〃	〃 四十二 〃	〃 〃 〃	漢江
倪熙世	〃	〃 七十二 〃	〃 〃 〃	門江
許章壽	蘇江	〃 八十二 〃	〃 〃 〃	慶重
葉洛忠	建福	〃 〃 〃	〃 〃 〃	水三
朱望雲	蘇江	〃 〃 〃	〃 〃 〃	海江
周祺	東廣	〃 九十二 〃	〃 〃 〃	自蒙
杜鷺應	蘇江	〃 八十二 〃	〃 〃 〃	昌宜
尤汾	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	漢江
曾凱得	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	海江
趙祁志	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
陳湘金	江浙	〃 十三 〃	〃 〃 〃	沙長
陳庭吉	建福	〃 九十二 〃	〃 〃 〃	海江

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
FOURTH CLERKS: B—*Cont.*							Tls
Wang Tse Lan . .	Kiangsu	S., N.	1901, May ...	1906, May ...	1904	Kiaochow	40
Wu Chin-chih . .	„	S.	„ Sept. ..	„ „ ...	1902	Soochow ...	„
Wei Tsu Pei . . .	Fukien	F., S.M., W.M.	„ Oct. ...	„ „ ...	.....	Hankow ...	„
Cheah Eng Suan .	Penang	A., C., W.M., Hainan, Malay, Hindustani, Burmese.	„ Nov. ..	„ „ ...	.....	Tengyueh	„
Wai Hung Kwan .	Kwangtung..	C.	1902, Jan. ...	„ July ...	1906	Wuchow ...	„
Wang Sze Yen[1] . .	„ ..	C., S.M.	1903, May ...	„ „ ...	„	Mengtsz ...	„
So Yam Su * . .	„ ..	C.	1904, Oct. ...	„ Aug. ..	.....	„ ...	„
Woo Ching Pur * .	Chekiang.....	S.	1899, Jan. ...	„ „ ..	.....	Shanghai ..	„
Fong Kün-chiu . .	Kwangtung..	C.	1903, July ...	„ Oct. ...	1906	Tengyueh	„
Tang Tsung Mün *	„ ..	C.	1899, Feb. ...	„ Nov. ..	„	Hankow ...	„
Ni Shih-hsi . . .	„ ..	C., N.M.	1902, Jan. ...	„ Dec. ...	1904	Kongmoon	„
Hsü Shou-chang .	Kiangsu	S., N.M.	„ March	„ „ ...	1907	Chungking	„
Yik Chun Lok . .	Fukien.....	F., C.	„ „	„ „ ...	1906	Samshui ...	„
Tsu Yun-wang . .	Kiangsu.....	S.	„ „	„ „ ...	.....	Shanghai ..	„
Chau Ki	Kwangtung..	C.	1904, Jan. ...	„ „ ...	1906	Mengtsz ...	„
Tu Ying-luan . .	Kiangsu.....	C., S.	1902, Aug. ...	1907, Jan. ...	1907	Ichang	„
Heo fung	„	S.	„ „ ...	„ Feb. ...	„	Hankow ...	„
Jun Teh Hai . . .	„	C., S.	„ Sept. ..	„ „ ...	.....	Shanghai ..	„
Chao Tze Ch'i . .	„	S.	„ Dec. ...	„ „ ...	1907	„ ..	„
Ching Kin Siang .	Chekiang.....	C., N., N.M., S.M., S.	1904, Aug. ..	„ „ ...	.....	Changsha	„
Chen Chin Ting .	Fukien	F., S., N.M.	1903, March	„ „ ...	1907	Shanghai ..	„

[1] At Hokow.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

關	陞末	到初	籍	名姓
		四等後班續		
閩	年二十三緒光	年九十二緒光	建福	驤王
湖蕪	〃〃〃	〃五十二〃	江浙	杓得車
州龍	〃〃〃	〃十三〃	東廣	均澤羅
膠	〃三十三〃	〃七十二〃	〃	欽靈唐
〃	〃〃〃	〃〃〃	蘇江	鵬王
〃	〃〃〃	〃〃〃	建福	稔謝
〃	〃〃〃	〃八十二〃	蘇江	錫廷夏
甲 江海	〃〃〃	〃〃〃	〃	彬國史
龍九	〃〃〃	〃〃〃	東廣	釗汝陳
甲 瓊	〃〃〃	〃〃〃	〃	瑞聯
甲 粵	〃〃〃	〃〃〃	〃	海文曹
江海	〃〃〃	〃〃〃	蘇江	鴻詹
〃	〃〃〃	〃〃〃	建福	亮元蔣
〃	〃〃〃	〃〃〃	蘇江	林子田
〃	〃〃〃	〃〃〃	建福	藩屏江
閩	〃〃〃	〃〃〃	〃	誠厚黃
甲 江海	〃〃〃	〃〃〃	〃	傑鼎李
〃	〃〃〃	〃〃〃	蘇江	釗慶何
〃	〃〃〃	〃〃〃	〃	榮梁
閩	〃〃〃	〃〃〃	建福	新方
門廈	〃〃〃	〃〃〃	東廣	慶子宋
北拱	〃〃〃	〃〃〃	〃	成徒司

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
FOURTH CLERKS: B—*Cont.*							*Tls.*
Wong Juong	Fukien	F.	1903, June	1907, Feb.	1907	Foochow	40
Ch'ê Tê-piao	Chekiang	S.M.	1899, April	,, ,,		Wuhu	,,
Lo Tsak-kwan *	Kwangtung	C.	1904, Sept.	,, ,,	1907	Lungchow	,,
Tang Ling-ching	,,	C., S., N.M.	1902, Feb.	,, March	1902	Kiaochow	,,
Wong Bang	Kiangsu	S., Hui.	,, ,,	,, ,,	,,	,,	,,
S. S. Shesson	Fukien	F., C., N.M., S., Hainan.	,, ,,	,, ,,	,,	,,	,,
Hor Ding Sih	Kiangsu	S., N.M.	,, ,,	,, ,,		,,	,,
Sze Goak-bing[1]	,,	S.M., S., F.	,, March	,, ,,		Shanghai	,,
Chan Ü chiu	Kwangtung	C., N.M., Hak.	,, June	,, ,,	1903	Kowloon	,,
Lien Jui[1]	,,	C., N.M.	,, ,,	,, ,,	,,	Kiungchow	,,
Ts'ao Wên-hai[1]	,,	C., A., N.M.	,, ,,	,, ,,		Canton	,,
Chan Hung	Kiangsu	S., S.M.	,, Aug.	,, ,,		Shanghai	,,
Chiang Yuan Leon	Fukien	F., N.M.	,, ,,	,, ,,		,,	,,
Dien Tse-ling	Kiangsu	S.	,, ,,	,, ,,	1907	,,	,,
Kung Pin Fen	Fukien	F., A., S.	,, ,,	,, ,,		,,	,,
Wong Haiu Sing	,,	F.	,, Sept.	,, ,,		Foochow	,,
Li Ting Giek[1]	,,	F., N.M.	,, Oct.	,, ,,		Shanghai	,,
Ho Hing Cheu	Kiangsu	C.	,, ,,	,, ,,		,,	,,
Leang Wing	,,	C.	,, ,,	,, ,,		,,	,,
Fong Siang	Fukien	F.	,, Nov.	,, ,,		Foochow	,,
Sung Tsz hing	Kwangtung	C.	,, ,,	,, ,,	1905	Amoy	,,
Sz-to Shing	,,	C.	,, ,,	,, ,,	1904	Lappa	,,

[1] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

四等 後班續

甲常關

姓名	籍	初到	末陞	關
黃愛仁	蘇江	光緒二十八年	光緒三十三年	海江
黃志葉	港香	〃	〃	北拱
經徽葉	江浙	〃	〃	漢江
登葉	東廣	〃	〃	粵
陳滋葉	〃	〃	〃	〃
劉生淇	建福	〃	〃	海江
史賢霖	〃	〃	〃	〃
陳賜培	東廣	〃	〃	〃
張在濂	蘇江	〃	〃	〃
張啟明	東廣	〃	〃	〃
林天波	建福	〃	〃	瓊
關靜之	蘇江	〃	〃	海江
陳慶雲	東廣	〃	〃	〃
林潮光	建福	〃	〃	北拱
朱金甫	東廣	〃	〃	門廈
錢萬青	建福	〃	〃	粵
邱官保	港香	〃	〃	福
黃昊民	東廣	〃	〃	蒙自
梁沛亨	〃	〃	〃	〃
陳建人	蘇江	〃	〃	海北
		〃	〃	海江

乙駐河口

姓名	籍	初到	末陞	關
黃仁愛	蘇江	光緒二十八年	光緒三十三年	海江
黃志葉	港香	〃	〃	北拱
經徽葉	江浙	〃	〃	漢江
登葉	東廣	〃	〃	粵
陳滋葉	〃	〃	〃	〃
劉生淇	建福	〃	〃	海江
史賢霖	〃	〃	〃	〃
陳賜培	東廣	〃	〃	〃
張在濂	蘇江	〃	〃	〃
張啟明	東廣	〃	〃	〃
林天波	建福	〃	〃	瓊
關靜之	蘇江	〃	〃	海江
陳慶雲	東廣	〃	〃	〃
林潮光	建福	〃	〃	北拱
朱金甫	東廣	〃	〃	門廈
錢萬青	建福	〃	〃	粵
邱官保	港香	〃	〃	福
黃昊民	東廣	〃	〃	蒙自
梁沛亨	〃	〃	〃	〃
陳建人	蘇江	〃	〃	海北
		〃	〃	海江

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
FOURTH CLERKS: B—*Cont.*							Tls
Wong Ai-zung . .	Kiangsu.....	S., N.....	1902, Nov. ..	1907, March	.....	Shanghai..	40
Wong Chi-ip . .	Hongkong...	C.	„ May...	„ „	1907	Lappa.....	„
King Yoon-an . .	Chekiang.....	S., N., S.M.	„ Nov. ..	„ „	„	Hankow...	„
Ip Tang[1]	Kwangtung..	C.	„ Dec. ...	„ „	.....	Canton.....	„
Chan Tsz-ip . . .	„ ..	C.	„ „ ...	„ „	.....	„	„
Lau Seng Gi . . .	Fukien.....	S., N.M.	„ „ ...	„ „	.....	Shanghai..	„
Sü Ching Ling . .	„	S., F., N.M.	„ „ ...	„ „	.....	„ ..	„
Chun Chi Pui . .	Kwangtung..	C., S., N.....	„ „ ...	„ „	.....	„ ..	„
Chang Wai Sung .	Kiangsu.....	S.	„ „ ...	„ „	.....	„ ..	„
Cheung Kai-ming .	Kwangtung..	C.	„ „ ...	„ „	1907	Kiungchow	„
Ling Tien Po . .	Fukien.....	C., A., N.M., S., Formosa.	„ „ ...	„ „	.....	Shanghai..	„
Kwan Ching-tsze .	Kiangsu.....	S., C.	„ „ ...	„ „	.....	„ ..	„
Chun Hing-wan .	Kwangtung..	C.	1899, „ ...	„ „	.....	Lappa.....	„
Ling Dieu Guong .	Fukien.....	F., A.	1903, Jan....	„ „	1904	Amoy.....	„
Chü Kam Po . .	Kwangtung..	C.	„ Nov. ..	„ April..	.....	Canton....	„
Chien Man ching[1] .	Fukien.....	F., C., A., S.M., N.	1904, Jan....	„ „ ..	.....	Santuao...	„
Yau Kun-po[2] . .	Hongkong...	C. Hak.	„ Oct. ...	„ May...	1907	Mengtsz...	„
Wong Ho Man . .	Kwangtung..	C.	1905, Jan. ...	„ „ ...	„	„ ...	„
Leung Pui Hang .	„ ..	C.	1903, Nov. ..	„ June...	1905	Pakhoi.....	„
Zung Kien Zung* .	Kiangsu.....	S.	1901, Sept. ..	„ „ ...	.....	Shanghai..	„

[1] Native Customs.

[2] At Hokow.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

關	陞末	到初	籍	名姓
		試用前班		
津	光緒三十年	光緒二十八年	廣東	舒韻生
湖蕪	〃三十一〃	〃〃〃	福建	劉楨
東	〃〃〃	〃〃〃	蘇江	謝鍠
海江	〃〃〃	〃〃〃	〃	賀章
山	〃〃〃	〃九十二〃	〃	項勝仁
海江	〃〃〃	〃〃〃	〃	陶荻洲
〃	〃〃〃	〃〃〃	東廣	陳煜華
〃	〃〃〃	〃〃〃	江浙	王明新
龍九	〃〃〃	〃三十二〃	東廣	盧柏苓
粵	〃〃〃	〃九十二〃	〃	謝有鎏
〃	〃〃〃	〃〃〃	港香	鄧多默
湖蕪	〃〃〃	〃〃〃	建福	宋信美
昌宜	〃〃〃	〃〃〃	〃	陳秋發
陵金	〃〃〃	〃〃〃	〃	陳肇漢
海江	〃〃〃	〃〃〃	〃	謝天承
粵	〃〃〃	〃〃〃	東廣	程應裕
〃	〃〃〃	〃〃〃	〃	謝有熊
海江	〃〃〃	〃〃〃	建福	劉明
〃	〃〃〃	〃〃〃	〃	劉興謙
〃	〃〃〃	〃〃〃	〃	謝守中
〃	〃〃〃	〃〃〃	東廣	方客均
〃	〃〃〃	〃〃〃	建福	李在中

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
CANDIDATE CLERKS: A (120).							*Tls.*
Shu Wan sung . .	Kwangtung..	C., N.M.	1902, May...	1905, Jan. ...	.....	Tientsin...	35
Liu Tang	Fukien.....	S., F., N.M.	1903, Jan....	„ June...	1903	Wuhu.....	„
Zia Wang	Kiangsu.....	S., F., C., N.M.	„ „ ...	1906, Jan. ...	1907	Chefoo.....	„
Woo Tsang . . .	„	S., N.....	„ „ ...	„ „ ...	.....	Shanghai..	„
Aung Sung Zung .	„	S., S.M.	„ Feb. ...	„ „ ...	1906	N'chwang	„
Dau Di Chow . .	„	S., S.M.	„ March	„ „ ...	.....	Shanghai..	„
Chan Yaw Wo . .	Kwangtung..	C., S.....	„ May...	„ „ ...	.....	„ ..	„
Wang Ming-sing .	Chekiang.....	N., S.....	„ „ ...	„ „ ...	.....	„ ..	„
Lo Pak-ling . . .	Kwangtung..	C.	1897, Aug. ..	„ „ ...	1904	Kowloon...	„
Hsieh Yu Chun [1] .	„ ..	C., N.M.	1903, May...	„ „ ...	.....	Canton	„
Thomas Tang . .	Hongkong...	C.	„ „ ...	„ „ ...	.....	„	„
Sung Hsin Mei . .	Fukien.....	F.	„ June...	„ „ ...	1903	Wuhu.....	„
Chên Chiu Fa . .	„	F., S.M.	„ „ ...	„ „ ...	„	Ichang.....	„
Chen Chao Han .	„	F., N.M.	„ „ ..	„ „ ...	„	Nanking...	„
Hsieh Tien-chên .	„	F., S., N.M.	„ „ ...	„ „ ...	.....	Shanghai..	„
Ching Ying Yü . .	Kwangtung..	C.	„ July ...	„ „ ...	.....	Canton.....	„
Hsieh Yu-hsiung .	„ ..	C., N.M.	„ „ ...	„ „ ...	.....	„	„
Liu Ming	Fukien	F.	„ „ ...	„ „ ...	.....	Shanghai..	„
Lau Kieng Hing .	„	F.	„ Aug. ...	„ „ ...	.....	„ ..	„
Sia Siu Tung . .	„	F., N.M.	„ „ ...	„ „ ...	.....	„ ..	„
Fong Young Ging .	Kwangtung..	C., F., S.M.	„ „ ...	„ „ ...	.....	„ ..	„
Li Chai Chung . .	Fukien	F., A., S.M.	„ „ ...	„ „ ...	.....	„ ..	„

[1] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

試用前班續

姓名	籍	初到	末陞	關
葉泰亨	福建	光緒二十九年	光緒三十一年	海江
李芬友	東廣	〃七十二〃	〃〃〃	北拱
謝澤運	福建	〃九十二〃	〃〃〃	門厦
蔣同祖	江蘇	〃〃〃	〃〃〃	海江
胡臣輔	廣東	〃〃〃	〃〃〃	漢江
黃新兆	福建	〃〃〃	〃〃〃	東
胡三晉	江蘇	〃〃〃	〃〃〃	海江
董生福	福建	〃〃〃	〃〃〃	東
潘煒	〃	〃〃〃	〃〃〃	總司 甲
丁輿爲	〃	〃〃〃	〃〃〃	署
曾藻	東廣	〃〃〃	〃〃〃	海江
王芳步	蘇江	〃〃〃	〃〃〃	〃
英志	東廣	〃七十二〃	〃〃〃	〃
胡卿耀	〃	〃八十二〃	〃二十三〃	粵 乙
潘英子	蘇江	〃九十二〃	〃〃〃	漢江
陳周輿	江浙	〃〃〃	〃〃〃	沙長
胡卿衡	蘇江	〃〃〃	〃〃〃	湖蕪
梁佑眞	〃	〃十三〃	〃〃〃	海江
黃海北	東廣	〃〃〃	〃〃〃	江鎮 丙
董芸	江浙	〃〃〃	〃〃〃	龍九
朱琳葆	東廣	〃〃〃	〃〃〃	漢江
雷朋皐	〃	〃二十七〃	〃〃〃	粵
				〃

甲 駐滬造冊處　乙 常關　丙 調理船處差委

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
CANDIDATE CLERKS: A—*Cont.*							*Tls*
Iek Tai Heng . .	Fukien.....	F.	1903, Aug. ..	1906, Jan. ...	.....	Shanghai..	35
Lee Yau Fun . .	Kwangtung..	C., S.M.	1901, June...	„ „ ...	.....	Lappa.....	„
Chia Woon Tick .	Fukien.....	A.	1903 Dec. ...	„ „ ...	.....	Amoy	„
Chiang Tsu Tung .	Kiangsu	S.	„ „ ...	„ „ ...	.....	Shanghai..	„
Hu Fu-sen . . .	Kwangtung..	C., W.M.	„ „ ...	„ „ ...	.....	Hankow ...	„
Hwang Chow Sing .	Fukien.....	S., S.M.	„ „ ...	„ „ ...	1904	Chefoo.....	„
Woo Tsing San . .	Kiangsu	S.	„ „ ...	„ „ ...	.....	Shanghai..	„
Tung Fook Ching .	Fukien.....	A., Sw., F., S.M.	„ „ ...	„ „ ...	1906	Chefoo.....	„
Pin Wei [1]	„	F., N.M.	„ „ ...	„ „ ...	1907	Shanghai ..	„
Ding Ui Hing . .	„	F.	„ „ ...	„ „ ...	.....	„ ..	„
Tseng Chao . . .	Kwangtung..	C., S.	1904, Jan. ...	„ „ ...	.....	„ ..	„
Wong Boo Fong .	Kiangsu.....	S., N.	„ „ ...	„ „ ...	.....	„ ..	„
Ying Chih [2] * . . .	Kwangtung..	N.M., C.....	1901, June...	„ „ ...	.....	Canton	„
Hu Yu Ching * . .	„ ..	C., W.M. ...	1902, March	„ Dec....	.....	Hankow...	„
Pen Tsz Yung . .	Kiangsu.....	S., N.	1904, Jan. ...	1907, Jan. ...	1905	Changsha..	„
Chen Hing Chao .	Chekiang.....	S., N., N.M.	„ „ ...	„ „ ...	„	Wuhu.....	„
Hu An Ching . .	Kiangsu.....	S.	„ „ ...	„ „ ...	.....	Shanghai..	„
Liang Chen You [3] .	„	Y.	„ March	„ „ ...	.....	Chinkiang	„
Wong Pak hoi . .	Kwangtung..	C.	„ „	„ „ ...	1905	Kowloon...	„
Tung Yun . . .	Chekiang.....	N., S., W.M.	„ „	„ „ ...	.....	Hankow ...	„
Chü Po-lam . . .	Kwangtung..	C.	„ „	„ „ ...	.....	Canton	„
Lui Pang Ko * . .	„ ..	C.	1901, Nov. ..	„ „ ...	.....	„	„

[1] Statistical Department. [2] Native Customs. [3] Detached for duty in II.—Marine Department, 2°. Harbours.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

試用前班續

姓名	籍	到初	末陞	關
蕭培志	廣東	光緒三十三年	光緒二十三年	粵
姚達文	香港	〃	〃	潮
蘇華國	廣東	〃	〃	粵
黃超惠	〃	〃	〃	〃
劉麟貽	北湖	〃	〃	漢江
梁彥詩	澳門	二十三年	〃	龍九
陳華長	福建	十三年	〃	海江
林源慈	〃	〃	〃	〃
謝欽永	〃	〃	〃	〃
曹文士	〃	〃	〃	〃
劉英	〃	〃	〃	〃
孫傑士	蘇江	〃	〃	〃
盧達	〃	〃	〃	〃
曾珂星	建福	〃	〃	〃
唐卿錫	蘇江	〃	〃	〃
姚庠受	〃	〃	〃	〃
童達繼	四川	〃	〃	燕湖
徐生筆	浙江	〃	〃	重慶
許培則	福建	〃	〃	江海
江哉陶	蘇江	〃	〃	閩
潘齡	廣東	〃	〃	江海
葉階堯	〃	〃	〃	粵

甲暫署　乙常關

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
CANDIDATE CLERKS: A—*Cont.*							*Tls.*
Siu Chi Pui . . .	Kwangtung..	C.	1904, May...	1907, Jan. ...	.....	Canton.....	35
Iu Man Tat[1] . . .	Hongkong...	C.	„ „ ...	„ „ ...	1907	Swatow ...	„
So Kwok Wa . .	Kwangtung..	C.	„ „ ...	„ „ ...	.....	Canton.....	„
Wong Wai Chiu .	„ ..	C., W.	„ „ ...	„ „ ...	.....	„	„
Liu E-ling. . . .	Hupeh.....	W.M.	„ „ ...	„ „ ...	.....	Hankow ...	„
Leung Shi-in * . .	Macao.....	C.	1897, Aug. ..	„ „ ...	.....	Kowloon...	„
Ding Diong Hua .	Fukien.....	F., N.M.....	1904, May...	„ „ ...	.....	Shanghai..	„
Ling Cu Nguong .	„	F., N.M.....	„ „ ...	„ „ ...	.....	„ ..	„
Sia Ing K'ing . .	„	F., N.M.....	„ „ ...	„ „ ...	.....	„ ..	„
Tsao Shih Wên . .	„	F., N.M.....	„ „ ...	„ „ ...	.....	„ ..	„
Liu Ying	„	F., S.M.....	„ „ ...	„ „ ...	.....	„ ..	„
Sung Sze Ki . . .	Kiangsu.....	S.	„ „ ...	„ „ ...	.....	„ ..	„
Lu Dah	„	S.	„ „ ...	„ „ ...	.....	„ ..	„
Ceng Sing K'o . .	Fukien.....	F.	„ „ ...	„ „ ...	.....	„ ..	„
T'ang Hsi Ch'ing .	Kiangsu.....	S.	„ „ ...	„ „ ...	.....	„ ..	„
Yao Shu-hsiang. .	„	S.M., N.M.	„ „ ...	„ „ ...	1904	Wuhu.....	„
Tong Chi Ta . . .	Szechwan	S., W.M.....	„ „ ...	„ „ ...	1906	Chungking	„
Dzi Pih Sung . .	Chekiang.....	S., Han.	„ June...	„ „ ...	.....	Shanghai..	„
Hsü Tsê-p'ei . . .	Fukien.....	F.	„ „ ...	„ „ ...	.....	Foochow...	„
Kiang Dor-tsai[2]. .	Kiangsu.....	S., N.	„ „ ...	„ „ ...	.....	Shanghai..	„
Pun Ling	Kwangtung..	C.	„ „ ...	„ „ ...	.....	Canton	„
Yeh Yao-chieh . .	„ ..	C., N.M.	„ „ ...	„ „ ...	.....	„	„

[1] Temporarily.

[2] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末陞	關
試用前班續				
邱雨蒼	浙江	光緒三十年	光緒二十三年	海江
李少巖	廣東	〃	〃	〃
王梅士	江蘇	〃	〃	〃
倪誠齋	福建	〃	〃	〃
黃文祖	〃	〃	〃	〃
陳梅山	舊金山	〃	〃	〃
邱惜冠	廣東	〃	〃	〃
裘瀛寶	浙江	〃	〃	〃
施漢嘉	福建	〃	〃	〃
葉亨獻	〃	〃	〃	〃
石琛功	浙江	〃	〃	〃
東定政	〃	〃	〃	〃
王發偉	福建	〃	〃	〃
張學廷	浙江	〃	〃	〃
陳達登	廣東	〃	〃	〃
崔五紹	〃	〃	〃	〃
朱晉輝	〃	〃	〃	〃
羅璧之	山東	〃	〃	〃
宮復昭	廣東	〃	〃	〃
梁榮卿	〃	〃	〃	〃
羅管	〃	〃	〃	〃

甲常關

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
CANDIDATE CLERKS: A—*Cont.*							*Tls.*
Chen Yu Chong	Chekiang	S., S.M.	1904, June	1907, Jan.		Shanghai	35
Li Shiu-ngam	Kwangtung	C., S.	,, ,,	,, ,,		,,	,,
Wong May Zu	Kiangsu	S.	,, ,,	,, ,,		,,	,,
Nga Chen	Fukien	F., A., S.M.	,, ,,	,, ,,		,,	,,
Whong Wen Cha	,,	F., A.	,, ,,	,, ,,		,,	,,
Chen Chu Chin	,,	F.	,, ,,	,, ,,		,,	,,
Mui Ying-shan	California	C., N.M.	,, July	,, ,,		Canton	,,
Yau Sek-ü	Kwangtung	C.	,, ,,	,, ,,		,,	,,
Ju Kway Ying	Chekiang	N.	,, ,,	,, ,,	1906	Hangchow	,,
Shih Shih Han	Fukien	F.	,, ,,	,, ,,		Shanghai	,,
Yek Ga Heng	,,	F.	,, ,,	,, ,,		,,	,,
Zih Sien Sung [1]	Chekiang	N., S.	,, Aug.	,, ,,	1906	Ningpo	,,
Soh Ting-kong	,,	N.	,, ,,	,, ,,	1907	Wenchow	,,
Ong Huat Cheng	Fukien	F., A.	,, ,,	,, ,,		Amoy	,,
Tsiang Yoh-we	Chekiang	N.	,, ,,	,, ,,		Shanghai	,,
Chan Tat Ting	Kwangtung	C.	,, Sept.	,, ,,		Canton	,,
Chui Ng-tang [1]	,,	C.	,, ,,	,, ,,		,,	,,
Chü Chun Shiu	,,	C.	,, ,,	,, ,,		,,	,,
Lo Pik-fai [1]	,,	C.	,, ,,	,, ,,		,,	,,
Kung Fu Tze	Shantung	N.M.	,, Oct.	,, ,,		Tientsin	,,
Leung Wing-chiu	Kwangtung	C.	,, ,,	,, ,,		Canton	,,
Lo Koon Shing	,,	C., N.M.	,, ,,	,,		Tientsin	,,

[1] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

試用 前班續

姓名	籍	到初	陞末	關
黃民覺	廣東	光緒三十年	光緒二十三年	粵
普恩	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
黃基恆	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	津
馮甫次	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	九龍
余舫梅	直隸	〃 〃 〃	〃 〃 〃	津
李生雲	江蘇	〃 〃 〃	〃 〃 〃	海關
陳怡耽	福建	〃 〃 〃	十三年	〃
鄒彝寶	廣東	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
黃英韶	福建	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
李達藩	江蘇	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
葉永福	福建	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
鄧臣啓	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
李耀虎	江蘇	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲 總署
吳臣丹	安徽	〃 〃 〃	〃 〃 〃	海關
郭薇宇	福建	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
盧書波	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
黎錦璿	江蘇	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
張嘉彩	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	乙 〃
陳允桓	福建	〃 〃 〃	〃 〃 〃	廈門
陳鎮鐵	廣東	〃 〃 〃	〃 〃 〃	粵
黃玉溪	江蘇	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
				海關

甲 駐滬造冊處

乙 調理船處差委

Name.	Birthplace.	Dialects, etc, spoken.	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
CANDIDATE CLERKS: A—*Cont.*							*Tls*
Wong Cok Man	Kwangtung..	C.	1904, Oct.	1907, Jan.	.....	Canton.....	35
Ên Pu	,, ..	C., N.M.	,, ,,	,, ,,	.....	,, ...	,,
Huang Heng Chi	,, ..	C., S., N.M.	,, Nov.	,, ,,	.....	Tientsin...	,,
Fung Chi po	,, ..	C., N.M.	,, Dec.	,, ,,	.....	Kowloon...	,,
Shirh Mai Fong	Chihli	N.M.	,, ,,	,, ,,	.....	Tientsin...	,,
Li Yün sheng	Kiangsu.....	S.	1890, ,,	,, ,,	.....	Shanghai..	,,
Chen Tien Ek	Fukien.....	S., S.M.	1905, Jan.	,, ,,	.....	,, ..	,,
Wu Pao Yee	Kwangtung..	S., C.	,, ,,	,, ,,	.....	,, ..	,,
Wong Ying	Fukien.....	F., N.M.	,, ,,	,, ,,	.....	,, ..	,,
Li Ta-shao	Kiangsu.....	C., S.	,, ,,	,, ,,	.....	,, ..	,,
Yih Yung Fung	Fukien.....	F., N.M.	,, ,,	,, ,,	.....	,, ..	,,
Daing Hok Sing	,, ...	A., F., S.M.	,, ,,	,, ,,	.....	,, ..	,,
Lee Iu Kai[1]	Kiangsu.....	C., S.	,, ,,	,, ,,	1905	,, ..	,,
Woo Fou Ching	Anhwei.....	S., N.M.	,, ,,	,, ,,	.....	,, ..	,,
Kwoh Min Tan	Fukien.....	F., S.	,, ,,	,, ,,	.....	,, ..	,,
Lu Cu U	,, ...	A., F., S.	,, ,,	,, ,,	.....	,, ..	,,
Lai Kampoo	Kiangsu.....	S., C.	,, ,,	,, ,,	.....	,, ..	,,
Chang Chia-chien[2]	,, ...	S., N.M.	,, ,,	,, ,,	.....	,, ..	,,
Tan Woon Chai	Fukien.....	A.	,, ,,	,, ,,	.....	Amoy.....	,,
Chan Chun Wun	Kwangtung..	C.	,, ,,	,, ,,	.....	Canton	,,
Wong Tit	,, ..	C., Hak.....	,, Feb.	,, Feb.	.....	,, ...	,,
Wong Yok-chi	Kiangsu.....	S., F., N.M.	,, ,,	,, ,,	.....	Shanghai..	,,

[1] Statistical Department.

[2] Detached for duty in II.—Marine Department, 2°. Harbours.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

試用 前班續

姓名	籍	到初	陞末	關
余裴幼	廣東	光緒三十一年	光緒三十三年	甲 粵
洪祥瑞	蘇江	〃〃〃	〃〃〃	乙 總司
梁敏生	東廣	〃〃〃	〃二十三〃	署
劉貽獬	北湖	〃〃〃	〃〃〃	州岳
唐寶臣	〃	〃〃〃	〃〃〃	市沙
陳品揮	建福	〃〃〃	〃〃〃	漢江
詹肇英	〃	〃十三〃	〃〃〃	丙 潮
方駿良	蘇江	〃二十三〃	〃〃〃	閩
李寶青	隸直	〃〃〃	〃〃〃	海江
占選銓	〃	〃〃〃	〃〃〃	津

試用 中班

姓名	籍	到初	陞末	關
高煥汝	蘇江	光緒三十一年	光緒三十二年	甲 海江
邱明哲	南湖	〃〃〃	〃〃〃	〃
梁介臣	蘇江	〃〃〃	〃〃〃	〃
劉順發	〃	〃〃〃	〃〃〃	〃
陳寶書	〃	〃〃〃	〃〃〃	〃
仝少涵	四川	〃〃〃	〃〃〃	丁 蕪湖
袁顯章	浙江	〃〃〃	〃〃〃	海江
陳寶馨	福建	〃〃〃	〃〃〃	〃
陶鏞	蘇江	〃〃〃	〃〃〃	〃

甲常關　乙駐滬造冊處　丙暫假　丁釐

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
CANDIDATE CLERKS: A—*Cont.*							*Tls.*
Ü Yau Pui [1] . . .	Kwangtung..	C.	1905, April ..	1907, April .	.....	Canton	35
Hong Dzoe Dziang [2]	Kiangsu.....	S.....	„ „ ..	„ „ ..	1905	Shanghai..	„
Leang Mun Sing .	Kwangtung..	C., S., W.M.	„ May...	„ May...	„	Yochow ...	„
Liu E-hai	Hupeh.....	W.M., N.M.	„ „ ...	„ „ ..	1907	Shasi.....	„
Tang Pao Tsên . .	„	W.M., N.M.	„ „ ...	„ „ ...	.....	Hankow ...	„
Ding Ping Hui [3] . .	Fukien.....	F., Sw.	„ June...	„ June ...	.....	Swatow....	„
Cieng Diu Ing . .	„	F.	1904, Feb. ...	„ July..	.....	Foochow...	„
Faung Tsing-liang .	Kiangsu.....	C., N., S.	1905, July...	„ „ ...	.....	Shanghai..	„
Li Ch'ing Hsüan .	Chihli.....	N.M.	„ „ ...	„ „ ...	.....	Tientsin...	„
Tou Chan Chuan .	„	N.M.	„ „ ...	„ „ ...	.....	„ ...	„
CANDIDATE CLERKS: B (53).							
Kau Zu-whei [1] . .	Kiangsu.....	S.....	1905, Aug. ..	1906, Aug. ..	.....	Shanghai..	30
Chun Tseh Ming .	Hunan.....	S., S.M.	„ „ ..	„ „ ..	.....	„ ..	„
Liang Kason . . .	Kiangsu.....	C., N., S.	„ „ ..	„ „ ..	.....	„ ..	„
Liu Zeng Fah . .	„	N., S., S.M.	„ „ ..	„ „ ..	.....	„ ..	„
Chen Poa Shih . .	„	S., C.	„ „ ..	„ „ ..	.....	„ ..	„
Tong Ziao-han [4] . .	Szechwan	S., N., S.M.	„ „ ..	„ „ ..	1906	Wuhu.....	„
Yuen Hee Chong .	Chekiang.....	S., N.	„ Sept. ..	„ Sept. ..	.....	Shanghai..	„
Chen Pao Hs'ing .	Fukien.....	F., N.M.	„ „ ..	„ „ ..	.....	„ ..	„
Dau Yung	Kiangsu.....	S., N.M., S.M.	„ „ ..	„ „ ..	.....	„ ..	„

[1] Native Customs. [2] Statistical Department. [3] On leave. [4] Likin.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末陞	關
試用中班續				
彭輔均	湖北	光緒二十五年	光緒二十三年	海江
劉紹鑫	,,	,, 十三	,, ,,	漢江
陳文清	福建	,, ,,	,, ,,	,,
顧承伯	江蘇	,, ,,	,, ,,	,,
張子屏	福建	,, ,,	,, ,,	海江
崔志鵬	浙江	,, ,,	,, ,,	,,
勳國	廣東	,, ,,	,, ,,	粵
王武侯	湖北	,, ,,	,, ,,	漢江
嚴相昌	江蘇	,, ,,	,, ,,	海江
劉康祥	廣東	,, ,,	,, ,,	龍九
姚業勳	江蘇	,, ,,	,, ,,	海江
童福文	,,	,, ,,	,, ,,	,,
馮國翰	廣東	,, 五十	,, ,,	龍九
邵秀章	江蘇	,, 八十二	,, ,,	海江
黃金安	福建	,, 一十三	,, ,,	門厦
陳炳麟	廣東	,, ,,	,, ,,	海江
陳桐	,,	,, 二十三	,, ,,	粵
趙世煌	福建	,, ,,	,, ,,	,,
周正渭	浙江	,, ,,	,, ,,	膠
王綬清	,,	,, ,,	,, ,,	杭州
雷玉衡	澳洲	,, ,,	,, 三十三	粵
鄧律初	廣東	,, ,,	,, ,,	昌宜

甲調理船處差委　乙常關

甲乙

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
CANDIDATE CLERKS: B—*Cont.*							Tls.
P'en Fu-chün * . .	Hupeh.....	W.M., S.	1899, Nov. ..	1906, Sept. ..	.....	Shanghai ..	30
Liu Sao Shing . .	„	W.M.	1905, „ ..	„ Nov. ..	.....	Hankow ...	„
Chen Wen Ching .	Fukien.....	S.M., F.	„ „ ..	„ „ ...	.....	„ ...	„
Ku Chün Pah . .	Kiangsu.....	S., C.	„ „ ..	„ „ ...	.....	„ ...	„
Chan Tze Ping . .	Fukien.....	F., S.M.	„ „ ..	„ „ ...	.....	Shanghai..	„
Tsui Chih-pêng . .	Chekiang.....	S., N.	„ „ ..	„ „ ...	.....	„ ..	„
Kuo Hsün. . . .	Kwangtung..	C., N.M.	„ Dec....	„ Dec. ...	.....	Canton.....	„
Wang Siang-wu . .	Hupeh.....	W.M.	„ „ ...	„ „ ...	.....	Hankow ...	„
Nien Kong Herd .	Kiangsu.....	S., C.	„ „ ...	„ „ ...	.....	Shanghai..	„
Lau Ip-cheung . .	Kwangtung..	C.	„ „ ...	„ „ ...	.....	Kowloon...	„
Yaw Foo Chang. .	Kiangsu.....	S., N.	„ „ ...	„ „ ...	.....	Shanghai..	„
Dong Vung Oen .	„	S.	„ „ ...	„ „ ...	.....	„ ..	„
Fêng Kuo-hsün . .	Kwangtung..	C.	1889, Aug....	1907, Jan....	.....	Kowloon...	„
Shao Hsiu-chang [1] .	Kiangsu.....	S., N.	1902, Dec. ...	„ „ ...	.....	Shanghai..	„
Huang Chin-an [2] .	Fukien.....	A.	1906, Jan....	„ „ ...	.....	Amoy	„
Chan Ping-lun . .	Kwangtung..	C., S.M.	„ „ ...	„ „ ...	.....	Shanghai..	„
Chan Tung . . .	„ ..	C.	„ Feb....	„ Feb. ...	.....	Canton.....	„
Chiu Shai Wong .	Fukien.....	C.	„ „ ...	„ „ ...	.....	„	„
Chow Chen-Wei. .	Chekiang.....	N., S. N.M.	„ „ ...	„ „ ...	.....	Kiaochow	„
Wang Lien-fang. .	„	C., Han., N.M.	„ „ ...	„ „ ...	.....	Hangchow	„
K. L. O'Hoy . . .	Australia.....	C.	„ „ ...	„ „ ...	.....	Canton.....	„
Têng Li Tso . . .	Kwangtung..	C., W.M.	„ March	„ March	.....	Ichang.....	„

[1] Employed as Tracer in II.—Marine Department, 2°. Harbours.

[2] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

試用中班續

甲

姓名	籍	初到	末陞	關
陳德依	福建	光緒三十二年	光緒三十三年	閩江
齊學沂	〃	〃〃〃	〃〃〃	海江
李福堂	蘇江	〃〃〃	〃〃〃	北拱
唐望華	〃	〃〃〃	〃〃〃	海江
王俊祖	建福	〃〃〃	〃〃〃	門廈
黃才	東廣	十二〃	〃〃〃	瓊
童文進	蘇江	二十三〃	〃〃〃	江鎮
洪倬雲	江浙	〃〃〃	〃〃〃	海江
葉濟川	蘇江	〃〃〃	〃〃〃	〃
陳榮樹	東廣	〃〃〃	〃〃〃	〃
吳養賢	建福	〃〃〃	〃〃〃	〃
饒書杏	隸直	〃〃〃	〃〃〃	東
陳鑑蓀	蘇江	〃〃〃	〃〃〃	海江
江清鏡	江浙	〃十三〃	〃〃〃	漢江
侯臣鏡	東廣	〃二十三〃	〃〃〃	粵
方臣子	〃	〃十二〃	〃四十二〃	北拱
孫明光	東山	〃十三〃	〃二十三〃	島王
張生耀	港香	〃〃〃	〃〃〃	龍九
蔡樞蔭	東廣	〃〃〃	〃〃〃	〃
國強	〃	〃〃〃	〃〃〃	粵
特金	〃	〃〃〃	〃〃〃	〃
錫潤	〃	〃〃〃	〃〃〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
CANDIDATE CLERKS: B—*Cont.*							*Tls*
Ding I Daik	Fukien	F.	1906, Feb.	1907, April		Foochow	30
Ca Hok Gi	„	F., N.M.	„	April	„	„	„
Li Fuk Tong	Kiangsu	C., F.	„	„	„	„	„
Tong Kwun Whar	„	C., S.	„	„	„	„	„
Wong Chun Tso	Fukien	A., C., N.M.	„	„	„	Amoy	„
Wong Tsoi [1]	Kwangtung	C., Hainan	1894, June	„	„	Kiungchow	„
Tung Wen Chin	Kiangsu	N.M., Y.	1906, April	„	„	Chinkiang	„
Hong Tso-yuen	Chekiang	S., N., W.M.	„	„	„	Shanghai	„
Yih Cha-chuen	Kiangsu	C., S.	„	„	„	„	„
Ch'an Wing Shü	Kwangtung	S., N.M., C.	„	„	„	„	„
Ngu Iong Hieng	Fukien	F., N.M.	„	„	„	„	„
Jao Pao Shu	Chihli	N.M.	„	May	„	Chefoo	„
Zung Ang-sung	Kiangsu	S.	„	„	„	Shanghai	„
Kiang Kien Ching	Chekiang	S., N.	1905, Nov.	„	„	Hankow	„
Hau King Son	Kwangtung	C.	1906, May	„	„	Canton	„
Fong Tze Sun	„	C.	1899, Jan.	„	June	Lappa	„
Sun Kwang Min	Shantung	N.M.	1906, June	„	„	1906 Chinwangtao.	„
Cheung Iü shang	Hongkong	C.	„	„	„	Kowloon	„
Ts'oi Yam Shü	Kwangtung	C.	„	„	„	„	„
Kuo Chiang	„	C., N.M.	„	July	„	July	Canton	„
Tê Chin	„	C., N.M.	„	„	„	„	„	„
Hsi Yün	„	C., N.M.	„	„	„	„	„	„

[1] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

試用後班

姓名	籍	初到	末陞	關
葉謹守	福建	光緒二十三年		廈門
李鴻飛	江蘇	〃		江海
陳懋庵	福建	〃		〃
劉舜卿	江蘇	〃		長沙
李郁芝	山東	〃		津
鍾才亭	北〃	〃		江漢
夏順寬	江蘇	〃		〃
何瑞乾	江浙	〃		金陵
張敬聲	廣東	〃		江海
劉詩煖	福建	〃		粵
盧瑞富	廣東	〃		江海
楊泳芬	江蘇	〃		膠
張明樓	隸直	〃		江海
王周方	江浙	〃		津
郭雨表	福建	〃		江海
蘇啟康	〃	〃		九龍
劉錟昌	澳門	〃		〃
白楷臣	廣東	〃		粵
汪雲深	江蘇	〃		江海
蘇承必棟	福建	〃		〃
蘇承基	浙江	〃		〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
CANDIDATE CLERKS: C (53).							Tls.
Yap Kin Siew . .	Fukien.....	A.	1906, Aug. ..	.....	.....	Amoy.....	25
Lee Hong Fee . .	Kiangsu.....	S., N.	„ Sept. ..	.....	.....	Shanghai..	„
Ding Maiu Ang . .	Fukien.....	F.	„ „ ..	.....	.....	„ ..	„
Liu Shün Chin . .	Kiangsu.....	S.M.	„ „ ..	.....	.....	Changsha..	„
Li Yü-wên . . .	Shantung....	N.M.	„ Oct. ...	.....	.....	Tientsin...	„
Chung Chih Ting .	Hupeh.....	W.M.	„ „ ...	.....	.....	Hankow ...	„
Hsia Tsai Kuan . .	„	W.M.	„ „ ...	.....	.....	„ ...	„
Ho Shun Kin . .	Kiangsu.....	C.	„ „ ...	.....	.....	Nanking...	„
Chang Jui-sheng .	Chekiang.....	N.M., N.	„ Nov. ..	.....	.....	Shanghai..	„
Lau King-nün . .	Kwangtung..	C.	„ „ ..	.....	.....	Canton	„
Lu Si Ho	Fukien.....	S., A., F., N.M.	„ „ ..	.....	.....	Shanghai..	„
Yang Sui Fan . .	Kwangtung..	C., N.M.	„ „ ..	.....	.....	Kiaochow	„
Chang Yoong-lur .	Kiangsu.....	S., N.M.	„ „ ..	.....	.....	Shanghai..	„
Wang Ming T'ang .	Chihli.....	N.M.	„ Dec. ...	.....	.....	Tientsin...	„
Tsiu Fong Piao . .	Chekiang.....	N.	„ „ ...	.....	.....	Shanghai..	„
Kwok Yü-tin . . .	Fukien.....	N.M., S.M., A., C., Sw.	„ „ ...	.....	.....	Kowloon...	„
So Kai-hong . . .	„	C.	„ „ ...	.....	.....	„ ...	„
Lau Yuk-cheung .	Macao.....	C.	„ „ ...	.....	.....	„ ...	„
Kai Ch'en * . . .	Kwangtung..	C., N.M.	„ „ ...	.....	.....	Canton	„
Bak Yuin Sung . .	Kiangsu.....	S.	„ „ ...	.....	.....	Shanghai..	„
Kiang Bek Dong .	Fukien.....	C., F.	„ „ ...	.....	.....	„ ..	„
Su Chen Chi . . .	Chekiang.....	N., S.	„ „ ...	.....	.....	„ ..	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末陞	關
試用後班續				
陳道謹	台灣	光緒二十三年	-------	江海
林拱恩	福建	〃 〃 〃	-------	〃
許鴻飢	廣東	〃 〃 〃	-------	粵
陳唐三煊	〃	〃 〃 〃	-------	〃
史慶榘	福建	〃 〃 〃	-------	閩
何從慶滔	湖北	〃 〃 〃	-------	蕪湖
勞傑榮	廣東	〃 三十三 〃	-------	海江
陳敬光	〃	〃 〃 〃	-------	〃
孟續華	香港	〃 〃 〃	-------	津
唐文旺	直隸	〃 〃 〃	-------	〃
崔萬富	廣東	〃 〃 〃	-------	〃
榮誠	直隸	〃 〃 〃	-------	〃
清泰	〃	〃 〃 〃	-------	哈爾濱
林惟亮	福建	〃 〃 〃	-------	〃
嚴葆琪	浙江	〃 〃 〃	-------	海江
田均平	直隸	〃 〃 〃	-------	〃
陳世馨	福建	〃 〃 〃	-------	漢江
任金銘	山東	〃 〃 〃	-------	閩
羅忠英	福建	〃 〃 〃	-------	東
張世寶楨	直隸	〃 〃 〃	-------	津
朱滙	江蘇	〃 〃 〃	-------	漢江

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
CANDIDATE CLERKS: C—*Cont.*							*Tls*
Chên Tao-chin . .	Formosa.....	S., N.....	1907, Jan....	.....	.....	Shanghai..	25
Ling Gun Ong . .	Fukien.....	F., N.M.....	„ „ ...	.....	.....	„ ..	„
Hü Hung-chi . .	Kwangtung..	C.	„ Feb....	.....	.....	Canton.....	„
Chun Chook-sann *	„ ..	C., S.M.....	„ „ ...	.....	.....	„	„
Dong Keng Hiong .	Fukien.....	F.....	„ „ ...	.....	.....	Foochow...	„
Shih Thung-chü .	Hupeh.....	N.M., S.M., S.	„ „ ...	.....	.....	Wuhu.....	„
Ho Hing Too . .	Kwangtung..	C., S.	„ March	.....	.....	Shanghai..	„
Loo Kit Wing . .	„ ..	C., S.	„ „	.....	.....	„ ..	„
Chan King Kwong.	Hongkong...	C., N.M.	„ „	.....	.....	Tientsin...	„
Meng Hsü-hua . .	Chihli.....	N.M.	„ „	.....	.....	„ ...	„
Tong Wen Wong .	Kwangtung..	C., N.M.	„ „	.....	.....	„ ...	„
Tsui Wan Fu. . .	Chihli.....	N.M.	„ „	.....	.....	„ ...	„
Jung Hsien . . .	„	N.M.	„ April..	.....	1907	Harbin.....	„
Ch'ing T'ai . . .	„	N.M.	„ „ ..	.....	„	„	„
Ling Mea Leon . .	Fukien.....	F., N.M.....	„ „ ..	.....	.....	Shanghai..	„
Nyien Chi Sung .	Chekiang.....	S., S.M.....	„ „ ..	.....	.....	„ ..	„
Tien Chün P'ing .	Chihli.....	N.M., W.M., C.	„ May...	.....	.....	Hankow...	„
Chen Shih Hsing .	Fukien.....	F.....	„ „ ...	.....	.....	Foochow...	„
Jen Chin Ming . .	Shantung....	N.M.	„ „ ...	.....	1907	Chefoo.....	„
Lo Tsung Ying . .	Fukien.....	N.M., C., F., S.	„ „ ...	.....	.....	Tientsin...	„
Tsang Sze Tsung .	Chihli.....	N.M., W.M.	„ „ ...	.....	.....	Hankow...	„
Tsu Paw Kwe . .	Kiangsu.....	S., W.M.	„ „ ...	.....	.....	„ ...	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末陞	關
續班後 用試				
雷炳忠	北湖	光緒三十三年	- - - - - - -	漢江
區廬姚	東廣	〃 〃 〃	- - - - - - -	〃
廷禮蘅浦珍國	〃	〃 〃 〃	- - - - - - -	〃
姚	〃	〃 〃 〃	- - - - - - -	東安
林碧羅	建福	〃 〃 〃	- - - - - - -	海江
羅	港香	〃 〃 〃	- - - - - - -	龍九
馮錩	東廣	〃 〃 〃	- - - - - - -	〃
曾駿卿	港香	〃 〃 〃	- - - - - - -	〃
吳毅勛	東廣	〃 〃 〃	- - - - - - -	連大

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Chinese Clerks.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
CANDIDATE CLERKS : C—*Cont.*							*Tls*
Lei Chung Pin . .	Hupeh.....	W.M., S.	1907, May...	.....	.....	Hankow ...	25
Ou Lai Ting . . .	Kwangtung..	C., S., W.M.	,, ,, ...	.....	.....	,, ...	,,
Lu Hêng P'u . .	,, ..	C., W.M., S.	,, ,, ...	.....	.....	,, ...	,,
Yao Kwok-chun .	,, ..	C., N.M.....	,, June...	.....	.....	Antung ...	,,
Lin Pik *	Fukien	S.M., F., S. ..	,, ,, ...	.....	.....	Shanghai..	,,
Lo Kwok-chan . .	Hongkong...	C.....	,, ,, ...	.....	.....	Kowloon ..	,,
Fung Cheung . .	Kwangtung..	C.....	,, ,, ...	.....	.....	,, ..	,,
Tsang Tsun Hing .	Hongkong...	C., Hak.....	,, ,, ...	.....	.....	,, ..	,,
Woo Hok Gok . .	Kwangtung..	N.M., C.....	,, July...	.....	.....	Dairen.....	,,

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末陞	關
		另用		
李滄	廣東	同治二年	光緒三十三年	粵
陸國祺	- - -	光緒三十一	- - - - - -	甲 亞東
楊兆鋆	浙江	〃 二十九	- - - - - -	江海
沈維明	福建	〃 三十一	光緒三十三年	潮
費克明	江蘇	光緒二十九年	光緒三十一年	乙丙 總司署
張仁麟	〃	〃 三十	〃 〃 〃	乙丙 〃
華契濂	〃	〃 〃 〃	〃 三十二	乙丙 〃
黃小陽	〃	〃 〃 〃	〃 三十三	乙丙 〃
史悠潤	浙江	〃 三十二	〃 〃 〃	乙丁 〃
黃家鍾	江蘇	〃 〃 〃	〃 〃 〃	乙丁 〃
楊習道	浙江	〃 〃 〃	〃 三十二	乙丁 〃

甲 兼辦文案　乙 駐滬造冊處　丙 襄辦校字　丁 襄辦核對

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
SUPERNUMERARY CLERKS (11).							*Tls.*
Li Tsong * . . .	Kwangtung..	C., N.M.....	1863, Feb....	1907, April..	1896	Canton.....	100
Loo Kwo Chi[1] . .	.....	.....	1905, Nov. ..	.....	.....	Yatung....	50
Yang Chao Nin . .	Chekiang.....	S., Han.	1903, May...	.....	.....	Shanghai..	20
Shên Wei Ming* .	Fukien.....	F., S.M., Sw.	1905, „ ...	1907, June...	.....	Swatow ...	15
Fee Cumming[2,3] .	Kiangsu.....	S., N.	1903, Aug....	1905, Dec. ...	.....	Shanghai..	55
Tsang Zung Ling[2,3]	„	S.....	1904, May...	„ „ ...	.....	„ ..	25
Wah Che Lien[2,3] .	„	S.....	„ July...	1906, July...	.....	„ ..	25
Wong Siau Yang[2,3]	„	S., N.M.	„ Aug....	1907, April..	.....	„ ..	25
Sze Yeu Zung[2,4] .	Chekiang.....	S.....	1906, Feb. ...	„ „ ..	.....	„ ..	20
Wong Kya Tsoong[2,4]	Kiangsu.....	S.....	„ March	„ May...	.....	„ ..	20
Yang Shih Dau[2,4] .	Chekiang.....	N.....	„ Nov. ...	„ Jan. ...	.....	„ ..	15

[1] And Writer.
[2] Statistical Department.
[3] Assistant Proof Reader.
[4] Copyholder.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

華　屬　二

文案一百三十四位　書辦三百三十九位　司事等十五位

	總司署	姓名	籍	初到	末陞
文案		趙錫齡	隸直	光緒九年	光緒三十三年
		袁柏春	旗	〃八〃	〃〃〃
		趙桂山	隸直	〃二十〃	〃〃〃
		袁振華	〃	〃〃〃	〃〃〃
		聯壽	旗	〃三十二〃	〃〃〃
		李崑	隸直	〃五十二〃	〃〃〃
		趙世忠	〃	〃一十三〃	〃〃〃
		文桂	旗	〃三十二〃	〃〃〃
		謝蔭福	隸直	〃八十二〃	〃〃〃
		崧繽華	〃	〃十三〃	〃〃〃
		趙蔭魁	〃	〃四十二〃	〃〃〃
		韓學琦	〃	〃一十三〃	〃〃〃
甲出差		徐明	旗	〃四十二〃	〃十三〃
乙教讀		趙應斌	隸直	〃〃〃	〃〃〃
乙		普振	旗	〃三十二〃	〃〃〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

4°.—CHINESE STAFF:

B.

Writers	134	488
Shupan	339	
Shroffs, Ssŭ-shih, etc.	15	

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
INSPECTORATE GENERAL.				
Writers :—				*Pkg. Tls.*
Chao Hsi-ling	Chihli	1883, August...	1907, April.....	100
Po Ch'un	*(Bannerman)*..	1882, March ...	„ „	70
Chao Kuei-shan	Chihli	1886, Nov.	„ „	60
Yüan Chên-hua *	„	„ „	„ „	50
Lien Shou	*(Bannerman)*..	1897, May	„ „	40
Li K'un *	Chihli	1899, March ...	„ „	30
Chao Shih-chung	„	1905, May	„ „	„
Wên Kuei	*(Bannerman)*..	1897, Nov.	„ „	„
Hsieh Fu-yin	Chihli	1902, March ...	„ „	25
Sung Hsü-hua	„	1904, Nov.	„ „	„
Chao Yin-k'uei *	„	1898, October..	„ „	„
Han Hsüeh-ch'i [1]	„	1906, January..	„ May.....	„
Hsü Ming [2] *	*(Bannerman)*..	1898, Dec.	1904, October..	15
Chao Ying-pin [2] *	Chihli	„ „	„ „ ..	„
P'u Chên [2] *	*(Bannerman)*..	1897, Nov.....	„ „ ..	„

[1] Detached.

[2] Teacher.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末陞
秀鍾	旗	光緒二十四年	光緒三十一年
銳陳	蘇江	〃九〃	〃〃〃
道陳諫	〃	〃三十一〃	〃二十三〃
敬劉煥	浙江	〃十九〃	〃二十六〃
長翁清	蘇江	〃三十三〃	〃三十三〃
文都	隸直	〃〃〃	〃〃〃

安東關

文案

煜劉斌	隸直	光緒三十三年	光緒三十三年

辦書

紀倪鴻	隸直	光緒三十三年	光緒三十三年
儀牛臣	奉天	〃〃〃	〃二十三〃
祥徐甫	隸直	〃〃〃	〃〃〃
文孫清	〃	〃〃〃	〃〃〃
志張成	〃	〃〃〃	〃〃〃

大連關

文案

鳳王岐	隸直	光緒三十三年	光緒三十三年
祖孫蔭	奉天	〃〃〃	〃〃〃

甲教讀　乙駐滬造冊處　丙出差　丁試用

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
				Pkg. Tls.
Chung Hsiu [1] *	*(Bannerman)*..	1898, Nov.	1905, Nov.	15
				Tls.
Ch'ên Jui [2] *	Kiangsu.....	1884, January..	1906, January..	80
Ch'ên Tao-chien [2]	„	1905, Sept.	„ October..	30
Liu Ching-huan [3]	Chekiang.....	1893, Dec.	1901, January..	—
Wêng Ch'ang-ch'ing [2]	Kiangsu	1907, June.....	1907, June.....	25
				Pkg. Tls.
Wen Yü [4]	Chihli.....	„ July.....	„ July.....	15
ANTUNG.				
Writer:—				
				Tls.
Liu Yü-pin	Chihli.....	1907, March ...	1907, March ...	40 [5]
Shupan:—				
Ni Chi-hung	Chihli.....	1907, April.....	1907, April.....	25 [5]
Niu I-ch'ên	Fengtien.....	„ „	„ „	„
Hsü Hsiang-fu	Chihli.....	„ „	„ „	„
Sun Wên-ch'ing	„	„ May.....	„ May.....	„
Chang Chih-ch'êng	„	„ „	„ „	„
DAIREN.				
Writers:—				
Wang Feng-ch'i	Chihli.....	1907, July.....	1907, July.....	22
Sun Tsu-yin [4]	Fengtien.....	„ „	„ „	18

[1] Teacher.
[2] Statistical Department.
[3] Detached.
[4] On probation.
[5] Including temporary special local allowance.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

哈爾濱山海關

姓名	籍	到初	歿末	
辦書				
張吉甫	山東	光緒三十三年	光緒三十三年	
王慶明	〃	〃	〃	
孫士元	奉天	〃	〃	甲
王儀廷	隸直	〃	〃	
王樹桐	〃	〃	〃	
孫九齡	東山	〃	〃	
邊祖韶	隸直	〃	〃	
張靜軒	〃	〃	〃	甲
案文				
成緒	旗	光緒三十三年	光緒三十二年	
案文				
史鴻年	隸直	光緒三十年	光緒二十四年	
李藩樹	天奉	〃五十二年	〃十三年	
辦書				
張松國	隸直	光緒十六年	光緒三十年	
王松瑞	〃	〃七十年	〃三十年	
徐新甫	〃	〃五十二年	〃二十三年	

甲常關

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
Shupan :—				Tls.
Chang Chi-fu	Shantung	1907, July	1907, July	18
Wang Ming-ch'ing	,, ...	,, ,, ...	,, ,, ...	,,
Sun Shih-yüan [1]	Fengtien.....	,, ,, ...	,, ,, ...	,,
Wang I-t'ing	Chihli.....	,, ,, ...	,, ,, ...	,,
Wang Shu-t'ung	,, ...	,, ,, ...	,, ,, ...	,,
Sun Chiu-ling	Shantung.....	,, ,, ...	,, ,, ...	,,
Pien Tsu-shao	Chihli.....	,, ,, ...	,, ,, ...	,,
Chang Ching-hsüan [1]	,, ...	,, ,, ...	,, ,, ...	,,
HARBIN.				
Writer :—				
Ch'êng Hsü	*(Bannerman)*..	1907, February	1907, February	40
NEWCHWANG.				
Writers :—				
Shih Hung-nien	Chihli.....	1887, April.....	1899, January..	60 [2]
Li Shu-fan	Fengtien.....	1899, August...	1904, Dec.	30 [2]
Shupan :—				
Chang Kuo-sung	Chihli.....	1890, April.....	1904, Dec.	55 [2]
Wang Sung-jui	,, ...	1891, March ...	,, ,, ...	50 [2]
Hsü Hsin-fu	,, ...	1899, Sept.....	1906, April.....	30 [2]

[1] Native Customs.

[2] Including temporary special local allowance.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名		籍	初到			末陞		
楊	春	隸直	光緒	十三	年	光緒	十三	年
王	元卓	〃	〃	二十七	〃	〃	十三	〃
徐	陽向	〃	〃	三十三	〃	甲〃	三十三	〃

秦王島

辦書

顧	榮五	隸直	光緒	二十七	年	光緒	十三	年
顧	金城	〃	〃	三十一	〃	〃	十三	〃

津海關

文案

胡	琴孫	隸直	光緒	九	年	光緒	二十九	年
文	啟	〃	〃	七十	〃	〃	〃	〃
謝	錫珍	〃	〃	二十四	〃	〃	〃	〃
王	志曾	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃
趙	寶楨	〃	〃	三十一	〃	〃	三十一	〃

辦書

俞	芝庭	隸直	同治	五	年	光緒	二十三	年
廣	田	〃	光緒	十九	年	〃	二十九	〃
俞	作舟	〃	〃	二十八	〃	〃	〃	〃
温	澤	〃	〃	二十七	〃	〃	十三	〃

甲用試

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
				Tls.
Yang Ju-ch'un	Chihli	1905, April.	1905, April	25[1]
Wang Cho-yüan	„	1901, Nov.	„ January	„
Hsü Hsiang-yang[2]	„	1907, May	1907, May	20[1]
CHINWANGTAO.				
Shupan :—				
Ku Jung-wu	Chihli	1902, January	1905, February	35[1]
Ku Chin-ch'êng	„	1905, June	„ June	25[1]
TIENTSIN.				
Writers :—				
Hu Ch'in-sun	Chihli	1883, April	1903, July	70[1]
Wên Ch'i	„	1891, Sept.	„ „	40[1]
Hsieh Hsi-chên	„	1898, „	„ „	35[1]
Wang Chih-tsêng	„	„ October	„ „	„
Chao Pao-chên	„	1904, Dec.	1905, October	30[1]
Shupan :—				
Yü T'ing-chih	Chihli	1866, April	1907, January	90[1]
T'ien Kêng	„	1893, March	1903, October	37[1]
Yü Tso-chou	„	1902, April	„ „	35[1]
Wên Tsê	„	„ February	1904, Sept.	„

[1] Including temporary special local allowance.

[2] On probation.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末陞	
王松年	直隸	光緒二十九年	光緒三十三年	
章錫閣	〃	〃 二十二 〃	〃 〃 〃	
王瑞祺	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	
鄭洪潤	江蘇	〃 二十八 〃	〃 〃 〃	
韓毓珣	直隸	〃 〃 〃	〃 〃 〃	
楊春林	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	
梁文荃	廣東	〃 〃 〃	〃 〃 〃	
薛洪基	四川	〃 〃 〃	〃 〃 〃	
薛炳炊	〃	〃 二十九 〃	〃 〃 〃	
鄭之仁	江蘇	〃 〃 〃	〃 〃 〃	
王運昌	直隸	〃 十三 〃	〃 〃 〃	
黃文瀚	〃	〃 二十三 〃	〃 二十三 〃	

東海關

文案

姓名	籍	初到	末陞	
辛賢	直隸	光緒六年	光緒三十一年	
鄒日亨	東山	〃 二十八 〃	〃 二十九 〃	

辦書

姓名	籍	初到	末陞	
劉文同	東山	同治二年	光緒三十二年	甲
鄒源瑾	〃	光緒二十二年	〃 〃 〃	
任章譽	〃	〃 二十八 〃	〃 二十九 〃	
劉本學	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	

甲管帳

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
				Tls.
Wang Sung-nien	Chihli	1903, Sept.	1904, June	30[1]
Yen Hsi-chang	„	1901, October	„ Nov.	„
Wang Jui-ch'i	„	1902, February	„ „	„
Chêng Hung-jun	Kiangsu	„ April	„ „	„
Han Yü-chou	Chihli	„ „	„ „	„
Yang Ch'un-lin	„	„ July	„ „	„
Liang Wên-ch'üan	Kwangtung	„ August	„ „	„
Hsüeh Hung-chi	Szechwan	„ Sept.	„ „	„
Hsüeh Ping-wên	„	1903, March	„ „	„
Chêng Chih-jên	Kiangsu	„ „	„ „	„
Wang Yün-ch'ang	Chihli	1904, Nov.	„ „	„
Huang Wên-han	„	1906, Sept.	1906, Sept.	„

CHEFOO.

Writers :—

Hsin Hsien	Chihli	1880, October	1906, January	60
Tsou Jih-hêng	Shantung	1902, August	1904, „	18

Shupan :—

Liu T'ung-wên[2]	Shantung	1863, March	1907, January	80
Tsou Hsing-yüan	„	1896, May	1906, Sept.	27
Jên Yü-chang	„	1902, Sept.	1903, August	18
Liu Hsüeh-pên	„	„ October	„ „	„

[1] Including temporary special local allowance.

[2] Shroff.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

膠州關

姓名	籍	到初	陞末	
劉克襄	東山	光緒二十三年九月	光緒二十三年九月	
任維翰	〃	〃	〃	
孫式訓	〃	〃	〃	
依傑	〃	〃二十三年	〃二十三年	

文案

侯蔭培	直隸	光緒三十一年	光緒三十一年

辦書

丁俊臣	江蘇	光緒二十五年	光緒三十年
馬萬春	東山	〃	〃
尹樂莘	〃	〃	〃二十三年
朱仁德	〃	〃二十六年	〃二十八年
劉寶善	〃	〃	〃
高維楨	〃	〃二十七年	〃
張季侶	〃	〃	〃二十九年
劉龍瑞	〃	〃二十八年	〃十三年
鄭石卿	江蘇	〃	〃
鄧吉雲	東山	〃二十九年	〃一十三年
朱汝霖	江蘇	〃三十年	〃二十三年
王銘肇	東山	〃	〃
王鶚	江浙	〃二十九年	〃

甲 兼辦文案

乙 管帳

Writers and Shupan.

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
				Tls.
Liu K'o-hsiang	Shantung.....	1903, June.....	1903, June.....	15
Jên Wei-han	„	1905, Nov.	1905, Nov.	„
Sun Shih-hsün	„	1906, January..	1906, January..	„
I Chieh	„	„ Sept.	„ Sept.	„
KIAOCHOW.				
Writer:—				
Hou Yin-p'ei	Chihli.....	1905, March ...	1905, March ...	60 [1]
Shupan:—				
Ting Chün-ch'ên	Kiangsu.....	1899, July.....	1904, July.....	30 [1]
Ma Wan-ch'un	Shantung.....	„ „	„ „	27.60 [1]
Yin Lo-hsin	„	„ Sept.	1906, Sept.	24 [1]
Chu Jên-tê	„	1900, August...	1902, August ..	18 [1]
Liu Pao-shan	„	„ Sept.	„ „ ..	„
Kao Wei-chên [2]	„	1901, June...	„ „ ..	„
			1905, Dec.	6 [1]
Chang Chi-lü	„	„ Sept.	1904, January..	18 [1]
Liu Lung-jui	„	1902, August...	„ August ..	„
Chêng Shih-ch'ing	Kiangsu.....	„ Sept.	„ Sept.	„
Têng Chi-yün	Shantung	1903, „	1905, , ...	„
Chu Ju-lin	Kiangsu.....	1906, March ...	1906, March ...	14.40 [1]
Wang Chao-ming	Shantung	„ April.....	„ April.....	„
Wang O [3]	Chekiang.....	1904, January..	„ March ...	18 [1]

[1] Including temporary special local allowance. [2] And Assistant Writer. [3] Shroff.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

	姓名	籍	初到	末陞
重慶關				
案文	韓治能	西江	光緒三十二年	光緒三十二年
	周印清	川四	〃六十二〃	〃一十三〃
辦書	賀元琳	北湖	光緒九年	光緒三十三年
	龔任定	川四	〃七十〃	〃〃〃
	張世穆	〃	〃〃〃	〃〃〃
		〃	〃二十三〃	〃二十三〃
宜昌關				
案文	李彭祿	蘇江	光緒六十二年	光緒三十三年
	王萍	〃	〃八十二〃	〃〃〃
辦書	李深仁	北湖	光緒二十二年	光緒三十三年
	周聯貴	〃	〃三十二〃	〃〃〃
	陳貢輔	〃	〃〃〃	〃〃〃
	楊承恩	〃	〃七十二〃	〃〃〃
甲專辦土藥統稅	李瀛	江浙	〃三十一〃	甲〃一十三〃
	鄧霖澤	北湖	〃〃〃	甲〃〃〃
	黃櫻順	南湖	〃〃〃	乙甲〃〃〃
乙司事	林善寶	東廣	〃二十二〃	甲〃二十三〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
CHUNGKING.				
Writers :—				Tls.
Han Chih-nêng	Kiangsi	1906, June	1906, June	15
Chou Yin-ch'ing	Szechwan	1900, July	1905, July	„
Shupan :—				
Ho Yüan-lin	Hupeh	1883, Dec.	1904, Dec.	40
Kung Ming-kao	Szechwan	1891, March	„ „	25
Jên Ting-chi	„	„ „	„ „	20
Chang Shih-mu	„	1906, Dec.	1906, „	15
ICHANG.				
Writers :—				
Li P'êng-lu	Kiangsu	1900, Sept.	1907, April	40
Wang P'ing	„	1902, April	„ „	30
Shupan :—				
Li Shên-jên	Hupeh	1896, May	1907, May	20
Chou Lien-kuei	„	1897, Dec.	„ „	„
Ch'ên Liang-fu	„	1898, January	„ „	„
Yang Ch'êng-ên	„	1901, March	„ „	17
Li Ying[1]	Chekiang	1905, July	1905, July	15
Têng Tsê-lin[1]	Hupeh	„ Nov.	„ Nov.	12
Huang Shun-lou[1 2]	Hunan	„ July	„ July	„
Lin Pao-shan[1]	Kwangtung	1906, August	1906, August	„

[1] Employed for Tungshui collection.

[2] Bank Clerk.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

	名姓	籍	初到	末陞
沙市關	朱鈺	北湖	光緒二十三年	光緒二十三年
	張文江	〃	〃三十三〃	〃三十三〃
	賀秉鈞	〃	〃〃〃	〃〃〃
	鄧光友	〃	〃〃〃	〃〃〃
	鄧邦達	蘇江	光緒十八年	光緒十三年
長沙關	馬永年	北湖	光緒二十二年	光緒二十三年
	賀纓緒	〃	〃九十二〃	〃九十二〃
	劉怡	蘇江	光緒二十二年	光緒三十三年
	程際雲	〃	〃十三〃	〃十三〃
	蔣福濤	南湖	光緒十三年	光緒三十三年
	李啟麟	〃	〃一十三〃	〃〃〃
	方弼宣	〃	〃〃〃	〃〃〃
岳州關	張鑑衡	蘇江	光緒三十年	光緒三十二年
	程蔭培	〃	〃三十二〃	〃〃〃

Writers and Shupan.

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
				Tls.
Chu Yü[1]	Hupeh	1906, August...	1906, August...	12
Chang Wen-chiang[1]	„	1907, March ...	1907, March ...	„
Ho Ping-chün[1]	„	„ May	„ May	„
Têng Kuan-yu	„	„ June	„ June	„
SHASI.				
Writer :—				
Têng Pang-k'uei	Kiangsu.....	1892, August...	1904, August...	35
Shupan :—				
Ma Yung-nien	Hupeh.....	1896, October..	1906, October..	20
Ho Ying-hsü	„	1903, Nov.	1903, Nov.	12
CHANGSHA.				
Writers :—				
Liu I	Kiangsu.....	1896, April.....	1905, April.....	50
Ch'êng Chi-yün	„	1904, Sept.....	1904, Sept.....	25
Shupan :—				
Chiang Fu-t'ao	Hunan.....	1904, October..	1905, Sept.	17
Li Ch'i-lin	„	1905, Sept.	„ Dec.....	15
Fang Pi-hsüan	„	„ „	„ „	„
YOCHOW.				
Writers:—				
Chang Chien-hêng	Kiangsu.....	1904, May.....	1906, May.....	25
Ch'êng Yin-p'ei	„	1906, „	„ „	20

[1] Employed for Tungshui collection.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	到初	卽末	
		辦書		
丁炳南	北湖	光緒五年	光緒十二九年	
葉洪炘	蘇江	〃十三〃	〃十三〃	
章憲	南湖	〃二十三〃	〃二十三〃	
程鉉肇	蘇江	〃〃〃	〃〃〃	甲
		文案		
宦應清	貴州	光緒二十三年	光緒十三年	
葉篾松	北湖	〃十七〃	〃八十二〃	
胡本厚	〃	〃十五二〃	〃十三〃	
張承豫	蘇江	〃四十二〃	〃〃〃	乙
		辦書		
馮永祐	北湖	同治二年	光緒十三年	
丁振祺	〃	光緒三年	〃十三〃	
崔家明	〃	〃十〃	〃〃〃	
席琛	蘇江	〃三十〃	〃〃〃	
姚前知	北湖	〃十二〃	〃〃〃	
姚觀臣	〃	〃〃〃	〃〃〃	
趙經明	〃	〃五十二〃	〃〃〃	
許芳	〃	〃〃〃	〃〃〃	
姚汝之	〃	〃〃〃	〃〃〃	
胡堯封	〃	〃七十二〃	〃〃〃	

甲暫假　乙蠲

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
Shupan :—				Tls
Ting Ping-nan	Hupeh	1880, February	1903, May	25
Yeh Hung-hsin *	Kiangsu	1904, May	1904, October	15
Chang Hsien	Hunan	1906, June	1906, June	12
Ch'êng Chao-sung [1]	Kiangsu	„ July	„ July	—
HANKOW.				
Writers :—				
Huan Ying-ch'ing	Kweichow	1898, January	1904, July	40
Yeh Hsiao-sung	Hupeh	1891, Sept.	1902, „	30
Hu Pên-hou	„	1899, April	1904, „	25
Chang Ch'êng-yü [2]	Kiangsu	1898, June	„ „	35
Shupan :—				
Fêng Yung-yu	Hupeh	1863, August	1907, January	80
Ting Chên-ch'i	„	1877, Sept.	1904, July	40
Ts'ui Chia-ming	„	1884, July	„ „	35
Hsi Ch'ên	Kiangsu	1887, March	„ „	30
Yao Ch'ien-chih	Hupeh	1894, April	„ „	25
Yao Kuan-ch'ên	„	„ July	„ „	„
Chao Ming-ching	„	1899, March	„ „	20
Hsü Fang *	„	„ October	„ „	„
Yao Ju-chih	„	„ March	„ „	15
Hu Yao-fêng	„	1901, June	„ „	„

[1] On leave.

[2] Likin.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

九江關

姓名	籍	初到	末陞	
周國賓	湖北	光緒二十七年	光緒三十年	
張大炘	〃	〃	〃	
何子香	〃	〃八十二	〃	
李煊	〃	〃九十二	〃	
張世荃	〃	〃十三	〃	
吳典榮	〃	〃	〃	
周少荃	〃	〃二十三	〃二十三	
宦銘卿	貴州	〃三十三	乙甲〃三十三	
陳星吾	湖北	〃	乙甲〃	

文案

金寶銘	江蘇	光緒二十年	光緒二十四年
唐壽崑	湖南	同治二十年	〃三十一年
張世堃	江蘇	光緒二十四年	丙〃八十二年

書辦

常朗山	江西	光緒十六年	光緒三十年
蔡祖培	〃	〃九十	〃
蔡文和	〃	〃十二	〃
羅常華	〃	〃四十二	〃二十三
譚普恩	〃	〃五十二	〃一十三
朱則汪	安徽	〃	丙〃八十二
胡選青	江西	〃十三	〃十三

甲專辦土藥統稅　乙司事　丙謄

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
				Tls.
Chou Kuo-pin	Hupeh	1901, August	1904, July	15
Chang Ta-hsin	,,	1902, January	,, ,,	,,
Ho Tzŭ-hsiang	,,	,, April	,, ,,	,,
Li Hsüan	,,	1903, Nov.	,, ,,	,,
Chang Shih-ch'üan	,,	1904, Sept.	,, Sept.	,,
Wu Tien-jung	,,	1905, January	1905, January	,,
Chou Shao-ch'üan	,,	1906, July	1906, July	,,
Huan Ming Ching [1] [2]	Kweichow	1907, May	1907, May	12
Ch'ên Hsing-wu [1] [2]	Hupeh	,, ,,	,, ,,	,,
KIUKIANG.				
Writers :—				
Chin Pao-ming	Kiangsu	1887, January	1899, January	45
T'ang Shou-k'un	Hunan	1873, Sept.	1905, Dec.	35
Chang Shih-k'un [3]	Kiangsu	1898, May	1902, ,,	25
Shupan :—				
Ch'ang Lang-shan	Kiangsi	1890, Dec.	1904, August	35
Ts'ai Tsu-p'ei	,,	1893, May	,, ,,	25
Ts'ai Wên-ho	,,	1894, ,,	,, ,,	,,
Lo Ch'ang-hua	,,	1899, February	1906, February	,,
T'an P'u-ên	,,	,, May	1905, April	,,
Sung Tsê-wang [3]	Anhwei	,, Sept.	1902, Dec.	20
Hu Hsüan-ch'ing	Kiangsi	1904, ,,	1904, Sept.	,,

[1] Employed for Tungshui collection. [2] Ssŭ-shih. [3] Likin.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

蕪湖關

姓名	籍	初到	末陞
蔡世楷	西江	光緒十三年	光緒十三年
常光華	〃	〃二十三〃	〃二十三〃

文案

史翰芬	湖南	光緒六年	光緒三十三年
喻建鴻	湖北	〃六十〃	〃三十三〃
孫懿讚	江蘇	〃六十二〃	甲〃一十三〃

書辦

車衡相	浙江	光緒三年	光緒三十三年
張衡	蘇江	〃〃〃	〃〃〃
黃敦書	徽安	〃〃〃	〃〃〃
史秉訓	北湖	〃三十〃	〃〃〃
張榮熙	蘇江	〃七十〃	〃〃〃
張運元	北湖	〃四十二〃	〃〃〃
黃本祥	徽安	〃五十二〃	〃九十二〃
李銓	〃	〃九十二〃	〃十三〃

金陵關

文案

張壽僧	蘇江	光緒二十五年	光緒三十三年
蔣祥振	〃	〃〃〃	〃二十三〃
楊傑	〃	〃七十二〃	乙〃三十三〃

甲蘆　乙教讀

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
				Tls.
Ts'ai Shih-k'ai	Kiangsi	1905, January	1905, April	20
Ch'ang Kuang-hua	,,	1906, October	1906, October	15
WUHU.				
Writers :—				
Shih Han-fên	Hunan	1880, July	1907, July	60
Yü Chien-hung	Hupeh	1891, January	,, April	30
Sun I-tsan [1]	Kiangsu	1900, July	1905, October	,,
Shupan :—				
Ch'ê Hsiang-hsien	Chekiang	1877, April	1907, April	60
Chang Hêng	Kiangsu	,, ,,	,, ,,	50
Huang Tun-shu	Anhwei	,, ,,	,, ,,	,,
Shih Ping-hsün	Hupeh	1887, Sept.	,, ,,	45
Chang Jung-hsi	Kiangsu	1891, Dec.	,, ,,	30
Chang Yün-yüan	Hupeh	1898, May	,, March	25
Huang Pên-hsiang	Anhwei	1899, April	1903, October	17
Li Ch'üan	,,	1903, August	1905, January	15
NANKING.				
Writers :—				
Chang Sêng-shou *	Kiangsu	1899, August	1907, July	30
Chiang Chên-hsiang *	,,	,, ,,	1906, Nov.	20
Yang Chieh [2] *	,,	1902, January	1907, April	,,

[1] Likin.

[2] Teacher.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末陞	
汪椿嗣	江蘇	光緒二十二年	光緒三十三年	甲
董桂得	〃	〃二十二年	〃〃〃	甲
倪驥昌	〃	〃二十三年	〃〃〃	甲
俞國銘	〃	〃二十二年	〃〃〃	甲

辦書

周永清	江蘇	光緒二十五年	光緒三十一年	
吳永燮	福建	〃三十〃	〃〃〃	
吳鼎昌	江蘇	〃二十五年	〃〃〃	
劉棣春	〃	〃二十八年	〃〃〃	
趙鼎謨	〃	〃十三〃	〃〃〃	

鎮江關

文案

楊禾程	江蘇	同治十三年	光緒三十三年	
劉家邦訓	〃	光緒二十年	〃〃〃	
李鈞寶	〃	〃八十〃	〃〃〃	
羅祺	旗	〃十三〃	〃一十三〃	
羅錫	江蘇	〃二十三〃	〃二十三〃	

辦書

羅敬思	江蘇	光緒五年	光緒三十三年	
孫元愷	〃	〃三十〃	〃〃〃	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
				Tls.
Wang Ssŭ-ch'un[1]*	Kiangsu.....	1901, February	1907, April.....	20
Tung Tê-kuei[1]*	„	1904, „	„ „	„
Ni Chi-ch'ang[1]	„	1906, Dec.....	„ „	„
Yü Kuo-ming[1]*	„	1904, January	„ „	„
Shupan :—				
Chou Yung-ch'ing	Kiangsu.....	1899, May.....	1905, July.....	30
Wu Yung-hsieh*	Fukien.....	1887, August...	„ „	„
Wu Ting-ch'ang	Kiangsu.....	1899, May.....	„ „	25
Liu Ti-ch'un	„	1902, October..	„ „	20
Chao Ting-mu	„	1904, „ ..	„ „	„
CHINKIANG.				
Writers :—				
Yang Chia-ho	Kiangsu.....	1874, Dec.	1907, April.....	65
Liu Pang-chün	„	1886, March ...	„ „	35
Li Hsün-ch'êng	„	1892, August ..	„ „	„
Pao Chün	*(Bannerman)*..	1905, March ...	1905, March....	20
Lo Hsi-chi	Kiangsu.....	1906, May	1906, May	10
Shupan :—				
Lo Ssŭ-ching	Kiangsu.....	1879, August...	1907, April.....	50
Sun K'ai-yüan	„	1887, March ...	„ „	40

[1] Teacher.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末陞	
路文憲	江蘇	光緒十三年	光緒十三年	
嚴家聲	〃	〃六十〃	〃〃〃	
筦世熊	〃	〃八十〃	〃〃〃	
汪時源	安徽	〃六十〃	〃〃〃	
陶繙	江蘇	〃十二〃	〃〃〃	
臧初白	〃	〃三十二〃	〃〃〃	
劉秉仁	〃	〃八十二〃	〃〃〃	
劉慰祖	〃	〃九十二〃	〃〃〃	
胡壽嵐	〃	〃〃〃	〃〃〃	
陳錫蕃	〃	〃〃〃	〃〃〃	
陳厚昆	〃	〃一十三〃	〃〃〃	
朱茀康	〃	〃二十三〃	〃〃〃	
翁應鼎	福建	〃三十〃	〃〃〃	甲
章樹德	浙江	〃十二〃	〃〃〃	甲

江海關

文案

姓名	籍	初到	末陞	
崔必達	浙江	光緒八年	光緒三十三年	
姚張澍	〃	〃七十〃	〃六十二〃	
汪履之	江蘇	同治元年	〃四十二〃	
萬森	〃	光緒元年	〃〃〃	
王斌	〃	〃四十〃	〃六十二〃	乙

甲司事　乙出差

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Writers and Shupan.

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
				Tls.
Lu Wên-hsien	Kiangsu.....	1887, March...	1907, April.....	40
Yen Chia-shêng	„	1890, „ ...	„ „	35
Ta Shih-hsiung	„	1892, Sept.	„ „	„
Wang Shih-yüan	Anhwei	1890, May	„ „	30
T'ao Tsêng	Kiangsu.....	1894, July	„ „	„
Tsang Ch'u-pai	„	1897, May	„ „	25
Liu Ping-jên	„	1903, January..	„ „	20
Liu Wei-tsu	„	„ May	„ „	„
Hu Shou-lan	„	„ October..	„ „	„
Ch'ên Hsi-fan	„	1904, February	„ „	„
Ch'ên Hou-k'un	„	1905, May.....	„ „	„
Chu Fu-k'ang	„	1906, April.....	„ „	„
Wêng Ying-t'ing[1]	Fukien.....	1887, „	„ „	30
Chang Shu-tê[1]	Chekiang.....	1894, August ..	„ „	„

SHANGHAI.

Writers :—

Ts'ui Pi-ta	Chekiang.....	1883, January..	1907, April.....	100[2]
Yao Chang-shu	„	1891, June	1900, „	70[2]
Wang Lü-chih	Kiangsu.....	1862, May	1899, January..	65[2]
Wan Shu-sên	„	1875, October..	„ „ ..	„
Wang Pin[3]	„	1888, March ...	1900, April.....	„

[1] Ssŭ-shih. [2] Including temporary special local allowance. [3] Detached.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	陞末	
鄧谷心	蘇江	光緒二十年	光緒二十四年	
顧祥肇	〃	〃二十七〃	〃二十三〃	
葉延恩	〃	〃〃〃	〃三十三〃	
劉緒敬	浙江	〃〃〃	〃七十二〃	
曹照光	〃	〃〃〃	〃〃〃	
孫錢	蘇江	〃一十〃	甲〃一十二〃	
蔣樞炳	浙江	〃二十三〃	乙〃二十三〃	

辦書

吳聲遠	蘇江	同治二十年	光緒三十三年	
葉逢春	〃	〃一十〃	〃〃〃	
朱福元	〃	〃二十〃	〃〃〃	
葉琛	〃	光緒六年	〃一十三〃	
徐尊義	〃	〃三十〃	〃十三〃	
張祿生	浙江	〃〃〃	〃〃〃	
金聲	蘇江	〃六十〃	〃〃〃	
陳慶春	浙江	同治二十年	〃四十二〃	
王仲侯	蘇江	〃〃〃	〃十三〃	
徐調甫	〃	光緒七年	〃〃〃	
蔡有現	徽安	〃五十〃	〃〃〃	
費漚	浙江	〃九十〃	〃〃〃	
楊順昌	蘇江	〃十二〃	〃〃〃	
張壽堂	浙江	〃〃〃	〃〃〃	

甲出差　　乙試用

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
				Tls.
Têng Hsin-ku	Kiangsu	1895, January	1899, January	50 [1]
Ku Chao-hsiang	„	1901, March	1906, Dec.	45 [1]
Yeh Ên-yen	„	„ „	1907, April	35 [1]
Liu Ching-hsü	Chekiang	„ August	1901, August	25 [1]
Ts'ao Kuang-chao	„	„ „	„ „	„
Sun Chien [2]	Kiangsu	1885, May	1895, Dec.	—
Chiang Ping-ch'u [3]	Chekiang	1906, June	1906, June	25
Shupan :—				
Wu Shêng-yüan	Kiangsu	1873, March	1904, June	65 [1]
Yeh Fêng-ch'un	„	1872, May	1905, January	60 [1]
Chu Fu-yüan	„	1874, January.	„ „	55 [1]
Yeh Ch'ên	„	1880, July	1906, „	„
Hsü Tsun-i	„	1887, February	1905, „	48 [1]
Chang Lu-shêng *	Chekiang	„ Nov.	„ „	„
Chin Shêng	Kiangsu	1890, May	„ „	„
Ch'ên Ch'ing-ch'un	Chekiang	1873, April	1899, „	43 [1]
Wang Chung-hou	Kiangsu	„ Nov.	1905, „	„
Hsü Tiao-fu	„	1881, October	„ „	„
Ts'ai Yu-k'un	Anhwei	1889, March	„ „	„
Fei Yün	Chekiang	1893, Sept.	„ „	„
Yang Shun-ch'ang	Kiangsu	1894, April	„ „	„
Chang Shou-t'ang	Chekiang	„ Dec.	„ „	„

[1] Including temporary special local allowance. [2] Detached. [3] On probation.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末陞	
朱聲振	蘇江	光緒二十一年	光緒三十一年	
毛佐清	江浙	〃	〃	
張桂清	蘇江	〃二十二〃	〃	
葉漢	〃	〃九十二〃	〃九十二〃	
陸彥雲	〃	〃二十二〃	〃十三〃	
沈啓祥	〃	〃	〃	
羅景清	〃	〃四十二〃	〃	
謝樹人	〃	〃	〃	
嚴仁壽	〃	〃	〃	
馬潛得	江浙	〃	〃	
張宏初	〃	〃	〃	
范慎安	蘇江	〃五十二〃	〃	
王蔭椿	江浙	〃	〃	
席長華	蘇江	〃	〃	
葉昌志	〃	〃	〃	
王書巢	江浙	〃	〃	
徐忠艮	蘇江	〃	〃	
何文煥	〃	〃	〃	
葉思永	〃	〃八十〃	〃	
沈紹艮	〃	〃六十二〃	〃一十三〃	
楊永年	〃	〃七十二〃	〃二十三〃	
李吉生	〃	〃	〃	
馬逢樂	江浙	〃	〃	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Writers and Shupan.

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
				Tls.
Chu Chên-shêng	Kiangsu	1895, June	1905, January	43 [1]
Mao Tso-ch'ing	Chekiang	1896, January	" "	"
Chang Kuei-ch'ing	Kiangsu	" June	" "	"
Yeh Yün	"	1903, Dec.	1903, Dec.	40 [1]
Lu Yen-yün	"	1896, October	1905, January	33 [1]
Shên Ch'i-hsiang	"	1897, January	" "	"
Lo Ching-ch'ing	"	1898, March	" "	"
Hsieh Shu-jên	"	" April	" "	"
Yen Jên-shou	"	" Dec.	" "	"
Ma Chün-tê	Chekiang	1899, January	" "	"
Chang Hung-ch'u	"	" "	" "	"
Fan Shên-an	Kiangsu	" March	" "	"
Wang Yin-ch'un	Chekiang	" "	" "	"
Hsi Chang-hua	Kiangsu	" "	" "	"
Yeh Ch'ang-chih	"	" "	" "	"
Wang Shu-ch'ao	Chekiang	" April	" "	"
Hsü Chung-liang	Kiangsu	" "	" "	"
Ho Wên-huan	"	" "	" "	"
Yeh Ssŭ-yung	"	1892, May	" "	"
Shên Shao-liang	"	1900, February	1906, "	"
Yang Yung-nien	"	1901, March	1907, "	"
Li Chi-shêng	"	" "	" "	"
Ma Fêng-lo	Chekiang	" July	" "	"

[1] Including temporary special local allowance.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

名姓	籍	初到	末陞	
陸新泉	蘇江	光緒二十七年	光緒二十三年	
朱文蔚	〃	〃	〃	
顧元昌	〃	〃	〃	
沈凌雲	〃	〃	〃	
盧履亭	〃	〃	〃	
鄒桂文	〃	〃	〃	
吳景春	〃	〃	〃	
賈有生	浙江	〃	〃	
金樹芳	〃	〃	〃	
干澉星	蘇江	〃	〃	
浦聯甫	浙江	二十八年	三十三年	
吳衡甫	蘇江	〃	〃	
汪吉之	〃	〃	〃	
侯培村	〃	〃	〃	
胡似臣	浙江	〃	〃	
章友梅	〃	〃	〃	
朱仲棟	蘇江	〃	〃	
張朝炳	〃	〃	〃	
周仁立	浙江	〃	〃	
趙吉生	蘇江	〃	〃	
林長庚	〃	〃	〃	
金勝全	浙江	〃	〃	
金佐德	蘇江	〃	〃	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
				Tls.
Lu Hsin-ch'üan	Kiangsu	1901, August	1907, January	33 [1]
Chu Wên-wei	"	" Nov.	" "	"
Ku Yüan-ch'ang	"	" "	" "	"
Ling Lü-hsin	"	" "	" "	"
Shên Kuei-t'ing	"	" "	" "	"
Lu Ching-wên	"	" "	" "	"
Chêng Yu-ch'un	"	1902, February	" February	"
Wu Shu-shêng	Chekiang	" March	" March	"
Chia Shu-fang	"	" "	" "	"
Chin Lien-hsing	Kiangsu	" October	1902, October	28 [1]
Kan Hêng-fu	Chekiang	1903, March	1903, March	"
P'u Chi-fu	Kiangsu	" June	" June	"
Wu P'ei-chih	"	" July	" July	"
Wang Shih-ts'un	"	" "	" "	"
Hou Yu-ch'ên	Chekiang	" October	" October	"
Hu Chung-mei	"	" "	" "	"
Chang Ch'ao-tung	Kiangsu	" "	" "	"
Chu Wên-ping	"	" Dec.	" Dec.	"
Chang Li-jên	Chekiang	" "	" "	"
Chou Chi-shêng	Kiangsu	" "	" "	"
Chao Chang-kêng	"	" "	" "	"
Lin Shêng-ch'üan	Chekiang	1904, February	1904, February	"
Chin Tso-tê	Kiangsu	" "	" "	"

[1] Including temporary special local allowance.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

	姓名	籍	初到	末陞
	鄭恒甫	江蘇	光緒二十九年	光緒二十九年
	鮑孟威	〃	〃 三十 〃	〃 三十 〃
	蘇龍孫	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃
	李竹君	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃
	蔣文治	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃
	周鏡賢	〃	〃 二十二 〃	〃 〃 〃
	李鴻源	〃	〃 三十 〃	〃 〃 〃
	張延齡	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃
	顧全吉	浙江	〃 〃 〃	〃 〃 〃
	尤柏笙	江蘇	〃 三十一 〃	〃 三十一 〃
	張蔭喬	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃
	江以鏡	浙江	〃 〃 〃	〃 〃 〃
	陳文俊	江蘇	〃 〃 〃	〃 〃 〃
	董陽三	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃
	傅玉林	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃
	黃永和	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃
	王九香	〃	〃 三十二 〃	〃 三十二 〃
	梁國華	浙江	〃 〃 〃	〃 〃 〃
	陳倬雲	江蘇	〃 〃 〃	〃 〃 〃
	石明慶	〃	〃 三十三 〃	〃 三十三 〃
	胡瑞棠	〃	〃 三十 〃	〃 三十 〃
	山文煥	〃	〃 三十三 〃	〃 三十三 〃

甲試用　乙管帳

Writers and Shupan.

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
				Tls.
Chêng Hêng-fu	Kiangsu.....	1904, February	1904, February	28 [1]
Pao Mêng-wei	"	" March...	" March...	"
Su Lung-sun	"	" May.....	" May.....	"
Li Chu-chün	"	" "	" "	"
Chiang Wên-chih	"	" "	" "	"
Chou Ching-hsien *	"	1896, Nov.	" July	"
Li Hung-yüan	"	1904, August ..	" August...	"
Chang Yen-ling	"	" Nov.	" Nov.	"
Ku Ch'üan-chi	Chekiang.....	1905, January..	1905, January..	"
Yu Pai-shêng	Kiangsu.....	" April.....	" April.....	"
Chang Yin-chiao	"	" Sept.	" Sept.	"
Chiang I-ch'ing	Chekiang.....	" "	" "	"
Ch'ên Wen-chün	Kiangsu.....	" Nov.	" Nov.	"
Tung Yang-san	"	" "	" "	"
Fu Yü-lin	"	" "	" "	"
Huang Yung-ho	"	" "	" "	"
Wang Chiu-hsiang [2]	"	1906, "	1906, "	20
Liang Kuo-hua [2]	Chekiang.....	" "	" "	"
Ch'ên Cho-yün [2]	Kiangsu.....	" Dec.	" Dec.	"
Shih Ming-ching [2]	"	1907, May.....	1907, May.....	"
Hu Jui-t'ang [3]	"	1904, Dec.	1904, Dec.	"
Shan Wên-huan [3]	"	1907, July.....	1907, July.....	25

[1] Including temporary special local allowance. [2] On probation. [3] Shroff.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

	姓名	籍	初到	末陞
蘇州關				
		文案		
	蔣鳳儀	江蘇	光緒二十六年	光緒三十二年
	許獻誥	福建	〃二十四〃	〃三十〃
	徐慈寶	蘇江	〃 〃	甲〃 〃 〃
	徐模之	浙江	〃 〃	甲〃 〃 〃
		辦書		
	王承琮	蘇江	光緒二十二年	光緒三十二年
	戴鍾瑞	〃	〃三十二〃	〃 〃 〃
	何義方	〃	〃七十二〃	〃 〃 〃
杭州關				
		文案		
	張銘鏞	蘇江	光緒二十六年	光緒三十年
	王紹仁	〃	〃三十二〃	〃二十三〃
	洪烈	南湖	〃四十二〃	甲〃十三〃
	夏洪熙	江浙	〃 〃	甲〃二十三〃
	徐樹鈞	蘇江	〃三十二〃	乙〃 〃 〃
		辦書		
	褚光棣	江浙	光緒三十二年	乙光緒三十二年
	經傳愉	蘇江	〃二十二〃	乙〃三十三〃

甲 蘆　乙 駐嘉興

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
SOOCHOW.				
Writers:—				*Tls.*
Chiang Fêng-i	Kiangsu.....	1900, July.....	1907, January..	45
Hsü Hsien-kao [1]	Fukien	1898, „	1905, „ ..	40
Hsü Pao-tz'ŭ [1]	Kiangsu.....	„ May.....	„ „ ..	35
Hsü Chih-mo [1]	Chekiang.... ...	„ July.....	„ „ ..	„
Shupan:—				
Wang Ch'êng-tsung	Kiangsu.....	1896, October..	1906, Nov.	30
Tai Chung-jui	„	1897, April.....	„ „	„
Ho I-fang	„	1901, Nov.	„ „	25
HANGCHOW.				
Writers:—				
Chang Ming-yung	Kiangsu.....	1900, August...	1904, July.....	30
Wang Shao-jên	„	1897, Sept.	1906, May.....	20
Hung Lieh [1]	Hunan.....	1898, May.....	1904, Sept.	40
Hsia Hung-hsi [1]	Chekiang.....	„ „	1906, May.....	„
Hsü Shu-chün [2]	Kiangsu.....	1906, August...	„ August...	15
Shupan:—				
Ch'u Kuang-ti [2]	Chekiang.....	1897, February	1906, August...	25
Ching Ch'uan-yü [2]	Kiangsu.....	1896, October..	1907, July.....	22

[1] Likin.

[2] At Kashing.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

浙海關

姓名	籍	到初	陞末
王喬卿	浙江	光緒二十四年	光緒二十八年
姚麟	〃	〃五十二〃	〃九十二〃
童霖	〃	〃三十三〃	〃三十三〃
陳立達	〃	〃二十三〃	〃二十三〃

文案

曹縵明	蘇江	光緒三十年	光緒二十四年
李開運	〃	〃九十〃	〃〃〃
文綺	隸直	〃三十二〃	〃九十二〃
李維嵩	浙江	〃十三〃	〃十三〃
夏清瑞	〃	〃五十二〃	〃九十二〃甲

辦書

戴章甫	蘇江	同治二年	光緒二十三年
章竹臣	浙江	光緒九年	〃三十三〃
朱炳成	蘇江	〃三十〃	〃十三〃
經傳恭	〃	〃〃〃	〃〃〃
顧一機	〃	〃〃〃	〃〃〃
王烜	〃	〃〃〃	〃〃〃
趙承露	〃	〃〃〃	〃〃〃
岑學泗	〃	〃九十〃	〃三十三〃
吳世昌	浙江	〃二十六〃	〃十三〃

甲 蓋

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
				Tls.
Wang Yü-ch'ing	Chekiang.....	1898, February	1903, January..	17
Yao Lin	„	1899, August...	1904, „ ..	„
Tung Lin	„	1907, May.....	1907, May.....	15
Chen Li-ta	„	„ January..	„ January..	12
NINGPO.				
Writers:—				
Ts'ao Yüan-ming	Kiangsu.....	1887, March ...	1899, January..	40
Li K'ai-yün	„	1893, June.....	„ „ ..	22
Wên I	Chihli.....	1897, Nov.	1903, Sept.	18
Li Wei-sung	Chekiang.....	1904, August...	1904, August...	„
Hsia Ch'ing-jui [1]	„	1899, „ ...	1903, April.....	20
Shupan:—				
Tai Chang-fu	Kiangsu.....	1863, August...	1907, January..	80
Chang Chu-ch'ên	Chekiang.....	1883, April	„ April.....	35
Chu Ping-ch'êng	Kiangsu.....	1887, February	1904, August...	30
Ching Ch'uan-kung	„	„ March ...	„ „ ...	27
Ku I-chi	„	„ May	„ „ ...	„
Wang Hsüan	„	„ Sept.	„ „ ...	„
Chao Ch'êng-lu	„	„ „	„ „ ...	„
Ts'ên Hsiao-ssŭ	„	1893, „	1907, April.....	25
Wu Shih-ch'ang	Chekiang.....	1900, May	1904, March ...	24

[1] Likin.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名		籍	初到	陞末	
丁榮生		蘇江	光緒二十四年	光緒三十年	
夏啟璋		江浙	〃〃〃	〃〃〃	
曹家驊		〃	〃二十七〃	〃三十二〃	
高志廉		隸直	〃二十九〃	〃〃〃	
吳實洲		江浙	〃三十一〃	〃三十一〃	
丁紹棠		〃	〃三十三〃	〃三十三〃	甲

甌海關

文案

李勳懋		安徽	光緒三年	光緒二十四年	

辦書

唐詩		蘇江	光緒三年	光緒二十四年	
汪植願		徽安	〃三十二〃	〃九十二〃	
史鉎久		江浙	〃七十二〃	〃三十三〃	

福海關

文案

周睿長		隸直	光緒三十年	光緒三十三年	
鄧秋潤		建福	〃九十二〃	〃〃〃	

辦書

鄧庭椿		建福	光緒二年	光緒二十八年	
蔡澂慶		〃	〃六〃	〃〃〃	

甲用試

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Writers and Shupan.

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
				Tls.
Ting Jung-shêng	Kiangsu.....	1899, January..	1904, August...	19
Hsia Ch'i-chang	Chekiang.....	1898, August...	„ „ ...	„
Ts'ao Chia-lai	„	1901, April.....	1906, April.....	17
Kao Chih-lien	Chihli.....	1903, Sept.	„ March ...	14
Wu Shih-chou	Chekiang.....	1906, January..	„ January..	12
Ting Shao-t'ang [1]	„	1907, February	1907, February	„
WENCHOW.				
Writer:—				
Li Mou-hsün	Anhwei	1877, Dec.	1899, January..	61 [2]
Shupan:—				
T'ang Shih	Kiangsu.....	1877, April.....	1899, January..	40 [2]
Wang Yüan-chih	Anhwei	1897, Nov.	1904, „ ..	28 [2]
Shih Chiu-hsing	Chekiang.....	1901, July	1907, July	23 [2]
SANTUAO.				
Writers:—				
Chou Ch'ang-jui	Chihli.....	1904, April.....	1907, April.....	25
Têng Jun-ch'iu	Fukien	1903, June	„ July	15
Shupan:—				
Têng Ch'un-t'ing *	Fukien	1876, Sept.	1902, August...	30
Ts'ai Ch'ing-ch'êng *	„	1880, March ...	„ „ ...	„

[1] On probation.

[2] Including temporary special local allowance.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

	姓名	籍	初到	末陞
閩海關				
			文案	
	章逸	江蘇	光緒十三年	光緒三十三年
	趙承禹	福建	〃 〃 〃	〃 九十二 〃
	鄧蕃爾	〃	〃 八十二 〃	〃 三十三 〃
			辦書	
	陶道清	福建	同治四年	光緒三十三年
	趙桂融	〃	〃 十 〃	〃 九十二 〃
	謝祖申	〃	〃 二十 〃	〃 〃 〃
	曹忠廉	〃	光緒九年	〃 〃 〃
	陳紹蘭	〃	〃 八 〃	〃 〃 〃
	李作慶	〃	〃 二十 〃	〃 〃 〃
	林達人	〃	〃 五十 〃	〃 〃 〃
	鄭則祥	〃	〃 六十二 〃	〃 三十三 〃
	鄧長儀	〃	〃 九十 〃	〃 九十二 〃
	張宗鏗	〃	〃 五十二 〃	〃 〃 〃
	張春來	〃	〃 八十二 〃	〃 〃 〃
	虞梅卿	〃	〃 七十二 〃	〃 〃 〃
厦門關			文案	
	王年繼	福建	同治十一年	光緒二十三年
	林鴻	〃	光緒二十一年	〃 一十三 〃
	葉魁春	江蘇	〃 七十 〃	〃 〃 〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
FOOCHOW.				
Writers :—				*Tls.*
Chang I *	Kiangsu.....	1887, August...	1907, June.....	63 [1]
Chao Ch'êng-yü	Fukien	„ Nov.	1903, March ...	33 [1]
Têng Êrh-fan	„	1902, „	1907, June.....	23 [1]
Shupan :—				
T'ao Tao-ch'ing	Fukien	1865, February	1907, January..	83 [1]
Chao Kuei-jung	„	1871, March ...	1903, August ..	47 [1]
Hsieh Tsu-shên	„	1873, August...	„ „ ..	40 [1]
Ts'ao Chung-lien	„	1883, October..	„ „ ..	26 [1]
Ch'ên Shao-lan	„	1882, June	„ „ ..	„
Li Tso-ch'ing	„	1886, April	„ „ ..	22 [1]
Lin Ta-jên	„	1889, Sept.....	„ „ ..	21 [1]
Chêng Tsê-hsiang	„	1900, October..	1907, July.....	„
Têng Ch'ang-i	„	1893, Nov.	1903, August ..	18 [1]
Chang Tsung-k'êng	„	1899, August ..	„ „ ..	16 [1]
Chang Ch'un-lai	„	1902, June	„ „ ..	13 [1]
Yü Mei-ch'ing	„	1901, July.....	„ „ ..	11 [1]
AMOY.				
Writers :—				
Wang Chi-nien	Fukien	1872, Nov.	1906, Sept.	60
Liu Hung	„	1895, June	1905, June.....	35
Yeh Ch'un-k'uei	Kiangsu.....	1891, March...	„ „	30

[1] Including temporary special local allowance.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

潮海關

姓名	籍	初到	末陞
辦書			
俞端	福建	光緒元年	光緒二十九年
鄧書鵾	〃	〃二十三〃	〃二十三〃
陳玉麟	〃	〃元〃	〃二十〃
林連福	〃	〃八〃	〃〃〃
虞桐藩	〃	〃三十〃	〃〃〃
張滋麒	〃	〃七十〃	〃〃〃
周友信	〃	〃八十〃	〃〃〃
登筱秋	〃	〃四十二〃	〃〃〃
文案			
蕭敬常	廣東	光緒二十年	光緒三十一年
孫宜繩	福建	〃二十二〃	〃〃〃
陳廉	廣東	〃二十六〃	〃三十三〃
辦書			
陳福田	廣東	光緒二十一年	光緒二十九年
陳慎	〃	〃九〃	〃四十二〃
董福培	〃	〃五十二〃	〃十三〃
梁慶棪	〃	〃九十二〃	〃九十二〃
黃輔卿	〃	〃一十三〃	〃一十三〃
余子琴	〃	〃二十三〃	〃二十三〃
黃友生	〃	〃〃〃	〃〃〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
Shupan :—				Tls.
Yü Tuan	Fukien.....	1875, July.....	1903, Nov.	40
Têng Shu-k'un	„	1906, April....	1906, April.....	„
Ch'ên Yü-lin	„	1875, July.....	1903, Nov.	35
Lin Lien-fu	„	1882, May.....	„ „	30
Yü T'ung-fan	„	1887, April.....	„ „	„
Chang Tzŭ-ch'i	„	1891, May.....	„ „	„
Chou Yu-hsin	„	1892, October..	„ „	25
Têng Hsiao-ch'iu	„	1898, Nov.	„ „	20
SWATOW.				
Writers :—				
Hsiao Ching-ch'ang	Kwangtung	1886, May.....	1905, April.....	50
Sun I-shêng	Fukien.....	1897, October..	„ „	40
Ch'ên Lien	Kwangtung	1900, April.....	1907, „	25
Shupan :—				
Ch'ên Fu-t'ien	Kwangtung	1895, March ...	1903, October..	35
Ch'ên Shên	„	1883, May.....	1899, January..	30
Tung Fu-p'ei	„	1899, April.....	1904, October..	„
Liang Ch'ing-yen	„	1903, Dec.	1903, Dec.	20
Huang Fu-ch'ing	„	1905, April.....	1905, April.....	„
Yü Tzŭ-chin	„	1906, August...	1906, August...	„
Huang Yu-sheng	„	„ Sept.	„ Sept.	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

文案

姓名	籍	初到	末陞
葉鳳儀	廣東	光緒十八年	光緒二十三年
陳崇福	〃	〃	〃
俞菊波	浙江	〃 二十六	〃 十三
祿英	廣東	〃 二十七	〃 十三
楊綽如	〃	〃 二十	〃 十三
李賚臣	〃	〃 二十八	〃 〃
燕祥	〃	〃 二十九	〃 十三
劉宗唐	〃	〃 〃	〃 十三
增耀	〃	〃 〃	〃 〃
世次瀛	〃	〃 八十	〃 四十二

辦書

俞耀	浙江	咸豐九年	光緒二十三年
李崧	〃	同治三十年	〃 四十二
沈瑩	廣東	光緒五十年	〃 九十二
徐潍	〃	〃 〃	〃 四十二
俞晉	浙江	〃 七十	〃 九十二
章慶	〃	〃 〃	〃 二十三
虞春	〃	〃 十二	〃 〃
羅煇	〃	〃 九十	〃 〃
徐錕	廣東	〃 二十二	〃 〃
朱尙之	〃	〃 四十二	〃 〃
華瞻	蘇江	〃 七十二	〃 〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
CANTON.				
Writers :—				Tls
Yeh Fêng-i	Kwangtung	1892, June.....	1907, January..	60
Ch'ên Ch'ung-fu	„	„ February	1905, Nov.	40
Yü Chü-po	Chekiang.....	1900, April.....	1904, March ...	35
Ying Lu	Kwangtung	1901, May.....	1905, Nov.	30
Yang Ch'o-ju	„	1894, Sept.	1904, March ...	28
Li Lai-ch'ên	„	1902, May.....	„ „ ...	25
Yen Hsiang	„	1903, October..	1905, Nov.	„
Liu Tsung-t'ang	„	1904, February	1904, Sept.	20
Tsêng Yao	„	1903, Dec.	1905, January..	„
Shih Tz'ŭ-hsiang	„	1893, January..	1899, „ ..	15
Shupan :—				
Yü Yao	Chekiang.....	1859, October..	1907, January..	100
Li Sung	„	1874, July.....	1899, „ ..	50
Shên Yung	Kwangtung	1889, Nov.	1903, October..	40
Hsü Kuei	„	„ June	1899, January..	35
Yü Chin	Chekiang.....	1891, Dec.	1903, October..	„
Chang Ch'ing	„	„ Nov.	1906, February	„
Yü Ch'un	„	1894, April.....	„ „	„
Lo Hui	„	1893, March ...	„ „	„
Hsü K'un	Kwangtung	1896, April.....	„ „	30
Chu Shang-chih	„	1898, June	„ „	„
Hua Hui-chan	Kiangsu.....	1901, Sept.	„ „	25

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

九龍關

姓名	籍	初到	陞末
沈貴白	廣東	光緒二十八年	光緒二十八年
陳楚卿	浙江	〃 二十九 〃	〃 二十九 〃

文案

姓名	籍	初到	陞末
曹琪駉	安徽	光緒二十七年	光緒十三年
裕壽	廣東	〃 二十九 〃	〃 〃 〃
王紹銓	江蘇	〃 二十三 〃	〃 二十三 〃

辦書

姓名	籍	初到	陞末
周芬	廣東	光緒三十年	光緒十三年
章潤	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃
何榮祥	〃	〃 〃 〃	〃 十三 〃
盧本生	〃	〃 〃 〃	〃 十三 〃
朱樹楠	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃
馬慶	〃	〃 四十 〃	〃 〃 〃
陳廣滔	〃	〃 三十二 〃	〃 〃 〃
鄔福禧	〃	〃 五十二 〃	〃 〃 〃
潘華國	〃	〃 七十 〃	〃 十三 〃
曾連義	〃	〃 七十二 〃	〃 二十三 〃
鄔國賢	〃	〃 十三 〃	〃 十三 〃
莫廉軒	浙江	〃 〃 〃	〃 〃 〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
				Tls.
Shên Kuei-pai	Kwangtung	1902, Nov.	1902, Nov.	20
Ch'ên Ch'u-ch'ing	Chekiang.....	1903, August...	1903, August...	„
KOWLOON.				
Writers :—				
Ts'ao Chia-ch'i	Anhwei	1902, January..	1904, April.....	25
Yü Shou	Kwangtung	1903, Sept.	„ May.....	„
Wang Chien-lun	Kiangsu	1907, January..	1907, January..	„
Shupan :—				
				$
Chou Fên	Kwangtung	1887, April.....	1904, August...	60
Chang Jun	„	„ „	„ „ ...	„
Ho Jung-hsiang	„	„ „	1905, July.....	45
Lu Pên-shêng	„	„ July.....	1904, August...	40
Chu Shu-nan	„	„ August...	„ „ ...	„
Ma Ch'ing	„	1888, May.....	„ „ ...	„
Ch'ên Kuang-t'ao	„	1897, Nov.	„ „ ...	35
Wu Fu-hsi	„	1899, Dec.	1905, February	„
Pan Hua-kuo	„	1891, August...	1906, January..	„
Tsêng Lien-i	„	1901, April.....	„ May.....	„
Wu Kuo-hsien	„	1904, „	1904, April.....	30
Lou Lien-hsien	Chekiang.....	„ Dec.	„ Dec.	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

名姓	籍	到初	歿末	
黃揮掝	廣東	光緒三十年	光緒三十年	
陳瑞瑤	〃	〃一十三〃	〃一十三〃	
陳榮端	〃	〃二十三〃	〃二十三〃	
周德榮	江蘇	〃〃〃	〃〃〃	
譚日堂	廣東	〃六十二〃	甲〃八十二〃	
譚斗垣	〃	〃八十二〃	甲〃〃〃	
周悅芝	〃	〃二十三〃	甲〃二十三〃	
劉尙綽	〃	〃〃〃	甲〃〃〃	
李採嚴	〃	〃〃〃	甲〃〃〃	
張立光	〃	〃〃〃	甲〃〃〃	

拱北關

文案

名姓	籍	到初	歿末	
趙方銘華	隸直廣東	光緒三十年〃一十二〃	光緒四十二年〃二十三〃	

辦書

名姓	籍	到初	歿末	
鍾士禎	廣東	光緒三十年	光緒三十年	
布肇勤	〃	〃〃〃	〃〃〃	
童德超	〃	〃一十二〃	〃〃〃	
方炳南	〃	〃六十二〃	〃二十三〃	
俞誠	〃	〃九十二〃	〃九十二〃	
馮敬清	〃	〃十三〃	〃十三〃	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
				$
Huang Yi-hui	Kwangtung	1905, February	1905, February	30
Ch'ên Jui-yao	„	1906, January..	1906, January..	„
Ch'ên Jung-tuan	„	„ May.....	„ May.....	„
Chou Tê-jung	Kiangsu.....	„ Nov.	„ Nov.	„
T'an Jih-t'ang [1]	Kwangtung	1900, Dec.	1902, „	„
T'an Tou-yüan [1]	„	1902, Nov.	„ „	„
Chou Yueh-chih [1]	„	1906, February	1906, February	„
Liu Shang-cho [1]	„	„ April.....	„ April.....	„
Li Ts'ai-yen [1]	„	„ „	„ „	„
Chang Li-kuang [1]	„	„ Nov.	„ Nov.	„
LAPPA.				
Writers :—				*Rs*
Chao Hsi-ming	Chihli.....	1887, April.....	1899, January..	60
Fang Tien-hua	Kwangtung	1895, October..	1906, Dec.	30
Shupan :—				$
Chung Shih-chên	Kwangtung	1887, May.....	1904, Sept.	50
Pu Chao-ch'in	„	„ „	„ „	45
T'ung Tê-ch'ao	„	1895, July.....	„ „	35
Fang Ping-nan	„	1900, May.....	1906, July.....	„
Yü Ch'êng	„	1903, „	1903, „	25
Fêng Ching-ch'ing	„	1904, October..	1904, October..	„

[1] Shroff.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

	姓名	籍	初到	陞末
江門關			案文	
	崇耀	旗	光緒三十年	光緒三十二年
	馬朝福	〃	〃三十二〃	〃三十三〃
			辦書	
	何灼華	東廣	光緒三十年	光緒三十年
	陳濟熙	〃	〃〃〃	〃〃〃
	余有成	建福	〃〃〃	〃〃〃
三水關			案文	
	張訥	隸直	光緒二十三年	光緒二十八年
			辦書	
	俞臺星	江浙	光緒二十四年	光緒二十八年
	梁裕	東廣	〃三十三〃	〃三十三〃
梧州關			案文	
	于兆可	旗	光緒二十三年	光緒三十三年
	郭淇子	隸直	〃二十三〃	〃〃〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
KONGMOON.				
Writers :—				*Tls.*
Ch'ung Yao	*(Bannerman)*	1904, March	1906, May	48 [1]
Ma Ch'ao-fu	(„)	1906, Nov.	1907, „	33 [1]
Shupan :—				
Ho Shao-hua	Kwangtung	1904, March	1904, July	33 [1]
Ch'ên Chi-hsi	„	„ „	„ March	28 [1]
Yü Yu-ch'êng	Fukien	„ April	„ April	„
SAMSHUI.				
Writer :—				
Chang No	Chihli	1897, May	1902, Sept.	50 [1]
Shupan :—				
Yü Hsing-t'ai	Chekiang	1898, Nov.	1902, Sept.	40 [1]
Liang Yü	Kwangtung	1907, June	1907, June	30 [1]
WUCHOW.				
Writers :—				
Yü K'o-chao	*(Bannerman)*	1897, Sept.	1907, April	50 [1]
Kuo Tzŭ-ch'i	Chihli	1906, April	„ May	35 [1]

[1] Including temporary special local allowance.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

南甯關

姓名	籍	初到	末陞
辦書			
周經一	湖南	光緒二十三年	光緒二十三年
黃庚錫	廣東	〃〃〃	〃十三〃
常經	旗	〃〃〃	〃〃〃
施銘珊	廣西	〃十三〃	〃〃〃
曾潤齋	〃	〃二十三〃	〃二十三〃
林伯榕	〃	〃〃〃	〃〃〃
案文			
龔培芝	浙江	光緒二十三年	光緒二十三年
辦書			
陳乾	廣東	光緒十三年	光緒十三年
陳垂璋	廣西	〃三十三〃	〃三十三〃

瓊海關

姓名	籍	初到	末陞
案文			
董林	蘇江	光緒十六年	光緒二十九年
董其璞	〃	〃三十一〃	〃三十二〃
辦書			
呂解臣	廣東	光緒二年	光緒三十一年
盧壽年	甘肅	〃二十八〃	〃九十二〃
吳家本	廣東	〃二十九〃	〃十三〃

甲暫

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
Shupan :—				*Tls.*
Chou Shou-i	Hunan.....	1897, June	1906, June	50 [1]
Huang Hsi-kêng	Kwangtung	„ „	1904, Sept.	45 [1]
Ch'ang Ching	*(Bannerman)*..	„ August ..	„ „	„
Shih Ming-shan	Kwangsi	1904, October..	„ October..	30 [1]
Ts'êng Jun-chai	„	1906, July.....	1906, July.....	„
Lin Po-yung [2]	„	1907, February	1907, February	„
NANNING.				
Writer :—				
Kung P'ei-chih	Chekiang.....	1907, January..	1907, January..	30 [1]
Shupan :—				
Ch'ên Ch'ien	Kwangtung	1904, July.....	1904, July.....	30 [1]
Ch'ên Chui-chang	Kwangsi.....	1907, March ...	1907, March ...	20 [1]
KIUNGCHOW.				
Writers :—				
Tung Lin	Kiangsu.....	1890, July.....	1903, Sept.	50
Tung Ch'i-p'u	„	1905, October..	1906, October..	20
Shupan :—				
Lü Chieh-ch'ên	Kwangtung	1876, April.....	1905, October..	50
Lu Shou-nien	Kansu.....	1902, Sept.	1903, April.....	25
Wu Chia-pên	Kwangtung	1903, Nov.	1904, May	„

[1] Including temporary special local allowance.

[2] Temporarily.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

	名姓	籍	到初	陞末
北海關		文案		
	崔藻	廣東	光緒二十一年	光緒二十三年
		辦書		
	陳應諏	浙江	光緒三年	光緒三十二年
	白珩	廣東	〃十七〃	〃〃〃
	沈湧源	浙江	〃〃〃	〃〃〃
	袁錫華	廣東	〃二十九〃	〃九十二〃
龍州關		文案		
	吳鴻	湖南	光緒二十三年	光緒二十三年
		辦書		
	金壽祥	廣東	光緒十五年	光緒二十四年
蒙自關		文案		
	張榮光	雲南	光緒十六年	光緒二十三年
	尹匡中	湖南	〃三十一〃	〃〃〃
		辦書		
	李寶珊	廣東	光緒十五年	光緒二十四年
	申維祺	貴州	〃六十二〃	〃十三〃
	封相森	廣東	〃三十三〃	甲〃三十三〃

甲駐河口

Writers and Shupan.

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
PAKHOI.				
Writer :—				*Tls*
Ts'ui Tsao	Kwangtung	1895, October..	1906, July	35
Shupan :—				
Ch'ên Ying-tsou	Chekiang.....	1877, Dec.	1906, July	50
Pai Hêng	Kwangtung	1891, April.....	„ April.....	35
Shên Yung-yüan	Chekiang.....	„ „	„ „	30
Yüan Hsi-hua	Kwangtung	1903, Dec.	1903, Dec.	20
LUNGCHOW.				
Writer :—				
Wu Hung	Hunan.....	1906, February	1906, Dec.	30
Shupan :—				
Yü Shou-hsiang	Kwangtung	1889, March ...	1899, January..	40
MENGTSZ.				
Writers :—				
Chang Jung-kuang	Yunnan.....	1890, May.....	1907, January..	35 [1]
Yin K'uang-chung	Hunan.....	1905, October..	„ „ ..	„
Shupan :—				
Li Pao-shan	Kwangtung.....	1889, March ...	1899, January..	50 [1]
Shên Wei-ch'i	Kweichow.....	1900, April.....	1905, April.....	30 [1]
Feng Hsiang-sen [2]	Kwangtung.....	1907, „	1907, „	25 [1]

[1] Including temporary special local allowance.

[2] At Hokow.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

	姓名	籍	初到	陞末
思茅關				
案文	尹治光	南雲	光緒二十一年	光緒二十七年
辦書	封啓睿	南雲	光緒三十一年	光緒三十三年
騰越關				
案文	戴鴻勳	四川	光緒十二年	光緒二十五年
	王豫樟	隸直	〃十三〃	〃二十三〃
辦書	詹世棠	四川	光緒二十八年	光緒三十三年
	唐兆麟	湖南	〃〃〃	〃〃〃
	陳敬中	廣東	〃〃〃	〃〃〃
	王炳奎	湖南	〃〃〃	〃〃〃
	何安珍	雲南	〃二十九〃	〃二十九〃
	李朝俊	〃	〃十三〃	〃十三〃
	劉席珍	〃	〃〃〃	〃〃〃
	吳楚湘	〃	〃二十三〃	〃二十三〃
	金湯	〃	〃〃〃	〃〃〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
SZEMAO.				
Writer :—				*Tls.*
Yin Chih-kuang	Yunnan.....	1895, Nov.	1902, January..	40
Shupan :—				
Fêng Ch'i-jui	Yunnan.....	1905, February	1905, July.....	14
TENGYUEH.				
Writers:—				
Tai Hung-hsün *	Szechwan	1894, February	1899, Nov.	50
Wang Yü-chang	Chihli.....	1904, March ...	1906, October..	20
Shupan:—				
Chan Shih-t'ang	Szechwan	1902, April.....	1904, March ...	30
T'ang Chao-lin	Hunan..... ...	„ „	„ „ ...	20
Ch'ên Ching-chung	Kwangtung.....	„ „	„ May	„
Wang Ping-k'uei	Hunan	„ Dec.	„ „	„
Ho Ping-chên	Yunnan.....	1903, October..	1903, October..	15
An Chao-chün	„	1904, March ...	1904, March ...	„
Li Hsi-chên	„	„ „ ...	„ „ ...	„
Liu Ch'u-hsiang	„	1906, „ ...	1906, „ ...	„
Wu Chin-t'ang	„	„ August...	„ August...	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	到初	陞末
陸國祺	- - - - -	光緒三十一年	光緒三十一年[甲]

文案辦書

[甲]兼另用供事

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
YATUNG.				
Writer :—				*Tls.*
Loo Kwo Chi [1]	.....	1905, Nov.	1905, Nov.	50
Shupan :—				
———	...	...	...	...

[1] And Supernumerary Clerk.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

華屬外班

甲 驗貨稱貨等 十四 四百五 十三 名

乙 水手巡役等 百四 一千一 名

丙 聽差跟役等 十六 三百六 名

丁 轎夫更夫門役等 十四 五百四 名

戊 匠役雜差等 十七 五百三 名

共 三千四 名

關	甲	乙	丙	丁	戊	共
總安大吉奉	- - - -	- - - -	十二	二十八	一百六十一	二百一十二 甲
司署東溝連濱林天	六	六	四	五	三	名 四十
大東	- - - -	- - - -	- - - -	- - - -	- - - -	- - - -
哈爾	二	十九	五	- - - -	- - - -	二十六
吉林	- - - -	- - - -	一	- - - -	- - - -	一
奉天	- - - -	- - - -	- - - -	- - - -	- - - -	- - - -
山王津東膠	- - - -	- - - -	- - - -	- - - -	- - - -	- - - -
秦島	八三	三十三	七一	四一	二一	五十九 四
	三十六	三十二	九十	十四	九十	一百二十六 七
	十三	二十二	八十	十	三十	十三
	七十三	四十	九	一十	三十	八十四

〃駐滬造冊處併計在內

一百三十六

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

5°.—CHINESE STAFF: OUT-DOOR.

A. Examiners, Weighers, Watchers, etc.	453	
B. Boatmen and Guards	1,104	
C. Kênpan, T'ingch'ai, Messengers, etc.	366	3,004
D. Office Coolies, Chair Coolies, Gatekeepers, Night Watchmen	544	
E. Miscellaneous (Printers, Carpenters, Gardeners, Water Coolies, House Coolies, etc.)	537	

——	A.	B.	C.	D.	E.	Total.
Inspectorate General . .	...	...	12	28	161	201 [1]
Antung	6	6	4	5	3	24
Tatungkow	...	...	...	...	...	...
Dairen	2	19	5	...	...	26
Harbin	...	...	1	...	...	1
Kirin	...	...	...	...	...	...
Moukden	...	...	...	...	...	...
Newchwang	8	33	7	4	2	54
Chinwangtao	3	3	1	1	1	9
Tientsin	36	23	19	40	9	127
Chefoo	10	22	8	10	13	63
Kiaochow	37	14	9	11	13	84

[1] Including Statistical Department, Shanghai.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

關	甲	乙	丙	丁	戊	共
重	三	二十九	九	二十二	三	六十六名
宜	六	十六	九	十六	十	五十七甲
沙	二	六	二	五	一	十六
長	三	十三	四	十一	十	四十一
岳	二	八	二	八	八	二十八
江	四十二	二十四	三十六	三十六	十四	一百五十二甲
九	二十二	十四	七	十七	十六	七十六甲
蕪	十九	二十九	六	十五	五	七十四甲
金	七	十五	四	十九	六	五十一
鎮	十九	二十	十	二十四	八	八十一
江	五十八	三十六	七十四	二十	十一	一百九十九
蘇	四	二	四	十三	五	二十八甲
杭	七	一	八	二十一	十七	五十四甲
浙	十九	二十八	六	八	十二	七十三甲
甌	二	十	三	九	二	二十六
福	一	十二	三	六	八	三十
閩	十四	三十五	二十	二十六	十一	一百六
厦	八	二十七	十一	十九	十四	七十九
潮	八	四十六	九	十一	十	八十四
粵	三十七	六十一	二十八	二十五	二十	一百七十一
九	三	三百三十六	二	十三	七十二	四百二十六
拱	八	一百十二	四	十八	十四	一百五十六
江	六	二十八	二	六	六	四十八
三	六	七	一	二	四	二十

甲 釐金在內

一百三十七

Chinese Staff: Out-door.

——	A.	B.	C.	D.	E.	Total.
Chungking	3	29	9	22	3	66
Ichang	6	16	9	16	10	57[1]
Shasi	2	6	2	5	1	16
Changsha	3	13	4	11	10	41
Yochow	2	8	2	8	8	28
Hankow	42	24	36	36	14	152[1]
Kiukiang	22	14	7	17	16	76[1]
Wuhu	19	29	6	15	5	74[1]
Nanking	7	15	4	19	6	51
Chinkiang	19	20	10	24	8	81
Shanghai	58	36	74	20	11	199
Soochow	4	2	4	13	5	28[1]
Hangchow	7	1	8	21	17	54[1]
Ningpo	19	28	6	8	12	73[1]
Wenchow	2	10	3	9	2	26
Santuao	1	12	3	6	8	30
Foochow	14	35	20	26	11	106
Amoy	8	27	11	19	14	79
Swatow	8	46	9	11	10	84
Canton	37	61	28	25	20	171
Kowloon	3	336	2	13	72	426
Lappa	8	112	4	18	14	156
Kongmoon	6	28	2	6	6	48
Samshui	6	7	1	2	4	20

[1] Including Likin.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

關	甲	乙	丙	丁	戊	共
梧州	十四	九	七	十一	四	四十五名
南甯	一	六	一	四	二	十四
瓊	七	二十五	五	十一	七	五十五
北海	四	十五	三	十	十	四十二
龍州	一	五	一	十二	五	二十四
蒙自	三	- - - -	四	十	九	二十六
思茅	一	- - - -	二	七	三	十三
騰越	十四	九	二	十	六	四十一
亞東	- - - -	- - - -	十一	- - - -	二	十三
統共	四百五十三名	一千一百四名	三百六十六名	五百四十四名	五百三十七名	三千四名

Chinese Staff: Out-door.

——	A.	B.	C.	D.	E.	Total.
Wuchow	14	9	7	11	4	45
Nanning	1	6	1	4	2	14
Kiungchow	7	25	5	11	7	55
Pakhoi	4	15	3	10	10	42
Lungchow	1	5	1	12	5	24
Mengtsz	3	...	4	10	9	26
Szemao	1	...	2	7	3	13
Tengyueh	14	9	2	10	6	41
Yatung	...	...	11	...	2	13
Total	453	1,104	366	544	537	3,004

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

華屬海班

巡船 四十九隻

甲 水手 四百二十六名

乙 火夫 一百六十三名

丙 艙役 八十一名

共 六百七十名

船	甲	乙	丙	共
大巡船六隻				
飛併專	三十九	十二	九	十六名
虎徽條	四十三	十三	九	十六五
開辦金	四十	十四	十二	十六六
艭流星	三十九	十四	八	十六一
	三十九	十四	九	十六二
	三十八	十五	十	十六三

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

6°.—CHINESE STAFF: COAST.

REVENUE STEAMERS, LAUNCHES, AND SAILING CRAFT 49

A. Deck Hands	426	
B. Engine Hands	163	670
C. Cabin Hands	81	

—	A.	B.	C.	Total.
REVENUE STEAMERS (6).				
Feihoo	39	12	9	60
Pingching	43	13	9	65
Chuentiao	40	14	12	66
Kaipan	39	14	8	61
Likin	39	14	9	62
Liuhsing	38	15	10	63

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

船	關	甲	乙	丙	共
小巡船四隻					
關龍	九龍	十六	六	二	二十四名
關雷	〃	十五	六	三	二十四
龍風	〃	十四	六	三	二十三
睛	拱北	十七	六	四	二十七
頭號巡艇五隻					
虎門仔	粵	十三	六	三	二十二名
蘇江	〃	七	二	- - -	九
仔龍九	九龍	九	四	三	十六
仔水汲	〃	九	四	二	十五
星金	拱北	一十	四	二	十七
二號巡艇二十五隻					
奉盛	山	一	二	- - -	三名
飛快	津	三	四	- - -	七
太順	〃	五	五	- - -	十
漢極	東	四	二	- - -	六
江鏡	九江	四甲 五甲	一甲 三甲	二甲 - - -	七甲 十甲
鏡鏡	漢江	一甲 二甲	二甲 六甲	- - -	三甲 四甲
鏡保	〃	三甲 - - -	二甲 二甲	- - -	五甲 二甲
滬星	〃	- - - 一甲	二甲 二甲	- - -	三甲 四甲
清明	〃	- - -	二甲 二甲	- - -	甲甲
江海	〃	- - -	三甲 三甲	- - -	甲甲
平濱	〃	- - -	三甲 四甲	- - -	甲甲

甲已算於船鈔項下華屬數內

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

—	A.	B.	C.	Total.
REVENUE CRUISING LAUNCHES (4).				
Kwantin . . . . . (Kowloon)	16	6	2	24
Kwanlui . . . . . („)	15	6	3	24
Kwanfung . . . . . („)	14	6	3	23
Lungtsing . . . . . (Lappa)	17	6	4	27
REVENUE LAUNCHES: A (5).				
Fumuntsai . . . . . (Canton)	13	6	3	22
Kongsu . . . . . („)	7	2	...	9
Kowloontsai . . . . . (Kowlon)	9	4	3	16
Kapsuitsai . . . . . („)	9	4	2	15
Cumsing . . . . . (Lappa)	11	4	2	17
REVENUE LAUNCHES: B (25).				
Fêngshêng . . . . . (N'chwang)	1	2	...	3
Feifu . . . . . (Tientsin)	3	4	...	7
Kwaishun . . . . . („)	5	5	...	10
Taichi . . . . . (Chefoo)	4	2	...	6
Hanting . . . . . (Hankow)	4[1]	3[1]	...	7[1]
Chianghsing . . . . . (Kiukiang)	5[1]	6[1]	2[1]	13[1]
Chingching . . . . . (Shanghai)	1	2	...	3
Chingming . . . . . („)	2	2	...	4
Chingchiang . . . . . („)	3[1]	2[1]	...	5[1]
Chinghai . . . . . („)	...	2[1]	...	2[1]
Paoping . . . . . („)	1[1]	2[1]	...	3[1]
Huping . . . . . („)	1[1]	3[1]	...	4[1]

[1] Included in II.—Marine Department, 4°. Chinese Staff.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

船	關	甲	乙	丙	共
二號巡艇續					
未列名	江海	一甲	一甲	- - -	二甲名
鏡湖	,,	二	二	- - -	四
鏡平	,,	五	二	- - -	七
江利乙	蘇州	三乙	二乙	- - -	五乙
聲雷	,,	一	一	- - -	二
福壽丙	福	二丙	二丙	- - -	四丙
關龍	閩	三	二	- - -	五
未列名	粵	二	一	- - -	三
未列名	,,	- - -	二甲	- - -	二甲
廣寒	九龍	六	二	- - -	八
雷鞭	拱北	七	三	一	十一
雷轂	,,	七	三	一	十一
江門	江門	七甲	三甲	一甲	十一甲
帆艇九隻					
大飛鷁	山	八甲	- - -	一甲	九甲名
天津	津	九	- - -	- - -	九
漢雲	江漢	六甲	- - -	- - -	六甲
蒲蠅乙	蘇州	三乙	- - -	- - -	三乙
白雲乙	杭州	六乙	- - -	- - -	六乙
甬	浙	三甲	- - -	- - -	三甲
福祿	福	四	- - -	- - -	四
烏龍	閩	一	- - -	- - -	一
未列名	潮	七甲	- - -	- - -	七甲
統共		四百六十二名	一百三十六名	八十一名	六百七十名

甲己算於船鈔項下華屬數內　乙釐　丙常關

		A.	B.	C.	Total.
REVENUE LAUNCHES: B—*Cont.*					
Motor Launch	(Shanghai)	1 [1]	1 [1]	...	2 [1]
Chinghu	(„)	2	2	...	4
Chingping	(„)	5	2	...	7
Chiangli [2]	(Soochow)	3 [2]	2 [2]	...	5 [2]
Thor	(„)	1	1	...	2
Fushon [3]	(Santuao)	2 [3]	2 [3]	...	4 [3]
Kuanlung	(Foochow)	3	2	...	5
Motor Pinnace	(Canton)	2	1	...	3
Steam Cutter	(„)	...	2 [1]	...	2 [1]
Kwonghon	(Kowloon)	6	2	...	8
Luipin	(Lappa)	7	3	1	11
Luikuk	(„)	7	3	1	11
Kongmoon	(Kongmoon)	7 [1]	3 [1]	1 [1]	11 [1]
SAILING CRAFT (9).					
Daphne	(N'chwang)	8 [1]	...	1 [1]	9 [1]
T'ien Ching	(Tientsin)	9	...	...	9
Hanyün	(Hankow)	6 [1]	...	...	6 [1]
May Fly [2]	(Soochow)	3 [2]	...	...	3 [2]
Paiyün [2]	(Hangchow)	6 [2]	...	...	6 [2]
Yung	(Ningpo)	3 [1]	...	...	3 [1]
Fulu	(Santuao)	4	...	...	4
Wulung	(Foochow)	1	...	...	1
Lights Tender	(Swatow)	7 [1]	...	...	7 [1]
Total		426	163	81	670

[1] Included in II.—Marine Department, 4°. Chinese Staff. [2] Likin. [3] Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

船鈔項下食俸人員

營造處

計開

營造司三員

供事二員

工師二員

匠董三名

繪圖師 位

姓名	籍	初到	末陞	關
總營造司				
哈爾定	英	光緒六年	光緒二十四年	假
署理總營造司				
克狄	英	光緒二十六年	光緒二十三年	海江
副營造司				
克狄 達徒司	英 〃	光緒二十六年 〃三十三〃	光緒二十六年 〃三十三〃	甲 海江

甲署理總營造司

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

II.—MARINE DEPARTMENT.

I°.—ENGINEERS STAFF.

Engineers	3	
Clerks	2	
Clerks of Works	2	10
Mechanics (1)	3	
Tracer (1)		

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
ENGINEER-IN-CHIEF.				
J. R. Harding . . . . . *m*	British	1880, Dec.	1898, May.....	¶ *(S.U.L.)*
ACTING ENGINEER-IN-CHIEF.				
D. C. Dick . . . . . —	British	1900, May.....	1906, April.....	Shanghai.
ASSISTANT ENGINEERS.				
D. C. Dick [1] . . . . . —	British	1900, May.....	1900, May.....	Shanghai.
L. T. Stodart . . . . . —	„	1907, „	1907, „	„

[1] Acting Engineer-in-Chief.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

名姓	籍	初到	末陞	關
供事				
守德蒙	比	光緒三年	光緒七年	海江
芮明	英	四十〃	三十二〃	〃
師工				
多美士	英	光緒十二年四十	光緒十二年九十	假
湯木森	美	五十〃	二十三〃	海江
匠董				
赫洛	英	光緒十二年四十	光緒十二年四十	海江
客華第	〃	九十二〃	二十三〃	〃
胡利恒	美	二十三〃	〃〃	〃
格理費	英	三十三〃	三十三〃	〃
繪圖師				
張勤甫	中	光緒十八年	光緒二十九年	乙 海江

甲 由外班項下調用

乙 由華屬內班項下調用

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
CLERKS.				
M. Chaumont . . . . . —	Belgian ...	1877, March ...	1881, March ...	Shanghai.
P. L. Raeburn . . . . . *m*	British	1888, July	1898, January..	,,
CLERKS OF WORKS.				
J. G. Thomas . . . . . —	British	*W.* 1898, Aug.	1903, Sept.	¶ *(S.U.L.)*
H. M. Thompson . . . . . *m*	American	,, 1889, Dec.	1906, June	Shanghai.
MECHANICS.				
R. Hare . . . . . —	British	1898, February	1898, February	Shanghai.
E. A. Clatworthy [1] . . . . . —	,, ...	*W.* 1904, Jan.	1906, May.....	,,
J. J. Hourihan . . . . . —	American	1906, Nov.	,, Nov.	,,
A. Fairgrieve . . . . . —	British	1907, March ...	1907, March ...	,,
TRACER.				
Tsang Jung Fu [2]	Chinese....	1892, February	1904, January..	Shanghai.

[1] Detached from I.—Revenue Department, 2°. Out-door.

[2] Detached from I.—Revenue Department, 4°. Chinese Clerks.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

理船處

巡工司	副巡工司	理船廳	副理船廳	指泊所	管棧房	供事	副測量師	繪圖師	入水匠
一員	三員	一員		五員	一員	一員	二員	一員	名

信旗吏	巡江吏	供事							
一名	十七名	八位							

姓名	籍	到初	陞末	關
巡工司				
戴理爾	英	光緒十五年	光緒二十九年	假
巡理署工司				
額得志	英	光緒十四年	光緒二十三年	江海
副巡工司				
額得志	英	光緒十四年	光緒二十九年	甲 江海
米勒	威腦	〃 〃 〃	〃 二十三 〃	乙 粵

甲署理巡工司

乙兼理船廳

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

2°.—HARBOURS STAFF.

Coast Inspector		1	
Deputy Coast Inspectors and River Inspector		3	
Harbour Masters	*(24)*	1	
Assistant Harbour Master		—	
Berthing Officers		5	
Godown Superintendent and Keeper	*(1)*	1	
Clerks	*(2)*	1	40
Assistant Surveyors	*(2)*	2	
Tracers	*(2)*		
Divers	*(3)*		
Signalman		1	
River Police		17	
Harbour Masters Clerks		8	

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
COAST INSPECTOR.				
W. F. Tyler . . . . . *m*	British	1889, March ...	1903, July.....	¶ *(S.U.L.)*
ACTING COAST INSPECTOR.				
G. T. B. J. Eldridge . . . . —	British	1888, Dec.	1906, April.....	Shanghai.
DEPUTY COAST INSPECTORS.				
G. T. B. J. Eldridge[1] . . . . . —	British	1888, Dec.	1903, July.....	Shanghai.
H. G. Mŷhre[2] . . . . . —	Norwegian	,, February	1906, March ...	Canton.

[1] Acting Coast Inspector.

[2] And Harbour Master.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末陞	關
司工江巡				
奚理滿	英	光緒三十二年	光緒三十二年	江九
廳船理				
施格龍得	丹	光緒二年	光緒二十三年	甲 山
申臘英	英	〃五十〃	〃三十三〃	乙甲 津
爾邁德	德	〃五〃	〃十三〃	甲 東
嘉柏英	英	〃四十〃	〃二十三〃	甲 慶重
奈巫	〃	〃二十〃	〃十三〃	甲 昌宜
頓卜	〃	〃九十〃	〃二十三〃	乙甲 市沙
格貝	〃	〃三〃	〃〃〃	甲 沙長
澤葛	〃	〃四十二〃	〃十三〃	乙甲 州岳
蒙安師	〃	〃九〃	〃一十三〃	甲 漢江
純馬	〃	〃二〃	〃二十三〃	甲 江九
克突麥	〃	〃五十二〃	〃一十三〃	乙甲 湖蕪
滿士白	美	〃八十〃	〃二十三〃	丙乙甲 陵金
太和	英	〃五〃	〃九十二〃	甲 江鎮
生可瑞典	瑞典	同治六年	〃三十〃	江海
登德	英	光緒十一年	〃一十三〃	甲 浙
嘉和	〃	〃七〃	〃二十三〃	甲 甌
威巴	〃	〃〃〃	〃九十二〃	甲 閩
芬第司	〃	〃元〃	〃七十二〃	甲 門厦

甲兼辦未記　乙署理　丙暫署

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of present Appointment.	Station.
RIVER INSPECTOR.				
H. E. Hillman . . . . . *m*	British	1906, February	1906, February	Kiukiang.
HARBOUR MASTERS.				
M. B. J. Ström . . . . . —	Danish.....	1876, May	1906, October..	Newchwang.
C. Clarkson [1]* . . . . . *m*	British	*W.* 1889, Dec.	1907, April.....	Tientsin.
*C. A. Meyer** . . . . . *m*	German ...	„ 1879, July	1904, „	Chefoo.
*W. L. Parker** . . . . . —	British	„ 1888, Sept.	1906, October..	Chungking.
E. Molloy . . . . . *m*	„	„ 1873, Mar.	1904, April.....	Ichang.
S. Burton [1]* . . . . . —	„	„ 1893, July	1907, February	Shasi.
F. G. Becke . . . . . —	„	1877, March ...	„ „	Changsha.
T. H. Gwynne [1] . . . . . —	„	*W.* 1899, Jan.	1904, May.....	Yochow.
R. H. Strangman . . . . . *m*	„	„ 1884, „	1905, October..	Hankow.
W. I Mason . . . . . (*m*)	„	„ 1876, Dec.	1906, „ ..	Kiukiang.
R. C. MacDougall [1] . . . . . —	„	„ 1899, July	1905, Dec.	Wuhu.
P. Brossman [1 2] . . . . . *m*	American..	„ 1892, Sept.	1906, April.....	Nanking.
*L. A. Byworth** . . . . . *m*	British	„ 1879, Feb.	1903, October..	Chinkiang.
W. A. Carlson . . . . . *m*	Swedish...	1868, January..	1904, April.....	Shanghai.
J. Dalton . . . . . *m*	British	*W.* 1885, Sept.	1906, January..	Ningpo.
*A. Walker** . . . . . *m*	„	1881, August...	„ March ...	Wenchow.
C. H. Palmer . . . . . —	„	„ „ ...	1903, October..	Foochow.
E. Stevens . . . . . —	„	1875, March ...	1901, Nov.	Amoy.

[1] Acting.

[2] Temporarily.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

關	陞末	到初	籍	名姓
續 廳船理				
甲 潮	光緒三十二年	光緒元年	德	賀爾賚
甲 粵	〃 〃 〃	〃 四十 〃	威腦	勒米
甲 門江	〃 一十三 〃	〃 六 〃	德	綸鮑
甲 水三	〃 三十三 〃	〃 二十 〃	典瑞	森邊
丙乙甲 州梧	〃 一十三 〃	〃 二十二 〃	英	來柯
乙甲 瓊	〃 〃 〃	〃 四十二 〃	〃	萊恩
甲 海北	〃 二十三 〃	同治十一年	美	士率弗
副理船廳				
- - - - -	- - - - - - -	- - - - - - -	- -	———
指所泊				
丁 海江	光緒二十三年	光緒九年	德	愼韓
〃	〃 十三 〃	〃 二十二 〃	威腦	森樂哈
〃	〃 〃 〃	〃 九十 〃	奧	錫敦安
〃	〃 〃 〃	〃 八十二 〃	英	祿溥薩
〃	〃 一十三 〃	〃 一十三 〃	〃	俔赫
綜理棧房				
海江	光緒三十二年	同治元年	丹	生得安

甲兼辦未記　乙署理　丙暫假　丁兼署二等總巡

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
HARBOUR MASTERS—*Cont.*				
J. C. A. Holz . . . . . *m*	German ...	1875, April.....	1906, June.....	Swatow.
H. G. Mŷhre . . . . . —	Norwegian	1888, February	„ March ...	Canton.
R. Braun . . . . . —	German ...	*W.* 1881, Jan.	1905, April.....	Kongmoon.
F. Benson * . . . . . (*m*)	Swedish...	1886, June.....	1907, March ...	Samshui.
H. Clive[12] . . . . . —	British	*W.* 1896, Feb.	1905, April.....	Wuchow.
J. S. Enright[1] . . . . . —	„	„ 1898, „	„ October..	Kiungchow.
G. A. Forsaith . . . . . *m*	American..	1872, July.....	1906, „ ..	Pakhoi.
ASSISTANT HARBOUR MASTER.				
———	...	...	...	...
BERTHING OFFICERS.				
First: C. P. R. Hansen[3] . . . *m*	German ...	*W.* 1883, Dec.	1897, April.....	Shanghai (*Woosung*).
J. A. Olsen * . . . . . —	Norwegian	„ 1896, Sept.	1904, June	Shanghai.
Second: L. Antoncich (§) . . . . *m*	Austrian...	„ 1893, Nov.	„ Sept.	„
Third: J. A. Samples . . . . . *m*	British	„ 1902, May	„ „	„
A. Hotson . . . . . *m*	„	1905, March ...	1905, March ...	„
SUPERINTENDENT OF GODOWNS.				
N. P. Andersen . . . . . *m*	Danish.....	1862, Sept.....	1906, May.....	Shanghai.

[1] Acting. [2] On leave. [3] In addition to I.—Revenue Department, 2°. Out-door.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

名姓	籍	初到	末陞	關
管理棧房				
葉妥瑪	英	光緒二十八年	光緒三十一年	甲乙 江海
供事				
樂愛德	英	光緒二十五年	光緒十三年	江海
卜槙	〃	〃 二十八 〃	〃 九十二 〃	甲 〃
何景	〃	〃 十三 〃	〃 十三 〃	甲 〃
副量測師				
穆爾樂	威腦	光緒十七年	光緒九十二年	丙 海江
雷愷恩思	丹	〃 二十七 〃	〃 〃 〃	〃 〃
安博	瑞典	〃 十三 〃	〃 一十三 〃	乙甲 粵
米祿司	英	〃 二十九 〃	〃 二十三 〃	丁乙 海江
繪圖師				
邵錦銓	中	光緒十二年	光緒三十二年	戊 海江
邵秀章	〃	〃 二十八 〃	〃 九十二 〃	戊 〃
水入匠				
葉妥瑪	英	光緒二十八年	光緒九十二年	己 海江
韓森柏	威腦	〃 三十一 〃	〃 一十三 〃	己 〃
查博曼	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	庚 粵

甲乙丙丁 由外班項下調用
理署
差出
由海班項下調用

戊己庚 由華屬內班項下調用
兼二等鈐手字
兼三等鈐手字

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
GODOWN KEEPER.					
T. A. Ehtman[1 2]	—	British	*W.* 1902, Oct.	1905, June	Shanghai.
CLERKS.					
C. S. F. Lloyd*	*m*	British	*W.* 1899, July	1904, May.. ...	Shanghai.
A. H. Budgen[1]	—	„	„ 1902, Feb.	1903, „	„
A. S. Hocking[1]	—	„	„ 1904, Nov.	1905, February	„
ASSISTANT SURVEYORS.					
H. C. Müller[3]	*m*	Norwegian	*W.* 1891, April	1903, July.....	(Shanghai).
T. H. Bülow-Ravens	*m*	Danish	1901, October..	„ „	Shanghai.
E. M. Almberg[1 2]	—	Swedish...	*W.* 1904, July	1905, May.....	Canton.
S. V. Mills[2 4]	—	British	1904, January..	1906, October..	Shanghai.
TRACERS.					
Shao Chin-yün[5]		Chinese....	1895, January..	1897, April.....	Shanghai.
Shao Hsiu-chang[5 6]		„	1902, Dec.	1903, October..	„
DIVERS.					
T. A. Ehtman[7]	—	British	*W.* 1902, Oct.	1903, October..	Shanghai.
B. Hansen[7]	*m*	Norwegian	1905, June	1905, June	„
P. C. P. Chapman[8]	—	British	„ October..	„ October..	Canton.

[1] Detached from I.—Revenue Department, 2°. Outdoor.
[2] Acting.
[3] Detached.
[4] Detached from I.—Revenue Department, 3°. Coast.
[5] Detached from I.—Revenue Department, 4°. Chinese Clerks.
[6] Assistant.
[7] And Second Class Tidewaiter.
[8] And Third Class Tidewaiter.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

吏旗信

名姓	籍	到初	陞末	關
費發諾	英	同治十一年	同治十一年	海江

吏江巡

名姓	籍	到初	陞末	關
梅羅	英	光緒二十一年	光緒二十一年	海江
師愛爾	德	〃 六 〃	〃 十一 〃	閩
琅司伯	〃	〃 二十二 〃	〃 十二 〃	甲 江海
庇特森	瑞典	〃 九十二 〃	〃 二十三 〃	〃
莫爾費	英	〃 二十三 〃	〃 〃 〃	〃
涉樂福	和	〃 一十三 〃	〃 〃 〃	〃
莫爾費	英	〃 二十三 〃	〃 〃 〃	〃
司得福	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
麥克敦	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
賈立森	威腦	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
費禮士	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
車彙登	〃	〃 〃 〃	〃 三十三 〃	〃
馬維利	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	乙 〃
艾若訥	土	〃 三十三 〃	〃 〃 〃	乙 〃
吳迪智	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	乙 〃
蘇魯滋	丹	〃 〃 〃	〃 〃 〃	乙 〃
衛思德	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	乙 〃
費樂滿	德	〃 〃 〃	〃 〃 〃	乙 〃

甲暫假　乙試用

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
SIGNALMAN.				
C. Villanova . . . . . *m*	British	1873, January..	1873, January..	Shanghai.
RIVER POLICE.				
Inspector: T. Mellows . . . . . *m*	British	*W.* 1895, April	1895, July	Shanghai.
Sergeants: J. F. J. Seier . . . .(*m*)	German ...	„ 1880, May..	1885, August...	Foochow.
J. W. Lansberg [1] . . . —	„ ...	1896, July	1901, July	Shanghai.
F. O. Pettersen . . . —	Swedish...	1903, Dec.	1907, January..	„
C. D. Murphy [2] . . . —	British.....	1906, February	1906, August...	„
Constables: J. F. Schelfhout . . . —	Dutch.....	1905, October..	„ April.....	„
C. D. Murphy . . . . —	British	1906, February	„ August...	„
J. Stewart . . . . . —	„	„ „	„ „ ...	„
D. MacDonald . . . —	„	„ June	„ Dec.	„
G. M. Gulliksen . . .(*m*)	Norwegian	„ „	„ „	„
G. F. Phillips . . . . —	British	„ July.....	1907, January..	„
C. Chegwidden . . . —	„	„ Sept.	„ March ...	„
W. Marriott . . . . —	„	„ „	„ „ ...	„
D. Aronovitch [3] . . . —	Turkish ...	1907, April ...	„ April.....	„
J. H. Wooldridge [3] . . —	British	„ „	„ „	„
H. E. Schultz [3] . . . —	Danish	„ „	„ „	„
C. West [3] . . . . . —	British	„ May.....	„ May.....	„
W. R. A. Feldtman [3] . —	German ...	„ June.....	„ June.....	„

[1] On leave. [2] Acting. [3] On probation.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

供事

姓名	籍	初到	末陞	關
國祥	廣東	光緒二十六年	光緒三十三年	粵
黃麗陳	〃	〃十三〃	------	山
梁有長	〃	〃〃〃	光緒三十二年	厦門
王紹文	安徽	〃〃〃	〃三十三〃	蕪湖
鄭錫培	廣東	〃二十三〃	------	九江
陸森	浙江	〃〃〃	〃三十三〃	浙
陳翼勤	福建	〃一十三〃	------	粵
陳毓璋	〃	〃〃〃	------	〃

甲甲

師圖給甲

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken. [1]	First appointed.	Last promoted.	Last transferred.	Station.	Monthly Pay.
HARBOUR MASTERS CLERKS.							Tls.
Kuo Hsiang * . .	Kwangtung..	C., N.M. ..	1900, April	1907, May	.....	Canton	30
Wong Richen . .	„ ..	C., N.M. ..	1905, „	.....	.....	Newchwang	20
Liang Yu-chang .	„ ..	C., A.	„ „	1907, Jan.	.....	Amoy	„
Wang Shao-wên .	Anhwei	S.M.	„ „	„ June	.....	Wuhu	17
Cheng Kuin Pei .	Kwangtung..	C., N.M. ..	1906, Dec.	.....	.....	Kiukiang....	15
Lu Sen	Chekiang.....	N., S.M. ..	„ Mar.	1907, Mar.	.....	Ningpo.....	13
Ch'ên I-ch'in [2] . .	Fukien	F., S.M. ...	1905, May	.....	.....	Canton	12
Ch'ên Yü-chang [2] .	„	F., S.M. ...	„ „	.....	.....	„	„

[1] **C.** = Canton ; **Hak.** = Hakka ; **Sw.** = Swatow (Chaochowfu, Hoklo) ; **A.** = Amoy (Fukien, Hokien, Changchowfu) ; **F.** = Foochow ; **W.** = Wenchow ; **N.** = Ningpo (including Taichowfu and Shaohingfu) ; **K.** = Kinhwafu ; **S.** = Shanghai or Soochow ; **Han.** = Hangchow ; **Hwei.** = Hweichow, in Anhwei ; **Y.** = Yangchow ; **N.M.** = Northern Mandarin (including Peking, Tientsin, Chefoo, Chinkiang, and the northern provinces, except Anhwei, Yunnan, and Kweichow) ; **S.M.** = Southern Mandarin (including Nanking, Anhwei, Kiangsi, and Hunan) ; **W.M.** = Western Mandarin (including Hupeh and Szechwan).

[2] Tracer.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

鐙塔處

巡鐙司員

鐙船 船主三 大副八 名

鐙塔值事人 華二百七十六 洋五十二 名

姓名	籍	初到	末陞	關
巡鐙司				
倪額森	臘威	光緒十三年	光緒三十一年	厦門甲
鐙船 船主				
鈕爾巽	臘威	光緒二十二年	光緒二十八年	假
胡世德	〃	〃 二十三 〃	〃 〃 〃	津
路德福	英	〃 二十六 〃	〃 〃 〃	江海
安迪森	臘威	〃 十四 〃	〃 〃 〃	山乙
哈爾森	〃	〃 二十九 〃	〃 三十二 〃	〃乙

甲已算於內班項下數內　乙署理

3°.—LIGHTS STAFF.

Inspector of Lights	(1)		
Lightship Captains	(2)	3	
„ Mates		8	
			339
Launch Officer	(1)		
Lightkeepers (Foreign)		52	
„ (Chinese)		276	

Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
INSPECTOR OF LIGHTS					
(Southern Section).					
A. Nielsen [1]	*m*	Norwegian	1888, February	1905, October..	Amoy.
CAPTAINS.					
E. Nielsen	*m*	Norwegian	1896, Nov.	1902, October	¶ *(S.U.L.)*
C. C. Huste	*m*	„	1897, October..	„ „	*Taku*, Tientsin.
G. D. Rutherford	(*m*)	British	1900, June	„ „	*Tungsha*, Shanghai.
A. Andreasen [2]	—	Norwegian	1888, Sept.	„ „	*Daphne*, Newchwang.
A. M. Haraldsen [2]	—	„	1903, May.....	1906, July....	*Newchwang*, Newchwang.

[1] Included among I.—Revenue Department, 1°. In-door.

[2] Acting.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

鐙船	姓名	籍	初到	末陞	關
大副					
	安迪森	腦威	光緒四十年	光緒二十年	
	森爾哈	〃	〃九十二〃	〃三十一〃	
	士翰佚	〃	〃〃〃	〃〃〃	山
	羅斯	英	〃四十〃	〃三十二〃	津
	沃勒森	腦威	〃三十一〃	〃〃〃	山
	杜司腦	〃	〃〃〃	〃〃〃	津
	亞蘭森	〃	〃二十三〃	〃〃〃	江
	安德生	〃	〃〃〃	〃〃〃	海
巡艇弁					
	顧思格	英	光緒二十九年	光緒三十二年	甲江九

由外班調署

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
MATES.				
A. Andreasen . . . . . —	Norwegian	1888, Sept.	1895, January.	
A. M. Haraldsen . . . . . —	„	1903, May	1906, „	
H. D. Holst . . . . . —	„	„ Nov.	1905, Aug. ..	*Newchwang*, Newchwang.
J. D. Ross * . . . . . —	British	1888, February	1906, Feb. ...	*Taku*, Tientsin.
H. E. Olsen . . . . . —	Norwegian	1905, August...	„ „ ...	*Newchwang*, Newchwang.
N. Thüs . . . . . —	„	„ Dec.	„ July ...	*Taku*, Tientsin.
M. Olaüssen . . . . . —	„	„ April.....	„ Nov.	Shanghai.
B. A. Andersen . . . . . —	„	*W.* 1906, May	1907, Jan. ...	*Tungsha*, Shanghai.
LAUNCH OFFICER.				
E. A. Koosache [1] . . . . . —	British.....	*W.* 1903, Dec.	1906, May....	*Chianghsing*, Kiukiang.

[1] Detached from I.—Revenue Department, 2°. Out-door.

鐙塔

姓名	籍	初到	末陞	關
頭等值事人				
淖布	英	光緒三年	光緒十一年	厦門
龔甯瀚	〃	〃 〃	〃 十五 〃	假
穆得祿	〃	咸豐十一年	〃 二十一 〃	厦門
隨而卜	德	光緒十二年	〃 二十二 〃	假
美查士	英	〃 六 〃	〃 二十三 〃	厦門
蘇魯柏	瑞典	〃 七 〃	〃 二十八 〃	〃
蓆樂	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	假
挪得	〃	〃 十八 〃	〃 〃 〃	〃
頭等值事人				
查柏門	美	光緒四年	光緒二十二年	厦門
辛多士	英	〃 八 〃	〃 二十三 〃	〃
泊納	德	〃 十五 〃	〃 〃 〃	〃
孟盛	〃	〃 十四 〃	〃 二十八 〃	〃
阿金遜	英	〃 十一 〃	〃 〃 〃	瓊
許務實	德	〃 十四 〃	〃 〃 〃	〃
施惟倫	〃	〃 十八 〃	〃 三十二 〃	東
吳祿福	〃	〃 十五 〃	〃 三十三 〃	假
伯倫	〃	〃 十六 〃	〃 〃 〃	厦門
漢森	腦威	〃 十九 〃	〃 〃 〃	江海

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
CHIEF LIGHTKEEPERS: A.				
J. Noble . . . . . —	British	1877, June	1885, August ..	Amoy.
T. Cunningham . . . . . *m*	„	„ „	1889, October..	¶ *(S.U.L.)*
D. Botelho . . . . . *m*	„	1861, Dec.	1895, August ..	Amoy.
C. A. Schwilp . . . . . *m*	German ...	1886, Sept.	1896, October..	¶ *(S.U.L.)*
C. May . . . . . *m*	British	1880, July.....	1897, July.....	Amoy.
C. G. Soelberg . . . . . —	Swedish...	1881, April.....	1902, October..	„
J. Shields . . . . . —	British ...	„ August ..	„ „ ..	¶ *(A.U.L.)*
G. J. Nott . . . . . —	„	1892, „ ..	„ „ ..	¶ *(S.U.L.)*
CHIEF LIGHTKEEPERS: B.				
J. Chapman . . . . . *m*	American..	1878, June	1896, October..	Amoy.
A. M. dos Santos . . . . . *m*	British	1882, March ...	1897, August ..	„
B. R. Bohn . . . . . —	German ...	1889, April	„ „ ..	„
J. H. Buntzen . . . . . *m*	„ ...	1888, Dec.	1902, October..	„
H. A. Atkinson . . . . . *m*	British	1885, August ..	„ „ ..	Kiungchow.
J. C. H. Schmüser . . . . . *m*	German ...	1888, „ ..	„ „ ..	„
W. Smith . . . . . —	„ ...	1892, October..	1906, July.....	Chefoo.
J. Wulf . . . . . —	„ ...	1889, Nov.	1907, April.....	¶ *(A.U.L.)*
J. C. Bruhn . . . . . *m*	„ ...	1890, February	„ „	Amoy.
C. Hansen . . . . . *m*	Norwegian	1893, May.....	„ July	Shanghai.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

二等值事人上班

姓名	籍	初到	末陞	關
斯温遜	瑞典	光緒十九年	光緒十三年	厦門
麥求爾	英	〃二十三〃	〃二十三〃	〃
呂畢德	〃	〃十五〃	〃〃〃	東海
阿意思根	美	〃五十二〃	〃〃〃	江厦
阿遜禮盛	德	〃一十二〃	〃三十三〃	門〃
莫霖	威腦德	〃四十二〃	〃〃〃	〃東
貝森德	瑞典	〃一十二〃	〃〃〃	〃海
嚴紳佩	丹	〃六十二〃	〃〃〃	江

二等值事人下班

署禮竭	葡	光緒三年	光緒七年	海江
史體範	德	〃六十二〃	〃二十三〃	瓊
吳越智	英	〃七十二〃	〃〃〃	海江
彭瑪	美	〃九十二〃	〃〃〃	〃
韓孟德	英	〃六十二〃	〃〃〃	東瓊
司密德	德	〃四十二〃	〃〃〃	〃
薩武士	瑞士	〃九十二〃	〃三十三〃	門厦
多格勝	德	〃十三〃	〃〃〃	〃
石德定	〃	〃六十二〃	〃〃〃	海江

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
SECOND LIGHTKEEPERS: A.				
S. P. Swensson . . . . . —	Swedish...	1893, April.....	1904, May.....	Amoy.
J. McGuire . . . . . —	British	1897, Dec.	1906, March ...	„
J. Lewis . . . . . *m*	„	1890, January..	„ July.....	Chefoo.
W. W. Pipkin . . . . . —	American..	1900, „ ..	„ „	Shanghai.
J. A. Tellesen . . . . . —	German ...	1895, February	1907, April.....	Amoy.
P. Olausen . . . . . —	Norwegian	1898, May.....	„ „	„
F. Möhring . . . . . —	German ...	„ Nov.....	„ „	„
H. A. Pettersson . . . . . *m*	Swedish...	1895, Dec.	„ July.....	Chefoo.
J. T. Jespersen . . . . . *m*	Danish.....	1900, October..	„ „	Shanghai.
SECOND LIGHTKEEPERS: B.				
J. Rodrigues . . . . . *m*	Portuguese	1877, August...	1891, October..	Shanghai.
R. Stephan . . . . . —	German ...	1900, Sept.	1906, April.....	Kiungchow.
G. Wombwell . . . . . —	British	1901, April.....	„ July.....	Shanghai.
J. H. Pommer * . . . . . —	American..	1903, May.....	„ „	„
W. Hammond . . . . . —	British	1901, January..	„ August...	Chefoo.
E. F. Schmitt . . . . . —	German ...	1898, May.....	„ Sept.	Kiungchow.
J. B. de Salvuzzi . . . . . —	Swiss	1903, October..	1907, April.....	Amoy.
H. W. Thögersen . . . . . —	German ...	1904, Nov.	„ „	„
J. A. D. Stelting . . . . . —	„ ...	1900, March ...	„ July.....	Shanghai.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

三等值事人上班

姓名	籍	初到	末陞	關
湯瑪思	美	光緒三十一年	光緒三十一年	厦門
羅滿	丹	〃 十二 〃	〃 三十 〃	〃
達綸	美	〃 十三 〃	〃 〃 〃	海江
勞壁合	德	〃 〃 〃	〃 〃 〃	門厦
辟德生	丹	〃 十二 〃	〃 〃 〃	海江
倪衛蘭	英	〃 十三 〃	〃 〃 〃	東
石美玲	德	〃 〃 〃	〃 〃 〃	海江
馬緒	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	門厦
谷蘭體	威腦	〃 〃 〃	〃 三十 〃	〃
伊斯敦	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	東
赫理滿	瑞典	〃 十三 〃	〃 〃 〃	門厦
樂思雷	英	〃 二十三 〃	〃 〃 〃	海江

三等值事人下班

姓名	籍	初到	末陞	關
尼能德	瑞典	光緒三十二年	光緒三十二年	甲 厦門
步祿士	俄	〃 三十三 〃	〃 三十三 〃	甲 東
雷格	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲 海江
比勒得	德	〃 〃 〃	〃 〃 〃	甲 〃

用試甲

Lights.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
THIRD LIGHTKEEPERS: A.				
H. Thomas . . . . . —	American..	1905, April.....	1905, Nov.	Amoy.
O. Romahn . . . . . —	Danish.....	1903, Sept.	1906, February	„
J. Dahlin . . . . . —	American..	1906, January..	„ August...	Shanghai.
P. Rauhe * . . . . . —	German ...	*R.P.C.* '05, June	„ „ ...	Amoy.
A. C. Petersen * . . . . . —	Danish.....	1903, July	„ October..	Shanghai.
W. J. Knight . . . . . —	British.....	1906, April.....	„ Nov.	Chefoo.
R. A. Schmeling . . . . . —	German ...	„ May.....	„ Dec.	Shanghai.
P. R. Marsh . . . . . —	British	„ June.....	1907, January..	Amoy.
H. Grundt . . . . . —	Norwegian	„ August...	„ March ...	„
H. Easton . . . . . —	British	„ Nov.	„ June	Chefoo.
R. Holman	Swedish...	*W.* 1904, May	„ July.....	Amoy.
A. Russell . . . . . —	British	1906, Dec.	„ „	Shanghai.
THIRD LIGHTKEEPERS: B.				
K. A. Nylander [1] . . . . . —	Swedish...	1907, January..	1907, January..	Amoy.
G. Puls [1] . . . . . —	Russian ...	„ June	„ June	Chefoo.
W. T. Legg [1] . . . . . —	British	„ „	„ „	Shanghai.
C. F. Bierlert [1] . . . . . —	German ...	„ „	„ „	„

[1] On probation.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	到初	陞末	關
四等值事人 上班				
四等值事人 中班				

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
FOURTH LIGHTKEEPERS: A.				
FOURTH LIGHTKEEPERS: B.				

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	初到	末陞	關
四等候補人員 下班			
劉珍	光緒二十年	光緒三十三年	津
孫桂	咸豐十一年	〃四十二〃	〃
陸興長	光緒三十年	〃一十三〃	〃
劉玉	〃二十八〃	〃〃〃	〃
修慈	〃十三〃	〃四十二〃	〃
高華	〃七十〃	〃六十二〃	〃
田有明	〃十三〃	〃一十三〃	〃
譚正矩	〃九十〃	〃十三〃	〃
隋玉鏑	〃十二〃	〃〃〃	〃
丁文元	同治十年	〃〃〃	東
崔銘福	光緒八年	〃〃〃	〃
劉鳳忠	〃十三〃	〃一十三〃	〃
于本楷	〃五十二〃	〃二十三〃	〃
王樹梅	〃七十二〃	〃〃〃	〃
劉寶田	〃八十二〃	〃〃〃	〃
林文知	〃一十〃	〃〃〃	〃
叢起興	〃九十〃	〃七十二〃	〃
周仁輔	〃〃〃	〃十三〃	〃
李韓堂	〃七十二〃	〃八十二〃	〃
李賢臣	〃〃〃	〃一十三〃	〃
俞忠愛	〃一十三〃	〃三十三〃	〃
慕香和	同治十年	〃〃〃	〃

甲管警霧機器

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Lights.

Name.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Pay.
FOURTH LIGHTKEEPERS: C.				*Tls.*
Liu Chên	1886, June	1904, March	Tientsin, Tsaofeitien	22
Sun Kuei	1861, May	1899, January	„ „	18
Lu Ch'ang-hsing	1887, March	1905, March	„ „	15
Liu Yü	1902, Sept.	„ „	„ „	8
Hsiu Tz'ŭ	1887, March	1899, January	„ „	6
Kao Hua	1891, April	1901, „	„ Shanhaikwan	11
T'ien Yu-ming	1906, January	1906, „	„ „	7
T'an Chêng-chü	1893, August	1904, March	„ Chinwangtao	12
Sui Yü-kang	1895, Dec.	„ „	„ „	11
Ting Wên-yüan	1871, Nov.	„ Sept.	Chefoo, Howki Island	12
Ts'ui Ming-fu	1902, October	„ „	„ „	7
Liu Fêng-chung	1904, May	1905, October	„ „	6
Yü Pên-k'ai	1899, Sept.	1906, Nov.	„ Kungtungtao	9
Wang Shu-mei	1901, October	„ „	„ „	8
Liu Pao-t'ien	1902, „	„ „	„ „	7
Lin Wên-chih	1885, Sept.	„ February	„ N.E. Promontory	12
Ts'ung Ch'i-hsing	1893, „	1902, January	„ „	10
Chou Jên-fu	„ Dec.	1904, Sept.	„ „	9
Li Han-t'ang	1902, January	1902, Dec.	„ „	7
Li Hsien-ch'ên	1901, Dec.	1905, June	„ „	7
Yü Chung-ai [1]	1905, „	1907, May	„ S.E. Promontory	22
Mu Hsiang-ho [1]	1871, Sept.	„ March	„ „	14

[1] And Engineer.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

四等值事人下班續

姓名	初到	末陞	關
周永海	光緒九年	光緒二十三年	東
張來	〃十二〃	〃十三〃	〃
周永智	〃三十二〃	〃〃〃	〃
劉孫舉田	〃六十二〃	〃〃〃	〃
藍開安	〃二十三〃	〃二十三〃	〃
易聽亮	〃三十二〃	〃十三〃	江漢
查士祥	〃一十三〃	〃一十三〃	〃
田明元	〃一十三〃	〃三十三〃	〃
伍時	〃十三〃	〃〃〃	〃
方金	〃二〃	〃〃〃	〃
光發	〃二十三〃	〃二十三〃	〃
正義	〃一十〃	〃三十三〃	〃
少清	〃三十三〃	〃〃〃	〃
學發	〃一十二〃	〃十三〃	〃
德保	〃七十二〃	〃〃〃	〃
玉臣	〃九十二〃	〃三十三〃	〃
克富	〃三十三〃	〃〃〃	〃
志琴	〃八十〃	〃〃〃	〃
開德	〃一十三〃	〃〃〃	〃
道昌	〃七十二〃	〃〃〃	〃
坤山	〃一十三〃	〃二十三〃	〃
文盛	〃七十二〃	〃三十三〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Lights.

Name.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Pay.
FOURTH LIGHTKEEPERS: C—*Cont.*				*Tls.*
Chou Yung-hai	1883, Nov.	1906, February	Chefoo, S.E. Promontory	10
Chang Lai	1900, August	1905, June	„ „	8
Chou Yung-chih	1897, October	„ October	„ Tower Hill	10
Liu Chü-t'ien	1900, July	„ „	„ „	8
Sun K'ai-an	1906, October	1906, „	„ „	6
Liu T'ing-liang	1897, August	1905, January	Hankow, Liyüshan	7
Nan Shih-hsiang	1905, March	1906, „	„ „	6
I Ming-yüan	1885, Dec.	1907, July	„ Low Point	9
Ch'a Wu-shih	1904, June	„ „	„ „	6
T'ien Fang-chin	1876, July	„ „	„ Havoc Rock	9
Chiu Kuang-fa	1906, „	„ January	„ „	5
Li Chêng-i	1885, Sept.	„ July	„ *Tungchi* Wreck Light-boat.	9
Chiang Shao-ch'ing	1907, March	„ March	„ „	5
Liu Hsiao-fa	1895, „	1905, January	„ Ruined Fort	7
Yên Tê-pao	1901, „	„ „	„ „	6
Lo Yü-ch'ên	1903, „	1907, July	„ Lee Rock	6
Chang Kê-fu	1907, June	„ June	„ „	5
Ch'ai Chih-ch'in	1892, May	„ July	„ Collinson Island L.-b. (lower end).	8
Fêng K'ai-tê	1905, Dec.	„ „	„ „	6
Kung Tao-ch'ang	1901, „	„ „	„ Collinson Island L.-b. (upper end).	7
Li K'un-shan	1905, March	1906, June	„ „	6
Chiang Wên-shêng	1901, April	1907, July	„ Ten-foot Rock	7

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

四等值事人 下班續

姓名	初到	末陞	關
劉桂生	光緒三十二年	光緒三十三年	江漢
楊達銀	〃二十九〃	〃二十三〃	〃
羅清山	〃〃〃	〃九十二〃	〃
張明府	〃二十三〃	〃三十二〃	〃
李英高	〃八十二〃	〃八十二〃	〃
林正啟	〃七十二〃	〃三十三〃	〃
劉大志	〃五十三〃	〃〃〃	〃
楊光昌	〃二十三〃	〃二十三〃	〃
胡玉時	〃〃〃	〃〃〃	〃
董立泰	〃〃〃	〃〃〃	〃
施柏發	〃十三〃	〃二十三〃	〃
嚴方善	〃二十三〃	〃一十三〃	〃
王吳胡	〃一十三〃	〃〃〃	〃
張仁德	〃〃〃	〃〃〃	九江
林海波	〃六十二〃	〃〃〃	〃
王綱華	〃一十三〃	〃〃〃	〃
劉到彬	〃二十三〃	〃〃〃	〃
陳德榮	〃一十三〃	〃〃〃	〃
	〃二十三〃	〃〃〃	〃
	〃〃〃	〃〃〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Pay.
FOURTH LIGHTKEEPERS: C—*Cont.*				*Tls.*
Liu Kuei-shêng	1906, July	1907, July	Hankow, Ten-foot Rock ...	6
Yang Ta-yin	1903, May	1906, June.....	„ Squeeze Island...	6
Lo Ch'ing-shan	„ „	1903, May.....	„ „ ...	5
Chang Ming-fu	1906, July	1907, July	„ Gravener Island	6
Li Ying-kao	1902, March ...	1902, March ...	„ „	5
Lin Kao-k'uei	1901, July	1907, July	„ Sochiachih Beacon.	7
Liu Chêng-ch'ien	1879, April.....	„ „	„ Bouncer Island...	9
Yang Chi-shêng	1906, October..	1906, October..	„ „ ...	5
Hu Ta-chêng	„ Sept.	„ Sept.	„ Yanglo	5
Tung Chih-ch'i	„ October..	„ October..	„ „	5
Shih Kuang-ts'ai	1884, August...	1904, Nov.	„ Kingkau Rocks..	7
Yen Ch'ang-hao	1906, Sept.	1906, Sept.	„ „ ..	5
Fang Yü-shan	1905, June.....	1907, July	„ (Relief)	6
Shan Shih-yüan	„ October..	„ March ...	Kiukiang, Kiukiang Rocks Light-boat.	6
Wang Li-kao	1906, January..	„ „ ...	„ „	6
Wu T'ai-fu	„ Sept.	„ „ ...	„ „	5
Hu Pai-fa	1901, February	„ „ ...	„ Oliphant Spit Light-boat.	7
Chang Jên-tê	1905, Dec.	„ „ ...	„ „	6
Lin Hai-po	1907, January..	„ „ ...	„ „	5
Wang K'ang-hua	1905, Sept.	„ „ ...	„ Oliphant Spit Beacon.	6
Liu Tao-pin	1907, March ...	„ „ ...	„ „	5
Ch'en Tê-yung	„ January..	„ „ ...	„ Lay Island Beacon.	5

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

四等值事人下班續

姓名	初到	末陞	關
高船廣	光緒三十三年	光緒三十三年	九江
朱美全	〃 十六 〃	〃 〃 〃	〃
郭惟宗	〃 十三 〃	〃 〃 〃	〃
楊廷傑	〃 十二 〃	〃 〃 〃	〃
王立本	〃 十三 〃	〃 〃 〃	〃
張登彬	〃 十三 〃	〃 〃 〃	〃
徐澤明	〃 十 〃	〃 〃 〃	〃
王全美	〃 十三 〃	〃 〃 〃	〃
熊德龍	〃 十二 〃	〃 〃 〃	〃
梅運興	〃 十三 〃	〃 〃 〃	〃
張漢興	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
孔憲義	〃 三 〃	〃 〃 〃	〃
萬裕財	〃 十二 〃	〃 〃 〃	〃
殷忠連	〃 十二 〃	〃 〃 〃	〃
朱樹清	〃 十三 〃	〃 〃 〃	〃
張興洲	〃 四 十二 〃	〃 〃 〃	〃
胡鼎甲	〃 十三 〃	〃 〃 〃	〃
宗鶴齡	〃 一 十三 〃	〃 〃 〃	〃
呂忍清	〃 二 十三 〃	〃 〃 〃	〃
張貢善	〃 一 十 〃	〃 〃 〃	〃
朱士才	〃 一 十三 〃	〃 〃 〃	〃
夏佩雨	〃 二 十三 〃	〃 〃 〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Pay.
FOURTH LIGHTKEEPERS: C—*Cont.*				*Tls.*
Kao Ch'üan-kuang . . .	1907, March ...	1907, March ...	Kiukiang, Lay Island Beacon.	5
Chu Mei-ch'üan	1890, April.....	,, ,, ...	,, Point Otter.....	9
Kuo Wei-tsung	1905, October..	,, ,, ...	,, ,, ...	6
Yang T'ing-chieh	1903, Sept.	,, ,, ...	,, N.E. Crossing Light-boat.	6
Wang Li-pên.	1905, July	,, ,, ...	,, ,,	6
Chang Têng-pin	1907, February	,, ,, ...	,, ,,	5
Hsü Tsê-ming	1891, ,,	,, ,, ...	,, N.E. Crossing.....	9
Wang Ch'üan-mei	1906, Sept.	,, ,, ...	,, ,, ...	5
Hsiung Tê-lung.	1903, April.....	,, ,, ...	,, Tungliu Light-boat	6
Mei Yün-hsing	1906, Sept.	,, ,, ...	,, ,,	5
Chang Han-hsing	,, October..	,, ,, ...	,, ,,	5
K'ung Hsien-i	1877, January..	,, ,, ...	,, Tungliu	9
Wan Yü-ts'ai	1894, Dec.	,, ,, ...	,, ,, ...	8
Yin Chung-lien	1901, February	,, ,, ...	,, Christmas Island...	7
Chu Shu-ch'ing	1904, Nov.	,, ,, ...	,, ,, ...	6
Chang Hsing-chou. . . .	1898, October..	,, ,, ...	,, Eagle Island.....	7
Hu Ting-chia	1904, Nov.	,, ,, ...	,, ,, ...	6
Tsung Ho-ling	1905, Dec.	,, ,, ...	,, Chuankiangkow....	6
Lü Jên-ch'ing	1906, Sept.	,, ,, ...	,, ,, ...	5
Chang Liang-shan	1885, Dec.	,, ,, ...	,, *Kiangloong* Wreck Light-boat.	9
Chu Shih-ts'ai	1905, October..	,, ,, ...	,, ,,	6
Hsia P'ei-yü	1906, March ...	,, ,, ...	,, ,,	6

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

四等值事人 下班續

姓名	初到	末陞	關
歐有發	光緒二十六年	光緒三十三年	九江
劉榮昌	〃三十二〃	〃	〃
王志道	〃	〃	〃
吳慶年	〃五十〃	〃	〃
和尙德	同治八年	光緒二十三年	〃
李學祖	光緒三十年	〃	〃
熊鄒慶裕	〃	〃	〃
萬吳饒張	〃十三〃	〃	〃
勝先富運	〃二十二〃	〃	〃
宜寵春明	〃一十三〃	〃	〃
足運謝蔣	〃九十二〃	〃	〃
楷清全彬	〃二十三〃	〃	〃
宏興李王	〃七十〃	〃	〃
金全張萬	〃一十三〃	〃	〃
祿萬萬裕	〃六十〃	〃	〃
淮裕萬成	〃九十二〃	〃	〃
湘成萬時	〃二十三〃	〃	〃
海時萬	〃三十〃	〃	〃
	〃六十二〃	〃	〃
	〃四十〃	〃	〃
	〃六十二〃	〃	〃
	〃五十〃	〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Pay.
FOURTH LIGHTKEEPERS: C—*Cont.*				*Tls*
Ou Yu-fa	1901, February	1907, March ...	Kiukiang, Taitzŭchi Light-boat.	7
Liu Jung-ch'ang	1906, Sept.	" " ...	" "	5
Wang Chih-tao	" October..	" " ...	" "	5
Wu Ch'ing-nien	1889, April.....	" " ...	" Taitzŭchi.....	9
(Priest)	1870, January..	1899, January..	" "	5
Li Hsio-tê	1904, April.....	1907, March ...	" Fitzroy Island Light-boat.	6
Hsiung Tsu-wên	" Nov.	" " ...	" "	6
Chou Ch'ing-shan	1905, October..	" " ...	" "	6
Wan Yü-shêng	1896, Dec.	" " ...	" Fitzroy Island	8
Wu I-hsien	1905, June.....	" " ...	" "	6
Jao Ch'ung-fu	1903, July.....	" " ...	" Buckminster Island.	6
Chang Ch'un-yün	1906, May.....	" " ...	" "	6
Chang Ming-k'ai	1891, July	" " ...	" Two-fathom Creek	9
Yen Tsu-ch'ing	1905, October..	" " ...	" "	6
Hsieh Yün-ch'üan	1891, February	" " ...	" Two-fathom Creek Light-boat.	9
Chiang Hung-ping	1903, Sept.	" " ...	" "	6
Li Hsing-fu	1905, May.....	" " ...	" "	6
Wang Ch'üan-chin	1887, "	" " ...	" Point Haines	9
Chang Wan-lu	1900, October..	" " ...	" "	7
Wan Yü-huai	1888, Dec.	" " ...	" Shansi Point	9
Wan Ch'êng-hsiang	1901, February	" " ...	" "	7
Wan Shih-hai	1889, Dec.	" " ...	" (Relief).....	9

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	初到	末陞	關
四等值事人 下班續			
李高發	光緒三十年	光緒三十三年	九江
嚴維春	〃 十二	〃 〃 〃	鎮江
陸廣成	〃 三十二	〃 〃 〃	〃
曹春山	〃 二十九	〃 〃 〃	〃
周東華	〃 三十二	〃 〃 〃	〃
楊壽祺	〃 三十三	〃 〃 〃	〃
邵福壽	〃 十九	〃 〃 〃	〃
崔學珍	〃 三十三	〃 〃 〃	〃
謝金林	〃 二十四	〃 三十	〃
趙鳳友	〃 三十	〃 三十三	〃
謝祥林	〃 三十二	〃 〃 〃	〃
邵美才	〃 三	〃 二十四	〃
邵慶修	〃 三十一	〃 三十三	〃
陳宏鈞	〃 十六	〃 〃 〃	〃
王壽柏	〃 三十	〃 〃 〃	〃
崔德福	同治十二年	〃 二十四	〃
劉金才	光緒二十九年	〃 三十三	〃
虞德水	〃 十	〃 〃 〃	〃
包金龍	〃 二十九	〃 〃 〃	〃
李春林	〃 十七	〃 二十七	〃
成良源	〃 三十三	〃 三十三	〃
王興德	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃

Name.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Pay.
FOURTH LIGHTKEEPERS: C—*Cont.*				*Tls.*
Li Kao-fa	1904, Dec.	1907, March	Kiukiang, (Relief)	6
Yen Wei-ch'un	1886, „	„ April	Chinkiang, North Tree	9
Lu Kuang-chêng	1906, October	„ July	„ „	5
Tsao Ch'un-san	1903, June	„ April	„ Cooper Bank	9
Chou Tung-hua	1906, October	„ July	„ „	5
Yang Shou-chih	1907, April	„ „	„ „	5
Shao Fu-shou	1893, October	„ „	„ Tunglotu	8
Ts'ui Hsio-chên	1907, July	„ „	„ „	5
Hsieh Chin-lin	1898, „	1904, Sept.	„ Kiangyin Reach Shoal.	8
Chao Fêng-yu	1904, Sept.	1907, July	„ „	6
Hsieh Hsiang-lin	1906, May	„ „	„ „	6
Shao Mei-ts'ai	1877, Nov.	1899, January	„ Bate Point	9
Shao Ch'ing-hsiu	1906, January	1907, July	„ „	6
Ch'ên Hung-chün	1890, Sept.	„ „	„ Beaver Island	9
Wang Shou-pai	1904, „	„ „	„ „	6
Ts'ui Tê-fu	1873, April	1899, January	„ Tantu	9
Liu Chin-ts'ai	1903, February	1907, July	„ „	6
Yu Tê-shui	1884, August	„ „	„ Silver Island Crossing Range.	9
Pao Chin-lung	1903, February	„ „	„ „	6
Li Ch'un-lin	1891, Dec.	1901, March	„ Tasha	9
Chêng Liang-yuan	1907, July	1907, July	„ „	5
Wang Hsing-tê	„ „	„ „	„ „	5

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	初到	末陞	關
四等值事人 下班續			
陸恒義	同治九年	光緒二十四年	鎮江
陸金奎	光緒二十七年	〃三十三〃	〃
徐洪	〃四〃	〃三十〃	〃
應貴生	〃二十五〃	〃三十三〃	〃
陳有義	〃元〃	〃二十四〃	〃
陳學釗	〃三十一〃	〃三十三〃	〃
王榮茂	〃二十八〃	〃〃〃	〃
朱福源	〃三十〃	〃〃〃	〃
孫廣財	〃三十二〃	〃〃〃	〃
徐永生	〃七〃	〃〃〃	〃
卜流源	〃四〃	〃〃〃	〃
王邦和	〃十二〃	〃二十四〃	〃
畢全才	〃十九〃	〃三十三〃	〃
陳裕	〃二十六〃	〃三十二〃	〃
李大和	〃三十一〃	〃〃〃	〃
劉奎喜	〃三十二〃	〃〃〃	〃
戴紹定	〃三十三〃	〃三十三〃	江海
曹阿寶	〃八〃	〃三十一〃	〃
蔡順發	〃二十八〃	〃〃〃	〃
張毛郎	〃三十三〃	〃三十三〃	〃
張介眉	〃二十〃	〃三十一〃	〃
丁順林	〃二十七〃	〃三十三〃	〃

Lights.

Name.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Pay.
FOURTH LIGHTKEEPERS: C—*Cont.*				*Tls*
Lu Hêng-i	1870, Dec.	1899, January..	Chinkiang, Peisinchow.....	9
Lu Chin-k'uei	1901, March ...	1907, July.....	„ „	7
Hsü Hung	1878, July	1904, Dec.	„ Bethune Point	9
Ying Kuei-shêng	1900, January..	1907, July	„ „	7
Ch'ên Yu-i	1875, April.....	1899, January..	„ Mud Fort.....	9
Ch'ên Shio-chao	1905, „	1907, July.....	„ „	6
Wang Jung-mao	1902, Dec.	„ „	„ Rosina Rock...	9
Chu Fu-yüan	1905, January..	„ „	„ „ ...	6
Sun Kuang-ts'ai	1906, October..	„ „	„ „ ...	5
Hsü Yung-shêng	1881, April.....	„ „	„ Wade Island...	9
Pu Liu-yüan	1878, July	„ „	„ „ ...	9
Wang Pang-ho	1886, Nov.	1899, January..	„ Wuhu	9
Pi Chuan-ts'ai	1893, October..	1907, July.....	„ „	8
Ch'ên Yü	1901, February	1906, Dec.	„ May Queen Island.	7
Li Ta-ho	1906, January..	„ July.....	„ „	6
Liu Kuei-hsi	„ Dec.	„ „	„ „	5
Tai Shao-ting	1907, June.....	1907, June	Shanghai, Woosung Inner Bar.	8
Ts'ao A-pao	1883, January..	1905, July.....	„ Woosung Lighthouse.	25
Ts'ai Shun-fa	1902, March ...	„ „	„ „	12
Chang Mao-lang	1907, „ ...	1907, March ...	„ „	8
Chang Chieh-mei	1894, August...	1905, August...	„ „	15
Ting Shun-lin	1901, May.....	1907, April.....	„ Woosung Outer Bar.	12

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

四等值事人下班續

姓名	初到	末陞	關
忻阿友	光緒三十一年	光緒三十一年	江海
費金寶	,, 七 ,,	,, ,, ,,	,,
費桂咸	,, 十 ,,	,, 四十二 ,,	,,
衛衛順	,, 三十二 ,,	,, 二十三 ,,	,,
黃來衛生	,, 二十三 ,,	,, ,, ,,	,,
黃掌林	,, 三十二 ,,	,, 一十三 ,,	,,
黃明江	,, 九十二 ,,	,, 二十三 ,,	,,
蔣全英	,, 六十二 ,,	,, 一十三 ,,	,,
張明生	,, 五十二 ,,	,, 十三 ,,	,,
嚴財郎	,, 九十二 ,,	,, 三十三 ,,	,,
羅西寶	,, 八十 ,,	,, 四十二 ,,	,,
李金財	,, 七十二 ,,	,, 一十三 ,,	,,
楊升生	,, 二十三 ,,	,, 二十三 ,,	,,
劉貞瑞	,, 二十二 ,,	,, 八十二 ,,	,,
袁安福	,, 二十三 ,,	,, 二十三 ,,	,,
蔡順榮	,, 八十二 ,,	,, 一十三 ,,	,,
毛小法	,, 二十三 ,,	,, 二十三 ,,	,,
衛小金	,, 六十二 ,,	,, ,, ,,	,,
傅志壽	,, 二 ,,	,, 五十二 ,,	,,
陳瑞雲	,, 三十三 ,,	,, 三十三 ,,	,,
何阿炳	,, 三十二 ,,	,, ,, ,,	,,
范貴福	,, 六十二 ,,	,, ,, ,,	,,

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Lights.

Name.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Pay.
FOURTH LIGHTKEEPERS: C—*Cont.*				*Tls.*
Hsin A-yu	1906, January..	1906, January..	Shanghai, Woosung Outer Bar.	9
Fei Chin-pao	1881, April.....	1905, August...	„ Kiutoan Small Beacon.	20
Fei Kuei-hsien	1885, February	1899, January..	„ „	15
Wei Kuan-shun	1897, August...	1906, May	„ Kiutoan Gas Lightship.	20
Wei Lai-shêng	1906, July	„ July	„ „	13
Huang Chang-lin	1897, April.....	1905, August...	„ Drinkwater Point Gas Lightship.	20
Huang Ming-chiang *	1903, June.....	1906, May.....	„ „	13
Chiang Chüan-ying	1900, Nov.	1905, July.....	„ Shaweishan	12
Chang Ming-sheng	1899, „	1904, April	„ „	12
Yen Tsai-lang *	1903, March ...	1907, May.....	„ „	10
Lo Hsi-pao	1892, October..	1900, January..	„ North Saddle Island.	15
Li Chin-ts'ai	1901, „ ..	1905, Nov.	„ „	12
Yang Sheng-shêng	1906, Dec.	1906, Dec.	„ „	8
Liu Chên-jui	1896, October..	1902, Nov.	„ Gutzlaff	14
Yuan An-fu	1906, Nov.	1906, „	„ „	10
Ts'ai Shun-yung	1902, Dec.	„ January..	„ Bonham Island...	12
Mao Hsiao-fa	„ April.....	„ April.....	„ „ ...	10
Wei Hsiao-chin *	1900, August...	„ February	„ „ ...	10
Fu Chih-shou	1877, February	1900, January..	„ Button Rock.....	20
Chên Jui-yün	1907, June.....	1907, June.....	„ „	8
Ho A-ping	1897, April.....	„ April.....	„ Steep Island.....	14
Fan Kuei-fu	1900, May	„ „	„ „	12

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

四等人事值班續下

姓名	初到	末陞	關
張榮水	光緒十六年	光緒二十四年	江海
鄭興財	〃十二〃	〃十九〃	〃
朱春小	〃十二〃	〃二十〃	〃
劉欽阿	〃十二〃	〃〃〃	〃
丁堂阿	同治九年	〃四十二〃	〃
王謙仁	光緒十年	〃〃〃	〃
王周阿	〃〃〃	〃三十三〃	〃
汪金阿	〃三〃	〃十三〃	〃
傅有財	〃三十二〃	〃二十三〃	〃
張熙從	〃九十〃	〃〃〃	〃
周進高	〃一十三〃	〃一十三〃	〃
沈生大	〃九〃	〃〃〃	〃
蔡道阿	〃九十〃	〃〃〃	〃
楊炳阿	〃二十三〃	〃二十三〃	〃
楊興載	〃〃〃	〃〃〃	〃
江明文	〃四十二〃	〃〃〃	〃
張生桂	〃一十二〃	〃三十三〃	〃
陸桂阿	〃七〃	〃九十二〃	〃
何松阿	〃九十二〃	〃一十三〃	〃
李生金	〃八十二〃	〃〃〃	〃
陳榮昌	同治三年	〃四十二〃	浙
朱多阿	光緒二十三年	〃三十三〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Lights.

Name.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Pay.
FOURTH LIGHTKEEPERS: C—*Cont.*				*Pk*
Chang Shin-yung	1891, January..	1899, January..	Shanghai, Steep Island....	15
Chêng Tsai-hsing	1895, July.....	1903, July.....	„ West Volcano..	14
Chu Hsiao-ch'un	1898, October..	1906, May.....	„ „ ..	14
Liu A-ch'ing	1900, Dec.	„ „	„ „ ..	12
Ting A-tang	1870, August ..	1899, January..	„ Loka Island....	25
Wang Jên-ch'ien	1889, Sept.	„ „ ..	„ „	15
Wang A-chou	„ August...	1907, April.....	„ „	12
Wong A-chin	1877, March ...	1905, January..	„ „	12
Fu Ts'ai-yu	1898, January..	1906, Nov.	„ Peiyüshan.....	14
Chang Ts'ung-hsi	1893, July.....	„ „	„ „	14
Chou Kao-chin	1905, Nov.	1905, „	„ „	10
Shen Ta-shêng	1883, „	„ July.....	„ Tongting Island	25
Ts'ai A-tao	1893, August...	„ August...	„ „	20
Yang A-Ping	1906, Dec.	1906, Dec.	„ „	16
Yang Tsai-hsing	„ Nov.	„ Nov.	„ „	10
Chiang Wen-ming *	1898, August...	„ March ...	„ Head-quarters..	16
Chang Kuei-shêng	1895, July	1907, April.....	„ „ ..	15
Lu A-kuei	1881, February	1903, July	„ „ ..	14
Ho A-sung	1903, Nov.	1905, „	„ „ ..	10
Li Chin-shêng *	1902, Dec.	„ Sept.	„ „ ..	10
Ch'en Ch'ang-jung	1864, April.....	1899, January..	Ningpo, Square Island....	17
Chu A-to	1906, Sept.	1907, May	„ „	10

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

四等值事人下班續

姓名	初到	末陞	關
徐全金	光緒十七年	光緒二十四年	浙
謝史王	〃十三〃	〃十三〃	〃
陞阿中	同治十三年	光緒二十三年	〃
寶煊懷	五年	五年	〃
富三二	五年	五年	〃
周陳陳	〃三十三〃	〃七十二〃	〃
王曹許	〃七十二〃	〃十三〃	〃
弟洋妹	〃十三〃	〃六十〃	厦門
陳丁鄭	〃六十〃	〃九十〃	〃
茂祥得	〃九十〃	〃五〃	〃
章開阿	〃五〃	〃九十〃	〃
明細章	〃九十〃	〃五十二〃	〃
寶明細	〃五十二〃	〃二〃	〃
二寶明	〃二〃	〃九〃	〃
衣二寶	〃九〃	〃三十二〃	〃
有衣二	〃三十二〃	〃四十二〃	〃
中有衣	〃四十二〃	〃九十二〃	〃
阿中有	〃九十二〃	同治十年	〃
史阿中	同治十年	光緒六年	〃
王史阿	光緒六年	同治元年	〃
周王史	〃元〃	光緒九年	〃
陳周王	〃九〃	〃十三〃	〃
陳陳周	〃十三〃	〃十三〃	〃
王王陳	〃十三〃	〃十三〃	〃
曹王王	〃十三〃	〃十三〃	〃
許曹曹	〃十三〃	〃十三〃	〃
陳許許	〃十三〃	〃十三〃	〃
丁陳陳	〃十三〃	〃十三〃	〃
鄭丁丁	〃十三〃	〃十三〃	〃
莊鄭鄭	〃十三〃	〃十三〃	〃
高莊莊	〃十三〃	〃十三〃	〃
吳高高	〃十三〃	〃十三〃	〃
黃吳吳	〃十三〃	〃十三〃	〃
威黃黃	〃十三〃	〃十三〃	〃
賢威威	〃十三〃	〃十三〃	〃
金賢賢	〃十三〃	〃十三〃	〃
陳金金	〃十三〃	〃十三〃	〃
林陳陳	〃十三〃	〃十三〃	〃
求林林	〃十三〃	〃十三〃	〃
洪求求	〃十三〃	〃十三〃	〃
華洪洪	〃十三〃	〃十三〃	〃
李華華	〃十三〃	〃十三〃	〃
吉李李	〃十三〃	〃十三〃	〃
灣李李	〃十三〃	〃十三〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Pay.
FOURTH LIGHTKEEPERS: C—*Cont.*				*Tls.*
Hsü Ch'üan-chin	1892, January..	1899, January..	Ningpo, Square Island....	9
Hsieh Shêng-pao	1904, May	1904, May	„ „	9
Shih A-hsüan	1867, January..	1907, „	„ Tiger Island.....	12
Wang Chung-huai *	1879, August...	1903, April.....	„ „	10
Chou Yu-fu	1907, April.....	1907, „	„ „	7 $
Ch'ên Yi-san.	1901, Sept.....	1906, August...	Amoy, Tungyung.....	13
Ch'ên Êrh-êrh	1904, August...	„ „ ...	„ „	11
Wang Shih-ti	1890, April.....	„ March...	„ Middle Dog.....	14
Ts'ao Ming-yang	1893, June.....	1905, Dec.....	„ „	13
Hsü Hsi-mei	1879, Dec.....	1906, August...	„ Turnabout.....	19
Ch'ên Chang-mao	1893, April.....	„ „ ...	„ „	13
Ting Kai-hsiang	1899, Dec.	„ „ ...	„ „	10
Chêng A-tê	1876, Nov.	„ March...	„ Ockseu.....	19
Chuang A-k'un	1883, „	„ „ ...	„ „	19
Kao Tê-yi	1897, July.....	„ „ ...	„ „	11
Wu A-ping	1898, „	„ „ ...	„ „	11
Huang Wei	1883, March ...	„ April.....	„ Dodd Island.....	18
Ch'ên Chin-shê	1903, June	„ January..	„ „	10
Lin Ch'iu	1871, Sept.	1907, June.....	„ Taitan.....	25
Hung Hua	1880, Dec.	1899, January..	„ Tsingseu	20
Li Chi	1862, May.....	„ „ ..	„ „	18
Li Hsün	1883, April.....	1906, August...	„ „	15

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

四等值事人 下班續

名姓	初到	末陞	關
紀啊	光緒 七年	光緒 二十三年	厦門
官乞	〃 十七	〃 〃	〃
李如	〃 七	〃 〃	〃
林有來	〃 八	〃 二十	〃
李阿來	〃 二十二	〃 三十	〃
林阿溪	〃 〃	〃 〃	〃
林佳興	〃 四十二	〃 〃	〃
朱朝富	〃 四十	〃 三十	〃
吳周	〃 八十二	〃 三十	〃
徐阿江	〃 七	〃 〃	〃
林有賢	〃 七十	〃 三十	〃
林飛鴻	〃 六十二	〃 三十	〃
趙春標	〃 九十二	〃 三十	〃
林攀花	〃 八十二	〃 〃	〃
李來	〃 三	〃 〃	〃
吳阿印	〃 四十	〃 〃	〃
陳發	〃 八十	〃 二十	粵
陳橋	〃 九十	〃 〃	〃
盧本	〃 十三	〃 十三	〃
勞德	〃 二十二	〃 二十八	〃
勞十	〃 〃	〃 〃	〃
勞佑	〃 八十二	〃 〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Lights.

Name.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Pay.
FOURTH LIGHTKEEPERS: C—*Cont.*				$
Chi Hsiang	1881, May.....	1906, April	Amoy, Chapel Island	18
Kuan Ch'i	1891, Nov.	„ August ..	„ „	16
Li Ju	1881, April.....	„ „ ..	„ Lamocks.....	17
Lin Yu-lai	1882, March ...	1902, July	„ „	16
Li A-lai	1896, October..	1905, January..	„ „	11
Lin A-ch'i	„ Dec.	„ „ ..	„ „	11
Lin Chia-hsing	1898, „	„ „ ..	„ „	10
Chu Ch'ao-fu	1888, Sept.	1906, August...	„ Sugar Loaf.....	17
Wu Chou	1902, May.....	1905, Dec.	„ „	10
Hsü A-chiang	1881, April.....	„ „	„ Cape of Good Hope	18
Lin Yu-hsien	1892, January..	1906, August...	„ „	14
Lin Fei-hung	1900, March ...	1905, Dec.	„ „	11
Chao Ch'un-piao *	1903, June.....	1906, August...	„ Breaker Point.....	13
Lin P'an-hua	1902, March ...	„ April.....	„ „	10
Li Lai	1877, Sept.	„ August...	„ S.L. Head-quarters	25
Wu A-yin	1888, July	„ April.....	„ „	20
Ch'ên Fa	1892, June.....	1899, January..	Canton, Dutch Folly, North	8
Ch'ên Ch'iao	1893, October..	„ „ ..	„ „ South	8
Lu Pên	1904, April.....	1904, April.....	„ Taimei.....	8
Lao Tê	1897, February	1902, Nov.	„ Taishek	8
Lao Shih	„ „	„ „	„ „	8
Lao Yu	1902, April.....	„ April.....	„ Macao Fort and Haeshin Rocks.	7

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

四等值事人 下班續

姓名	初到	末陞	關
張木	光緒三十二年	光緒二十三年	粵
何嵩	〃 十八 〃	〃 四十二 〃	〃
陳初	〃 十二 〃	〃 八十二 〃	〃
陳美	〃 十二 〃	〃 一十三 〃	〃
陳洪	〃 十二 〃	〃 〃 〃	〃
陳阿旺	〃 十三 〃	〃 二十三 〃	〃
陳雨亭	〃 十三 〃	〃 三十三 〃	〃
張娓	〃 四十 〃	〃 四十二 〃	〃
張金	〃 七十 〃	〃 八十二 〃	〃
吳阿洪	〃 十三 〃	〃 二十三 〃	〃
何炳	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
盧娣	〃 四十二 〃	〃 八十二 〃	〃
簡早安	〃 十三 〃	〃 十三 〃	〃
趙汝倫	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
莫進肇	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
梁濟	〃 七十 〃	〃 一十三 〃	〃
鄭容	〃 二十三 〃	〃 二十三 〃	〃
何惟中	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
鍾美	〃 一十三 〃	〃 一十三 〃	江門
陳杜仔	〃 〃 〃	〃 二十三 〃	〃
鍾容	〃 二十三 〃	〃 〃 〃	〃
王林	〃 一十三 〃	〃 一十三 〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Lights.

Name.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Pay.
FOURTH LIGHTKEEPERS: C—*Cont.*				$
Chang Mu	1906, October..	1906, October..	Canton, Shamien and Fati Rocks.	7
Ho Wo	1892, Nov.	1899, January..	„ Bird's Nest Rocks	8
Ch'ên Ch'u	1895, March ...	1902, October..	„ Collinson Reach Barrier.	8
Ch'ên Mei	1903, February	1905, July.....	„ „	7
Ch'ên Hung	1902, August...	„ „	„ Tide Pole.....	10
Ch'ên A-wang	1906, Nov.	1906, Nov.....	„ „	9
Ch'ên Yü-t'ing	1907, May.....	1907, May.....	„ High Island Barrier.	8
Chang Wei	1888, October..	1899, January..	„ Cambridge Reach Barrier.	8
Chang Chin	1891, Dec.	1902, Nov.	„ „	8
Wu A-hung	1906, March....	1906, March....	„ Whampoa Barrier.	7
Ho Ping	„ „	„ „	„ „	7
Lu Ti	1898, Sept.	1902, Nov.	„ Junk Rock.....	8
Chien Tsao-an	1904, „	1904, Sept.	„ Blake Point	10
Chao Ju-lün	„ „	„ „	„ „	9
Mo Chin-chao	„ „	„ „	„ Amherst Point...	10
Liang Chi	1891, July.....	1905, July	„ „ ...	9
Chêng Jung	1906, „	1906, „	„ Chain Rock Light	10
Ho Wei-chung	„ „	„ „	„ „	9
Chung Mei	1905, August...	1905, Nov.	Kongmoon, Wangmoon Entrance Light.	15
Ch'ên Tu-tzŭ	„ Dec.	1907, January..	„ „	10
Chung Jung	1906, „	1906, Dec.	„ „	9
Wang Lin	1905, Nov.	1905, Nov.	„ Wangmoon Beacon.	15

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

四等值事人下班續

姓名	初到	末陞	關
吳保	光緒三十二年	光緒三十三年	江門
郭勝悅	〃〃〃	〃〃〃	〃
陸其	〃〃三十三	〃〃三十三	三水
王那岸	〃〃九十二	〃〃一十三	瓊
王敬香	〃〃二十三	〃〃三十三	〃
王守惠	〃〃〃	〃〃〃	〃
王亞四	〃〃十三	〃〃〃	〃
王亞義	〃〃一十三	〃〃〃	〃
王文光	〃〃三十三	〃〃〃	〃
林維興	〃〃七十二	〃〃〃	〃
林世俊	〃〃六十二	〃〃〃	〃
陳俊楷	〃〃二十三	〃〃〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Lights.

Name.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Pay.
FOURTH LIGHTKEEPERS: C—*Cont.*				$
Wu Pao	1906, February	1906, March....	Kongmoon, Staunch Island Beacon.	12
Kuo Yüeh-shêng	„ March....	„ „	„ „	12
Lu Ch'i	1905, „	1905, „	Samshui, Kongkun.....	8
Wang Na-an	1903, May.....	1907, April.....	Hoihow, Harbour	14
Wang Ching-hsiang . . .	1906, February	„ „	„ „	12
Chung Shou-hui	„ October..	„ „	„ „	11
Wang A-ssŭ	1904, June.....	„ „	„ Lamko.....	12
Wang A-i.	1905, August...	„ „	„ „	11
Wang Wên-kuang. . . .	1907, April.....	„ „	„ „	10
Lin Wei-hsing	1901, May	„ „	„ Cape Cami.....	14
Lin Shih-chün	1900, April.....	„ „	„ „	12
Ch'ên Chün-kai	1906, February	„ „	„ „	12

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

華屬

甲 指泊手 三名

乙 巡役 八名

丙 火夫 四十九名

丁 水手 一百五十九名

戊 聽差等 八十一名

己 匠役雜差 六十名

共 三百六十名

關	甲	乙	丙	丁	戊	己	共
山	- - -	- - -	二	十五甲	二甲	三甲	二十二名
津	- - -	- - -	三	十六	- - -	三	二十二
東	- - -	- - -	二	- - -	七	三	十二
江漢	- - -	- - -	三	八甲	一	一甲	十三
九江	- - -	- - -	十甲	七甲	二甲	三甲	二十二
蕪湖	- - -	- - -	- - -	- - -	- - -	三	三
鎮江	- - -	- - -	- - -	五甲	一	- - -	六
江海	- - -	二	十八	五十三	三十一	二十九	一百三十三
浙	- - -	- - -	- - -	二甲	- - -	三	五
閩	三	四	三	六	- - -	一	十七
厦門	- - -	二	二	十八	二十八	五	五十五
潮	- - -	- - -	- - -	七甲	- - -	一	八
粵	- - -	- - -	三乙	九	五	三	二十
江門	- - -	- - -	三乙	六乙	- - -	二乙	十一
瓊	- - -	- - -	- - -	七	四	- - -	十一
統共	三名	八名	四十九名	一百五十九名	八十一名	六十名	三百六十名

甲 帆艇水手計在內　　乙 輪船水手計在內

4°. CHINESE STAFF (LIGHTKEEPERS EXCLUDED).

A. FAIRWAY OFFICERS, ETC. 3
B. POLICE, GUARDS, ETC. 8
C. ENGINEERS, FIREMEN, ETC. 49
D. BOATMEN, SEAMEN, ETC. 159
E. OFFICE BOYS, COOLIES, ETC. 81
F. MISCELLANEOUS (CARPENTERS, WATCHMEN, SIGNALMEN, ETC.) 60
} 360

PORT.	A.	B.	C.	D.	E.	F.	TOTAL.
Newchwang . . .	...	...	2	15[1]	2[1]	3[1]	22
Tientsin	...	...	3	16	...	3	22
Chefoo	...	...	2	...	7	3	12
Hankow	...	...	3	8[1]	1	1[1]	13
Kiukiang	...	...	10[1]	7[1]	2[1]	3[1]	22
Wuhu	...	...	...	...	...	3	3
Chinkiang	...	...	...	5[1]	1	...	6
Shanghai	...	2	18	53	31	29	133
Ningpo	...	...	...	2[1]	...	3	5
Foochow	3	4	3	6	...	1	17
Amoy	...	2	2	18	28	5	55
Swatow	...	...	...	7[1]	...	1	8
Canton	...	...	3[2]	9	5	3	20
Kongmoon	...	...	3[2]	6[2]	...	2[2]	11
Kiungchow	...	...	...	7	4	...	11
TOTAL . . .	3	8	49	159	81	60	360

[1] Including crew of Sailing Craft.

[2] Including crew of Steam-launch.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

同文館

姓名	籍	到初	陞末	席

甲 京都同文館

乙 粵省同文館

甲 歸併大學堂　　乙 歸併游學預備科

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

III.—EDUCATIONAL DEPARTMENT.

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.

1°.—T'UNG WÊN KWAN, PEKING.[1]

2°.—T'UNG WÊN KWAN, CANTON.[2]

[1] Amalgamated with the University (大學堂), Peking, by Imperial Decree of 11th January 1902 (Kuang Hsü, 27th year, 12th moon, 2nd day).

[2] Amalgamated with 游學預備科.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

郵政局

總郵政司	一	
總辦	二	
額外總辦	一	
副總辦	一	
總司帳	一	
郵政司	三十四	員
郵政司	六	
副郵政司		
超等幫辦	一	
四等幫辦	十二	
郵政司	四	
副郵政司	六	
巡察司事	四	
司事	二十四	
副司事	四十六	
另用	一	
驛吏	四	位
巡察供事	三十三	
供事	一千一百四十三	
郵政代辦	一千八百七	
文案	七	
華屬	四千七十一	名

姓名	籍	初到	末派	局
總郵政司				
赫德	英	咸豐九年	光緒二十二年	總司署甲

甲已算於徵稅項下內班數內

IV.—POSTAL DEPARTMENT.

Inspector General	(1)	
Postal Secretaries	(2)	
Deputy Postal Secretary	(1)	
Assistant „ „	(1)	
Chief Accountant	(1)	
Ex-Officio Postmasters	(34)	
Postal Commissioners	(6)	
Deputy Postal Commissioners	—	
Chief Assistant	(1)	
Fourth Assistants	(12)	
Postmasters	4	7,150
Deputy Postmasters	6	
District Inspectors	4	
Postal Officers	24	
Assistant Postal Officers	46	
Auxiliary	1	
Mail Escort Officers	4	
Inspecting Clerks	33	
Postal Clerks	1,143	
Inland Agents	1,807	
Writers	7	
Chinese Staff (Clerks, Inland Agents, and Writers excluded)	4,071	

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of present Appointment.	Station.
1°. INSPECTORATE GENERAL.				
INSPECTOR GENERAL.				
Robert Hart[1] (*m*)	British	1859, June	1896, March ...	Peking.

[1] Included among I.—Revenue Department, 1°, In-door.

局	末派	到初	籍	名姓
郵政總辦				
甲乙總司署	光緒二十七年	同治十三年	法	黎昂
甲丙 〃	〃 三十三 〃	〃 六 〃	英	賀璧理
總辦外額				
甲造冊處	光緒二十九年	同治十三年	美	馬士
總辦副				
甲總司署	光緒三十二年	光緒十八年	英	馬都納
總帳司				
甲總司署	光緒三十三年	光緒四十年	英	麻振
四等幫辦 後班				
甲總司署	光緒三十二年	光緒三十二年	英	白浦
甲 〃	〃 三十三 〃	〃 三十一 〃	〃	愛普

甲已算於徵稅項下內班數內　乙假　丙接辦

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Date of present Appointment.	Station.
POSTAL SECRETARIES.					
T. Piry[1][2]	*m*	French.....	1874, April.....	1901, Nov.	Peking.
A. E. Hippisley[1][3]	*m*	British.....	1867, October..	1907, April.....	,,
DEPUTY POSTAL SECRETARY.					
H. B. Morse[1]	*m*	American..	1874, August...	1904, January..	Shanghai.
ASSISTANT POSTAL SECRETARY.					
W. MacDonald[1]	—	British.....	1892, October..	1906, February	Peking.
CHIEF ACCOUNTANT.					
J. H. Macoun[1]	—	British.....	1888, May.....	1907, April.....	Peking.
FOURTH ASSISTANTS: C.					
W. J. Stanton Pyper[1]	—	British.....	1906, Nov.	1906, Nov.	Peking.
A. H. Abel[1]	—	,, ...	1905, October..	1907, April.....	,,

[1] Included among I.—Revenue Department, 1°. In-door. [2] On leave. [3] Officiating.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

郵政司

姓名	籍	初到	末派	局
客格納	美	同治十三年	光緒三十一年	牛莊
墨賢理	〃	〃〃〃	〃二十三〃	天津
文安	英	〃七〃	〃三十三〃	烟臺
文理阿	德	〃〃〃	〃一十三〃	膠州
安譚	法	光緒三十年	〃三十三〃	重慶
地華何	英	〃四十〃	〃〃〃	宜昌
德三田	〃	〃五〃	〃〃〃	沙市
敦斯瑚	〃	〃七十〃	〃〃〃	岳州
聯格安	〃	〃四十〃	〃〃〃	漢口
艮明李	〃	同治六年	〃一十三〃	九江
參湛	〃	光緒三年	〃二十三〃	蕪湖
石樂雷	法	同治八年	〃三十三〃	南京
薩慕勒	〃	光緒三年	〃〃〃	鎮江
遜博好	英	同治元年	〃七十二〃	上海
思樂克	〃俄	光緒五年	〃三十三〃	蘇州
爾單	〃	〃七〃	〃七十二〃	杭州
盛辛	英	咸豐十一年	〃一十三〃	寧波
達厚穆	〃	光緒八年	〃十三〃	溫州
履福甘	〃	〃八十〃	〃〃〃	三都澳
美家孟	〃	〃六〃	〃二十三〃	福州
羅包	〃	〃二十〃	〃一十三〃	廈門

甲未到任

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of present Charge.	Station.
2°. DISTRICT HEAD-QUARTERS.				
COMMISSIONERS OF CUSTOMS, *EX OFFICIO* POSTMASTERS.				
C. C. Clarke . . . . . *m*	American..	1874, August ..	1905, October..	Newchwang.
H. F. Merrill . . . . . *m*	„ ..	„ Sept.	1906, April.....	Tientsin.
F. S. Unwin . . . . . *m*	British....	1868, „	1907, „	Chefoo.
E. Ohlmer . . . . . *m*	German ...	„ May	1905, Dec.	Kiaochow.
C. E. Tanant[1] . . . . . —	French.....	1887, July	1907, July.....	Chungking.
C. E. Holworthy . . . . . *m*	British.....	1888, March ...	„ June.....	Ichang.
A. S. Deane . . . . . *m*	„	1880, January..	„ March ...	Shasi.
J. H. W. Houstoun . . . . . —	„	1891, March ...	„ May	Yochow.
F. A. Aglen . . . . . *m*	„	1888, Dec.	„ April....	Hankow.
A. Lay . . . . . *m*	„	1867, April.....	1905, „	Kiukiang.
J. C. Johnston . . . . . (*m*)	„	1877, July	1906, Dec.	Wuhu.
L. Rocher . . . . . (*m*)	French.....	1869, October..	1907, May	Nanking.
J. L. Rémusat . . . . . *m*	„	1877, July	„ April.....	Chinkiang.
H. E. Hobson . . . . . —	British.....	1862, May.....	1901, „	Shanghai.
A. W. Cross . . . . . —	„	1889, August...	1907, „	Soochow.
P. von Tanner . . . . . —	Russian ...	1881, June.....	1901, October..	Hangchow.
C. L. Simpson . . . . . *m*	British.....	1861, May.....	1905, May.....	Ningpo.
J. H. M. Moorhead . . . . . (*m*)	„	1882, April.....	1904, April.....	Wenchow.
F. W. Carey . . . . . —	„	1892, June	„ „	Santuao.
G. F. Montgomery . . . . . *m*	„	1880, July	1906, June.....	Foochow.
C. A. V. Bowra . . . . . *m*	„	1886, October..	1905, October..	Amoy.

[1] Not arrived.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

郵政司 續

姓名	籍	初到	末派	局
夏立士	英	光緒九年	光緒三十三年	汕頭
丕慶	〃	同治二十年	〃〃〃	廣州
林德厚	丹	光緒四十年	〃三十三〃	三水
駱三畏	英	〃五〃	〃三十三〃	梧州
葛麟瑞	丹	〃十〃	〃二十三〃	瓊州
阿岐森	英	同治三十年	〃三十三〃	北海
富日阿	法	光緒六年	〃十三〃	龍州
鄧羅	英	〃七十〃	〃一十三〃	蒙自
梅樂思	〃	〃四十〃	〃〃〃	思茅
梅樂和	〃	〃七十〃	〃二十三〃	騰越
烈悌	〃	〃三十〃	〃十三〃	長沙
麥嘉林	〃	〃六十〃	〃二十三〃	大通
葛諾發	俄	〃二十二〃	〃三十三〃	哈爾濱

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of present Charge.	Station.
COMMISSIONERS OF CUSTOMS, *EX OFFICIO* POSTMASTERS—*Cont.*				
A. H. Harris . . . . . *m*	British.....	1883, July.....	1907, April.....	Swatow.
P. H. King . . . . . *m*	„	1874, January..	„ March ...	Canton.
K. H. von Lindholm . . . . (*m*)	Danish.....	1888, Sept.	1906, July.....	Samshui.
S. M. Russell . . . . . *m*	British.....	1879, Nov.	1907, May	Wuchow.
C. Kliene . . . . . (*m*)	Danish.....	1884, March ...	1906, „	Kiungchow.
J. Acheson . . . . . *m*	British.....	1874, July	1907, „	Pakhoi.
J. H. Fougerat . . . . . (*m*)	French.....	1880, August..	1904, July.....	Lungchow.
C. H. Brewitt-Taylor . . . . *m*	British.....	1891, Nov.	1905, October..	Mengtsz.
H. M. Maze . . . . . —	„	1888, May.....	„ January..	Szemao.
F. W. Maze . . . . . —	„	1891, Dec.	1906, July.....	Tengyueh.
O. G. Ready . . . . . (*m*)	„	1887, „	1904, October..	Changsha.
C. A. McAllum . . . . . —	„	1891, January..	1906, May	Tatung.
N. A. Konovaloff . . . . . —	Russian ...	1897, „ ..	1907, February	Harbin.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

郵政司

姓名	籍	初到	末派	局
戴樂爾	英	光緒二年	光緒二十二年	甲乙 上海
李葛瓦	〃	〃六〃	〃二十三〃	甲 廣州
多福森	威腦	〃二十二〃	〃〃〃	甲 北京
吳福樂	德	〃四十〃	〃二十三〃	甲 漢口
蓀花	英	〃三十〃	〃三十三〃	甲 奉天
艾瑞時	德	〃二十〃	〃〃〃	丙甲 福州

郵政副司

超等幫辦 後班

白萊壽	英	光緒七年	光緒三十一年	丁甲 上海

四等幫辦 前班

徐洪	華	光緒二十二年	光緒三十三年	戊甲 ——

四等幫辦 中班

世德鄰	英	光緒三十年	光緒三十二年	丁甲 廣州
愛思格	〃	〃三十二〃	〃三十三〃	己甲 開封

甲乙 已算於徵稅項下內班數內接辦

丙丁 署理管帳

戊己 調稅暫代理務

委差處

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
POSTAL COMMISSIONERS.				
F. E. Taylor [1] [2] . . . . . (*m*)	British.....	1877, January	1894, May.....	Shanghai.
W. G. Lay [1] . . . . . *m*	„	1880, Nov.	1905, October..	Canton.
E. Tollefsen [1] . . . . . —	Norwegian	1896, Sept.	1906, January..	Peking.
H. E. Wolf [1] . . . . . —	German ...	1888, April.....	„ Nov.	Hankow.
W. C. H. Watson [1] . . . . . (*m*)	British.....	1887, July	1907, April.....	Moukden.
E. O. Reis [13] . . . . . —	German ...	1886, October..	„ June.....	Foochow.
DEPUTY POSTAL COMMISSIONERS.				
———	...	...	...	...
CHIEF ASSISTANT: C.				
H. W. Brazier [14] . . . . . —	British.....	1881, April.....	1905, March ...	Shanghai.
FOURTH ASSISTANT: A.				
Tsui Hung [15]	Chinese ...	1896, June.....	1907, March ...	——
FOURTH ASSISTANTS: B.				
J. Stirling [14] . . . . . —	British.....	1904, October..	1906, February	Canton.
H. G. C. Perry-Ayscough [16] . . —	„	1906, May	1907, May	Kaifeng.

[1] Included among I.—Revenue Department, 1°. In-door.
[2] Officiating.
[3] Acting.
[4] District Accountant.
[5] Detached for service at Shui-wu Ch'u.
[6] Assistant-in-Charge, temporarily.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	末派	初到	籍	姓名
		四等幫辦 後班		
乙甲 天奉	光緒三十一年	光緒三十一年	腦威	卜禮士
乙甲 口漢	〃 〃 〃	〃 〃 〃	英	本客
甲 慶重	〃 二十三 〃	〃 二十三 〃	法	明傅克
乙甲 津天	〃 〃 〃	〃 〃 〃	英	呢蘭狄李
甲 海上	〃 〃 〃	〃 一十三 〃	〃	達倫麥
甲 〃北	〃 三十三 〃	〃 〃 〃	義	辛勉康
乙甲 京北	〃 〃 〃	〃 十三 〃	英	禧瓦阿

郵政司

假	光緒二十九年	光緒二年	英	多諾分
〃	〃 一十三 〃	〃 八十 〃	〃	瀾海
津天	〃 〃 〃	〃 六十 〃	〃	申瑪思
南濟	〃 二十三 〃	〃 七十二 〃	〃	李齊

郵政副司

州廣	光緒三十一年	光緒四十年	英	馬遜道
海上	〃 三十二 〃	〃 二十 〃	德	卜遜乃
府州蘭-	〃 〃 〃	〃 二十二 〃	英	希樂思

甲己算於徵稅項下內班數內　乙管帳

Name.		Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
FOURTH ASSISTANTS: C.					
N. J. Blix [1 2]	—	Norwegian	1905, Sept.	1905, Sept.	Moukden.
J. H. Cubbon [1 2]	—	British.....	1906, January..	1906, January..	Hankow.
A. L. Kauffmann [1]	—	French.....	„ May	„ May.....	Chungking.
A. W. Delaney Lee [1 2]	—	British.....	„ August...	„ August...	Tientsin.
D. McLorn [1]	—	„	1905, Dec.	„ October..	Shanghai.
M. Comencini [1]	—	Italian.....	„ August...	1907, February	„
G. E. Osland-Hill [1 2]	—	British.....	1904, April.....	„ April.....	Peking.
3°. DISTRICT HEAD OFFICES.					
POSTMASTERS.					
J. P. Donovan	(*m*)	British.....	1876, July	1903, April.....	¶ *(C.U.L.)*
A. H. Hyland	*m*	„	1892, June.....	1905, Sept.	¶ „
H. D. Summers	*m*	„	1891, January..	1906, January..	Tientsin.
W. W. Ritchie	*m*	„	1901, April.....	„ April.....	Tsinan.
DEPUTY POSTMASTERS.					
J. L. McDowall	—	British.....	1888, June.....	1906, January..	Canton.
O. E. M. Bünese	*m*	German ...	1887, January..	„ April.....	Shanghai.
C. H. Shields	—	British.....	1897, „ ..	„ „	Lanchowfu.

[1] Included among I.—Revenue Department, 1°. In-door.

[2] District Accountant

局	派末	到初	籍	名姓
副郵政司續				
慶重	光緒三十二年	光緒二十二年	德	擬韓
原太	〃〃〃	〃八十〃	英	第威涂
天奉	〃三十三〃	〃四十〃	〃	麟穆
事司察巡				
陽貴	光緒二十八年	光緒十八年	英	鈕滿
縣萬	〃九十二〃	〃二十二〃	〃	賢賈德
口漢	〃二十三〃	〃六十二〃	〃	理德塔
府安西	〃〃〃	〃十二〃	德	羅木沙浮
事司察巡署				
京北	光緒二十三年一	光緒十二年	丹	生德畢
事司局政郵				
等超				
江鎮	光緒三十一年	光緒元年	英	士侯卜
假	〃二十三〃	〃七十〃	美	立有蒙
州膠	〃〃〃	〃九〃	德	立應

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
DEPUTY POSTMASTERS—*Cont.*				
W. Henne . . . . . *m*	German ...	1896, Sept.	1906, October..	Chungking.
J. Tweedie . . . . . —	British.....	1892, Nov.	„ Nov.	Taiyuan.
D. Mullen . . . . . (*m*)	„	1888, June.....	1907, April.....	Moukden.
DISTRICT INSPECTORS.				
E. F. S. Newman . . . . . *m*	British.....	1892, May	1902, August...	Kweiyang.
C. Geear . . . . . *m*	„	1897, January..	1904, January..	Wanhsien.
F. B. Tolliday . . . . . —	„	1900, August...	1906, October..	Hankow.
E. A. Schaumlöffel . . . . . —	German ...	1894, July	„ „ ..	Sianfu.
ACTING DISTRICT INSPECTOR.				
P. Petersen . . . . . —	Danish.....	1894, March ...	1905, October..	Peking.
4°. POSTAL OFFICERS.				
CHIEF POSTAL OFFICERS.				
W. A. Washbrook . . . . . *m*	British	1875, Nov.	1905, October..	Chinkiang.
A. M. Montell . . . . . —	American..	1891, October..	1906, April.....	¶ *(S.U.L.)*
J. Hinrichs . . . . . *m*	German ...	1883, „ ..	„ „	Kiaochow.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	派末	到初	籍	名姓
		頭等		
上海	光緒三十一年	光緒二十三年	奧	佴咢梅
假	〃 〃 〃	〃 十六 〃	英	司格德
上海	〃 三十二 〃	〃 二十 〃	美	達通智
		二等		
甲 北京	光緒三十一年	光緒二十一年	葡	恩格諾
假	〃 三十二 〃	〃 七 〃	英	額地爾
上海	〃 〃 〃	〃 十七 〃	〃	米樂
〃	〃 〃 〃	〃 二十三 〃	美	貴榮林
乙 北京	〃 三十三 〃	〃 二十 〃	丹	畢德生
丙 〃	〃 〃 〃	〃 二十三 〃	葡	葛美士
天津	〃 〃 〃	〃 十一 〃	美	阿林敦
		三等		
九江	光緒三十一年	光緒二十二年	葡	斌納
漢口	〃 三十二 〃	〃 〃 〃	奧	薄克培
蒙自	〃 〃 〃	〃 二十五 〃	英	杜德
杭州	〃 〃 〃	〃 二十七 〃	法	斐立賓
厦門	〃 三十三 〃	〃 〃 〃	英	師可德

甲 假　乙 署巡察司事　丙 總司署

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
FIRST POSTAL OFFICERS.				
A. Römer . . . . . *m*	Austrian...	1897, Nov.	1905, April.....	Shanghai.
W. Scott . . . . . —	British	1890, February	„ Sept.....	¶ *(H.U.L.)*
R. C. Radomski . . . . . *m*	American..	1894, Sept.	1906, October..	Shanghai.
SECOND POSTAL OFFICERS.				
E. E. Encarnação [1] . . . . . *m*	Portuguese	1895, March ...	1905, April.....	Peking.
A. G. Elder . . . . . *m*	British.....	1881, Sept.	1906, „	¶ *(S.U.L.)*
H. P. Miller. . . . . *m*	„	1891, Nov.	„ „	Shanghai.
A. H. Allen . . . . . *m*	American..	1897, April.....	„ „	„
P. Petersen [2] . . . . . —	Danish.....	1894, March ...	1907, „	Peking.
E. L. Gomes [3] . . . . . —	Portuguese	1897, October..	„ „	„
L. C. Arlington * . . . . . —	American..	1885, Nov.	„ „	Tientsin.
THIRD POSTAL OFFICERS.				
J. C. de Pinna . . . . . —	Portuguese	1896, Nov.	1905, April.....	Kiukiang.
R. Prokopec * . . . . . *m*	Austrian...	„ Sept.	1906, „	Hankow.
N. B. Doodha . . . . . —	British.....	1899, April.....	„ „	Mengtsz.
P. Filippini . . . . . —	French.....	1901, Dec.	„ October..	Hangchow.
F. Scott . . . . . —	British.....	„ May	1907, April.....	Amoy.

[1] On leave. [2] Acting District Inspector. [3] Postal Secretary's Office.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	末派	初到	籍	姓名
		四等		
假	光緒十三年	光緒二十二年	英	尼格納
自蒙	〃二十三〃	〃十三〃	法	博理業
通大	〃〃〃	〃五十二〃	葡	都禮佛
海上	〃〃〃	〃〃〃	德	安德
台烟	〃〃〃	〃八十二〃	義	齊爾利
口漢	〃〃〃	〃〃〃	奧	賀師尼

郵政局副司事

頭等

州廣	光緒十三年	光緒二十二年八十	腾威	魏士爾
海上	〃一十三〃	〃四十二〃	葡	爾馬
口漢	〃〃〃	〃三十二〃	〃	馬薩勒
頭汕	〃二十三〃	〃八十二〃	英	滿諾思
沙長	〃〃〃	〃九十二〃	義	勒透理
州岳	〃〃〃	〃〃〃	奧	甘博斐
京南	〃〃〃	〃七十二〃	德	鮑克
天奉	〃〃〃	〃九十二〃	英	李遲
州廣	〃〃〃	〃七十二〃	葡	山拿

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
FOURTH POSTAL OFFICERS.				
J. C. Nicholas . . . . . —	British.....	1896, July	1905, January..	¶ *(S.U.L.)*
G. P. Périer . . . . . —	French.....	1904, June.....	1906, Sept.	Yunnanfu (*Mengtsz*).
W. M. d'Oliveira . . . . . —	Portuguese	1899, May	„ October..	Tatung.
B. Arndt . . . . . —	German ...	„ April.....	„ „ ..	Shanghai.
V. Chieri . . . . . .(*m*)	Italian.....	1902, May.....	„ Dec.	Chefoo.
F. Hostnig . . . . . *m*	Austrian...	„ June.....	1907, January..	Hankow.
5°. ASSISTANT POSTAL OFFICERS.				
ASSISTANT POSTAL OFFICERS: A.				
G. K. Wilse . . . . . —	Norwegian	1902, Nov.	1905, January..	Wuchow (*Canton*).
B. Maher . . . . . —	Portuguese	1898, April.....	„ April.....	Shanghai.
F. M. Marçal . . . . . *m*	„	1897, Nov.	„ October..	Hankow.
T. Manners . . . . . —	British.....	1902, July	1906, April	Swatow.
M. de Latoulière . . . . . —	Italian.....	1903, „	„ „	Changsha.
J. von Kompolthy * . . . . . —	Hungarian	„ March...	„ Sept.	Yochow.
H. E. K. Borck . . . . . —	German ...	1901, August...	„ October..	Nanking.
H. Ritchie . . . . . —	British.....	1903, May.....	„ „ ..	Kwanchengtze (*Moukden*).
J. M. E. S. de Senna . . . . . —	Portuguese	1901, August...	„ „ ..	Canton.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

頭等續

姓名	籍	初到	末派	局
西密司	英	光緒十三年	光緒二十三年	寗波
莫羅士	〃	〃 十二 〃 八	〃 三十三 〃	重慶
勒格多	義	〃 十二 〃 九	〃 〃 〃	廣州
陸義思	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	天津

二等

姓名	籍	初到	末派	局
柯納槃	英	光緒二十六年	光緒二十三年	天津
馬勳	〃	〃 十三 〃	〃 〃 〃	重慶
申陌士	〃	〃 十二 〃 九	〃 二十三 〃	北京
畢德爾	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	廣州
薄圖	法	〃 十三 〃	〃 〃 〃	福州
阿恩士	德	〃 〃 〃	〃 〃 〃	宜昌
瑞驚士	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	蘇州
克立德	義	〃 〃 〃	〃 〃 〃	牛莊
佛興抵	法	〃 〃 〃	〃 〃 〃	福州
乍訥林	〃	〃 十三 〃 一	〃 〃 〃	〃
格配費	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	厦門
滿林烈	〃	〃 十三 〃	〃 三十三 〃	奉天
哈飛爾	俄	〃 十三 〃 一	〃 〃 〃	〃

甲 出差　乙 管帳　丙 暫派

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
ASSISTANT POSTAL OFFICERS: A—*Cont.*				
F. L. Smith . . . . . —	British.....	1904, May	1906, October..	Ningpo.
O. Mellows . . . . . —	„	1902, March ...	1907, April.....	Chengtu (*Chungking*).
N. Lagattolla . . . . . —	Italian.....	1903, Nov.	„ „	Pakhoi (*Canton*).
A. H. Lewis . . . . . —	British.....	„ April	„ „	Tangku (*Tientsin*).
ASSISTANT POSTAL OFFICERS: B.				
T. A. Collaço . . . . . —	British.....	1900, April.....	1905, February	Tientsin.
H. Marshall [1] . . . . . —	„	1904, March ...	„ April.....	——
M. E. Summers . . . . . —	„	1903, Sept.	1906, „	Chungking.
G. J. Beytagh . . . . . —	„	1904, January..	„ „	Peking.
A. Bottu . . . . . —	French.....	„ July	„ „	Canton.
F. Ahrendts . . . . . —	German ...	„ Nov.	„ „	Foochow.
E. Rose . . . . . —	British.....	„ October..	„ „	Ichang.
E. Caretti . . . . . —	Italian.....	„ Nov.	„ May	Soochow.
G. R. Forzinetti . . . . . —	French.....	„ „	„ October..	Newchwang.
A. M. Chapelain . . . . . —	„	1905, April.....	„ „ ..	Foochow.
J. A. Greenfield [2] . . . . . —	British.....	„ Dec.	„ Dec.	„
P. Manners . . . . . —	„	„ January..	1907, April.....	Amoy.
W. Hackel [3] . . . . . —	Russian ...	„ Dec.	„ „	Moukden.

[1] Detached. [2] District Accountant. [3] Temporarily.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末派	局
三等				
克立	英	光緒三十年	光緒十三年	鎮江
沙禮	〃	〃 三十一 〃	〃 〃 〃	〃
李溪	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	南京
辛格	〃	〃 〃 〃	〃 二十三 〃	天津
卦特	義	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
師密司	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	九江
漢恩烈	法	〃 〃 〃	〃 〃 〃	烟台
司邁斯	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	上海
鄧諫	美	〃 二十三 〃	〃 〃 〃	〃
漢樂	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
阿杜能	義	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
克定	英	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
巴立地	義	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
司達柏	英	〃 〃 〃	〃 三十三 〃	牛莊
臥黎爾	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	上海

試用副司事

姓名	籍	初到	末派	局
葛書麟	德	光緒三十二年	光緒十三年	上海
克法理絡	義	〃 八十二 〃	〃 三十三 〃	漢口
馬克德	英	〃 二十三 〃	〃 〃 〃	汕頭
貝也	義	〃 三十三 〃	〃 〃 〃	上海
魏義	奧	〃 〃 〃	〃 〃 〃	濟南

差出甲

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
ASSISTANT POSTAL OFFICERS: C.				
U. J. Kelly . . . . . —	British.....	1905, January..	1905, July.....	Chinkiang.
E. H. Solly . . . . . —	,, ...	,, February	,, August...	,,
D. D. Ritchie . . . . . (*m*)	,, ...	,, March ...	,, October..	Nanking.
W. J. Singer . . . . . —	,, ...	,, July.....	1906, February	Tientsin.
F. Guaita . . . . . —	Italian	,, ,, ...	,, ,,	,,
V. Smith . . . . . *m*	British.....	,, August...	,, ,,	Kiukiang.
L. D. Henry . . . . . —	French.....	1906, January..	,, July	Chefoo.
W. R. Smyth . . . . . —	British.....	,, ,, ..	,, August...	Shanghai.
W. L. Dunkin . . . . . —	American.	,, March ...	,, Sept.	,,
O. H. Hulme . . . . . —	British.....	,, April.....	,, October...	,,
A. Ortolani . . . . . —	Italian	,, ,, ...	,, ,, ...	,,
P. J. Keating . . . . . —	British.....	,, ,, ...	,, Nov.	Newchwang.
F. Poletti . . . . . —	Italian	,, May.....	,, ,, ...	Shanghai.
W. A. Stursberg [1] . . . . . —	British.....	,, ,, ...	1907, February	Foochow.
W. O'Neill . . . . . —	,, ...	,, Dec.....	,, July.....	Shanghai.
PROBATIONARY ASSISTANT POSTAL OFFICERS.				
H. Kliene . . . . . —	German ...	1907, January..	1907, January..	Shanghai.
A. Cavalière. . . . . —	Italian	1902, Sept.	,, June.....	Hankow.
T. McDermott . . . . . —	British.....	1906, June.....	,, ,, ...	Swatow.
B. Bay . . . . . —	Italian	1907, ,, ...	,, ,, ...	Shanghai.
P. Veit . . . . . —	Austrian...	,, ,, ...	,, ,, ...	Tsinan.

[1] Detached.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓
		另用		
海上	光緒十三年	光緒二十七年	英	路德蘭

郵政局驛吏

海上	光緒十三年	光緒二十七年	日	馬耐業
〃	〃 二十七 〃	〃 〃 〃	〃	凱特臘
〃	〃 十三 〃	〃 十三 〃	〃	拍添路
〃	〃 二十三 〃	〃 二十三 〃	〃	瑞思

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Nationality.	Date of first Appointment.	Date of Appointment to present Rank.	Station.
AUXILIARY.				
J. Rudland . . . . . —	British.....	1901, Dec.	1904, April	Shanghai.
MAIL ESCORT OFFICERS.				
P. Magnaye . . . . . —	Spanish ...	1901, July	1904, May	Shanghai.
A. F. Cuntreras . . . . . *m*	„ ...	„ Nov.	1901, Nov.	„
P. J. Patino . . . . . *m*	„ ...	1904, Dec.	1904, Dec.	„
J. Raz . . . . . —	„ ...	1906, February	1906, February	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	姓名
		巡察供事		
京北	年一十三緒光	年三十二緒光	隸直	藩維鄧
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	屏維鄧
江九	〃 〃 〃	〃四十二〃	江浙	理顯王
州杭	〃 〃 〃	〃二十二〃	〃	璋載沈
州岳	〃二十三〃	〃 〃 〃	建福	堂念馮
口漢	〃 〃 〃	〃五十二〃	南湖	泰修舒
州福	〃一十三〃	〃四十二〃	建福	蕃書劉
安西	〃二十三〃	〃八十二〃	東廣	筠燡佘
海上	〃 〃 〃	〃六十二〃	蘇江	建志周
波寧	〃 〃 〃	〃四十二〃	港香	華寶戴
江鎮	〃 〃 〃	〃五十二〃	蘇江	炳榮張
州廣	〃 〃 〃	〃 〃 〃	東廣	成福朱
津天	〃 〃 〃	〃七十二〃	江浙	楚寶湯
京南	〃 〃 〃	〃 〃 〃	蘇江	熙子孫
莊牛	〃 〃 〃	〃九十二〃	隸直	齋華榮
台烟	〃 〃 〃	〃七十二〃	東廣	鑫張
通大	〃三十三〃	〃 〃 〃	蘇江	瑩偉潘
封開	〃 〃 〃	〃 〃 〃	北湖	豪承胡
自蒙	〃 〃 〃	〃九十二〃	東廣	利邦霍
沙長	〃一十三〃	〃五十二〃	江浙	修愼俞
頭汕	〃 〃 〃	〃 〃 〃	東廣	榮本辜
州膠	〃二十三〃	〃九十二〃	建福	恩秉黃

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.[1]	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
6°. INSPECTING CLERKS.						*Tls.*
Têng Wei-fan . .	Chihli.....	N.M.	1897, May...	1906, Jan....	Peking.....	90
Têng Wei-p'ing . .	„	N.M., French	„ March	„ „ ...	„	80
Wong Sien-li . . .	Chekiang.....	N., S., S.M.	1898, Feb. ...	1905, April..	Kiukiang...	60
Sing Tsae-tsong . .	„	N., S.	1896, July ...	„ July ...	Hangchow..	„
Fêng Nien-t'ang .	Fukien.....	F., S., N.M., C., A.	„ Oct. ...	1906, April..	Yochow.....	„
Hsü Hsiu-tai . . .	Hunan.....	W.M., S.M.	1899, Dec. ...	„ „ ..	Hankow....	„
Lau Chu Huang .	Fukien.....	F., S.M.	1898, May ...	„ Jan. ...	Foochow....	50
Sa Yik Wun . . .	Kwangtung..	C., W.M.	1902, Oct. ...	„ March	Sianfu.....	„
Tseu Tsz Kyien . .	Kiangsu.....	N., S., N.M.	1900, June...	„ April ..	Shanghai ...	„
Tye Pao-hua . . .	Hongkong ...	C., N., N.M., Hindustani.	1898, „ ...	„ „ ..	Ningpo.....	„
Chang Yung Bean .	Kiangsu.....	N.M., S.M., Y.	1899, Aug. ..	„ „ ..	Chinkiang..	„
Chu Fuk Shing . .	Kwangtung..	C.	„ Oct. ...	„ „ ..	Wuchow (*Canton*).	„
Tang Pao chu . .	Chekiang	S.M., N.M.	1901, May ...	„ Oct. ...	Tientsin.....	„
Sun Tzu-hsi . . .	Kiangsu.....	S.M.	1902, Jan. ...	„ „ ...	Nanking	„
Yung Hua-chai . .	Chihli.....	N.M.	1903, Oct. ...	„ Dec. ...	Newchwang	„
Cheung Yum. . .	Kwangtung..	C.	1901, Sept...	„ „ ...	Chefoo.....	„
Pai Wai-yoong * .	Kiangsu.....	S., S.M.	„ April..	1907, April..	Tatung.....	„
Hu Chen Hao . .	Hupeh.....	W.M.	„ June...	„ „ ..	Kaifeng.....	„
Fog Bong Lee . .	Kwangtung..	C., S., W.M.	1903, March	„ „ ..	Mengtsz	„
Yü Shên Hsiu . .	Chekiang.....	W.M., S.M., F.	1899, June...	1905, Oct. ...	Changsha ...	45
Koh Buck Yong .	Kwangtung..	Sw., Hak., Malay.	„ July ...	„ „ ...	Swatow.....	„
Uong Bing Ong . .	Fukien.....	F., N.M.	1903, June...	1906, April..	Kiaochow...	„

[1] **C.** = Canton; **Hak.** = Hakka; **Sw.** = Swatow (Chaochowfu, Hoklo); **A.** = Amoy (Fukien, Hokien, Changchowfu); **F.** = Foochow; **W.** = Wenchow; **N.** = Ningpo (including Taichowfu and Shaohingfu); **K.** = Kinhwafu; **S.** = Shanghai or Soochow; **Han.** = Hangchow; **Hwei.** = Hweichow, in Anhwei; **Y.** = Yangchow; **N.M.** = Northern Mandarin (including Peking, Tientsin, Chefoo, Chinkiang, and the northern provinces, except Anhwei, Yunnan, and Kweichow); **S.M.** = Southern Mandarin (including Nanking, Anhwei, Kiangsi, and Hunan); **W.M.** = Western Mandarin (including Hupeh and Szechwan).

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

巡察供事續

姓名	籍	初到	末陞	局
徐蘭生	江蘇	光緒二十七年	光緒三十三年	甲蘇州
姚達宸	廣東	〃〃〃	〃〃〃	甲廣州
羅善智	山東	〃九十二〃	〃〃〃	甲南州
吳觀韶	福建	〃七十二〃	〃二十三〃	甲門江
林欽其	〃	〃八十二〃	〃〃〃	甲南州
張榮昌	江蘇	〃五十二〃	〃〃〃	甲湖封
孫景鴻	山東	〃〃〃	〃三十三〃	甲京北
潘翰華	廣東	〃七十二〃	〃〃〃	
項達三	徽安	〃三十二〃	〃二十三〃	
楊玉銘	南河	〃九十二〃	〃〃〃	
王肇琳	隸直	〃七十二〃	〃〃〃	

用試甲

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
INSPECTING CLERKS—*Cont.*						*Tls.*
C. Lan Sung [1] . .	Kiangsu.....	S., N.M.	1901, April..	1907, Feb. ...	Soochow....	45
Yao Tat son [1] . .	Kwangtung..	C.	„ Sept. ..	„ March	Canton	„
Lo Shan-chih. . .	Shantung	N.M.	1903, March	„ April ..	Tsining (*Tsinan*).	„
Woo Kwang Siu* .	Fukien	F., N.M., C., A.	1901, June...	1906, Aug....	Foochow ...	40
Lin Ching-ch'i [1] . .	„	F., S.M.	1902, Dec. ...	„ Oct. ...	Amoy	„
Chang Yung-ch'ang [1]	Kiangsu.....	N.M.	1899, June...	1907, Jan. ...	Chinkiang..	„
Sun Ching-hung .	Shantung	N.M.	„ July...	„ Feb. ...	Tsinan	35
Pan Han-hua . .	Kwangtung..	C.	1901, June...	„ April ..	Canton	„
Hsiang Ta-san . .	Anhwei	S.M.	1897, Feb. ...	1906, „ ..	Wuhu	30
Yang Yü Ming . .	Honan	N.M.	1903, July ...	„ „ ..	Weihwei (*Kaifeng*).	„
Wang Chao-lin . .	Chihli.....	N.M.	1901, „ ...	„ Oct. ...	Peking.....	„

[1] On probation.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓
郵政局供事洋文				
	超等前班			
	超等後班			
	頭等正前班			
	頭等副前班			
	頭等正後班			
	頭等副後班			
	二等前班			
	二等後班			
口漢	年二十三緒光	年二十二緒光	東廣	棠耀陳

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Station.	Monthly Pay.
7°. POSTAL CLERKS: *A.* LINGUISTS.						
PRINCIPAL POSTAL CLERKS: A.						*Tls*
———	...	...	...	...	...	...
PRINCIPAL POSTAL CLERKS: B.						
———	...	...	...	...	...	...
———						
FIRST POSTAL CLERKS: A.						
———	...	...	...	...	...	...
FIRST POSTAL CLERKS: B.						
———	...	...	...	...	...	...
FIRST POSTAL CLERKS: C.						
———	...	...	...	...	...	...
FIRST POSTAL CLERKS: D.						
———	...	...	...	...	...	...
———						
SECOND POSTAL CLERKS: A.						
———	...	...	...	...	...	...
SECOND POSTAL CLERKS: B.						
Chan Bût To . . .	Kwangtung..	C., S., N.M., S.M.,W.M.,A.	1896, Dec ...	1906, Oct. ...	Hankow ...	80

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末陞	局
三等前班				
曹達聞	江蘇	光緒二十三年	光緒三十一年	蕪湖
郭春兆	,,	,, 十二 ,,	,, 十三 ,,	廣州
薛亨	,,	,, 二十二 ,,	,, ,, ,,	廈門
鍾芝植	廣東	,, 十二 ,,	,, ,, ,,	廣州
何儉	,,	,, 四十二 ,,	,, ,, ,,	上海
陳芝渭	,,	,, 三十二 ,,	,, ,, ,,	廣州
吳魚叔	江蘇	,, 四十二 ,,	,, ,, ,,	甲 上海
秦榮	,,	,, 二十二 ,,	,, 三十三 ,,	,,
滕和儀	,,	,, 三十二 ,,	,, ,, ,,	蘇州
三等後班				
宋權應	廣東	光緒二十二年	光緒十三年	長沙
陳光能	福建	,, 三十二 ,,	,, ,, ,,	福州
陳風蘭	香港	,, 二十二 ,,	,, 一十三 ,,	汕頭
郭鈞秉	江蘇	,, 三十二 ,,	,, ,, ,,	鎮江
張齡文	香港	,, ,, ,,	,, ,, ,,	廣州
馬志文	直隸	,, ,, ,,	,, 二十三 ,,	北京
吳清翊	江蘇	,, 四十二 ,,	,, 三十三 ,,	上海

甲 造冊處

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Station.	Monthly Pay.
THIRD POSTAL CLERKS: A.						Tls.
Zao Wên-tah	Kiangsu	S., N.	1897, April	1906, Jan.	Wuhu	70
Kwok Shiu-chun	„	C.	1895, June	„ April	Wuchow (*Canton*).	„
Sih Hung	„	S., C., W.M.	1896, Oct.	„ „	Amoy	„
Chung Chik-chi	Kwangtung	C.	1895, Jan.	„ „	Wuchow (*Canton*).	„
Ho Kim	„	C., S.	1898, Oct.	„ „	Shanghai	„
Chan Wai-chi	„	C., N.M.	1897, March	„ Oct.	Canton	„
Woo Shuk-ü [1]	Kiangsu	S., C.	1898, Feb.	„ „	Shanghai	„
Dzing Hsien Sung	„	S., Han.	1897, Jan.	1907, April	„	„
Tung E. Wo	„	N., S.	„ March	„ „	Soochow	„
THIRD POSTAL CLERKS: B.						
Sung Ying Kün	Kwangtung	C., S.M.	1896, Oct.	1905, Jan.	Siangtan (*Changsha*).	60
Ding Neng Guong	Fukien	F., S.M.	1897, Feb.	„ „	Foochow	„
Chun Lan-fung	Hongkong	C.	1896, June	„ Oct.	Swatow	„
Kwoh Ping chün	Kiangsu	S., N.M.	1897, „	„ „	Yangchow (*Chinkiang*).	„
Cheung Man-ling	Hongkong	C.	„ April	1906, Jan.	Canton	„
Ma Wên-chih	Chihli	N.M., French	„ „	„ April	Peking	„
Woo Yih Ching	Kiangsu	S., N., N.M.	1898, Feb.	1907, „	Shanghai	„

[1] Statistical Department.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓
		四等 前班		
海上	光緒十三年	光緒二十二年	蘇江	葉瑞生
口漢	〃十三〃	〃〃〃	建福	謝國秋
海上	〃〃〃	〃二十〃	蘇江	章庭錫
州福	〃二十三〃	〃〃〃	東廣	利容福
南濟	〃〃〃	〃八十二〃	建福	黃夢麟
波甯	〃三十三〃	〃四十二〃	江浙	朱寶泰
莊牛	〃〃〃	〃五十二〃	東廣	吳天賜
海上	〃〃〃	〃九十〃	蘇江	朱金寶
自蒙	〃〃〃	〃八十二〃	〃	朱孟侯
		四等 後班		
台烟	光緒十三年	光緒四十二年	蘇江	朱增福
京南	〃一十三〃	〃五十二〃	〃	朱樹圭
州廣	〃〃〃	〃三十二〃	東廣	黃衍森
〃	〃〃〃	〃四十二〃	建福	楊天乞
江鎮	〃〃〃	〃五十二〃	江浙	陳炳恒
江九	〃〃〃	〃四十二〃	蘇江	張寶田
京北	〃二十三〃	〃二十三〃	隸直	劉景春
通大	〃〃〃	〃五十二〃	北湖	萬雨亭
自蒙	〃〃〃	〃一十三〃	港香	郭廣智
慶重	〃〃〃	〃六十二〃	北湖	楊文榜
州龍	〃〃〃	〃〃〃	東廣	宋碩

甲出差

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Station.	Monthly Pay.
FOURTH POSTAL CLERKS: A.						Tls.
Yih Zai Sung . .	Kiangsu.....	S., N., N.M.	1896, Oct....	1905, Jan....	Shanghai...	50
Sieh Kwoh Chieu .	Fukien	F., S., N.M.	„ „ ...	„ Oct. ...	Hankow ...	„
Chang T'ing-hsi . .	Kiangsu.....	N.M., S., S.M.	1897, Aug....	„ „ ...	Shanghai...	„
Li Yung Fuk . .	Kwangtung..	C., A., F....	„ April ..	1906, April..	Foochow...	„
Huang Mong-ling .	Fukien	F., S., N.M.	1902, Feb. ...	„ „ ..	Tsinan	„
Chu Pao T'ai . . .	Chekiang.....	S., N., N.M.	1898, Aug....	1907, „ ..	Ningpo	„
Woo T'ien Tze . .	Kwangtung..	N.M., S., C.	1899, Feb. ...	„ „ ..	N'chwang..	„
Chu Chin Pao . .	Kiangsu.....	S., C.	1893, Aug....	„ „ ..	Shanghai...	„
Tsü Mong-au . . .	„	S., S.M.	1902, March	„ „ ..	Yunnanfu (*Mengtsz*).	„
FOURTH POSTAL CLERKS: B.						
Chu Tsung Foh . .	Kiangsu.....	S., N.M.	1898, Feb. ...	1905, Jan....	Chefoo.....	40
Chu Shu Kuei . .	„	S., S.M.	1899, Sept. ..	„ April ..	Nanking...	„
Wong In-sham . .	Kwangtung..	C.	1897, April..	„ Oct. ...	Canton.....	„
Yeo Tien Khit . .	Fukien	A., N.M.	1898, Feb....	„ „ ...	Pakhoi (*Canton*).	„
Zêng Ping-heng . .	Chekiang.....	S., N., N.M.	1899, March	„ „ ...	Chinkiang..	„
Chang Pao-t'ien . .	Kiangsu.....	S.M.	1898, May...	„ „ ...	Kiukiang ..	„
Liu Ching-chun [1] .	Chihli.....	N.M.	1906, Feb. ...	1906, Feb. ...	(Peking)...	„
Wan Yü Tin . . .	Hupeh.....	S.M., W.M.	1899, Aug....	„ April ..	Anking (*Tatung*).	„
Kwok Kwong Chi .	Hongkong...	C., S.M.	1906, Jan....	„ June...	Mengtsz...	„
Yang Wên P'an . .	Hupeh.....	W.M.	1900, July ...	„ Oct. ...	Chungking	„
Sung Sik	Kwangtung..	C., S.M.	„ June...	„ „ ...	Lungchow	„

[1] Detached.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓
		四等後班續		
福州	光緒三十二年	光緒二十六年	福建	邵清卿
漢口	〃 〃 〃	〃 二十八 〃	廣東	葉應昌
廣州	〃 〃 〃	〃 二十九 〃	〃	許兆基
漢口	〃 〃 〃	〃 二十八 〃	湖北	周子瑞
鎮江	〃 〃 〃	〃 〃 〃	福建	林爾興
天津	〃 〃 〃	〃 〃 〃	廣東	錢森培
蒙自	〃 〃 〃	〃 二十九 〃	〃	何祖蔭
廣州	〃 〃 〃	〃 二十 〃	〃	姚佐乾
萬縣	〃 三十三 〃	〃 二十七 〃	浙江	吳澗谷
貴陽	〃 〃 〃	〃 三十 〃	江蘇	葉采生
北京 甲	〃 〃 〃	〃 二十六 〃	〃	湯水福
三都澳	〃 〃 〃	〃 二十三 〃	福建	劉克讓
膠州	〃 〃 〃	〃 二十六 〃	〃	藍韻笙
上海	〃 〃 〃	〃 二十二 〃	江蘇	陳錫芳
沙市	〃 〃 〃	〃 二十三 〃	廣東	黃昌
岳州	〃 〃 〃	〃 二十六 〃	江西	劉盛發
南京	〃 〃 〃	〃 二十五 〃	江蘇	仇振清
開封	〃 〃 〃	〃 二十七 〃	廣東	何信夫
杭州	〃 〃 〃	〃 二十八 〃	〃	黃乃樞
北京	〃 〃 〃	〃 〃 〃	直隸	張錫侯
〃	〃 〃 〃	〃 二十五 〃	〃	成安
〃 甲	〃 〃 〃	〃 二十八 〃	江蘇	楊靜祺

甲 總司署

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Station.	Monthly Pay.
FOURTH POSTAL CLERKS: B—*Cont.*						*Tls.*
Shao Ching-ching .	Fukien	F.	1900, March	1906, Oct....	Foochow...	40
Yip Ying Chang .	Kwangtung..	C., W.M.....	1902, July...	„ „ ...	Hankow...	„
Hü Shiu Ki . . .	„ ..	C., N.M.....	1903, March	„ „ ...	Canton.....	„
Chow Ts Zeen . .	Hupeh.....	W.M., S.	1902, May...	„ „ ...	Wuchang (*Hankow*).	„
Lin Yee Hing . .	Fukien.....	F., N.M.....	„ Aug....	„ „ ...	Chinkiang	„
Tsien Sum poi . .	Kwangtung..	C., N.M.	„ Oct....	„ „ ...	Tientsin...	„
Ho Joo Yum . . .	„ ..	C., S., W.M.	1903, Nov..	„ „ ...	Mengtsz...	„
Yao Tso Kin . . .	„ ..	C., N.M.....	1894, Dec....	1907, Jan. ...	Canton.....	„
Woo Kien-koh . .	Chekiang	N., S.	1901, May...	„ Feb. ...	Wanhsien..	„
Yih Tse Sung . .	Kiangsu.....	S.	1905, Jan. ...	„ „ ...	Kweiyang	„
T'ang Shui-fu [1] . .	„	S., N.M.	1900, April..	„ April ..	Peking.....	„
Lau Kaik Jong . .	Fukien.....	F., S.M.....	1898, Jan. ..	„ „ ..	Santuao....	„
Lan Yung Sun . .	„	F., S., N.M.	1900, June ..	„ „ ..	Kiaochow..	„
Chen Hsi-fang . .	Kiangsu.....	S.	1897, Jan....	„ „ ..	Shanghai ..	„
Wong Cheung . .	Kwangtung..	C., N.M.	„ April..	„ „ ..	Shasi.....	„
Liu Shêng-fa . . .	Kiangsi	S.M.	1900, „ ..	„ „ ..	Changteh (*Yochow*).	„
Chiu Chen Ching .	Kiangsu.....	Y., S.M.	„ Jan....	„ „ ..	Nanking...	„
Ho Shun Fo . . .	Kwangtung..	C., W.M.	1901, Oct....	„ „ ..	Kaifeng....	„
Huang Nai-shu . .	„ ..	C., S.	1902, June...	„ „ ..	Hangchow	„
Chang Hsi-hou . .	Chihli.....	N.M.	„ „ ...	„ „ ..	Peking.....	„
Ch'êng An . . .	„	N.M.	1899, Dec. ...	„ „ ..	„	„
Yang Chin Chi [1]. .	Kiangsu.....	S.M., W.M.	1902, June...	„ „ ..	„	„

[1] Postal Secretary's Office.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓
		四等 後班續		
京北	年三十三緒光	年八十二緒光	隸直	桂文
莊牛	〃 〃 〃	〃 〃 〃	建福	霖爲謝
		用試 前班		
州福	年一十三緒光	年六十二緒光	建福	來瑞張
州蘇	〃 〃 〃	〃 〃 〃	蘇江	繼善傅謝
江九	〃 〃 〃	〃 〃 〃	西江	君受周
州龍	〃 〃 〃	〃 〃 〃	西廣	恩家李
州杭	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江浙	人佑林
台烟	〃 〃 〃	〃 七十二 〃	蘇江	鍔華葉
州杭	〃 〃 〃	〃 八十二 〃	東廣	發其方
州温	〃 〃 〃	〃 五十二 〃	江浙	遇鴻李
市沙	〃 〃 〃	〃 〃 〃	東廣	瑞季孫
江鎮	〃 〃 〃	〃 七十二 〃	江浙	仁守李
市沙	〃 〃 〃	〃 五十二 〃	北湖	瑞國孫
州杭	〃 〃 〃	〃 七十二 〃	江浙	忠熙俞
州廣	〃 〃 〃	〃 六十二 〃	東廣	章關
州杭	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江浙	山小趙
江鎮	〃 〃 〃	〃 七十二 〃	建福	宇澤陳
湖蕪	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江浙	章煥韓

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Station.	Monthly Pay.
FOURTH POSTAL CLERKS: B—*Cont.*						*Tls.*
Wên Kuei . . .	Chihli.....	N.M.	1902, Sept. ..	1907, April..	Peking.....	40
Sia Oi Ling . . .	Fukien.....	F., N.M.	„ Aug. ..	„ „ ..	Moukden..	„
CANDIDATE POSTAL CLERKS: A.						
Chang Soi Lai . .	Fukien.....	F., S.M.	1900, April..	1905, April..	Foochow...	35
Tse Shan Yü . . .	Kiangsu.....	S.	„ June...	„ „ ..	Soochow...	„
Fu Shou-chün . .	Kiangsi.....	S.M., W.M.	„ April..	„ „ ..	Nanchang (*Kiukiang*).	„
Hsieh Chia-ên . .	Kwangsi.....	C., Lungchow, Annamese.	„ „ ..	„ „ ..	Lungchow	„
Chow Yiu Jen . .	Chekiang.....	Han., N.	„ July...	„ „ ..	Hangchow	„
Li Hua Ngo . . .	Kiangsu.....	S., N.M.	1901, Sept. ..	„ „ ..	Weihaiwei (*Chefoo*).	„
Lin Chi-fah . . .	Kwangtung..	C., S.	1902, June...	„ „ ..	Hangchow	„
Yea Hong Yue . .	Chekiang.....	S.M., W.M.	1899, Nov. ..	„ Oct. ...	Wenchow..	„
Fong Kwai Sui . .	Kwangtung..	C., W.M.	„ June...	„ „ ...	Shasi	„
Lee Sur Zung . .	Chekiang.....	Han., S.M. ..	1901, April ..	„ „ ...	Kiangyin (*Chinkiang*).	„
Sun Kuo-sui . . .	Hupeh.....	W.M.	1899, Nov. ..	„ „ ...	Shasi	„
Yü Hyi Tsong . .	Chekiang.....	Han., S.M., N.M.	1901, April..	1906, Jan....	Hangchow	„
Kwan Cheong . .	Kwangtung..	C.	1900, July...	„ „ ...	Canton.....	„
Chao Shu Shan . .	Chekiang.....	N., C., S., N.M.	„ March	„ „ ...	Mokanshan (*Hangchow*).	„
Chen Tai Yü . . .	Fukien	F., N.M.	1901, June...	„ „ ...	Changchow (*Chinkiang*).	„
Han Hwun-tsong .	Chekiang.....	N., Han.	„ July ...	„ „ ...	Wuhu.....	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

試用前班續

姓名	籍	初到	末陞	局
金吳	江蘇	光緒二十八年	光緒三十一年	九江
紹日	〃	〃	〃	漢口
田升	〃	〃	〃	杭州
瑞水	〃	〃	〃	鎮江
宗張	〃	〃	〃	杭州
秉黃	江浙	〃	〃	長沙
西任	湖北	〃	〃	上海
詠鄧	江蘇	〃	〃	蘇州
志鄧	〃	〃	〃	上海
章徐	澳門	〃	〃	福州
錦李	福建	二十七年	〃	〃
慶邵	〃	二十八年	〃	〃
方祝	湖北	〃	〃	漢口
振徐	江蘇	〃	〃	上海
楨史	〃	〃	〃	南京
馨王	〃	二十七年	〃	蘇州
仕馮	廣東	二十八年	〃	瓊州
少伍	〃	〃	〃	天津
承宋	江蘇	二十五年	〃	寧波
蘭孫	〃	二十六年	〃	大通
養張	〃	二十八年	〃	〃
國區	廣東	〃	〃	烟台
寶吳	〃	二十七年	〃	廣州

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Station.	Monthly Pay.
CANDIDATE POSTAL CLERKS: A—*Cont.*						*Tls.*
Chin Shao-t'ien	Kiangsu.....	S., N.M., S.M.	1902, May...	1906, Jan....	Kiukiang...	35
Woo Yih Sheng	,, ...	C., S., W.M.	,, June...	,, ,, ...	Hankow ...	,,
Suae Zai Nion	,, ...	Han.	,, Sept. ..	,, ,, ...	Hangchow	,,
Chang Chun Chu	,, ...	S., N.M.	,, Feb. ..	,, ,, ...	Tungchow (*Chinkiang*).	,,
Wong Ping Nion	Chekiang.....	S., N.	,, ,, ..	,, ,, ...	Nanzin (*Hangchow*).	,,
Jen Si Yuen	Hupeh	N.M., S.M., W.M.	,, April..	,, ,, ...	Changsha...	,,
Deng Yong Yü	Kiangsu.....	S., N.	,, Oct. ..	,, ,, ...	Shanghai...	,,
Deng Tze Yean	,, ...	S., N.	,, Dec. ..	,, ,, ...	Soochow...	,,
Chu Chang Sing	Macao.....	C., S.	,, Feb. ..	,, ,, ...	Shanghai...	,,
Li Chin-fu	Fukien	F.	,, Jan. ..	,, ,, ...	Foochow...	,,
Shao Ch'ing-yü	,, ...	F., S.M.	,, March	,, ,, ...	,, ...	,,
Chu Fang Pao	Hupeh.....	W.M.	1903, Jan. ..	,, ,, ...	Hankow ...	,,
Zee Chin Chung	Kiangsu.....	S., N.	,, ,, ..	,, ,, ...	Shanghai...	,,
Sze Tsin	,, ...	S., F., N.M.	,, ,, ..	,, ,, ...	Nanking...	,,
Wong Ling Chang	,, ...	S.	1901, Oct. ...	,, ,, ...	Soochow...	,,
Fung Sz Cheung	Kwangtung..	C.	1902, Feb. ..	,, ,, ...	Kiungchow	,,
Wu Shao-t'ing	,, ..	C., N.M.	,, Nov. ..	,, ,, ...	Tientsin....	,,
Song Zeng-tsong	Kiangsu.....	N.,S., French	1899, July...	,, ,, ...	Chinhai (*Ningpo*).	,,
Sun Lan Foh	,, ...	S., S.M.....	1900, June ..	,, ,, ...	Anking (*Tatung*).	,,
Chang Yang-chün	,, ...	S.M., N.M.	1902, Feb. ..	,, ,, ...	Tatung	,,
Ouh Koo Quan	Kwangtung.	S., C., N.M.	,, March	,, ,, ...	Chefoo.....	,,
Ng Po Yuen	,, ..	C.	1901, Sept. ..	,, ,, ...	Wuchow (*Canton*).	,,

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓
		試用 前班續		
湖蕪	年一十三緒光	年八十二緒光	江浙	興德范
江鎮	〃 〃 〃	〃 九十二 〃	東廣	昇連劉
莊牛	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	存錦唐
口漢	〃 〃 〃	〃 〃 〃	北湖	甫衡羅
州岳	〃 〃 〃	〃 〃 〃	蘇江	芬鑑招
津天	〃 〃 〃	〃 〃 〃	隸直	選廷劉
州蘇	〃 〃 〃	〃 〃 〃	東廣	軒達李
海上	〃 〃 〃	〃 〃 〃	建福	旺家薛
州膠	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	芳毓鄭
波甯	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	駒嘉林
州杭	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	惠天何
州廣	〃 〃 〃	〃 〃 〃	東廣	鴻應程
州福	〃 〃 〃	〃 〃 〃	建福	北星程
州蘇	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	藻憲林
京南	〃 〃 〃	〃 〃 〃	蘇江	秋曼童
州杭	〃 〃 〃	〃 〃 〃	建福	鑾元鄭
海上	〃 〃 〃	〃 〃 〃	東廣	璠鈺盧
昌宜	〃 〃 〃	〃 六十二 〃	北湖	農潤安
波甯	〃 〃 〃	〃 八十二 〃	蘇江	述家經
京南	〃 〃 〃	〃 九十二 〃	東廣	逵漸何
海上	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	芝善盧
州膠	〃 〃 〃	〃 〃 〃	建福	溶幼郭

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Station.	Monthly Pay.
CANDIDATE POSTAL CLERKS: A—*Cont.*						*Tls*
Van Teh Hsing . .	Chekiang.....	N., S., S.M.	1902, June...	1906, Jan....	Lüchowfu (*Wuhu*).	35
Lew Lin Sing . .	Kwangtung..	S., C.....	1903, March	,, ,, ...	Chinkiang	,,
Tong Kum Chuen .	,, ..	C., S.....	,, ,,	,, ,, ...	Chinchowfu (*Newchwang*).	,,
Lo Han Foo . . .	Hupeh.....	W.M.....	,, May...	,, ,, ...	Wusüeh (*Hankow*).	,,
Ju Kem Fun . . .	Kiangsu.....	C., W.M....	,, ,, ...	,, ,, ...	Yochow....	,,
Liu Ting-hsüan . .	Chihli.....	N.M.....	,, June...	,, ,, ...	Tientsin....	,,
Lee Dat Hin . . .	Kwangtung..	C., S.....	,, ,, ...	,, ,, ...	Soochow...	,,
Hsüeh Chia Wang .	Fukien.....	F., N.M.....	,, ,, ...	,, ,, ...	Shanghai...	,,
Cheng Yu-fang . .	,, ...	F., N.M.....	,, ,, ...	,, ,, ...	Weihsien (*Kiaochow*).	,,
Lin Chia Kü . . .	,, ...	F., S.....	,, ,, ...	,, ,, ...	Ningpo.....	,,
Ho Tien Hui . . .	,, ...	F., N.M.....	,, ,, ...	,, ,, ...	Huchowfu (*Hangchow*).	,,
Ching Ying-hung .	Kwangtung..	C.	,, July...	,, ,, ...	Canton	,,
Chen Hsing Bie . .	Fukien.....	F., N.M.....	,, ,, ...	,, ,, ...	Foochow...	,,
Ling Hsien Tsao .	,, ...	S., N., N.M.	,, Aug. ..	,, ,, ...	Soochow...	,,
Tung Mai Tsu . .	Kiangsu.....	S., N.....	,, ,, ..	,, ,, ...	Nanking...	,,
Tsen Yuan Lwan .	Fukien.....	F., N.M.....	,, ,, ..	,, ,, ...	Hangchow	,,
Loo Yuk Shuen . .	Kwangtung..	C., S.....	,, ,, ..	,, ,, ...	Shanghai...	,,
An Yün Nung * .	Hupeh.....	W.M., N.M., N.	1900, May...	,, ,, ...	Ichang.....	,,
Ching Chia-shu . .	Kiangsu	N., W.M. ...	1902, ,, ...	,, ,, ...	Ningpo.....	,,
Ho Chim-kuei . .	Kwangtung..	S., C.....	1903, Nov. ..	,, ,, ...	Nanking...	,,
Lo Sean Gee . . .	,, ..	C., S.....	,, ,, ..	,, ,, ...	Shanghai...	,,
Kwok Ju Yuang .	Fukien.....	F., C., S., N.M.	,, ,, ..	,, ,, ...	Chowtsun (*Kiaochow*).	,,

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓
		試用前班續		
杭州	光緒三十一年	光緒二十七年	浙江	謝賓來
上海	〃 〃 〃	〃 十二 九 〃	江蘇	宋國棠
厦門	〃 〃 〃	〃 十二 八 〃	福建	林和鳴
漢口	〃 〃 〃	〃 十二 九 〃	廣東	盧培安
西安	〃 〃 〃	〃 〃 〃	湖北	張蔭旂
漢口	〃 〃 〃	〃 〃 〃	廣東	鮑夢南
上海	〃 〃 〃	〃 〃 〃	福建	劉孔璧
廣州	〃 〃 〃	〃 〃 〃	廣東	陳錫恩
北京	〃 〃 〃	〃 十二 五 〃	直隸	趙春福
〃	〃 〃 〃	〃 十二 九 〃	〃	金壽山
汕頭	〃 二十三 〃	〃 〃 〃	香港	郭煒南
北京	〃 〃 〃	〃 十二 六 〃	江蘇	夏錫侯
長沙	〃 〃 〃	〃 十二 九 〃	湖北	袁禮彬
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江蘇	李仲廉
鎮江	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	潘鼎新
上海	〃 〃 〃	〃 〃 〃	廣東	霍錫艮
厦門	〃 〃 〃	〃 十三 〃	英國	
漢口	〃 〃 〃	〃 〃 〃	湖北	張介眉
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	羅遜堂
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	彭之剛
九江	〃 〃 〃	〃 二十九 〃	江蘇	蔣雲峯
重慶	〃 〃 〃	〃 十三 〃	〃	吳堉

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Station.	Monthly Pay.
CANDIDATE POSTAL CLERKS: A—*Cont.*						*Tls.*
Hsieh Pên-lai * . .	Chekiang.....	N.....	1901, May...	1906, Jan. ...	Kashing (*Hangchow*).	35
Soong Kok-tang .	Kiangsu.....	S., Han.	1903, Dec. ...	,, ,, ...	Shanghai ..	,,
Lin Ho-ming . . .	Fukien.....	A., N.M., C.	1902, ,, ...	,, ,, ...	Amoy	,,
Leu Pai Ngan . .	Kwangtung..	C., W.M.	1904, Jan....	,, ,, ...	Hankow ...	,,
Chang Yin-chan .	Hupeh.....	W.M.	,, ,, ...	,, ,, ...	Lanchowfu (*Sianfu*).	,,
Pao Yo-nan . . .	Kwangtung..	C., W.M.	,, ,, ...	,, ,, ...	Hankow ...	,,
Liu Kung Pi . . .	Fukien.....	F., S.M.	,, ,, ...	,, ,, ...	Shanghai..	,,
Chan Sik Yan . .	Kwangtung..	C.....	,, ,, ...	,, ,, ...	Canton	,,
Chao Ch'un-fu . .	Chihli.....	N.M.	1899, Feb....	,, ,, ...	Peking.....	,,
Chin Shou-shan . .	,, ...	N.M.,French	1903, Nov. ..	,, ,, ...	Chentow (*Peking*).	,,
Kwok Wai-nam . .	Hongkong...	C.	1904, Jan. ...	,, Feb. ...	Swatow.....	,,
Hsia Hsi-hou * . .	Kiangsu.....	S.M., N.M.	1900, ,, ...	,, April ..	Peking	,,
Yuen Li Pin . . .	Hupeh.....	W.M.	1904, ,, ...	,, ,, ..	Pingsiang (*Changsha*).	,,
Li Tsung-lean . .	Kiangsu.....	W.M., S.M.	,, ,, ...	,, ,, ..	Changsha ..	,,
Pay Ting Sing . .	,, ...	S.	,, ,, ...	,, ,, ..	Chinkiang	,,
Fok Sik-leung . .	Kwangtung..	C.	,, ,, ...	,, ,, ..	Shanghai...	,,
Kuo Ying	,, ..	C., N.M.	,, Feb. ...	,, ,, ..	Amoy	,,
Chang Kai-mei . .	Hupeh.....	W.M.	,, ,, ...	,, May...	Laohokow (*Hankow*).	,,
Lo Shan Tang . .	,, ...	S.M., W.M.	,, ,, ...	,, ,, ...	Fancheng (*Hankow*).	,,
Peng Chih-kong . .	,, ...	W.M.	,, ,, ...	,, ,, ...	Hankow ...	,,
Tsiang Yung Fung.	Kiangsu.....	S., S.M.	1903, June...	,, ,, ...	Kiukiang ..	,,
Woo Yoh	,, ...	S., W.M.	1904, Aug. ..	,, ,, ...	Suifu (*Chungking*).	,,

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓
		試用 前班續		
京北	年二十三緒光	年五十二緒光	隸直	全永王
台烟	〃〃〃	〃八十二〃	建福	昆福薩
沙長	〃〃〃	〃十三〃	北湖	元學伍
津天	〃〃〃	〃〃〃	隸直	元作董
京北	〃〃〃	〃〃〃	〃	志文徐
自蒙	〃〃〃	〃一十三〃	東廣	平安毛
沙長	〃〃〃	〃七十二〃	徽安	五肇朱
京北	〃〃〃	〃九十二〃	隸直	田厚王
江九	〃〃〃	〃〃〃	東廣	凡逸羅
州杭	〃〃〃	〃〃〃	江浙	賓逸江
州廣	〃〃〃	〃十三〃	東廣	保天麥
安西	〃〃〃	〃〃〃	北湖	貞儲成
州廣	〃〃〃	〃九十二〃	東廣	珖瑞陳
口漢	〃〃〃	〃十三〃	北湖	強自涂
津天	〃〃〃	〃〃〃	江浙	章堯於
州廣	〃〃〃	〃〃〃	東廣	敬子王
津天	〃〃〃	〃〃〃	〃	南宴楊
京北	〃〃〃	〃〃〃	蘇江	忱印劉
津天	〃〃〃	〃〃〃	隸直	錦文王
州廣	〃〃〃	〃九十二〃	東廣	華炳戴
昌宜	〃〃〃	〃十三〃	北湖	卿堯魯
京北	〃〃〃	〃〃〃	建福	臣蓋陳

甲 總司署

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Station.	Monthly Pay.
CANDIDATE POSTAL CLERKS: A—*Cont.*						*Hs.*
Wang Yung-ch'uan	Chihli.....	N.M.	1899, Jan. ...	1906, July...	Peking.....	35
Sa Fu Kong . . .	Fukien.....	F., S., N.M.	1902, Feb. ...	„ Oct....	Chefoo.....	„
Wu Hsiao Yüan .	Hupeh.....	W.M.	1904, Aug. ..	„ „ ...	Changsha..	„
Tung Tso Yüan . .	Chihli.....	N.M.	„ Sept..	„ „ ...	Tientsin....	„
Hsü Wên-chih[1] . .	„	N.M.	1905, Jan. ...	„ „ ...	Peking.....	„
Mo An-ping . . .	Kwangtung..	C., N.M.	„ Aug. ..	„ „ ...	Hokow (*Mengtsz*).	„
Chu Sau Wu * . .	Anhwei	S.M., W.M.	1901, July...	„ Nov. ..	Changsha..	„
Wang Hou-t'ien . .	Chihli.....	N.M.,French	1903, Aug. ..	„ Dec....	Changsintien (*Peking*).	„
Loo Yih Fan . . .	Kwangtung..	S., C.....	1904, Jan. ...	1907, Jan. ...	Kiukiang...	„
Kiang Yih Ping . .	Chekiang.....	S.	„ „ ...	„ „ ...	Pinghu (*Hangchow*).	„
Mo Tien Pao . . .	Kwangtung..	C., N.M.	„ Feb. ...	„ „ ...	Canton.....	„
Ts'ên Chu Liang .	Hupeh.....	W.M.	„ March	„ „ ...	Sianfu.....	„
Chun Sui-kwang .	Kwangtung..	C., S.M., A.	1903, June...	„ „ ...	Pakhoi (*Canton*).	„
T'u Chih-chiang . .	Hupeh.....	W.M.	1904, April..	„ „ ...	Hankow ...	„
Yü Yao Chang . .	Chekiang.....	S., N.M.	„ „ ..	„ „ ...	Tientsin....	„
Wang Tsz King . .	Kwangtung..	C., N.M.	„ „ ..	„ „ ...	Kumchuk (*Canton*).	„
Yang Yen-nan . .	„ ..	C., N.M.	„ May ...	„ „ ...	Shanhaikwan (*Tientsin*).	„
Liu In-ching . . .	Kiangsu.....	S., N.M.	„ „ ...	„ „ ...	Peking.....	„
Wang Wên-chin .	Chihli.....	N.M.	„ June...	„ „ ...	Tangku (*Tientsin*).	„
Tye Ping-wa . . .	Kwangtung..	C., Hak.	„ Jan. ...	„ „ ...	Nanning (*Canton*).	„
Lo Yao-ching . .	Hupeh.....	W.M.	„ Aug. ..	„ „ ...	Ichang.....	„
Chen Tsing Sing .	Fukien.....	F., N.M.	„ Sept..	„ „ ...	Peking.....	„

[1] Postal Secretary's Office.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

試用前班續

姓名	籍	初到	末陞	局
李開第	蘇江	光緒二十九年	光緒二十三年	南京
陸鶴翔	東廣	〃十三〃	〃〃〃	廣州
張文恕	〃	〃〃〃	〃〃〃	上海
蕭莊彬	〃	〃〃〃	〃〃〃	牛莊
毛慶生	北湖	〃〃〃	〃〃〃	漢口
鄭何李胡王張曹龔吳盧高楊陳杜林	〃	〃〃〃	〃〃〃	重慶
廖臣	東廣	〃〃〃	〃〃〃	沙市
胡德	福建	〃〃〃	〃〃〃	上海
王村	廣東	〃〃〃	〃〃〃	廣州
張泉	香港	〃〃〃	〃〃〃	〃
曹和	直隸	〃十二〃八	〃〃〃	天津
龔鈺	〃	〃十二〃九	〃〃〃	北京
吳瑞	浙江	〃十三〃	〃〃〃	上海
盧衡	浙江	〃〃〃	〃〃〃	濟南
高璋	廣東	〃〃〃	〃〃〃	蘇州
楊垣	福建	〃〃〃	〃〃〃	長沙
陳啟	蘇江	〃十三〃一	〃〃〃	天津
杜亞	江浙	〃〃〃	〃〃〃	南京
林恭	北湖	〃十二〃九	〃〃〃	蘇州
章本	蘇江	〃十三〃	〃〃〃	南京
森俊	建福	〃十三〃一	〃〃〃	寧波
海源	江浙	〃十三〃五	〃〃〃	九江
培祖	建福	〃十三〃一	〃〃〃	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Station.	Monthly Pay.
CANDIDATE POSTAL CLERKS: A—*Cont.*						*Tls.*
Li Kai-ti	Kiangsu.....	S.M.	1903, May...	1907, Jan. ...	Nanking...	35
Luk Chun-cheung .	Kwangtung..	C.	1904, Oct. ...	„ „ ...	Kongmoon (*Canton*).	„
Chang Siu Min . .	„ ..	C., S.	„ Nov. ..	„ „ ...	Shanghai...	„
Siu Hing Pan . .	„ ..	C., S.	„ „ ..	„ „ ...	Newchwang	„
Chwang Kwan Sên .	Hupeh.....	S., W.M., N.M.	„ Dec. ..	„ „ ...	Hankow ...	„
Mao Sheu Ch'ên .	„	W.M.	„ „ ..	„ „ ...	Chungking	„
Cheng Kam Tak .	Kwangtung..	C.	„ „ ..	„ „ ...	Shasi.....	„
Hoo Yiu Tsun . .	Fukien.....	F., S.	„ „ ..	„ „ ...	Shanghai...	„
Li Sui-chuen . . .	Kwangtung..	C.	„ „ ..	„ „ ...	Canton	„
Liu Kam-wo . . .	Hongkong...	C., Hak.....	„ „ ..	„ „ ...	Samshui (*Canton*).	„
Hu Wên Yü . . .	Chihli.....	N.M.	1902, April ..	„ „ ...	Tangshan (*Tientsin*).	„
Wang Yung-jui . .	„	N.M.	1904, Jan. ...	„ „ ...	Peking.....	„
Tsang Wai-ung . .	Chekiang.....	S., S.M.	1905, „ ...	„ „ ...	Woosung (*Shanghai*).	„
Chao Tsai Chang .	Kwangtung..	C., S., N.M.	„ „ ...	„ „ ...	Tsinan.....	„
Gung Ci Wong . .	Fukien.....	F., S.	„ „ ...	„ Feb. ...	Soochow...	„
Wu Sou Chi . . .	Kiangsu.....	W.M.	„ March	„ March	Hengchowfu (*Changsha*).	„
Lu Ya	Chekiang.....	S.M., N.M...	„ „	„ April ..	Tientsin....	„
Kao Pên-kung . .	Hupeh.....	S.M., W.M.	1903, April ..	„ „ ..	Nanking...	„
Yang Chün Sen . .	Kiangsu.....	S.	1904, March	„ „ ..	Soochow...	„
Chen Yuen Hai . .	Fukien.....	F., A.	1905, April ..	„ „ ..	Nanking...	„
To Tsu-p'ei . . .	Chekiang.....	N.	1899, Aug. ..	, „ ..	Shaohingfu (*Ningpo*).	„
Lin Jun	Fukien.....	F., S.M.	1905, April ..	„ „ ..	Kiukiang ..	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

試用前班續

局	陞末	到初	籍	名姓
口漢	年三十三緒光	年一十三緒光	北湖	槓天魏
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	臣必田甘
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	東廣	修汝長中
江鎮	〃 〃 〃	〃 三十二 〃	蘇江	貴泌翔榮
慶重	〃 〃 〃	〃 二十三 〃	建福	簡恩年臣
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	桓熊新
津天	〃 〃 〃	〃 三十一 〃	江浙	鴻關子國頌華公志肇
京北	〃 〃 〃	〃 〃 〃	隸直	子章家寶
海上	〃 〃 〃	〃 〃 〃	東廣	國頌華公志肇
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	年臣桓熊新
州蘇	〃 〃 〃	〃 〃 〃	蘇江	球芝
慶重	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	卿
州廣	〃 〃 〃	〃 〃 〃	建福	明
府安西	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	昌

試用中班

封開	年一十三緒光	年十三緒光	蘇江	甫哲金
州膠	〃 二十三 〃	〃 一十三 〃	東廣	昌繼黃
江九	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江浙	明子顧劉
州廣	〃 〃 〃	〃 〃 〃	東廣	卿章徐
頭汕	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	球家陳
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	芝寶

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Station.	Monthly Pay.
CANDIDATE POSTAL CLERKS: A—*Cont.*						*Tls.*
Wei Tien Tsun . .	Hupeh.....	W.M.....	1905, March	1907, May...	Hankow...	35
Tien Shing Tsen .	„	N., W.M. ...	„ April..	„ „ ...	„ ...	„
Kan Ju-hsiu . . .	Kwangtung..	C., W.M.	„ „ ..	„ „ ...	„ ...	„
Hsü Ch'ang-kuei .	Kiangsu.....	N.M.	1897, Dec. ...	„ „ ...	Chinkiang	„
Chao Chung Ch'in .	Fukien.....	F., W.M.	1906, Feb. ...	„ „ ...	Chungking	„
Chang Hung Hsiang	„	F., W.M.	„ „ ...	„ „ ...	„	„
T'u Kuan-yung . .	Chekiang.....	S.M., N.M...	1905, June...	„ June...	Tientsin ...	„
Chin Tzŭ-chien . .	Chihli.....	N.M.	„ „ ...	„ July...	Peking.....	„
Leang Kwo Ngan .	Kwangtung..	C., S.	„ July...	„ „ ...	Shanghai...	„
Lai Chung Nin . .	„ ..	C., S.	„ „ ...	„ „ ...	„ ...	„
Shü Ho Chen . .	Kiangsu	S., S.M.	„ „ ...	„ „ ...	Soochow...	„
Choo Kung Hwan .	„	S.M., S.	„ „ ...	„ „ ...	Chengtu (*Chungking*).	„
Wong Chi Hsüng .	Fukien.....	F., C., Sw., S.M.	„ „ ...	„ „ ...	Canton.....	„
Chên Chaou Sing .	„	F., N.M.....	„ Sept. ..	„ „ ...	Sianfu.....	„
CANDIDATE POSTAL CLERKS: B.						
King Che Fu. . .	Kiangsu	S., N.M.	1904, July...	1906, Jan. ...	Kaifeng....	30
Wong Kai Chang .	Kwangtung..	C., S.	1905, „ ...	„ July...	Kiaochow..	„
Ku Chih Ming . .	Chekiang.....	S.M.	„ „ ...	„ „ ...	Kiukiang ..	„
Lau Ching Hing .	Kwangtung..	C.	„ Aug. ..	„ Aug. ..	Namtow (*Canton*).	„
Tsu Ka Kau . . .	„ ..	C.	„ „ ..	„ „ ..	Swatow....	„
Tan Poo Chee . .	„ ..	Sw., Malay ..	„ „ ..	„ Sept. ..	Chaochowfu (*Swatow*).	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓
		試用中班續		
天津	光緒三十二年	光緒三十一年	廣東	王懷祖
蘇州	〃	十三 〃	蘇江	程學家
厦門	〃	一十三 〃	建福	蘇友晟
温州	〃	八十二 〃	〃	謝宗敏
杭州	〃	一十三 〃	蘇江	范蔚君
重慶	〃	〃	北湖	王治家
膠州	〃	〃	蘇江	章潤蒼
杭州	〃	〃	江浙	潘炳炎
北京	〃	〃	建福	李子經
重慶	〃	〃	北湖	楊光斗
漢口	〃	〃	〃	謎業銓
〃	〃	〃	東廣	曾玉堉
〃	〃	〃	〃	陳巨川
温州	〃	十三 〃	江浙	李寶昌
瓊州	〃	一十三 〃	港香	馮景銓
濟南	〃	〃	蘇江	陳嘉貞
九江	〃	〃	建福	王欽翰
開封	〃	八十二 〃	北湖	王慶雲
宜昌	〃	十三 〃	〃	葉挺瑞
萬縣	〃	一十三 〃	〃	胡揚猷
蕪湖	〃	十三 〃	蘇江	曹衡達
岳州	〃	九十二 〃	北湖	賀敦墀

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Station.	Monthly Pay.
CANDIDATE POSTAL CLERKS: B—*Cont.*						*Tls.*
Wang Huai-tsu . .	Kwangtung..	C., N.M.	1905, Aug. ..	1906, Sept. ..	Tientsin ...	30
Ch'êng Chia-hsüeh .	Kiangsu.....	S., N.M.	1904, March	„ „ ..	Soochow...	„
Saw Yu Sing . . .	Fukien	A., S.M.	1905, Sept..	„ Oct....	Amoy	„
Hsieh Tsung-min .	„	F., S.M.	1902, March	„ „ ...	Wenchow..	„
Fan Wei-chün . .	Kiangsu.....	S.	1905, June...	„ „ ...	Hangchow	„
Wang Tse Kia . .	Hupeh	W.M.	„ Oct. ...	„ „ ...	Chungking	„
Tsang Zung Tsang .	Kiangsu.....	S.	„ „ ...	„ „ ...	Kiaochow..	„
Phoen Ping Yien .	Chekiang.....	S., Han.	„ „ ...	„ „ ...	Hangchow	„
Li Tzu Ching. . .	Fukien.....	F., A., N.M.	„ „ ...	„ „ ...	Peking.....	„
Yang Kuang Doo .	Hupeh	W.M.	„ March	„ Nov. ...	Chengtu (*Chungking*).	„
Shen Yeh-ch'ien .	„	W.M.	„ July ...	„ „ ...	Hankow ...	„
Tsang Yuk Chee .	Kwangtung..	C., W.M.	„ Oct. ...	„ „ ...	„ ...	„
Chun Kué-chuen .	„ ..	C., W.M.	„ „ ...	„ „ ...	„ ...	„
Li Pao-ch'ang . .	Chekiang.....	W., S.M.	1904, Nov....	„ „ ...	Wenchow..	„
Fung King-tsün .	Hongkong...	C.	1905, „ ...	„ „ ...	Kiungchow	„
Ch'ên Chia Chên .	Kiangsu.....	S.	„ „ ...	„ „ ...	Tsinan	„
Wong King Hang .	Fukien.....	F., S., S.M...	„ „ ...	„ „ ...	Kiukiang ..	„
Wang Chin Yuen *.	Hupeh	W.M.	1902, Feb. ...	„ Dec. ..	Kaifeng....	„
Yê Ting Shwei . .	„	W.M.	1905, Jan. ...	1907, Jan. ...	Ichang.....	„
Hu Yang Yiu . .	„	W.M.	„ Aug. ..	„ „ ...	Shihnanfu (*Wanhsien*).	„
Zao Hêng-tah . .	Kiangsu.....	S., N.	1904, April..	„ „ ...	Wuhu.....	„
Ho Tun-ch'ih . .	Hupeh	W.M., S.M.	„ Jan. ...	„ „ ...	Changteh (*Yochow*).	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

試用中班續

局	陞末	到初	籍	名姓
自蒙	年二十三緒光	年一十三緒光	蘇江	璋貽錢
京南	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	如慰朱
頭汕	〃 〃 〃	〃 〃 〃	東廣	兆子鼎潘
自蒙	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	新鼎楊
頭汕	〃 三十三 〃	〃 二十三 〃	坡嘉新	明天鎮陳
海上	〃 〃 〃	〃 〃 〃	東廣	和春詠杜
台烟	〃 〃 〃	〃 〃 〃	建福	春達仲方
州廣	〃 〃 〃	〃 十三 〃	東廣	達庭贊黃
津天	〃 〃 〃	〃 二十三 〃	〃	庭甫純舒
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	蘇江	甫潤福金
州杭	〃 〃 〃	〃 九十二 〃	江浙	潤安仁董
州岳	〃 〃 〃	〃 二十三 〃	北湖	安第及劉
海上	〃 〃 〃	〃 〃 〃	蘇江	第乾炎黃
州杭	〃 〃 〃	〃 〃 〃	東廣	乾壹天杜
門厦	〃 〃 〃	〃 〃 〃	建福	壹熹炳黃
州廣	〃 〃 〃	〃 〃 〃	坡嘉新	熹敏學葉
海上	〃 〃 〃	〃 九十二 〃	建福	敏強振蔡
原太	〃 〃 〃	〃 二十三 〃	隸直	強喜榮金
京北	〃 〃 〃	〃 一十三 〃	〃	喜瑞楊
津天	〃 〃 〃	〃 二十三 〃	東廣	華貽秦
海上	〃 〃 〃	〃 〃 〃	蘇江	安伯黃
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	文

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Station.	Monthly Pay.
CANDIDATE POSTAL CLERKS: B—*Cont.*						*Tls.*
Zien Yee Tsang . .	Kiangsu.....	S., N.	1906, Jan. ...	1907, Jan. ...	Mengtsz ...	30
Tsu Wei-zu . . .	„	S.	„ „ ...	„ „ ...	Nanking...	„
Pun Tse Shiu . .	Kwangtung..	C., N.M.	„ „ ...	„ „ ...	Swatow	„
Yeung Ting-san . .	„ ..	C.	„ „ ...	„ „ ...	Mengtsz ...	„
Tan Tian Meng . .	Singapore....	Sw.,Malay ...	„ Feb. ...	„ Feb. ...	Swatow.....	„
Doo Chung Ho . .	Kwangtung..	C., S.	„ „ ...	„ „ ...	Shanghai...	„
Huong Eng Chung	Fukien.....	F., A., S.	„ „ ...	„ „ ...	Chefoo.....	„
Wong Chung Tat *	Kwangtung..	C.	1904, Oct....	„ March	Canton.....	„
Shu Tsan-t'ing . .	„ ..	C., N.M.	1906, Feb. ...	„ „	Tangshan (*Tientsin*).	„
Chin Shun-fu . .	Kiangsu.....	S.M., N.M...	„ „ ...	„ „	Tientsin....	„
Tung Fu-jun . . .	Chekiang.....	N., S., S.M.	1904, Jan. ...	„ „	Tangsi (*Hangchow*).	„
Liu Jen-an . . .	Hupeh.....	W.M.	1906, March	„ „	Yochow....	„
Wang Kee-dee . .	Kiangsu.....	S., N.M.	„ „	„ „	Shanghai...	„
To Im-kien . . .	Kwangtung..	C., Han., S.	„ „	„ „	Hangchow	„
Ng Thian Et . . .	Fukien.....	A., S.M.	„ „	„ „	Lungyenchow (*Amoy*).	„
Ip Peng Hee . . .	Singapore....	C., A., Sw., Malay.	„ „	„ „	Canton.....	„
Ts'ai Hsiao Min . .	Fukien.....	F., N.M.	1903, Sept. ..	„ April ..	Shanghai...	„
Chin Chên-chiang .	Chihli.....	N.M.	1906, March	„ „ ..	Taiyuan....	„
Jung Hsi	„	N.M.	1905, Nov. ..	„ „ ..	Peking.....	„
Yang Jui-hua . .	Kwangtung..	C., N.M.	1906, April ..	„ „ ..	Tientsin....	„
Zing Yee An . . .	Kiangsu.....	S.	„ „ ..	„ „ ..	Shanghai ...	„
Wong Pah Ven . .	„	S.	„ „ ..	„ „ ..	„ ...	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

試用中班續

局	陞末	到初	籍	名姓
杭州	光緒三十三年	光緒三十二年	浙江	羅慎卿
廣州	〃 〃 〃	〃 〃 〃	廣東	黎其康
長沙	〃 〃 〃	〃 〃 〃	湖北	成潤堂
廣州	〃 〃 〃	〃 〃 〃	廣東	馮五朝
長沙	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	郭子澄
上海	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江蘇	沈裕生
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	福建	陳樹藩
太原	〃 〃 〃	〃 〃 〃	直隸	金子通
上海	〃 〃 〃	〃 〃 〃	福建	陳諸圖
天津	〃 〃 〃	〃 〃 〃	直隸	宋蔭生
上海	〃 〃 〃	〃 〃 〃	廣東	梁善文
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	吳金泉
天津	〃 〃 〃	〃 十三年 〃	直隸	胡文焜成
南京	〃 〃 〃	〃 一十三年 〃	廣東	何慶文瑞
天津	〃 〃 〃	〃 九十二年 〃	直隸	李鴻生元
〃	〃 〃 〃	〃 十三年 〃	〃	鄧鶴生朋
上海	〃 〃 〃	〃 二十三年 〃	江蘇	黃炳耀
長沙	〃 〃 〃	〃 〃 〃	廣東	周
廣州	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Station.	Monthly Pay.
CANDIDATE POSTAL CLERKS: B—*Cont.*						*Tls.*
Loo Dzung Ching .	Chekiang.....	N., S.....	1906, April ..	1907, April..	Hangchow	30
Lai Ki Hong . . .	Kwangtung..	C.	,, ,, ..	,, ,, ..	Canton.....	,,
Chên Yuin-tang .	Hupeh.....	W.M.	,, May ...	,, ,, ..	Changsha ..	,,
Fung Ng Chiu . .	Kwangtung..	C.	,, April..	,, ,, ..	Samshui (*Canton*).	,,
Kwok Tsze-ching .	,, ..	C., S.M.	,, May ...	,, ,, ..	Changsha ..	,,
Sung Yu Sung . .	Kiangsu	S.M., S.	,, April..	,, ,, ..	Shanghai...	,,
Chen Sou Fuang .	Fukien	S.M., F.	,, ,, ..	,, ,, ..	,, ...	,,
Chin Tzŭ-tung . .	Chihli.....	N.M.	,, May ...	,, ,, ..	Taiyuan....	,,
Ding Cu Du . . .	Fukien	A., F., S.	,, April..	,, ,, ..	Shanghai...	,,
Sung Yin-shêng . .	Chihli.....	N.M.	,, May ...	,, May...	Tientsin....	,,
Leong Sün Mên . .	Kwangtung..	C., S.	,, June...	,, June...	Shanghai...	,,
Ng Kum Chuen . .	,, ..	C., S.	,, ,, ...	,, ,, ...	,, ...	,,
Hu Wên-ch'êng . .	Chihli.....	N.M.	1905, Jan. ...	,, ,, ...	Tientsin....	,,
Ho K'um-jui . . .	Kwangtung..	C., S., S.M.	,, May ...	,, ,, ...	Nanking...	,,
Tou Ch'ing Sheng .	Chihli.....	N.M.	1903, Sept. ..	,, ,, ...	Tientsin....	,,
Li Wên Yüan . .	,, ...	N.M.	1904, March	,, ,, ...	,, ...	,,
Deng Hong-sun . .	Kiangsu.....	S.	1906, June...	,, ,, ...	Shanghai...	,,
Wong Hock-ping .	Kwangtung..	C., W.M.	,, ,, ...	,, ,, ...	Changsha .	,,
Chau Ping Yu . .	,, ..	C.	,, July ...	,, July ...	Canton	,,

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓
		班後 用試		
甲海上	- - - - - - -	光緒三十一年	蘇江	沈長林
頭汕	光緒三十二年	〃 〃 〃	建福	陳熊鍾
州廣	- - - - - - -	〃 三十二 〃	東廣	黃鄧垣
海上	- - - - - - -	〃 〃 〃	〃	然浩亭
州蘇	光緒三十二年	〃 三十一 〃	蘇江	珮紫達
海上	- - - - - - -	〃 三十二 〃	東廣	卿達普
莊牛	- - - - - - -	〃 〃 〃	隸直	修普瑞
天奉	- - - - - - -	〃 〃 〃	〃	亭瑞安
門廈	光緒三十二年	〃 〃 〃	建福	登安瑞
昌宜	- - - - - - -	〃 〃 〃	北湖	庭瑞南
海上	- - - - - - -	〃 〃 〃	建福	南詩創
〃	- - - - - - -	〃 〃 〃	東廣	基創文
京北	- - - - - - -	〃 〃 〃	隸直	煇文左
市沙	- - - - - - -	〃 〃 〃	北湖	廷左筱
海上	- - - - - - -	〃 〃 〃	建福	棠筱天
門廈	- - - - - - -	〃 〃 〃	〃	賜天德
津天	- - - - - - -	〃 〃 〃	江浙	奎德馮
海上	- - - - - - -	〃 〃 〃	東廣	祿官容
莊牛	- - - - - - -	〃 〃 〃	隸直	賓作侯
州福	- - - - - - -	〃 〃 〃	建福	衡秉趙
〃	- - - - - - -	〃 〃 〃	〃	萱祥黃
江九	光緒三十二年	〃 二十七 〃	江浙	洲梁何

甲暫署

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Station.	Monthly Pay.
CANDIDATE POSTAL CLERKS: C (PROBATIONARY).						*Tls.*
Sung Ching Ling[1] .	Kiangsu.....	S., S.M.....	1905, Dec. ...	.....	Shanghai..	25
Ch'ên Hsiung-chung	Fukien	F.	„ Oct. ...	1906, July ...	Swatow ...	„
Wong Heung Woon	Kwangtung..	C.	1906, July ...	.....	Canton	„
Dang How-hsien .	„ ..	C., S.	„ „ ...	.....	Shanghai..	„
Tang Tzŭ P'ei . .	Kiangsu.....	S.	1904, Dec. ...	1906, Aug. ..	Soochow...	„
Mac Tar Shing . .	Kwangtung..	C., S.	1906, Aug. ..	.....	Shanghai..	„
Wu Pu Hsiu . . .	Chihli.....	N.M.	„ „ ..	.....	N'chwang	„
Pien Yei Ting . .	„	N.M.	„ „ ..	.....	Antunghsien (*Moukden*).	„
Lin An-têng . . .	Fukien	A., S.M.	„ „ ..	1906, Sept. ..	Changchowfu (*Amoy*).	„
Li Shui-ting . . .	Hupeh.....	W.M.	„ Sept..	.....	Ichang.....	„
Lin Si Nan . . .	Fukien	F., S.M.	„ „ ..	.....	Shanghai..	„
Dang Chong-kee .	Kwangtung..	S.M., C.	„ „ ..	.....	„ ..	„
Li Wên-hoei . . .	Chihli.....	N.M.	„ „ ..	.....	Peking.....	„
Tung Tso-ting . .	Hupeh.....	W.M.	„ „ ..	.....	Shasi.....	„
Do Siu Tong . . .	Fukien	F., S.M.	„ „ ..	.....	Shanghai..	„
Ng Thian Soo . .	„	A.	„ „ ..	.....	Amoy	„
Fêng Tê-kuei. . .	Chekiang.....	N., N.M.	„ „ ..	.....	Tientsin...	„
Yung Kuan Lu . .	Kwangtung..	S., C.	„ „ ..	.....	Shanghai..	„
Hou Tso-pên . . .	Chihli.....	N.M.	„ Oct. ...	.....	N'chwang	„
Chao Ping Heng .	Fukien	A., F.	„ „ ...	.....	Foochow...	„
Wong Siong Hiong	„	F.	„ „ ...	.....	„ ...	„
Ho Liang-chou . .	Chekiang.....	N., S.M.	1901, March	1906, Nov....	Kiukiang..	„

[1] Temporary.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓
		試用後班續		
鎮江	- - - - - - -	光緒三十二年	蘇江	黃殿英
漢口	- - - - - - -	〃 〃 〃	北湖	姚雲龍
〃	- - - - - - -	〃 〃 〃	〃	黃榮升
奉天	- - - - - - -	〃 〃 〃	直隸	王勛
北京	- - - - - - -	光緒三十二年	〃	榮厚
上海	- - - - - - -	〃 〃 〃	香港	李煥麟
福州	- - - - - - -	〃 〃 〃	福建	林炳昇
上海	- - - - - - -	〃 〃 〃	江蘇	周彝鼎
〃	- - - - - - -	〃 〃 〃	浙江	胡繼高
奉天	- - - - - - -	〃 〃 〃	福建	王芝香
烟台	- - - - - - -	光緒三十二年	〃	陳常綏
廈門	- - - - - - -	〃 〃 〃	〃	林超英
廣州	- - - - - - -	〃 〃 〃	廣東	陳慶
〃	- - - - - - -	〃 〃 〃	〃	吳幹臣
福州	- - - - - - -	〃 〃 〃	福建	高長森
上海	- - - - - - -	〃 〃 〃	廣東	陳朝幹
〃	- - - - - - -	〃 〃 〃	〃	馮友珊
廣州	- - - - - - -	〃 〃 〃	香港	胡瑞生
〃	- - - - - - -	〃 〃 〃	廣東	周雲東
〃	- - - - - - -	〃 〃 〃	〃	黃國文
濟南	- - - - - - -	光緒三十三年	山東	李鑑
廣州	- - - - - - -	〃 〃 〃	廣東	譚榮壽

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Station.	Monthly Pay.
CANDIDATE POSTAL CLERKS: C (PROBATIONARY)—*Cont.*						*Tls.*
Huang Tien-ying .	Kiangsu.....	N.M., C.....	1906, Nov. ..	.....	Chinkiang	25
Yao Yuin Lung . .	Hupeh.....	W.M.	,, ,, ..	.....	Hankow ...	,,
Hwang Yün-song .	,, ...	W.M.	,, ,, ..	.....	,, ...	,,
Wang Hsün . . .	Chihli.....	N.M.	,, ,, ..	.....	Kirin (*Moukden*).	,,
Jung Hou	,, ...	N.M.	1905, Jan. ...	1906, Dec. ...	Peking.....	,,
Li Un-lun	Hongkong...	C.	1906, Dec. ...	.....	Shanghai..	,,
Ling Ping Shing .	Fukien	F., S.M.	,, ,, ...	.....	Foochow...	,,
Chow E. Ting . .	Kiangsu.....	S., S.M.	,, ,, ...	.....	Shanghai..	,,
Woo Kee-kaw . .	Chekiang.....	S.M.,S.,Han.	,, ,, ...	.....	,, ..	,,
Wang Chih-hsiang .	Fukien.....	F., N.M.	1907, Jan. ...	.....	Moukden..	,,
Chen Chan Chwee *	,, ...	F., S., S.M. ..	1905, April..	1907, Jan. ...	Chefoo.....	,,
Lim Chiou-ying . .	,, ...	C., A.	1907, Feb. ...	.....	Amoy.....	,,
Chan Hing . . .	Kwangtung..	C.	,, ,, ...	.....	Canton.....	,,
Wu Kan Fan. . .	,, ..	C.	,, ,, ...	.....	,, ...	,,
Go Diong Seng . .	Fukien.....	F.	,, ,, ...	.....	Foochow...	,,
Chen Chao-kan . .	Kwangtung..	C., S.	,, ,, ...	.....	Shanghai..	,,
Fung Yue Shan .	,, ..	C., S.	,, ,, ...	.....	,, ..	,,
Wu Sui Shang . .	Hongkong...	C.	,, ,, ...	.....	Canton.....	,,
Chau Wan Tung .	Kwangtung..	C.	,, ,, ...	.....	,, ...	,,
Wong Kwok Man .	,, ..	C.	,, ,, ...	.....	,, ...	,,
Li Kuang-chien . .	Shantung....	N.M.	1906, Oct. ...	1907, Feb. ...	Tsinan.....	,,
Tam Shau-wing . .	Kwangtung..	C.	1907, Feb. ...	.....	Canton.....	,,

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓
		續班後 **用試**		
口漢	- - - - - -	光緒三十二年	北湖	和遠唐
〃	- - - - - -	〃 〃 〃	〃	霖澤閔
州温	- - - - - -	〃 十 三 〃	江浙	鼎項
海上	光緒三十三年	〃 一十三 〃	建福	琛兆陳
天奉	〃 〃 〃	〃 三十三 〃	東廣	傑士唐
口漢	- - - - - -	〃 〃 〃	徽安	榜成張
〃	- - - - - -	〃 〃 〃	北湖	珊海姜
江鎮	- - - - - -	〃 〃 〃	蘇江	金如陳
門厦	- - - - - -	〃 〃 〃	建福	成崑傅
海上	- - - - - -	〃 〃 〃	〃	基培劉
門厦	- - - - - -	〃 〃 〃	〃	乙太陳
海上	- - - - - -	〃 〃 〃	東廣	康永周
〃	- - - - - -	〃 〃 〃	〃	成福梁
門厦	- - - - - -	〃 〃 〃	建福	清瑞陳
海上	- - - - - -	〃 〃 〃	東廣	生劍鄧
莊牛	- - - - - -	〃 〃 〃	天奉	棠國潘
湖蕪	光緒三十三年	〃 十 三 〃	徽安	卿國王
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	東廣	銘廣何
海上	- - - - - -	〃 三十三 〃	江浙	培子周
〃	- - - - - -	〃 〃 〃	東廣	超明江
口漢	- - - - - -	〃 〃 〃	〃	覺夢羅
州福	- - - - - -	〃 〃 〃	建福	聰克黃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Station.	Monthly Pay.
CANDIDATE POSTAL CLERKS: C (PROBATIONARY)—*Cont.*						*Hs.*
Tang Yuen Ho . .	Hupeh.....	W.M.....	1907, Feb. ...	.....	Hankow ...	25
Min Tseh-ling . .	„	W.M.....	„ „ ...	.....	„ ...	„
Hsiang Ting * . .	Chekiang.....	W., S., N. ...	1904, Oct....	1907, March	Wenchow	„
Chen Chow Ching .	Fukien.....	F., S.M.	1905, May...	„ „	Shanghai..	„
Tang Zee-keeh . .	Kwangtung..	C., S.....	1907, March	.....	Moukden..	„
Chang Chen-pong .	Anhwei	W.M.....	„ „	.....	Hankow ...	„
Kiang Hai-shan . .	Hupeh.....	W.M.....	„ „	.....	„ ...	„
Chen Ju Chin . .	Kiangsu.....	N.M.....	„ „	.....	Chinkiang	„
Poh Khoon Seng .	Fukien.....	N.M., A.	„ „	.....	Amoy.....	„
Liu Bay Kyi . . .	„	S.	„ April..	.....	Shanghai..	„
Tan Tai Yit . . .	„	A.....	„ „ ..	.....	Amoy.....	„
Chow Wing Hong .	Kwangtung..	C., S.....	„ „ ..	.....	Shanghai..	„
Leang Fok Sing . .	„ ..	C., S.....	„ „ ..	.....	„ ..	„
Tan Sui Ching . .	Fukien.....	A.	„ „ ..	.....	Amoy.....	„
Dang Kim Sang . .	Kwangtung..	C., S.....	„ „ ..	.....	Shanghai..	„
Pan Kuo-tang . .	Fengtien.....	N.M.....	„ „ ..	.....	Sinminfu (*Moukden*).	„
Wang Kuo-ch'ing .	Anhwei	S.M.....	1904, June ..	1907, May...	Lüchowfu (*Wuhu*).	„
Ho Kuang-ming .	Kwangtung..	C., S.M.....	„ July ...	„ „ ...	Wuhu.....	„
Chou Chi Par . .	Chekiang.....	N., S.....	1907, May...	.....	Shanghai ..	„
Kiang Ming Tsao .	Kwangtung..	C., S.....	„ „ ...	.....	„ ...	„
Loo Monga . . .	„ ..	C., S., W.M.	„ „ ...	.....	Hankow ...	„
Wong Kaik Chung.	Fukien.....	F.	„ „ ...	.....	Foochow...	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓
		試用後班續		
天津	- - - - - - -	光緒三十三年	直隸	紀榮桂馨
〃	- - - - - - -	〃 〃 〃	江蘇	熊飛風岡
漢口	- - - - - - -	〃 〃 〃	湖北	黎鐵樵
廣州	- - - - - - -	〃 〃 〃	廣東	陳邦瑞
北京	光緒三十三年	〃 二十三 〃	直隸	林誠
〃	- - - - - - -	〃 三十三 〃	福建	黃典
奉天	- - - - - - -	〃 〃 〃	〃	斌英
北京	光緒三十二年	〃 一十三 〃	直隸	連福保
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	劉志昌
太原	- - - - - - -	〃 三十三 〃	山西	張銘
北京	光緒三十二年	〃 二十三 〃	直隸	甘文惠
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	First appointed.	Last promoted.	Station.	Monthly Pay.
CANDIDATE POSTAL CLERKS: C (PROBATIONARY)—*Cont.*						*Tls*
Chi K'an-fêng . .	Chihli..... ...	N.M.	1907, May...	.....	Pehtaiho (*Tientsin*).	25
Yung Kuei-hsing .	Kiangsu.....	N.M., S.	„ „ ...	.....	Tientsin...	„
Huing Fung Gan .	Hupeh.....	W.M.	„ „ ...	.....	Hankow ...	„
Lai Tit Chiu . .	Kwangtung..	C.	„ „ ...	.....	Canton.....	„
Ch'ên Pang-jui . .	Chihli	N.M.	1906, March	1907, June...	Peking.....	„
Lin Cheng . . .	Fukien	S.M.	1907, June...	.....	„	„
Whang Dien . . .	„	F., N.M.	„ „ ...	.....	Moukden..	„
Ying Pin	Chihli	N.M.	1905, Aug....	1906, Dec. ...	Peking....	20
Lien Fu-pao . . .	„	N.M.	1906, Jan. ...	„ „ ...	„	„
Liu Chih-ch'ang .	Shansi	N.M.	1907, May ...	.....	Taiyuan...	„
Chang Ming . . .	Chihli	N.M.	1906, March	1906, Dec. ...	Peking.....	15
Kan Wên-hui . .	„	N.M.	„ May ...	„ „ ...	„	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	
郵政局供事漢文					
超等前班					
- - -	- - - - - - - -	- - - - - - - -	- -	——	
超等後班					
- - -	- - - - - - - -	- - - - - - - -	- -	——	
頭等前班					
- - -	- - - - - - - -	- - - - - - - -	- -	——	
頭等後班					
- - -	- - - - - - - -	- - - - - - - -	- -	——	
二等前班					
- - -	- - - - - - - -	- - - - - - - -	- -	——	
二等後班					
- - -	- - - - - - - -	- - - - - - - -	- -	——	
三等前班					
- - -	- - - - - - - -	- - - - - - - -	- -	——	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
7°. POSTAL CLERKS: *B.* NON-LINGUISTS.						
Principal Postal Clerks, A:—						*Rs.*
———	...	...	...	...	...	...
Principal Postal Clerks, B:—						
———	...	...	...	...	...	...
First Postal Clerks, A:—						
———	...	...	...	...	...	...
First Postal Clerks, B:—						
———	...	...	...	...	...	...
Second Postal Clerks, A:—						
———	...	...	...	...	...	...
Second Postal Clerks, B:—						
———	...	...	...	...	...	...
Third Postal Clerks, A:—						
———	...	...	...	...	...	...

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

北京郵界

姓名	籍	初到	末陞	局
三等後班				
范守訓	直隸	光緒二十四年	光緒三十三年	總局甲
張恒昌	〃	〃二十五〃	〃〃〃	〃
四等前班				
牟圻	直隸	光緒二十七年	光緒三十二年	總局
李振聲	〃	〃二十五〃	〃三十三〃	〃
四等後班				
祝用九	江蘇	光緒二十八年	光緒三十一年	通州
尙其慶	直隸	〃二十七〃	〃三十〃	總局
趙錫祜	〃	〃〃〃	〃〃〃	〃
田樂天	〃	〃二十八〃	〃三十一〃	〃
馬文寵	〃	〃三十〃	〃三十二〃	〃
張鏡臨	〃	〃二十五〃	〃〃〃	〃
楊在田	〃	〃二十九〃	〃〃〃	張家口
張玉璞	〃	〃二十七〃	〃三十三〃	蔚州
張福申	〃	〃二十八〃	〃〃〃	壽陽縣
封文魁	〃	〃三十一〃	〃〃〃	保定府
李桂芬	〃	〃三十〃	〃〃〃	總局
田光奎	〃	〃〃〃	〃〃〃	大名府
李克謙	〃	〃〃〃	〃〃〃	總局

甲管帳

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
PEKING.						
Third Postal Clerks, B :—						Tls
Fan Shou-hsün [1] .	Chihli.....	N.M.	1899, Jan. ...	1907, April ..	Peking	40
Chang Hêng-ch'ang	„	N.M.	„ Feb. ...	„ „ ..	„	„
Fourth Postal Clerks, A :—						
Mou Ch'i	Chihli.....	N.M.	1902, Jan. ...	1906, Oct. ...	Peking	30
Li Chên-shêng . .	„	N.M.	1899, March	1907, April..	„	„
Fourth Postal Clerks, B :—						
Chu Yung-chiu . .	Kiangsu.....	S., N.M.	1902, April..	1906, Jan. ...	Tungchow Chi.	25
Shang Ch'i-ch'ing .	Chihli.....	N.M.	1901, Nov. ..	1905, „ ...	Peking	20
Chao Hsi-hu . . .	„	N.M.	„ Aug. ..	„ July...	„	„
T'ien Lo-t'ien . .	„	N.M.	1902, April..	1906, Feb. ...	„	„
Ma Wên-ch'ung. .	„	N.M.	1904, July...	„ April..	„	„
Chang Ching-lin .	„	N.M.	1899, June...	„ Oct. ...	„	„
Yang Tsai-t'ien . .	„	N.M.	1903, Feb. ...	„ „ ...	Kalgan.....	„
Chang Yü-p'u . .	„	N.M.	1901, June...	1907, April..	Yüchow Chi	„
Chang Fu-shên . .	„	N.M.	1902, March	„ „ ..	Showyang..	„
Fêng Wên-k'uei .	„	N.M.	1905, Sept. ..	„ „ ..	Paotingfu ..	„
Li Kuei-fên . . .	„	N.M.	1904, July...	„ „ ..	Peking	„
T'ien Kuang-k'uei .	„	N.M.	„ Aug. ..	„ „ ..	Tamingfu ..	„
Li K'o-ch'ien . .	„	N.M.	„ Sept. ..	„ „ ..	Peking	„

[1] Shroff.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	
台豐	光緒三十三年	光緒三十年	直隸	李振鐸	
府間河	〃〃〃	〃〃〃	〃	張廣琮	
局總	〃〃〃	〃〃十三〃	〃	劉蓋臣	
〃	〃〃〃	〃〃二十九〃	〃	長榮	

試用 前班

局	陞末	到初	籍	名姓	
總局	光緒三十三年	光緒二十八年	直隸	李紫垣	
〃	〃〃〃	〃〃〃	〃	胡星五	
〃	〃〃〃	〃〃〃	旗	福厚	
〃	〃〃二十三〃	〃〃二十九〃	直隸	全齡	
〃	〃〃〃	〃〃〃	〃	崔永興	
〃	〃〃〃	〃〃十三〃	〃	王立中	
〃	〃〃〃	〃〃一十三〃	〃	張懷瀛	
〃	〃〃〃	〃〃十三〃	〃	德成	
〃	〃〃〃	〃〃〃	〃	周紹文	
〃	〃〃〃	〃〃一十三〃	〃	劉宗岱	
〃	〃〃〃	〃〃〃	〃	繆紀文	
〃	〃〃〃	〃〃〃	〃	王廷俊	
〃	〃〃〃	〃〃〃	〃	趙桐	
府德順	〃〃〃	〃〃〃	〃	馮恩霨	
口家張	〃〃〃	〃〃〃	東山	續勳	
局總	〃〃〃	〃〃〃	直隸	金聲高	
府定正	〃〃〃	〃十三〃	〃		

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
						Tls.
Li Chên-to . . .	Chihli.....	N.M.	1905, Jan. ...	1907, April..	Fengtai	20
Chang Kuang-tsung	„	N.M.	„ „ ...	„ „ ..	Hokienfu ..	„
Liu Chin-ch'ên . .	„	N.M.	„ March	„ „ .	Peking	„
Ch'ang Jung . . .	„	N.M.	1904, Jan. ...	„ „ ..	„	„
Candidate Postal Clerks, A :—						
Li Tzŭ-yüan . . .	Chihli.....	N.M.	1902, Aug....	1905, May ...	Peking	15
Hu Hsing-wu . .	„	N.M.	„ Dec. ...	„ Oct. ...	„	„
Fu Hou	*(Bannerman)*	N.M.	„ „ ...	„ „ ...	„	„
Ch'üan Ling . . .	Chihli.....	N.M.	1903, June...	1906, April..	„	„
Ts'ui Yung-hsing .	„	N.M.	1904, Jan. ...	„ „ ..	„	„
Wang Li-chung . .	„	N.M.	„ Oct. ...	„ „ ..	„	„
Chang Huai-ying .	„	N.M.	1905, April..	„ „ ..	„	„
Tê Ch'êng	„	N.M.	1904, Nov. ..	„ „ ..	„	„
Chou Shao-wên . .	„	N.M.	1905, Jan. ...	„ „ ..	„	„
Liu Tsung-tai . .	„	N.M.	„ April..	„ „ ..	„	„
Miao Chi-wên . .	„	N.M.	„ „ ..	„ „ ..	„	„
Wang T'ing-chün .	„	N.M.	„ „ ..	„ „ ..	„	„
Chao T'ung . . .	„	N.M.	„ May ...	„ „ ..	Shuntehfu	„
Fêng Ên-chüeh . .	Shantung	N.M.	„ June...	„ „ ..	Kalgan	„
Hsü Hsün . . .	Chihli.....	N.M.	„ Aug. ...	„ July...	Peking	„
Kao Chin-shêng .	„	N.M.	„ Jan. ...	„ „ ...	Chengtingfu	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	
局總集辛	年二十三緒光	年十三緒光	隸直	塘馮	
局總	〃〃〃	〃一十三〃	〃	霖汝田	
州涿	〃〃〃	〃〃〃	〃	秀斌	
縣城臨	〃〃〃	〃〃〃	〃	泰永于張	
府定保	〃〃〃	〃〃〃	〃	元恩張羅	
局總	〃〃〃	〃〃〃	〃	齡錫羅田	
州冀	〃〃〃	〃〃〃	〃	祐錫田龔	
府德承	〃〃〃	〃〃〃	〃	鐸乃紹沈	
局總	〃〃〃	〃二十三〃	〃	堂紹紹胡	
〃	〃〃〃	〃一十三〃	〃	儒世仁周	
〃	〃〃〃	〃〃〃	〃	榮仁永趙	
府定保	〃〃〃	〃〃〃	〃	奎志武馮	
縣威	〃三十三〃	〃九十二〃	〃	志備興恒	
局總	〃〃〃	〃二十三〃	〃	興	
〃	〃〃〃	〃〃〃	江浙	棻蔭沈	
〃	〃〃〃	〃一十三〃	隸直	保曾金	
〃	〃〃〃	〃〃〃	〃	升文甘	

試用後班

府定保	年二十三緒光	年二十三緒光	隸直	福永王	
局總	〃三十三〃	〃〃〃	〃	興崇	
縣峯赤	〃〃〃	〃〃〃	〃	龍文張	
縣鹿獲	〃二十三〃	〃一十三〃	〃	斌蘇	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
						Tls.
Fêng Yung . . .	Chihli.....	N.M.....	1905, Jan....	1906, July...	Peking.....	15
T'ien Ju-lin . . .	„	N.M.....	„ June...	„ „ ...	Sintsi.....	„
Pin Hsiu	„	N.M.....	„ „ ...	„ „ ...	Peking.....	„
Yü Yung-t'ai . .	„	N.M.....	„ July...	„ „ ...	Chochow...	„
Chang Ên-yüan . .	„	N.M.....	„ Sept. ..	„ Sept. ..	Lincheng-hsien.	„
Lo Hsi-ling . . .	„	N.M.....	„ Feb....	„ Oct. ...	Paotingfu..	„
T'ien Hsi-yu . . .	„	N.M.....	„ Oct. ...	„ „ ...	Peking.....	„
Kung Nai-to . . .	„	N.M.....	„ „ ...	„ „ ...	Kichownan	„
Shên Shao-t'ang .	„	N.M.....	„ Dec....	„ „ ...	Chengteh-fu.	„
Hu Shao-ju . . .	„	N.M.....	1906, Nov. ..	„ Nov....	Peking.....	„
Li Shih-jung . . .	„	N.M.....	1905, Dec. ..	1907, Jan....	„	„
Chou Jên-k'uei . .	„	N.M.....	1906, Jan....	„ „ ...	„	„
Chao Yung-chih .	„	N.M.....	„ „ ...	„ „ ...	Paotingfu..	„
Fêng Wu-pei . .	„	N.M..... ...	1903, Nov. ..	„ April...	Weihsien Chi.	„
Hêng Hsing . . .	„	N.M.....	1906, March	„ „ ...	Peking.....	„
Shên Yin-fên . .	Chekiang.....	N.M.....	„ „	„ „ ...	„	„
Chin Tsêng-pao . .	Chihli.....	N.M.....	1905, Oct....	„ July...	„	„
Kan Wên-shêng .	„	N.M.....	„ Sept. ..	„ „ ...	„	„
Candidate Postal Clerks, B :—						
Wang Yung-fu . .	Chihli.....	N.M.....	1906, Oct....	1907, Jan....	Paotingfu..	12
Chung Hsing . .	„	N.M.....	„ July...	„ April ..	Peking.....	„
Chang Wên-lung .	„	N.M.....	„ Aug....	„ „ ..	Chihfeng-hsien.	„
Su Pin	„	N.M.....	1905, Sept...	1906, July...	Hwailu.....	10

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	
局總	光緒三十二年	光緒三十二年	直隸	范守和	
府定保	,, ,, ,,	,, ,, ,,	,,	李鏞	
頭枕	,, ,, ,,	,, ,, ,,	,,	高炳星	
芳勝	,, ,, ,,	,, ,, ,,	,,	世培	
局總	,, ,, ,,	,, ,, ,,	,,	沈志信	
,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	,,	楊國衡	
廳場圍	,, ,, ,,	,, ,, ,,	浙江	查美杰	
州定	,, ,, ,,	,, ,, ,,	直隸	樂紱	
局總	,, 三十三 ,,	,, 三十三 ,,	,,	劉文寶	
,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	,,	張恩慶	
,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	山東	孫俊	
,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	直隸	文源	
,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	,,	崔德泰	
,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	,,	王勤	
,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	,,	韓百英	
,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	,,	孫公超	
平廣	,, ,, ,,	,, 二十三 ,,	,,	高奉章	
德承	,, 二十三 ,,	,, ,, ,,	,,	趙鼎齊	
辛	,, ,, ,,	,, ,, ,,	,,	董學樸	
德順	,, 三十三 ,,	,, 三十三 ,,	江蘇	楊文萊	
,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	直隸	白文彬	
定保	,, ,, ,,	,, ,, ,,	山東	王潤德	
,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	直隸	杜錫庚	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
						Tls.
Fan Shou-ho . . .	Chihli.....	N.M.	1906, Aug. ..	1906, Aug. ..	Peking.....	10
Li Yung	„	N.M.	„ Feb. ...	„ Oct....	Paotingfu..	„
Kao Ping-hsing . .	„	N.M.	„ March	„ „ ...	Chentow ...	„
Shih P'ei	„	N.M.	„ Oct....	„ „ ...	Shengfang	„
Shên Chih-hsin . .	„	N.M.	„ „ ...	„ „ ...	Peking.....	„
Yang Kuo-hêng . .	„	N.M.	„ Dec. ...	„ Dec. ...	„	„
Ch'a Mei-chieh . .	Chekiang.....	N.M.	1907, Jan....	1907, Jan. ...	Weichang-ting.	„
Lo Fu	Chihli.....	N.M.	„ „ ...	„ „ ...	Tingchow..	„
Liu Wên-pao . . .	„	N.M.	„ March	„ March	Peking.....	„
Chang Ên-ch'ing .	„	N.M.	„ „	„ „	„	„
Sun Chün	Shantung....	N.M.	„ April..	„ April...	„	„
Wên Yüan . . .	Chihli.....	N.M.	„ „ ..	„ „ ...	„	„
Ts'ui Tê-t'ai . . .	„	N.M.	„ June...	„ June...	„	„
Wang Ch'in . . .	„	N.M.	„ „ ...	„ „ ...	„	„
Han Po-ying . . .	„	N.M.	„ „ ...	„ „ ...	„	„
Sun Kung-ch'ao .	„	N.M.	„ „ ...	„ „ ...	„	„
Kao Fêng-chang .	„	N.M.	1906, „ ...	„ April...	Kwangpingfu	$13
Chao Ting-ch'i . .	„	N.M.	„ Nov. ..	1906, Nov. ..	Chengtehfu	10
Tung Hsüeh-p'u .	„	N.M.	1907, Jan....	1907, Jan. ...	Sintsi.....	„
Yang Wên-lai . .	Kiangsu.....	S.M.	„ April ..	„ April...	Shuntehfu	„
Pai Wên-pin . . .	Chihli.....	N.M.	„ „ ..	„ „ ...	„	„
Wang Jun-tê . . .	Shantung....	N.M.	„ June...	„ June ...	Paotingfu..	„
Tu Hsi-kêng . . .	Chihli.....	N.M.	„ „ ...	„ „ ...	„ ..	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

太原副郵界

局	陞末	到初	籍	名姓	
		班前用試			
運城	光緒十三年一	光緒十二年七	山西	任華延	
太谷縣	〃 〃 〃	〃 十二年八	〃	翟錫麟	
歸化廳	〃 〃 〃	〃 十二年七	〃	白華	
潞安府	〃 〃 〃	〃 十二年八	〃	高秉乾	
大同府	〃 二十三年	〃 十三年一	隸直	劉景嵐	
		班後用試			
總局	光緒十三年一	光緒十三年	山西	翟崇仁	
〃	〃 三十三年	〃 〃 〃	〃	黃雋瀛	
平遙縣	〃 〃 〃	〃 十三年一	〃	王鎧	
平定州	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	黃寶鑾	
忻州	〃 〃 〃	〃 二十三年	〃	鄭蔚芷	
汾州府	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	徐俊賢	
大同府	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	鄭泳	
蒲州府	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	王甲榮	
平陽府	〃 〃 〃	〃 〃 〃	陝西	束炳勳	
包頭鎮	〃 〃 〃	〃 〃 〃	山西	丁炳奎	
祁縣	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	李煥文	
總局	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	黃寶鼎	
絳州	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	党書紳	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
TAIYUAN SUB-DISTRICT.						
Candidate Postal Clerks, A:—						$
Jên Hua-yen . . .	Shansi	N.M.	1901, June...	1905, July ...	Yüncheng..	25
Chai Hsi-lin . . .	„	N.M.	1902, Oct. ...	„ „ ...	Taikuhsien	„
Pai Hua	„	N.M.	„ Jan. ...	„ Oct. ...	Kweihwa-ting.	22.50
Kao Ping-ch'ien . .	„	N.M.	„ Oct. ...	„ „ ...	Luanfu.....	„
Liu Ching-lan . .	Chihli.....	N.M.	1905, April..	1906, March	Tatungfu...	„
Candidate Postal Clerks, B:—						
Chai Ch'ung-jên . .	Shansi	N.M.	1904, June...	1905, Oct. ...	Taiyuanfu	18
Huang Chün-ying .	„	N.M.	1905, Jan....	1907, Feb. ...	„	„
Wang K'ai . . .	„	N.M.	„ May ...	„ „ ...	Pingyao-hsien.	„
Huang Pao-lu . .	„	N.M.	1906, Jan....	„ „ ...	Pingting-chow.	15
Chêng Yü-chiang .	„	N.M.	„ March	„ „ ...	SinchowSha	„
Hsü Chün-hsien .	„	N.M.	„ April..	„ „ ...	Fenchow ...	„
Chêng Yung * . .	„	N.M.	„ Oct. ...	„ „ ...	Tatungfu...	„
Wang Chia-jung .	„	N.M.	„ Aug. ..	„ „ ...	Puchowfu..	„
La Ping-hsün . .	Shensi.....	W.M.....	„ Dec. ...	„ „ ...	Pingyangfu	„
Ting Ping-k'uei . .	Shansi	N.M.	„ July...	„ „ ...	Paotowchen	„
Li Huan-wên . . .	„	N.M.	„ Dec. ...	„ April ..	KihsienSha	„
Huang Pao-ting . .	„	N.M.	„ July...	„ May...	Taiyuanfu	„
Tang Shu-shên . .	„	N.M.	„ Dec. ...	„ „ ...	Kiangchow	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

開封副郵界

姓名	籍	到初	陞末	局
王文光	直隸	光緒三十二年	光緒三十三年	總局
王倘賓	山西	〃	〃	〃
黃愼之	〃	三十三〃	〃	〃
郭英鎧	〃	〃	〃	太谷縣
高子英	〃	〃	〃	代州

四等 後班

姓名	籍	到初	陞末	局
陳星橋	湖北	光緒二十八年	光緒三十一年	荊紫關
魏坤文	〃	〃	〃二十三〃	信陽州
張翼軒	南河	〃七十二〃	〃三十三〃	許州
楊開榜	北湖	〃十三〃	〃〃〃	鄭州

試用 前班

姓名	籍	到初	陞末	局
張崑宗	湖南	光緒三十年	光緒三十一年	遂平
程桂田	河南	〃〃〃	〃〃〃	光州
鄭天樞	北湖	〃〃〃	〃〃〃	南陽府
程繼曾	蘇江	〃二十三〃	〃二十三〃	駐馬店
金咸勳	〃	〃一十三〃	〃三十三〃	總局
吳鴻緒	南河	〃七十二〃	〃〃〃	歸德府
顧昌彝	西江	〃一十三〃	〃〃〃	彰德府
陳祥泰	蘇江	〃〃〃	〃〃〃	周家口

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
						$
Wang Wên-kuang	Chihli.....	N.M.	1906, Dec. ...	1907, May...	Taiyuanfu	12
Wang Shang-pin	Shansi.....	N.M.	„ „ ...	„ March	„	10
Huang Shên-chih	„	N.M.	1907, May...	„ May...	„	„
Kuo Ying-k'ai	„	N.M.	„ March	„ June...	Taikuhsien	„
Kao Tzŭ-ying	„	N.M.	„ May...	„ „ ...	Taichow Sha.	„
KAIFENG SUB-DISTRICT.						
Fourth Postal Clerks, B:—						*Tls*
Ch'ên Hsing-ch'iao	Hupeh.....	W.M.	1902, June...	1905, April..	Kingtze-kwan.	20
Wei K'un-wên	„	W.M., N.M.	„ Sept..	1906, May...	Sinyang-chow.	„
Chang I-hsüan	Honan.....	N.M.	1901, Dec. ...	1907, April..	Hsüchow ..	„
Yang K'ai-pang	Hupeh.....	N.M.	1904, Sept..	„ „ ..	Chengchow	„
Candidate Postal Clerks, A:—						
Chang K'un-tsung	Hunan.....	W.M.	1904, April..	1905, Sept..	Suiping....	15
Ch'êng Kuei-t'ien	Honan.....	W.M.	„ Aug. ..	„ „ ..	Kwangchow	„
Chêng T'ien-shu	Hupeh.....	W.M.	„ „ ..	1906, Jan. ...	Nanyangfu	„
Ch'êng Chi-tsêng	Kiangsu.....	S.M., W.M.	1906, Feb. ...	„ Oct. ...	Chumatien	„
Chin Hsien-hsün	„	N.M.	1905, June...	1907, Feb. ...	Kaifeng....	„
Wu Hung-hsü	Honan.....	N.M.	1902, Jan. ...	„ „ ...	Kweiteh...	„
Ku Ch'ang-i	Kiangsi	N.M.	1905, March	„ „ ...	ChangteHo	„
Ch'ên Hsiang-t'ai	Kiangsu.....	N.M.	„ „	„ „ ...	Chowkia-kow.	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	
縣城鄖	光緒三十三年	光緒三十三年	山東	趙如棠	
州陝	〃〃〃	〃〃〃	〃	翟安驥	
局總	〃〃〃	〃〃十三〃	江浙	錢筠	

試用 後班

府慶懷	光緒三十二年	光緒三十一年	河南	趙潤宏	
局總	〃〃〃	〃〃〃	蘇江	程曦	
〃	〃三十三〃	〃十三〃	南河	王德煇	
〃	〃〃〃	〃〃〃	東山	劉東坪	
府德彰	〃〃〃	〃二十三〃	南河	陳國卿	
〃	〃〃〃	〃〃〃	〃	李警盤	
局總	〃〃〃	〃〃〃	〃	李鴻恩	
縣鄉新	〃〃〃	〃〃〃	北湖	邱園	
局總	〃〃〃	〃〃〃	隸直	孟繼斌	
府德彰	〃二十三〃	〃〃〃	南河	郭屏翰	
口道	〃〃〃	〃〃〃	建福	邵焜	
府德彰	〃三十三〃	〃十三〃	隸直	王鐵生	
府南河	〃〃〃	〃二十三〃	南河	周振淑	
局總	〃〃〃	〃一十三〃	東山	劉秉仁	
〃	〃〃〃	〃二十三〃	蘇江	楊達三	
〃	〃〃〃	〃〃〃	南河	張筠	
縣山確	〃〃〃	〃〃〃	〃	鄧潤湘	
府甯汝	〃〃〃	〃三十三〃	〃	王馥棠	
關紫荊	〃〃〃	〃〃〃	〃	翟紹昌	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
						Tls.
Chao Ju-t'ang . .	Shantung....	N.M.	1904, May ...	1907, March	Yencheng Ho.	15
Chai An-chi . . .	„	N.M.	„ Feb. ...	„ April..	Shenchow	„
Ch'ien Chün . . .	Chekiang.....	N.M.	1905, June...	„ June...	Kaifeng ...	„
Candidate Postal Clerks, B :—						$
Chao Jun-hung . .	Honan	N.M.	1905, Oct. ...	1906, Oct. ...	Hwaikingfu	18
Ch'êng Hsi . . .	Kiangsu.....	N.M.	„ Aug. ..	„ „ ...	Kaifeng ...	„
Wang Tê-hui . .	Honan.....	N.M.	1904, Sept. ..	1907, Feb. ...	„ ...	„
Liu Tung-p'ing .	Shantung	N.M.	„ „ ...	„ „ ...	„ ...	„
Ch'ên Kuo-ch'ing .	Honan	N.M.	1906, May ...	„ June ..	ChangteHo	„
Li Ching-p'an . .	„	N.M.	„ „ ...	„ „ ..	„	„
Li Hung-ên . . .	„	N.M.	„ March	„ „ ..	Kaifeng ...	„
Ch'iu Yüan . . .	Hupeh.....	N.M.	„ Sept. ..	„ „ ..	Sinsiang...	„
Mêng Chi-pin . .	Chihli.....	N.M.	„ Dec. ...	„ „ ..	Kaifeng ...	„
Kuo Ping-han . .	Honan	N.M.	„ Nov. ..	1906, Nov. ..	ChangteHo	15
Shao K'un . . .	Fukien.....	F., N.M.	„ „ ..	1907, Jan....	Taokow ...	„
Wang T'ieh-shêng .	Chihli.....	N.M.	1904, Sept. ..	„ Feb. ...	ChangteHo	„
Chou Chên-shu . .	Honan	W.M., N.M.	1906, July...	„ March	Honanfu...	„
Liu Ping-jên . . .	Shantung	N.M.	1905, Feb. ...	„ May ...	Kaifeng ...	„
Yang Ta-san . . .	Kiangsu.....	N.M.	1906, April..	„ „ ...	„ ...	„
Chang Chün . . .	Honan	N.M.	„ May ...	„ „ ...	„ ...	„
Têng Jun-hsiang .	„	N.M.	„ Nov. ..	„ „ ...	Kioshan...	„
Wang Fu-t'ang . .	„	N.M.	1907, March	„ „ ...	Juning.....	„
Chai Shao-ch'ang .	„	N.M.	„ „	„ „ ...	Kingtze-kwan.	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

西安副郵界

姓名	籍	初到	末陞	局
周興樂	浙江	光緒十三年	光緒十三年	確山縣
王鴻仁	河南	〃十三〃	〃二十三〃	鄭州
陳明經	〃	〃〃〃	〃三十三〃	〃
王紫紱	〃	〃〃〃	〃〃〃	總局
陸數奇	江蘇	〃〃〃	〃〃〃	彰德府
錢鐘珊	〃	〃〃〃	〃〃〃	總局
陳維新	河南	〃〃〃	〃二十三〃	〃
陳兆麟	〃	〃〃〃	〃〃〃	〃
邱紹圜	直隸	〃〃〃	〃〃〃	〃
吳鳳岡	河南	〃〃〃	〃〃〃	衛輝府
王繼成	浙江	〃三十三〃	〃三十三〃	駐馬店
唐雯	河南	〃〃〃	〃〃〃	總局
買樹森	〃	〃〃〃	〃〃〃	鄭州
曹壽長	〃	〃〃〃	〃〃〃	總局
包祖蔭	〃	〃〃〃	〃〃〃	〃
鄭聖庭	山東	〃〃〃	〃〃〃	〃
陳箴	江蘇	〃〃〃	〃〃〃	〃

西安副郵界 試用 前班

姓名	籍	初到	末陞	局
申克敏	山西	光緒二十九年	光緒十三年	總局
冠獻璨	河南	〃十三〃	〃二十三〃	秦州

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
						$
Chou Hsing-yüeh .	Chekiang.....	N.M.	1907, March	1907, June...	Kioshan ...	15
Wang Hung-jên .	Honan	N.M.	1906, Oct. ...	1906, Dec. ...	Chengchow	12
Ch'ên Ming-ching .	„	N.M.	„ July...	1907, Feb. ...	„	„
Wang Tzŭ-fu . . .	„	N.M.	„ Sept. ..	„ March	Kaifeng....	„
Lu Shu-ch'i . . .	Kiangsu.....	S., N.M.	„ May...	„ May...	ChangteHo	„
Ch'ien Chung-hu .	„	N.M.	„ Sept. ..	„ „ ...	Kaifeng....	„
Ch'ên Wei-hsin . .	Honan	N.M.	„ July ...	1906, July...	„	10
Ch'ên Chao-lin . .	„	N.M.	„ Oct. ...	„ Oct. ...	„	„
Ch'iu Shao-yüan .	Chihli.....	N.M.	„ Nov. ..	„ Nov. ..	„	„
Wu Fêng-kang . .	Honan.....	N.M.	1907, Jan. ...	1907, Jan. ...	Weihwei...	„
Wang Chi-ch'êng .	Chekiang.....	N.M.	„ March	„ March	Chumatien	„
T'ang Wên . . .	Honan.....	N.M.	„ April ..	„ April ..	Kaifeng....	„
Mai Shu-sên . . .	„	N.M.	„ „ ..	„ „ ..	Chengchow	„
Ts'ao Shou-ch'ang .	„	N.M.	„ „ ..	„ „ ..	Kaifeng....	„
Pao Tsu-yin . . .	„	N.M.	„ May...	„ May...	„	„
Chêng Shêng-t'ing .	Shantung.....	N.M.	„ „ ...	„ „ ...	„	„
Ch'ên Chên . . .	Kiangsu.....	N.M.	„ June...	„ June...	„	„
SIANFU SUB-DISTRICT.						
Candidate Postal Clerks, A :—						
						Tls.
Shên K'o-min . .	Shansi.....	N.M.	1903, Oct. ...	1905, Sept. ..	Sianfu.....	15
K'ou Hsien-ch'ên .	Honan.....	N.M.	1905, May...	1906, Dec. ...	Tsinchow Kan.	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	
		班後 用試			
局總	年二十三緒光	年二十三緒光	川四	炳言陳	
府涼平	〃三十三〃	〃〃〃	南河	銘樹葉	
局總	〃〃〃	〃〃〃	建福	士藹陳	
府州涼	〃二十三〃	〃〃〃	肅甘	蔚炳孫	
府甯西	〃〃〃	〃〃〃	南河	三棟錫	馬黨
府翔鳳	〃〃〃	〃〃〃	西陝	銑光國	劉
寨駒龍	〃〃〃	〃〃〃	〃	奇芝	王
府州同	〃〃〃	〃〃〃	〃	春祿	郭
府夏甯	〃三十三〃	〃〃〃	肅甘	英廷	李
府中漢	〃〃〃	〃〃〃	北湖	舜宗	陳
府林楡	〃二十三〃	〃〃〃	西陝	安軒	陳
廳關潼	〃〃〃	〃〃〃	南湖	西自	袁
縣原三	〃〃〃	〃〃〃	北湖	基建	韓
局總	〃三十三〃	〃三十三〃	西陝	祥萬	姚
府州蘭	〃〃〃	〃〃〃	肅甘		

		班前 等四			
縣嶺鐵	年二十三緒光	年三十緒光	天奉	順義程	
府林吉	〃〃〃	〃二十五〃	〃	濟仁王	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
Candidate Postal Clerks, B :—						*Tls.*
Ch'ên Yên-ping . .	Szechwan	W.M.	1906, July ...	1906, Dec. ...	Sianfu	10
Yeh Shu-ming . .	Honan	N.M., W.M.	„ Oct. ...	1907, April..	Pingliang..	„
Ch'ên Ai-shih. . .	Fukien.....	F., W.M.	1907, Jan....	„ May...	Sianfu	„
Sun Ping-yü . . .	Kansu	W.M.	1906, March	1906, July ...	Liangchow-fu.	12
Ma Hsi-san . . .	Honan.....	W.M.	„ „	„ „ ...	Siningfu...	„
Tang Kuo-tung . .	Shensi	W.M.	„ „	„ Sept....	Fengsiang-fu.	„
Liu Kuang-hsien .	„	W.M.	„ April...	1907, Jan....	Lungchü-chai.	„
Wang Chih-ch'i . .	„	W.M.	„ June...	„ „ ...	Tungchow-fu.	„
Kuo Lu-ch'un . .	Kansu.....	W.M.	„ Aug. ...	„ April...	Ningsiafu..	„
Li T'ing-ying . . .	Hupeh.....	W.M.	„ Oct. ...	„ „ ...	Hanchung-fu.	„
Ch'ên Tsung-shun .	Shensi.....	W.M.	„ Sept. ..	1906, Oct....	Yülinfu....	10
Ch'ên Hsüan-an . .	Hunan.....	N.M., W.M.	„ Oct. ...	„ Nov....	Tungkwan	„
Yüan Tzŭ-hsi . .	Hupeh.....	W.M.	„ „ ...	„ Dec....	Sanyüan-hsien.	„
Han Chien-chi . .	Shensi.....	W.M.	1907, April..	1907, April..	Sianfu	„
Yao Wan-hsiang .	Kansu.....	W.M.	„ June...	„ June...	Lanchowfu	„

NEWCHWANG.

Fourth Postal Clerks, A :—						*Tls.*
Ch'êng I-shun . .	Fengtien.....	N.M.	1887, Nov. ..	1906, April .	Tiehling...	30
Wang Jên-chi . .	„	N.M.	1899, Sept. ..	„ „ ..	Kirin.....	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	
		班後 等四			
縣平蓋	年三十三緒光	年五十二緒光	天奉	祥文毛	
		班前 用試			
局總	年一十三緒光	年五十二緒光	天奉	說延傅	
〃	〃 〃 〃	〃 七十二 〃	〃	祺景陳	
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	蘇江	舟作余	
〃	〃 〃 〃	〃 八十二 〃	天奉	春榮張	
縣城海	〃 〃 〃	〃 十三 〃	〃	祥國周	
局總	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	榮桂高	
縣原開	〃 二十三 〃	〃 一十三 〃	隸直	驥家何	
府民新	〃 〃 〃	〃 〃 〃	天奉	東國潘	
溝東大	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	國傳李	
局總	〃 〃 〃	〃 〃 〃	隸直	奇玉翟	
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	天奉	田福趙	
奉天	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	山岐王	
州陽遼	〃 〃 〃	〃 七十二 〃	〃	恕忠李	
局總	〃 〃 〃	〃 一十三 〃	隸直	蔭承王	
濱爾哈	〃 三十三 〃	〃 二十三 〃	東廣	芬瑞李	
		班後 用試			
街賣買	年二十三緒光	年十三緒光	隸直	棠蔭陶	
天奉	〃 〃 〃	〃 二十三 〃	〃	麟長徐	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
Fourth Postal Clerk, B:—						*Tls.*
Mao Wên-hsiang .	Fengtien.....	N.M.	1899, Oct....	1907, April..	Kaiping-hsien.	20
Candidate Postal Clerks, A:—						
Fu Yen-yüeh * . .	Fengtien	N.M.	1899, June...	1905, Feb. ...	N'chwang..	15
Ch'ên Ching-ch'i * .	„	N.M.	1901, Oct....	„ March	„ ..	„
Yü Tso-chou . . .	Kiangsu	N.M., S.M...	„ „ ...	„ Sept. ..	„ ..	„
Chang Jung-ch'un .	Fengtien	N.M.	1902, May...	1906, Jan. ...	„ ..	„
Chou Kuo-hsiang .	„	N.M.	1904, Aug. ..	„ „ ...	Haicheng...	„
Kao Kuei-jung . .	„	N.M.	1905, Jan....	„ „ ...	N'chwang..	„
Ho Chia-chi . . .	Chihli.....	N.M.	„ March	„ April..	Kaiyüan...	„
P'an Kuo-tung . .	Fengtien	N.M.	„ April..	„ Sept. ..	Sinminfu...	„
Li Ch'uan-kuo . .	„	N.M.	„ „ ..	„ „ ..	Tatungkow	„
Chai Yü-ch'i . . .	Chihli.....	N.M.	„ March	„ Oct....	N'chwang..	„
Chao Fu-t'ien . .	Fengtien	N.M.	„ „	„ Nov. ..	„ ..	„
Wang Ch'i-shan .	„	N.M.	„ April..	„ „ ..	Moukden..	„
Li Chung-shu * . .	„	N.M.	1901, June...	1907, Jan. ...	Liaoyang...	„
Wang Ch'êng-yin .	Chihli.....	N.M.	1905, Nov. ..	„ „ ...	N'chwang	„
Li Jui-fên	Kwangtung..	N.M., C., Russian.	1906, Dec. ...	„ July ...	Harbin.....	„
Candidate Postal Clerks, B:—						
T'ao Yin-t'ang . .	Chihli.....	N.M.	1904, May...	1906, April..	Maimaikai	10
Hsü Ch'ang-lin . .	„	N.M.	1906, July ...	„ July ...	Moukden..	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	
府州錦	光緒三十二年	光緒三十二年	建福	郭漢臣	
台莊田	〃〃〃	〃〃〃	天奉	吳春煦	
天奉	〃〃〃	〃〃〃	隸直	王雨亭	
局總	〃〃〃	〃〃〃	〃	胡長海	
〃	〃〃〃	〃〃〃	東廣	黃元熙	
天奉	〃〃〃	〃〃〃	江浙	徐豐年	
〃	〃〃〃	〃〃〃	建福	潘子厚	
子城寬	〃三十三	〃三十三	隸直	王文彬	
所後中	〃〃〃	〃〃〃	天奉	李春潤	
天奉	〃〃〃	〃〃〃	蘇江	周頤森	
子城寬	〃〃〃	〃〃〃	天奉	李榮春	
天奉	〃〃〃	〃〃〃	〃	趙熙臣	
局總	〃〃〃	〃〃〃	東山	陳述齋	
〃	〃〃〃	〃〃〃	天奉	李傳家	
〃	〃〃〃	〃〃〃	隸直	郭子青	
子城寬	〃〃〃	〃〃〃	東山	秦德俊	
天奉	〃〃〃	〃二十三	建福	李駿聲	

三等後班

局總	年十三緒光	年五十二緒光	隸直	傅榮桂	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
						Tls.
Kuo Han-ch'ên . .	Fukien.....	F., N.M.....	1906, Sept. ..	1906, Sept. ..	Chinchowfu	10
Wu Ch'un-hsü . .	Fengtien.....	N.M.....	„ Oct. ...	„ Oct. ...	Tienchwang-tai.	„
Wang Yü-t'ing . .	Chihli.....	N.M.....	„ „ ...	„ „ ...	Moukden ..	„
Hu Ch'ang-hai . .	„	N.M.....	„ Nov...	„ Nov....	N'chwang..	„
Huang Yüan-hsi .	Kwangtung..	C., N.M.....	1907, Jan. ...	1907, Jan. ...	„ ..	„
Hsü Fêng-nien . .	Chekiang.....	N., S., N.M.	1906, Dec. ...	1906, Dec. ...	Moukden ..	„
P'an Tzŭ-hou . .	Fukien.....	F., N.M.....	1907, Jan. ...	1907, Jan. ...	„ ..	„
Wang Wên-pin . .	Chihli.....	N.M.....	„ Feb....	„ Feb....	Kwancheng-tze.	„
Li Ch'un-jun . . .	Fengtien.....	N.M.....	„ „ ...	„ „ ...	Chunghowso	„
Chou I-sên . . .	Kiangsu.....	N.M., S.M...	„ March	„ March	Moukden ..	„
Li Jung-ch'un . .	Fengtien.....	N.M.....	„ „	„ „	Kwancheng-tze.	„
Chao Hsi-ch'ên . .	„	N.M.....	„ „	„ „	Moukden ..	„
Ch'ên Shu-chai . .	Shantung....	N.M.....	„ April..	„ April ..	N'chwang..	„
Li Ch'uan-chia . .	Fengtien.....	N.M.....	„ „ ..	„ „ ..	„ ..	„
Kuo Tzŭ-ch'ing . .	Chihli.....	N.M.....	„ May...	„ May...	„ ..	„
Ch'in Tê-chün . .	Shantung....	N.M.....	„ „ ...	„ „ ...	Kwancheng-tze.	„
Li Chün-shêng * .	Fukien.....	F., N.M.....	1906, June...	„ June...	Moukden ..	„
TIENTSIN.						
Third Postal Clerk, B :—						
Fu Jung-kuei . .	Chihli.....	N.M.....	1899, July ...	1905, Jan. ...	Tientsin ...	40

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末陞	局
四等前班				
馬文祿	浙江	光緒二十三年	光緒三十三年	總局
文啟于	隸直	〃 七十二 〃	〃 〃 〃	〃
鈞鴻和	〃	〃 四十二 〃	〃 二十三 〃	秦王島
四等後班				
桂聯潘	隸直	光緒二十七年	光緒三十三年	滄州
信守楊	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	遵化州
來東李	〃	〃 八十二 〃	〃 〃 〃	昌黎縣
祥夢丁	〃	〃 七十二 〃	〃 〃 〃	樂亭縣
第奎孟	〃	〃 八十二 〃	〃 〃 〃	總局
曾輝孫	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	灤州
璿朝陳	〃	〃 七十二 〃	〃 三十三 〃	總局
試用前班				
仁樹劉	隸直	光緒二十七年	光緒三十三年	平泉州
彬文王	〃	〃 十 三 〃	〃 〃 〃	薊台
圃春蔡	〃	〃 九十二 〃	〃 〃 〃	平永府
三祝王	〃	〃 一十三 〃	〃 二十三 〃	總局
華文楊	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
生潤韋	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃
光國劉	〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	關海山

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
Fourth Postal Clerks, A :—						Tls.
Ma Wên-lu . . .	Chekiang.....	N.M.	1897, Aug. ..	1905, Jan. ...	Tientsin ...	30
Yü Ch'i-wên . . .	Chihli.....	N.M.	1901, May...	„ „ ...	„ ...	„
Ho Hung-chün . .	„	N.M.	1899, Jan. ...	1906, April..	Chinwang-tao.	„
Fourth Postal Clerks, B :—						
P'an Lien-kuei . .	Chihli.....	N.M.	1901, July...	1906, April..	Tsangchow	20
Yang Shou-hsin . .	„	N.M.	„ Dec. ...	„ „ ..	Tsunhwa-chow.	„
Li Tung-lai . . .	„	N.M.	1902, July...	„ „ ..	Changli....	„
Ting Mêng-hsiang .	„	N.M.	„ Jan. ...	„ Oct. ...	Lotinghsien	„
Mêng K'uei-ti . .	„	N.M.	„ July...	„ „ ...	Tientsin ...	„
Sun Hui-tsêng . .	„	N.M.	„ Nov. ..	„ „ ...	Lwanchow	„
Ch'ên Ch'ao-chi . .	„	N.M.	„ Jan. ...	1907, April..	Tientsin ...	„
Candidate Postal Clerks, A :—						
Liu Shu-jên . . .	Chihli.....	N.M.	1901, Aug. ..	1905, Feb. ...	Pingchüan	15
Wang Wên-pin . .	„	N.M.	1904, Feb. ...	1906, Jan. ...	Lutai.....	„
Ts'ai Ch'un-p'u . .	„	N.M.	1903, March	„ „ ...	Yungping-fu.	„
Wang Chu-san . .	„	N.M.	1905, Feb. ...	„ Feb. ...	Tientsin ...	„
Yang Wên-hua . .	„	N.M.	„ April..	„ April..	„ ...	„
Wei Jun-shêng . .	„	N.M.	„ Oct. ...	„ Aug. ..	„ ...	„
Liu Kuo-kuang . .	„	N.M.	„ Sept. ..	„ Oct. ...	Shanhaikwan	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	
平開	光緒三十二年	光緒三十一年	直隸	孫汝楫	
沽塘	〃〃〃	〃〃〃	〃	傅榮慶	
局總	〃三十三〃	〃二十三〃	〃	馮煥章	
〃	〃〃〃	〃〃〃	〃	霍仲翔	
〃	〃〃〃	〃〃〃	〃	陳錫慶	
〃	〃〃〃	〃〃〃	〃	紀筱亭	

試用後班

局總	光緒三十二年	光緒三十一年	安徽	何滙泉	
〃	〃〃〃	〃二十三〃	直隸	王小鶴	
廠馬	〃〃〃	〃〃〃	〃	周樹林	
園桑	〃〃〃	〃〃〃	山東	張書勳	
鎮頭泊	〃〃〃	〃〃〃	直隸	蘇六瑞	
局總	〃〃〃	〃〃〃	〃	朱玉芬	
關海山	〃〃〃	〃〃〃	〃	羅晉卿	
局總	〃三十三〃	〃三十三〃	〃	王東明	
〃	〃〃〃	〃〃〃	〃	李恩榮	
〃	〃〃〃	〃〃〃	浙江	王香生	
站小	〃〃〃	〃〃〃	直隸	潘維新	
局總	〃〃〃	〃〃〃	〃	馮德蔭	
〃	〃〃〃	〃〃〃	〃	孔昭文	
〃	〃〃〃	〃〃〃	〃	楊士榮	
〃	〃〃〃	〃〃〃	安徽	韋耀廷	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
						Tls.
Sun Ju-chi . . .	Chihli	N.M.	1905, Sept. ...	1906, Oct. ...	Kaiping....	15
Fu Jung-ch'ing . .	„	N.M.	„ March	1907, April ..	Tangku.....	„
Fêng Huan-chang .	„	N.M.	1906, May ...	„ May...	Tientsin....	„
Ho Chung-hsiang .	„	N.M.	„ „ ...	„ „ ...	„	„
Ch'ên Hsi-ch'ing .	„	N.M.	„ July ...	„ „ ...	„	„
Chi Hsiao-t'ing . .	„	N.M.	„ June ...	„ June...	„	„
Candidate Postal Clerks, B :—						
Ho Huei-ch'üan .	Anhwei	N.M.	1906, Jan. ...	1906, Sept. ...	Tientsin....	10
Wang Hsiao-hao .	Chihli	N.M.	„ June...	„ Oct. ...	„	„
Chou Shu-lin . .	„	N.M.	„ Oct. ...	„ „ ...	Machang ...	„
Chang Shu-hsün .	Shantung.....	N.M.	„ Nov. ...	„ Nov....	Sangyüan ..	„
Su Liu-jui . . .	Chihli	N.M.	„ Dec. ...	„ Dec. ...	Potowchen	„
Chu Yü-fên . . .	„	N.M.	„ „ ...	„ „ ...	Tientsin....	„
Lo Chin-ch'ing . .	„	N.M.	1907, Jan. ...	1907, Jan. ...	Shanhaikwan	„
Wang Tung-ming .	„	N.M.	„ Feb. ...	„ Feb. ...	Tientsin....	„
Li Ên-jung . . .	„	N.M.	„ „ ...	„ „ ...	„	„
Wang Hsiang-shêng	Chekiang.....	N.M., N.	„ „ ...	„ „ ...	„	„
P'an Wei-hsin . .	Chihli	N.M.	„ March	„ March	Siaochan...	„
Fêng Tê-yin . . .	„	N.M.	„ April...	„ April ..	Tientsin....	„
K'ung Chao-wên .	„	N.M.	„ „ ...	„ „ ..	„	„
Yang Shih-jung .	„	N.M.	„ June...	„ June ..	„	„
Wei Yao-t'ing . .	Anhwei	N.M.	„ „ ...	„ „ ..	„	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

烟台郵界

局	陞末	到初	籍	名姓	
		試用 前班			
沙河	光緒十三年	光緒十二年	山東	朱順國	
萊陽縣	〃 〃 〃	〃 十二 〃	〃	劉吉元	
登州府	〃 十三 〃	〃 〃 〃	〃	劉中建	
萊州府	〃 〃 〃	〃 十二 〃	〃	劉圖春	
石島	〃 〃 〃	〃 十二 〃	〃	舒炳元	
黃縣	〃 〃 〃	〃 十二 〃	福建	蔣里榮	
寧海州	〃 〃 〃	〃 十二 〃	山東	周魁殿	
登文縣	〃 十三 〃	〃 十三 〃	〃	舒揆懋	
總局	〃 十三 〃	〃 十三 〃	〃	呂儉克	
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	廣東	李臣則	
		試用 後班			
總局	光緒十三年	光緒十二年	廣東	何廷用	

濟南副郵界

		四等 前班			
總局	光緒十三年	光緒十二年	山東	盛裕輔	
臨清州	〃 十三 〃	〃 〃 〃	〃	魯忠誨	
		四等 後班			
沂州府	光緒十三年	光緒十二年	山東	張星垣	
東昌府	〃 〃 〃	〃 十二 〃	〃	牛漢章	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
CHEFOO.						
Candidate Postal Clerks, A :—						Tls
Chu Kuo-shun . .	Shantung	N.M.	1900, May ...	1904, May ...	Shaho	15
Liu Yüan-chi . .	„	N.M.	1901, June ...	„ Nov. ...	Laiyang	„
Liu Chien-chung .	„	N.M.	„ Feb. ...	1905, March	Tengchow-fu.	„
Liu Ch'un-p'u . .	„	N.M.	1900, July ...	1906, Jan. ...	Laichow ...	„
Shu Yüan-ping . .	„	N.M.	1901, June ...	„ „ ...	Shihtao	„
Chiang Jung-li . .	Fukien	F., N.M.	1902, Sept. ...	„ „ ...	Hwang-hsien.	„
Chou Tien-k'uei .	Shantung	N.M.	1901, March	„ „ ...	Ninghai-chow.	„
Shu Mou-k'uei . .	„	N.M.	1905, April ..	„ May ...	Wenteng ...	„
Lü K'o-chien . .	„	N.M.	1906, March	1907, April ...	Chefoo	„
Li Tsê-ch'ên . . .	Kwangtung ..	C., N.M.	„ May ...	„ June ...	„	„
Candidate Postal Clerk, B :—						
Ho Yung-t'ing . .	Kwangtung ..	C., N.M.	1906, June ...	1906, June ...	Chefoo	10
TSINAN SUB-DISTRICT.						
Fourth Postal Clerks, A :—						
Shêng Yü-fu . . .	Shantung	N.M.	1899, Aug. ...	1906, April ...	Tsinan	30
Lu Chung-hui . .	„	N.M.	1900, Jan. ...	1907, „ ...	Lintsing-chow.	„
Fourth Postal Clerks, B :—						
Chang Hsing-yüan.	Shantung	N.M.	1899, Aug. ...	1906, April ...	Ichowfu	20
Niu Han-chang . .	„ ...	N.M.	1900, June ...	„ „ ...	Tungchang-fu.	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

名姓	籍	到初	陞末	局
祁洛	東山	光緒二十八年	光緒二十三年	總局
楊樾中	〃	〃十三〃	〃三十三〃	〃

試用班前

名姓	籍	到初	陞末	局
朱雲鳳	東山	光緒二十八年	光緒二十三年	曹州府
修樹風	〃	〃九十二〃	〃〃〃	兗州府
朱化龍	〃	〃〃〃	〃〃〃	滕縣
孫聯馨	〃	〃〃〃	〃〃〃	武定府
鄭熙光	〃	〃五十二〃	〃〃〃	德州
孫殿一	〃	〃九十二〃	〃〃〃	泰安府
周殿昆	〃	〃五十二〃	〃〃〃	台莊兒
葛逢霖	〃	〃八十二〃	〃三十三〃	曹縣
陳鴻文	〃	〃九十二〃	〃〃〃	總局
許心修	〃	〃二十三〃	〃〃〃	〃
陳文瑞	〃	〃〃〃	〃〃〃	濟甯州
姜振邦	〃	〃〃〃	〃〃〃	總局

試用班後

名姓	籍	到初	陞末	局
李維藩	東山	光緒二十三年	光緒二十三年	德州
尙寶臣	〃	〃二十三〃	〃〃〃	總局
王其忠	〃	〃三十三〃	〃三十三〃	〃
張奎文	〃	〃〃〃	〃〃〃	〃
曹連陞	〃	〃八十二〃	〃〃〃	蒙陰縣
張永泰	〃	〃三十三〃	〃〃〃	濟甯州

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
						Tls.
Ch'i Ming . . .	Shantung	N.M.	1902, Sept. ..	1906, April ..	Tsinan	20
Yang Chung-yüeh .	„	N.M.	1904, Nov. ..	1907, „ ..	„	„
Candidate Postal Clerks, A :—						
Chu Yün-fêng . .	Shantung	N.M.	1902, Oct. ...	1906, April ..	Tsaochowfu	15
Hsiu Shu-fêng . .	„	N.M.	1903, Feb. ...	„ „ ..	Yenchowfu	„
Chu Hua-lung . .	„	N.M.	„ July...	„ „ ..	Tenghsien	„
Sun Lien-hsin . .	„	N.M.	1904, Jan. ...	„ „ ..	Wuting....	„
Chêng Hsi-kuang .	„	N.M.	1899, July...	„ „ ..	Tehchow...	„
Sun Tien-i . . .	„	N.M.	1903, Sept. ..	„ „ ..	Taianfu....	„
Chou Tien-k'un . .	„	N.M., Y.	1899, July...	1907, Jan. ...	Taierh-chwang.	„
K'o Fêng-lin . . .	„	N.M.	1902, Aug. ..	„ May ...	Tsaohsien..	„
Ch'ên Hung-wên .	„	N.M.	1903, Dec. ...	„ „ ...	Tsinan	„
Hsü Hsin-hsiu . .	„	N.M.	1906, April ..	„ „ ...	„	„
Ch'ên Wên-jui . .	„	N.M.	„ May...	„ „ ...	Tsining.....	„
Chiang Chên-pang .	„	N.M.	„ June...	„ „ ...	Tsinan	„
Candidate Postal Clerks, B :—						
Li Wei-fan . .	Shantung	N.M.	1905, April ..	1906, Sept. ..	Tehchow...	10
Shang Pao-ch'ên .	„	N.M.	1906, Sept. ..	„ „ ..	Tsinan	„
Wang Ch'i-chung .	„	N.M.	1907, Feb. ...	1907, Feb. ...	„	„
Chang K'uei-wên .	„	N.M.	„ March	„ March	„	„
Ts'ao Lien-shêng .	„	N.M.	1902, Sept. ..	„ April ..	Mengyin...	„
Chang Yung-t'ai .	„	N.M.	1907, April ..	„ „ ..	Tsining.....	12

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

膠州郵界

局	陞末	到初	籍	名姓	
		班後等四			
府州青	年十三緒光	年六十二緒光	東山	卿鴻孫	
縣照日	〃二十三〃	〃五十二〃	〃	桂芳劉	
縣川淄	〃〃〃	〃〃〃	〃	平昇段	
		班前用試			
局總	年一十三緒光	年七十二緒光	東山	顯翊黃	
縣濰	〃〃〃	〃〃〃	〃	光寶邵	
縣山博	〃〃〃	〃八十二〃	〃	齡壽彭	
縣樂昌	〃〃〃	〃〃〃	〃	鼎文朱	
溝角羊	〃〃〃	〃〃〃	〃	卿俊劉	
疃柳	〃〃〃	〃九十二〃	〃	成玉朱	
縣密高	〃二十三〃	〃〃〃	〃	齡頤王	
縣城諸	〃〃〃	〃十三〃	〃	符永韓	
縣墨卽	〃〃〃	〃五十二〃	〃	身守王	
縣平鄒	〃〃〃	〃一十三〃	〃	田甫楊	
州度平	〃〃〃	〃〃〃	〃	志鴻姜	
		班後用試			
子坊	年二十三緒光	年一十三緒光	東山	清賢宋	
州莒	〃〃〃	〃〃〃	蘇江	滋樹鄭	
縣邱安	〃〃〃	〃〃〃	〃	琨寶杜	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
KIAOCHOW.						
Fourth Postal Clerks, B:—						*Tls.*
Sun Hung-ch'ing .	Shantung....	N.M.	1900, March	1905, Jan. ...	Tsingchowfu	20
Liu Fang-kuei . .	„	N.M.	1899, June...	1906, April..	Jihchao-hsien.	„
Tuan Shêng-p'ing .	„	N.M.	„ Nov. ..	„ „ ..	Tzechwan..	„
Candidate Postal Clerks, A :—						
Huang I-hsien . .	Shantung....	N.M.	1901, April..	1906, Jan. ...	Kiaochow..	15
Shao Pao-kuang .	„	N.M.	„ Nov. ..	„ „ ...	Weihsien ..	„
P'êng Shou-ling . .	„	N.M.	1902, Oct. ...	„ „ ...	Poshan.....	„
Chu Wên-ting . .	„	N.M.	„ „ ...	„ „ ...	Changlo ...	„
Liu Chün-ch'ing .	„	N.M.	„ Nov. ..	„ „ ...	Yangkiokow	„
Chu Yü-ch'êng . .	„	N.M.	1903, Feb. ...	„ „ ...	Liutwan...	„
Wang I-ling . . .	„	N.M.	1904, Jan. ...	1907, „ ...	Kaomi.....	„
Han Yung-fu . .	„	N.M.	„ Dec. ...	„ „ ...	Chucheng..	„
Wang Shou-shên .	„	N.M.	1899, Nov. ..	„ „ ...	Tsimo.....	„
Yang Fu-t'ien . .	„	N.M.	1905, June...	„ „ ...	Tsowping..	„
Chiang Hung-chih .	„	N.M.	„ July ...	„ „ ...	Pingtu	„
Candidate Postal Clerks, B :—						
Sung Hsien-ch'ing .	Shantung....	N.M.	1905, Nov. ..	1906, July ...	Fangtze....	10
Chêng Shu-tzŭ . .	Kiangsu.....	S., N.M.	„ „ ..	„ Sept. ..	Chüchow Sung.	„
Tu Pao-k'un . . .	„	S., N.M.	„ „ ..	„ Nov. ..	Ankiu	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	
局總	年二十三緒光	年二十三緒光	徽安	鎮家楊	
縣瀘	〃〃〃	〃〃〃	建福	孫培陳	
局總	〃〃〃	〃〃〃	東山	運文劉	
村周	〃〃〃	〃〃〃	建福	孫山陳	
局總	〃三十三〃	〃三十三〃	江浙	卿竹孫	

四等 前班

局總	年三十三緒光	年八十二緒光	川四	之永齊	

用試 前班

爐箭打	年一十三緒光	年八十二緒光	川四	宵國張	
府通昭	〃〃〃	〃〃〃	南雲	楨國胡	
府州雅	〃〃〃	〃〃〃	川四	崇廖	
廳潘松	〃〃〃	〃九十二〃	〃	旭如袁	
府都成	〃〃〃	〃〃〃	〃	夔京姚	
府義遵	〃〃〃	〃八十二〃	州貴	照廣劉	
府定嘉	〃〃〃	〃九十二〃	川四	卿仔李	
州瀘	〃〃〃	〃十三〃	〃	卿範馬	
縣灌	〃〃〃	〃〃〃	〃	文漢劉	
府遠寧	〃〃〃	〃〃〃	〃	域登熊	
府定綏	〃二十三〃	〃一十三〃	〃	江兆周	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
						Tls.
Yang Chia-chên .	Anhwei	N., S.M.	1906, Dec. ...	1906, Dec. ...	Kiaochow..	10
Ch'ên P'ei-sun . .	Fukien	F., S.M., N.M.	„ May...	1907, Jan....	Weihsien...	„
Liu Wên-yün . .	Shantung.....	N.M.	„ July...	„ „ ...	Kiaochow..	„
Ch'ên Shan-sun .	Fukien	F., N.M.	1907, Jan. ...	„ „ ...	Chowtsun..	„
Sun Chu-ch'ing . .	Chekiang.....	S.M., N.M...	„ June ..	„ June...	Kiaochow..	„
CHUNGKING.						
Fourth Postal Clerk, A :—						
Ch'i Yung-chih . .	Szechwan....	W.M.	1902, July...	1907, April..	Chungking	30
Candidate Postal Clerks, A :—						*S*
Chang Kuo-kao . .	Szechwan....	W.M.	1902, Dec. ...	1905, Oct. ...	Tatsienlu ..	22
Hu Kuo-chên . .	Yunnan.....	W.M.	„ May...	„ „ ...	Chaotung..	„
Liao Ch'ung . . .	Szechwan....	W.M.	„ „ ...	„ „ ...	Yachowfu	„
Yüan Ju-hsü . .	„	W.M.	1903, July...	1906, Jan....	Sungpan...	„
Yao Ching-k'uei .	„	W.M.	„ Oct. ...	„ „ ...	Chengtu...	„
Liu Kêng-chao . .	Kweichow...	W.M.	1902, Sept. ..	„ „ ...	Tsunyi.....	„
Li Tzŭ-ch'ing . .	Szechwan....	W.M.	1903, June...	„ „ ...	Kiatingfu..	„
Ma Fan-ch'ing . .	„	W.M.	1904, Sept. ..	„ „ ...	Luchow....	„
Liu Han-wên . .	„	W.M.	„ „ ..	„ „ ...	Kwanhsien Sze.	„
Hsiung Têng-yü .	„	W.M.	1905, Jan. ...	„ „ ...	Ningyüanfu..	„
Chou Chao-chiang .	„	W.M.	„ March	„ April..	Suitingfu ..	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	

班後用試

| | | | | |

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
Candidate Postal Clerks, B :—						$
Fan Yao-hsien . .	Szechwan	W.M.	1905, Dec. ...	1906, Jan. ...	Mienchu-hsien.	15
Chao Tuan-p'u . .	„	W.M.	1906, March	„ Sept. ..	Chengtu ...	„
Liu Huan-t'ang . .	„	W.M.	„ May...	„ Oct. ...	Paoning ...	„
Chung Jên-shan .	„	W.M.	„ July ...	1907, Jan. ...	Tzechow ...	„
Chang Mo-ch'ing .	„	W.M.	„ Oct....	„ April..	Shunking..	„ Tls.
Yên Tsê-shêng . .	Hupeh.....	W.M.	„ Nov. ..	„ May...	Chungking	10 $
Kuo P'ei-shan* . .	Szechwan	W.M.	„ Sept. ..	„ June...	Chungpa...	15
Ch'ên Yüan-ta . .	„	W.M.	„ „ ..	1906, Sept...	Suifu	12
Liu Chêng-wên . .	„	W.M.	„ Dec. ...	„ Dec. ...	Chengtu ...	„
Ch'ên Yü-ch'un . .	„	W.M.	„ „ ...	„ „ ...	„ ...	„
Wên Ch'ing-ch'i .	„	W.M.	1907, April..	1907, April..	„ ...	„
Chêng Ying . . .	„	W.M.	„ May...	„ May...	„ ...	„ Tls.
Ou Yao-kuang . .	„	W.M.	1906, Nov. ..	1906, Nov. ..	Chungking	7
Li Wên-pin . . .	„	W.M.	„ „ ..	„ „ ..	„	„
T'ung Shu-chi . .	„	W.M.	1907, March	1907, March	„	„
Ma Chang . . .	„	W.M.	„ „	„ „	„	„
P'êng Hsüeh-ting .	„	W.M.	„ June...	„ June...	„	„
P'êng Wei-chih . .	„	W.M.	„ „ ...	„ „ ...	„	„
Chan Chi-mei . .	„	W.M.	„ „ ...	„ „ ...	„	„
Wu Yüeh	„	W.M.	„ „ ...	„ „ ...	„	„
Liu Chih-chung .	„	W.M.	„ „ ...	„ „ ...	„	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

宜昌郵界

局	陞末	到初	籍	名姓	
		班前 用試			
局總	年二十三緒光	年一十三緒光	川四	玉啓李	
		班後 用試			
局總	年二十三緒光	年二十三緒光	北湖	之培鄧	

萬縣副郵界

		班後 用試			
府南施	年二十三緒光	年二十三緒光	北湖	潤家趙	
府州酆	,, ,, ,,	,, ,, ,,	川四	麟來羅	
局總	,, ,, ,,	,, ,, ,,	,,	惠子程	
,,	,, 三十三 ,,	,, 三十三 ,,	,,	山小賴	

沙市郵界

		班前 等四			
局總	年一十三緒光	年六十二緒光	蘇江	元錫王	
		班後 等四			
局總	年一十三緒光	年六十二緒光	北湖	堃毓張	
府州荊	,, 二十三 ,,	,, 七十二 ,,	,,	華國孫	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
ICHANG.						
Candidate Postal Clerk, A :—						*Tls.*
Li Ch'i-yü . . .	Szechwan	W.M.	1905, Feb. ...	1907, Jan....	Ichang.....	15
Candidate Postal Clerk, B :—						
Têng Pei-chih . .	Hupeh.....	W.M.	1906, Sept. ..	1906, Sept. ..	Ichang.....	10
WANHSIEN SUB-DISTRICT.						
Candidate Postal Clerks, B :—						$
Chao Chia-jun . .	Hupeh.....	W.M.	1906, Feb. ...	1906, Feb. ...	Shihnanfu..	10
Lo Lai-lin	Szechwan	W.M.	„ July...	„ July...	Kweichowfu..	„
Ch'êng Tzŭ-hui .	„	W.M.	„ Dec. ...	„ Dec. ...	Wanhsien..	„
Lai Hsiao-shan . .	„	W.M.	1907, June...	1907, June...	„ ..	„
SHASI.						
Fourth Postal Clerk, A :—						*Tls.*
Wang Hsi-yüan .	Kiangsu.....	S.M., W.M.	1900, March	1905, Oct. ...	Shasi.....	30
Fourth Postal Clerks, B :—						
Chang Yü-k'un . .	Hupeh.....	W.M.	1900, Nov. ..	1905, Oct. ...	Shasi.....	20
Sun Kuo-hua . .	„	W.M.	1901, Dec. ...	1906, Dec. ...	Kingchowfu..	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

	姓名	籍	到初	陞末	局
班後	等四				
	蕭澤	南湖	光緒二十七年	光緒三十三年	辰州府
	孫翰華	〃	〃	〃	津市
班前	用試				
	陶桂笙	南湖	光緒二十八年	光緒三十一年	洪江
	唐時際	〃	〃	〃	沅州府
	胡雨亭	〃	〃	二十三	總局
	王時揚	〃	十三	〃	永順府
	陳臣才	北湖	一十三	〃	常德府
班後	用試				
	吳文榕	南湖	光緒一十三年	光緒二十三年	鳳凰廳
	俞慎之	〃	九十二	〃	洪江
	葉汝鏘	〃	一十三	〃	總局
	洪簡吾	〃	二十三	三十三	〃
	徐瓚	〃	一十三	〃	常德府
	楊冠羣	〃	二十三	〃	總局
	王權	〃	〃	〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
YOCHOW.						
Fourth Postal Clerks, B :—						*Tls.*
Hsiao Tsê . . .	Hunan.....	S.M.	1901, Sept. ...	1907, April..	Shenchowfu..	20
Sun Hua-han . .	„	S.M.	„ „ ...	„ „ ..	Tsingshih..	„
Candidate Postal Clerks, A :—						
T'ao Kuei-shêng .	Hunan.....	S.M.	1902, May...	1906, Jan. ...	Hungkiang	15
T'ang Chi-shih . .	„	S.M.	„ June...	„ „ ...	Yüanchow Hun.	„
Hu Yü-t'ing . . .	„	S.M.	„ July...	„ Aug....	Yochow....	„
Wang Shih-yang .	„	S.M.	1904, Dec. ...	„ Sept....	Yungshunfu..	„
Ch'ên Ts'ai-ch'ên .	Hupeh.....	W.M.	1905, May...	„ „ ...	Changteh ..	„
Candidate Postal Clerks, B :—						
Wu Wên-jung . .	Hunan.....	S.M.	1905, Nov....	1906, Sept. ..	Fenghwang-ting.	10
Yü Shên-chih . .	„	S.M.	1903, March	„ „ ..	Hungkiang	„
Yeh Ju-chiang . .	„	S.M.	1906, Jan. ...	1907, Jan. ...	Yochow....	„
Hung Chien-wu. .	„	S.M.	„ March	„ March	„	„
Hsü Chan. . . .	„	S.M.	„ Jan. ...	„ April..	Changteh...	„
Yang Kuan-ch'ün .	„	S.M., N.M..	„ April ..	„ „ ..	Yochow....	„
Wang Ch'uan . .	„	S.M.	„ March	„ June...	„	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

貴陽副郵界　漢口郵界

	姓名	籍	初到	末陞	局
			試用後班		
	陳錫周	湖南	光緒三十一年	光緒三十二年	鎮遠府總局
	傅文樸	〃	〃二十三〃	〃三十三〃	
			四等後班		
	劉人銓	湖北	光緒二十七年	光緒三十三年	總局
	周鴻鈞	〃	〃二十八〃	〃一十三〃	武昌府
	鄒養源	蘇江	〃〃〃	〃〃〃	總局
	朱日典	北湖	〃〃〃	〃〃〃	新堤總局
	朱繼雲	〃	〃〃〃	〃〃〃	總局
	張書紳	〃	〃〃〃	〃〃〃	孝感縣
	鄭賡雲	〃	〃二十九〃	〃二十三〃	總局
	舒立唐	蘇江	〃〃〃	〃〃〃	蘄州
			試用前班		
	李讓臣	蘇江	光緒二十九年	光緒三十一年	廣水
	劉漢清	北湖	〃〃〃	〃〃〃	黃石港
	郭申鈺	〃	〃十三〃	〃〃〃	鄖陽縣
	程石泉	徽安	〃一十三〃	〃二十三〃	總局

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
KWEIYANG SUB-DISTRICT.						
Candidate Postal Clerks, B :—						*Tls.*
Ch'ên Hsi-chou . .	Hunan.....	S.M.	1906, Jan. ...	1906, Sept. ..	Chenyuan..	10
Fu Wên-ying . .	„	W.M.	„ April..	1907, April..	Kweiyang..	„
HANKOW.						
Fourth Postal Clerks, B:—						
Liu Jên-ch'üan . .	Hupeh.....	W.M.	1901, Dec. ...	1905, Jan. . .	Hankow...	20
Chou Hung-chün .	„	W.M.	1902, June...	„ April ..	Wuchang..	„
Chêng Yang-yüan .	Kiangsu.....	S.M., W.M.	„ Sept. ..	„ Sept. ..	Hankow...	„
Chu Jih-hsing . .	Hupeh.....	W.M.	„ June...	„ Oct. ...	Sinti.....	„
Chu Chi-yün . .	„	W.M.	„ „ ...	„ „ ...	Hankow...	„
Chang Shu-shên .	„	W.M.	„ „ ...	„ „ ...	Siaokan....	„
Chêng K'êng-yün .	„	W.M., S.	1903, „ ...	1906, May...	Hankow...	„
Shu Li-t'ang . . .	Kiangsu.....	S., W.M.	„ Sept. ..	„ „ ...	Kichow Hup.	„
Candidate Postal Clerks, A:—						
Li Jang-ch'ên . .	Kiangsu.....	W.M.	1903, Dec. ...	1905, Feb. ...	Kwangshui	15
Liu Han-ch'ing . .	Hupeh.....	W.M.	„ „ ...	„ April ..	Hwangshih-kang.	„
Kuo Shên-yü . .	„	W.M.	1904, April..	„ Sept. ..	Yünyang...	„
Ch'êng Shih-ch'üan	Anhwei	W.M.	1905, Feb. ...	1906, March	Hankow...	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	
局總	光緒三十二年	光緒三十一年	北湖	劉啓瑞	
府陸安	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	陶立夫	
縣川漢	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	姚炳榮	
府陽漢	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	陳福卿	
府昌武	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	王鴻逵	
縣昌武	〃 〃 〃	〃 〃 〃	蘇江	朱治平	
局總	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江浙	嚴國鈞	
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	北湖	左繼貞	
〃	〃 〃 〃	〃 二十三 〃	蘇江	蔣純煜	
鎮桃仙	〃 三十三 〃	〃 〃 〃	北湖	劉香魁	
縣陂黃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	東廣	鮑亦顯	
局總	〃 〃 〃	〃 〃 〃	徽安	余鳴錦	
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	北湖	范應天	
府安德	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	余泰	
局總	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	余光壽	

試用班後

埠宋	光緒三十二年	光緒三十一年	江浙	徐槓國	
局總	〃 〃 〃	〃 〃 〃	北湖	周夫善	
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	陳貴貞	
〃	〃 三十三 〃	〃 三十三 〃	〃	葛清懷	
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	鄧棠森	
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	楊階福	
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	梁紡月	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
						Tls.
Liu Ch'i-jui	Hupeh.....	W.M.....	1905, March	1906, April..	Hankow...	15
T'ao Li-fu	„	S.M., W.M.	„ May...	„ Oct....	Anlu.....	„
Yao Ping-jung	„	W.M.....	„ July...	„ „ ...	Hanchwan-hsien.	„
Ch'ên Fu-ch'ing	„	W.M.....	„ „ ...	„ „ ...	Hanyang...	„
Wang Hung-k'uei	„	W.M.....	„ Oct....	„ „ ...	Wuchang..	„
Chu Chih-p'ing	Kiangsu.....	S.M.....	„ „ ...	„ „ ...	Wuchang-hsien.	„
Yen Kuo-chün	Chekiang.....	S., W.M.	„ July...	„ Nov...	Hankow...	„
Tso Chi-liang	Hupeh.....	W.M., S.M.	„ Nov. ..	, „ ..	„ ...	„
Chiang Shun-yü	Kiangsu.....	W.M.....	1906, Dec. ...	„ Dec. ...	„ ...	„
Liu Hsiang-k'uei	Hupeh.....	W.M.....	„ Feb. ...	1907, March	Sientaochen	„
Pao I-hsien	Kwangtung..	C., W.M....	„ „ ...	„ „	Hwangpei	„
Yü Ming-chin	Anhwei.....	W.M.....	„ „ ...	„ „	Hankow...	„
Fan Ying-t'ien	Hupeh.....	S., W.M....	„ March	„ April..	„ ...	„
Yü T'ai	„	S., W.M....	„ May...	„ June...	Teian.....	„
Yü Shou-kuang	„	W.M.....	„ „ ...	„ „ ...	Hankow...	„
Candidate Postal Clerks, B :—						
Hsü Kuo-chên	Chekiang.....	W.M.....	1906, July...	1906, July...	Sungfow...	10
Chou Shan-fu	Hupeh.....	W.M.....	„ Sept. ..	„ Sept. ..	Hankow...	„
Ch'ên Liang-kuei	„	W.M.....	„ „ ..	„ „ ..	„ ...	„
Ko Huai-ch'ing	„	W.M.....	1907, April..	1907, April..	„ ...	„
Têng Sên-t'ang	„	W.M.....	„ „ ..	„ „ ..	„ ...	„
Yang Fu-chieh	„	W.M.....	„ „ ..	„ „ ..	„ ...	„
Liang Yüeh-fang	„	W.M.....	„ „ ..	„ „ ..	„ ...	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	
局總	年三十三緒光	年三十三緒光	蘇江	齋澄管	
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	北湖	新鼎李	
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	春梅劉	
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	徽安	廷獻張	
府昌武	〃 〃 〃	〃 〃 〃	蘇江	翹廷汪	
局總	〃 〃 〃	〃 〃 〃	徽安	麟玉崔	
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	北湖	仙筱張	
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	淑庭戴	
府昌武	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	鑫姚	
局總	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江浙	橋星黃	
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	北湖	輝聯劉	

九江郵界

試用 前班

府安吉	年二十三緒光	年七十二緒光	徽安	廷相汪	
府安南	〃 〃 〃	〃 八十二 〃	西江	樞宗葉	
府康南	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	趾麟毛	
縣城新	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	然卓傅	
府州撫	〃 〃 〃	〃 九十二 〃	北湖	道亭陳	
府昌南	〃 〃 〃	〃 〃 〃	西江	庭壽張	
都甯	〃 〃 〃	〃 〃 〃	蘇江	臣禹童	
局總	〃 〃 〃	〃 〃 〃	西江	鍼寶蘇	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
						Tls.
Kuan Ch'êng-chai .	Kiangsu.....	W.M.	1907, April..	1907, April..	Hankow...	10
Li Ting-hsin . . .	Hupeh.....	W.M.	,, ,, ..	,, ,, ..	,, ...	,,
Liu Mei-ch'un . .	,, ...	W.M.	,, ,, ..	,, ,, ..	,, ...	,,
Chang Hsien-t'ing .	Anhwei	W.M.	,, May...	,, May...	,, ...	,,
Wang T'ing-ch'iao .	Kiangsu.....	N.M., W.M.	,, June...	,, June...	Wuchang..	,,
Ts'ui Yü-lin . . .	Anhwei	S.M., W.M.	,, ,, ...	,, ,, ...	Hankow...	,,
Chang Hsiao-hsien	Hupeh.....	W.M.	,, ,, ...	,, ,, ...	,, ...	,,
Tai T'ing-shu . .	,, ...	W.M.	,, ,, ...	,, ,, ...	,, ...	,,
Yao Hsin	,, ...	W.M.	,, ,, ...	,, ,, ...	Wuchang..	,,
Huang Hsing-ch'iao	Chekiang.....	N., W.M. ...	,, ,, ...	,, ,, ...	Hankow...	,,
Liu Lien-hui . .	Hupeh.....	W.M.	,, ,, ...	,, ,, ...	,, ...	,,

KIUKIANG.

Candidate Postal Clerks, A :—

Wang Hsiang-t'ing	Anhwei	S.M.	1901, March	1906, Oct. ...	Kianfu	15
Yeh Tsung-shu . .	Kiangsi.....	S.M.	1902, July...	,, ,, ...	Nananfu ...	,,
Mao Lin-chih . .	,, ...	S.M.	,, Oct. ...	1907, Jan. ...	Nankangfu	,,
Fu Cho-jan . . .	,, ...	S.M.	,, Dec. ...	,, ,, ...	SinchengKi	,,
Ch'ên Hêng-tao .	Hupeh.....	S.M., W.M.	1903, April..	,, ,, ...	Fuchow Ki	,,
Chang Shou-t'ing .	Kiangsi.....	S.M.	,, July ...	,, ,, ...	Nanchang..	,,
T'ung Yü-ch'ên . .	Kiangsu.....	S.M.	,, Sept. ..	,, ,, ...	Ningtu.....	,,
Su Pao-ch'ên . . .	Kiangsi.....	S.M.	,, Nov. ..	,, ,, ...	Kiukiang ..	,,

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	
縣城豐	光緒二十三年	光緒十二年	江西	湯爲直	
口河	〃〃〃	〃十三〃	四川	趙有湛	
府州贛	〃〃〃	〃〃〃	江西	彭宜年	
府信廣	〃〃〃	〃〃〃	浙江	趙春舫	
城吳	〃〃〃	〃〃〃	湖北	石文彬	
樹樟	〃〃〃	〃〃〃	江西	吳應福	
縣溪貴	〃〃〃	〃〃〃	江蘇	王申伯	
鎭德景	〃三十三〃	〃八十二〃	江西	曾鏡三	
縣平樂	〃〃〃	〃一十三〃	〃	段作龍	
府州饒	〃〃〃	〃〃〃	〃	段天恩	
班後 用試					
府州瑞	光緒二十三年	光緒十三年	江西	王補袞	
府昌建	〃〃〃	〃二十三〃	〃	黃海鵬	
府昌南	〃〃〃	〃〃〃	蘇江	龐耀昌	
〃	〃〃〃	〃〃〃	江西	毛麟定	
局總	〃三十三〃	〃三十三〃	湖北	胡獄松	
府昌南	〃〃〃	〃〃〃	江西	孔慶鴻	
〃	〃〃〃	〃〃〃	〃	吳永隆	
班後 四等					
州安六	光緒二十三年	光緒二十八年	湖北	盧維鈺	
府州廬	〃〃〃	〃〃〃	〃	熊德俊	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
						Tls.
T'ang Wei-chih . .	Kiangsi	S.M.	1901, March	1907, Jan....	Fengcheng-hsien.	15
Chao Yu-kuei . .	Szechwan	S.M., W.M.	1904, April..	„ „ ...	Hokow Ki	„
P'êng I-nien . . .	Kiangsi	S.M.	„ „ ..	„ „ ...	Kanchow Ki.	„
Chao Ch'un-fang .	Chekiang.....	N.	„ May ...	„ „ ...	Kwangsinfu	„
Shih Wên-pin . .	Hupeh.....	W.M.	„ Aug. ..	„ „ ...	Wucheng Ki.	„
Wu Ying-fu . . .	Kiangsi	S.M.	„ Oct....	„ „ ...	Changshu Ki.	„
Wang Shên-po . .	Kiangsu.....	S., S.M.....	„ „ ...	„ „ ...	Kweiki.....	„
Tsêng Ching-san .	Kiangsi	S.M.	1902, Nov. ..	„ April..	Kingtehchen	„
Tuan Tso-lung . .	„	S.M.	1905, May ...	„ May ...	Loping	„
Tuan T'ien-ên . .	„	S.M.	„ June...	„ June...	Jaochow...	„
Candidate Postal Clerks, B :—						
Wang Pu-kun . .	Kiangsi	S.M.	1905, Dec. ...	1907, Jan....	Juichowfu	10
Huang Hai-p'êng .	„	S.M.	1906, Oct....	1906, Oct....	Kienchang-fu.	8
P'ang Yao-ch'ang .	Kiangsu.....	S.M.	„ Nov. ..	„ Nov. ..	Nanchang..	„
Mao Lin-ting . .	Kiangsi	S.M.	1907, Jan. ...	1907, Jan....	„ ..	„
Hu Yüeh-sung . .	Hupeh.....	S.M.	„ April ..	„ April..	Kiukiang...	„
K'ung Ching-hung.	Kiangsi	S.M.	„ „ ..	„ „ ..	Nanchang..	„
Wu Yung-lung . .	„	S.M.	„ „ ..	„ „ ..	„ ..	„
WUHU.						
Fourth Postal Clerks, B :—						
Lu Wei-yü . . .	Hupeh.....	S.M.	1902, Oct....	1906, April..	Liuanchow	20
Hsiung Tê-chün .	„	S.M.	„ „ ...	„ Oct. ...	Lüchowfu	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	
總局	光緒三十二年	光緒二十八年	江蘇	錢質君	
〃	〃 三十三 〃	〃 二十七 〃	湖北	黃尙清	

試用前班

寧國府	光緒三十二年	光緒三十年	安徽	楊繼榮	
總局	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江蘇	邵鄺波	
壽州	〃 三十三 〃	〃 二十九 〃	安徽	孫多畹	

試用後班

廬州府	光緒三十二年	光緒三十一年	江蘇	喬鈺亭	
總局	〃 三十三 〃	〃 三十二 〃	〃	孫吉士	
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	安徽	徐竹亭	

試用前班

總局	光緒三十一年	光緒二十八年	江蘇	王熙和	南京郵界
六合縣	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	巫夢炎	
浦口	〃 〃 〃	〃 〃 〃	安徽	張學海	
總局	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江蘇	張堃	
〃	〃 三十二 〃	〃 〃 〃	〃	王保釐	
〃	〃 〃 〃	〃 二十九 〃	〃	孫貽謀	
〃	〃 三十三 〃	〃 二十六 〃	〃	董壽庭	

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
						Tls.
Ch'ien Chih-chün .	Kiangsu.....	S., N., S.M.	1902, Dec. ...	1906, Oct. ...	Wuhu	20
Huang Shang-ch'ing	Hupeh.....	S.M.	1901, „ ...	1907, April..	„	„
Candidate Postal Clerks, A:—						
Yang Chi-jung . .	Anhwei	S.M.	1904, March	1906, Oct. ...	Ningkwo-fu.	15
Shao Li-po . . .	Kiangsu.....	S.M.	„ June...	„ „ ...	Wuhu	„
Sun To-wan . . .	Anhwei	S.M	1903, April..	1907, Feb. ...	Showchow	„
Candidate Postal Clerks, B:—						
Chiao Yü-t'ing . .	Kiangsu.....	S.M.	1905, Nov. ..	1906, Nov. ..	Lüchowfu..	10
Sun Chi-shih . .	„	S.	1906, April..	1907, April ..	Wuhu	„
Hsü Chu-t'ing . .	Anhwei	S.	„ May...	„ May...	„	„
NANKING.						
Candidate Postal Clerks, A:—						
Wang Hsi-ho . .	Kiangsu.....	S.M.	1902, July...	1906, Jan....	Nanking...	15
Wu Mêng-yen . .	„	S.M.	„ „ ...	„ „ ...	Luho.....	„
Chang Hsiao-hai .	Anhwei	S.M.	„ „ ...	„ „ ...	Pukow.....	„
Chang K'un . . .	Kiangsu.....	S.M.	„ „ ...	„ „ ...	Nanking...	„
Wang Pao-li . . .	„	S.M.	„ Sept. ...	„ May...	„ ...	„
Sun I-mou . . .	„	S.M.	1903, Nov. ..	1907, Jan....	„ ...	„
Tung Shou-t'ing .	„	S.M.	1900, July ...	„ June...	„ ...	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	
		班後 用試			
局總	年二十三緒光	年二十三緒光	蘇江	增祥王	
〃	〃三十三〃	〃三十三〃	〃	修竹黃	
〃	〃〃〃	〃〃〃	〃	符綏李	
〃	〃二十三〃	〃二十三〃	〃	桂家蔣	
州亳	〃〃〃	〃八十二〃	徽安	清河項	
局總	〃〃〃	〃二十三〃	蘇江	康爾孫	
府陽鳳	〃三十三〃	〃八十二〃	徽安	珍席朱	
		班前 等四			
局總	年三十三緒光	年三十二緒光	蘇江	生道俞	
		班前 用試			
府安淮	年一十三緒光	年七十二緒光	蘇江	蕃兆李	
府州揚	〃二十三〃	〃五十二〃	〃	福有吳	
浦江清	〃〃〃	〃八十二〃	江浙	伯芙朱	
圩二十	〃〃〃	〃六十二〃	蘇江	銘毓羅	
局總	〃〃〃	〃八十二〃	〃	馨久葛	
伯邵	〃〃〃	〃〃〃	〃	雲齊	
縣陽丹	〃〃〃	〃〃〃	〃	融錫冷	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
Candidate Postal Clerks, B:—						
						Tls.
Wang Hsiang-tsêng	Kiangsu.....	S.M.	1907, Jan....	1907, Jan....	Nanking...	10
Huang Chu-hsiu .	„	S.M.	„ Feb....	„ Feb....	„	„
Li Shou-fu . . .	„	S.M.	„ May...	„ May...	„	„
Chiang Chia-kuei .	„	S.M.	„ Jan....	„ Jan....	„	9
Hsiang Ho-ch'ing .	Anhwei	S.M.	1902, June...	1906, Nov. ..	Pochow....	8
Sun Erh-k'ang . .	Kiangsu.....	S.M.	1906, Dec. ...	„ Dec. ...	Nanking...	„
Chu Hsi-chên . .	Anhwei	S.M.	1902, April..	1907, May...	Fengyang..	„
CHINKIANG.						
Fourth Postal Clerk, A:—						
Yü Tao-shêng . .	Kiangsu.....	N.M., Y.	1897, April..	1907, April..	Chinkiang	30
Candidate Postal Clerks, A:—						
Li Chao-ch'iang . .	Kiangsu.....	N.M.	1901, Sept. ..	1906, Jan....	Hwaianfu..	15
Wu Yu-fu	„	N.M.	1899, May...	„ Nov....	Yangchow	„
Chu Fu-po . . .	Chekiang.....	N.M.	1902, Sept. ..	1907, Jan....	Tsingkiang-pu.	„
Lo Yü-ming . . .	Kiangsu.....	N.M.	1900, March	„ „ ...	Shiherhwei	„
Ko Chiu-hsing . .	„	N.M., Y.	1902, „	„ „ ...	Chinkiang	„
Ch'i Yün	„	N.M.	„ Oct....	„ „ ...	Shaopo.....	„
Lêng Hsi-jung . .	„	N.M.	„ Sept...	„ „ ...	Tanyang...	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	
縣遷宿	光緒三十二年	光緒十二年九月	江蘇	朱鏡清	
局總	〃〃〃	〃〃〃	〃	俞秀崖	
縣應寶	〃〃〃	〃八十二〃	〃	謝榮森	
縣皐如	〃〃〃	〃九十二〃	〃	錢恩灝	
縣台東	〃〃〃	〃〃〃	〃	張祖佺	
首界	〃〃〃	〃〃〃	〃	倪仲山	
州郵高	〃〃〃	〃十三〃	〃	陳壽彭	
縣興泰	〃〃〃	〃〃〃	〃	張元灝	
縣化興	〃〃〃	〃〃〃	〃	潘錫恩	
府州徐	〃〃〃	〃〃〃	〃	張兆鏞	
縣陽溧	〃〃〃	〃〃〃	〃	張樹生	
廟女仙	〃〃〃	〃〃〃	〃	朱孔揚	
州泰	〃〃〃	〃九十二〃	〃	王應山	

班後 用試

縣遷宿	光緒三十二年	光緒三十一年	江蘇	王養貞	
浦江清	〃〃〃	〃〃〃	〃	李耀庭	
〃	〃〃〃	〃六十二〃	〃	張國昌	
口青	〃〃〃	〃一十三〃	〃	伏秉珠	
局總	〃三十三〃	〃二十三〃	〃	孫百川	
府州揚	〃二十三〃	〃〃〃	〃	魏鵬九	
府州常	〃〃〃	〃〃〃	〃	程茂猷	
局總	〃〃〃	〃〃〃	〃	王應熊	
州通	〃〃〃	〃〃〃	〃	祁彥文	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
						Tls
Chu Ching-ch'ing .	Kiangsu.....	N.M., Y.	1903, June...	1907, Jan....	Sutsien.....	15
Yü Hsiu-ai . . .	„	N.M.	„ Nov. ..	„ „ ...	Chinkiang	„
Hsieh Jung-sên .	„	N.M.	1902, Oct. ...	„ „ ...	Paoying ...	„
Ch'ien Ên-hao . .	„	N.M.	1903, March	„ „ ...	Jukao.....	„
Chang Tsu-ch'üan .	„	N.M.	„ July ...	„ „ ...	Tungtai....	„
Ni Chung-shan . .	„	N.M.	„ Dec. ...	„ „ ...	Kaishow...	„
Ch'ên Shou-p'êng .	„	N.M.	1904, May ...	„ „ ...	Kaoyuchow	„
Chang Yüan-hao .	„	N.M.	„ Aug. ..	„ „ ...	Taihing	„
P'an Hsi-ên . . .	„	N.M.	„ Sept. ..	„ „ ...	Hinghwa...	„
Chang Chao-yung .	„	N.M.	„ Nov. ..	„ „ ...	Süchowfu..	„
Chang Shu-shêng .	„	N.M.	„ „ ..	„ „ ...	Liyang	„
Chu K'ung-yang .	„	N.M.	„ Dec. ...	„ „ ...	Siennümiao	„
Wang Ying-shan .	„	N.M.	1903, June...	„ „ ...	TaichowKu	„
Candidate Postal Clerks, B :—						
Wang Yang-chên .	Kiangsu.....	N.M.	1905, Aug. ..	1906, Aug. ..	Sutsien.....	10
Li Yao-t'ing . . .	„	N.M., Y.	„ Sept. ..	„ Oct....	Tsingkiang-pu.	„
Chang Kuo-ch'ang	„	N.M., Y.	1900, March	„ Nov. ..	„	„
Fu Ping-chu . . .	„	N.M.	1905, Nov. ..	„ „ ..	Tsingkow..	„
Sun Pai-ch'üan . .	„	N.M.	1906, April..	1907, April ..	Chinkiang	„
Wei P'êng-chiu . .	„	N.M.	„ Aug. ..	1906, Aug. ..	Yangchow	5
Ch'êng Mao-yu . .	„	N.M.	„ Sept. ..	„ Sept. ..	Changchow Ku.	„
Wang Ying-hsiung	„	N.M.	„ Oct....	„ Oct....	Chinkiang	„
Ch'i Yen-wên . .	„	N.M.	„ „ ...	„ „ ...	Tungchow	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	到初	陞末	局
袁國臣	蘇江	光緒十三年	光緒十二年	金沙
樊傑人	〃	〃	〃	阜甯縣
張中慧	〃	〃	〃	總局
巫奇士	〃	〃	〃	〃
楊溥學	〃	〃	〃	海州
李瑞鳴	福建	〃	〃	總局

四等 後班

姓名	籍	到初	陞末	局
朱宗耀	蘇江	光緒十二年七	光緒十三年一	總局
朱程萬	〃	〃	〃二十三	〃
李亭煥	廣東	〃	〃	〃
徐楚寶	浙江	〃十二九	〃三十三	〃
陳疇	福建	〃	〃	〃

試用 前班

姓名	籍	到初	陞末	局
鄧豫誠	蘇江	光緒十二九年	光緒十三一年	總局
儲桂生	直隸	〃	〃	〃
龔培椿	浙江	〃	〃	〃
韓可表	〃	〃	〃	〃
陸延康	蘇江	〃	〃	〃
勞重慶	〃	〃	〃	〃
李厚貴	浙江	〃十三	〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
						Tls.
Yüan Kuo-ch'ên .	Kiangsu.....	N.M.	1906, Nov. ..	1906, Nov. ..	Kinsha'....	5
Fan Jên-chieh . .	„	N.M.	1907, Jan. ...	1907, Jan. ...	Fowning...	„
Chang Hui-chung .	„	N.M.	„ March	„ March	Chinkiang	„
Wu Shih-ch'i . .	„	N.M.	„ „	„ „	„	„
Yang Hsiao-po . .	„	N.M.	„ April ..	„ April ..	Haichow...	„
Li Ming-jui . . .	Fukien.....	F.	„ May...	„ May...	Chinkiang	„
SHANGHAI.						
Fourth Postal Clerks, B :—						
Chu Yao-tsung . .	Kiangsu.....	S.	1901, Oct....	1905, April ..	Shanghai..	20
Chu Wan-ch'êng .	„	S., N., N.M.	„ Sept. ..	1906, „ ..	„ ..	„
Li Huan-t'ing . .	Kwangtung..	S., N.M., C.	„ Dec. ...	„ „ ..	„ ..	„
Hsü Pao-ch'u . .	Chekiang.....	S., N.	1903, April ..	1907, „ ..	„ ..	„
Ch'ên Ch'ou . . .	Fukien	F., S.M.	„ Oct. ...	„ „ ..	„ ..	„
Candidate Postal Clerks, A :—						
Têng Yü-ch'êng . .	Kiangsu.....	S., S.M.	1903, Sept. ..	1905, Oct. ...	Shanghai..	15
Ch'u Kuei-shêng .	Chihli.....	S., N.M.	„ June...	1906, Jan. ...	„ ..	„
Kung P'ei-ch'un .	Chekiang.....	S., N.	„ Aug....	„ „ ...	„ ..	„
Han K'o-piao . .	„	N., S., S.M.	1904, Jan....	„ „ ...	„ ..	„
Lu Yen-k'ang . .	Kiangsu.....	S.	„ „ ...	„ „ ...	„ ..	„
Lao Chung-ch'ing .	„	S.	„ „ ...	„ „ ...	„ ..	„
Li Hao-kuei . . .	Chekiang.....	N., S.M.	„ April ..	„ „ ...	„ ..	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	
局總	光緒三十一年	光緒三十年	蘇江	聘邵三	
〃	〃	〃	建福	英陳錡	
〃	〃	〃	東廣	湘蔡舲	
〃	〃	二十九年	江浙	宗鮑祺	
〃	〃	三十〃	蘇江	棣黃森	
〃	〃	〃	〃	孫筱	
〃	〃	三十一〃	〃	漢王庭	
〃	〃	〃	〃	華丁祥	
〃	二十三〃	〃	〃	蓼顧莪	
〃	〃	〃	〃	達秦康	
〃	〃	〃	浙江	植汪三	
〃	〃	〃	蘇江	備奚斌	
〃	〃	〃	〃	徐鑑	
〃	〃	〃	建福	光曹勳	
〃	〃	〃	江浙	伯蔡魯	
〃	三十三〃	二十三〃	蘇江	炳黃鏞	
〃	〃	〃	〃	復林軒	
〃	〃	〃	建福		

用試後班

局	陞末	到初	籍	名姓	
局總	光緒三十二年	光緒三十二年	蘇江	龔阿大	
〃	〃	〃	建福	挺王之	
〃	〃	〃	蘇江	仲顧筱	
〃	〃	〃	江浙	錫潘寶	
〃	〃	〃	建福	伯江昌	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
						Tls.
Shao P'in-san . .	Kiangsu.....	S., S.M.	1904, July...	1906, Jan....	Shanghai...	15
Ch'ên Ying-ch'i . .	Fukien.....	F., S.M.	" " ...	" " ...	" ..	"
Ts'ai Hsiang-ling .	Kwangtung..	N.M., S., C.	" Dec. ...	" " ...	" ..	"
Pao Tsung-ch'i . .	Chekiang.....	S., N.	" Jan....	" " ...	" ..	"
Huang Ti-sên . .	Kiangsu.....	S.	" July...	" " ...	" ..	"
Sun Chêng . . .	"	S.M.	" Dec. ...	" " ...	" ..	"
Wang Han-t'ing .	"	S.	1906, Jan....	" " ...	" ..	"
Ting Hua-hsiang .	"	S.M.	1905, March	" March	" ..	"
Ku Liao-o	"	S., S.M.	" May...	" May...	" ..	"
Chin Ta-k'ang . .	Chekiang.....	N., S.	" " ...	" " ...	" ..	"
Wang Chih-san . .	Kiangsu.....	S., S.M.	" " ...	" " ...	" ..	"
Hsi Pei-pin . . .	"	S., S.M.	" June...	" June...	" ..	"
Hsü Chien . . .	Fukien.....	F., S.M.	" " ...	" " ..	" ..	"
Ts'ao Kuang-hsün .	Chekiang.....	S., S.M.	" July...	" July...	" ..	"
Ts'ai Po-lu . . .	Kiangsu	S.	1906, April..	1907, April..	" ..	"
Huang Ping-yung .	"	S.	" " ..	" " ..	" ..	"
Lin Fu-hsüan . .	Fukien.....	F., S.	" " ..	" " ..	" ..	"
Candidate Postal Clerks, B :—						
Kung A-ta . . .	Kiangsu	S.	1906, Sept..	1906, Sept...	Shanghai ..	10
Wang T'ing-chih .	Fukien.....	F., S.M.	" Oct. ...	" Oct. ...	" ..	"
Ku Chung-chih .	Kiangsu.....	S.	1907, March	1907, March	" ..	"
P'an Hsi-pao . .	Chekiang.....	S.	" "	" "	" ..	"
Chiang Po-ch'ang .	Fukien	F., N.M.	" "	" "	" ..	"

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	
				蘇州郵界	
		班後 **四等**			
縣熟常	年二十三緒光	年九十二緒光	蘇江	祺邦尤	
		班前 **用試**			
木瀆	年一十三緒光	年十三緒光	蘇江	涵少徐	
總局	〃三十三〃	〃二十三〃	〃	修顧	
		班後 **用試**			
總局	年二十三緒光	年二十三緒光	蘇江	生麟汪	
〃	〃〃〃	〃〃〃	〃	壽基陶	
〃	〃三十三〃	〃三十三〃	〃	文企錢	
				杭州郵界	
		班後 **四等**			
總局	年二十三緒光	年八十二緒光	浙江	釗士潘	
州府嚴	〃〃〃	〃〃〃	〃	恩賚童	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
						Tls.
Liu Ching-chien .	Fukien	F., S.	1907, April..	1907, April..	Shanghai...	10
Chiang Shao-chien.	Kiangsu.....	S.	„ „ ..	„ „ ..	„ ...	„
Chao Kuo-tung . .	Chihli.....	N.M.	„ „ ..	„ „ ..	„ ...	„
Chou Ho-shêng . .	Kiangsu	S.	„ June...	„ June...	„ ...	„
SOOCHOW.						
Fourth Postal Clerk, B :—						
Yu Pang-ch'i . .	Kiangsu.....	S.	1903, Feb. ...	1906, Oct....	Changshu Ku.	20
Candidate Postal Clerks, A :—						
Hsü Shao-han . .	Kiangsu.....	S.	1904, Dec. ...	1906, Jan. ...	Mutu.....	15
Ku Hsiu	„	S.	1906, July...	1907, July...	Soochow...	„
Candidate Postal Clerks, B :—						
Wang Lin-shêng .	Kiangsu.....	S.	1907, Jan. ...	1907, Jan. ...	Soochow...	10
T'ao Chi-shou . .	„	S.	„ „ ...	„ „ ...	„ ...	„
Chien Chi-wên . .	„	S.	„ April..	„ April..	„ ...	„
HANGCHOW.						
Fourth Postal Clerks, B :—						
P'an Shih-chao . .	Chekiang.....	Han., N.	1902, May...	1906, March	Hangchow	20
T'ung Lai-ên . .	„	Han., N.	„ July...	„ „	Yenchow...	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	
		班前 用試			
局總	年一十三緒光	年九十二緒光	南湖	軾洪	
澤盛	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江浙	清永沈	
縣廬桐	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	生祥喻	
局總	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	鵬程	
縣善嘉	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	熊張	
石硤	〃 〃 〃	〃 十三 〃	南湖	轍洪	
州甯海	〃 〃 〃	〃 〃 〃	徽安	銜胡	
縣鹽海	〃 二十三 〃	〃 一十三 〃	〃	岡鳳李	
林雙	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江浙	文節王	
縣杭餘	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	士雲孫	
縣興長	〃 〃 〃	〃 〃 〃	建福	琳先陳	
湖菱	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江浙	修晉陳	
浦乍	〃 三十三 〃	〃 二十三 〃	〃	壽爾孫	
縣陽富	〃 〃 〃	〃 〃 〃	蘇江	奎肇顧	
縣化昌	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江浙	甘稼錢	
		班後 用試			
府州湖	年二十三緒光	年二十三緒光	隸直	仁葆劉	
府興嘉	〃 〃 〃	〃 〃 〃	江浙	夫禕董	
局總	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	衡子杜	
澤盛	〃 三十三 〃	〃 三十三 〃	〃	昌寖朱	
局總	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	沐警陳	
府興嘉	〃 〃 〃	〃 〃 〃	蘇江	生元陸	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
Candidate Postal Clerks, A :—						*Tls.*
Hung Shih . . .	Hunan.....	Han., S.M. ..	1903, Feb. ...	1906, Jan. ...	Hangchow	15
Shên Yung-ch'ing .	Chekiang.....	Han., N.....	" " ...	" " ...	Shingtseh..	"
Yü Hsiang-shêng .	"	Han., S.....	" April..	" " ...	Tunglu.....	"
Ch'êng P'êng. . .	"	Han.	" May...	" " ...	Hangchow	"
Chang Hsiung . .	"	Han., S.....	" June...	" " ...	Kashan.....	"
Hung Ch'ê . . .	Hunan.....	Han., S.M. ..	1904, Dec. ...	" " ...	Siashih.....	"
Hu Hsien	Anhwei.....	Han., S.M. ..	" " ...	" " ...	Haining....	"
Li Fêng-kang . .	"	Han., S.M. ..	1905, May...	" May...	Haiyen.....	"
Wang Chieh-wên .	Chekiang.....	Han.	" Dec. ...	" Dec. ...	Songlin.....	"
Sun Yün-shih . .	"	Han.,S.,N.M.	" " ..	" " ...	Yühang....	"
Ch'ên Hsien-lin .	Fukien	F., Han., S.M.	" " ...	" " ...	Changhing	"
Ch'ên Chin-hsiu .	Chekiang.....	Han.	" " ...	" " ...	Linghu.....	"
Sun Erh-shou . .	"	Han., W.M.	1906, March	1907, March	Chapu.....	"
Ku Chao-k'uei . .	Kiangsu.....	S., N.M.	" "	" "	Fuyanghsien	"
Ch'ien Chia-kan .	Chekiang.....	Han.	" "	" "	Changhwa	"
Candidate Postal Clerks, B :—						
Liu Pao-jên . . .	Chihli.....	Han., N.M.	1906, Sept. ..	1906, Sept. ..	Huchowfu	10
Tung Wei-fu . .	Chekiang.....	Han., N.....	" Oct. ...	" Oct. ...	Kashing...	"
Tu Tzŭ-wei . . .	"	Han.,S.,N.M.	" Nov. ..	" Nov. ..	Hangchow	"
Chu Chin-ch'ang .	"	Han., S.....	1907, June...	1907, June...	Shingtseh..	9
Ch'ên Ching-mu .	"	Han.	" " ...	" " ...	Hangchow	"
Lu Yüan-shêng . .	Kiangsu.....	Han., S.....	" " ...	" " ...	Kashing...	8

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

寧波郵界

姓名	籍	初到	末陞	局	
班前等四					
常煥	廣東	光緒二十六年	光緒三十三年	總局	
班前用試					
夏榮顯	浙江	光緒二十八年	光緒三十一年	蕭山縣	
王汝翼	〃	〃	〃	總局	
方子卿	〃	〃	〃	台州府	
徐景肅	江蘇	二十八年	〃	百官	
沈和卿	浙江	〃	〃	海門	
談振鏞	〃	〃	〃	慈谿縣	
李作霖	江西	〃	〃	餘姚縣	
黃星齋	浙江	〃	〃	總局	
董介福	〃	二十三年	〃	衢州府	
朱仲山	江蘇	二十八年	三十三年	金華府	
章心和	浙江	二十三年	〃	蘭谿縣	
朱友适	江蘇	〃	〃	紹興府	
李楚寶	浙江	二十三年	〃	〃	
班後用試					
顧飛鴻	浙江	光緒三十二年	光緒三十三年	總局	
吳永福	〃	三十三年	三十三年	定海廳	
王承頴	〃	〃	〃	總局	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
NINGPO.						
Fourth Postal Clerk, A:—						Tls.
Ch'ang Lien-huan .	Kwangtung..	C., N.	1900, June...	1907, April..	Ningpo	30
Candidate Postal Clerks, A:—						
Hsia Jung-hsien .	Chekiang.....	N., S.M.	1902, May...	1906, Jan....	Siaoshan...	15
Wang Ju-i . . .	„	N., N.M.	„ July ...	„ „ ...	Ningpo	„
Fang Tzŭ-ch'ing .	„	N.	1900, May...	„ „ ...	Taichowfu	„
Hsü Ching-su . .	Kiangsu.....	N., S.M.	1902, Feb. ...	„ „ ...	Pokwan....	„
Shên Ho-ch'ing . .	Chekiang.....	N.....	„ April..	„ „ ...	Haimen....	„
T'an Chên-yung .	„	N.....	„ July...	„ „ ...	Tzeki.....	„
Li Tso-lin	Kiangsi.....	N., N.M., S.M.	„ „ ...	„ „ ...	Yüyao.....	„
Huang Hsing-chai .	Chekiang.....	N.....	„ „ ...	„ „ ...	Ningpo.....	„
Tung Chieh-fu . .	„	N.....	1904, Aug. ..	„ „ ...	Chüchowfu	„
Chu Chung-shan .	Kiangsu.....	N., N.M.	1902, July ...	1907, Feb. ...	Kinhwafu..	„
Chang Hsin-ho . .	Chekiang.....	N.....	1904, Oct....	„ „ ...	Lanchi	„
Chu Yu-kua . . .	Kiangsu.....	N.....	1905, Jan....	„ „ ...	Shaohingfu	„
Li Pao-ch'u . . .	Chekiang.....	N.....	1906, Feb. ...	„ „ ...	„	„
Candidate Postal Clerks, B:—						
Ku Hung-fei . . .	Chekiang.....	N.	1906, Nov....	1906, Nov....	Ningpo.....	10
Wu Yung-fu . . .	„	N.....	1907, March	1907, March	Tinghai	„
Wang Ch'êng-kêng	„	N.....	„ April..	„ April..	Ningpo.....	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

	姓名	籍	到初	陞末	局
溫州郵界			班前 用試		
	張芾	浙江	光緒二十八年	光緒三十一年	總局
	張炳模	″	″二十九 ″	″二十三 ″	處州府
	曹廷幹	″	″ ″ ″	″ ″ ″	平陽縣
	徐超駿	″	″ ″ ″	″ ″ ″	瑞安縣
	張嘉榮	″	″ ″ ″	″ ″ ″	總局
			班後 用試		
	楊之儁	浙江	光緒三十二年	光緒三十三年	清樂縣
	胡棱	″	″三十三 ″	″三十三 ″	總局
三都澳郵界			班後 四等		
	陳範	福建	光緒二十八年	光緒三十二年	總局
			班後 用試		
	黃玉輝	福建	光緒三十二年	光緒三十三年	福甯府
	林如清	″	″ ″ ″	″ ″ ″	福鼎縣
福州郵界			班前 四等		
	王虞卿	福建	光緒二十五年	光緒三十二年	建甯府

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
WENCHOW.						
Candidate Postal Clerks, A:—						*Tls*
Chang Yü-ch'in . .	Chekiang.....	W., S.M.	1903, Jan. ...	1906, Jan. ...	Wenchow..	15
Chang Ping-mo . .	„	W., N.M. ...	„ July ...	1907, „ ...	Chuchow...	„
Ts'ao T'ing-kan . .	„	W., N.M. ...	„ „ ...	„ „ ...	Pingyang-hsien.	„
Hsü Ch'ao-chün .	„	W., S.M.	1904, Jan. ...	„ „ ...	Juian.....	„
Chang Chia-hsin .	„	W., N.M. ...	1903, July ...	„ „ ...	Wenchow..	„
Candidate Postal Clerks, B:—						
Yang Chih-chü . .	Chekiang.....	W.....	1906, Nov. ..	1906, Nov. ..	Yotsing....	8
Hu Ling	„	W.....	1907, June...	1907, June...	Wenchow..	„
SANTUAO.						
Fourth Postal Clerk, B:—						
Ch'ên Fan . . .	Fukien.....	F., S.M.	1902, Nov. ..	1906, April..	Santuao....	20
Candidate Postal Clerks, B:—						
Huang Yü-hui . .	Fukien.....	F.	1906, Nov. ..	1907, June...	Funingfu...	10
Lin Ch'ing-ju . .	„	F.	„ Dec. ...	„ „ ...	Futing.....	„
FOOCHOW.						
Fourth Postal Clerk, A:—						
Wang Yü-ch'ing .	Fukien.....	F., N.M.	1899, July ...	1906, Oct. ...	Kienningfu	30

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	
		四等後班			
總局	光緒三十一年	光緒二十八年	福建	許紹琛	
林占梅	〃	二十七〃	〃	林占梅	
林頌清	〃二十三〃	二十六〃	〃	林頌清	
施友蘭	〃	二十七〃	〃	施友蘭	
胡有章	〃	二十六〃	〃	胡有章	
王桂森	〃三十三〃	二十九〃	〃	王桂森	
		用試前班			
將樂縣	光緒三十三年	光緒二十七年	福建	鄧世誠	
總局	〃	二十八〃	浙江	高清丞	
陳孝敏	〃	〃	福建	陳孝敏	
林頌源	〃	〃	〃	林頌源	
楊捷俊	〃一十三〃	〃	〃	楊捷俊	
陳慰萱	〃	二十七〃	〃	陳慰萱	
鍼秉饒	〃	二十九〃	〃	鍼秉饒	
江翰仙	〃	〃	〃	江翰仙	
陳文彤	〃	十三〃	〃	陳文彤	
連江縣	〃	〃	〃	陳鶴年	
古田縣	〃二十三〃	〃	〃	李景元	
潭尾街	〃	〃	〃	江心鏡	
馬尾口	〃	〃	〃	江履武	
洋建陽縣	〃	〃	〃	陳贊如	
總局	〃	二十三〃	〃	羅忠在	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
Fourth Postal Clerks, B :—						*Tls*
Hsü Shao-ch'ên . .	Fukien.....	F., S.M.	1902, Feb. ...	1905, April...	Foochow ...	20
Lin Chan-mei . .	„	F., A., S.M.	1901, Oct. ...	„ „ ...	Hankong...	„
Lin Sung-ch'ing . .	„	F.	1900, „ ...	1906, „ ...	Foochow...	„
Shih Yu-lan . . .	„	F., A., N.M.	1901, „ ...	„ „ ...	Yenpingfu	„
Hu Yu-chang . .	„	F., S.M.	1900, May...	„ Oct. ...	Kwangtseh	„
Wang Kuei-sên . .	„	F.	1903, June...	1907, April...	Omui.....	„
Candidate Postal Clerks, A :—						
Têng Shih-ch'êng .	Fukien.....	F., A., N.M.	1901, Dec. ...	1904, Feb. ...	Tsianglo ...	15
Kao Ch'ing-ch'êng .	Chekiang.....	F., A., C., N.M.	1902, March	1905, Jan. ...	Foochow ...	„
Ch'ên Hsiao-min .	Fukien.....	F., S.M.	„ July...	„ „ ...	Kwantow ..	„
Lin Sung-yüan . .	„	F.	„ May...	„ Feb. ..	Chungan-hsien.	„
Yang Chieh-chün .	„	F.	1901, July ...	„ Oct. ...	Pagoda Anchorage.	„
Ch'ên Wei-hsüan .	„	F.	1903, Aug....	„ „ ...	Pucheng...	„
Jao Ping-yüeh . .	„	F.	„ „ ...	1906, Jan. ...	Foochow...	„
Chiang Han-hsien .	„	F.	1904, „ ...	„ „ ...	„ ...	„
Ch'ên Wên-t'ung .	„	F.	„ July...	„ „ ...	Lienkong ..	„
Ch'ên Hao-nien . .	„	F.	„ Aug....	„ Feb. ...	Kutien	„
Li Ching-yüan . .	„	F.	„ „ ...	„ April ..	Tangmui-kai.	„
Chiang Hsin-ching .	„	F.	„ „ ...	„ „ ..	Mamoi	„
Chiang Lü-wu . .	„	F.	„ Nov....	„ May ...	Yangkow ..	„
Ch'ên Tsan-ju . .	„	F.	„ „ ...	„ „ ...	Kienyang Fu.	„
Lo Chung-tsai . .	„	F., N.M.	1906, July ...	„ July...	Foochow...	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	
縣沙	光緒三十二年	光緒三十一年	福建	林叔琛	
局總	〃〃〃	〃〃〃	〃	李景曾	
〃	〃〃〃	〃十三〃	〃	謝爲霆	
〃	〃三十三〃	〃一十三〃	〃	林觀炎	
口水	〃〃〃	〃〃〃	〃	王霖生	
府武邵	〃〃〃	〃〃〃	〃	周廷材	
試用後班					
縣清福	光緒三十二年	光緒三十二年	福建	石鍾麟	
縣甯建	〃〃〃	〃〃〃	〃	李登龍	
局總	〃〃〃	〃〃〃	〃	柳挺森	
縣沙	〃三十三〃	〃〃〃	〃	薛玉宇	
局總	〃〃〃	〃〃〃	東廣	馮愈昌	
府甯建	〃〃〃	〃三十三〃	建福	歐陽邵	
江涵	〃〃〃	〃〃〃	〃	高曦	
局總	〃二十三〃	〃二十三〃	〃	吳宗彥	
〃	〃〃〃	〃〃〃	〃	楊培昌	
〃	〃三十三〃	〃三十三〃	〃	劉學新	
〃	〃〃〃	〃〃〃	〃	劉惠卿	
四等後班					
府州泉	光緒三十一年	光緒二十九年	福建	陳三美	
局總	〃〃〃	〃三十一〃	隸直	富緒昌	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
						Tls.
Lin Shu-ch'ên . .	Fukien.....	F., S.M.	1905, March	1906, Oct. ...	Shahsien ...	15
Li Ching-tsêng . .	„	F., S.M.	„ April ..	„ „ ...	Foochow ...	„
Hsieh Wei-t'ing .	„	F.	1904, Nov. ..	„ Nov. ..	„ ...	„
Lin Kuan-yen . .	„	F.	1905, Sept....	1907, April ..	„ ...	„
Wang Lin-shêng .	„	F.	„ Nov. ..	„ May ...	Shuikow...	„
Chou T'ing-ts'ai .	„	F.	„ Dec. ...	„ June ...	Shaowu	„
Candidate Postal Clerks, B:—						
Shih Chung-lin . .	Fukien.....	F.	1906, Feb....	1906, Aug. ...	Futsing	10
Li Têng-lung . .	„	F., A., S.M.	„ July...	1907, Jan. ...	Kienning-hsien.	„
Liu T'ing-sên . .	„	F., S.M.	„ „ ...	„ „ ...	Foochow...	„
Hsüeh Yü-yü . .	„	F.	„ Sept. ..	„ March	Shahsien ...	„
Fêng Yü-ch'ang .	Kwangtung..	C., F.	„ Oct. ...	„ April ..	Foochow...	„
Ou Yang-shao . .	Fukien.....	F.	1907, April ..	„ May ...	Kienningfu	„
Kao Hsi	„	F.	„ May...	„ „ ...	Hankong...	„
Wu Tsung-yen . .	„	F.	„ Jan. ...	„ Jan. ...	Foochow ...	7
Yang P'ei-ch'ang .	„	F.	„ „ ...	„ „ ...	„ ...	„
Liu Hsüeh-hsin .	„	F.	„ March	„ March	„ ...	„
Liu Hui-ch'ing . .	„	F.	„ May...	„ May...	„ ...	„

AMOY.

Fourth Postal Clerks, B :—						$
Ch'ên San-mei . .	Fukien.....	A., S.M.	1903, Feb....	1905, April..	Chüanchow-fu.	30
						Tls.
Fu Hsü-ch'ang . .	Chihli.....	A., N.M.	1905, April ..	1906, Jan. ...	Amoy	20

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	
		班前 用試			
雲霄	光緒三十二年	光緒三十年	福建	陳茂林	
詔安縣	〃	〃	〃	黃怡焜	
龍巖州	〃	〃	〃	林經	
汀州府	〃	〃	〃	何仲孚	
總局	〃	〃	〃	馬渭祥	
白水營	〃	〃	〃	毛熙	
石碼	〃	〃	廣東	林星南	
上杭縣	三十三年	十三年	福建	蘇松茂	
漳浦縣	〃	二十三年	〃	陳國祥	
甯化縣	〃	〃	〃	王憲天	
		班後 用試			
連城	光緒二十三年	光緒二十二年	福建	朱家堡	
安海	〃	〃	〃	袁宏義	
漳平縣	〃	〃	〃	張紹智	
同安縣	〃	〃	〃	陳寶椿	
漳州府	〃	〃	〃	何駿	
歸化縣	〃	〃	廣東	徐思渭	
永春州	〃	〃	福建	陳幼蘭	
小溪	〃	〃	〃	許希藩	
峰市	〃	〃	廣東	林子典	
總局	〃	〃	福建	馮神志	
泉州府	〃	〃	〃	陳豐源	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
						$
Candidate Postal Clerks, A :—						
Ch'ên Mou-lin . .	Fukien.....	A., S.M.	1904, Oct. ...	1906, June...	Yünsiao....	23
Huang I-k'un . .	„	A.	„ Dec. ...	„ „ ...	Chaoan.....	„
Lin Ching . . .	„	A.	1905, Feb. ...	„ Aug. ..	Lungyen-chow.	„
Ho Chung-fu . .	„	A., F.	„ April..	„ Oct. ...	Tingchowfu	„
Ma Wei-hsiang . .	„	A., F.	„ May...	„ Dec. ...	Amoy	„
Mao Hsi	„	F., A.	„ Sept. ..	1907, Jan. ...	Paishuiying	„
Lin Hsing-nan . .	Kwangtung..	C., A., S.M.	1906, Jan. ...	„ „ ...	Shihma.....	„
Su Sung-mao . .	Fukien.....	A., C.	1904, May...	„ April ..	Shanghang	„
Ch'ên Kuo-hsiang .	„	A., S.M.	1906, Feb. ...	„ May...	Changpu...	„
Wang Hsien-t'ien .	„	F., A.	„ April..	„ June...	Ninghwa...	„
Candidate Postal Clerks, B :—						
Chu Chia-pao . .	Fukien.....	F., A., S.M.	1906, April..	1906, April ..	Liencheng	15
Yüan Hung-i . .	„	F., A., S.M.	„ „ ..	„ „ ..	Anhai	„
Chang Shao-chih .	„	F., A.	„ „ ..	„ „ ..	Changping-hsien.	„
Ch'ên Pao-ch'un .	„	F., A., S.M.	„ June...	„ June...	Tungan.....	„
Ho T'ao	„	F., A., S.M.	„ „ ...	„ „ ...	Changchow-fu.	„
Hsü Ssŭ-wei . . .	Kwangtung..	C., F., A., S.M., N.M.	„ July...	„ July...	Kweihwa-hsien.	„
Ch'ên Yu-lan . .	Fukien.....	F., S.M., A.	„ Aug. ..	„ Aug. ..	Yungchun	„
Hsü Hsi-fan . . .	„	F., A., S.M.	„ Oct. ...	„ Oct. ...	Siokhe.....	„
Lin Tzŭ-tien . . .	Kwangtung..	C., F., A., S.M.	„ Nov. ..	„ Nov. ..	Fengshih...	„
Fêng Shên-chih .	Fukien.....	A.	„ „ ..	„ „ ..	Amoy	„
Ch'ên Fêng-yüan .	„	A., S.M.	„ Dec. ...	„ Dec. ...	Chüanchow-fu.	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

汕頭郵界

四等後班

局	陞末	到初	籍	名姓	
總局	光緒三十二年	光緒三十二年	福建	紀秋波	
安溪	〃〃〃	〃〃〃	〃	鍾錫祿	
總局	〃〃〃	〃〃〃	廣東	徐紹楠	
〃	〃〃〃	〃〃〃	福建	鄭度	
〃	〃三十三〃	〃三十三〃	〃	葉孝仲	
〃	〃〃〃	〃〃〃	廣東	鏞世	
〃	〃〃〃	〃〃〃	福建	黃梅巷	
〃	〃〃〃	〃〃〃	〃	黃振踐	

四等後班

局	陞末	到初	籍	名姓	
汕尾	光緒三十一年	光緒二十九年	廣東	沈朝書	
黃岡	〃二十三〃	〃十三〃	〃	徐日昌	
巷埠	〃〃〃	〃二十八〃	〃	黃錫齡	
嘉應州	〃〃〃	〃二十九〃	〃	廖柏存	
大埔縣	〃〃〃	〃〃〃	〃	羅梅宗	
潮州府	〃〃〃	〃十三〃	〃	賴桂庭	

試用前班

局	陞末	到初	籍	名姓	
達濠埠	光緒三十一年	光緒二十八年	廣東	陳鴻昭	
舍杭	〃〃〃	〃二十九〃	〃	賴煥堯	
老隆	〃〃〃	〃〃〃	〃	馬占春	
海澄縣	〃〃〃	〃〃〃	〃	陳繼虞	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
						$
Chi Ch'iu-po . .	Fukien.....	A., S.M.....	1906, Dec. ...	1906, Dec. ...	Amoy	15
Chung Hsi-lu .	„	A., S.M.	1907, Jan....	1907, Jan....	Anki.....	„
Hsü Shao-nan . .	Kwangtung..	C.,N.M.,S.M., F., A.	„ „ ...	„ „ ...	Amoy	„
Chêng Tu . . .	Fukien.....	F., S.M., A...	„ „ ...	„ „ ...	„	„
Yeh Hsiao-chung .	„	F.....	„ Feb....	„ Feb....	„	„
Shih Yung . . .	Kwangtung..	N.M., SM., C., A.	„ March	„ March	„	„
Huang Mei-an . .	Fukien.....	A.....	„ April..	„ April..	„	„
Huang Chên-chien	„	A.....	„ „ ..	„ „ ..	„	„
SWATOW.						
Fourth Postal Clerks, B:—						*Tls*
Shên Ch'ao-shu .	Kwangtung..	Sw., Malay...	1903, Aug....	1905, April..	Swabue....	20
Hsü Jih-ch'ang .	„ ..	Sw., S.M....	1904, April..	1907, Jan....	Ungkung..	„
Huang Hsi-ling .	„ ..	Sw., C., S.M.	1902, June ..	„ „ ...	Ampow	„
Liao Pai-ts'un . .	„ ..	Hak.....	1903, Feb. ...	„ „ ...	Kaying.....	„
Lo Mei-tsung . .	„ ..	Hak.....	„ March	„ „ ...	Taipuhsien	„
Lai Kuei-t'ing . .	„ ..	Sw., Hak., C., S.M.	1904, „	„ „ ...	Chaochow-fu.	„
Candidate Postal Clerks, A:—						
Ch'ên Hung-chao .	Kwangtung..	Sw.....	1902, March	1906, Jan....	Tathowfow	15
Lai Huan-yao . .	„ ..	Hak.....	1903, Feb....	„ „ ...	Tsiahang...	„
Ma Chan-ch'un . .	„ ..	Hak.....	„ March	„ „ ...	Laolung....	„
Ch'ên Chi-yü . .	„ ..	Sw.....	„ May...	„ „ ...	Tenghai-hsien.	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	
子甲	光緒三十一年	光緒三十一年	福建	饒繼道	
陽揭縣	〃 三十二 〃	〃 三十一 〃	廣東	鄭雨生	
應嘉州	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	蕭運生	
潮陽縣	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	謝業齋	
興甯縣	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	鄭崇樞	
班後 用試					
碣石	光緒三十二年	光緒三十二年	廣東	沈石康	
總局	〃 〃 〃	〃 〃 〃	福建	鍾聲鴻	
松口	〃 〃 〃	〃 〃 〃	廣東	楊講謨	
總局	〃 三十三 〃	〃 三十三 〃	〃	李友靈	
班後 三等					
甲局總	光緒三十三年	光緒三十二年	廣東	胡錫恩	
班前 四等					
總局	光緒三十三年	光緒二十六年	廣東	郭崧生	
班後 四等					
慶遠府	光緒三十三年	光緒二十四年	廣東	駱亞生	
連州	〃 〃 〃	〃 二十五 〃	〃	王廷獻	
桂林府	〃 〃 〃	〃 二十六 〃	西廣	陽煦沂	
百色廳	〃 二十三 〃	〃 二十九 〃	東廣	吳允初	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
						Tls.
Jao Chi-tao . . .	Fukien	Sw., Hak., C., S.M.	1904, Feb. ...	1906, Jan. ...	Kapchi	15
Chêng Yü-shêng .	Kwangtung..	Sw., S.M.....	1905, Aug....	„ Sept. ..	Kityang ...	„
Hsiao Yün-shêng .	„ ..	Sw., Hak., S.M.	„ Nov. ..	„ Oct....	Kaying.....	„
Hsieh Yeh-chai .	„ ..	Sw.	„ June...	1907, Jan. ...	Chaoyang-hsien.	„
Chêng Ch'ung-shu	„ ..	Hak.	„ Aug. ..	„ „ ...	Hingning-hsien.	„
Candidate Postal Clerks, B :—						
Shên Shih-k'ang .	Kwangtung..	Sw., C.	1906, March	1906, March	Kitchioh ...	10
Chung Shêng-hung	Fukien	S.M.	„ Aug. ..	„ Aug....	Swatow	„
Yang Chiang-mo .	Kwangtung..	Hak.	„ „ ..	„ „ ...	Tsungkow	„
Li Yu-ling . . .	„ ..	Sw.	1907, April..	1907, April..	Swatow	„
CANTON.						
Third Postal Clerk, B :—						
Hu Hsi-ên [1] . . .	Kwangtung..	C.	1897, Feb....	1905, Jan....	Canton	40
Fourth Postal Clerk, A:—						
Kuo Sung-shêng .	Kwangtung..	C.	1900, Feb....	1907, April..	Canton	30
Fourth Postal Clerks, B:—						
Lo Ya-shêng . . .	Kwangtung..	C.	1898, April..	1905, Jan. ...	Kingyüan..	20
Wang T'ing-hsien .	„ ..	C.	1900, Jan. ...	„ „ ...	Linchow...	„
Yang Hsü-i . . .	Kwangsi.....	S.M.	„ Dec. ...	„ „ ...	Kweilin....	„
Wu Yün-ch'u . .	Kwangtung..	C.	1903, May...	1906, April..	Poseh	„

[1] Shroff.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	
府州潯	光緒三十二年	光緒十二八年	東廣	王德成	
府甯南	,, ,, ,,	,, 十二五 ,,	,,	胡兆聰	
局總	,, ,, ,,	,, 十二九 ,,	,,	郭澤波	
,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	,,	章啟瑞	
海廣	,, ,, ,,	,, 十二六 ,,	,,	關讌銀	
縣貴	,, ,, ,,	,, 十二七 ,,	西廣	羅耀臣	
山佛	,, ,, ,,	,, ,, ,,	東廣	朱溥泉	
,,	,, ,, ,,	,, ,, ,,	,,	歐陽鑲	
局總	,, 三十三 ,,	,, 十二九 ,,	,,	盧永安	
府州廉	,, ,, ,,	,, 十二六 ,,	,,	李炳南	

試用前班

縣藤	光緒三十三年	光緒十二九年	湖南	廖月樵	
局總	,, ,, ,,	,, ,, ,,	東廣	張泰	
府州柳	,, 一十三 ,,	,, 十三 ,,	,,	張慶餘	
縣遠清	,, ,, ,,	,, 八十二 ,,	蘇江	徐綬之	
州林鬱	,, ,, ,,	,, 五十二 ,,	東廣	黃芝秀	
州欽	,, ,, ,,	,, 九十二 ,,	,,	王瑞庭	
舖安	,, ,, ,,	,, 十三 ,,	,,	莫德貞	
州雄南	,, ,, ,,	,, 八十二 ,,	,,	陳永秀	
府州韶	,, ,, ,,	,, ,, ,,	,,	韓圖南	
局總	,, ,, ,,	,, 十三 ,,	,,	招翰西	
門江	,, ,, ,,	,, ,, ,,	,,	張梓肇	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
						Tls.
Wang Tê-ch'êng .	Kwangtung..	C.	1902, April..	1906, April..	Sünchow...	20
Hu Chao-ts'ung .	„ ..	C.	1899, June...	„ „ ..	Nanning...	„
Kuo Tsê-po . . .	„ ..	C.	1903, Nov....	„ „ ..	Canton.....	„
Chang Chi-jui . .	„ ..	C., N.M.....	„ Dec. ...	„ „ ..	„	„
Kuan Ai-wên . .	„ ..	C., N.M.....	1900, June...	„ Oct. ...	Kwonghoi	„
Lo Yao-ch'ên . .	Kwangsi.....	C.	1901, Sept..	„ „ ...	Kweihsien	„
Chu P'u-ch'üan . .	Kwangtung..	C.	„ Oct....	„ „ ...	Fatshan ...	„
Ou Yang-hsiang .	„ ..	C.	„ „ ...	„ „ ...	„ ...	„
Lu Yung-an . . .	„ ..	C.	1903, Dec. ...	1907, April..	Canton.....	„
Li Ping-nan . . .	„ ..	C., S.M., N.M.	1900, May...	„ „ ..	Limchowfu	„
Candidate Postal Clerks, A:—						$
Liao Yüeh-ch'iao .	Hunan	N.M., S.M.	1903, Sept..	1904, Oct. ...	Tengyün ...	23
Chang T'ai . . .	Kwangtung..	C., N.M.....	„ Oct..,.	1905, Jan....	Canton.....	„
Chang Ch'ing-yü .	„ ..	C.	1904, March	„ March	Liuchowfu	„
Hsü Shou-chih . .	Kiangsu	C., S.M.....	1902, Sept..	1906, Jan....	Tsingyün...	„
Huang Chih-hsiu .	Kwangtung..	C., S.M.	1899, Aug. ..	„ „ ...	Watlam....	„
Wang Jui-t'ing . .	„ ..	C., S.M.	1904, Jan. ...	„ „ ...	Yamchow..	„
Mo Tê-chên . . .	„ ..	C.	„ Nov. ..	„ „ ...	Onpo	„
Ch'ên Yung-hsiu .	„ ..	C.	1902, Sept..	„ „ ...	Namyung..	„
Han T'u-nan . . .	„ ..	C.	„ Oct....	„ „ ...	Shiuchow..	„
Chao Han-hsi . .	„ ..	C.	1904, April..	„ „ ...	Canton.....	„
Chang Tzŭ-chao .	„ ..	C.	„ June...	„ „ ...	Kongmoon	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	
局總	光緒三十一年	光緒三十年	廣東	朱衍焜	
石龍	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	歐陽聘	
陳村	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	郭熾棠	
肇慶府	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	章星源	
新塘	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	徐壽臣	
總局	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	蕭益泉	
〃	〃 二十三 〃	〃 一十三 〃	〃	林廿存	
梧州府	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	石久香	
柳州府	〃 〃 〃	〃 〃 〃	西廣	郭季麟	
北海	〃 〃 〃	〃 〃 〃	東廣	何叔文	
大眞	〃 〃 〃	〃 十三 〃	〃	郭啓照	
總局	〃 〃 〃	〃 一十三 〃	〃	文衡著	
英德縣	〃 三十三 〃	〃 二十三 〃	〃	賈崇昇	
桂林府	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	黃鼎勳	

試用 後班

新昌縣	光緒三十三年	光緒十二年七	廣東	楊玉池	
惠州府	〃 〃 〃	〃 十二八 〃	〃	陳漢宜	
石岐	〃 〃 〃	〃 十二七 〃	〃	高鳳初	
東莞縣	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	廖介安	
水東	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	吳召榮	
高州府	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	吳鎭淞	
梅縣	〃 〃 〃	〃 九十二 〃	〃	吳保邦	
梧州府	〃 二十三 〃	〃 二十三 〃	〃	石春宇	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
						$
Chu Yen-k'un . .	Kwangtung..	C.	1904, July ...	1906, Jan....	Canton.....	23
Ou Yang-pien . .	„ ..	C.	„ „ ...	„ „ ...	Sheklung ..	„
Kuo Chih-t'ang . .	„ ..	C.	„ Aug....	„ „ ...	Chanchuen	„
Chang Hsing-yüan .	„ ..	C.	„ „ ...	„ „ ...	Shiuhing ...	„
Hsü Shou-ch'ên .	„ ..	C.	„ Oct. ...	„ „ ...	Suntong ...	„
Hsiao I-ch'üan . .	„ ..	C.	1905, Jan....	„ „ ...	Canton	„
Lin Kan-ts'un . .	„ ..	C.	„ April..	„ April..	„	„
Shih Chiu-hsiang .	„ ..	C., S.M.	„ Aug. ..	„ Aug. ..	Wuchow...	„
Kuo Chi-lin . . .	Kwangsi.....	S.M.	„ Sept. ..	„ Oct. ...	Liuchowfu	„
Ho Shu-wên . . .	Kwangtung..	C., S.M.	„ Nov. ..	„ Nov. ..	Pakhoi	„
Kuo Chi-chao . .	„ ..	C.	1904, July ...	1907, Jan....	Taileung...	„
Wei Wên-cho . .	„ ..	C.	1906, Jan....	„ „ ...	Canton.....	„
Chia Ch'ung-shêng	„ ..	C., N.M.	„ April..	„ April..	Yingtak ...	„
Huang Ting-hsün .	„ ..	C., N.M., Hak.	„ May ...	„ May ...	Kweilin...	„
Candidate Postal Clerks, B :—						
Yang Yü-ch'ih . .	Kwangtung..	C.	1902, Jan....	1907, Feb....	Sunchong..	20
Ch'ên Han-i . . .	„ ..	C.	„ June...	„ „ ...	Waichow...	„
Kao Fêng-ch'u . .	„ ..	C.	„ Jan....	„ „ ...	Shekki.....	19
Liao Chieh-an . .	„ ..	C.	„ „ ...	„ „ ...	Tungkun ...	18
Wu Chao-jung . .	„ ..	C.	„ „ ...	„ „ ...	Shuitung...	„
Wu Chên-sung . .	„ ..	C.	„ „ ...	„ „ ...	Kochow....	16
Wu Pao-pang . .	„ ..	C.	1903, April..	„ „ ...	Muiluk	„
Shih Ch'un-yü . .	„ ..	C., N.M., S.M.	1906, June...	1906, June...	Wuchow ...	15

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

瓊州郵界

局	陞末	到初	籍	名姓	
府州梧	年二十三緒光	年二十三緒光	東廣	吳楨子	
勞古	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	胡禧	
海北	〃 〃 〃	〃 十三 〃	〃	張葉侯	
廳江陽	〃 三十三 〃	〃 七十二 〃	〃	廖端	
口江	〃 〃 〃	〃 九十二 〃	〃	李樟	
局總	〃 〃 〃	〃 十三 〃	〃	侖華庭	
府州梧	〃 〃 〃	〃 三十三 〃	〃	何觀陽	
局總	〃 〃 〃	〃 九十二 〃	〃	凌伯熙	
〃	〃 〃 〃	〃 三十三 〃	〃	陳滿堂	
縣源河	〃 〃 〃	〃 十三 〃	建福	廖雄材	
平太	〃 〃 〃	〃 〃 〃	東廣	何義恭	
縣會新	〃 〃 〃	〃 一十三 〃	〃	林立三	
縣遠清	〃 〃 〃	〃 五十二 〃	〃	王祖	

龍州郵界

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
						$
Wu Tzŭ-chên . .	Kwangtung..	C.	1906, July ...	1906, July ...	Wuchow...	15
Hu Hsi	„ ..	C.	„ Aug. ..	„ Aug. ..	Kulo.....	„
Chang Yeh-hou * .	„ ..	C.	1904, Nov. ..	„ Dec. ...	Pakhoi.....	„
Liao Tuan . . .	„ ..	C.	1901, Dec. ...	1907, Feb. ...	Yeungkong	„
Li Chang * . . .	„ ..	C.	1903, July ...	„ March	Konghow..	„
Yü Hua-t'ing * . .	„ ..	C.	1904, Feb. ...	„ „	Canton	„
Ho Chin-yang . .	„ ..	C.	1907, March	„ „	Wuchow...	„
Ling Po-hsi * . . .	„ ..	C.	1903, July ...	„ May...	Canton	„
Ch'ên Man-t'ang .	„ ..	C.	1907, June...	„ June...	„	„
Liao Hsiung-ts'ai .	Fukien.....	C.	1904, Dec. ...	„ Feb.	Hoyün.....	14
Ho I-kung . . .	Kwangtung..	C.	„ July ...	„ „ ...	Taiping Tung.	13
Lin Li-san . . .	„ ..	C.	1905, March	„ „ ...	Sunwui....	„
Wang Tsu . . .	„ ..	C.	1900, Jan. ...	„ „ ...	Tsingyün..	11

KIUNGCHOW.

——— . .	...	...	...	...	...	...

LUNGCHOW.

———	...	...	...	...	...	...

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

	姓名	籍	初到	末陞	局
四等後班					
	趙安泰	廣西	光緒二十七年	光緒二十三年	曲靖府
	張培信	雲南	二十八年	三十三年	總局
用試前班					
	李忠秉	雲南	光緒二十七年	光緒二十三年	廣南府
	郝嘉祚	〃	二十八年	〃	通海縣
	尹緘	〃	〃	〃	石屏州
	湯儒珍	〃	十三年	〃	東川府
	鄒永忠	〃	二十八年	二十三年	宜良縣
	高實甫	〃	一十三年	〃	總局
用試後班					
	馮幼樵	四川	光緒二十三年	光緒二十三年	迷渡州
	趙光宗	雲南	〃	〃	楚雄府
	王燦英	〃	〃	〃	開化府
	尹權時	湖南	〃	〃	總局
	高成之	雲南	三十三年	〃	〃
	陳福有	〃	〃	〃	河口
	丁沅蓀	湖南	二十三年	〃	雲南府

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
MENGTSZ.						
Fourth Postal Clerks, B :—						*Tls*
Chao An-t'ai . . .	Kwangsi.....	S., W.M	1901, Sept..	1906, Oct....	Kütsingfu	20
Chang P'ei-hsin . .	Yunnan.....	W.M.	1902, May...	1907, April..	Mengtsz...	,,
Candidate Postal Clerks, A :—						
Li Ping-chung . .	Yunnan.....	W.M.	1901, Dec. ...	1906, Jan. ...	Kwangnan-fu.	15
Ho Chia-tso . . .	,, ...	W.M.	1902, June...	,, ,, ...	Tunghai ...	,,
Yin Hsien. . . .	,, ...	W.M.	,, July...	,, ,, ...	Shihping...	,,
T'ang Ju-chên . .	,, ...	W.M.	1904, Feb. ...	,, ,, ...	Tungchwan Yun.	,,
Tsou Yung-chung *	,, ...	W.M.	1902, Aug. ..	1907, ,, ...	Iliang	,,
Kao Shih-fu . . .	,, ...	W.M.	1905, Nov...	,, ,, ...	Mengtsz...	,,
Candidate Postal Clerks, B :—						$
Fêng Yu-ch'iao . .	Szechwan....	W.M.	1906, May...	1907, Jan. ...	Amichow..	15
Chao Kwang-tsung	Yunnan.....	W.M.	,, June ..	,, ,, ...	Tsuyung...	,,
Wang Ts'an-ying .	,, ...	W.M.	,, Dec. ...	,, April..	Kaihwa....	,,
Yin Ch'üan-shih .	Hunan.....	S.M.	1907, Jan....	,, ,, ..	Mengtsz...	,,
Kao Ch'êng-chih .	Yunnan.....	W.M.	,, April..	,, ,, ..	,, ...	,,
Ch'ên Fu-yu . . .	,, ...	C., S.M.	,, ,, ..	,, ,, ..	Hokow.....	,,
Ting Yüan-sun . .	Hunan.....	S.M.	1906, Nov. ..	,, June...	Yunnanfu	,,

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	籍	初到	末陞	局
蕭樹蔭	南雲	光緒二十三年	光緒三十三年	臨安府
高聘三	〃	〃三十三〃	〃〃〃	總局

思茅郵界　騰越郵界

四等後班

姓名	籍	初到	末陞	局
楊東澤	南雲	光緒二十八年	光緒三十三年	總局

四等後班

姓名	籍	初到	末陞	局
陳時臬	南雲	光緒二十八年	光緒二十三年	關下
武幹臣	〃	〃〃〃	〃三十三〃	總局

試用前班

姓名	籍	初到	末陞	局
李展如	南雲	光緒二十九年	光緒三十一年	麗江縣
李夢周	〃	〃三十一〃	〃二十三〃	大理府
楊發銳	〃	〃〃〃	〃〃〃	永昌府
羅濱	〃	〃〃〃	〃〃〃	總局
蔣世瓦	〃	〃〃〃	〃〃〃	關下

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
						$
Hsiao Shu-yin . .	Yunnan.....	W.M.....	1907, Jan. ...	1907, June...	Linanfu ...	15
Kao P'in-san . .	„	W.M.....	„ June...	„ „ ...	Mengtsz...	„
SZEMAO.						
Fourth Postal Clerk, B :—						Fls.
Yang Tung-tsê . .	Yunnan.....	W.M.....	1902, Dec....	1907, April...	Szemao.....	20
TENGYUEH.						
Fourth Postal Clerks, B :—						
Ch'ên Shih-nieh .	Yunnan.....	W.M.....	1902, April...	1906, April...	Siakwan Yun.	20
Wu Kan-ch'ên . .	„	W.M.....	„ Aug. ..	1907, May...	Tengyueh..	„
Candidate Postal Clerks, A :—						
Li Chan-ju . . .	Yunnan.....	W.M.....	1903, June...	1906, Jan. ...	Likiang	15
Li Mêng-chou . .	„	W.M.....	1905, Feb. ...	„ March	Talifu	„
Yang Fa-jui . . .	„	W.M.....	„ May...	„ June...	Yungchang	„
Lo Pin	„	W.M.....	„ „ ...	„ „ ...	Tengyueh..	„
Chiang Shih-liang .	„	W.M.....	„ Sept. ...	„ Oct. ...	Siakwan Yun.	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	
		班後 等四			
局總	年二十三緒光	年一十三緒光	北湖	廷盈李	
〃	〃 〃 〃	〃五十二 〃	南湖	威子楊	
縣鄉湘	〃三十三 〃	〃九十二 〃	〃	璜徐	
		班前 用試			
縣陽益	年一十三緒光	年八十二緒光	南湖	錢嗣彭	
府州永	〃二十三 〃	〃十三 〃	〃	正道王	
局總	〃 〃 〃	〃九十二 〃	〃	星南車	
府慶寶	〃 〃 〃	〃十三 〃	〃	琳呂	
局總	〃三十三 〃	〃一十三 〃	〃	林俊譚	
		班後 用試			
州郴	年一十三緒光	年一十三緒光	南湖	生潤李	
縣潭湘	〃二十三 〃	〃 〃 〃	〃	藩劉	
局總	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	階寅邱	
府州衡	〃 〃 〃	〃 〃 〃	蘇江	鈞楊	
局總	〃三十三 〃	〃 〃 〃	南湖	鈞國章	
縣陰湘	〃 〃 〃	〃二十三 〃	〃	亮文高	
局總	〃二十三 〃	〃 〃 〃	〃	白紹李	
縣潭湘	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	桂廷章	
局總	〃三十三 〃	〃 〃 〃	〃	唯曾	
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	〃	台筠韓	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
CHANGSHA.						
Fourth Postal Clerks, B :—						*Tls.*
Li Ying-t'ing. . .	Hupeh.....	W.M., S.M.	1906, Jan....	1906, Sept. ..	Changsha..	20
Yang Tzŭ-wei . .	Hunan.....	S.M.....	1899, Nov. ..	„ Oct. ...	„ ..	„
Hsü Huang . . .	„	S.M.....	1903, Sept. ..	1907, April ..	Siangsiang Hun.	„
Candidate Postal Clerks, A :—						
P'êng Ssŭ-chien. .	Hunan.....	S.M.....	1902, May...	1905, Oct....	Yiyang.....	15
Wang Tao-chêng .	„	S.M.....	1904, Feb. ...	1906, Feb. ...	Yungchow-fu.	„
Ch'ê Nan-hsing . .	„	S.M.....	1903, Aug. ..	„ May...	Changsha..	„
Lü Lin	„	S.M.....	1904, April..	„ „ ...	Paoking ..	„
T'an Chün-lin . .	„	S.M.....	1905, May...	1907, June ..	Changsha..	„
Candidate Postal Clerks, B :—						
Li Jun-shêng . .	Hunan.....	S.M.....	1905, June...	1906, Jan....	Chenchow	10
Liu Fan	„	S.M.....	„ Feb. ...	„ May...	Siangtan ...	„
Ch'iu Yin-k'ai . .	„	S.M.....	„ Aug. ..	„ Aug. ..	Changsha..	„
Yang Chün . . .	Kiangsu.....	S.M.....	„ Sept. ..	„ Sept. ..	Hengchow-fu.	„
Chang Kuo-chün .	Hunan.....	S.M.....	1906, Jan....	1907, Feb. ...	Changsha..	„
Kuo Wên-liang . .	„	S.M.....	„ Sept. ..	„ March	Siangyin ...	„
Li Shao-peh . . .	„	S.M.....	„ July ...	1906, Oct....	Changsha..	8
Chang T'ing-kuei .	„	S.M.....	„ Oct....	1907, Jan....	Siangtan ...	„
Tsêng Wei . . .	„	S.M.....	„ Nov. ..	„ March	Changsha..	„
Han Yün-t'ai . .	„	S.M.....	1907, Jan....	„ April..	„ ..	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	陞末	到初	籍	名姓	
局總	年三十三緒光	年三十三緒光	北湖	之輔王	
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	南湖	善篤彭	
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	徽安	卿少朱	
〃	〃 〃 〃	〃 〃 〃	蘇江	茂松李	

大通郵界

班前用試

府慶安	年一十三緒光	年七十二緒光	徽安	松彩達	
溪屯	〃 〃 〃	〃九十二 〃	〃	賓南黃	
府州徽	〃 〃 〃	〃 〃 〃	蘇江	達立劉	
局總	〃 〃 〃	〃 十三 〃	江浙	清仕馬	
府慶安	〃三十三 〃	〃一十三 〃	北湖	華文汪	

班後用試

府慶安	年三十三緒光	年二十三緒光	徽安	逵鴻路	
〃	〃 〃 〃	〃三十三 〃	〃	臣沛方	
〃	〃二十三 〃	〃二十三 〃	〃	中建舒	
溪屯	〃三十三 〃	〃三十三 〃	〃	耀祖吳	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Name.	Birthplace.	Dialects, etc., spoken.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Station.	Monthly Pay.
						Tls
Wang Fu-chih . .	Hupeh.....	S.M., W.M...	1907, March	1907, May...	Changsha..	8
P'êng Tu-shan . .	Hunan.....	S.M.	„ April..	„ April..	„ ..	6
Chu Shao-ch'ing .	Anhwei.....	S.M., W.M...	„ „ ..	„ „ ..	„ ..	„
Li Sung-mao. . .	Kiangsu.....	S.M.	„ „ ..	„ „ ..	„ ..	„

TATUNG.

Candidate Postal Clerks, A :—

Ta Ts'ai-sung . .	Anhwei.....	S.M.	1901, Dec. ...	1906, Jan. ...	Anking	15
Huang Nan-pin. .	„	S.M.	1903, Aug. ..	„ „ ...	Tunki	„
Liu Li-ta	Kiangsu.....	S.M.	„ Dec. ...	„ „ ...	Hweichow	„
Ma Shih-ch'ing . .	Chekiang.....	S.M.	1904, May...	„ „ ...	Tatung.....	„
Wang Wên-hua .	Hupeh.....	S.M.	1905, April..	1907, May...	Anking	„

Candidate Postal Clerks, B :—

Lu Hung-k'uei . .	Anhwei.....	S.M.	1906, March	1907, March	Anking	10
Fang Pei-ch'ên . .	„	S.M.	1907, „	„ „	„	8
Shu Chien-chung .	„	S.M.	„ Jan....	„ Jan....	„	7
Wu Tsu-yao . . .	„	S.M.	„ March	„ March	Tunki.....	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

北京郵界

代辦郵政分局商鋪

姓名	局	省	初派	
李森	昌平州	直隸	光緒二十三年	
劉沛宗	懷來縣	〃	〃	
朱軒光	宣化府	〃	〃	
郭富裕	周口店	〃	〃	
張漢汝	定興縣	〃	〃	
朱鑫毓	磁州	〃	〃	
張雲鏡	獻縣	〃	〃	
張貴達	祁州	〃	〃	
郭齋潤	欒城縣	〃	〃	
侯五瑞	高陽縣	〃	〃	
賈卿子	藍靛廠	〃	〃	
張臣樂	海甸	〃	〃	
趙榮惠	貢院鄉縣	〃	〃	
韓斌	琉璃河	〃	〃	
李恂應	安肅縣	〃	〃	
韓馨芳	望都縣	〃	〃	
方輝星	新樂縣	〃	〃	
任源逢	高邑縣	〃	〃	
竇質彬	元氏縣	〃	〃	
孫然沛	晉州	〃	〃	
張林允	內邱縣	〃	〃	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	8°. INLAND AGENTS.			
	PEKING.			
2	Li Sên	Changpingchow.....	Chihli.....	1903, March.
3	Liu Tsung-p'ei	Hwailai.....	„	1905, August.
4	Chu Kuang-hsüan . . .	Süanhwafu.....	„	1903, February.
7	Kuo Yü-fu	Chowkowtien.....	„	1906, March.
9	Chang Ju-han	Tinghing.....	„	„ January.
14	Chu Yü-hsin	Tzechow Chi.....	„	1902, December.
18	Chang Ching-yün	Sienhsien.....	„	1906, February.
19	Chang Ta-kuei	Chichow.....	„	1902, December.
21	Kuo Jun-chai	Lwancheng.....	„	1907, April.
26	Hou Jui-wu	Kaoyang.....	„	1906, September.
27	Chia Tzŭ-ch'ing	Lantienchang.....	„	1904, March.
28	Chang Lo-ch'ên	Haitien.....	„	„ „
29	Chao Hui-jung	Liangsiang.....	„	„ February.
30	Han Pin	Liuliho.....	„	„ „
31	Li Ying-hsün	Ansuhsien.....	„	1906, April.
32	Han Fang-hsing	Wangtu.....	„	1904, May.
33	Fang Hsing-hui	Sinlo.....	„	„ „
34	Jên Fêng-yüan	Kaoyihsien.....	„	1907, „
35	Tou Pin-chih	Yüanshih.....	„	1905, October.
37	Sun P'ei-jan	Tsinchow Chi.....	„	„ „
38	Chang Yün-lin	Neikiu.....	„	„ May.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續 代辦郵政局分商鋪局

姓名	局	省	初派	
楊震聲	趙州	直隸	光緒二十三年	
王家鳳	晉甯縣	〃	〃二十三〃	
靳文增	新河縣	〃	〃〃〃	
趙慎五	南宮縣	〃	〃十三〃	
張清芳	強東縣	〃	〃二十三〃	
王中和	藁城縣	〃	〃〃〃	
韓愼	南河	〃	〃十三〃	
何仁里	平鄉縣	〃	〃〃〃	
賈文興	肥鄉縣	〃	〃二十三〃	
焦壬	平廣縣	〃	〃一十三〃	
張學志	平安縣	〃	〃二十三〃	
郝聚祥	舊城	〃	〃十三〃	
鄭章錫	深州	〃	〃二十三〃	
高樹	沙河縣	〃	〃十三〃	
劉禮國	鄚邯縣	〃	〃〃〃	
梁鳴鶴	易州	〃	〃〃〃	
凌九鳳	香河縣	〃	〃〃〃	
馬成玉	抵寶縣	〃	〃一十三〃	
劉麟藻	林亭鎮	〃	〃十三〃	
劉履福	井陘縣	〃	〃一十三〃	
趙魁	固安縣	〃	〃〃〃	
韓鑫	柏鄉縣	〃	〃〃〃	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
39	Yang Chên-shêng . . .	Chaochow.....	Chihli.....	1906, August.
40	Wang Chia-fêng	Ningtsinhsien.....	„	1905, May.
41	Ch'i Tsêng-wên	Sinhohsien.....	„	„ „
42	Chao Shên-wu	Nankunghsien.....	„	1904, „
44	Chang Ch'ing-fang . . .	Tsaokianghsien.....	„	1906, July.
47	Wang Chung-ho	Kaocheng Chi.....	„	„ October.
48	Han Shên	Nanho.....	„	1904, June.
49	Ho Li-jên	Pingsiang Chi.....	„	„ „
50	Chia Hsing-wên	Feisiang.....	„	1906, March.
51	Chiao Jên	Kwangpinghsien.....	„	1905, August.
53	Chang Chih-hsüeh . . .	Anping.....	„	1906, May.
54	Hao Hsiang-chü	Kiucheng.....	„	1904, „
55	Chêng Hsi-chang	Shenchow Chi.....	„	1906, September.
56	Kao Shu	Shahohsien.....	„	1904, May.
57	Liu Kuo-li	Hantan.....	„	„ „
59	Liang Ho-ming	Yichow.....	„	„ „
60	Ling Fêng-chiu	Sianghohsien.....	„	„ October.
61	Ma Yü-ch'êng	Paotihsien.....	„	1906, January.
62	Liu Tsao-lin	Lintingchen.....	„	1904, October.
63	Liu Fu-lü	Tsingsinghsien.....	„	1905, April.
64	Chao K'uei	Kuan.....	„	„ October.
66	Han Hsin	Paisiang.....	„	„ November.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續代辦郵政分局商鋪

姓名	局	省	初派	
盧本固	唐山縣	直隸	光緒三十一年	
吳清和	任縣	〃	〃	〃
鄭心田	臨銘關	〃	〃	〃
張瑞芝	行唐縣	〃	〃	〃
雷金銘	靈壽縣	〃	〃	〃
李名堯	平山縣	〃	〃	〃
方寶森	滿城縣	〃	〃	〃
張桂林	完縣	〃	〃	〃
何鑑中	唐縣	〃	〃	〃
李銘才	安州	〃	〃	〃
陳有輝	容城縣	〃	〃	〃
趙硯石	隆平縣	〃	〃	〃
馬蔭軒	新城縣	〃	〃	〃
王國義	白溝鎮	〃	〃	〃
劉壽軒	房山縣	〃	〃	〃
苗琤	駝里	〃	〃	〃
張玉亭	鹿東縣	〃	〃	〃
孫鳳翥	衡水縣	〃	〃	〃
張揆一	武邑縣	〃	〃	〃
高靖遠	阜城縣	〃	〃	〃
楊萬豐	交河縣	〃	〃	〃
多遇昌	建橋鎮	〃	〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
67	Lu Pên-ku	Tangshanhsien.....	Chihli.....	1905, November.
68	Wu Ch'ing-ho	Jenhsien.....	"	" "
69	Chêng Hsin-t'ien	Linmingkwan	"	" "
70	Chang Jui-chih	Singtang.....	"	" December.
71	Lei Chin-ming	Lingshow	"	" "
72	Li Ming-yao	Pingshan Chi.....	"	" "
73	Fang Pao-sên	Manchenghsien.....	"	" "
74	Chang Kuei-lin	Wanhsien Chi	"	" "
75	Ho Chien-chung	Tanghsien Chi.....	"	" "
76	Li Ts'ai-ming	Anchow	"	" "
77	Ch'ên Yu-hui	Jungcheng Chi.....	"	" "
79	Chao Yen-shih	Lungpinghsien.....	"	" "
80	Ma Yin-hsüan	Sinchenghsien.....	"	1906, January.
81	Wang Kuo-yi	Paikowchen	"	" "
82	Liu Shou-hsüan	Fangshan	"	" "
83	Miao Chêng	Toli.....	"	" "
84	Chang Yü-t'ing	Shulu	"	" "
85	Sun Fêng-chu	Hengshui	"	" August.
86	Chang Kuei-yi	Wuyi Chi	"	" January.
87	Kao Ching-yüan	Fowcheng.....	"	" February.
88	Yang Wan-fêng	Kiaoho	"	" "
89	To Yü-ch'ang	Kienkiaochen.....	"	" "

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續商鋪局分政郵辦代

派初	省	局	名姓	
光緒三十二年	直隸	武強縣	鄭會昌	
〃	〃	無極縣	曹力臣	
〃	〃	冰水縣	趙之焜	
〃	〃	曲周縣	劉明堂	
〃	〃	贊皇縣	杜福琛	
〃	〃	三河縣	胡致謙	
〃	〃	肅甯縣	王汝梅	
〃	〃	平谷縣	王鈴	
〃	〃	雞澤縣	史東安	
〃	〃	饒陽縣	王省三	
〃	〃	鑫縣	王秉銓	
〃	〃	博野縣	高藩周	
〃	〃	邦均	楊益亭	
〃	〃	薊州	劉蔭溥	
〃	〃	蘭峪	戴溥齋	
〃	〃	張家灣	王治增	
〃	〃	曲陽縣	張振德	
〃	〃	金灘鎮	范冬嶺	
〃	〃	霸州	李思忠	
〃	〃	豐潤縣	吳瑞	
〃	〃	安成縣	陳德成	
〃	〃	南樂縣	趙玉	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
90	Chêng Hui-ch'ang . . .	Wukiang Chi.....	Chihli	1906, February.
91	Ts'ao Li-ch'ên	Wuki.....	,, ...	,, ,,
92	Chao Chih-k'un	Laishui.....	,, ...	,, April.
93	Liu Ming-t'ang	Küchow.....	,, ...	,, August.
94	Tu Fu-shên	Tsanhwang.....	,, ...	,, December.
95	Hu Chih-ch'ien	Sanhohsien	,, ...	,, March.
96	Wang Ju-mei	Suninghsien	,, ...	,, ,,
97	Wang Ling	Pingkuhsien	,, ...	,, ,,
98	Shih Tung-an	Kitzehsien.....	,, ...	,, April.
99	Wang Shêng-san	Jaoyang.....	,, ...	,, March.
100	Wang Ping-ch'üan . . .	Lihsien	,, ...	,, ,,
101	Kao Fan-chou	Poyehsien	,, ...	,, ,,
102	Yang Yi-t'ing	Pangchun.....	,, ...	,, ,,
103	Liu Yin-p'u	Kichowpei	,, ...	,, April.
104	Tai P'u-chai	Malanyü	,, ...	,, ,,
105	Wang Chih-tsêng	Changkiawan.....	,, ...	,, ,,
106	Chang Chên-tê	Küyang.....	,, ...	,, ,,
107	Fan Tung-ling	Kintanchen.....	,, ...	,, ,,
108	Li Ssŭ-chung	Pachow Chi.....	,, ...	,, June.
109	Wu Jui	Tsingfeng.....	,, ...	,, ,,
110	Ch'ên Tê-ch'êng	Chenganhsien.....	,, ...	,, ,,
111	Chao Yü	Nanlo.....	,, ...	,, July.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

代辦郵政分局商鋪局續

姓名	局	省	初派	
王永豐	灤平	直隸	光緒三十二年	
楊介石	碼頭	”	” ” ”	
王國璽	鉅鹿縣	”	” ” ”	
李振學	廣宗縣	”	” ” ”	
劉雲譜	古北口	”	” ” ”	
常珍	石匣	”	” ” ”	
靳同裕	皇寺	”	” ” ”	
楊國楨	東大樹	”	” ” ”	
王際春	大北漳	”	” ” ”	
盧有恆	邢家灣	”	” ” ”	
董芳芝	陳村	”	” ” ”	
楊百川	魏家莊	”	” ” ”	
呂瀾	官莊	”	” ” ”	
馬清源	官亭	”	” ” ”	
田廷祿	戲樓張莊	”	” ” ”	
楊增美	扈村	”	” ” ”	
張啓	西符	”	” ” ”	
王瑞	韓張	”	” ” ”	
李箴甫	辛莊	”	” ” ”	
馮執敬	馬道固村	”	” ” ”	
楊步雲	周村	”	” ” ”	
侯維章	南閆村	”	” ” ”	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
113	Wang Yung-fêng	Lwanping.....	Chihli.....	1906, December.
114	Yang Chieh-shih	Matow.....	,, ...	,, June.
116	Wang Kuo-hsi	Küluhsien.....	,, ...	,, August.
117	Li Chên-hsüeh	Kwangtsung.....	,, ...	,, ,,
118	Liu Yün-p'u	Kupehkow.....	,, ...	,, ,,
119	Ch'ang Chên	Shihsia.....	,, ...	,, September.
120	Ch'i T'ung-yü	Hwangsze.....	,, ...	,, August.
121	Yang Kuo-chên	Tungtashu.....	,, ...	,, ,,
122	Wang Chi-ch'un	Tapeichang.....	,, ...	,, September.
123	Lu Yu-hêng	Singkiawan.....	,, ...	,, ,,
124	Tung Fang-chih	Chentsun.....	,, ...	,, ,,
125	Yang Po-ch'uan	Weikiachwang.....	,, ...	,, ,,
126	Lü Lan	Kwanchwang.....	,, ...	,, ,,
127	Ma Ch'ing-yüan	Kwanting.....	,, ...	,, ,,
128	T'ien T'ing-lu	Silochangchwang.....	,, ...	,, ,,
129	Yang Tsêng-mei	Hutsun.....	,, ...	,, August.
130	Chang Ch'i	Sifu.....	,, ...	,, ,,
131	Wang Jui	Hanchang.....	,, ...	,, ,,
132	Li Chên-fu	Sinchwang.....	,, ...	,, ,,
133	Fêng Chih-ching	Mataokutsun.....	,, ...	,, ,,
134	Yang Pu-yün	Chowtsun Chi.....	,, ...	,, ,,
135	Hou Wei-chang	Nanyentsun.....	,, ...	,, ,,

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

代辦郵政分局商鋪續

派初	省	局	名姓	
光緒三十二年	直隸	長橋	趙成允	
〃 〃 〃	〃	東舊店	郭欽明	
〃 〃 〃	〃	平固堡	李友賢	
〃 〃 〃	〃	東大由	龍濟昌	
〃 〃 〃	〃	里岳	胡金清	
〃 〃 〃	〃	西程孟	楊憲	
〃 〃 〃	〃	侯村	張金聲	
〃 〃 〃	〃	楊莊	張一臣	
〃 〃 〃	〃	辛莊	車玉文	
〃 〃 〃	〃	臻底集	李國均	
〃 〃 〃	〃	曲陌	陳秀卿	
〃 〃 〃	〃	南中堡	王朝傑	
〃 〃 〃	〃	劉營	余泰然	
〃 〃 〃	〃	正西村	李尙文	
〃 〃 〃	〃	新安鎭	曹永和	
〃 〃 〃	〃	密雲	劉樹銘	
〃 〃 〃	〃	順義縣	童鏡清	
〃 〃 〃	〃	清河縣	邵誠明	
〃 〃 〃	山東	賀劍	李錫田	
〃 〃 〃	直隸	李槐	馬允桐	
〃 〃 〃	〃	乞村	朱和泰	
〃 〃 〃	〃	董里	李鴻泰	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
136	Chao Yün-ch'êng	Changkiao	Chihli	1906, August.
137	Kuo Ch'in-ming	Tungkiutien	"	" "
138	Li Yu-hsien	Pingkupu	"	" "
139	Lung Chi-ch'ang	Tungtayu	"	" "
140	Hu Chin-ch'ing	Liyüeh	"	" "
141	Yang Hsien	Sichengmeng	"	" "
142	Chang Chin-shêng	Howtsun	"	" "
143	Chang Yi-ch'ên	Yangchwang	"	" "
144	Ch'ê Yü-wên	Singchwang	"	" "
145	Li Kuo-chün	Chentitsi	"	" "
146	Ch'ên Hsiu-ch'ing	Kümei	"	" "
147	Wang Ch'ao-chieh	Nanchungpu	"	" "
148	Yü T'ai-jan	Liuying	"	" "
149	Li Shang-wên	Chengsitsun	"	" "
150	Ts'ao Yung-ho	Sinanchen	"	" September.
151	Liu Shu-ming	Miyün	"	" "
152	T'ung Ching-ch'ing	Shunyi	"	" "
153	Shao Ch'êng-ming	Tsinghohsien	"	" August.
154	Li Hsi-t'ien	Hochao	Shantung	" "
155	Ma Yün-t'ung	Lihwai	Chihli	" September.
156	Chu Ho-t'ai	Kitsun	"	" "
157	Li Hung-t'ai	Tungli Chi	"	" "

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

代辦郵政分局商鋪續

姓名	局	省	初派	
蔡湧漢	雄縣	直隸	光緒三十二年	
李懷玉	南口	〃	〃	
秦景昌	彭城鎮	〃	〃	
劉奉三	鄭州	〃	〃	
劉繼先	任邱縣	〃	〃	
高連元	懷柔縣	〃	〃	
張崑山	高麗營	〃	〃	
李生雲	保安州	〃	〃	
李元亭	西河營	〃	〃	
胡永慶	桃花堡	〃	〃	
劉福官	信安	〃	〃	
牛蘭泉	元村	〃	〃	
高玉山	西集	〃	〃	
李澤普	李莊鎮	〃	〃	
王鳳郊	官道李莊	〃	〃	
孫蘭譜	鉅鹿鎮	〃	〃	
陳純仁	田村鎮	〃	〃	
郝繼棟	大營鎮	〃	〃	
李興遠	卷鎮	〃	〃	
張濟崑	蕭張	〃	〃	
王瑞林	大口屯	〃	〃	
王泰如	攀山堡	〃	〃	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
158	Ts'ai Yung-han	Hiunghsien.....	Chihli.....	1906, September.
159	Li Huai-yü	Nankow.....	,, ...	,, ,,
160	Ch'in Ching-ch'ang . . .	Pengchengchen	,, ...	,, October.
161	Liu Fêng-san	Maochow	,, ...	,, ,,
162	Liu Chi-hsien	Jenkiu.....	,, ...	,, ,,
163	Kao Lien-yüan	Hwaiju.....	,, ...	,, ,,
164	Chang K'un-shan	Kaoliying.....	,, ...	,, ,,
165	Li Shêng-yün	Paoanchow	,, ...	,, September.
166	Li Yüan-hêng	Sihoying	,, ...	,, October.
168	Hu Yung-ch'ing	Taohwapu.....	,, ...	,, ,,
169	Liu Fu-kuan	Sinan.....	,, ...	,, November.
171	Niu Lan-ch'üan	Yüantsun.....	,, ...	,, ,,
172	Kao Yü-shan	Sitsi.....	,, ...	,, ,,
173	Li Tsê-p'u	Lichwangchen	,, ...	,, December.
174	Wang Fêng-chiao	Kwantaolichwang	,, ...	,, ,,
175	Sun Lan-p'u	Küluchen.....	,, ...	,, ,,
176	Ch'ên Chun-jên	Tientsunchen.....	,, ...	,, ,,
177	Hao Chi-chien	Tayingchen.....	,, ...	,, ,,
178	Li Hsing-yüan	Chüanchen.....	,, ...	,, ,,
179	Chang Chi-k'un	Siaochang	,, ...	,, ,,
180	Wang Jui-lin	Takowtun	,, ...	1907, February.
181	Wang T'ai-ju	Fanshanpu.....	,, ...	,, March.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續商鋪局分政郵辦代

姓名	局	省	初派	
廬山秀	官方	直隸	光緒三十三年	
苑春	平橋景	〃	〃 〃 〃	
張衡	長溝鎮	〃	〃 〃 〃	
劉子卿	林松店	〃	〃 〃 〃	
吳澤亭	碼頭鎮	〃	〃 〃 〃	
邵祿增	王龍廟	〃	二十九年	
吳國俊	開州	〃	〃 〃	
高玉秀	趙川堡	〃	三十三年	
孟慶豐	固城縣	〃	〃 〃	
張志恆	姚村	〃	〃 〃	
張蘊珊	漕河	〃	〃 〃	
張漢章	徐果莊	〃	〃 〃	
劉鶴年	板橋	〃	〃 〃	
王德耀	張登	〃	〃 〃	
錢本立	王盤	〃	〃 〃	
苑春熙	大莊	〃	〃 〃	
竇志潔	小範鎮	〃	〃 〃	
馮祿	高碑店	〃	〃 〃	
趙魁明	東閻村	〃	〃 〃	
張立中	半壁店	〃	〃 〃	
鄭如恆	張坊鎮	〃	〃 〃	
胡春圃	石亭鎮	〃	〃 〃	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
182	P'ang Hsiu-shan	Fangkwan.....	Chihli.....	1907, January.
183	Yüan Ch'un	Pingkingkiao.....	,, ...	,, ,,
184	Chang Hêng.	Changkowchen	,, ...	,, ,,
185	Liu Tzŭ-ch'ing	Sunglintien.....	,, ...	,, ,,
186	Wu Tsê-t'ing	Matowchen	,, ...	,, March.
187	Shao Lu-tsêng	Lungwangmiao.....	,, ...	1903, February.
188	Wu Kuo-chün	Kaichow Chi.....	,, ...	,, ,,
189	Kao Yü-hsiu	Chaochwanpu	,, ...	1907, April.
190	Mêng Ch'ing-fêng	Kuchengpeh	,, ...	,, ,,
191	Chang Chih-hêng	Yaotsun	,, ...	,, ,,
192	Chang Yün-shan	Tsaoho.....	,, ...	,, ,,
193	Chang Han-chang. . . .	Sükwochwang	,, ...	,, ,,
194	Liu Ho-nien	Pankiao.....	,, ...	,, ,,
195	Wang Tê-yao	Changteng	,, ...	,, ,,
196	Ch'ien Pên-li	Wangpan	,, ...	,, ,,
197	Yüan Ch'un-hsi	Tachwang.....	,, ...	,, ,,
198	To Chih-chieh	Siaofanchen	,, ...	,, March.
199	Fêng Lu	Kaopeitien.....	,, ...	,, April.
200	Chao K'uei-ming	Tunglütsun.....	,, ...	,, ,,
201	Chang Li-chung	Panpitien	,, ...	,, ,,
202	Chêng Ju-hêng	Changfangchen.....	,, ...	,, ,,
203	Hu Ch'un-p'u	Shihtingchen	,, ...	,, ,,

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續代辦郵政分局商鋪

姓名	局	省	初派	
陳子卿	豐樂鎮	河南	光緒三十三年	
楊中和	艮各莊	直隸	〃	
馬周林泉	龍門縣	〃	〃	
李王文軒	赤城縣	〃	〃	
夏王煒鳳然	清涼城	〃	〃	
陸胡耀鳴	南奇村	〃	〃	
楊胡景魁	方順橋	〃	〃	
龐劉泰	清風店	〃	〃	
劉劉身	磚路鎮	〃	〃	
趙劉鑑	東亭鎮	〃	〃	
劉李三	燕趙鎮	〃	〃	
劉范修	下河鎮	〃	〃	
劉杜監	靈山鎮	〃	〃	
黃劉林	王快鎮	〃	〃	
劉劉淦	阜平縣	〃	〃	
趙劉恆	二十里堡	〃	〃	
劉劉倬	石門橋	〃	〃	
李范生	滅家橋	〃	〃	
范杜庭	商家林	〃	〃	
杜黃綬	蘇橋鎮	〃	〃	
黃劉俊	左各莊	〃	〃	
劉劉楷	王家口	〃	〃	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
204	Ch'ên Tzŭ-ch'ing	Fenglochen.....	Honan.....	1907, April.
205	Yang Chung-ho	Liangkochwang.....	Chihli.....	" "
206	Ma Lin-ch'üan	Lungmenhsien.....	"	" "
207	Chou Wên-hsüan	Chihcheng.....	"	" "
208	Li Wei-jan	Tsingliangcheng.....	"	" May.
209	Wang Fêng-ming	Nankitsun.....	"	" "
210	Hsia Yao-k'uei	Fangshunkiao.....	"	" "
211	Wang Ch'ing-t'ai	Tsingfengtien.....	"	" January.
212	Lu Chêng-shên	Chwanluchen.....	"	" "
213	Hu Chin-chien	Tungtingchen.....	"	" "
214	Yang Kang-san.	Yenchaochen.....	"	" May.
215	Hu Yung-hsiu	Siahochen.....	"	" April.
216	P'ang Ming-chien	Lingshanchen.....	"	" "
217	Liu Kuei-lin	Wangkwaichen.....	"	" "
218	Liu Ying-kan	Fowping.....	"	" "
219	Chao Yü-hêng	Ershihlipu.....	"	" "
220	Liu Yün-cho.	Shihmenkiao.....	"	" "
221	Li Kuang-shêng	Tsangkiakiao.....	"	" May.
222	Fan Cho-t'ing	Shangkialin.....	"	" "
223	Tu Ch'un-shou	Sukiaochen.....	"	" April.
224	Huang Yüan-chün	Tsokochwang.....	"	" "
225	Liu Hsin-k'ai	Wangkiakow.....	"	" "

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續 商鋪局分政郵辦代

派初	省	局	名姓	
光緒三十三年	直隸	大城縣	王伯倫	
〃	〃	韓家集	李鐘潔	
〃	〃	文安縣	劉雅勳	
〃	〃	石各莊	史養賢	
〃	〃	保定縣	史修	
〃	〃	江城	孟玉麟	
〃	〃	大激店	德順永	
〃	〃	北王力	趙春山	
〃	〃	北辛村	白敬之	
〃	〃	景和鎮	李慶泰	
〃	〃	北魏鎮	任守株	
〃	〃	沙河橋	張德恆	
〃	〃	劉各莊橋	陳瑞珍	
〃	〃	東城	史進脩	
〃	〃	米各莊	義盛公	
〃	〃	趙莊鎮	張煥明	
〃	〃	公村鎮	穆潤生	
〃	〃	位伯鎮	王接福	
〃	〃	磨頭鎮	王玉書	
〃	〃	橫口鎮	李治華	
〃	〃	橫澗鎮	張維新	
〃	〃	同舍鎮	李樹春	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
226	Wang Po-lun	Tacheng.....	Chihli	1907, April.
227	Li Chung-chieh	Hantsuntsi.....	,, ...	,, ,,
228	Liu Ya-hsün	Wenan.....	,, ...	,, May.
229	Shih Yang-hsien	Shihkochwang.....	,, ...	,, ,,
230	Shih Hsiu	Paotinghsien.....	,, ...	,, ,,
231	Mêng Yü-lin	Kiangcheng.....	,, ...	,, June.
232	Tê Shun-yung	Takitien	,, ...	,, ,,
233	Chao Ch'un-shan	Pehwangli.....	,, ...	,, ,,
234	Pai Ching-chih	Pehsintsun.....	,, ...	,, May.
235	Li Ch'ing-t'ai	Kinghochen	,, ...	,, ,,
236	Jên Shou-chu	Pehweichen.....	,, ...	,, ,,
237	Chang Tê-hêng	Shahokiao W.	,, ...	,, ,,
238	Ch'ên Jui-chên	Liukochwangkiao.....	,, ...	,, ,,
239	Shih Chin-hsiu	Shucheng Chi.....	,, ...	,, ,,
240	I Shêng-kung	Mikochwang.....	,, ...	,, ,,
241	Chang Huan-ming . . .	Chaochwangchen.....	,, ...	,, ,,
242	Mu Jun-shêng	Kungtsunchen	,, ...	,, ,,
243	Wang Chieh-fu	Weipochen.....	,, ...	,, ,,
244	Wang Yü-shu	Motowchen	,, ...	,, ,,
245	Li Chih-hua	Hengkowchen.....	,, ...	,, June.
246	Chang Wei-hsin	Hengkienchen	,, ...	,, ,,
247	Li Shu-ch'un	Hweishechen.....	,, ...	,, ,,

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	局	省	初派
代辦郵政分局鋪商續			
韓愛榮	洪子店	直隸	光緒三十三年
谷殿魁	南甸鎮	,,	,, ,, ,,
李煥久	于底鎮	,,	,, ,, ,,
董祿昇	同冶鎮	,,	,, ,, ,,
李芳園	李村鎮	,,	,, ,, ,,
范永清	陳莊鎮	,,	,, ,, ,,
左老桂	口頭鎮	,,	,, ,, ,,
李培初	南曲河	,,	,, ,, ,,
戚金福	明月店	,,	,, ,, ,,
楊朝棟	高蓬鎮	,,	,, ,, ,,
陳進修	邢邑村	,,	,, ,, ,,
許宗國	李親顧	,,	,, ,, ,,
成其祥	市莊村	,,	,, ,, ,,
李樹海	伍仁橋	,,	,, ,, ,,
張鳳祥	大五女鎮	,,	,, ,, ,,
劉步雲	石佛鎮	,,	,, ,, ,,
楊世清	洪善堡	,,	,, ,, ,,
李連輝	大伊村	,,	,, ,, ,,
陳蘭波	伯章鎮	,,	,, ,, ,,
楊慶堂	小陳鎮	,,	,, ,, ,,
馮述孟	百尺鎮	,,	,, ,, ,,
張福謙	西甯縣	,,	,, ,, ,,

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
248	Han Ai-jung	Hungtzetien.....	Chihli.....	1907, June.
249	Ku Tien-k'uei	Nantienchen.....	,, ...	,, ,,
250	Li Huan-chiu	Yütichen.....	,, ...	,, ,,
251	Tung Lu-shêng	Tungyehchen.....	,, ...	,, ,,
252	Li Fang-yüan	Litsunchen.....	,, ...	,, ,,
253	Fan Yung-ch'ing	Chenchwangchen.....	,, ...	,, ,,
254	Tso Lao-kuei	Kowtowchen.....	,, ...	,, ,,
255	Li P'ei-ch'u	Nanküho.....	,, ...	,, ,,
256	Ch'i Chin-fu	Mingyüehtien.....	,, ...	,, May.
257	Yang Chao-tung	Kaopengchen.....	,, ...	,, June.
258	Ch'ên Chin-hsiu	Singyitsun.....	,, ...	,, May.
259	Hsü Tsung-kuo	Litsinku.....	,, ...	,, ,,
260	Ch'êng Ch'i-hsiang . . .	Shihchwangtsun.....	,, ...	,, ,,
261	Li Shu-hai	Wujenkiao.....	,, ...	,, ,,
262	Chang Fêng-hsiang . . .	Tawunüchen.....	,, ...	,, ,,
263	Liu Pu-yün	Shihfochen.....	,, ...	,, ,,
264	Yang Shih-ch'ing	Hungshanpu.....	,, ...	,, ,,
265	Li Lien-hui	Tayitsun.....	,, ...	,, ,,
266	Ch'ên Lan-po	Pochangchen.....	,, ...	,, ,,
267	Yang Ch'ing-t'ang . . .	Siaochenchen.....	,, ...	,, ,,
268	Fêng Shu-mêng	Pochihchen.....	,, ...	,, ,,
269	Chang Fu-ch'ien	Sininghsien.....	,, ...	,, April.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

太原副郵界

代辦郵政分局商鋪（續）

姓名	局	省	初派
楊維新	新保安	直隸	光緒三十三年
崔緒基	沙城堡	〃	〃〃〃
趙榮風	永甯城	〃	〃〃〃
丁桂元	延慶州	〃	〃〃〃
何芬	蘇曹	〃	〃〃〃
柴儒林	小寨鎮	〃	〃〃〃
玉星魁	岔道	〃	〃〃〃
司全	昌廣縣	〃	〃〃〃
鄭清璽	獨石口	〃	〃〃〃
張錫麒	應州	山西	光緒三十二年
何亨吉	左雲縣	〃	〃九十二〃
張錫祿	平朔府	〃	〃〃〃
張安居	托克托	〃	〃二十三〃
岷康	綏遠	〃	〃三十三〃
張楷	高陽縣	〃	〃九十二〃
黃致遠	天鎮縣	〃	〃〃〃
李紹明	張蘭鎮	〃	〃〃〃
繼勳	介休縣	〃	〃二十三〃
陳生輝	洪洞縣	〃	〃八十二〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
270	Yang Wei-hsin	Sinpaoan	Chihli	1907, April.
271	Ts'ui Hsü-chi	Shachengpu	„	„ „
272	Chao Fêng-jung	Yungningcheng.....	„	„ May.
273	Ting Kuei-yüan	Yenkingchow.....	„	„ „
275	Ho Fên	Sutsao	„	„ June.
276	Ch'ai Ju-lin	Siaochaichen.....	„	„ May.
277	Yü Hsing-k'uei.	Chatao	„	„ „
278	Ssŭ Ch'üan	Kwangchang Chi	„	„ „
279	Chêng Ch'ing-hsi	Tushihkow	„	„ „
	TAIYUAN SUB-DISTRICT.			
5	Chang Hsi-ch'i	Yingchow.....	Shansi	1905, January.
7	Ho Hêng-chi	Tsoyun.....	„	1903, June.
8	Chang Hsi-lu	Soping.....	„	„ „
9	Chang An-chü	Tokoto.....	„	1906, October.
11	K'ang Min	Suiyüan	„	1907, April.
12	Chang K'ai	Yangkao.....	„	1903, July.
13	Huang Chih-yüan	Tienchen.....	„	„ „
17	Li Shao-ming	Changlanchen	„	„ February.
18	Chi Hsün	Kiehsiu	„	1906, March.
19	Ch'ên Shêng-hui	Hungtung.....	„	1902, October.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續代辦郵政分局商鋪

姓名	局	省	初派
李霽堂	侯馬	山西	光緒三十三年
傑晉原	解州	〃	〃二十九〃
道志裴	曲沃縣	〃	〃〃〃
璋玉侯	安邑縣	〃	〃三十三〃
鳴鶴鄭	趙城縣	〃	〃九十二〃
寅子張	霍州	〃	〃三十三〃
錫天孟	徐溝縣	〃	〃九十二〃
安永潘	壽陽縣	〃	〃二十三〃
璟馮	甯武府	〃	〃九十二〃
茂崔	懷仁縣	〃	〃二十三〃
秀玉趙	豐鎮	〃	〃〃〃
昌景楊	山陰縣	〃	〃三十三〃
義存霍	蓚縣	〃	〃十三〃
蔚炳范	次榆縣	〃	〃〃〃
鳴鳳郝	太原縣	〃	〃一十三〃
璽趙	交城縣	〃	〃十三〃
臣勳李	水文縣	〃	〃〃〃
亭惠張	石靈縣	〃	〃〃〃
韞玉郭	喜閻縣	〃	〃〃〃
融春張	鄉虞縣	〃	〃一十三〃
汝玉王	安武縣	南河	〃十三〃
廷秀李	涉縣	〃	〃〃〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
21	Li Chi-t'ang	Howma.....	Shansi	1907, April.
23	Yüan Chin-chieh	Chiehchow	,, ...	1903, September.
27	P'ei Chih-tao	Küwo	,, ...	,, February.
28	Hou Yü-chang	Anyihsien	,, ...	1907, April.
29	Chêng Ho-ming	Chaocheng Sha.....	,, ...	1903, September.
30	Chang Tzŭ-yin	Hwochow.....	,, ...	1907, April.
31	Mêng T'ien-hsi	Sükow.....	,, ...	1903, December.
32	P'an Yung-an	Showyang.....	,, ...	1906, August.
33	Fêng Li	Ningwufu.....	,, ...	1903, ,,
34	Ts'ui Mao	Hwaijen	,, ...	1906, June.
35	Chao Yü-hsiu	Fengchen	,, ...	,, April.
35*a*	Yang Ching-ch'ang . . .	Shanyin.....	,, ...	1907, May.
36	Huo Ts'un-i	Kwohsien	,, ...	1905, January.
37	Fan Ping-yü	Yütze.....	,, ...	1904, April.
38	Hao Fêng-ming	Taiyuanhsien.....	,, ...	1905, March.
39	Chao Hsi	Kiaochenghsien.....	,, ...	1904, April.
40	Li Hsün-ch'ên	Wenshui.....	,, ...	,, ,,
41	Chang Hui-t'ing	Lingshih.....	,, ...	1905, January.
42	Kuo Yü-yün	Wensi.....	,, ...	1904, May.
43	Chang Ch'un-yung . . .	Yüsiang.....	,, ...	1905, October.
44	Wang Yü-ju	Wuan.....	Honan	1904, July.
45	Li Hsiu-t'ing	Shehsien.....	,, ...	,, ,,

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續 商鋪局分政郵辦代

姓名	局	省	初派	
李峰九	黎城縣	山西	光緒三十年	
秦天壽	潞城縣	〃	〃	〃
張映午	孟縣	〃	〃	二十三
李吉津	渡津茅	〃	〃	〃
張維綱	義孝縣	〃	〃	〃
劉玉亭	鎮店鮑	〃	〃	〃
唐壽山	平高縣	〃	〃	三十三
侯秀亭	齊拉薩	〃	〃	二十三
韓汝俊	夏縣	〃	〃	〃
李培金	子長縣	〃	〃	〃
劉本寵	山浮縣	〃	〃	〃
劉鋒	陵襄縣	〃	〃	〃
史修職	平太縣	〃	〃	三十三
孫黃運	山稷縣	〃	〃	二十三
趙維吉	津河縣	〃	〃	〃
姬少雲	沁州	〃	〃	〃
張繼善	和林格爾廳	〃	〃	〃
沈增榮	岢氏縣	〃	〃	〃
史其昌	萬泉縣	〃	〃	〃
王福慶	榮河縣	〃	〃	〃
薛毓洛	臨晉縣	〃	〃	〃
邢瑞堂	定襄縣	〃	〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appionted.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
46	Li Fêng-chiu	Licheng.....	Shansi	1904, July.
47	Ch'in T'ien-shou	Luchenghsien	„	„ „
49	Chang Ying-wu	Yühsien Sha.....	„	1906, March.
50	Li Chi-chin	Maotsingtu.....	„	„ June.
51	Chang Wei-kang	Siaoyi.....	„	„ April.
52	Liu Yü-t'ing.	Paotienchen.....	„	1907, „
53	Tang Shou-shan	Kaoping.....	„	1906, „
54	Hou Hsiu-t'ing.	Saratsi.....	„	„ „
56	Han Ju-chün	Siahsien.....	„	„ „
57	Li P'ei-chin	Changtze.....	„	„ „
58	Liu Pên-ch'ung	Fowshan.....	„	„ „
59	Liu Fêng	Siangling.....	„	1907, „
60	Shih Hsiu-chih	Taiping Sha.....	„	1906, July.
61	Sun Huang-yün	Tsishan.....	„	„ August.
62	Chao Wei-chi	Hotsin.....	„	„ „
63	Chi Shao-yün	Tsinchow Sha.....	„	„ September.
64	Chang Chi-shan	Holinkoerh.....	„	„ December.
65	Shên Tsêng-jung	Ishih	„	„ „
66	Shih Ch'i-ch'ang	Wanchüan.....	„	„ „
67	Wang Fu-ch'ing	Yungho.....	„	„ „
68	Hsüeh Yü-lo	Lintsing	„	„ „
69	Hsing Jui-t'ang	Tingsiang	„	„ „

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續 代辦郵政分局商鋪局

姓名	局	省	初派	
徐康甯	五台縣	山西	光緒三十二年	
王政通	安懷	〃	〃九十二	
鄧永壽	祠晉	〃	〃二十三	
高峯	鄉源清	〃	〃三十三	
閻玉新	廳遠甯	〃	〃二十三	
李涇般	縣峙繁	〃	〃三十三	
王履	縣鄉甯	〃	〃 〃	
張傳薪	營大	〃	〃 〃	
崔溥	州甯永	〃	〃 〃	
李晴嵐	鎮口磧	〃	〃 〃	
劉晴濤	冶東	〃	〃 〃	
關榮科	城古	〃	〃 〃	
張厚嘉	縣水沁	〃	〃 〃	
王紹維	縣城陽	〃	〃 〃	
張桂馨	村周	〃	〃 〃	
張慕道	縣城翼	〃	〃 〃	
韓泰來	鎮城蔭	〃	〃 〃	
郝尚德	縣垣襄	〃	〃 〃	
胡忠信	縣留屯	〃	〃 〃	
安克猷	縣樂靜	〃	〃 〃	
張士商	鎮店翟	〃	〃 〃	
田生發	平原	〃	〃 〃	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
70	Hsü K'ang-ning	Wutai.....	Shansi	1907, January.
71	Wang Chêng-t'ung . . .	Hwaian	„	1903, July.
72	Têng Yung-shou	Tsingtze.....	„	1906, December.
73	Kao Fêng	Tsingyüansiang.....	„	1907, May.
74	Yen Yü-hsin	Ningyüanting.....	„	1906, December.
75	Li Ching-pan	Fansze.....	„	1907, February.
76	Wang Lü	Ninghsiang Sha.....	„	„ March.
77	Chang Ch'uan-hsin . . .	Taying.....	„	„ „
78	Ts'ui P'u	Yungningchow	„	„ „
79	Li Ch'ing-lan	Tsikowchen	„	„ „
80	Liu Ch'ing-tao	Tungyeh.....	„	„ April.
81	Kuan Jung-k'o	Kucheng Sha.....	„	„ „
82	Chang Fêng-chu	Tsinshui	„	„ „
83	Wang Shao-wei	Yangcheng.....	„	„ „
84	Chang Kuei-hsing . . .	Chowtsun Sha	„	„ „
85	Chang Mu-tao	Yicheng.....	„	„ „
86	Han T'ai-lai	Yinchengchen.....	„	„ May.
87	Hao Shang-tê	Siangyuan.....	„	„ „
88	Hu Chung-hsin	Tunliu.....	„	„ „
89	An K'o-yu	Tsinglo.....	„	„ „
90	Chang Shih-shang . . .	Chaitienchen.....	„	„ June.
91	T'ien Shêng-fa	Yuanping.....	„	„ „

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

代辦郵政分局商鋪（續）

姓名	局	省	初派	
程廷運	渾源州	山西	光緒三十三年	
李玉令	保德州	〃	〃	〃
王明德	河曲縣	〃	〃	〃
王楊東	中牟縣	河南	光緒二十九年	
王李錫秩	鄧州	〃	〃二十三年	〃
胡沈炳文	靈寶縣	〃	〃二十二年	〃
張王錦全	滎澤縣	〃	〃二十二年	〃
王青師	氏縣	〃	〃	〃
張其賢	臨潁縣	〃	〃	〃
杜張訓觀	西平縣	〃	〃	〃
張王運竹	新蔡縣	〃	〃	〃
馮元善	鄧州	〃	〃二十三年	〃
李鳳山	襄城縣	〃	〃二十二年	〃
	滎陽縣	〃	〃二十三年	〃
	汜水縣	〃	〃	〃
	偃師縣	〃	〃二十三年	〃
	新安縣	〃	〃二十二年	〃
	澠池縣	〃	〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
92	Ch'êng T'ing-yün	Hunyuan.....	Shansi	1907, June.
93	Li Yü-ming	Paotechow.....	„	„ „
94	Wang Ling-tê	Hokü.....	„	„ „
	KAIFENG SUB-DISTRICT.			
4	Wang Tung-kao	Chungmowhsien.....	Honan	1903, February.
6	Yang Hsi-ch'ing	Kunghsien Ho.....	„	1906, July.
9	Wang Chih-ch'ing. . . .	Lingpao.....	„	1902, November.
11	Li Ping-yüan	Jungtseh	„	1903, April.
12	Hu Wên-k'uei	Yüshih.....	„	„ „
14	Shên Chin-chang	Linying	„	„ „
16	Chang Ch'üan-chung. . .	Siping.....	„	„ „
17	Wang Shih-chieh	Weichwan.....	„	„ „
18	Ch'ing Shih-ch'ing . . .	Sincheng Ho.....	„	„ „
19	Chang Ch'i-hsien	Yüchow Ho.....	„	1905, July.
20	Tu Hsün-ch'êng	Hiangcheng	„	1903, April.
27	Chang Chin-shêng . . .	Jungyang.....	„	1906, December.
28	Wang Yün-t'ung	Szeshui.....	„	„ May.
29	Chang Chu-hsüan	Yenshihsien.....	„	1905, March.
30	Fêng Yüan-shan	Sinanhsien	„	1904, January.
31	Li Fêng-shan	Mienchih.....	„	„ „

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續商鋪局分政郵辦代

姓名	局	省	初派	
唐雲志	清化鎮	河南	光緒三十年	
梅慈念	通許縣	〃	〃	
劉運江	陳州府	〃	〃	
郭相德	太康縣	〃	二十三年	
樊蘊萬	葛長縣	〃	〃	
龐祖培	東明縣	直隸	十三年	
楊春榮	長垣縣	〃	十三年	
牛俊才	陟武縣	南河	十三年	
靳重武	澤州府	西山	〃	
劉清蘭	西華縣	南河	十三年	
高震	扶溝縣	〃	十三年	
鄭職	陳留縣	〃	十三年	
張錫齡	杞縣	〃	〃	
張鳳書	甯陵縣	〃	〃	
馬鵬雲	鹿邑縣	〃	二十三年	
牛映斗	永城縣	〃	三十三年	
晉遐齡	睢州	〃	十三年	
余廷臣	汝州	〃	一十三年	
雷鳴春	鄭縣	〃	二十三年	
黃獻鼎	項城縣	〃	一十三年	
范孟博	蘭儀縣	〃	十三年	
汪善之	焦作	〃	二十三年	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
32	T'ang Chih-yün	Tsinghwachen.....	Honan	1904, March.
33	Mei Nien-tz'ŭ	Tungsü	,, ...	,, ,,
34	Liu Yün-chiang	Chenchowfu.....	,, ...	,, ,,
35	Kuo Hsiang-tê	Taikang.....	,, ...	1906, October.
36	Fan Yün-wan	Changko.....	,, ...	,, September.
37	P'ang Tsu-p'ei	Tungming	Chihli.....	1904, August.
38	Yang Ch'un-jung	Changyuan.....	,, ...	1905, ,,
39	Niu Chün-ts'ai	Wuchih	Honan	1904, November.
40	Chin Chung-wu	Tsehchow	Shansi.....	,, ,,
41	Liu Ch'ing-lan	Sihwa	Honan	1905, ,,
42	Kao Chên	Fukow.....	,, ...	1907, June.
43	Chêng Chih	Chenliu	,, ...	1905, January.
44	Chang Hsi-ling	Kihsien Ho.....	,, ...	,, ,,
45	Chang Fêng-shu	Ninglinghsien.....	,, ...	,, ,,
46	Ma P'êng-yün	Luyi	,, ...	1906, October.
47	Niu Ying-tou	Yungcheng.....	,, ...	1907, May.
48	Chin Hsia-ling	Suichow Ho.....	,, ...	1905, January.
49	Yü T'ing-ch'ên	Juchow.....	,, ...	,, February.
50	Lei Ming-ch'un	Kiahsien.....	,, ...	1906, July.
51	Huang Hsien-ting	Siangcheng.....	,, ...	1905, ,,
52	Fan Mêng-po	Lanyi.....	,, ...	,, January.
54	Wang Shan-chih	Tsiaotso.....	,, ...	1906, July.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續 商鋪局分政郵辦代

姓名	局	省	初派	
張曉峯	孟津縣	河南	光緒三十一年	
張喬蔭堂	縣孟	〃	〃	
劉李鄭賀劉張張陳張 子繼芳道運榮顯向綿德成	縣武修	〃	〃	
	縣城考	〃	〃	
	集興曲	〃	〃	
	縣嘉獲	〃	〃	
	縣陰湯	〃	〃	
	縣淇	〃	〃	三十二年
	縣津延	〃	〃	三十一年
	鎮興會	〃	〃	
	縣陵鄀	〃	〃	
	縣城柘	〃	〃	
王芳	口河青	〃	〃	
馬孟平	縣邑夏	〃	〃	三十二年
馬憲章	縣溫	〃	〃	
福興永	縣源濟	〃	〃	
李景西	縣黃內	〃	〃	
賀秉寅	縣漳臨	〃	〃	
張得丙	縣城虞	〃	〃	
王益三	縣輝	〃	〃	
邱澤潤	縣邱封	〃	〃	
費鎔	縣武陽	〃	〃	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
55	Chang Hsiao-fêng	Mengtsing.....	Honan	1905, June.
56	Ch'iao Yin-t'ang	Menghsien	„	„ „
57	Liu Tzŭ-yü	Siuwu.....	„	„ „
58	Li Chi-tsêng	Kaocheng Ho.....	„	„ December.
59	Chêng Fang-hsiu	Kühingchi.....	„	„ June.
60	Ho Tao-shih	Hwokia	„	„ „
61	Liu Yün-lan	Tangyin.....	„	„ July.
62	Chang Jung-yün	Chihsien.....	„	1906, June.
63	Chang Hsien-ta	Yentsing.....	„	1905, July.
64	Chang Hsiang-yang . . .	Hweihingchen	„	„ „
65	Ch'ên Mien-chih	Yenling.....	„	1906, January.
66	Chang Ch'êng-tê	Checheng	„	1905, April.
67	Wang Fang	Hwanghokow.....	„	„ June.
68	Ma Mêng-p'ing	Siayi.....	„	1906, May.
69	Ma Hsien-chang	Wenhsien.....	„	„ „
70	Fu Hsin-yung	Tsiyüan	„	„ „
71	Li Ching-hsi	Neihwang.....	„	„ June.
72	Ho Ping-yin	Linchang.....	„	„ „
73	Chang Tê-ping	Yücheng Ho.....	„	„ „
74	Wang Yi-san	Hweihsien Ho.....	„	„ „
75	Ch'iu Tsê-jun	Fengkiu.....	„	„ „
76	Fei Jung	Yangwuhsien.....	„	„ May.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

初派	省	局	姓名
代辦郵政分局鋪商續			
光緒三十二年	河南	原武縣	焦五鳳
〃 〃 〃	〃	楚旺鎮	郭勤甫
〃 〃 〃	〃	濬縣	胡文炳
〃 〃 〃	〃	須水鎮	趙謙光
〃 〃 〃	〃	商水	劉玉亭
〃 〃 〃	〃	魯山縣	劉升階
〃 三十三 〃	〃	寶豐縣	鄧仲翊
〃 二十三 〃	〃	登封縣	牛夢瑜
〃 〃 〃	〃	密縣	張寶周
〃 〃 〃	〃	宜陽縣	金釗
〃 〃 〃	〃	永甯縣	馬著聞
〃 三十三 〃	〃	滑縣	鄭永祥
〃 二十三 〃	〃	水寨	左裕棻
〃 三十三 〃	〃	韓城鎮	王丹銘
〃 〃 〃	〃	鐵謝鎮	張延卿
〃 〃 〃	〃	水冶鎮	申作肅
〃 〃 〃	〃	林縣	翟峻峯
〃 〃 〃	〃	閿鄉	王重儒
〃 九十二 〃	〃	五里店	陳肇麟
〃 〃 〃	〃	羅山縣	張位崇
〃 〃 〃	〃	息縣	陳學仁
〃 十三 〃	〃	桐栢縣	曹明旭

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
77	Chiao Wu-fêng	Yüanwu.....	Honan	1906, July.
78	Kuo Ch'in-fu	Tsuwangchen.....	„	„ „
79	Hu Wên-ping	Sünhsien	„	„ September.
80	Chao Ch'ien-kuang . . .	Süshuichen	„	„ November.
81	Liu Yü-t'ing.	Shangshui	„	„ October.
82	Liu Shêng-chieh	Lushan Ho.....	„	„ November.
83	Têng Chung-yi	Paofeng.....	„	1907, May.
84	Niu Mêng-yü	Tengfeng.....	„	1906, November.
85	Chang Pao-chou	Mihsien.....	„	„ „
86	Chin Chao	Yiyang Ho.....	„	„ December.
87	Ma Chu-wên.	Yungning Ho	„	„ „
88	Chêng Yung-hsiang . . .	Hwahsien.....	„	1907, May.
89	Tso Yü-fên	Shuichai.....	„	1906, December.
90	Wang Tan-ming	Hanchengchen	„	1907, February.
91	Chang Yen-ch'ing	Tiehsiechen.....	„	„ „
92	Shên Tso-su	Suiyehchen	„	„ May.
93	Chai Chün-fêng	Linhsien.....	„	„ March.
94	Wang Chung-ju	Wensiang.....	„	„ „
96	Ch'ên Chao-lin	Wulitien	„	1903, April.
97	Chang Wei-ch'ung . . .	Loshan.....	„	„ October.
98	Ch'ên Hsiao-jên	Sihsien	„	„ December.
99	Ts'ao Ming-hsü.	Tungpeh.....	„	1904, February.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續商鋪局分政郵辦代

初派		省	局	名姓	
光緒二十三年		南河	新店	柯泰德	
〃	十一	〃	光山縣	周覲光	
〃	〃	〃	烏龍集	曾九疇	
〃	〃	〃	固始縣	張世澤	
〃	十二	〃	商城縣	劉德明	
〃	十三	〃	泌陽縣	鄒錫麟	
〃	十二	〃	明港	何佩珍	
〃	十三	〃	正陽縣	沈康祺	
〃	十三	〃	新蔡縣	閻卿田	
〃	十三	〃	上蔡縣	胡耀清	
〃	十一	〃	舞陽縣	魏明堂	
〃	十二	〃	葉縣	晉恩然	
〃	〃	〃	鎮平縣	劉昭亭	
〃	九	〃	源潭縣	郝松震	
〃	〃	〃	賒旗鎮	謝震卿	
〃	十三	〃	裕州	徐中興	
〃	十二	〃	唐縣	賈玉如	
〃	〃	〃	淅川廳	張蔭堂	
〃	九	〃	內鄉縣	曹復元	
〃	十三	〃	小冀鎮	劉春林	
〃	十三	〃	徐隆店	曹世英	
〃	〃	〃	馬牧集	王行修	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
100	K'o Tê-t'ai	Sintien Ho.....	Honan	1906, May.
102	Chou Chin-kuang	Kwangshan.....	„	1905, February.
103	Tsêng Chiu-ch'ou	Wulungtsi.....	„	„ „
104	Chang Shih-tsê.	Kushihsien.....	„	„ November.
105	Liu Tê-ming.	Shangchenghsien	„	1907, January.
107	Tsou Hsi-ling	Miyang.....	„	„ June.
108	Ho P'ei-chên	Mingkiang	„	1906, February.
109	Shên K'ang-ch'i	Chengyanghsien	„	1905, January.
112	Yen Ch'ing-t'ien	Sintsai	„	1907, May.
114	Hu Yao-ch'ing	Shangtsai.....	„	1905, June.
115	Wei Ming-t'ang	Wuyang.....	„	1906, February.
116	Tsêng Kuang-ên	Yehsien	„	1907, January.
118	Tsêng Chao-jan	Chenping Ho.....	„	1903, October.
119	Liu Sung-t'ing	Yüantanchen.....	„	„ „
120	Hao Chên-ch'ing	Shekichen.....	„	1904, August.
121	Hsieh Chung-hsing . . .	Yühchow.....	„	1907, January.
122	Hsü Yü-ju	Tanghsien Ho.....	„	1906, April.
124	Chia Yin-t'ang	Sichwanting.....	„	1903, May.
125	Chang Fu-yüan	Neisiang.....	„	1904, August.
126	Mai Ch'un-lin	Siaochichen	„	1907, April.
127	Liu Shih-ying	Sülungtien.....	„	„ May.
128	Ts'ao Hsing-hsiu	Mamutsi.....	„	„ „

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

代辦郵政分局商鋪 續

姓名	局	省	初派	
李棠書	舊考城	河南	光緒三十三年	
温永慶	汝南埠	〃	〃 〃 〃	
任光瀚	鄧州	〃	〃 十三 〃	
季振綱	新野	〃	〃 十二 〃	
温海涵	藍田縣	陝西	光緒二十九年	
葉高茂	商州	〃	〃 〃 〃	
李侯宸	商南	〃	〃 〃 〃	
史王華	臨潼縣	〃	〃 十三 〃	
有祥炳	渭南縣	〃	〃 十二 〃	
有發三	華州	〃	〃 〃 〃	
王志壽	華陰縣	〃	〃 〃 〃	
南登士	咸陽縣	〃	〃 十三 〃	
陳齊恩	醴泉縣	〃	〃 十三 〃	
張國自	乾州	〃	〃 〃 〃	
李榮甲	永壽	〃	〃 〃 〃	
岳登鑑	邠州	〃	〃 十三 〃	
張長興	長武縣	〃	〃 十三 〃	
李復化	涇州	甘肅	〃 二十三 〃	
朱文	隆德縣	〃	〃 十三 〃	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
129	Li Shu-t'ang	Kiukaocheng.....	Honan	1907, May.
130	Wên Yung-ch'ing	Junanfow.....	„	„ June.
131	Jên Kuang-han.	Tengchow.....	„	1905, April.
132	Chi Chên-kang	Sinyeh.....	„	1903, October.
	SIANFU SUB-DISTRICT.			
2	Wên Hai-han	Lantien.....	Shensi	1903, April.
3	Yeh Yung-mao	Shangchow	„	„ May.
5	Kao Yao-ch'ên	Shangnan.....	„	„ „
9	Li Pao-hua	Lintung.....	„	1906, „
10	Hou Hsiang-ping	Weinan.....	„	1903, November.
11	Shih Yu-san	Hwachow.....	„	„ „
12	Wang Fa-chih	Hwayinhsien	„	„ December.
13	Nan Têng-shou	Sienyang.....	„	1906, July.
14	Ch'ên Shih-ch'i	Lichüanhsien	„	1904, March.
15	Chang Kuo-ên	Kienchow.....	„	„ „
16	Li Tzŭ-jung	Yungshow.....	„	„ „
17	Yüeh Têng-chia	Pinchow She.....	„	1906, May.
18	Chang Ch'ang-chien . . .	Changwuhsien.....	„	1904, April.
19	Li Fu-hsing	Kingchow Kan.....	Kansu	1906, „
21	Chu Wên-hua	Lungteh.....	„	1904, „

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續商鋪局分政郵辦代

派初	省	局	名姓	
光緒三十二年	甘肅	靜寧州	張繼述	
〃十三〃	〃	會寧縣	張汝溥	
〃二十三〃	〃	安定縣	范茂林	
〃十三〃	〃	金縣	巨榮桂	
〃〃〃	陝西	鄠縣	仇翰章	
〃〃〃	〃	佛坪廳	胡繼舜	
〃〃〃	〃	城固縣	慕永三	
〃〃〃	〃	西鄉縣	穆宣卿	
〃〃〃	〃	石泉縣	楊天青	
〃〃〃	〃	漢陰縣	温樂園	
〃一十三〃	〃	洵陽縣	胡基昌	
〃十三〃	〃	鎮安縣	馮正芳	
〃〃〃	〃	白河縣	鄧義亞	
〃〃〃	〃	洋縣	李炳臣	
〃二十三〃	〃	朝邑縣	李瑞	
〃十三〃	〃	蒲城縣	楊瑞玉	
〃〃〃	〃	定遠廳	舒清亭	
〃〃〃	〃	富平縣	羅敬愼	
〃一十三〃	〃	盩厔縣	尹廷棟	
〃十三〃	〃	鄠縣	張鳳儀	
〃二十三〃	〃	岐山縣	武承曾	
〃十三〃	〃	扶風縣	藍青雲	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
22	Chang Chi-shu	Tsingningchow.....	Kansu.....	1906, June.
23	Chang Ju-chün	Hweining.....	„	1904, April.
24	Fan Mou-lin	Anting Kan.....	„	1906, June.
25	Chü Jung-kuei	Kinhsien.....	„	1904, May.
27	Ch'iu Han-chang	Huhsien.....	Shensi	„ August.
28	Hu Chi-hsün	Fopingting.....	„	„ September.
30	Mu Yung-san	Chengku.....	„	„ May.
31	Mu Hsüan-ch'ing	Sisiang.....	„	„ September.
32	Yang T'ien-ch'ing	Shihchüan She.....	„	„ May.
33	Wên Lo-yüan	Hanyinting.....	„	„ „
35	Hu Chi-ch'ang	Sünyang.....	„	1905, April.
36	Fêng Chêng-fang	Shuhochen.....	„	1904, „
37	Chêng Ch'i-i	Paihohsien.....	„	„ „
38	Li Ping-ch'ên	Yanghsien.....	„	„ July.
39	Li Jui	Chaoyi.....	„	1906, November.
41	Yang Yü-jui	Pucheng She.....	„	1904, August.
42	Shu Ch'ing-t'ing	Tingyüanting.....	„	„ „
43	Lo Ching-shên	Fuping.....	„	„ „
44	Yin T'ing-tung	Chowchih.....	„	1905, June.
45	Chang Fêng-i	Meihsien.....	„	1904, September.
46	Wu Chêng-tsêng	Kishan.....	„	1906, December.
47	Lan Ch'ing-yün	Fufeng.....	„	1904, September.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

初派	省	局	姓名
			代辦郵政分局鋪商續
光緒三十年	陝西	武功縣	張天一
〃 三十二	〃	興平縣	段懷義
〃 三十一	〃	沔縣	蔣廉
〃 三十二	〃	涇陽縣	張雲階
〃 三十三	〃	汧陽縣	馬芳林
〃 三十二	〃	隴州	桑蔭培
〃 〃	甘肅	狄道州	朱映午
〃 〃	陝西	高陵縣	田崇芝
〃 〃	甘肅	河州	馬文典
〃 〃	〃	固原州	祿養賢
〃 〃	陝西	虢鎮	高暎珠
〃 〃	〃	郃陽縣	張培元
〃 〃	〃	韓城縣	高鏡堂
〃 〃	〃	鳳縣	李桑章
〃 〃	〃	平利	陳兆麟
〃 〃	甘肅	平番	張愼修
〃 〃	陝西	耀州	楊毓桐
〃 〃	〃	畧陽縣	程大猷
〃 〃	〃	白水江	劉福源
〃 〃	甘肅	徽縣	范彬
〃 〃	陝西	延安府	屈進前
〃 〃	甘肅	伏羌縣	朱生桂

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
48	Chang T'ien-i	Wukung.....	Shensi	1904, September.
49	Tuan Huai-i	Hingping	„	1906, April.
50	Chiang Lien	Mienhsien	„	1905, May.
51	Chang Yün-chieh	Kingyang.....	„	1906, April.
52	Ma Fang-lin	Kienyang She.....	„	1907, June.
53	Sang Yin-p'ei	Lungchow She...	„	1906, April.
54	Chu Yang-wu	Titaochow	Kansu	„ June.
55	T'ien Chung-chih	Kaoling.....	Shensi	„ „
56	Ma Wên-tien	Hochow.....	Kansu	„ September.
57	Lu Yang-hsien	Kuyüan.....	„	„ June.
58	Kao Ying-chu	Kweichen.....	Shensi	„ July.
59	Chang P'ei-yüan	Hoyang	„	„ October.
60	Kao Ching-t'ang	Hanchenghsien.....	„	„ July.
61	Li Jung-chang	Fenghsien	„	„ August.
63	Ch'ên Chao-lin	Pingli.....	„	„ „
64	Chang Shên-hsiu	Pingfan	Kansu	„ „
67	Yang Yü-t'ung	Yaochow	Shensi	„ November.
68	Ch'êng Ta-yu	Lioyang	„	„ October.
69	Liu Fu-yüan	Paishuikiang	„	1907, January.
70	Fan Pin	Hweihsien Kan.....	Kansu	1906, October.
71	Ch'ü Chin-ch'ien	Yenanfu	Shensi	„ November.
72	Chu Shêng-kuei	Fukiang	Kansu	„ „

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

牛莊郵界

代辦郵政分局商鋪續

姓名	局	省	初派	
黃翔九	通江子	盛京	光緒二十三年	
鄧寶森	阿什河	吉林	光緒二十二年	
原鴻藻	昌黎府	甘肅	光緒二十三年	
王史臣	清澗縣	陝西	〃	
霍仰岱	綏德州	〃	〃	
田文著	甯安堡	甘肅	〃	
李發榮	甯靈廳	〃	〃	
聶凌雲	大程鎮	陝西	〃	
樊銘西	漫川關	〃	〃	
屈文炳	甯羌州	〃	〃	
劉鑑	岷州	甘肅	〃	
董慶雲	洮州廳	〃	〃	
徐耀光	張家川	〃	〃	
左煥章	通遠坊	陝西	〃	
高增僊	米脂縣	〃	〃	
王兆霖	吳堡縣	〃	〃	
袁榮惠	前寺鎮	〃	〃	
薛芝寶	川芝鎮	〃	〃	
王守誠	嶽鎮	〃	〃	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
73	Yüan Hung-tsao	Kungchangfu	Kansu.....	1906, November.
74	Wang Shih-ch'ên	Tsingkien	Shensi	„ „
75	Ho Yang-tai	Suitechow	„	„ „
76	T'ien Wên-chu	Ninganpao	Kansu	„ „
77	Li Fa-jung	Ninglingting.....	„	„ „
80	Nieh Ling-yün	Tachengchen.....	Shensi.....	„ December.
81	Fan Ming-hsi	Manchwankwan	„	1907, January.
82	Ch'ü Wên-ping	Ningkiang.....	„	„ „
83	Liu Chien	Minchow.....	Kansu.....	„ „
84	Tung Ch'ing-yün	Taochowting	„	„ „
85	Hsü Yao-hsien	Changkiachwan.....	„	„ March.
86	Tso Huan-chang	Tungyüanfang	Shensi.....	„ April.
87	Kao Tsêng-chien	Michih.....	„	„ „
88	Wang Chao-lin	Wupu.....	„	„ „
89	Yüan Jung-hui	Szetsienchen	„	„ May.
90	Hsüeh Chih-pao	Chihchwanchen	„	„ „
91	Wang Shou-ch'êng . . .	Yochen.....	„	„ „
	NEWCHWANG.			
18	Huang Hsiang-chiu . . .	Tungkiangtze.....	Shengking.....	1907, January.
20	Têng Pao-sên	Ashiho.....	Kirin	1902, December.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

初派	省	局	姓名
代辦郵政分局鋪商續			
光緒二十八年	黑龍江	北團林子	劉春浦
〃 三十一 〃	盛京	溝邦子	陳福臻
〃 三十三 〃	〃	廣甯縣	吳慶中
〃 三十一 〃	〃	甯遠州	楊淇
〃 三十二 〃	〃	昌圖府	王月橋
〃 二十九 〃	〃	公主嶺	劉子楊
〃 三十三 〃	〃	法庫門	商寶賢
〃 三十二 〃	〃	八面城	馬潤生
〃 三十一 〃	〃	高橋	朱義
〃 〃 〃	〃	天橋廠	黃萬泉
〃 〃 〃	〃	義州	王德山
〃 〃 〃	〃	朝陽	胡德
〃 〃 〃	〃	中前所	李雲峯
〃 〃 〃	〃	前衛	李俊陞
〃 〃 〃	〃	新立屯	韓凌雲
〃 三十二 〃	〃	岫巖州	懷慶
〃 三十三 〃	〃	大孤山	田松五
〃 〃 〃	〃	大石橋	凌常泰
〃 〃 〃	〃	鳳凰城	張乾一
〃 三十二 〃	〃	熊岳	吳煥邦
〃 〃 〃	〃	瓦房店	張學銘
〃 〃 〃	〃	復州	汪鴻春

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
22	Liu Ch'un-p'u	Pehtwanlintze.....	Heilungkiang...	1902, December.
23	Ch'ên Fu-ch'ên	Kowpangtze.....	Shengking.....	1905, April.
24	Wu Ch'ing-chung	Kwangning.....	„	1907, February.
25	Yang Ch'i	Ningyüanchow	„	1905, June.
27	Wang Yüeh-ch'iao . . .	Changtufu.....	„	1906, May.
28	Liu Tzŭ-yang	Kungchuling.....	„	1903, October.
29	Shang Pao-hsien	Fakumen.....	„	1907, February.
30	Ma Jun-shêng	Pamiencheng.....	„	„ January.
31	Chu I	Kaokiao.....	„	1905, July.
32	Huang Wan-ch'üan . . .	Tienkiaotsang.....	„	„ „
33	Wang Tê-shan	Ichow	„	„ November.
34	Hu Tê	Chaoyang.....	„	„ August.
35	Li Yün-fêng	Chungtsienso.....	„	„ „
36	Li Chün-shêng	Tsienwei.....	„	„ „
37	Han Ling-yün	Sinlitun.....	„	„ November.
38	Huai Ch'ing	Siuyen.....	„	1906, April.
39	T'ien Sung-wu	Takushan.....	„	1907, March.
40	Ling Ch'ang-t'ai	Tashihkiao.....	„	„ May.
41	Chang Ch'ien-i	Fenghwangcheng.....	„	„ February.
42	Wu Huan-pang	Hiungyao.....	„	1906, May.
43	Chang Hsüeh-ming . . .	Wafangtien.....	„	„ June.
44	Wang Hung-ch'un . . .	Fuchow King.....	„	„ „

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

代辦郵政分局商鋪續

姓名	局	省	初派
王福善	牛莊廳	盛京	光緒三十二年
徐亭耀	安鎮	〃	〃〃〃
王興周	連山	〃	三十三〃
鄭潤年	雙台子	〃	〃〃〃

增曹

姓名	局	省	初派
劉馨萬	北塘	直隸	光緒二十九年
劉夢嚴	沽漢	〃	〃〃〃
陳恩成	胥各莊	〃	〃三十三〃
曹增	留守營	〃	〃〃〃
杜維周	海靜縣	〃	〃八十二〃
孫肇錫	唐官屯	〃	〃一十三〃
陶勛臣	興濟	〃	〃八十二〃
李曉雲	連窩鎮	〃	〃十三〃
雷玉林	楊村	〃	〃八十二〃
王心輔	楊柳青	〃	〃〃〃
韓輔周	豐潤縣	〃	〃二十三〃
李桐恩	鹽山縣	〃	〃一十三〃
胡蓬山	慶雲縣	〃	〃九十二〃
屈連第	古冶	〃	〃三十三〃
劉士哲	甯河縣	〃	〃九十二〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
46	Wang Fu-shan	Newchwang City.....	Shengking.....	1906, September.
47	Hsü Yao-t'ing	Chenan.....	„	„ „
48	Wang Hsing-chou . . .	Lienshan.....	„	1907, February.
51	Chêng Jun-nien	Shwangtaitze.....	„	„ April.
	TIENTSIN.			
3	Liu Wan-hsing	Pehtang.....	Chihli.....	1903, February.
4	Liu Mêng-yen	Hanku.....	„	„ „
6	Ch'ên Ên-ch'êng	Sükochwang.....	„	1907, March.
11	Ts'ao Tsêng :	Liushowying.....	„	„ May.
15	Tu Wei-chou	Tsinghaihsien.....	„	1903, January.
16	Sun Chao-hsi	Tangkwantun.....	„	1905, September.
17	T'ao Hsün-ch'ên	Hingtsi.....	„	1903, January.
20	Li Hsiao-yün	Lienwochen.....	„	1904, April.
22	Lei Yü-lin	Yangtsun.....	„	1903, January.
23	Wang Hsin-fu	Yangliutsing.....	„	1902, December.
24	Han Fu-chou	Fengjun.....	„	1906, November.
27	Li T'ung-ên	Yenshan.....	„	1905, December.
28	Hu P'êng-shan	Kingyünhsien.....	„	1903, March.
30	Ch'ü Lien-ti	Kuyeh.....	„	1907, May.
31	Liu Shih-chê	Ninghohsien.....	„	1903, November.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

代辦郵政分局商鋪局續

姓名	局	省	初派	
趙光第	豐台	直隸	光緒二十九年	
錢輔元	玉田縣	〃	〃	〃
馮逾章	雅林	〃	〃	〃
邵孔昭	遷安縣	〃	三十三年	〃
趙仰鶴	撫寧地	〃	九十二年	〃
董國耀	稻東光	〃	十三年	〃
鄭毓任	青縣	〃	三十三年	〃
車趾福	南宮縣	〃	十三年	〃
許印炳	皮津橋	〃	二十三年	〃
黃寶銘	吳景州	〃	十三年	〃
梁炳福	海陽山	〃	一十三年	〃
曹高萬	安台營	〃	〃	〃
陳雷李	鹹水沽	〃	十三年	〃
之鏡王	灤河橋	〃	〃	〃
炬慶賀	大沽	〃	〃	〃
雲石	獨流鎮	〃	〃	〃
	三屯營	〃	〃	〃
	喜峯口	〃	〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
32	Chao Kuang-ti	Fungtai	Chihli	1903, November.
33	Ch'ien Fu-yüan	Yütien	„	„ December.
35	Pien K'ung-chang	Yahungkiao	„	1907, May.
36	Fêng Yang-chou	Linnantsang	„	1904, January.
37	Shao Hao-ch'uan	Tsienanhsien	„	„ June.
38	Chao Kuo-chên	Funinghsien	„	1907, May.
39	Tung Yao-pên	Taotichen	„	1904, December.
40	Chêng Yü-li	Tungkwanghsien	„	1906, „
43	Ch'ê Jên-hsien	Tsinghsien	„	1905, June.
44	Hsü Chih-lin	Nanpihsien	„	„ „
45	Huang Fu-yin	Ningtsing	„	„ July.
46	Liang Yin-t'ang	Wukiao	„	„ „
47	Ts'ao Ping-lin	Kingchow Chi	„	„ „
48	Kao Pao-ch'ang	Haiyang	„	1907, April.
49	Wan Ming-ch'in	Anshan	„	1905, December.
50	Ch'ên Ping-chang	Taitowying	„	„ „
54	Lei Fu-t'ing	Sienshuiku	„	1906, June.
55	Li Chih-hua	Shahokiao E.	„	„ July.
56	Li Ching-hsüan	Taku	„	„ „
57	Wang Chü-jung	Tuliuchen	„	„ „
58	Ho Ch'ing-tsêng	Santunying	„	„ November.
59	Shih Yün-fêng	Sifengkow	„	„ „

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

代辦郵政分局商鋪續

姓名	局	省	初派	
王松齡	寬城	直隸	光緒三十二年	
魏鴻年	韓家墅	〃	〃 〃 〃	
高貴印	平安城子	〃	〃 〃 〃	
劉煥文	傍城	〃	〃 〃 〃	
范子書	北戴河車站	〃	〃 〃 〃	
李文華	偏涼汀	〃	〃 〃 〃	
葛祥生	葛沽	〃	〃 〃 〃	
張海橋	新城	〃	〃 〃 〃	
高秉衡	白口唐	〃	〃 〃 〃	
張兆麟	北倉	〃	〃 〃 〃	
李在公	建昌縣	〃	〃 〃 〃	

烟台郵界

姓名	局	省	初派	
于才子	北馬	東山	光緒二十九年	
李仁甫	朱橋	〃	〃 〃 〃	
張緒卿	龍口	〃	〃 〃 〃	
牟魁鑫	棲霞縣	〃	〃 〃 〃	
劉榮輝	海陽縣	〃	〃 〃 〃	
王樹棻	招遠縣	〃	〃 〃 〃	
張鏡海	諸由觀	〃	〃 〃 〃	
孫福堂	福山縣	〃	〃 〃 〃	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
60	Wang Sung-ling	Kwancheng Chi.....	Chihli.....	1906, November.
61	Wei Hung-nien	Hankiashu	„	„ December.
62	Kao Kuei-yin	Pinganchengtze.....	„	„ „
63	Liu Huan-wên	Pencheng	„	1907, April.
64	Fan Tzŭ-shu	Pehtaiho Station.....	„	„ May.
65	Li Wên-hua	Pienliangting.....	„	„ June.
66	Ko Hsiang-shêng	Koku.....	„	„ „
67	Chang Hai-ch'iao	Sincheng	„	„ „
68	Kao Ping-hêng	Paitangkow.....	„	„ „
69	Chang Chao-lin	Pehtsang.....	„	„ „
70	Li Tsai-kung	Kienchang.....	„	„ „
	CHEFOO.			
4	Yü Tzŭ-ts'ai	Pehma.....	Shantung.....	1903, June.
5	Li Jên-fu	Chukiao.....	„	„ September.
13	Chang Hsü-ch'ing	Lungkow.....	„	„ July.
14	Mou K'uei-hsin	Tsisia.....	„	„ August.
15	Liu Jung-hui	Haiyanghsien.....	„	„ „
16	Wang Shu-fên	Chaoyüan.....	„	„ September.
17	Chang Ching-hai	Chuyukwan	„	„ „
18	Sun Fu-t'ang	Fushanhsien.....	„	„ June.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續商鋪局分政郵辦代

派初	省	局	名姓	
光緒二十九年	東山	大辛店	運萬全	
〃	〃	欒家口	林嶽中	
〃	〃	西絲	王響善	
〃	〃	夏村	劉宇濤	
〃	〃	姜山集	蘇貽橋	
〃	〃	水溝頭	左攀桂	
〃	〃	榮城縣	會豐和	
〃	〃	東宋	王澤雨	
〃	〃	新河	傅新典	
〃	〃	小紀集	程維祥	
〃	〃	藏家莊	牟錫恩	
〃	〃	蛇窩泊	牟撲齋	
〃	〃	院上	吳蕃賓	
〃	〃	古現	陳叔明	
〃	〃	劉家莊	韓峯嚴	
〃	〃	玩底集	梁文藻	
〃	〃	黃山館	劉振霄	
〃	〃	杜家集	杜萬育	
〃	〃	古現	王景文	
〃	〃	〃	〃	〃
〃	〃	〃	〃	〃
〃	〃	〃	〃	〃

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
19	Ch'ih Wan-ch'üan	Tasintien.....	Shantung.....	1903, December.
20	Lin Yü-chung	Lwankiakow.....	„	1904, January.
21	Wang Hsiang-shan . . .	Siyu.....	„	„ „
22	Liu Yü-tao	Siatsun.....	„	„ September.
23	Su Yi-chiao	Kiangshantsi.....	„	„ „
24	Tso P'an-kuei	Shuikowtow.....	„	„ „
25	Hui Fêng-ho	Jungcheng Sung	„	„ „
26	Wang Tsê-yü	Tungsung.....	„	„ December.
27	Fu Hsin-tien	Sinho	„	„ „
28	Ch'êng Wei-hsiang . . .	Siaokitsi.....	„	„ „
29	Mou Hsi-ên	Tsangkiachwang.....	„	1905, August.
30	Mou P'u-chai	Shewopo.....	„	1906, May.
31	Wu Fan-pin	Yüanshang.....	„	„ „
32	Ch'ên Shu-ming	Kusien	„	„ „
33	Han Fêng-yen	Liukiachwang.....	„	„ „
34	Liang Wên-tsao	Wantitsi.....	„	„ „
35	Liu Chên-hsiao	Hwangshankwan.....	„	„ August.
36	Tu Wan-yü	Tukiatsi	„	„ „
37	Wang Ching-wên	Kuhsien	„	1907, April.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

代辦郵政分局商鋪局續

濟南副郵界

姓名		局	省	派初	
魁	盧	山龍	山東	光緒三十一年	
魁嵎	高	齊河縣	〃	〃	〃
寶	甯	禹城縣	〃	九十二	〃
山	張	平源縣	〃	二十三	〃
誠	申	冠縣	〃	九十二	〃
誠	王	新泰縣	〃	〃	〃
香	王	曲阜縣	〃	二十三	〃
鈞	郭	金鄉縣	〃	一十三	〃
芳	劉	樂陵縣	〃	九十二	〃
樸	于	東阿縣	〃	二十三	〃
憲	梁	平東山	〃	一十三	〃
臣	于	費縣	〃	二十三	〃
卿	張	鄒縣	〃	八十二	〃
周	陳	嶧縣	〃	一十三	〃
璋	劉	龐家莊	〃	十三	〃
宸	蘇	鄭家口	直隸	九十二	〃
齋	尹	汶上縣	東山	〃	〃
林	吳	單縣	〃	二十三	〃
濤	李	平陰縣	〃	〃	〃
誥	朱	肥城縣	〃	十三	〃
琦	徐	城郊縣	〃	九十二	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
	TSINAN SUB-DISTRICT.			
2	Lu Chên-k'uei	Lungshan Sung.....	Shantung.....	1905, August.
3	Kao Shou-mei	Tsiho	„	„ June.
4	Ning Ch'uan-pao	Yücheng Sung.....	„	1903, February.
5	Chang Têng-shan	Pingyüanhsien.....	„	1906, „
8	Shên Tzŭ-ch'êng	Kwanhsien Sung.....	„	1903, November.
10	Wang Huai-ch'êng . . .	Sintaihsien.....	„	„ March.
14	Wang Lu-hsiang	Küfow	„	1907, January.
17	Kuo Chün	Kinsianghsien.....	„	1905, November.
20	Liu Kuei-fang	Loling.....	„	1903, July.
21	Yü Chia-p'u	Tunga.....	„	1906, September.
22	Liang Hsing-hsien . . .	Tungping	„	1905, June.
24	Yü Ts'ai-ch'ên	Feihsien.....	„	1906, December.
25	Chang Hao-ch'ing. . . .	Tsowhsien	„	1902, September.
27	Ch'ên Hêng-chou	Yihsien.....	„	1905, August.
28	Liu Yü-chang	Pangkiachwang.....	„	1904, February.
29	Su Hsiang-ch'ên	Chengkiakow.....	Chihli.....	1903, October.
30	Yin Hsing-chai	Wenshang.....	Shantung.....	„ November.
31	Wu Wei-lin	Shanhsien.....	„	1906, December.
32	Li Tsung-t'ao	Pingyin	„	„ „
33	Chu T'ing-kao	Feicheng	„	1904, April.
34	Hsü Chên-ch'i	Tancheng	„	„ January.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續 代辦郵政分局商鋪

姓名	局	省	派初
孫瑞堯	寗陽縣	山東	光緒三十三年
李玉瑤	泗水縣	〃	〃十三〃
姚福全	鉅野縣	〃	〃〃〃
朱潤甫	魚臺縣	〃	〃〃〃
趙連樸	夏鎮	〃	〃〃十三
李振東	濟陽縣	〃	〃十三〃
李夢齡	蒲台縣	〃	〃〃〃
徐紹陵	利津縣	〃	〃〃〃
胡炳煜	鄆城縣	〃	〃〃十三
夏長春	平茌縣	〃	〃〃〃
楊繼祥	油坊鎮	〃	〃〃〃
張天聰	凌縣	直隸東山	〃〃〃
李保祥	德平縣	〃	〃〃〃
徐立楨	故城縣	直隸	〃〃十三
張建璧	長清縣	東山	〃〃〃
李廷桂	阿城	〃	〃〃〃
于鶴年	恩縣	〃	〃〃〃
霍書元	夏津縣	〃	〃〃〃
李士義	高唐州	〃	〃〃三十三
陳芸田	武城縣	〃	〃〃〃
王來儀	陶縣	〃	〃〃二十三
潘子眞	定陶縣	〃	〃〃〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
35	Sun Jui-yao	Ningyang.....	Shantung	1907, June.
36	Li Yü-yao	Szeshui Sung.....	„	1904, August.
37	Yao Fu-ch'üan	Küyehsien.....	„	„ July.
38	Chu Jun-fu	Yütai.....	„	„ „
39	Chao Lien-p'u	Siachen.....	„	1905, November.
40	Li Chên-tung	Tsiyang.....	„	1904, August.
41	Li Mêng-ling	Putai.....	„	„ May.
42	Hsü Shao-ling	Litsinghsien.....	„	„ „
43	Hu Ping-yü	Yünchenghsien.....	„	1905, March.
44	Hsia Ch'ang-ch'un . . .	Chihping.....	„	„ April.
45	Yang Chi-hsiang	Yufangchen	Chihli.....	„ „
46	Chang T'ien-tsung . . .	Linghsien.....	Shantung	„ May.
47	Li Pao-hsiang	Tehping.....	„	„ „
48	Hsü Li-chên	Kucheng Nan	Chihli.....	1904, April.
49	Chang Chien-pi	Changtsing.....	Shantung	1905, August.
50	Li T'ing-kuei	Acheng.....	„	„ September.
51	Yü Hao-nien	Enhsien.....	„	„ October.
52	Ho Shu-yüan	Siatsing.....	„	„ „
53	Li Shih-i	Kaotangchow.....	„	1907, March.
54	Ch'ên Yün-t'ien	Chengwu.....	„	„ June.
55	Wang Lai-i	Tingtao.....	„	1906, March.
56	P'an Tzŭ-chên	Tsitung.....	„	„ September.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續 代辦郵政分局商鋪局

姓名	局	省	初派
趙壽泉	青城縣	山東	光緒三十二年
王寶坤	平博縣	〃	〃
李正臣	邑堂縣	〃	三十三年
王純清	濱州	〃	三十三年
李懷祥	嘉祥縣	〃	〃
孫瑞如	陽信縣	〃	〃
吳潤堉	莘縣	〃	〃
楊慶本	霑化縣	〃	〃
李學固	朝城縣	〃	〃
程成文	海豐縣	〃	〃
劉雲美	觀城縣	〃	〃
劉廷溪	商河縣	〃	〃
熊鳳標	范縣	〃	〃
邢紹諼	壽張縣	〃	〃
亓有爲	陽穀縣	〃	〃
任珮琇	臨邑縣	〃	〃
王傳紳	蒸萊縣	〃	〃
蕭錫瑞	張夏	〃	〃
張其昌	館陶縣	〃	〃
張舉安	邱縣	〃	〃
林棟	清平縣	〃	〃
張淨夫	武城縣	〃	〃
	濮州	〃	三十一年

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
57	Chao Shou-ch'üan . . .	Tsingcheng	Shantung	1906, September.
58	Ch'ên Pao-ch'üan	Poping	"	" "
59	Wang Chêng-k'un . . .	Tangyi	"	1907, March.
60	Li Shun-ch'ên	Pinchow Sung	"	1906, October.
61	Wang Huai-ch'ing . . .	Kiasiang	"	" "
62	Li Jui-hsiang	Yangsin	"	" "
63	Sun Jun-ju	Sinhsien	"	" "
64	Wu Ch'ing-yü	Chanhwa	"	" "
65	Yang Pên-ku	Chaocheng Sung	"	" "
66	Li Hsiao-wên	Haifeng	"	" "
67	Chai Ch'êng-mei	Kwancheng Sung	"	" "
68	Ch'êng Yün-hsi	Shangho	"	" "
69	Liu T'ing-yang	Fanhsien	"	" "
70	Liu Fêng-piao	Showchang Sung	"	" "
71	Hsiung Shao-hsüan . . .	Yangkuhsien	"	" "
72	Hsing Yu-wei	Linyi	"	" "
73	Ch'i P'ei-ch'üan	Laiwuhsien	"	" November.
74	Jên Ch'uan-shên	Changsia	"	" "
75	Wang Hsi-jui	Kwantaohsien	"	" "
76	Hsiao Ch'i-ch'ang	Kiuhsien	"	" "
77	Chang Chü-an	Tsingping	"	" "
78	Lin Tung	Wuchenghsien	"	" "
79	Chang Ching-fu	Puchow	"	1905, March.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

代辦郵政分局商鋪（續）

姓名	局	省	初派
鹿寶忠	章邱縣	山東	光緒二十七年
王延光	金家口	〃	〃二十八年
萬維商	蘭底	〃	〃〃
翟陞庭	夏邱	〃	〃〃
王廣堂	昌邑縣	〃	〃三十三年
張鴻鰲	壽光縣	〃	〃二十九年
李樂江	臨淄縣	〃	〃三十三年
張冠羣	樂安縣	〃	〃二十九年
金立祥	靈山衛	〃	〃〃
修鳳樓	王台	〃	〃〃
穆英山	沂水縣	〃	〃十三年
温兆恒	臨朐縣	〃	〃二十九年
曾惠菴	安東衛	〃	〃〃
朱光曾	長山縣	〃	〃〃
宋樹型	新城縣	〃	〃〃
王璇亭	索鎮	〃	〃〃
張循卿	高苑縣	〃	〃〃
王侯符	博興縣	〃	〃〃
袁光進	城陽	〃	〃〃
侯藍昇	藍村	〃	〃〃
劉文成	嶺丈	〃	〃三十三年

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
	KIAOCHOW.			
8	Lu Pao-chung	Changkiu.....	Shantung	1901, August.
12	Wang Yen-kuang	Kinkiakow.....	,, ...	1902, November.
13	Wan Wei-shang	Lanti	,, ...	,, ,,
15	Chai Shêng-t'ing	Siakiu.....	,, ...	,, ,,
16	Wang Kêng-t'ang	Changi.....	,, ...	1907, April.
18	Chang Hung-ao	Showkwang	,, ...	1903, March.
20	Li Lo-chiang	Lintze.....	,, ...	1907, April.
21	Chang Kuan-ch'ün . . .	Loanhsien.....	,, ...	1903, March.
22	Chin Li-hsiang	Lingshanwei	,, ...	,, ,,
23	Hsiu Fung-lou	Wangtai.....	,, ...	,, ,,
26	Mou Ying-shan	Ishui.....	,, ...	1904, April.
29	Wên Chao-hêng	Linchü.....	,, ...	1903, March.
30	Tsêng Hui-an	Antungwei.....	,, ...	,, August.
32	Chu Kuang-tsêng	Changshan Sung	,, ...	,, December.
33	Sung Shu-hsing	Sincheng Sung.....	,, ...	1905, March.
34	Wang Hsüan-t'ing . . .	Sochen.....	,, ...	,, ,,
35	Chang Hsün-ch'ing . . .	Kaoyuan	,, ...	,, ,,
36	Wang Hou-fu	Pohsing.....	,, ...	,, ,,
37	Yüan Kuang-chin	Chengyang.....	,, ...	,, November.
38	Hou Lan-shêng	Lantsun.....	,, ...	,, ,,
39	Liu Wên-ch'êng	Changling	,, ...	1907, June.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

重慶郵界

代辦郵政分局商鋪 續

姓名	局	省	初派
郎隊郡	南流	東山	光緒三十一年
夏運正	峽山	〃	〃〃〃
劉松正	淵河店	〃	〃〃〃
王萬有	金嶺鎮	〃	〃〃〃
劉佩珂	侯鎮	〃	三十二〃
田福忠	景芝	〃	〃〃〃
戴彩臣	永川縣	四川	光緒二十八年
蘇興發	合州	〃	〃十二九〃
王鑑安	廣元縣	〃	〃十二八〃
夏吉山	江津縣	〃	〃〃〃
鄧海雲	長壽縣	〃	〃十三二〃
段國祥	涪州	〃	〃〃〃
易榮山	酆都縣	〃	〃十二八〃
王紹武	忠州	〃	〃〃〃
袁周侯	梁山縣	〃	〃十三二〃
蔣利生	來鳳驛	〃	〃十二九〃
黃承閣	綦江縣	〃	〃〃〃
胡耀軒	松坎	貴州	〃〃〃
陳新三	榮昌縣	四川	〃〃〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
40	Lang Ch'ün-tui . . .	Nanliu.....	Shantung.....	1905, November.
41	Hsia Chêng-yün	Tsoshan.....	"	" "
42	Liu Chêng-sung	Tzehotien.....	"	" "
43	Wang Wan-yu	Kinlingchen.....	"	" "
44	Liu P'ei-k'o	Howchen.....	"	1906, February.
45	T'ien Fu-chung	Kingchih.....	"	" April.
	CHUNGKING.			
2	Tai Ts'ai-ch'ên	Yungchwan.....	Szechwan.....	1902, December.
6	Su Hsing-fa	Hochow Sze.	"	1903, March.
9	Wang Chien-an	Kwangyüan.....	"	1902, October.
10	Hsia Chi-shan	Kiangtsing.....	"	" "
11	Têng Hai-yün	Changshow.....	"	1906, July.
12	Tuan Kuo-hsiang	Fowchow Sze.....	"	" "
13	I Jung-shan	Fengtuhsien.....	"	1902, December.
14	Wang Shao-wu	Chungchow.....	"	" "
15	Yüan Chou-hou	Liangshan.....	"	1906, August.
16	Chiang Li-shêng	Laifengyi.....	"	1903, September.
18	Huang Ch'êng-ko	Kikiang.....	"	" October.
19	Hu Yao-hsüan	Sungkan.....	Kweichow.....	" June.
20	Ch'ên Hsin-san	Jungchang.....	Szechwan.....	" April.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續商鋪局分政郵辦代

派初	省	局	名姓
光緒二十九年	四川	隆昌縣	謝魁廷
〃	〃	富順縣	黃殷之
〃	〃	自流井	曾葉高
〃	〃	小溪	鄧萬之
〃	〃	璧山縣	陳戴林
〃	〃	南溪縣	楊劉封
〃	〃	南部縣	張陳傳
〃	〃	廣安州	余王周
〃	〃	渠縣	徐桂廷
〃	〃	三匯	馬羅孚
〃	〃	大竹縣	榮炳林
〃	〃	江安縣	達炳廷
〃	〃	合江縣	珍紹生
〃	〃	永甯縣	森茂安
〃	〃	納溪縣	甘
〃	〃	太平縣	
〃	〃	東鄉縣	
〃	〃	銅梁縣	
〃	〃	大足縣	
〃	〃	新甯縣	
〃	〃	江津	
〃	〃	鄰水縣	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
21	Hsieh K'uei-t'ing	Lungchang.....	Szechwan.....	1903, April.
22	Huang Chü-chih	Fushun Sze.....	„	„ June.
23	Yin Tso-kao	Tzeliutsing.....	„	„ „
24	Tsêng Shên-chih	Siaoki.....	„	„ „
26	Yeh Pai-lin	Pishan.....	„	„ September.
33	Têng Chu-fêng	Nanki.....	„	1906, January.
36	Wan Chin-ch'üan	Nanpu.....	„	1903, August.
37	Ch'ên P'u-chou	Kwanganchow.....	„	1904, January.
38	Tai Yang-t'ing	Chühsien.....	„	„ February.
39	Yang K'o-fu	Sanhwei.....	„	„ „
40	Liu Ch'un-lin	Tachu.....	„	„ „
42	Chang Hsien-t'ing	Kianganhsien.....	„	„ October.
43	Ch'ên Fu-shêng	Hokiang.....	„	1905, July.
44	Yü Kuo-an	Yungning Sze.....	„	„ „
45	Wang Ju-chou	Nachi.....	„	1904, October.
46	Hsü Tsun-san	Taiping Sze.....	„	„ „
47	Kuei K'o-nien	Tungsiang Sze.....	„	„ „
48	Ma Li-shêng	Tungliang.....	„	„ December.
49	Lo Ping-jung	Tatsu.....	„	„ „
50	Yang Ping-ta	Sinninghsien.....	„	1905, March.
51	Li Shao-chên	Tienkiang.....	„	„ May.
52	Kan Mao-shên	Linshui.....	„	„ June.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續 商鋪局分政郵辦代

姓名	局	省	派初	
徐次咸	蓬溪縣	四川	光緒三十二年	
熊龔蕭	西充縣	〃	〃	〃
曹蕭曹	山營口	〃	〃	〃
王胡劉	周定遠	〃	〃	〃
古周蘇	岳儀隴	〃	〃	〃
聶沈張	巴南江	〃	〃	〃
楊趙吳	恩梓新	〃	〃	〃
	陽潼鎮	〃	〃	〃
	鎮壩灘	〃	〃	〃
	新老鴉	〃	〃	〃
	屏山縣	雲南	三十二年	〃
	富長寧	四川	〃	〃
	縣珙	〃	〃	〃
	連筠	〃	〃	〃
	縣符慶	〃	〃	〃
	村官副	〃	〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
53	Hsü Tz'ŭ-hsien	Pengkihsien	Szechwan	1906, June.
54	Hsiung Yü-nung	Sichung	„	1905, August.
55	Kung Wên-hsiao	Yingshan Sze	„	1906, July.
56	Hsiao Ch'ien-ping	Chowkow	„	1905, August.
57	Ts'ao Ching-wu	Tingyüan Sze	„	„ „
58	Hsiao Fêng-li	Yochih	„	„ „
59	Ts'ao I-hsing	Ilung	„	„ September.
60	Wang Fei-jan	Pachow Sze	„	„ October.
61	Hu Shu-ch'in	Nankiang	„	„ „
62	Liu Pai-hsiang	Enyangho	„	„ „
63	Ku Hsing-shun	Tzetungchen	„	„ November.
64	Chou Lien-san	Sinchenpa	„	„ „
65	Su K'o-chün	Laoyatan	Yunnan	1906, March.
66	Nieh Shuo-hung	Pingshan Sze	Szechwan	„ October.
67	Shên Kuang-lin	Changning Sze	„	„ „
68	Chang Shao-ch'u	Kunghsien Sze	„	„ November.
69	Yang Shu-ming	Künlien	„	„ „
70	Chao Tzŭ-chên	Kingfu	„	„ „
71	Wu I-chou	Fukwantsun	„	„ December.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

成都副郵界

代辦郵政局分商鋪局 續

姓名	局	省	派初
曾元海信國播璧古麟臣發錫長德帆盛榮三九權諫	陳羅吳王胡徐袁蔣劉趙范蕭江余朱王楊秉官陳	四川	光緒二十八年
翰洲三國璧古麟臣發錫長德帆盛榮三九權諫	元海期連華國光懷玉伯長廷興崇曉復楨夢秉履	簡陽雙流新津邛名全橋都漢陽江綿川油邨山眉爲江繁	州縣州縣縣州縣州縣縣州縣縣縣縣縣州縣縣縣縣
曾陳羅吳王胡徐袁蔣劉趙范蕭江余朱王楊秉官陳	簡資雙新邛名天定新漢德羅綿潼江彭眉犍溫新	〃	〃
〃	〃	〃	〃
〃	〃	〃	〃
〃	〃

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
	CHENGTU SUB-DISTRICT.			
2	Tsêng Yüan-han	Kienchownan.....	Szechwan.....	1902, September.
3	Ch'ên Hai-chou	Tzeyang.....	,, ...	,, ,,
5	Lo Ch'i-hsin	Shwangliu.....	,, ...	1903, February.
6	Wu Lien-san	Sintsinghsien.....	,, ...	1902, October.
7	Wang Hua-kuo	Kiungchow Sze.....	,, ...	,, ,,
8	Hu Kuo-fan	Mingshan.....	,, ...	1904, December.
10	Hsü Kuang-pi	Tienchüan.....	,, ...	1902, November.
11	Yüan Huai-ku	Lutingkiao.....	,, ...	1905, April.
13	Chiang Yü-lin	Sintuhsien.....	,, ...	1902, September.
14	Liu Po-ch'ên	Hanchow Sze.....	,, ...	1903, April.
15	Chao Ch'ang-fa	Tehyang.....	,, ...	1902, September.
16	Fan T'ing-hsi	Lokiang.....	,, ...	,, ,,
17	I Hsing-ch'ang	Mienchow.....	,, ...	,, May.
18	Hsiao Ch'ung-tê	Tungchwan Sze.....	,, ...	,, ,,
20	Chiang Hsiao-fan	Kiangyu.....	,, ...	1903, August.
21	Yü Fu-shêng	Pihsien.....	,, ...	,, ,,
24	Chu Yü-jung	Pengshanhsien.....	,, ...	1902, April.
25	Wang Chih-san	Meichow.....	,, ...	,, ,,
27	Yang Mêng-chiu	Kienwei.....	,, ...	1903, January.
28	Kuan Ping-ch'üan	Wenkiang.....	,, ...	1904, February.
29	Ch'ên Lü-ch'ien	Sinfan.....	,, ...	1903, December.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

初派	省	局	姓名
			代辦郵政分局鋪商續
光緒二十九年	四川	彭縣	都靜階
〃 〃	〃	什邡縣	張賜賢
〃 〃	〃	石泉縣	王萬邦
〃 三十	〃	安縣	苟復盛
〃 三十三	〃	大邑縣	張海田
〃 三十	〃	崇慶州	趙厚菴
〃 〃	〃	蘆山縣	樂伯英
〃 〃	〃	金堂縣	余同德
〃 〃	〃	趙家渡	池達璋
〃 三十二	〃	中江縣	劉宇沛
〃 三十三	〃	峩眉縣	陳正朝
〃 三十	〃	夾江縣	王春培
〃 〃	〃	洪雅縣	戴獻章
〃 〃	〃	安岳	冉文宣
〃 〃	〃	樂至縣	鄧仁安
〃 〃	〃	榮經縣	朱錫恩
〃 二十九	〃	內江縣	楊裕泰
〃 三十三	〃	榮縣	曾可欽
〃 三十一	〃	汶川縣	何湘
〃 〃	〃	威舊	謬良玉
〃 二十九	〃	茂州	黃獻廷
〃 〃	〃	遂甯縣	馬玉笙

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
30	Tu Ching-chieh	Penghsien	Szechwan	1903, December.
31	Chang Tz'ŭ-hsien	Shihfang	"	" "
33	Wang Wan-pang	Shihchüan Sze	"	1904, January.
34	Kou Fu-shêng	Anhsien	"	" May.
35	Chang Hai-t'ien	Tayi	"	1907, March.
36	Chao Hou-an	Chungkingchow	"	1904, February.
37	Lo Pai-ying	Lushan Sze	"	" "
38	Yü T'ung-tê	Kintang	"	" March.
39	Ch'ih Ta-chang	Chaokiatu	"	" "
40	Liu Yü-p'ei	Chungkianghsien	"	1906, May.
41	Ch'ên Chêng-ch'ao	Omeihsien	"	1907, June.
42	Wang Ch'un-p'ei	Kiakiang	"	1904, December.
43	Tai Hsien-chang	Hungya	"	" "
44	Jan Wên-hsüan	Anyo	"	" "
45	Têng Jên-an	Lochih	"	" "
46	Chu Hsi-ên	Jungking	"	" "
47	Yang Yü-t'ai	Neikiang	"	1903, April.
48	Tsêng K'o-ch'in	Junghsien Sze	"	1907, "
49	Ho Hsiang	Wenchwan	"	1905, October.
50	Miao Liang-yü	Weikiu	"	" "
51	Huang Hsien-t'ing	Mowchow	"	1903, April.
52	Ma Yü-shêng	Suining Sze	"	" "

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續商鋪局分政郵辦代

派初	省	局	名姓	
年九十二緒光	川四	鎮和太	清源汪	
〃〃〃	〃	縣洪射	江三達高	
〃〃〃	〃	溪華牛	廷馨益古	
〃〃〃	〃	灘根竹	齋益永張	
〃十三	〃	縣溪清	昌永殿葉	
〃〃〃	〃	林富	元殿際宋	
〃〃〃	〃	廳鴛越	麟際紹李	
〃〃〃	〃	沽蘆	焜紹輯黃	
〃〃〃	〃	縣甯冕	五輯平鄭	
〃二十三	〃	縣遠威	康平疇蔣	
〃〃〃	〃	縣源鹽	五疇灼李	
〃一十三	〃	昌德	灼	
〃〃〃	〃	州理會	蘭沛胡	
〃〃〃	〃	縣壽仁	陞榮劉	
〃〃〃	〃	縣神青	芳維殷	
〃〃〃	〃	亭鹽	川匯趙	
〃〃〃	〃	縣潼梓	初東郝	
〃〃〃	〃	州劍	甲培劉	
〃〃〃	〃	縣化昭	藜照劉	
〃〃〃	〃	縣明彰	弼榮傅	
〃二十三	〃	塲華重	豐鼎李	
〃〃〃	〃	府安龍	貴朝謝	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
53	Wang Yüan-ch'ing . . .	Taihochen.....	Szechwan.....	1903, April.
54	Ta San-chiang	Shehung.....	,, ...	,, ,,
55	Kao Hsing-t'ing	Niuhwaki.....	,, ...	,, August.
56	Ku I-chai	Chukentan.....	,, ...	,, ,,
57	Chang Yung-ch'ang . . .	Tsingkihsien.....	,, ...	1904, December.
58	Yeh Tien-yüan	Fulin.....	,, ...	,, ,,
59	Sung Chi-lin	Yüehsi.....	,, ...	1905, January.
60	Li Shao-k'un	Luku.....	,, ...	,, ,,
61	Huang Chi-wu	Mienning.....	,, ...	,, ,,
63	Chêng P'ing-k'ang . . .	Weiyüanhsien.....	,, ...	1906, July.
64	Chiang Ch'ou-wu	Yenyüan.....	,, ...	,, March.
65	Li Shu.	Tehchang.....	,, ...	1905, April.
66	Hu P'ei-lan	Hweilichow.....	,, ...	,, ,,
67	Liu Jung-shêng	Jenshow.....	,, ...	,, May.
68	Yin Wei-fang	Tsingshen.....	,, ...	,, July.
69	Chao Hui-ch'uan	Yenting.....	,, ...	,, September.
70	Ho Tung-ch'u	Tzetunghsien.....	,, ...	,, December.
71	Liu P'ei-chia	Kienchowpei.....	,, ...	,, ,,
72	Liu Chao-li	Chaohwa.....	,, ...	,, ,,
73	Fu Jung-pi	Changminghsien.....	,, ...	1906, January.
74	Li Ting-fêng.	Chunghwachang.....	,, ...	,, February.
75	Hsieh Chao-kuei . . .	Lunganfu.....	,, ...	,, ,,

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

宜昌郵界

萬縣副郵界

姓名	局	省	初派	
續代辦郵政分局商鋪				
沈鍾林	魏城	四川	光緒三十二年	
蔣裕儒	崇甯縣	〃	〃	
劉邵農	井研縣	〃	〃	
劉載達	武連驛	〃	三十三〃	
張靜山	歸州	北湖	光緒二十九年	
余道三	巴東縣	〃	〃	
馬雲程	長陽縣	〃	二十三〃	
譚德軒	漁洋關	〃	〃	
蕭庭柱	長樂	〃	〃	
何耀庭	新灘	〃	三十三〃	
朱文溪	興山縣	〃	〃	
廖雨皐	巫山縣	四川	光緒三十一年	
王化宣	雲陽縣	〃	〃	
潘節卿	開縣	〃	〃	
鼎盛永	利川縣	北湖	二十三〃	
沈大隆	宣恩縣	〃	〃	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont*			
76	Shên Chung-lin	Weicheng.....	Szechwan.....	1906, February.
77	Chiang Yü-ju	Tsungninghsien.....	„	„ September.
78	Liu Shao-nung	Tsingyüanhsien.....	„	„ „
79	Liu Tsai-ta	Wulienyi.....	„	1907, June.
	ICHANG.			
2	Ting Shêng-yung	Kweichow Hup.....	Hupeh	1903, March.
3	Shên Ta-lung	Patung.....	„	„ „
4	Chang Ching-shan . . .	Changyang.....	„	1906, November.
5	Yü Tao-san	Yüyangkwan.....	„	„ „
6	Ma Yün-ch'êng	Changlohsien.....	„	„ „
7	T'an Tê-hsüan	Sintan	„	1907, March.
8	Hsiao T'ing-chu	Hingshanhsien.....	„	„ February.
	WANHSIEN SUB-DISTRICT.			
4	Ho Yao-t'ing	Wushan.....	Szechwan	1905, October.
5	Chu Wên-hsi	Yünyanghsien	„	„ „
6	Liao Yü-kao	Kaihsien.....	„	„ December.
7	Wang Hua-hsüan	Lichwan	Hupeh	1906, February.
8	P'an Chieh-ch'ing	Süanen	„	„ „

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

代辦郵政分局商鋪 續

姓名	局	省	初派
吳可據	來鳳縣	北湖	光緒三十二年
劉虎臣	豐咸縣	〃	〃〃〃
郭雲五	龍山縣	南湖	〃〃〃
劉焯堂	建始縣	北湖	〃〃〃
尹翰臣	鶴峯州	〃	〃〃〃
魏桐軒	大甯縣	四川	〃〃〃
任沛霖	大甯廠	〃	〃〃〃

沙市郵界

姓名	局	省	初派
高振玉	江口	北湖	光緒二十八年
張識先	董市	〃	〃〃〃
季笏卿	宜都縣	〃	〃〃〃
黃甫田	郝穴	〃	〃〃〃
王鼎臣	黃金口	〃	〃二十三年
劉鏞亭	后港	〃	〃九十二年
鄒自祿	河溶	〃	〃三十三年
董仲孚	石首縣	〃	〃九十二年
張德煌	調絃	〃	〃三十三年
孫鼎頤	隄頭	〃	〃二十三年
王瑞廷	監利縣	〃	〃一十三年
鄧帥夫	當陽縣	〃	〃二十三年

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
9	Wu K'o-chü	Laifeng	Hupeh	1906, March.
10	Liu Hu-ch'ên	Sienfeng	„	„ „
11	Kuo Yün-wu	Lungshanhsien	Hunan	„ „
12	Liu Tso-t'ang	Kienshihsien	Hupeh	„ „
13	Yin Han-ch'ên	Hofengchow	„	„ June.
14	Wei T'ung-hsüan	Taninghsien	Szechwan	„ August.
15	Jên P'ei-lin	Taningchang	„	„ „
	SHASI.			
3	Kao Yü-chên	Kiangkow	Hupeh	1903, January.
4	Chang Hsien-shih	Tungshih	„	1902, December.
5	Chi Hu-ch'ing	Itu	„	„ February.
6	Huang Fu-t'ien	Hosüeh	„	„ September.
7	Wang Ting-ch'ên	Hwangkinkow	„	1906, December.
8	Liu Yung-t'ing	Howkang	„	1903, June.
9	Tsou Tzŭ-lu	Hojung	„	1907, March.
10	Tung Chung-fu	Shihshow	„	1903, November.
11	Chang Tê-huang	Tiaosien	„	1907, April.
12	Sun Ting-i	Titow	„	1906, December.
13	Wang Jui-t'ing	Kienli	„	„ January.
14	Têng Shuai-fu	Tangyang	„	„ August.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

派初	省	局	名姓	
續	商鋪局分政郵辦代			
光緒三十二年	湖北	清河溪	曹建亭	
〃〃〃	〃	松滋縣	文潞伯	
〃〃〃	〃	洋溪	李質卿	
〃〃〃	〃	江枝縣	王筱原	
				岳州郵界
光緒二十二年	湖南	龍陽縣	張敦堉	
〃〃〃	〃	源桃縣	李俊卿	
〃〃〃	〃	谿辰縣	邱爲楫	
〃〃〃	〃	陽黔縣	胡際春	
〃〃〃	〃	洲新	楊芸蓀	
〃〃〃	〃	江平縣	陳大晒	
〃〃〃	〃	溪雲	熊福成	
〃〃〃	〃	湘臨縣	黃正泰	
〃〃〃	〃	容華縣	鍾琴伯	
〃〃〃	〃	廳洲南	戴裕寬	
〃〃〃	〃	鄉安縣	周瑞文	
〃〃〃	〃	州澧	吳若餘	
〃〃〃	〃	廳州乾	楊秀文	
〃〃〃	〃	陽麻縣	胡玉山	
〃〃〃	〃	溪瀘縣	胡祥貞	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
15	Ts'ao Chien-t'ing	Yükiho.....	Hupeh.....	1906, April.
16	Wên Lu-po	Sungtze.....	„	„ „
17	Li Chih-ch'ing	Yangki.....	„	„ „
18	Wang Hsiao-yüan	Chihkiang.....	„	„ „
	YOCHOW.			
10	Chang Tun-ch'ih	Lungyang.....	Hunan.....	1903, March.
12	Li Chün-ch'ing	Taoyuan.....	„	„ „
14	Ch'iu Wei-chi	Chenki.....	„	„ „
16	Hu Chi-ch'un	Kienyang Hun	„	1905, February.
19	Yang Yün-sun	Sinchow Hun	„	1903, May.
23	Ch'ên Ta-ping	Pingkiang.....	„	1907, March.
24	Hsiung Fu-ch'êng	Yünki.....	„	1903, „
25	Huang Chêng-t'ai	Linsiang.....	„	„ „
27	Chung Ch'in-po	Hwajung.....	„	„ September.
28	Tai Yü-k'uan	Nanchowting.....	„	1906, May.
29	Chou Jui-wên	Ansiang.....	„	1905, April.
30	Wu Jo-yü	Lichow	„	1904, October.
42	Yang Hsiu-wên	Kienchowting.....	„	„ February.
44	Hu Yü-shan	Mayanghsien	„	„ January.
45	Hu Hsiang-chên	Luki	„	„ June.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	局	省	初派
代辦郵政分局鋪商續			
楊汝南	銅仁府	貴州	光緒三十年
李九如	慈利縣	湖南	〃 三十二 〃
王明山	石門縣	〃	〃 〃 〃
方濟川	長壽街	〃	〃 〃 〃
丁鶴齡	永定縣	〃	〃 〃 〃
辛勉之	安福縣	〃	〃 〃 〃
童厚培	永綏廳	〃	〃 三十三 〃
李鴻淦	保靖縣	〃	〃 〃 〃
周斐臣	新墻	〃	〃 〃 〃
陳大焜	浦市	〃	〃 〃 〃
丁炳輝	靖州	〃	〃 〃 〃
陳績臣	會同	〃	〃 〃 〃
貴陽副郵界			
熊興周	黃平州	貴州	光緒二十九年
李次甫	郎岱廳	〃	〃 三十二 〃
黃翼卿	普安廳	〃	〃 二十九 〃
程序賓	鎮甯州	〃	〃 三十二 〃

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
46	Yang Ju-nan	Tungjen	Kweichow	1904, July.
48	Li Chiu-ju	Tzeli	Hunan	1906, May.
49	Wang Ming-shan	Shihmen Hun.....	„	„ „
50	Fang Chi-ch'uan	Changshowkai	„	„ „
51	Ting Hao-ling	Yungting	„	„ „
52	Hsin Mien-chih	Anfu.....	„	„ „
53	Tung Hou-p'ei	Yungsui	„	1907, February.
54	Li Hung-kan	Paotsing.....	„	„ „
55	Chou Fei-ch'ên	Sintsiang.....	„	„ April.
56	Ch'ên Ta-k'un	Pushih.....	„	„ „
57	Ting Ping-hui	Tsingchow.....	„	„ May.
58	Ch'ên Chi-ch'ên	Hweitung Hun.....	„	„ „
	KWEIYANG SUB-DISTRICT.			
2	Hsiung Hsing-chou . . .	Hwangping	Kweichow.....	1903, May.
6	Li Tz'ŭ-p'u	Langtai.....	„	1906, August.
7	Huang I-ch'ing	Puanting.....	„	1903, December.
8	Ch'êng Hsü-pin	Chenning	„	1906, „

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

漢口郵界

代辦郵政分局商鋪（續）

姓名	局	省	初派
吳士遠	風圍	北湖	光緒三十二年
張開臣	大冶縣	〃	〃
王漢澄	水蘄縣	〃	〃
鄭少蘭	濟廣縣	〃	十三年
鄭璧城	塔寶州	〃	十二年
劉義和	陽崇縣	〃	〃
胡裕茂	家聶市	南湖	〃
李培清	樓羊司	〃	〃
雷添順	樓羊洞	北湖	〃
吳潤甫	花園	〃	〃
胡厚菴	蔡甸	〃	十三年
喻奎臣	新溝	〃	十二年
饒春元	馬口	〃	〃
涂顯清	水分嘴	〃	〃
蕭烈臣	旺脈嘴	〃	十三年
彭子香	市彭河	〃	十二年
孫本鎰	家岳口	〃	十三年
朱子麟	截張港	〃	十二年
文繼臣	賓多灣	〃	〃
陳平章	沙洋	〃	十三年
蕭品三	石牌鎮	〃	十二年

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
	HANKOW.			
7	Wu Shih-yüan	Twanfeng.....	Hupeh	1906, December.
9	Chang K'ai-ch'en	Tayeh	„	„ „
10	Wang Han-ch'êng	Kishui.....	„	„ May.
12	Chêng Shao-lan	Kwangtsi.....	„	1905, August.
14	Chêng Pi-ch'êng	Paotachow	„	1903, April.
15	Liu I-ho	Tsungyang	„	„ March.
16	Hu Yü-mao	Niehkiashih..	Hunan	„ April.
17	Li P'ei-ch'ing	Yanglowsze.....	„	„ „
18	Lei T'ien-shun	Yanglowtung.....	Hupeh	„ „
20	Wu Jun-fu	Hwayüan	„	„ „
26	Hu Hou-an	Tsaitien.....	„	1905, August.
27	Yü K'uei-ch'ên	Sinkow.....	„	1906, December.
29	Jao Ch'un-yüan	Simakow.....	„	„ July.
30	T'u Hsien-ch'ing	Fenshuitsui.....	„	„ „
31	Hsiao Lieh-ch'ên	Mowangtsui.....	„	1904, June.
33	P'êng Tzŭ-hsiang	Pengshiho.....	„	1903, April.
34	Sun Pên-yi	Yokiakow.....	„	1907, „
35	Chu Tzŭ-lin	Changchiehkiang	„	1903, „
36	Wên Chi-ch'ên	Topaowan.....	„	„ „
37	Ch'ên P'ing-chang	Shayang.....	„	1906, May.
38	Hsiao P'in-san	Shihpaitsen.....	„	1903, April.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續 代辦郵政分局商鋪

姓名	局	省	初派	
何紫峯	豐樂鎮	湖北	光緒二十九年	
王德芾	宜城縣	〃	〃	〃
金中起	襄陽府	〃	十三	〃
陳海琴	太平店	〃	十三	〃
程鑑宇	雲夢縣	〃	十三	〃
胡義隆	應山縣	〃	十二	〃
吳綏之	隨州	〃	十三	〃
湯月樓	金口	〃	十二	〃
蔡榮亭	咸甯縣	〃	十三	〃
汪少雲	嘉魚縣	〃	十三	〃
張哲明	金牛	〃	十三	〃
劉程安	沔陽州	〃	十二	〃
程王三	天門縣	〃	〃	〃
王理山	棗陽縣	〃	十三	〃
彭方煦	穀城縣	〃	十三	〃
趙松山	均州	〃	十三	〃
萬興啟	朱家河	〃	十三	〃
張吉齋	興國州	〃	十三	〃
鍾逢源	舊口	〃	十三	〃
彭樹藩	長江埠	〃	十二	〃
涂濟安	應城縣	〃	十三	〃
周東陽	皂市	〃	〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
41	Ho Tzŭ-fêng	Fenglo.....	Hupeh.....	1903, April.
43	Wang Tê-an	Ichenghsien.....	„	„ „
44	Chin Chung-ch'i	Siangyangfu.....	„	1905, September.
46	Ch'ên Hai-ch'in	Taipingtien	„	1904, December.
52	Ch'êng Chien-yü	Yünmeng	„	1905, February.
54	Hu I-lung	Yingshan Hup.....	„	1903, April.
55	Wu Sui-chih	Suichow Hup	„	1905, „
58	T'ang Yüeh-lou	Kinkow.....	„	1903, July.
59	Ts'ai Jung-t'ing	Sienning.....	„	1904, November.
60	Wang Shao-yün	Kaiyü	„	1905, July.
61	Chang Chê-ming	Kinniu	„	1907, January.
62	Liu Shao-an	Mienyang.....	„	1903, August.
63	Ch'êng Tsun-san	Tienmen.....	„	„ „
65	Wang Li-shan	Tsaoyang.....	„	1906, March.
75	P'êng Fang-hsü	Kucheng Hup	„	1904, „
76	Chao Sung-shan	Künchow.....	„	1905, August.
78	Wan Hsing-ch'i	Chukiaho	„	1904, May.
81	Chang Chi-chai	Hingkwochow	„	1906, June.
82	Chung Fêng-yüan	Kiukow.....	„	1905, January.
84	P'êng Shu-fan	Changkiangfow	„	1904, „
85	T'u Chi-an	Yingcheng	„	„ April.
86	Chou Tung-yang	Tsaoshih.....	„	„ December.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

代辦郵政分局商鋪（續）

姓名	局	省	初派
鄒棠耀	巴河	湖北	光緒三十二年
楊三寶	浙河鎮	〃	〃一十三〃
王愷在	新洲	〃	〃十三〃
邱綸臣	龍坪	〃	〃〃〃
胡資生	小河溪	〃	〃〃〃
傅子才	潛江縣	〃	〃〃〃
涂錫祚	田二河	〃	〃一十三〃
陳鈺堂	蒲圻縣	〃	〃〃〃
胡藻臣	蕭家港	〃	〃二十三〃
鄧治善	京山縣	〃	〃一十三〃
周文采	隨陽	〃	〃〃〃
熊鄂甫	葛店	〃	〃〃〃
晏增	羅田縣	〃	〃〃〃
胡子惠	麻城縣	〃	〃三十三〃
張芝卿	黃安縣	〃	〃一十三〃
阮同仁	石花街	〃	〃〃〃
陳少盈	厲山	〃	〃二十三〃
劉克謙	唐縣鎮	〃	〃〃〃
曾懷之	倉子埠	〃	〃〃〃
羅蔚珊	保安	〃	〃〃〃
柯蔭青	南漳縣	〃	〃〃〃
章文藻	汀泗橋	〃	〃〃〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
89	Tsou Yao-t'ang	Paho.....	Hupeh.....	1906, April.
90	Yang Pao-san	Sihochen.....	„	1905, May.
91	Wang Tsai-k'ai	Sinchow Hup.....	„	1904, March.
93	Ch'iu Yao-ch'ên	Lungping.....	„	„ November.
95	Hu Tzŭ-shêng	Siaohoki.....	„	„ „
96	Fu Tzŭ-ts'ai	Tsienkiang.....	„	„ December.
101	T'u Hsi-tso	Tienerhho.....	„	1905, March.
102	Ch'ên Yü-t'ang	Puchi.....	„	„ September.
103	Hu Tsao-ch'en	Siaokiakang.....	„	1906, December.
104	Têng Chih-shan	Kingshan.....	„	1905, October.
105	Chou Wên-ts'ai	Yanglo.....	„	„ December.
106	Hsiung Ao-fu	Kotien.....	„	„ „
107	Yen Tsêng	Lotienhsien.....	„	„ „
108	Hu Tzŭ-hui	Machenghsien.....	„	1907, June.
109	Chang Chih-ch'ing . . .	Hwangan.....	„	1005, December.
110	Yüan T'ung-jên	Shihwakai.....	„	„ „
111	Ch'ên Shao-ying	Lishan.....	„	1906, February.
112	Liu K'o-lien	Tanghsienchen.....	„	„ „
113	Tsêng Huai-chih	Tsangtzefow.....	„	„ April.
116	Lo Wei-shan	Paoan.....	„	„ August.
117	K'o Yin-ch'ing	Nanchang Hup.....	„	„ October.
118	Chang Wên-tsao	Tingszekiao.....	„	„ November.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

九江郵界

代辦郵政分局商鋪局 續

姓名	局	省	初派
吳桂華	通山縣	湖北	光緒三十二年
殷秀光	大新店	〃	〃三十三〃
王香圃	中驛館	〃	〃〃〃
孫霖兆	新淦縣	江西	光緒二十三年
彭鼎梁	峽江縣	〃	〃二十三〃
文豐桂	泰和縣	〃	〃九十二〃
彬豫章	南康縣	〃	〃〃〃
桂聶楊	李家渡	〃	〃八十二〃
丹亭席	許灣	〃	〃二十三〃
林祥珍	臨江府	〃	〃九十二〃
亭昌玉	進賢縣	〃	〃十三〃
瑞鳳羅	東鄉縣	〃	〃〃〃
廷山榮	安仁縣	〃	〃〃〃
璋榮王	弋陽縣	〃	〃〃〃
照藜王	玉山縣	〃	〃〃〃
清道陽歐	信豐縣	〃	〃二十三〃
達鴻傅	龍南縣	〃	〃十三〃
臣印徐	口湖縣	〃	〃一十三〃
	大姑塘	〃	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
119	Wu Hua-kuei	Tungshanhsien	Hupeh.....	1906, November.
120	Yin Kuang-hsiu	Tasintien Hup.....	„	1907, May.
121	Wang Hsiang-p'u	Chungkwanyi.....	„	„ June.
	KIUKIANG.			
8	Sun Chao-lin	Sinkan.....	Kiangsi.....	1903, February.
9	P'êng Wên-pin	Siakiang.....	„	1907, January.
11	Ting Fêng-yü	Taiho.....	„	1903, February.
14	Liang Kuei-chang	Nankanghsien.....	„	„ „
16	Kuei Tan-lin	Likiatu.....	„	1902, November.
18	Nieh T'ing-hsiang	Süwan	„	1906, „
21	Yang Hsi-chên	Linkiang.....	„	1903, February.
22	Huang Ch'ang-yao . . .	Tsinsienhsien.....	„	1904, May.
23	Li Yü-hsiang	Tungsiang Ki	„	„ „
24	Hsiung Jui-t'ing	Anjen Ki.....	„	„ „
26	Lo Fêng-shan	Iyang Ki.....	„	„ „
29	Wang Jung-chang . . .	Yüshan.....	„	„ June.
30	Wang Li-chao	Sinfeng.....	„	„ May.
31	Ou Yang Tao-ch'ing . . .	Lungnanhsien	„	„ January.
32	Fu Hung-ta	Hukow.....	„	1905, „
33	Hsü Yin-ch'ên	Takutang.....	„	„ June.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

蕪湖郵界

續 代辦郵政分局商鋪

姓名	局	省	初派	
萬世儀	新喻縣	江西	光緒三十一年	
趙炳森	分宜縣	〃	〃	
孫兆慶	袁州府	〃	〃	
王秋軒	南豐縣	〃	〃	
譚煥南	昌廣縣	〃	〃	
曹華堂	金瑞縣	〃	〃	
宋克鴻	都雩縣	〃	〃	
傅炳先	彭澤縣	〃	〃	
崔祥煥	太平府	安徽	光緒三十三年	
陳立卿	泗灣	〃	〃	
夏少棠	南陵縣	〃	八十二	
汪晉浮	舒城縣	〃	十三	
楊孝先	三河	〃	九十二	
朱鏡湖	運漕	〃	七十二	
宋雲程	巢縣	〃	一十三	
熊子修	正陽關	〃	十三	
張翺卿	潁州府	〃	一十三	
哈蔚卿	太和縣	〃	八十二	
忽家鶯	定遠縣	〃	九十二	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
38	Wan Shih-i	Sinyühsien.....	Kiangsi.....	1905, December.
39	Chao Ping-sên	Feni.....	„	„ „
40	Sun Chao-ch'ing	Yüanchow Ki.....	„	„ „
41	Wang Ch'iu-hsüan . . .	Nanfeng.....	„	1907, April.
42	T'an Huan-nan	Kwangchang Ki.....	„	1906, November.
44	Ts'ao Hua-t'ang	Juikin.....	„	„ „
45	Sung K'o-hung	Yütu.....	„	„ „
46	Fu Ping-hsien	Pengtseh.....	„	1907, April.
	WUHU.			
4	Ts'ui Hsiang-huan	Taiping An.....	Anhwei.....	1907, February.
5	Ch'ên Li-ch'ing	Wanchih.....	„	„ April.
7	Hsia Shao-t'ang	Nanlinghsien.....	„	1902, May.
16	Wang Chin-fu	Shucheng An.....	„	1904, February.
17	Yang Hsiao-hsien	Sanho.....	„	„ January.
18	Chu Ching-hu	Yüntsao.....	„	1902, „
19	Sung Yün-ch'êng	Chaohsien.....	„	1905, July.
22	Hsiung Tzŭ-hsiu	Chengyangkwan.....	„	1904, February.
23	Chang Hui-ch'ing	Yingchowfu.....	„	1906, January.
24	Ho Wei-ch'ing	Taiho An.....	„	1902, May.
25	Hu Chia-luan	Tingyüan An.....	„	1903, April.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續代辦郵政分局商鋪

姓名	局	省	初派	
陳藩樹	無爲州	安徽	光緒十三年	
尹海春	和州	〃	十二	九
劉東山	涇縣	〃	〃	〃
吳斯金	高淳縣	江蘇	〃	〃
朱坤山	平建縣	安徽	〃	〃
陳淑明	德廣州	〃	十三	一
唐傳書	含山縣	〃	〃	十
王恩浩	河瀝溪	〃	〃	〃
柏翠如	荻港鎮	〃	〃	三
金子安	柘皋	〃	〃	十
武鳳翔	水陽	〃	〃	〃
袁明瀋	孫埠家	〃	〃	三
章維坤	水東	〃	〃	十
趙鶴琴	丹陽鎮	〃	〃	一
沈濟清	霍山縣	〃	〃	〃
宗杰	梁園	〃	〃	三
吳澤沛	店埠	〃	〃	十
王運風	桃溪鎮	〃	〃	一
李毓麒	霍邱縣	〃	〃	〃
朱紱冕	繁昌	〃	〃	二
洪成堯	馬頭鎮	〃	〃	一
朱棣棠	三河尖	〃	〃	二
周			〃	〃
			〃	〃
			〃	〃

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
26	Ch'ên Shu-fan	Wuweichow	Anhwei	1904, October.
34	Yin Hai-ch'un	Hochow An	„	1903, June.
36	Liu Tung-shan	Kinghsien	„	„ „
43	Wu Ssŭ-chin	Kaoshun	Kiangsu	„ October.
44	Chu K'un-shan	Kienping	Anhwei	1905, November.
45	Ch'ên Shu-ming	Kwangtehchow	„	1904, May.
46	T'ang Ch'uan-shu	Hanshan	„	1905, January.
47	Wang Ên-hao	Holiki	„	1907, April.
48	Po Ts'ui-ju	Tikangchen	„	1905, January.
49	Chin Tzŭ-an	Chekao	„	„ March.
50	Wu Fêng-hsiang	Suiyang	„	„ November.
51	Yüan Ming-chün	Sunkiapu	„	1907, April.
52	Chang Wei-k'un	Suitung	„	1905, November.
53	Chao Hao-ch'in	Tanyangchen	„	1906, February.
54	Shên Chi-ch'ing	Hwoshanhsien	„	„ January.
55	Wu Tsung-chieh	Liangyüan	„	„ June.
56	Wang Tsê-p'ei	Tienfow	„	„ „
57	Li Yün-fêng	Taokichen	„	„ „
58	Chu Yü-ch'i	Hwokiuhsien	„	1907, January.
59	Hung Tzŭ-mien	Fanchanghsien	„	„ April.
60	Chu Ch'êng-ying	Matowchen	„	„ „
61	Chou Ti-t'ang	Sanhotsien	„	„ „

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續商鋪局分政郵辦代

姓名	局	省	初派
孟傳宗	畢家橋	安徽	光緒三十三年
唐山鳳	黃池	〃	〃〃〃
孫繼棠	護駕墩	〃	〃〃〃
孫冠卿	滁州	安徽	光緒二十九年
戴懌形	池河	〃	〃〃〃
劉蕭開	臨淮關	〃	〃〃〃
徐雲會	懷遠縣	〃	〃八十二〃
譚繡亭	蒙城縣	〃	〃九十二〃
吳維章	渦陽縣	〃	〃〃〃
沈瑞臣	湖熟	蘇江	〃〃〃
仕遐齡	大河口	〃	〃三十三〃
崇仕華	溧水縣	〃	〃〃〃
陶崇嶧	句容縣	〃	〃〃〃
胡菊潭	五河縣	安徽	〃十三〃
吳傑	泗州	〃	〃〃〃
冉幼勳	靈璧縣	〃	〃〃〃
熊志先	宿州	〃	〃〃〃
陳實齋	全椒縣	〃	〃二十三〃
歐陽鏞	來安縣	〃	〃〃〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
62	Mêng Ch'uan-tsung . . .	Pikiakiao	Anhwei	1907, April.
63	T'ang Fêng-shan	Hwangchi	„	„ May.
64	Sun Chi-t'ang	Hukiatun	„	„ June.
	NANKING.			
3	Sun Kuan-ch'ing	Chuchow An	Anhwei	1903, April.
4	Tai I-t'ung	Chihho	„	„ „
6	Hsiao K'ai-yüan	Linhwaikwan	„	„ „
7	Liu Yün-hui	Hwaiyüan An	„	1902, „
8	Hsü Hsiu-t'ing	Mengcheng	„	1903, May.
9	T'an Wei-chang	Kwoyang	„	„ June.
12	Wu Jui-ch'ên	Hushu	Kiangsu	„ April.
13	Shên Hsia-ling	Tahokow	„	1907, May.
14	Lu Shih-hua	Lishui	„	„ February.
15	T'ao Ch'ung-i	Küyung	„	„ March.
19	Hu Chü-t'an	Wuhohsien	Anhwei	1904, October.
20	Wu Chieh	Szechow	„	„ „
21	Jan Yu-hsün	Lingpi	„	„ „
22	Hsiung Chih-hsien . . .	Suchow An	„	„ „
23	Ch'ên Shih-chai	Chüantsiao	„	1906, February.
24	Ou Yang-yung	Laian	„	„ „

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

代辦郵政分局商鋪（續）

姓名	局	省	初派
朱紹基	天長縣	安徽	光緒三十三年
劉泉讓	盱眙縣	〃	二十三〃
周蘭亭	秣陵關	蘇江	三十三〃
萬象臣	土橋	〃	〃〃〃
王海卿	竹鎮集	〃	〃〃〃
旋興庚	瓜州	蘇江	光緒二十九年
朱雨春	泉彙	〃	三十三〃
錢有度	瑤灣	〃	九十二〃
王懋修	十三埠里	〃	三十三〃
桑繼沐	白蒲	〃	九十二〃
錢範卿	海安	〃	〃〃〃
施文瀾	姜堰	〃	一十三〃
程養之	西壩	〃	九十二〃
孫雲生	沭陽縣	〃	〃〃〃
畢兆洋	東安縣	〃	〃〃〃
黃丙炎	鹽城縣	〃	〃〃〃
張銘齋	板閘	〃	十三〃
卞維清	金壇縣	〃	九十二〃
蔣其光	靖江縣	〃	三十三〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
25	Chu Shao-chi	Tienchang.....	Anhwei.....	1907, May.
26	Liu Jang-ch'üan	Chuyi.....	„	1906, June.
27	Chou Lan-t'ing	Molingkwan	Kiangsu.....	1907, March.
28	Wan Hsiang-ch'ên . . .	Tukiao.....	„	„ „
29	Wang Hai-ch'ing	Chuchentsi.....	„	„ May.
	CHINKIANG.			
2	Hsüan Hsing-kêng . . .	Kwachow.....	Kiangsu.....	1903, November.
10	Chu Yü-ch'un	Chunghing.....	„	1907, April.
13	Ch'ien Yu-tu	Yaowan.....	„	1903, March.
23	Wang Mao-hsiu	Sanshilipu.....	„	1907, June.
24	Sang Chi-mu	Paipu	„	1903, March.
25	Ch'ien Fan-ch'ing . . .	Haian	„	„ November.
26	Shih Wên-lan	Kiangyeu	„	1905, February.
28	Ch'êng Yang-chih . . .	Sipa	„	1903, July.
29	Sun Yün-shêng.	Shuyang.....	„	„ „
30	Pi Chao-yang	Antung Ku.....	„	„ „
35	Huang Ping-yen	Yencheng Ku.....	„	„ August.
36	Chang Ming-chai	Pancha.....	„	1904, November.
37	Pien Wei-ch'ing	Kintan Ku.....	„	1903, October.
38	Chiang Ch'i-kuang . . .	Tsingkianghsien.....	„	1907, April.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

派初	省	局	名姓	
續	代辦郵政分局商鋪			
光緒二十九年	江蘇	宜興縣	杜德銘	
〃 〃 〃	〃	大伊山	張春生	
〃 〃 〃	〃	板浦	張祖同	
〃 〃 〃	〃	沙溝	姚文鑑	
〃 十三 〃	〃	唐家閘	王德成	
〃 〃 〃	〃	睢甯縣	陶緒臣	
〃 十三一 〃	〃	石港	葛石卿	
〃 〃 〃	〃	掘港	竇春培	
〃 〃 〃	〃	馬塘	李延福	
〃 〃 〃	〃	岔河	叢桂昌	
〃 〃 〃	〃	黃橋	丁作舟	
〃 〃 〃	〃	大港	趙增福	
〃 十三二 〃	〃	大橋	田榮卿	
〃 〃 〃	〃	樊川	劉玉聲	
〃 〃 〃	〃	汜水	成廷藩	
〃 〃 〃	〃	呂四	蔡平野	
〃 〃 〃	〃	上岡	朱錫爵	
〃 〃 〃	〃	東坎	沈樹人	
〃 十三三 〃	〃	豐利	保泰	
〃 〃 〃	〃	拼茶	王士傑	
〃 〃 〃	〃	姚家橋	丁壽嵩	
〃 〃 〃	〃	高橋	徐聲	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
40	Tu Tê-ming	Ihing.....	Kiangsu.....	1903, October.
42	Chang Ch'un-shêng . . .	Tayishan.....	„	„ November.
43	Chang Tsu-t'ung	Panpu	„	„ „
44	Yao Wên-chien	Shakow	„	„ „
46	Wang Tê-ch'êng	Tangkiacha	„	1904, July.
47	T'ao Hsü-ch'ên	Suining Ku.....	„	„ November.
49	Ko Shih-ch'ing	Shihkiang	„	1905, June.
50	Tou Ch'un-p'ei	Chüehkiang	„	„ „
51	Li Yen-fu.	Matang Ku.....	„	„ „
52	Tsung Kuei-ch'ang . . .	Chaho.....	„	„ July.
53	Ting Tso-chou	Hwangkiao.....	„	„ „
54	Chao Tsêng-fu	Takiang.....	„	„ December.
55	T'ien Jung-ch'ing	Takiao.....	„	1906, August.
56	Liu Yü-shêng	Fanchwan	„	„ „
57	Ch'êng T'ing-fan	Fanshui.....	„	„ „
58	Ts'ai P'ing-yeh	Lüsze.....	„	„ November.
59	Chu Hsi-chüeh	Shangkang.....	„	1907, January.
60	Shên Shu-jên	Tungkan.....	„	„ „
61	Pao T'ai	Fengli.....	„	„ March.
62	Wang Shih-chieh	Pingcha.....	„	„ „
63	Ting Shou-sung	Yaokiakiao.....	„	„ May.
64	Hsü Shêng	Kaokiao Ku.....	„	„ „

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續商鋪局分政郵辦代上海郵界

姓名	局	省	初派
陸仲文	青浦縣	江蘇	光緒三十二年
王書舟	朱家角	〃	〃
許長庚	崇明縣	〃	〃
鄭宇昌	川沙廳	〃	〃
鞠少衡	滙南縣	〃	〃
謝儀笙	新場	〃	〃
朱雲芳	奉賢縣	〃	〃
江竹泉	南橋	〃	〃
陳景墀	亭林	〃	〃
金緒谷	閔行	〃	〃
史春帆	泗涇	〃	〃
朱雅山	涇溴	〃	〃
武茂堂	崑山縣	〃	〃
孔蓮生	太倉州	〃	〃
錢萬卿	瀏河	〃	〃
沈石麟	羅店	〃	〃
夏伯音	南翔	〃	〃
杜秋亭	黃渡	〃	〃
沈百圓	白鶴港	〃	〃
薛淦泉	巴城	〃	〃
徐庚垣	沙頭	〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
	SHANGHAI.			
5	Lu Chung-wên	Tsingpuhsien.....	Kiangsu.....	1906, July.
6	Wang Shu-chou	Chukiakio.....	,, ...	1903, March.
7	Hsü Ch'ang-kêng	Tsungming.....	,, ...	,, October.
8	Chêng Yü-ch'ang	Chwansha.....	,, ...	,, ,,
9	Chü Shao-hêng.	Nanhwei.....	,, ...	,, ,,
10	Hsieh I-shêng	Sinchang.....	,, ...	,, ,,
11	Chu Yün-fang	Fengsien.....	,, ...	,, November.
12	Chiang Chu-ch'üan . . .	Nankiao.....	,, ...	,, ,,
13	Ch'ên Ching-ch'ih	Tinglin.....	,, ...	,, ,,
14	Chin Hsiu-ku	Minhang.....	,, ...	,, ,,
15	Shih Ch'un-fan	Szeking.....	,, ...	,, ,,
16	Chu Ya-shan	Chuking.....	,, ...	,, ,,
17	Wu Mao-t'ang	Kunshan.....	,, ...	1906, March.
18	K'ung Lien-shêng	Taitsang.....	,, ...	1903, December.
19	Ch'ien Wan-ch'ing . . .	Liuho.....	,, ...	,, ,,
20	Shên Shih-lin	Lotien.....	,, ...	,, ,,
22	Hsia Pai-yin.	Nansiang.....	,, ...	,, ,,
23	Tu Ch'iu-t'ing	Hwangtu.....	,, ...	1904, February.
24	Shên Pai-yüan	Paihokang.....	,, ...	,, ,,
25	Hsieh Kan-ch'üan.	Pacheng.....	,, ...	,, March.
26	Hsü Kêng-yüan	Shatow Ku.....	,, ...	,, ,,

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

代辦郵政分局商鋪局續

姓名	局	省	初派	
顧少盤	浮橋	江蘇	光緒三十年	
賈翰臣	浦周	〃	〃	〃
吳衡伯	園大	〃	〃	〃
李雲亭	莊家行	〃	〃	〃
吳履堅	張堰	〃	〃	〃
姚笛梅	楓涇	〃	〃	〃
李保泰	章練塘	〃	〃	〃
李賓秋	七寶	〃	〃	〃
李松濤	海門廳	〃	〃	〃
許華山	廟鎮	〃	〃	〃
莫華春	堡鎮	〃	〃	〃
舒吉甫	大場	〃	〃	〃
嚴稱伯	江灣	〃	〃	〃
邵華生	寶山縣	〃	〃	〃
邱逸林	嘉定縣	〃	〃	〃
陳竹樵	橋鎮	〃	〃	〃
錢梯丹	安亭	〃	〃	〃
陸廷光	重固	〃	〃	〃
陳濟堂	北新鎮	〃	〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
27	Ku Shao-p'an	Fowkiao.....	Kiangsu.....	1904, March.
28	Chia Han-ch'ên	Chowpu.....	,, ...	,, ,,
29	Wu Hêng-po	Tatwan.....	,, ...	,, ,,
30	Li Yün-t'ing	Chwangkiahang.....	,, ...	,, ,,
31	Wu Lü-chien	Changyen.....	,, ...	,, ,,
32	Yao Ti-mei	Fengking.....	,, ...	,, ,,
33	Li Pao-t'ai	Changlientang.....	,, ...	,, ,,
34	Li Pin-ch'iu	Tsipao.....	,, ...	,, April.
35	Li Sung-t'ao	Haimenting.....	,, ...	,, May.
36	Hsü Hua-shan	Miaochen.....	,, ...	,, ,,
37	Mo Hua-ch'un	Paochen.....	,, ...	,, ,,
38	Shu Chi-fu	Tachang.....	,, ...	,, ,,
39	Yen Ch'ih-po	Kiangwan.....	,, ...	1906, July.
40	Shao Hua-shêng	Paoshan.....	,, ...	1904, June.
41	Ch'iu I-lin	Kiatinghsien.....	,, ...	1905, February.
42	Ch'ên Chu-ch'iao	Kiaochen.....	,, ...	,, April.
43	Ch'ien T'i-tan	Anting.....	,, ...	1907, ,,
44	Lu Ting-kuang	Chungku.....	,, ...	1906, October.
45	Ch'ên Chi-t'ang	Pehsinchen.....	,, ...	1907, June.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

初派	省	局	姓名
代辦郵政分局鋪商續			蘇州郵界
光緒三十一年	江蘇	同里	趙聯臣
〃 三十 〃	〃	東亭	陳獻可
〃 〃 〃	〃	八字橋	過簡修
〃 〃 〃	〃	蕩口	李文卿
〃 〃 〃	〃	甘露	李文藻
〃 三十一 〃	〃	唯亭	朱愼之
〃 〃 〃	〃	梅里	吳載卿
〃 〃 〃	〃	滸浦口	孫蓮洲
〃 〃 〃	〃	東洞庭山	楊蓉初
〃 三十二 〃	〃	平望	張廉伯
〃 三十一 〃	〃	滸墅關	王炳榮
〃 〃 〃	〃	福山	殷聿修
〃 三十二 〃	〃	望亭	詹榮生
〃 〃 〃	〃	吳江縣	趙屺修
〃 〃 〃	〃	黎里	陸晉卿
〃 三十三 〃	〃	謝家橋	陳偉儒
〃 〃 〃	〃	東塘市	顧季安
〃 〃 〃	〃	王林	張南田

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
	SOOCHOW.			
4	Chao Lien-ch'ên	Tungli Ku.....	Kiangsu.....	1905, September.
5	Ch'ên Hsien-k'o	Tungting.....	„	1904, „
6	Kuo Chien-hsiu	Patzekiao.....	„	„ „
7	Li Wên-ch'ing	Tangkow.....	„	„ „
8	Li Wên-tsao	Kanlu.....	„	„ „
10	Chu Shên-chih	Weiting.....	„	1905, March.
11	Wu Tsai-ch'ing	Meili.....	„	„ June.
12	Sun Lien-chou	Hupukow.....	„	„ „
13	Yang Yung-ch'u	Tungshan.....	„	„ July.
14	Chang Lien-po	Pingwang.....	„	1906, August.
15	Wang Ping-jung	Hushukwan.....	„	1905, „
16	Yin Yü-hsiu	Fushan.....	„	„ July.
17	Chan Jung-shêng	Wangting.....	„	1907, January.
18	Chao Ch'i-hsiu	Wukiang.....	„	1906, August.
19	Lu Chin-ch'ing	Lili.....	„	„ „
20	Ch'ên Wei-ju	Siehkiakiao.....	„	1907, June.
21	Ku Chi-an	Tungtangshih	„	„ „
22	Chang Nan-t'ien	Wanglin.....	„	„ „

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

杭州郵界

代辦郵政分局鋪商續

姓名	局	省	初派
池介巖	石門灣	浙江	光緒三十一年
王作霖	泗安	〃	〃 三十
褚肖筠	烏鎮	〃	〃 二十九
陳仲甫	震澤縣	江蘇	〃 〃 〃
鄔紹坤	臨平	浙江	〃 三十三
程逸岫	德清縣	〃	〃 二十九
陳鳳林	新市	〃	〃 〃 〃
朱甲榮	濮院	〃	〃 〃 〃
趙月秋	桐鄉縣	〃	〃 三十三
董子香	新塍	〃	〃 〃 〃
曹少亭	善璉	〃	〃 二十九
王蓮青	埭溪	〃	〃 〃 〃
余陸順	分水縣	〃	〃 〃 〃
周竹齋	於潛縣	〃	〃 〃 〃
王順泉	臨安縣	〃	〃 三十一
茹晉保	新城縣	〃	〃 三十
金巨林	窄溪	〃	〃 〃 〃
許倬	東梓關	〃	〃 〃 〃
張廷杰	塲口	〃	〃 〃 〃
任仰軒	大源	〃	〃 〃 〃
姚蓮卿	瓶窰	〃	〃 〃 〃

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
	HANGCHOW.			
4	Ch'ih Chieh-yen	Shihmenwan	Chekiang.....	1905, September.
9	Wang Tso-lin	Szean	„	1904, March.
13	Ch'u Hsiao-yün	Wuchen	„	1903, April.
14	Ch'ên Chung-fu	Chentseh	Kiangsu.....	„ „
17	Wu Shao-k'un	Linping	Chekiang.....	1907, June.
19	Ch'êng I-hsiu	Tehtsing	„	1903, April.
20	Ch'ên Fêng-lin	Sinshih	„	„ „
21	Chu Chia-jung	Puyuan	„	„ February.
22	Chao Yüeh-ch'iu	Tunghianghsien.....	„	1907, June.
29	Tung Tzŭ-hsiang	Sinchen	„	„ „
32	Ts'ao Shao-t'ing	Shanlien.....	„	1903, August.
33	Wang Lieu-ch'ing	Tehki	„	„ „
34	Yü Lu-shun	Fenshui.....	„	„ October.
36	Chou Chu-chai	Yütsien	„	„ „
37	Wang Shun-ch'üan . . .	Linanhsien	„	1906, January.
38	Ju Chin-pao	Sincheng Che	„	1904, „
39	Chin Chü-lin	Chaki.....	„	„ „
40	Hsü Cho	Tungtzekwan.....	„	„ „
41	Chang Ting-chieh	Tsangkow Che.....	„	„ „
42	Jên Yang-hsüan	Tayuan.....	„	„ „
43	Yao Lien-ch'ing	Pingyao.....	„	„ September.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

派初	省	局	名姓	
續		商鋪局分政郵辦代		
光緒十三年	浙江	上柏	樓觀海	
〃	〃	武康縣	周李沈凌汪黃任錢陳余金錢陳任許夏程薪杞近	
〃	〃	石門縣		
〃	〃	下昂		
〃	〃	織里		
〃	〃	長安		
〃	〃	三橋埠		
〃	〃	沈蕩		
〃	〃	西塘		
〃	〃	荻港		
〃	〃	梅溪		
〃	〃	安吉縣		
〃	〃	孝豐縣		
〃	〃	屠甸		
〃	〃	王店		
〃	〃	新倉		
〃	〃	港口		
〃	〃	威坪		
〃	〃	王江涇		
〃	〃	壽昌縣		

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
44	Lou Kuan-hai	Shangpeh	Chekiang.....	1904, September.
45	Chou Shih-pin	Wukang.....	„	„ „
46	Li T'ing-hua	Shihmen Che.....	„	1905, July.
47	Shên Chu-p'ing.	Siaang	„	1907, March.
48	Ling Tsan-hsiang	Chihli	„	1905, February.
49	Wang P'ei-shan	Changan.....	„	1907, June.
50	Huang Ti-chai	Sankiaopu	„	1906, October.
51	Jên Chi-kuang	Shentang.....	„	1905, November.
52	Ch'ien Yu-wên	Sitang.....	„	„ „
53	Ch'en Shih-hsien	Tikiang	„	1907, June.
54	Yü Li-shêng.	Meiki.....	„	„ „
55	Chin Kan-ch'ên	Anchi	„	„ „
56	Ch'ien Yü-ch'ing	Siaofeng	„	„ „
57	Ch'ên Ch'i-t'ang	Tutien	„	1906, February.
58	Jên Shih-hêng	Wangtien.....	„	„ „
59	Hsü Hsiung-po.	Sintsang.....	„	„ May.
60	Hsia Ming-kao	Kongkow.....	„	1907, February.
61	Ch'êng Hsin-ch'uan . . .	Weiping.....	„	„ „
62	Ku Ch'i-hsien	Wangkiangking	„	„ March.
63	Hu Chin-nan	Showchang Chi.....	„	„ June.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

甯波郵界

續 商鋪局分政郵辦代

姓名	局	省	初派	
徐靜華萬慶泰錦生品爾如賚述肅毓維敬韻梅紹和宇	石浦	浙江	光緒	年
張楊岑柯王葉王徐陳陸楊徐張宋呂宋胡金傅吳	天台縣	〃	〃	〃
甫千春和豐玉茂南澤田德齡庵曾善墀清溪唫甫文	橋路	〃	〃	〃
	太平縣	〃	〃	〃
	黃巖縣	〃	〃	〃
	仙居縣	〃	〃	〃
	諸暨縣	〃	〃	〃
	浦江縣	〃	〃	〃
	武義縣	〃	〃	〃
	永康縣	〃	〃	〃
	奉化縣	〃	〃	〃
	甯海縣	〃	〃	〃
	上虞縣	〃	〃	〃
	張家埠	〃	〃	〃
	嵊縣	〃	〃	〃
	新昌縣	〃	〃	〃
	柯橋	〃	〃	〃
	安昌	〃	〃	〃
	義烏縣	〃	〃	〃
	東陽縣	〃	〃	〃
	湯溪縣	〃	〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
	NINGPO.			
4	Hsü Ching-fu	Shihpu.....	Chekiang.....	1906, April.
7	Chang Hua-ch'ien	Tientai.....	„	„ June.
8	Yang Wan-ch'un	Lûkiao	„	1902, October.
9	Ts'ên Ch'ing-ho	Taiping Che.....	„	„ „
10	K'o T'ai-fêng	Hwangyen.....	„	„ „
11	Wang Chin-yü	Sienkü.....	„	1904, April.
15	Yeh Shêng-mao	Chukihsien.....	„	1902, December.
16	Wang P'in-nan	Pukiang.....	„	„ „
19	Hsü Êrh-tsê	Wuyi Che.....	„	„ „
20	Ch'ên Ju-t'ien	Yungkang.....	„	1905, „
22	Lu Lai-tê	Fenghwa	„	1907, May.
23	Yang Shu-ling	Ninghaihsien.....	„	1903, April.
24	Hsü Su-an	Shangyü.....	„	1906, June.
25	Chang Yü-tsêng	Changkiafow.....	„	1903, January.
26	Sung Wei-shan	Chênghsien	„	1905, December.
27	Lü Ching-ch'ih	Sinchanghsien.....	„	1903, January.
29	Sung Yün-ch'ing	Kokiao.....	„	1906, April.
31	Hu Mei-hsi	Anchang	„	„ October.
32	Chin Shao-yin	Iwu.....	„	1903, May.
33	Fu Ho-fu	Tungyang.....	„	1902, December.
34	Wu Yü-wên	Tangkihsien.....	„	1904, May.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

初派	省	局	姓名
代辦郵政分局鋪商續			
光緒二十九年	浙江	象山縣	徐雨貴
〃 〃 〃	〃	梅墟	張餘慶
〃 三十 〃	〃	柴橋	黃霖生
〃 三十一 〃	〃	常山縣	徐錦標
〃 三十 〃	〃	龍游縣	張達泉
〃 三十一 〃	〃	莊市	湯豐順
〃 〃 〃	〃	大碶頭	張大棟
〃 三十二 〃	〃	岱山	錢定山
〃 〃 〃	〃	江山縣	郭文明
〃 〃 〃	〃	華埠	姜居東
〃 三十三 〃	〃	臨浦	沈廷堯
光緒二十九年	浙江	虹橋	鄭吳楨
〃 三十二 〃	〃	大荊	鄭憲藩
〃 〃 〃	〃	青田縣	潘鼎勳
〃 二十九 〃	〃	縉雲縣	趙鼎勤
〃 〃 〃	〃	金鄉	殷體道
〃 〃 〃	〃	古鰲頭	陸振鏘
〃 三十一 〃	〃	林溪	葉滋松

溫州郵界

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
36	Hsü Yü-kuei	Siangshan Che.....	Chekiang.....	1903, April.
37	Chang Yü-ch'ing	Meisü.....	„	„ „
38	Huang Lin-shêng	Chaikiao.....	„	1904, February.
39	Hsü Chin-piao	Changshan Che.....	„	1905, „
40	Chang Ta-ch'üan	Lungyu	„	1904, July.
41	T'ang Fêng-shun	Chwangshih.....	„	1905, „
42	Chang Ta-tung	Takitow	„	„ „
43	Ch'ien Ting-shan	Taishan.....	„	1906, April.
44	Kuo Wên-ming	Kiangshan.....	„	„ October.
45	Chiang Chü-tung	Hwapu.....	„	„ „
46	Shên T'ing-yao	Linpu.....	„	1907, March.
	WENCHOW.			
4	Chêng Wu-chên	Hungkiao.....	Chekiang.....	1903, October.
5	Chêng Hsien-fan	Taching.....	„	1906, December.
6	P'an Ting-hsün	Tsingtien.....	„	„ April.
7	Chao Ting-chin	Tsinyün.....	„	1903, July.
9	Yin T'i-tao	Kinsiang	„	1904, January.
10	Lu Chên-ch'iang	Kuaotow	„	1903, October.
11	Yeh Tzŭ-sung	Linki.....	„	1905, August.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續 商鋪局分政郵辦代

姓名	局	省	初派	
陳鳳章	儀山	浙江	光緒二十九年	
徐雲飛	松陽縣	〃	〃	十三
鄭步楷	遂昌縣	〃	〃	〃
蔡世瑛	龍泉縣	〃	〃	〃
陳壽祠	玉環廳	〃	〃	十三
郭遜賢	坎門	〃	〃	〃
羅彥乾	三沙	福建	光緒三十二年	
陳維桐	甯德縣	〃	〃	〃
李秋瀛	福安縣	〃	〃	九十二
朱兆鍾	斜灘	〃	〃	十三
林秀輝	榛嶼	〃	〃	二十三
劉鳴丞	沙埕	〃	〃	三十三
陳幹侯	白石	〃	〃	二十三
李璧臣	賽岐	〃	〃	〃
陳舜生	周墩	〃	〃	〃
陳竹	霍童	〃	〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
14	Ch'ên Fêng-chang . . .	Ishan	Chekiang	1903, October.
15	Hsü Yün-fei	Sungyang.....	„	1904, May.
16	Chêng Pu-k'ai	Suichang.....	„	„ „
17	Ts'ai Shih-yü	Lungchuan Che.....	„	„ June.
18	Ch'ên Shou-tz'ŭ	Yühwanting.....	„	1905, March.
19	Kuo Hsün-hsien	Kanmen.....	„	„ „
	SANTUAO.			
4	Lo Tsung-yen	Sansha.....	Fukien.....	1907, January.
5	Ch'ên Wei-ch'ien	Ningteh.....	„	1906, December.
6	Li Ch'iu-t'ung	Fuan.....	„	1903, June.
7	Chu Chao-ying	Siehtan.....	„	1904, September.
8	Lin Hsiu-chung	Tsinsü	„	1906, March.
9	Liu Ming-hui	Shacheng.....	„	1907, April.
10	Ch'ên Kan-ch'êng	Paishih.....	„	1906, June.
11	Li Pi-hou	Saiki.....	„	„ „
12	Ch'ên Shun-ch'ên	Chowtun.....	„	„ „
13	Ch'ên Chu-shêng	Hotung.....	„	„ „

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

福州郵界

代辦郵政分局商鋪（續）

姓名	局	省	初派
周從甯	泰甯縣	福建	光緒二十八年
恩齊劉	遊仙縣	〃	〃二十三
端玉鄭	源羅縣	〃	〃〃
務欽鍾	路宏	〃	〃〃
駿仲林	溪漁	〃	〃九十二
璜佩施	田龍	〃	〃十三
貴肇張	樂長縣	〃	〃〃
茂長陳	嶼扈	〃	〃三十三
芳培林	口海	〃	〃十三
霖寶陳	芹西	〃	〃〃
先振陳	市山高	〃	〃一十三
珊澍羅	縣和政	〃	〃二十三
華春葉	縣溪松	〃	〃十三
官翰翁	吉水	〃	〃〃
澧陳	縣溪尤	〃	〃〃
芳祿董	坂湖樟	〃	〃〃
尊崇陳	縣福永	〃	〃一十三
和興鄭	街陂石	〃	〃〃
南品金	溪沙	〃	〃〃
忠大陳	坂蘇	〃	〃三十三
卿鴻馬	街石赤	〃	〃一十三

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
	FOOCHOW.			
13	Ning Tsung-chou	Taining.....	Fukien	1902, November.
16	Liu Ch'i-ên	Sienyu.....	„	1907, January.
22	Chêng Yü-tuan	Loyüanhsien	„	1906, May.
24	Chung Ch'in-wu	Hunglu.....	„	„ August.
25	Lin Chung-chün	Yüki.....	„	1903, June.
27	Shih P'ei-huang	Lungtien.....	„	1904, March.
30	Chang Chao-kuei	Diongloh.....	„	„ May.
32	Ch'ên Ch'ang-mao	Kuseu.....	„	1907, March.
33	Lin P'ei-fang	Haikow.....	„	1904, November.
34	Ch'ên Pao-lin	Sikin.....	„	„ September.
36	Ch'ên Chên-hsien	Kaosanshih.....	„	1905, July.
37	Lo Shu-shan	Chengho.....	„	1906, May.
38	Yeh Ch'un-hua	Sungki.....	„	1904, November.
40	Wêng Han-kuan	Shuiki	„	„ December.
41	Ch'ên Fêng	Yükihsien	„	1905, January.
42	Tung Lu-fang	Changhufan	„	„ „
43	Ch'ên Ch'ung-tsun . . .	Inghok	„	„ August.
44	Chêng Hsing-ho	Shihpeikieh.....	„	„ May.
45	Chin P'in-nan	Shaki.....	„	„ June.
46	Ch'ên Ta-chung.	Sufan.....	„	1907, May.
47	Ma Hung-ch'ing	Chihshihkai	„	1906, January.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

代辦郵政分局商鋪局 續

姓名	局	省	初派	
吳錦奎	星郵	福建	光緒三十一年	
黃耀辰	昌順縣	〃	〃 〃 〃	
羅史秉璋	東遊	〃	〃 〃 〃	
傅駿家源	安永縣	〃	〃 〃 〃	
吳康烈	竹崎	〃	〃 〃 〃	
許見霖	峽陽	〃	〃 〃 〃	
林豪如	閩清縣	〃	〃 〃 〃	
林樹宗	閩清六都	〃	〃 〃 〃	
吳長萱	閩清十一都	〃	〃 〃 〃	
饒次貴	下道	〃	〃 〃 〃	
李林壽侯	東張	〃	〃 〃 〃	
林鶴壽民	南嶼	〃	〃 〃 〃	
陳盛齡	平湖街	〃	〃 〃 〃	
鄭劉升璧	屏南縣	〃	〃 〃 〃	
梁傅相才	麻沙	〃	〃 〃 〃	
傅陳功烈	界首	〃	〃 〃 〃	
陳陳令春	洪山橋	〃	〃 〃 〃	
姚林捷春	洋嶼	〃	〃 〃 〃	
劉鄭壽嚴	楓亭	〃	〃 〃 〃	
林劉啟傑	黃田	〃	〃 〃 〃	
劉鄭成葬	尙幹	〃	〃 〃 〃	
鄭守梨	礵頭	〃	〃 〃 〃	
	黃山	〃	〃 三十三	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
48	Wu Chin-k'uei	Singtsun.....	Fukien	1905, June.
49	Huang Yao-ch'ên	Shunchang.....	"	" "
50	Shih Ping-chang	Tungyu	"	" July.
51	Lo Chia-yüan	Yungan Fu	"	" August.
52	Fu Chün-lieh	Chuki.....	"	" October.
53	Wu K'ang-lin	Siayang	"	" "
54	Hsü Chien-ju	Mintsinghsien.....	"	" December.
55	Lin Hao-tsung	Mintsinglutu	"	" "
56	Wu Shu-hsüan	Mintsingshiyitu.....	"	" "
57	Jao Ch'ang-kuei	Siatao	"	1907, January.
58	Li Tz'ŭ-hou	Tungchang.....	"	1906, February.
59	Lin Shou-min	Nansü.....	"	" April.
60	Ch'ên Hao-ling	Pinghukieh.....	"	" May.
61	Chêng Shêng-chün . . .	Pingnan	"	" "
62	Liu Shêng-pao	Masha.....	"	1907, "
63	Liang Hsiang-ts'ai	Kiehshow	"	1906, July.
64	Fu Kung-lieh	Hungshankiao	"	" October.
65	Ch'ên Ling-ch'un	Yangsü	"	" November.
66	Ch'ên Chieh-ch'un. . . .	Fengting.....	"	" August.
67	Yao Shou-yen	Hwongtien.....	"	" "
68	Lin Ch'i-chieh	Shangkan	"	" November.
69	Liu Ch'êng-an	Tantow	"	" "
70	Chêng Shou-li	Hwangshan	"	1907, February.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

代辦郵政分局商鋪 續

姓名	局	省	初派	
康國文	惠安縣	福建	光緒二十九年	
葉俊德	南靖縣	〃	十三	〃
傅洛	法石	〃	〃	〃
陳道德	洛陽	〃	〃	〃
黃炳煌	山城	〃	十三	〃
李媽忠	海滄	〃	十三	〃
林黃華	江頭	〃	十三	〃
劉雩	石尾	〃	十三	〃
蔡有渠	角尾	〃	十三	〃
鄭文章	溪尾	〃	十三	〃
甘祥五	海澄縣	〃	〃	〃
郭戀	浮宮	〃	十三	〃
何國棟	浦南	〃	〃	〃
黃宣玉	金門	〃	十三	〃
吳瑞	港尾	〃	十三	〃
張延建	沙尾	〃	十三	〃
洪玉璣	馬巷	〃	十三	〃
劉福	劉五店	〃	十三	〃
蔡益彰	灌口	〃	〃	〃
傅琪	洪瀚	〃	十三	〃
陳啟全	馬頭	〃	十三	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
	AMOY.			
6	K'ang Kuo-wên	Hweianhsien.....	Fukien.....	1903, March.
8	Yeh Chün-tê.	Nantsinghsien	„	1904, May
10	Fu Lo	Fashih	„	„ June.
11	Ch'ên Tao-tê	Loyang.....	„	„ „
12	Huang Ping-huang . . .	Shancheng.....	„	1905, July.
13	Li Ma-chung	Haitsang.....	„	1907, March.
14	Liu Huang-hua	Kiangtow.....	„	1906, January.
15	Liu Yü.	Shiwei.....	„	1904, August.
16	Ts'ai Yu-ch'ü	Kiowei.....	„	1907, June.
17	Chêng Wên-chang	Kiwei	„	1906, March.
19	Kan Hsiang-wu	Haiteng.....	„	„ December.
21	Kuo Mao	Fowkung	„	1904, September.
22	Ho Kuo-tung	Punam.....	„	„ „
23	Huang Hsüan-yü	Quemoy.....	„	1907, March.
24	Wu Jui	Kiangwei.....	„	1904, October.
25	Chang Yen-chien	Shawei.....	„	1907, March.
26	Hung Yü-chi	Mahang.....	„	1906, April.
28	Liu Fu	Liuwutien.....	„	1904, November.
30	Ts'ai I-chang.	Kwankow.....	„	„ „
33	Fu Ch'i	Hunglai.....	„	1907, June.
34	Ch'ên Ch'i-ch'üan	Betau.....	„	1906, March.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

代辦郵政分局商鋪 續

姓名	局	省	初派
鄭調羹	長泰縣	福建	光緒三十三年
吳翰約	新埭	〃	〃 一十三 〃
曾並棠	平和縣	〃	〃 二十三 〃
李德馨	華封	〃	〃 〃 〃
莊鼎榮	船塲	〃	〃 〃 〃
林天榮	水潮	〃	〃 〃 〃
林慶宗	適中	〃	〃 〃 〃
吳顯岐	甯洋縣	〃	〃 〃 〃
朱秋桂	雁石	〃	〃 〃 〃
林文暢	白土圩	〃	〃 〃 〃
吳鴻賓	坎市	〃	〃 〃 〃
連超輝	永定縣	〃	〃 〃 〃
廖振勳	龍門	〃	〃 〃 〃
林世榮	小池圩	〃	〃 二十三 〃
彭勝斌	大池圩	〃	〃 一十三 〃
李廷光	古城	〃	〃 〃 〃
鄒琴五	河田	〃	〃 二十三 〃
張銘生	清流縣	〃	〃 〃 〃
修儒子	新泉	〃	〃 〃 〃
蔡和看	武平縣	〃	〃 三十三 〃
陳德信	東石	〃	〃 一十三 〃
	德化縣	〃	〃 〃 〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
35	Chêng T'iao-kêng	Changtai.....	Fukien.....	1907, June.
36	Wu Yüeh-han	Sinoa	„	1905, April.
38	Tsêng Ping-t'ang	Pingho	„	„ May.
39	Li Tê-hsing	Hwafeng.....	„	„ June.
40	Chuang Ting-jung	Chwanchang	„	„ „
41	Lin T'ien-jung	Shuichao	„	„ „
42	Lin Ch'ing-tsung	Shihchung.....	„	„ „
43	Wu Hsien-ch'i	Lengyong	„	„ „
44	Chu Ch'iu-kuei.	Yungshih	„	„ „
45	Lin Wên-ch'ang	Paituhi.....	„	„ „
46	Wêng Hung-pin	Kanshih.....	„	„ „
47	Wu Ch'ao-hui	Engteng	„	„ „
48	Lien Chên-hsün	Lungmen.....	„	„ „
49	Liao Shih-jung	Siaochihi	„	1906, August.
50	Lin Shêng-pin	Tachihi.....	„	1905, June.
52	P'êng T'ing-kuang . . .	Kusiang	„	„ „
54	Li Ch'in-wu	Hotien	„	1906, July.
56	Tsou Chih-ming	Tsinglui.....	„	„ December.
58	Chang Ju-shêng	Sinchüan	„	„ July.
60	Hsiu Tzŭ-ho	Wuping.....	„	1907, February.
62	Ts'ai K'an	Tangchioh	„	1905, July.
64	Ch'ên Tê-hsin	Tehwa.....	„	„ August.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續代辦郵政分局商鋪

姓名	局	省	初派	
郭子正	流傳	福建	光緒三十一年	
曾玉泉	南安縣	〃	〃	
張登賢	羅溪	〃	〃	
黃成宗	千金廟	〃	〃	
黃怡養	山頭城	〃	〃	
蕭河麟	青浦	〃	〃	
趙金龍	佛曇	〃	〃	
王九鯉	舊鎮	〃	〃	
林廷彥	龍門墟	〃	〃	
劉文宗	彭墟	〃	〃	
蔣衷承	樹兜	〃	〃	
莊文理	青陽市	〃	〃	
李翰	石獅	〃	〃	
李祖範	港邊	〃	〃	
蔡啓仁	衙口	〃	〃	
林澤如	深滬	〃	〃	
施國棟	金井	〃	〃	
謝鍾嘉	銅山	〃	〃	
蕭煥	四都	〃	〃	
鄭平侯	新橋頭	〃	〃	
蘇天賜	崇武	〃	〃	
劉季連	峯尾	〃	〃	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
65	Kuo Tzŭ-chêng	Liuchwan	Fukien	1905, August.
66	Tsêng Yü-ch'üan	Naman	„	1906, March.
67	Chang Têng-hsien	Loki	„	1905, August.
68	Huang Chêng-tsung . . .	Tsienkinmiao	„	1907, February.
69	Huang I-yang	Shantowcheng	„	1906, „
70	Hsiao Ho-lin	Tsingpu	„	1905, August.
71	Chao Chin-lung	Fotan	„	1906, April.
72	Wang Chiu-li	Kiutin	„	1905, September.
73	Lin T'ing-yen	Lungmenhi	„	„ August.
74	Liu Wên-tsung	Panghi	„	1907, May.
75	Chiang Chung-ch'êng . .	Shutow	„	1905, August.
76	Chuang Wên-li	Tsingyangshih	„	„ „
77	Li Han	Shihshih	„	„ „
78	Li Tsu-fan	Kangpien	„	„ „
79	Ts'ai Ch'i-jên	Yakow	„	„ „
80	Lin Tsê-ju	Shenhu	„	„ „
81	Shih Kuo-tung	Kintsing	„	„ „
82	Hsieh Chung-shu	Tangsoan	„	„ „
83	Hsiao Huan	Szetu	„	1906, April.
84	Chêng P'ing-hou	Sinkiaotow	„	1905, November.
85	Su T'ien-tz'ŭ	Tsungwu	„	1906, March.
86	Liu Chi-lien	Fengwei	„	„ „

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	局	省	初派
代辦郵政分局鋪商續			
周武烈	南勝	福建	光緒三十三年
蒲似芳	達埠	〃	〃 三十二
顏景禧	五斗	〃	〃 三十三
陳作墉	大溪	〃	〃 三十二
辜招貴	赤水	〃	〃 〃 〃
孫仁卿	大田縣	〃	〃 〃 〃
林安慶	和溪	〃	〃 〃 〃
黃雨山	撫市	〃	〃 〃 〃
吳金魁	胡雷	〃	〃 〃 〃
吳水泮	白沙	〃	〃 〃 〃
鄭鳳池	溪南	〃	〃 〃 〃
汕頭郵界			
謝崑記	丙村	廣東	光緒二十九年
周新記	三河壩	〃	〃 〃 〃
黃鳳龍	長樂	〃	〃 三十三
濟寧堂	岐嶺	〃	〃 二十九
徐信昌	龍川縣	〃	〃 〃 〃
芝盛號	炮台	〃	〃 〃 〃
振豐號	棉湖	〃	〃 〃 〃
謙順	河婆	〃	〃 〃 〃

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
87	Chou Wu-lieh	Lamsin.....	Fukien.....	1907, May.
88	P'u Ssŭ-fang	Tapu.....	„	1906, March.
89	Yen Ching-hsi	Wutow.....	„	1907, „
90	Ch'ên Tso-yung	Taki.....	„	1906, April.
91	Ku Chao-kuei	Chihshui.....	„	„ May.
92	Sun Jên-ch'ing	Tatien.....	„	„ „
93	Lin An-ch'ing	Hoki.....	„	„ „
94	Huang Yü-shan	Fushi Fu.....	„	„ August.
95	Wu Chin-k'uei	Hului.....	„	„ „
96	Wu Shui-p'an	Paisha.....	„	„ „
97	Chêng Fêng-ch'ih	Khelam.....	„	„ September.
	SWATOW.			
5	Hsieh K'un-chi.	Pingtsun.....	Kwangtung.....	1903, March.
7	Chou Hsin-chi	Samhopa.....	„	„ „
10	Huang Fêng-lung	Chonglok.....	„	1907, April.
11	Chi Ning-t'ang	Kiling.....	„	1903, March
13	Hsü Hsin-ch'ang	Lungchün.....	„	„ „
23	Chih Shêng-hao	Paotai.....	„	„ November.
24	Chên Fêng-hao	Mienfu.....	„	„ „
25	Ch'ien Shun	Hopo.....	„	„ „

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續商鋪局分政郵辦代

派初	省	局	名姓	
光緒二十九年	廣東	普寧縣	瑞昌	
〃 二十三 〃	〃	隴東	陳子田	
〃 十三 〃	〃	鎮平縣	李遠明	
〃 〃 〃	〃	新鋪	李露亭	
〃 〃 〃	〃	橫流渡	貝海帆	
〃 〃 〃	〃	溜隍	鍾新記	
〃 〃 〃	〃	高陂	田玉階	
〃 二十三 〃	〃	峽山	周炳松	
〃 十三 〃	〃	貴嶼	黃阿六	
〃 〃 〃	〃	永安縣	李日新	
〃 二十三 〃	〃	長蒲	張吉堂	
〃 三十三 〃	〃	虎市	夏本光	
〃 一十三 〃	〃	和平縣	蕭晉鑑	
〃 〃 〃	〃	湯坑	順興隆	
〃 〃 〃	〃	豐順縣	吳昌記	
〃 〃 〃	〃	饒平縣	輝記	
〃 〃 〃	〃	浮洋	陳介虢	
〃 〃 〃	〃	金石	楊臣虢	
〃 〃 〃	〃	龍湖	蔡來之	
〃 〃 〃	〃	彩塘市	楊亦初	
〃 〃 〃	〃	蓬洲所	莊子帆	
〃 〃 〃	〃	隆文	載堂釗	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
26	Jui Ch'ang	Puning.....	Kwangtung.....	1903, November.
27	Ch'ên Tzŭ-t'ien	Tunglung.....	„	1906, April.
28	Li Yüan-ming	Chenping Tung	„	1904, „
29	Li Lu-t'ing	Sinpu..... ...	„	„ May.
30	Pei Hai-fan	Wongliutu	„	„ November.
31	Chung Hsin-chi	Liuwong.....	„	„ „
32	T'ien Yü-chieh	Kopi	„	„ „
33	Chou Ping-sung	Hapshan.....	„	1906, May.
34	Huang A-liu.	Kweisü.....	„	1904, November.
35	Li Jih-hsin	Yunganhsien..... ...	„	„ „
36	Chang Chi-t'ang	Chongpu.....	„	1906, May.
37	Hsia Pên-kuang	Fushi Tung.....	„	1907, March.
38	Hsiao Chin-chien . . .	Hopinghsien	„	1905, „
39	Shun Hsing-lung	Tonghang.....	„	„ April.
40	Wu Ch'ang-chi	Fungshun.....	„	„ „
41	Hui Chi	Jaoping.....	„	„ May.
42	Ch'ên Yü-chieh	Puyeung.....	„	„ November.
43	Yang Yü-ch'ên	Kimchioh.....	„	„ „
44	Ts'ai Lai-chih	Lunghu	„	„ „
45	Yang I-ch'u	Tsaitangshi	„	„ „
46	Chuang Tzŭ-fan	Pengchowso.....	„	„ „
47	Tsai T'ang-chao	Lungwen.....	„	„ December.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續 商鋪局分政郵辦代

派初	省	局	名姓	
光緒三十一年	廣東	湖寮	黃惠堂	
〃 二十三 〃	〃	鶴市下	馮漢清	
〃 〃 〃	〃	平遠縣	林雨根	
〃 〃 〃	〃	南口	夏源珍	
〃 〃 〃	〃	和平	陳慶泉	
〃 〃 〃	〃	靖海	裕成	
〃 〃 〃	〃	惠來縣	黃泰昌	
〃 〃 〃	〃	隆江	黃泰記	
〃 三十三 〃	〃	陸豐縣	廖觀	
〃 〃 〃	〃	海豐	羅奕鵬	
〃 二十三 〃	〃	浮山	余欣然	
〃 〃 〃	〃	樟林	唐璧松	
〃 〃 〃	〃	仔頭店	楊松青	
〃 〃 〃	〃	經富五	王其立	
〃 〃 〃	〃	鯉湖	林貞枝	
〃 〃 〃	〃	河田	彭春盛	
〃 〃 〃	〃	大安	陳德謙	
〃 〃 〃	〃	葵潭下	馬明輝	
〃 三十三 〃	〃	白墩	廖云山	
〃 〃 〃	〃	白渡	楊耀	
〃 〃 〃	〃	松宮源	廖梅	
〃 〃 〃	〃	〃	巫少亭	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
48	Huang Hui-t'ang	Huliao.....	Kwangtung	1905, December.
49	Fêng Han-ch'ing	Hokshiha	,, ...	1906, February.
50	Lin Yü-kên	Pingyünyün.....	,, ...	,, ,,
51	Hsia Yüan-chên	Namkow	,, ...	,, ,,
52	Ch'ên Ch'ing-ch'üan . . .	Hopeng.....	,, ...	,, March.
53	Yü Ch'êng	Tsinghai.....	,, ...	,, ,,
54	Huang T'ai-ch'ang . . .	Hweilaihsien.....	,, ...	,, ,,
55	Huang T'ai-chi	Lengkang.....	,, ...	,, ,,
56	Liao Chin	Lukfung.....	,, ...	1907, June.
57	Lo I-p'êng	Hoifung.....	,, ...	,, ,,
58	Yü Hsin-jan	Fuswa.....	,, ...	1906, August.
59	T'ang Pi-sung	Tsunglim.....	,, ...	,, ,,
60	Yang Sung-ch'ing	Tiamkiatow.....	,, ...	,, ,,
61	Wang Ch'i-li	Wukingfu	,, ...	,, November.
62	Lin Liang-chih	Liwu.....	,, ...	,, ,,
63	P'êng Ch'un-shêng . . .	Hotin.....	,, ...	,, ,,
64	Ch'ên Tê-ch'ien	Taan	,, ...	,, ,,
65	Ma Ming-hui	Kweitan	,, ...	,, ,,
66	Liao Yün-shan	Hapa.....	,, ...	1907, June.
67	Yang Yao	Patu	,, ...	,, ,,
68	Liao Mei	Pakung.....	,, ...	,, ,,
69	Wu Shao-t'ing	Tsungyün.....	,, ...	,, ,,

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續 代辦郵政分局商鋪 廣州郵界

姓名	局	省	初派	
區達生	石灣	廣東	光緒三十三年	
潘澄林	石瀾	〃	〃一十三	〃
李求	平昇	〃	〃八十二	〃
馮屏珊	坪沙	〃	〃二十三	〃
黎祝秋	清河	〃	〃八十二	〃
莫順	基橫	〃	〃一十三	〃
黃國運	東頭沙	〃	〃二十三	〃
鄺德雲	雲冲	〃	〃〃	〃
黃昌筠	墟安華	〃	〃八十二	〃
朱昌清	門西	〃	〃〃	〃
許觀	縣甯新	〃	〃〃	〃
鄺成楊	蓢冲	〃	〃〃	〃
黎章煥	埠口海	〃	〃二十三	〃
甄柱臣	澤上	〃	〃八十二	〃
左錫	山龍	〃	〃四十二	〃
彭澄	江龍	〃	〃七十二	〃
譚瑞橋	口海	〃	〃〃	〃
李之洪	口沙	〃	〃〃	〃
鄧玉	江九	〃	〃〃	〃
張維	谷太	〃	〃〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
	CANTON.			
6	Ou Ta-shêng	Shekwan	Kwangtung.....	1904, July.
7	P'an Ch'êng-lin	Lanshek	„	1905, March.
9	Li Ch'iu	Shingping.....	„	1902, May.
10	Fêng P'ing-shan	Shaping.....	„	1906, April.
11	Li Chu-ch'iu	Hotsing.....	„	1902, March.
12	Mo Shun	Wangki.....	„	1905, August.
13	Huang Kuo-yün	Shatow E.....	„	1906, April.
18	Kuang Tê-yün	Chungwun	„	„ October.
19	Huang Ch'ang-ch'ih . . .	Waonhü	„	1902, May.
20	Chu Ch'ang-ch'ing . . .	Saimoon.....	„	„ March.
21	Hsü Kuan	Sunning.....	„	„ „
22	Kuang Ch'êng-yang . . .	Chunglow.....	„	„ April.
23	Li Chang-huan	Hoihowfow	„	1906, December.
25	Chên Chu-ch'ên	Sheungchak.....	„	1902, October.
26	Tso Hsi	Lungshan Tung.....	„	1898, May.
27	P'êng Ch'êng	Lungkong	„	1901, July.
28	T'an Jui-ch'iao	Hoihau.....	„	„ October.
29	Li Chih-hung	Shahow	„	„ „
30	Têng Yü	Kowkong	„	„ „
31	Chang Wei	Taikuk	„	„ „

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

代辦郵政分局商鋪局（續）

姓名	局	省	初派	
羅信亭	單水口	廣東	光緒二十八年	
梁明	長沙	〃	〃十二〃	
余就和	赤坎	〃	〃十二〃	
吳章	平安	〃	〃〃〃	
陳朝彥	恩平縣	〃	〃〃〃	
張基厚	開平縣	〃	〃十三〃	
司徒炳	赤水	〃	〃十二〃	
馬俊烈	荻海	〃	〃〃〃	
司徒卓家	白沙	〃	〃〃〃	
黃榮永	潮境	〃	〃十三〃	
蔡雲曉	大江墟	〃	〃十二〃	
洪騎	三合	〃	〃〃〃	
葉堪方	十五墟	〃	〃〃〃	
陳猷振	陽春縣	〃	〃十二〃	
吳南壽	白電縣	〃	〃〃〃	
林光熙	吳川縣	〃	〃〃〃	
老材達	雷州府	〃	〃〃〃	
周琴羲	信宜縣	〃	〃〃〃	
林馨晉	章村	〃	〃十三〃	
馮軒文	桃村	〃	〃十二〃	
關麟	碧江	〃	〃〃〃	
何皆仰	三桂	〃	〃十三〃	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
32	Lo Hsin-t'ing	Tanshuihow.....	Kwangtung.....	1902, May.
33	Liang Ming	Chongsha Tung.....	„	„ January.
34	Yü Ho-chiu	Chikhom.....	„	„ March.
35	Wu Chang	Pingon.....	„	„ „
36	Ch'ên Yen-ch'ao	Yanping.....	„	„ April.
37	Chang Hou-chi	Hoiping.....	„	1906, October.
38	Ssŭ-t'u Ping	Chikshui.....	„	1902, June.
39	Ma Lieh-chün	Tikhoi.....	„	„ „
40	Ssŭ-t'u Chia-cho	Paksha.....	„	„ „
41	Huang Yung-jung	Chiuking.....	„	1905, December.
42	Ts'ai Hsiao-yün	Taikianghü.....	„	1902, June.
43	Hung Ch'i	Samhop.....	„	„ May.
44	Yeh Fang-chan.	Ngshaphü.....	„	„ „
46	Ch'ên Chên-yu	Yeungchun.....	„	1903, February.
48	Wu Shou-nan	Tinpak.....	„	„ March.
49	Lin Hsi-kuang	Ngchünyün.....	„	„ April.
50	Lao Ta-ts'ai	Luichow.....	„	„ „
51	Chou Hsi-ch'in	Sunyi.....	„	„ „
52	Lin Chin-hsing	Chongtsun.....	„	1906, March.
53	Fêng Wên-hsüan	Totsun.....	„	1902, October.
54	Kuan Lin	Pekkong.....	„	„ August.
55	Ho Yang-chieh.	Samkwai.....	„	1905, January.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續商鋪局分政郵辦代

姓名	局	省	初派	
簡秋	扉山	廣東	光緒三十年	
李波	鍾村	〃	〃〃〃	
謝滋謙	市橋	〃	〃十三一	
李五福	赤花	〃	〃十二八	
王萬	倫敎	〃	〃〃〃	
吳燦光	黃連	〃	〃〃〃	
梁昇	桂洲	〃	〃十三二	
吳昭	容寄	〃	〃十二八	
霍叶邦	鷄洲	〃	〃〃〃	
周八	大洲	〃	〃十三〃	
麥青山	小欖南	〃	〃〃〃	
林家卓	大涌	〃	〃〃〃	
高和標	斗門	〃	〃〃〃	
高六	平嵐	〃	〃十二八	
胡錦堂	沙崗	〃	〃〃〃	
卓冠士	下棚	〃	〃〃〃	
關星堂	南朗	〃	〃十三二	
張弼卿	香山縣	〃	〃十三〃	
陳橋	沙井	〃	〃〃〃	
文純軒	黃崗	〃	〃十二八	
樊匯川	南頭城	〃	〃十二九	
劉容	西鄉	〃	〃十二八	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
56	Chien Ch'iu	Pingshan.....	Kwangtung.....	1905, January.
57	Li Po	Chungtsun.....	,, ...	,, ,,
58	Hsieh Tzŭ-ch'ien	Shikiu	,, ...	,, February.
59	Li Wu-fu	Chikfa.....	,, ...	1902, September.
61	Wang Wan	Lunkao.....	,, ...	,, July.
62	Wu Ts'an-kuang	Wonglin.....	,, ...	,, ,,
63	Liang Shêng	Kwaichow.....	,, ...	1906, ,,
64	Wu Chao	Jungki.....	,, ...	1902, ,,
65	Ho Hsieh-pang.	Kaichow Tung	,, ...	,, May.
66	Chou Pa	Tachow.....	,, ...	1904, June.
68	Mai Ch'ing-shan	Siulam S.	,, ...	,, ,,
70	Lin Chia-cho	Taiyung.....	,, ...	,, August.
71	Kao Ho-piao	Towmoon.....	,, ...	,, ,,
72	Kao Liu	Pinglam.....	,, ...	1902, July.
73	Hu Chin-t'ang	Shakong.....	,, ...	,, ,,
74	Cho Kuan-shih	Hachak	,, ...	,, December.
75	Kuan Hsing-t'ang . . .	Namlong.....	,, ...	1906, ,,
76	Chang Pi-ch'ing	Heungshan.....	,, ...	1904, July.
79	Ch'ên Ch'iao	Shatsing.....	,, ...	,, March.
80	Wên Ch'un-hsüan	Wongkong.....	,, ...	1903, January.
82	Fan Hui-ch'uan	Namtowshing.....	,, ...	,, February.
83	Liu Jung	Saiheung.....	,, ...	1902, December.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續代辦郵政分局商鋪

派初	省	局	名姓
光緒二十八年	廣東	吳陳	吳水林
〃 〃 〃	〃	大涌鄉	鄭鑑鸞
〃 三十三 〃	〃	沙頭南	崔流
〃 八十二 〃	〃	深圳	鄭達臣
〃 一十三 〃	〃	龍華墟南	謝昌泰
〃 九十二 〃	〃	杆欄墟	張大業
〃 十三 〃	〃	增城	單信亭
〃 〃 〃	〃	博羅縣	劉阿羊
〃 〃 〃	〃	歸善縣	黃俊三
〃 八十二 〃	〃	平山墟	胡懷德
〃 〃 〃	〃	白茆花	胡懷德
〃 一十三 〃	〃	淡水墟	劉學韓
〃 十三 〃	〃	三洲墟	梁植桂
〃 九十二 〃	〃	三江	趙贊
〃 〃 〃	〃	大汾墟	何亭衢
〃 〃 〃	〃	蘇冲	翟煥墀
〃 十三 〃	〃	白石	呂燮雲
〃 一十三 〃	〃	仙村	黃崧榮
〃 九十二 〃	〃	橫瀝	陳作舟
〃 〃 〃	〃	連平州	顏晉齋
〃 一十三 〃	〃	中信	陳少卿
〃 九十二 〃	〃	藍口	余梓川

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
84	Wu Shui-lin	Ngchen.....	Kwangtung.....	1902, December.
85	Chêng Chien-luan	Taiyungheung.....	„	„ March.
86	Ts'ui Liu	Shatow S.....	„	1907, May.
87	Chêng Ta-ch'ên	Shumchun.....	„	1903, January.
88	Hsieh Ch'ang-t'ai	Lungwahü S.....	„	1906, „
89	Chang Ta-yeh	Kanlanhü.....	„	1903, March.
93	Shan Hsin-t'ing	Tsengshing.....	„	1904, July.
94	Liu A-yang	Poklo.....	„	„ „
96	Huang Chün-san	Kwaishin	„	„ March.
97	Hu Huai-tê	Pingshanhü.....	„	1902, July.
98	Hu Huai-tê	Pakmongfu	„	„ June.
99	Liu Hsiao-han	Tamshuihü.....	„	1905, April.
100	Liang Chih-kuei	Samchowhü	„	1904, December.
101	Chao Tsan	Samkong.....	„	1903, May.
102	Ho Hêng-chü	Taifunhü.....	„	„ „
103	Chai Huan-ch'ih	Machung.....	„	„ July.
104	Lü Hsieh-yün	Pakshek.....	„	1904, „
106	Huang Sung-jung	Sintsun	„	1905, September.
108	Ch'ên Tso-chou	Wanglik.....	„	1903, „
109	Yen Chin-chai	Linpingchow.....	„	„ October.
110	Ch'ên Shao-ch'ing	Chungsun.....	„	1905, February.
111	Yü Tzŭ-ch'uan	Lamhow.....	„	1903, October.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續代辦郵政分局商鋪

姓名	局	省	初派	
李小仙	縣南長	廣東	光緒二十九年	
羅振翅	塲錫	〃	〃	〃
陸華德	縣門龍	〃	十三	〃
陳思德	縣山鶴	〃	九十二	〃
梁子琦	墟崗大	〃	〃	〃
古錫祥	墟多三	〃	〃	〃
謝朝恩	廳溪赤	〃	十三	〃
葉殿邦	縣興新	〃	九十二	〃
周廷煥	縣化從	〃	十三	〃
趙琴生	井古	〃	〃	〃
李宏業	洞紫	〃	〃	〃
蕭金水	閣音觀	〃	一十三	〃
陳宜道	山斗	〃	十三	〃
陳予順	海外	〃	〃	〃
劉承安	堂中	〃	〃	〃
黃振臣	崗神	〃	〃	〃
鍾泉	塲平太	〃	〃	〃
陳其	從樂	〃	二十三	〃
謝春廷	塘高	〃	十三	〃
陳瑞和	市和太	〃	〃	〃
蕭達權	平常	〃	〃	〃
黃培	墟口頁	〃	〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
112	Li Hsiao-hsien	Chongning.....	Kwangtung.....	1904, January.
113	Lo Chên-ch'ih	Sekchong.....	„	1903, October.
114	Lu Hua-tê	Lungmoonyün.....	„	1904, November.
115	Ch'ên Ssŭ-tê	Hokshan.....	„	„ January.
116	Liang Tzŭ-ch'i	Taikonghü.....	„	1903, June.
117	Ku Hsi-hsiang	Samtohü.....	„	„ October.
118	Hsieh Ch'ao-ên	Chikkaiting.....	„	1904, July.
119	Yeh Tien-pang	Sunhing.....	„	„ January.
120	Chou T'ing-huan	Tsungfa.....	„	„ February.
121	Chao Ch'in-shêng	Kutsing.....	„	„ March.
122	Li Hung-yeh	Tzetung.....	„	„ June.
123	Hsiao Chin-shui	Kunyumkok.....	„	1905, April.
124	Ch'ên I-tao	Towshan.....	„	1904, July.
125	Ch'ên Yü-shun	Ngoihoi.....	„	„ „
126	Liu Ch'êng-an	Chungtong.....	„	„ August.
127	Huang Chên-ch'ên . . .	Shenkong.....	„	„ „
128	Chung Ch'üan	Taipingchong.....	„	„ „
129	Ch'ên Ch'i	Loktsung.....	„	1906, April.
130	Hsieh Ch'un-t'ing	Kotong.....	„	1904, September.
131	Ch'ên Jui-ho	Taiwoshi.....	„	„ „
132	Hsiao Ta-ch'üan	Sheungping.....	„	„ „
133	Huang P'ei	Leunghowhü.....	„	„ October.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續商鋪局分政郵辦代

姓名	局	省	初派	
李湛清	潭派	廣東	光緒三十年	
梁應昌	果正	〃	〃二十三	
劉式	清永	〃	〃十三	
蔡鏡湖	北墟華龍	〃	〃〃	
古三	竹古	〃	〃〃	
黎晉生	步寮	〃	〃〃	
范有	瀝大	〃	〃〃	
姜宜	戍固	〃	〃〃	
朱延昌	斛都	〃	〃〃	
胡逵	樂康	〃	〃〃	
趙阮芬	石浮	〃	〃〃	
羅通舟	縣明高	〃	〃〃	
梅宗常	底汕	〃	〃一十三	
劉佐堯	步水	〃	〃〃	
陳煥文	頭龍石	〃	〃二十三	
譚澤南	九四	〃	〃一十三	
梁晉生	廓西	〃	〃〃	
黎鼐卿	唐小	〃	〃〃	
余倚盤	樓勒	〃	〃〃	
黃子泉	墟龍石	〃	〃〃	
杜寶堂	墟頭橋	〃	〃〃	
劉秉鈿	墟橋官	〃	〃二十三	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
134	Li Chan-ch'ing	Paitam	Kwangtung	1904, October.
135	Liang Ying-ch'ang	Chingkwo	„	1906, March.
136	Liu Shih	Wingtsing	„	1904, November.
137	Ts'ai Ching-hu	Lungwahü N.	„	„ „
138	Ku San	Kuchuk	„	„ July.
139	Li Chin-shêng	Liupo	„	„ „
140	Fan Yu	Tailik	„	„ November.
141	Chiang I	Kushü	„	„ „
142	Chu Yen-ch'ang	Tohuk	„	„ „
143	Hu K'uei	Honglok	„	„ October.
144	Chao Yüan-fên	Fowshek	„	„ December.
145	Lo T'ung-chou	Koming	„	„ „
146	Mei Tsung-ch'ang	Shantai	„	1905, November.
147	Liu Tso-yao	Shuipo	„	„ February.
148	Ch'ên Huan-wên	Sheklungtow	„	1906, October.
149	T'an Tsê-nan	Szekow	„	1905, February.
150	Liang Chin-shêng	Saikwok	„	„ April.
151	Li Nai-ch'ing	Siutong	„	„ „
152	Yü I-p'an	Laklow	„	„ May.
153	Huang Tzŭ-ch'üan	Sheklunghü	„	„ June.
154	Tu Pao-t'ang	Kiutowhü	„	„ „
155	Liu Ping-t'ien	Kunkiuhü	„	1906, December.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續 代辦郵政分局商鋪局

姓名	局	省	初派	
周繼猷	龍歸市	廣東	光緒三十一年	
李丁榮	龍口墟	〃	〃	〃
黃弼貞	蚌湖墟	〃	〃	〃
甘庚長	仁和墟	〃	〃	〃
甘璧圖	高增墟	〃	〃	〃
馮輔庭	公正墟	〃	〃	〃
曾象岩	鍾落潭	〃	〃	〃
孔甲庭	西湖墟	〃	〃	〃
蕭劍泉	石角墟	〃	〃	〃
李泉	寮邊	〃	〃	〃
陳百堂	小欖西	〃	〃	〃
劉伯	塘尾墟	〃	〃	〃
黃桂	蜆岡墟	〃	〃	〃
黃照秀	百合墟	〃	〃	〃
馮官	聖堂墟	〃	〃	〃
駱爲乾	赤泥	〃	〃	〃
鍾仁生	白泥北	〃	〃	〃
黃邦	炭步	〃	〃	〃
許昌	五和	〃	〃	〃
胡謙	新街墟	〃	〃	〃
龍均	橫潭墟	〃	〃	〃
盧落	平山墟	〃	〃	〃

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
156	Chou Chi-yu	Lungkwaishi.....	Kwangtung.....	1905, June.
157	Li Ting-jung	Lunghowhü.....	,, ...	,, ,,
158	Huang Pi-liang.	Pongwuhü.....	,, ...	,, ,,
159	Kan Kêng-ch'ang	Yanwohü.....	,, ...	,, ,,
160	Kan Pi-t'u	Kotsanghü	,, ...	,, ,,
161	Fêng Fu-t'ing	Kungchinghü.....	,, ...	,, July.
162	Tsêng Hsiang-yen	Chungloktam.....	,, ...	,, ,,
163	K'ung Chia-t'ing	Saiwuhü.....	,, ...	,, ,,
164	Hsiao Chien-ch'üan . . .	Shekkokhü.....	,, ...	,, ,,
165	Li Ch'üan	Chaipin	,, ...	,, August.
166	Ch'ên Pai-t'ang.	Siulam W.	,, ...	,, September.
167	Liu Pai	Tongmihü	,, ...	,, October.
168	Huang Kuei.	Hinkonghü	,, ...	,, November.
169	Huang Chao-hsiu	Pakhophü	,, ...	,, ,,
170	Fêng Kuan	Shingtonghü	,, ...	,, ,,
171	Lo Wei-ch'ien	Chiknai	,, ...	,, ,,
172	Chung Jên-shêng	Paknai N.....	,, ...	,, ,,
173	Huang Pang.	Tanpo.....	,, ...	,, ,,
174	Hsü Ch'ang	Ngwo.....	,, ...	1907, May.
175	Hu Ch'ien	Sunkaihü	,, ...	1905, December.
176	Lung Chün	Wangtamhü.....	,, ...	1906, August.
177	Lu Lo	Pengsanhü.....	,, ...	1903, December.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續代辦郵政分局商鋪

姓名	局	省	初派
邵相	兩龍墟	廣東	光緒二十九年
傅傑廷	花縣城	〃	〃一十三〃
譚榮	獅嶺墟	〃	〃〃〃
站車票房	石圍塘	〃	〃〃〃
〃〃	五眼橋	〃	〃〃〃
〃〃	三眼橋	〃	〃〃〃
〃〃	邵邊	〃	〃〃〃
〃〃	譚邊	〃	〃〃〃
〃〃	水頭墟	〃	〃〃〃
〃〃	大鎮	〃	〃〃〃
〃〃	瓜步汎	〃	〃〃〃
〃〃	街邊	〃	〃〃〃
〃〃	上陌	〃	〃〃〃
〃〃	獅子竇	〃	〃〃〃
黃仕傑	田頭鄉	〃	〃〃〃
翟美徒	古樓堡	〃	〃〃〃
蘇其石	得雲墟	〃	〃〃〃
劉榮光	金山墟	〃	〃〃〃
李和	錦厦	〃	〃〃〃
蔡石	蕭邊	〃	〃〃〃
陳樂	永祥	〃	〃〃〃
陳聯	新橋	〃	〃〃〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
178	Shao Hsiang	Leunglunghü	Kwangtung.....	1903, December.
179	Fu T'ing-chieh	Fayüenshing	„	1905, „
180	T'an Jung	Szelinghü	„	„ „
181	Railway Ticket Office . .	Shekwaitong	„	„ September.
182	„ „ „ . .	Ngyankui	„	„ „
183	„ „ „ . .	Samngankiu	„	„ „
184	„ „ „ . .	Shewpin	„	„ „
185	„ „ „ . .	Tampin	„	„ „
186	„ „ „ . .	Shuitowhü	„	„ „
187	„ „ „ . .	Taichen	„	„ „
188	„ „ „ . .	Kwaposun	„	„ „
189	„ „ „ . .	Kaipien	„	„ „
190	„ „ „ . .	Sheungpak	„	„ „
191	„ „ „ . .	Szetzetow	„	„ „
192	Huang Shih-chieh . . .	Tintowheung	„	1906, January.
193	Chai Mei-t'u	Kulowpo	„	„ „
194	Su Ch'i-shih	Takwunhü	„	„ „
195	Liu Jung-kuang	Kumshanhü	„	„ February.
196	Li Ho	Kumha	„	„ March.
197	Ts'ai Shih	Siupin	„	„ „
198	Ch'ên Lo	Wingtseung	„	„ „
199	Ch'ên Lien	Sunkiu	„	„ „

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

派初	省	局	名姓	
續	商鋪局分政郵辦代			
光緒三十二年	廣東	林雲	陳和	
〃	〃	福永	劉敬仁	
〃	〃	道教	葉子寬	
〃	〃	石灘	單仲隆	
〃	〃	豐和	麥榮宗	
〃	〃	官窰	陳耀南	
〃	〃	東坑	謝鑑輝	
〃	〃	埔前	羅焜杰	
〃	〃	織篢	張運三	
〃	〃	儒洞	李西池	
〃	〃	公館	羅錦軒	
〃	〃	南盛	黃子明	
〃	〃	石鼓	尤炳垣	
〃	〃	蘆苞	孔衡南	
〃	〃	四會縣	李廷恩	
〃	〃	樂昌縣	蔡國雄	
〃	〃	西南	錢翰卿	
〃	〃	德慶州	張色霞	
〃	〃	始興縣	麥篤臣	
〃	〃	廣利	羅子釗	
〃	〃	都城	林植	
〃	〃	連灘	程麗泉	
〃	二十九年			
〃	二十三年			
〃	〃			
〃	十三年			
〃	二十三年			
〃	十三年			
〃	〃			
〃	三十三年			
〃	十三年			

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
200	Ch'ên Ho	Wanlum.....	Kwangtung.....	1906, March.
201	Liu Ching-jên	Fukwing	,, ...	,, ,,
202	Yeh Tzŭ-k'uan	Tokao.....	,, ...	,, ,,
203	Shan Chung-lung	Shektan.....	,, ...	,, ,,
204	Mai Jung-tsung	Fungwo.....	,, ...	,, May.
205	Ch'ên Yao-nan	Kunyiu	,, ...	,, ,,
206	Hsieh Chien-hui	Tunghang.....	,, ...	,, ,,
207	Lo K'un-chieh	Potsin.....	,, ...	,, June.
208	Chang Yün-san	Chikkung.....	,, ...	,, ,,
209	Li Hsi-ch'ih	Yutung.....	,, ...	,, ,,
210	Lo Chin-hsüan	Kungkun	,, ...	,, ,,
211	Huang Tsŭ-ming	Namshing	,, ...	,, ,,
212	Yu Ping-yüan	Shekku.....	,, ...	,, ,,
214	K'ung Hêng-nan	Lupao.....	,, ...	1903, May.
219	Li T'ing-ên	Szewui.....	,, ...	1906, September.
220	Ts'ai Kuo-hsiung	Lokchong.....	,, ...	1907, January.
221	Ch'ien Han-ch'ing. . . .	Sainam	,, ...	1904, July.
223	Chang Sê-hsia	Takhing	,, ...	1906, ,,
224	Mai Tu-ch'ên	Chihing.....	,, ...	1904, June.
225	Lo Tzŭ-chao	Kwongli.....	,, ...	,, October.
226	Lin Chih	Dosing.....	,, ...	1907, May.
227	Ch'êng Li-ch'üan	Lintan	,, ...	1904, October.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續商鋪局分政郵辦代

派初	省	局	名姓	
光緒二十三年	廣東	羅定州	譚協修	
〃十三〃	〃	祿步	黎獎卿	
〃	〃	六都	麥鬻庭	
〃	〃	悅城	鍾麗泉	
〃十三〃	〃	封川縣	林煥章	
〃十三〃	〃	翁源縣	黃永年	
〃	〃	甯廣縣	梁立之	
〃	廣西	懷集	盧鬻臣	
〃十三〃	廣東	東安縣	麥渭元	
〃	〃	青岐	邵朗臣	
〃	〃	白土	陳傑珍	
〃	〃	新橋	羅允	
〃	〃	都騎	麥暢茂	
〃	〃	白泥西	鄧翰波	
〃	〃	石角	馮時新	
〃	〃	源潭	楊進隹	
〃	〃	乳源縣	黎思健	
〃十三〃	〃	仁化縣	范廷階	
〃	〃	西甯縣	簡洪森	
〃	〃	白石潭	鄭生堂	
〃	〃	沙河	蔡永年	
〃	〃	水口	黃煥章	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
228	Tan Hsieh-hsiu	Lotingchow.....	Kwangtung.....	1906, July.
229	Li Chiang-ch'ing	Lukpo.....	„	1904, November.
230	Mai Ai-t'ing	Luktu.....	„	„ „
231	Chung Li-chüan	Yütshing.....	„	„ December.
232	Lin Huan-chang	Fungchüanyün.....	„	1905, February.
233	Huang Yung-nien . . .	Yungyün	„	1906, November.
234	Liang Li-chih	Kwongning.....	„	„ October.
235	Lu Ai-ch'ên	Waitsap	Kwangsi.....	„ June.
236	Mai Wei-yüan	Tungon.....	Kwangtung.....	1905, March.
237	Shao Lang-ch'ên	Tsingki.....	„	„ September.
238	Ch'ên Chieh-chên	Pakto.....	„	„ „
239	Lo Yün	Sinkiao.....	„	„ „
240	Mai Ch'ang-mao	Doki.....	„	„ November.
241	Têng Han-po	Paknai W.	„	„ „
242	Fêng Shih-hsin	Shekkok.....	„	„ December.
243	Yang Chin-chia	Yüntam.....	„	„ „
245	Li Ssŭ-chien	Yüyuan.....	„	„ „
246	Fan T'ing-chieh	Yanfa	„	1907, January.
247	Chien Ch'i-sên	Saining.....	„	1906, March.
248	Chêng Shêng-t'ang . . .	Pashehtan.....	„	„ July.
249	Ts'ai Yung-nien	Shaho Tung.....	„	„ „
250	Huang Huan-chang . . .	Shuihow.....	„	„ „

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續商鋪局分政郵辦代

派初	省	局	名姓	
年二十三緒光	東廣	縣山陽	培潤張	
〃 〃 〃	〃	北山官	記生梁	
〃 〃 〃	〃	海大	隩裔譚	
〃 〃 〃	〃	崗平	敬傑鄺	
〃 〃 〃	〃	角船	就炳張	
〃 〃 〃	〃	市涌龍	南煒陳	
〃 〃 〃	〃	鎮東	生華李	
〃 〃 〃	〃	山茶	英茂袁	
〃 〃 〃	〃	村白	初述陳	
〃 〃 〃	〃	界分	卿猷譚	
〃 〃 〃	〃	洞霞	南蔚崔	
〃 〃 〃	〃	瀕沙	垣星崔	
〃 〃 〃	〃	角羊	三立陳	
〃 〃 〃	〃	花秧	五福吳	
〃 〃 〃	〃	坡黃	孫平李	
〃 〃 〃	〃	門石	南文李	
〃 〃 〃	〃	菁洋	平伯楊	
〃 〃 〃	〃	月城	溪松陳	
〃 〃 〃	〃	縣聞徐	卿頌李	
〃 〃 〃	〃	利英	生泛高	
〃 八十二 〃	西廣	府樂平	湖瑞羅	
〃 〃 〃	〃	州全	軒宜孫	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
251	Chang Jun-p'ei	Yeungshan	Kwangtung	1906, July.
252	Liang Shêng-chi	Kwanshan N.	,,	,, ,,
253	T'an I-jêng	Taihoi	,,	,, ,,
254	Kuang Chieh-ching	Pingkong	,,	,, ,,
255	Chang Ping-chiu	Shünkok	,,	,, ,,
256	Ch'ên Wei-nan	Lungyungshi	,,	,, ,,
257	Li Hua-shêng	Tungchen	,,	,, ,,
258	Yüan Mao-ying	Chashan	,,	,, ,,
259	Ch'ên Shu-ch'u	Paktsun	,,	,, ,,
260	T'an Yu-ch'ing	Fenkai	,,	,, ,,
261	Ts'ui Wei-nan	Hatung	,,	,, ,,
262	Ts'ui Hsing-yüan	Shalong	,,	,, ,,
263	Ch'ên Li-san	Yeungkok	,,	,, ,,
264	Wu Fu-wu	Maifa	,,	,, ,,
265	Li P'ing-sun	Wongpo	,,	,, ,,
266	Li Wên-nan	Shekmoon	,,	,, ,,
267	Yang Po-p'ing	Yeungking	,,	,, ,,
268	Ch'ên Sung-hsi	Chengyueh	,,	,, ,,
269	Li Sung-ch'ing	Süwenyün	,,	,, August.
270	Kao Fan-shêng	Yingli	,,	,, ,,
272	Lo Jui-hu	Pinglo	Kwangsi	1902, December.
274	Sun I-hsüan	Chüanchow	,,	,, July.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續 商鋪局分政郵辦代

派初	省	局	名姓	
光緒二十八年	廣西	永淳縣	余育之	
〃	〃	平馬	謝鴻恩	
〃	〃	那波	李俊卿	
〃	十二九	東津	謝堯池	
〃	〃	陽朔縣	馮跌生	
〃	〃	橫州	謝星鈿	
〃	十三三	南鄉	區壽南	
〃	十二九	永福縣	徐鳳闕	
〃	〃	校椅	梁蔭堂	
〃	〃	昭平縣	蘇炳樵	
〃	十三	田州	張天如	
〃	〃	濛江	關星雲	
〃	〃	白馬	康成	
〃	〃	平南縣	李傑臣	
〃	〃	六塘	陽祥符	
〃	〃	江口	黃朝楨	
〃	〃	蘇橋	趙逢春	
〃	〃	丹竹	區雲生	
〃	〃	大烏	何志恒	
〃	〃	容縣	霍巨川	
〃	十三一	雒容	劉德常	
〃	〃	鹿寨	張清槐	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
279	Yü Yü-chih	Wingshun	Kwangsi	1903, January.
281	Hsieh Hung-ên	Pingma	„	„ „
282	Li Chün-ch'ing	Napo	„	„ „
284	Hsieh Yao-ch'ih	Tungtsun	„	„ May.
285	Fêng Tieh-shêng	Yangsohsien	„	„ „
286	Hsieh Hsing-t'ien	Hengchow	„	„ June.
287	Ou Shou-nan	Namheung	„	1907, February.
288	Hsü Fêng-ch'üeh	Yungfu	„	1903, July.
289	Liang Yin-t'ang	Kaoyi	„	„ August.
290	Su Ping-ch'iao	Chaoping	„	„ December.
291	Chang T'ien-ju	Tinchow	„	1904, February.
293	Kuan Hsing-yün	Mongkong	„	„ March.
294	K'ang Ch'êng	Paima	„	„ „
295	Li Chieh-ch'ên	Pingnamyün	„	„ „
296	Yang Hsiang-fu	Luktong	„	„ April.
297	Huang Ch'ao-chên	Konghow	„	„ „
298	Chao Fêng-ch'un	Sukiao	„	„ „
299	Ou Yün-shêng	Tanchuk	„	„ „
300	Ho Chih-hêng	Taiwu	„	„ November.
301	Ho Chü-ch'uan	Jungyün Si	„	„ December.
302	Liu Tê-ch'ang	Loyung	„	1905, June.
303	Chang Ch'ing-huai	Luchai	„	„ July.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續商鋪局分政郵辦代

姓名	局	省	初派	
督炳臣	懷遠	廣西	光緒三十一年	
曾孫瑞生	思恩縣	〃	〃	〃
楊樹棠	荔波縣	貴州	〃	〃
杜吉臣	獨山	〃	〃	〃
梁禮忠	柳城縣	廣西	二十三	〃
劉兆祥	融縣	〃	〃	〃
唐介貽	長安	〃	〃	〃
周作舟	遠懷縣	〃	〃	〃
唐道中	古宜	〃	〃	〃
霍功臣	泗城府	〃	〃	〃
莊宗山	小董	廣東	〃	〃
梅仿笙	石城縣	〃	二十八	〃
馮善初	化州	〃	二十九	〃
沈達	博白縣	廣西	〃	〃
陳佐堯	遂溪縣	廣東	十三	〃
朱鑾	武利	〃	一十三	〃
朱宗鼎	靈山縣	〃	十三	〃
李元燊	北流縣	廣西	三十三	〃
張家蘭	陸屋	廣東	十三	〃
鄧閏文	小江	〃	二十三	〃
梁耀祿	廟前墟	〃	〃	〃
劉公鵬	公益埠	〃	〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
304	Tsêng Ping-ch'ên	Weiyüan	Kwangsi.....	1905, June.
305	Sun Jui-shêng	Szengenhsien.....	„	„ October.
306	Yang Shu-t'ang	Lipohsien	Kweichow	„ November.
307	Tu Chi-ch'ên	Tushan	„	„ „
308	Liang Li-chung	Liucheng.....	Kwangsi.....	1906, February.
309	Liu Chao-hsiang	Junghsien Si.....	„	„ „
310	T'ang Chieh-i	Chongon.....	„	„ „
311	Chou Tso-chou	Hwaiyüanhsien.....	„	„ March.
312	T'ang Tao-chung	Kuyi.....	„	„ „
313	Huo Kung-ch'ên	Szecheng	„	„ February.
317	Chuang Tsung-shan	Siutung.....	Kwangtung.....	„ „
319	Mei Fang-shêng	Shekshing	„	1903, January.
320	Fêng Shan-ch'u	Fachow.....	„	„ February.
321	Shên Ta	Pokpak.....	Kwangsi.....	„ April.
323	Ch'ên Tso-yao	Suikai.....	Kwangtung.....	1904, July.
324	Chu Luan	Moli.....	„	1905, August.
325	Chu Tsung-ting	Lingshan	„	1904, July.
326	Li Yüan-hsin	Paklow.....	Kwangsi.....	1907, June.
327	Chang Chia-lan	Lukuk.....	Kwangtung....	1905, January.
328	Têng Ko-wên	Siukong.....	„	1906, October.
329	Liang Yao-lu	Miutsinhü.....	„	„ November.
330	Liu Kung-p'êng	Kungyifow.....	„	„ „

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續代辦郵政分局商鋪

姓名	局	省	初派
繆揖臣	東興	廣東	光緒三十二年
甘達朝	城防	〃	〃
戴元海	犂步頭	〃	〃
權達	瑤頭	〃	〃
譚恩	鹽步	〃	〃
李成敏	樓崗	〃	〃
賴山	那扶	〃	〃
譚竹亭	瀧水口	〃	〃
譚成	上村	〃	〃
崔少瓊	潛江口	〃	〃
陳宜學	烏石	〃	〃
羅定堃	馬琪	〃	〃
呂緒周	大澤	三十三	〃
吳信桓	大塘	〃	〃
利奕才	龍歸墟	〃	〃
陳鑫堂	泰尾	〃	〃
鍾德祥	平海	〃	〃
黃錫韓	三江北	〃	〃
梁紹明	洲心	〃	〃
黎翰屏	新造	〃	〃
李新	大桐	〃	〃
李毓焜	杜步	〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
331	Miao Chi-ch'ên	Tunghing	Kwangtung.....	1907, January.
332	Kan Ta-chao	Fangcheng.....	"	" "
333	Tai Yüan-hai	Liputow	"	" "
334	Ta Ch'üan	Yiutow	"	" "
335	T'an Ên	Yimpo	"	" "
336	Li Ch'êng-min	Lowkang	"	" "
337	Lai Shan	Nafu	"	" "
338	T'an Chu-t'ing	Lungshuihow	"	" "
339	T'an Ch'êng	Shongtsun	"	" "
340	Ts'ui Shao-ch'iung . . .	Pakonghow	"	" "
341	Ch'ên I-hsiao	Wushek	"	" "
342	Lo Ting-k'un	Mapa	"	" "
343	Lü Hsü-chou	Tatseh	"	" February.
344	Wu Hsin-huan	Tatang	"	" "
345	Li I-ts'ai	Lungkweihü	"	" "
346	Ch'ên Hsin-t'ang	Taimei	"	" "
347	Chung Tê-hsiang	Pinghai	"	" March.
348	Huang Hsi-han	Samkong N.	"	" April.
349	Liang Shao-ming	Chowsin	"	" "
350	Li Han-p'ing	Suntso	"	" "
351	Li Hsin	Taitung	"	" May.
352	Li Yü-k'un	Topo	"	" "

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	局	省	初派	
代辦郵政分局商鋪（續）				
趙士鏞	蓮塘	廣東	光緒三十三年	
吳耀南	安永	〃	〃	
黃子波	關前	〃	〃	
李啟方	腰古	〃	〃	
黃金貴	洽洸	〃	〃	
黃睦	沙口	〃	〃	
黃遂生	望夫	〃	〃	
何石臣	三江	〃	〃	
瓊州郵界				
王春榮	定安縣	廣東	光緒二十三年	
陳學臣	會同縣	〃	〃	
王昭文	嘉積	〃	〃	
龍州郵界				
詹雲王	普廳	雲南	光緒三十一年	
洪俊臣	剝隘	〃	〃二十三年	
蒙自郵界				

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
353	Chao Shih-yung	Lintong.....	Kwangtung.....	1907, May.
354	Wu Yao-nan	Wingon.....	,, ...	,, ,,
355	Huang Tzŭ-po	Kwantsien	,, ...	,, ,,
356	Li Ch'i-fang	Yiuku.....	,, ...	,, ,,
357	Huang Chin-kuei	Hamkwong.....	,, ...	,, June.
358	Huang Lu	Shahow N.	,, ...	,, ,,
359	Huang Sui-shêng	Mongfukang	,, ...	,, ,,
360	Ho Shih-ch'ên	Samkong W.	,, ...	,, ,,
	KIUNGCHOW.			
2	Wang Ch'un-jung	Tingan.....	Kwangtung	1903, July.
3	Ch'ên Hsiao-ch'ên	Hweitung.....	,, ...	1905, August.
4	Wang Chao-wên	Kachek	,, ...	,, July.
	LUNGCHOW.			
———	. . . . .	...	...	...
	MENGTSZ.			
6	Chan Hung-yün	Puting.....	Yunnan.....	1905, February.
7	Wang Chün-ch'ên	Poyai.....	,, ...	1906, June.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

代辦郵政分局商鋪續

姓名	局	省	初派	
陳坤貞	個舊廠	雲南	光緒三十三年	
雷鳴春	楊林	〃	二十八	〃
饒士龍	馬龍州	〃	〃	〃
李廷璜	平彝縣	〃	三十二	〃
唐輔臣	宣威州	〃	〃	〃
劉鎭暉	蠻耗	〃	〃	〃
姜佩珊	婆兮	〃	〃	〃
羅成錦	富民縣	〃	〃	〃
賴華廷	元謀縣	〃	三十三	〃
李華軒	昆陽州	〃	三十二	〃
潘月洲	新興州	〃	〃	〃
張燕廷	河西	〃	〃	〃
余明鏡	馬白	〃	〃	〃
陽德華	廣通縣	〃	三十三	〃

思茅郵界

李登壽	普洱府	雲南	光緒三十一年	
富樹榕	磨黑	〃	二十三	〃
周應侯	他郎	〃	八十二	〃
徐璞	石膏	〃	二十三	〃
彭先耀	按板	〃	〃	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
8	Ch'ên K'un-chên	Kokiuchang.....	Yunnan.....	1907, February.
13	Lei Ming-ch'un	Yanglin.....	„	1902, July.
14	Jao Shih-lung	Malungchow.....	„	„ May.
17	Li T'ing-huang	Pingi.....	„	1906, August.
18	T'ang Fu-ch'ên	Süanwei.....	„	„ December.
20	Liu Chên-hui	Manhao.....	„	„ May.
22	Chiang P'ei-shan	Posi.....	„	„ „
23	Lo Ch'êng-chin	Fuminhsien.....	„	„ „
24	Lai Hua-t'ing	Yüanmow.....	„	1907, April.
26	Li Hua-hsüan	Kunyang.....	„	„ January.
27	P'an Yüeh-chou	Sinhing.....	„	„ „
28	Chang Yen-t'ing	Hosi.....	„	„ „
29	Yü Ming-ching	Mapai.....	„	1906, December.
30	Yang Tê-hua	Kwangtunghsien.....	„	1907, February.
	SZEMAO.			
2	Li Têng-shou	Puerhfu.....	Yunnan.....	1906, January.
3	Fu Shu-jung	Mohei.....	„	„ July.
4	Chou Ying-hou	Talang.....	„	1902, November.
5	Hsü P'u	Shihkao.....	„	1906, September.
6	P'êng Yao-hsien	Anpan.....	„	„ December.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

派初	省	局	名姓	
續	商鋪局分政郵辦代			
光緒二十三年	雲南	蒙化廳	范寶書	騰越郵界
〃 十三 〃	〃	龍陵	趙殿才	
〃 十三 〃	〃	永北廳	習世昌	
〃 十三 〃	〃	鶴慶州	楊若雲	
〃 十三 〃	〃	舊衙坪	習紹孔	
〃 十三 〃	〃	維西	趙文藻	
光緒二十二年	湖南	靖港	侯禧庭	長沙郵界
〃 十三 〃	〃	瀏陽縣	楊菊甫	
〃 十二 九	〃	衡山縣	曹日興	
〃 〃 〃	〃	甯鄉縣	范績熙	
〃 十三 〃	〃	永豐司	黃嶔嵐	
〃 〃 〃	〃	祁陽縣	張壽軒	
〃 十二 九	〃	耒陽縣	資克安	
〃 〃 〃	〃	永興縣	鄧錫圭	
〃 十三 一	〃	涪洑口	龔明齋	
〃 〃 〃	〃	醴陵縣	聶紹裘	
〃 十二 九	〃	冷水灘	熊玉軒	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
	TENGYUEH.			
5	Fan Pao-shu	Menghwa.....	Yunnan.....	1906, December.
6	Chao Tien-ts'ai	Lungling.....	„	1904, „
8	Hsi Shih-ch'ang	Yungpeh.....	„	1905, May.
9	Yang Jo-yün	Hoking.....	„	1904, „
10	Hsi Shao-k'ung	Kiuyaping.....	„	1907, April.
11	Chao Wên-tsao	Weisi.....	„	1905, June.
	CHANGSHA.			
3	Hou Hsi-t'ing	Tsingkang.....	Hunan.....	1903, January.
10	Yang Chü-p'u	Liuyanghsien.....	„	1904, December.
11	Ts'ao Jih-hsing	Hengshan.....	„	1903, May.
12	Fan Chi-hsi	Ninghsiang Hun.....	„	„ June.
13	Huang Chün-lan	Yungfeng.....	„	1904, April.
14	Chang Shou-hsüan	Kiyang.....	„	„ December.
15	Tzŭ K'o-an	Leiyang.....	„	1903, October.
16	Têng Hsi-kuei	Yunghing.....	„	„ „
18	Kung Ming-chai	Lukow.....	„	1906, January.
19	Nieh Shao-ch'iu	Liling.....	„	1905, May.
21	Hsiung Yü-hsüan	Lengshuitan.....	„	1903, October.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續代辦郵政分局商鋪

姓名	局	省	初派
黃益生	株州	湖南	光緒三十一年
敖潤泉	桂陽州	〃	〃二十三
吳耀庭	宜章縣	〃	〃十三
鄧德卿	道州	〃	〃一十三
楊惟慶	江華縣	〃	〃〃
徐冬開	甯遠縣	〃	〃〃
楊湘舫	永明縣	〃	〃〃
李孟萱	新化縣	〃	〃二十三
朱文孝	武岡州	〃	〃〃
李化南	常甯縣	〃	〃〃
何笠仙	木樟市	〃	〃〃
趙玉生	東安	〃	〃〃
顏鈞湘	安仁縣	〃	〃〃
譚陸仙	酃縣	〃	〃〃
陳道三	陵茶州	〃	〃〃
余麓農	攸縣	〃	〃〃

姓名	局	省	初派
吳景新	池州府	安徽	光緒三十一年
徐鳳五	青陽縣	〃	〃〃〃
陳朝舉	石埭縣	〃	〃二十三〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
22	Huang I-shêng	Chuchow Hun.....	Hunan	1906, January.
23	Ao Jun-ch'üan	Kweiyangchow.....	„	1907, „
24	Wu Yao-t'ing	Ichang Hun.....	„	1904, July.
25	Têng Tê-ch'ing	Taochow.....	„	1905, April.
26	Yang Wei-ch'ing	Kianghwa.....	„	„ „
27	Hsü Tung-k'ai	Ningyuanhsien.....	„	„ „
28	Yang Hsiang-fang	Yungming.....	„	„ May.
29	Li Mêng-hsüan	Sinhwa	„	1906, December.
30	Chu Wên-ao	Wukangchow.....	„	„ „
31	Li Hua-nan	Changning Hun.....	„	„ September.
32	Ho Li-hsien	Changmushi.....	„	„ November.
33	Chao Yü-shêng	Tungan Hun.....	„	„ „
34	Yen Chün-hsiang	Anjen Hun.....	„	1907, January.
35	T'an Lu-hsien	Ninghsien.....	„	„ „
36	Ch'ên Tao-san	Chaling	„	„ „
37	Yü Li-nung	Yuhsien Hun.....	„	„ „
	TATUNG.			
3	Wu Ching-hsiu	Chihchowfu.....	Anhwei.....	1904, April.
4	Hsü Fêng-wu	Tsingyang.....	„	„ May.
5	Ch'ên Ch'ao-chü	Shihtaihsien.....	„	1906, December.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續商鋪局分政郵辦代

姓名	局	省	初派	
項繼善	太平縣	安徽	光緒二十八年	
方世楠	桐城縣	〃	〃二十三〃	
陳文藻	廬江縣	〃	〃八十二〃	
陳國華	陵陽鎮	〃	〃九十二〃	
王祿田	東流縣	〃	〃一十三〃	
路耀連	華陽鎮	〃	〃九十二〃	
陳位三	建德縣	〃	〃三十三〃	
王禹臣	望江縣	〃	〃九十二〃	
鄭棕甫	石牌鎮	〃	〃〃〃	
汪其昌	殷家匯	〃	〃十三〃	
王貢綸	太湖縣	〃	〃〃〃	
蘇如皋	休甯縣	〃	〃九十二〃	
汪	黟縣	〃	〃三十三〃	
吳通甫	績溪縣	〃	〃九十二〃	
胡英翰	潛山縣	〃	〃十三〃	
費成章	銅陵縣	〃	〃一十三〃	
童斌章	棕陽鎮	〃	〃十三〃	
蘇春坡	萬安	〃	〃二十三〃	
舒肇塗	祁門縣	〃	〃〃〃	
程禹功	巖寺	〃	〃〃〃	
熊守恭	孔城	〃	〃〃〃	
吳紫欽	深渡	〃	〃三十三〃	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
6	Hsiang Chi-shan	Taipinghsien	Anhwei	1902, November.
9	Fang Shih-nan	Tungchenghsien.....	„	1906, March.
10	Ch'ên Wên-tsao	Lukiang	„	1902, July.
11	Ch'ên Kuo-hua	Lingyangchen	„	1903, June.
12	Wang Lu-t'ien	Tungliu	„	1905, „
13	Lu Yao-lien	Hwayangchen.....	„	1903, „
14	Ch'ên Wei-san	Kienteh	„	1907, April.
15	Wang Yü-ch'ên	Wangkiang	„	1903, June.
16	Chêng Tsung-fu	Shihpaichen	„	„ „
17	Wang Ch'i-ch'ang	Yinkiahwei	„	1904, April.
18	Wang Liang-lun	Taihu.....	„	„ February.
19	Su Ju-kao	Siuning.....	„	1903, June.
20	Wang Tzŭ	Ihsien	„	1907, „
21	Wu T'ung-fu	Chikihsien.....	„	1903, „
22	Hu Ying-han	Tsienshan.....	„	1904, February.
23	Fei Ch'êng-chang	Tunglinghsien.....	„	1905, December.
24	T'ung Chang-pin	Tsungyangchen.....	„	„ January.
25	Su Ch'un-p'o	Wanan.....	„	1906, August.
26	Shu Chao-kan	Kimen	„	„ „
27	Ch'êng Yü-kung	Yensze.....	„	„ „
28	Hsiung Shou-kung . . .	Kungcheng.....	„	„ November.
29	Wu Tzŭ-ch'in	Shentu.....	„	1907, February.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

續代辦郵政分局商鋪

姓名	局	省	初派	
汪清震	富揭	安徽	光緒三十三年	
吳洪亮	湯溝家	〃	〃	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Office Number.	Manager's Name.	Station.	Province.	When appointed.
	INLAND AGENTS—*Cont.*			
30	Wang Chên-ch'ing . . .	Fukieh.....	Anhwei	1907, February.
31	Wu Hung-liang	Tangkiakow.....	„	„ May.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

	姓名	籍	初到	末陞
郵政總署	文樹	旗	光緒二十四年	光緒三十二年甲
	龔蔭森	浙江	〃三十三〃	〃三十三〃甲
	容德普	廣東	〃二十九〃	〃三十一〃甲
郵政渝局	童崑生	四川	光緒三十三年	光緒三十三年
漢局	曾宗元	江蘇	光緒二十九年	光緒三十年
滬局	王承平	江蘇	光緒二十五年	光緒二十九年
	曾宗愷	〃	〃二十七〃	〃三十一〃

文案

甲總司署

Name.	Native Province.	Date of first Appointment.	Date of present Pay.	Pay.
9°. WRITERS.				
INSPECTORATE GENERAL.				*Pkg. Tls.*
Wên Shu [1]	*(Bannerman)*..	1898, Dec.	1906, October..	40
Kung Yin-sên [1]	Chekiang.....	1907, June.....	1907, June.....	15
Yung Tê-p'u [1 2]	Kwangtung.....	1903, Nov.	1905, October..	—
CHUNGKING.				*Hk. Tls.*
T'ung K'un-shêng	Szechwan	1907, April	1907, April	10
HANKOW.				
Ts'êng Tsung-yüan	Kiangsu.....	1903, August...	1905, January..	25
SHANGHAI.				
Wang Ch'êng-p'ing	Kiangsu.....	1899, August...	1903, April.....	40 [3]
Ts'êng Tsung-k'ai	„	1901, March....	1905, „	„ [3]

[1] Postal Secretary's Office. [2] Typist. [3] Including special temporary allowance.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

華屬

信甲差　二千二百四十五名

聽乙差　一千八百二十六名

共　四千七十一名

局	甲	乙	共
總司署	二百九十四	五十七	三百五十一名
太原	一百四十九	十三	一百六十二
開封	一百五十二	四十二	一百九十四
西安	十三一	一百五十	一百六十六
牛莊	七十六	八十七	一百六十三
天津	七十七	一百八十六	二百六十三
烟台	二十三	五十八	七十一
濟南	一百三十	十九	一百二十三
膠州	六十二	十二	七十四
重慶	一百九十九	九	二百八
宜昌	十一	六十四	七十五
沙市	七十	- - - - -	七十
岳州	二十三	五十六	七十九
漢口	八十六	一百五十一	二百三十七
九江	四十五	六十九	一百四十

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

10°. CHINESE STAFF

(Clerks, Inland Agents, and Writers excluded).

A. Letter-carriers	2,245	4,071
B. Sorters, T'ingch'ai, Coolies, etc.	1,826	

——	A.	B.	Total.
Peking	294	57	351
Taiyuan	149	13	162
Kaifeng	152	42	194
Sian	31	135	166
Newchwang	76	87	163
Tientsin	77	186	263
Chefoo	23	55	78
Tsinan	113	19	132
Kiaochow	62	12	74
Chungking	199	9	208
Ichang	11	64	75
Shasi	17	...	17
Yochow	23	56	79
Hankow	86	151	237
Kiukiang	45	69	114

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

局	甲	乙	共
蕪湖	六十五	三	六十八名
南京	六十一	十六	七十七
鎮江	八十一	六十四	一百四十五
上海	一百五十六	一百	二百五十六
蘇州	四十三	二十四	六十七
杭州	六十	二十	七十二
甯波州	二十九	二十七	五十六
温州	十一	十六	二十七
三都澳	三	十	四十
福州	五十四	一百一	一百七十九
厦門	四十六	一百一	一百五十一
汕頭	二十七	六十三	九十
廣州	一百一十六	四百一十二	五百一十八
瓊州	四十	一	四十一
龍門	- - - - -	- - - - -	- - - - -
蒙自	十二	六十一	七十八
思茅	一	十七	八十
騰越	五	二十六	三十一
長沙	四十三	八十五	一百二十九
大通	七十	一	八十一
統共	二千二百四十二名	一千八百六十一名	四千一百七十一名

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Postal.

——	A.	B.	Total.
Wuhu	65	3	68
Nanking	61	16	77
Chinkiang	81	64	145
Shanghai	156	100	256
Soochow	43	24	67
Hangchow	60	12	72
Ningpo	29	27	56
Wenchow	11	16	27
Santuao	3	11	14
Foochow	54	125	179
Amoy	46	104	150
Swatow	27	63	90
Canton	156	142	298
Kiungchow	4	1	5
Lungchow	14	...	14
Mengtsz	20	61	81
Szemao	1	17	18
Tengyueh	5	26	31
Changsha	34	58	92
Tatung	17	1	18
Total	2,245	1,826	4,071

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

員人假祈

名姓	職	關末	期假
阿理嗣	稅務司	厦門	甲三十五個月
施德明	〃	膠	三十三個月
安柏卓	〃	差出	二十七個月
琳德璀	〃	津	二年
森歐	〃	北海	〃
維杜德	〃	閩	〃
博甘	〃	東	二十三個月
爾義理	〃	鎮江	二年
黎帛	郵政總辦	總署司	〃
貝嘉蘭	稅務司	江海	二十三個月
樂柯爾	〃	金陵	二年
阿本滋	副稅務司	出差	三十個月
克基立	〃	山	二十六個月
德巴拉阿	〃	署司總	二年
達柯必	〃	江海	十八個月
西師範	〃	潮	〃
麗李畢	〃	閩	二年

甲假期內差委辦理黎業斯賽會

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

V.—LEAVES.

UNATTACHED LISTS.

Name.	Rank.	Last Port.	Unattached List.	Leave granted.	To report for Duty.
J. A. van Aalst.....	Commissioner.....	Amoy	Canton	$2\frac{11}{12}$ years [1]	30th Sept. 1907.
C. C. Stuhlmann....	,, ...	Kiaochow.....	Shanghai..	$2\frac{9}{12}$,, ..	30th Sept. 1907.
J. McLeavy Brown	,, ...	(Detached)	,, ..	$2\frac{3}{12}$,, ..	31st March 1908.
G. Detring.....	,, ...	(Tientsin).....	,, ..	2 ,, ..	31st March 1908.
J. F. Oiesen.....	,, ...	Pakhoi.....	,, ..	2 ,, ..	30th April 1908.
E. B. Drew.....	,, ...	Foochow	,, ..	2 ,, ..	31st May 1908.
S. Campbell.....	,, ...	Chefoo.....	,, ..	$1\frac{11}{12}$,, ..	31st March 1909.
H. M. Hillier.....	,, ...	Chinkiang	,, ..	2 ,, ..	31st March 1909.
T. Piry.....	*Postal Secretary* (Commissioner).	Inspectorate General, Peking.	Peking	2 ,, ..	31st March 1909.
P. M. G. de Galembert.	Postal Commissioner.	Shanghai.....	Shanghai..	$1\frac{11}{12}$,, ..	30th April 1909.
F. A. Carl.....	Commissioner.....	Nanking.....	,, ..	2 ,, ..	31st May 1909.
W. McC. Osborne...	Deputy Commissioner.	(Detached).....	Shanghai..	$2\frac{6}{12}$ years..	30th Sept. 1907.
E. Gilchrist.....	,, ,,	Newchwang	,, ..	$2\frac{2}{12}$,, ..	30th Nov. 1907.
E. Alabaster..... ...	,, ,,	Inspectorate General, Shanghai.	,, ..	2 ,, ..	31st March 1908.
P. J. Grevedon.....	,, ,,	Shanghai	,, ..	$1\frac{6}{12}$,, ..	31st March 1908.
F. J. Smith.....	,, ,,	Swatow.....	Canton	$1\frac{6}{12}$,, ..	30th Sept. 1908.
E. L. Lépissier.....	,, ,,	Foochow	,, ...	2 ,, ..	31st Oct. 1908.

[1] Including period of special duty in connexion with Liége Exhibition.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	職	關末	期假
梅爾士	副稅務司	粵	二十三個月
布蕭恩	〃	北拱	二年
勞騰飛	〃	潮	二十三個月
鄧幹	超等辦幫	江漢	二十七個月
韋克非	頭等辦幫	出差	二十一個月
韓威禮	超等辦幫	州岳	二十三個月
密吉蘭	頭等辦幫	閩	十八個月
鐵士敦	〃	自蒙	六個月
詹思魏	二等辦幫	山	二年
阿蘭吉	〃	自蒙	十八個月
樂帛士	四等辦幫	湖蕪	六個月
魯安湛	二等辦幫	茅思	三十個月
耀家李	字校	總司署	二十七個月
森保羅	超等辦幫	〃	二年
德里別	二等辦幫	出差	〃
尼德雷	〃	〃	〃
萌露黎	〃	北拱	二十二個月
德楷崔	〃	福	二年
士彬奈	〃	自蒙	二十三個月
綫澤薩	〃	漢江	二年
仕安來	三等辦幫	津	〃
雷鈿	寄頓處執事	龍九	一年
		海江	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Leaves.

Name.	Rank.	Last Port.	Unattached List.	Leave granted.	To report for Duty.
F. J. Mayers.....	Deputy Commissioner.	Canton	Canton	1½ years..	28th Feb. 1909.
E. V. Brenan.....	,, ,,	Lappa.....	,, ...	2 ,, ..	31st March 1909.
P. B. von Rautenfeld	,, ,,	Swatow	,, ...	1½ ,, ..	31st March 1909.
A. Duncan.....	Chief Assistant, *C*	Hankow	Shanghai..	2½ years..	31st August 1907.
C. E. S. Wakefield..	1st ,, *B*	(Detached).....	,, ..	1½ ,, ..	30th Sept. 1907.
W. Hancock	Chief ,, *A*	Yochow	,, ..	1½ ,, ..	31st Oct. 1907.
A. Michie	1st ,, *B*	Foochow.....	Canton ...	1½ ,, ..	31st Oct. 1907.
H. P. Destelan	,, ,, *C*	Mengtsz	,, ...	½ ,, ..	31st Oct. 1907.
C. F. Johnston	2nd ,, ,,	Newchwang.....	Shanghai..	2 ,, ..	31st Oct. 1907.
A. Wilson.....	,, ,, ,,	Mengtsz	Canton ...	1½ ,, ..	31st Oct. 1907.
E. H. Borowski.....	4th ,, *B*	Wuhu.....	Shanghai..	½ ,, ..	31st Oct. 1907.
J. M. C. Rousse.....	2nd ,, *C*	Szemao.....	Canton	2½ ,, ..	30th Nov. 1907.
J. W. H. John	Proof Reader.....	Inspectorate General, Shanghai.	Shanghai..	1½ ,, ..	30th Nov. 1907.
J. W. Richardson...	Chief Assistant, *C*	Inspectorate General, Peking.	,, ..	2½ ,, ..	31st Dec. 1907.
E. Laporte	,, ,, ,,	(Detached).....	,, ..	2 ,, ..	31st Dec. 1907.
D. Pegorini.....	2nd ,, ,,	,, ...	,, ..	2 ,, ..	31st Dec. 1907.
G. F. Graham.....	,, ,, *A*	Lappa.....	Canton.....	2 ,, ..	31st March 1908.
E. G. Lebas	,, ,, *B*	Santuao.....	Shanghai..	1½ ,, ..	31st March 1908.
N. H. Schregardus..	,, ,, *C*	Mengtsz	Canton.....	2 ,, ..	31st March 1908.
A. F. Schepens.....	,, ,, ,,	Hankow	Shanghai..	1½ ,, ..	31st March 1908.
P. Zazersky.....	,, ,, ,,	Tientsin.....	,, ..	2 ,, ..	31st March 1908.
F. W. Lyons.....	3rd ,, *A*	Kowloon.....	Canton.....	2 ,, ..	31st March 1908.
R. von der Leithen	Transport Officer	Shanghai.....	Shanghai..	1 ,, ..	31st March 1908.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	職	末關	假期
聶必遜	二等幫辦	越騰	二年
卜魯師	〃	蕪湖	〃
博利	供事	江海	二十六個月
白萬法	三等幫辦	重慶	二年
包來翎	超等幫辦	王秦島	十七個月
韓德森	頭等幫辦	亞東	十五個月
肅敦	〃	東	二年
巴士德	二等幫辦	江門	四十一個月
沙卜博	〃	梧州	二十三個月
江卜蘭	三等幫辦	九龍	二年
那原	〃	山	〃
顧賢	〃	蒙自	〃
古倫	頭等幫辦	九江	〃
格祿	〃	總司署	二十三個月
佘衛	二等幫辦	宜昌	二年
好刻	〃	閩	二十三個月
海威	〃	津	〃
巴馬	〃	〃	〃
賀安	〃	三水	二年
倫德	〃	江海	〃
霍賓	〃	〃	〃
狄李家	三等幫辦	蘇州	二十二個月
岑詩樂	〃	江海	二年
吉貝	〃	江漢	二十三個月
大瀧八郎	〃		

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Leaves.

Name.	Rank.	Last Port.	Unattached List.	Leave granted.	To report for Duty.
C. S. Napier.....	2nd Assistant, *C*	Tengyueh.....	Shanghai..	2 years..	30th April 1908.
B. D. Bruce.....	,, ,, ,,	Wuhu (Tatung).....	,, ..	2 ,, ..	30th April 1908.
G. D. Poli.....	Clerk.....	Shanghai.....	,, ..	$2\frac{2}{12}$,, ..	31st May 1908.
J. H. Berruyer.....	3rd Assistant, *A*	Chungking.....	,, ..	2 ,, ..	31st July 1908.
C. T. Bowring.....	Chief ,, ,,	Chinwangtao.....	,, ..	$1\frac{5}{12}$,, ..	30th Sept. 1908.
V. C. Henderson....	1st ,, *B*	Yatung.....	,, ..	$1\frac{3}{12}$,, ..	30th Sept. 1908.
E. S. Sutton.....	,, ,, *C*	Chefoo.....	,, ..	2 ,, ..	30th Sept. 1908.
A. J. Basto.....	2nd ,, *B*	Kongmoon.....	Canton....	$3\frac{5}{12}$,, ..	30th Sept. 1908.
H. J. Sharples.....	,, ,, ,,	Wuchow.....	,, ...	$1\frac{11}{12}$,, ..	30th Sept. 1908.
A. E. Blanco.....	3rd ,, *A*	Kowloon.....	,, ...	2 ,, ..	30th Sept. 1908.
T. Ebara.....	,, ,, ,,	Newchwang.....	Shanghai..	2 ,, ..	30th Sept. 1908.
H. E. E. Noel.....	,, ,, *C*	Mengtsz.....	Canton....	2 ,, ..	30th Sept. 1908.
H. M. W. Grundmann.	1st ,, *A*	Kiukiang.....	Shanghai..	2 ,, ..	31st Jan. 1909.
W. R. Clouth.....	,, ,, *C*	Inspectorate General, Peking.	,, ..	$1\frac{11}{12}$,, ..	31st March 1909.
W. Kirk.....	2nd ,, *A*	Ichang.....	,, ..	2 ,, ..	31st March 1909.
J. N. Segerdal.....	,, ,, *C*	Foochow.....	Canton....	$1\frac{11}{12}$,, ..	31st March 1909.
E. B. Howell.....	,, ,, ,,	Tientsin.....	Shanghai..	$1\frac{11}{12}$,, ..	31st March 1909.
M. F. Hey.....	,, ,, ,,	,, ...	,, ..	$1\frac{11}{12}$,, ..	31st March 1909.
A. J. da S. Basto...	,, ,, ,,	Samshui.....	Canton....	2 ,, ..	31st March 1909.
G. C. F. Holland....	,, ,, ,,	Shanghai.....	Shanghai..	2 ,, ..	31st March 1909.
R. L. Warren.....	3rd ,, *A*	,, ...	,, ..	2 ,, ..	31st March 1909.
B. D. Tisdall.....	,, ,, ,,	Soochow.....	,, ..	$1\frac{10}{12}$,, ..	31st March 1909.
A. Zemliansky.....	,, ,, *B*	Shanghai.....	,, ..	2 ,, ..	31st March 1909.
H. Otaki.....	,, ,, *C*	Hankow.....	,, ..	$1\frac{11}{12}$,, ..	31st March 1909.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	職	末關	假期
曼克德	辦幫等頭	總司署	二年
烈格辛	辦幫等三	門廈	〃
順勒阿	巡總等頭	北海	一年
丹師何	巡總等二	粵	十八個月
妥思卡	貨驗等頭	江海	六個月
師立儒薩	貨驗等二	〃	十七個月
爾哈藕史	〃	蒙自	十八個月
士篇史錢	貨驗等三	拱北	一年六個月
德爾	〃	浙	一年九個月
偉包	巡總等超	江九	一年九個月
樂德列	巡總等三	拱北	二年
斯拉柯	貨驗等二	江海	一年十個月
士那滿	貨驗等三	〃	〃
利嘉登賴	巡總等超頭	拱北	二年
賽得魏	巡總等三	州蘇	一年
滿得佳	巡總等二	江九	〃
尼理司	貨驗等	門廈	〃
惠理麥	〃	海江	〃
碧露合	〃	潮	〃
宣禮芬	三等驗貨	東	十一個月
咯華	〃	海江	一年
德格福	〃	拱北	〃
		膠	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Leaves.

Name.	Rank.	Last Port.	Unattached List.	Leave granted.	To report for Duty.
K. T. F. F. Tochtermann.	1st Assistant, *C*	Inspectorate General, Peking.	Shanghai..	2 years..	31st May 1909.
C. L. Simpson, jun.	3rd „ *A*	Amoy	Canton.....	2 „ ..	31st May 1909.
F. J. Allshorn	Tidesurveyor.....	Pakhoi	Canton.....	1 year...	30th Sept. 1907.
M. Hellstrand	Assistant Tidesurveyor.	Canton.....	„	1 6/12 „ ...	30th Sept. 1907.
G. B. A. Castro.....	Chief Examiner...	Shanghai.....	Shanghai..	6/12 „ ...	30th Sept. 1907.
R. J. Jules.....	Examiner	„	„ ..	1 6/12 „ ...	30th Sept. 1907.
R. Sarran.....	„	Mengtsz.....	Canton.....	1 6/12 „ ...	30th Sept. 1907.
E. O'Hare	Assist. Examiner	Lappa.....	„	1 „ ...	30th Sept. 1907.
F. Spence.....	„	Ningpo.....	Shanghai..	6/12 „ ...	30th Sept. 1907.
W. C. Howard	Chief Tidesurveyor.	Kiukiang.....	„ ..	1 „ ...	31st Oct. 1907.
J. Power	Boat Officer.....	Lappa.....	Canton.....	9/12 „ ...	31st Dec. 1907.
T. W. Laidler.....	Examiner	Shanghai.....	Shanghai..	1 „ ...	31st Dec. 1907.
J. Glassey.....	Assist. Examiner	„	„ ..	9/12 „ ...	31st Jan. 1908.
T. N. Manners.....	Chief Tidesurveyor.	Lappa.....	Canton.....	2 „ ...	31st March 1908.
J. H. Nightingale...	Tidesurveyor.....	Soochow.....	Shanghai..	11/12 „ ...	31st March 1908.
H. G. Wittsack.....	Boat Officer.....	Kiukiang.....	„ ..	11/12 „ ...	31st March 1908.
F. A. Cartman.....	Examiner	Amoy	Canton.....	2 „ ...	31st March 1908.
G. P. Civilini.....	„	Shanghai.....	Shanghai..	1 „ ...	31st March 1908.
F. McLavy.....	„	Swatow.....	Canton.....	1 „ ...	31st March 1908.
H. H. C. Halberg...	„	Chefoo.....	Shanghai..	1 „ ...	31st March 1908.
M. Finlayson.....	Assist. Examiner	Shanghai.....	„ ..	1 „ ...	31st March 1908.
J. Wacker.....	„	Lappa.....	Canton.....	11/12 „ ...	31st March 1908.
A. F. W. Voigt.....	„	Kiaochow.....	Shanghai..	1 „ ...	31st March 1908.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	職	關局末	假期
安順德	驗貨等三	宜昌	一年
戈達阿	驗貨等二	滕越	〃
魯蘭	驗貨等三	江海	十五個月
司海	驗貨等二	鎮江	十八個月
葛駱	驗貨等頭	潮	二年
阿布庇	正輪管	粵	九個月
何博敦	〃	係專	一年
鄭阿威	官駕管	釐金	〃
哈爾定	總營造司	江海	二年
多美士	師工	〃	六個月
戴理爾	司工巡	〃	〃
挪得	人事值等頭	東	〃
鈕爾巽	主船	山	一年
隨而卜	人事值等頭	東	七個月
龔甯瀚	〃	江海	一年
吳祿福	〃	厦門	〃
樂蘐	〃	〃	十八個月
多諾分	郵政司	州福	二十二個月
瀾海	〃	州廣	二年
蒙有立	超等司事	上海	一年
格司德	頭等司事	口漢	〃

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Leaves.

Name.	Rank.	Last Post.	Unattached List.	Leave granted.	To report for Duty.
G. A. Anderson.....	Assist. Examiner	Ichang.....	Shanghai..	1 year...	31st March 1908.
A. D. Copeland.....	Examiner.....	Tengyueh.....	,, ..	1 ,, ...	30th April 1908.
F. W. Rowland.....	Assist. Examiner	Shanghai.....	,, ..	1 $\frac{3}{12}$,, ...	31st July 1908.
H. K. F. E. Ziehe...	Examiner.....	Chinkiang.....	,, ..	1 $\frac{6}{12}$,, ...	30th Sept. 1908.
W. F. Kahler.....	Chief Examiner...	Swatow	Canton	2 ,, ...	31st Oct. 1908.
G. W. Appleby.....	1st Engineer	(Canton).....	Canton	$\frac{9}{12}$ year...	31st Dec. 1907.
S. Hebden.....	,, ,, ...	*(Chuentiao)*.....	Shanghai..	1 ,, ...	31st March 1908.
R. Chenoweth.....	Commander.....	*(Likin)*..... ...	Kowloon ..	1 ,, ...	30th June 1908.
J. R. Harding.....	Engineer-in-Chief	Shanghai.....	Shanghai..	2 years..	31st March 1908.
J. G. Thomas.....	Clerk of Works...	,, ...	,, ..	$\frac{6}{12}$,, ..	31st Aug. 1907.
W. F. Tyler.....	Coast Inspector...	,, ...	,, ..	$\frac{6}{12}$,, ..	31st July 1907.
G. J. Nott	Chief Light-keeper, *A.*	Chefoo.....	,, ..	$\frac{6}{12}$,, ..	31st Oct. 1907.
E. Nielsen.....	Lightship Captain	Newchwang *(Newchwang)*.	,, ..	1 ,, ..	30th Nov. 1907.
C. A. Schwilp.....	Chief Light-keeper, *A.*	Chefoo.....	,, ..	$\frac{7}{12}$,, ..	30th Nov. 1907.
T. Cunningham.....	,, ,,	Shanghai.....	,, ..	1 ,, ..	31st March 1908.
J. Wulf.....	Chief Light-keeper, *B.*	Amoy	Amoy	1 ,, ..	31st March 1908.
J. Shields.....	Chief Light-keeper, *A.*	,, ...	,, ...	1 $\frac{6}{12}$,, ..	30th Sept. 1908.
J. P. Donovan.....	Postmaster.....	Foochow	Canton	1 $\frac{10}{12}$ years..	31st March 1909.
A. H. Hyland.....	,, ...	Canton.....	,, ...	2 ,, ..	31st Oct. 1907.
A. M. Montell.....	ChiefPostalOfficer	Shanghai.....	Shanghai..	1 ,, ..	31st March 1908.
W. Scott	1st Postal Officer	Hankow	Hankow ...	1 ,, ..	31st March 1908.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

姓名	職	局末	假期
額爾地	二等司事	上海	十八個月
尼納格	四等司事	〃	一年

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Leaves.

Name.	Rank.	Last Port.	Unattached List.	Leave granted.	To report for Duty.
A. G. Elder	2nd Postal Officer	Shanghai	Shanghai..	1 1/2 years..	30th Sept. 1907.
J. C. Nicholas	4th „ „	„	„ ..	1 „ ..	31st Jan. 1908.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

目清單

關	三班共	海班 水手火夫輪役等	外班 匠役雜差等	外班 轎夫更夫門役等	外班 聽差跟役等	外班 水手巡役等	外班 驗貨稱貨等	內班 管帳等	內班 書辦	內班 文案	內班 同文供事	內班 幫辦
總司署甲	四十三百二	…	一十六百一	八十二	二十	…	…	…	…	一十二	二十	…
安東	三十三	…	三	五	四	六	六	…	五	一	三	…
大東溝	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…
大連	一十四	…	…	…	五	九十	二	…	八	二	四	一
哈爾濱	五	…	…	…	一	…	…	…	…	一	二	一
吉林	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…
奉天	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…
秦山	二十七	三	二	四	七	三十三	八	…	六	二	丙七	…
王島	二十	…	一	一	一	三	三	…	二	…	一	…
津	九十九百一	六十二	九	十四	九十	三十二	六十三	…	六十	五	五十二	…
東	七十八	六	三十	十	八	二十二	十	一	七	二	八	…
膠	九百一	…	三十	一十	九	四十	七十三	一	二十	一	十	一
重慶	七十七	…	三	二十二	九	九十二	三	…	四	二	五	…
宜昌	八十七	…	十	六十	九	丁六十	六	一	二十	二	丙六	…
沙市	一十二	…	一	五	二	六	丙二	…	二	一	二	…
長沙	十五	…	十	一十	四	三十	三	…	三	二	四	…
岳州	六十三	…	八	八	二	八	二	…	四	二	二	…
江漢	三百二	…	四十	六十三	六十三	四十二	二十四	二	七十	丁四	八十二	…
九江	七十九	…	六十	七十	七	四十	二十二	…	九	三	九	…
蕪湖	四十九	…	五	五十	六	九十二	九十	…	八	三	九	…
金陵	八十六	…	六	九十	四	五十	七	…	五	七	五	…
鎮江	三十百一	…	八	四十二	十	十二	九十	二	四十	五	一十	…
江海	九十四百六	二十百二	一十	十二	四十七	六十三	八十五	二	十八	二十	丙四十四百一	…
蘇州	八十四	丁十	丁五	丁三十	丁四	二	四	…	三	丁四	丁三	…
杭州	十八	六	七十	一十二	八	一	七	…	六	五	九	…
浙	四百一	…	二十	八	六	八十二	九十	…	五十	丁五	丙一十	…
甌	二十三	…	二	九	三	十	二	…	三	一	二	…
福	五十四	八	八	六	三	二十	一	…	二	二	三	…
閩	一十四百一	六	一十	六十二	十二	五十三	四十	…	二十	三	四十	…
厦門	五百一	…	四十	九十	一十	七十二	八	…	八	三	丙五十	…
潮	七百一	…	十	一十	九	六十四	八	…	七	三	三十	…

丁辦理釐金人員在內

丙辦理常關人員在內

差委數

關	內班 總稅務司副總稅務司暨稅務司	內班 副稅務司	內班 幫辦	內班 供事	內班 雜項	外班 總巡	外班 驗貨	外班 鈐字手	外班 試用鈐字手巡役等	海班 管駕官	海班 管駕副	海班 管輪	海班 礮手首領等	三班共
徵稅項下食俸 洋員														
總司署 安東	七乙	四乙	十八乙	…	二十	…	…	…	二	…	…	…	…	四十三
大東	…	…	三	…	…	一	…	三	…	…	…	…	…	七
大溝	…	…	一	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	一
哈連	一	…	四	…	…	…	…	五	三十	…	…	…	…	二十三
吉濱	一	…	二	…	…	…	二	二	…	…	…	…	…	七
奉林	…	…	一	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	一
天	二乙	…	一乙	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	三
秦山	一	…	五丙	…	…	二	六丙	六丙	一	…	…	…	…	二十一
王島	…	…	一	…	…	…	二	二	…	…	…	…	…	五
津	一	一	十八丙	…	…	五	十二	十八	三	…	一	…	…	五十九
東	一	…	五	…	…	二	五	十	一	…	…	…	…	二十四
膠	一	…	五	…	…	一	七	十四	四	…	…	…	…	三十二
慶	一	…	四丙	…	…	一	三	二	…	…	…	…	…	十一
昌	…	…	四丁	…	…	一	四丙	五丙	…	…	…	…	…	十四
市	…	…	二	…	…	…	一	一丙	一	…	…	…	…	五
沙	…	…	三	…	…	一	二	二	…	…	…	…	…	八
州	…	…	二	…	…	…	二	一	…	…	…	…	…	五
漢	二乙丁	…	八乙	…	…	三	十二	十四	十四	…	…	…	…	五十三
江	一	…	三	…	…	一	八	九	…	…	…	…	…	二十二
湖	…	一丁	四	…	…	…	四	九	一	…	…	…	…	十九
陵	一	…	三	…	…	…	六	五	…	…	…	…	…	十五
江	…	…	五	…	…	二	七	四	四	…	…	…	…	二十二
海	二	一	五十二乙丙	五	…	九	四十九丙	五十一丙	五十一	三	十一	十	二	二百四十六
州	…	…	五丁	…	…	…	二	三	一	…	…	…	…	十一
州	一丁	一	四	…	…	一	三	七	…	…	…	…	…	十七
浙	一	…	四	…	…	二	五	六丙	一	…	…	…	…	十九
甌	…	…	二	…	…	一	二丙	…	…	…	…	…	…	五
福	…	…	二	…	…	…	一	三	…	…	…	…	…	六
閩	一	…	七丙	…	…	二	五丙	十一丙	一	…	…	…	…	二十七
廈門	一	二	五丙	…	…	二	六	十丙	三丙	…	…	…	…	二十九
潮	…	…	六	…	…	一	六	十二	三	…	…	…	…	二十八

甲駐京駐英暨造冊處統計在內

乙辦理郵政人員在內

目清單 續

關	三班共	海班	外班					內班				
		水手火夫輪役等	匠役雜差等	轎夫更夫門役等	聽差跟役等	水手巡役等	驗貨稱貨等	管帳等	書辦	文案	同文供事	幫辦
華屬												

差委數

關	內班 總稅務司副 總稅務司暨稅務司	內班 副稅務司	內班 幫辦	內班 供事	內班 雜項	外班 總巡	外班 驗貨	外班 鈐字手	外班 試用鈐字手巡役等	海班 管駕官	海班 管駕副	海班 管輪	海班 礮手首領等	三班共
徵稅項下食俸 洋員														
粵 九拱江三梧南 北龍蒙思騰亞出	二	…	甲二十	…	…	四	甲二十	甲一十三	八十	…	四	二	…	五十八
龍北門水州甯 瓊 海州自茅越東差	…	二	四	…	…	二	二	三十三	三十	一	七	六	一	一十七
	…	一	三	…	…	…	四	八十	一十四	…	…	…	…	七十六
	…	…	三	…	…	一	一	六	三	…	…	…	…	四十
	…	…	二	…	…	一	一	四	一	…	…	…	…	九
	…	…	二	…	…	一	四	三	…	…	…	…	…	一十
	…	…	二	…	…	…	…	一	…	…	…	…	…	三
	…	…	四	…	…	…	三	十	…	…	…	…	…	七十
	…	…	三	…	…	一	二	二	一	…	…	…	…	十
	…	…	二	…	…	…	…	一	…	…	…	…	…	三
	…	…	四	…	…	…	一	五	…	…	…	…	…	一十
	…	…	二	…	…	…	一	…	…	…	…	…	…	三
	…	…	一	…	…	…	一	一	…	…	…	…	…	四
	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…
	…	…	…	…	一	…	…	…	…	…	…	…	…	二
	一十	九	四十三	一	二	七	十九	…	…	一	…	二	…	五十九
	四十一	二十五	二百七十六	六	十五	五十五	二百十四	三百二十九	一百八十一	五	二十二	二十一	三	一千一百九十三

甲辦理常關人員在內

目清單 續

塔處				同文館教習	郵政局			統計			
水手	聽差等	匠役雜差	以上共		司事洋員	供事文案華員	信差聽差等	華班員役共	徵稅項下華洋人員	船鈔項下華洋人員	同文館教習	郵政局華洋人員	四共
五十	二	三	三十二	…	七	九十二百七	三十七百八	二百六千一	七十七百二	…	…	九百六千一	六十八百八千一
…	…	…	…	…	…	…	…	…	十四	…	…	…	十四
…	…	…	…	…	…	…	…	…	一	…	…	…	一
…	…	…	…	…	…	…	…	…	四十六	…	…	…	四十六
…	…	…	…	…	…	…	…	…	二十	…	…	…	二十
…	…	…	…	…	…	…	…	…	一	…	…	…	一
…	…	…	…	…	…	…	…	…	三	…	…	…	三
六十	三	二	三十二	…	五	八十七	三十六百一	一十四百二	三十九	七十二	…	六十四百二	六十六百三
…	…	…	…	…	…	…	…	…	七十	…	…	…	七十
六十	…	…	…	…	…	九百一	三十六百二	二十七百三	八十五百二	四十三	…	八十七百三	十七百六
…	…	…	一十三	…	六	一十四百一	十百二	一十五百三	一十百一	七十三	…	五十五百三	三百五
七十	三	三	十三	…	四	五十五	四十七	九十二百一	一十四百一	…	…	十三百一	一十七百二
…	…	…	…	…	一	五十六百一	八百二	三十七百三	八十八	…	…	六十七百三	四十六百四
…	…	…	…	…	三	一十三	五十七	六百一	二十九	…	…	八百一	百二
…	…	…	…	…	二	四十二	七十	一十四	六十二	…	…	一十四	七十六
…	…	…	…	…	一	十六	二十九	二十五百一	八十五	…	…	三十五百一	一十百二
…	…	…	…	…	二	三十五	九十七	二十三百一	一十四	…	…	四十三百一	五十七百一
…	一	三	三十四	…	五	三十四百一	七十三百二	十八百三	六十五百二	三十四	…	五十八百三	四十八百六
…	一	二	七十七	…	二	九十五	四十百一	三十七百一	九十百一	八十七	…	五十七百一	二十七百三
…	…	…	四	…	二	一十九	六十八	七十七百一	三十百一	四	…	八十七百一	五十九百二
…	…	…	…	…	二	六十四	七十七	三十二百一	三十八	…	…	五十二百一	八百二
…	…	…	三十四	…	三	五十八	五十四百一	十三百二	五十三百一	三十四	…	三十三百二	一十百四
…	…	…	三十	…	十二	三十三百一	六十五百二	九十八百三	五十九百八	三十三百二	…	九百四	七十三百五千一
…	…	…	…	…	一	六十三	七十六	三百一	九十五	…	…	四百一	三十六百一
…	…	…	…	…	一	一十八	二十七	三十五百一	七十九	…	…	四十五百一	一十五百二
…	…	…	三十	…	一	五十五	六十五	一十百一	三十二百一	…	…	二十百一	八十四百二
…	…	…	…	…	…	四十二	七十二	一十五	七十三	…	…	一十五	八十八
…	…	…	…	…	…	四十	四十	八十二	一十五	…	…	八十五	九十七
七十	一	…	七十九	…	三	七十九	九十七百一	六十七百二	八十六百一	八十	…	九十七百二	五十六百四
九十八	五	一	九十八	…	三二	九十百一	十五百一	九十六百二	四十三百一	二十百一	…	一十七百二	七十百五
八	…	…	八	…	二	九十七	十九	九十六百一	五十三百一	八	…	一十七百一	四十百三

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

差委數

關	營造處			船政處					鐙塔處			三處共	鐙				
	營造司	供事	匠董	巡工司暨理船廳	指泊	供事副測量師	信旗吏	巡江吏	入水匠	鐙船船主	鐙船大副	鐙塔值事人		理船處供事	鐙塔值事人	指泊手	巡役	火夫
總安大哈吉奉 秦	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…		…	…	…	…	…
司東爾山王津東膠 重宜沙長岳江九蕪金鎮江蘇杭	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…		…	…	…	…	…
署東溝連濱林天 島慶昌市沙州漢江湖陵江海州州 浙甌福閩 厦	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…		…	…	…	…	…
潮	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…		…	…	…	…	…
門	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…		…	…	…	…	…

目清單 續

塔處			郵政局			同文館教習	統計			
水手	聽差等	匠役雜差	以上共	司事洋員	供事文案華員	信差聽差等	華班員役共		徵稅項下華洋人員	船鈔項下華洋人員	同文館教習	郵政局華洋人員	四共
九	五	三	七十四	五	三十四百	八十九百二	一十百七	…	十四百四	八十四	…	六十百七	一千二百四
…	…	…	…	…	…	…	…	…	十八百七	…	…	…	七百八十
…	…	…	…	…	…	…	…	…	一十百三	…	…	…	三百十一
六	…	二	七十	…	…	…	…	…	一十七	七十	…	…	八十八
…	…	…	…	…	…	…	…	…	五十三	一	…	…	三十六
…	…	…	…	…	…	…	…	…	一十七	…	…	…	七十一
…	…	…	…	…	…	…	…	…	一十二	…	…	…	二十一
七	四	…	十二	…	五	五	十	…	三十八	四十二	…	十	一百七十
…	…	…	…	…	…	…	…	…	十六	…	…	…	六十
…	…	…	…	…	二	四十	六十	…	十三	…	…	六十	四十六
…	…	…	…	…	十四	一十八	一十二百一	…	十五	…	…	三十二百一	一百七十三
…	…	…	…	…	六	八十	四十二	…	九十	…	…	四十二	二十四
…	…	…	…	…	三十	一十三	四十四	…	九十五	…	…	四十四	四百一
…	…	…	…	…	…	…	…	…	七十	…	…	…	七十
…	…	…	…	…	一	…	…	…	九	…	…	三	二十
…	…	…	…	…	…	…	…	…	六十九	九	…	六	一百十
八十九	八十一	六十	十六百四	八	二千九百七十	十四千一百	十七千八百五	…	百五千八百十八	十七百九四	…	七千一百十七	一千七百十七

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

差委數

關	營造處 營造司	營造處 供事	營造處 匠	理船處 巡工司暨理船廳	理船處 指泊	理船處 供事副測量師	理船處 信旗吏	理船處 巡江吏	理船處 入水匠	鐙塔處 鐙船船主	鐙塔處 鐙船大副	鐙塔處 鐙塔值事人	三處共	燈 理船處供事	燈 鐙塔值事人	燈 指泊手	燈 巡役	燈 火夫
九拱江三梧南 北龍蒙思騰亞出 新 統	…	…	一	…	…	…	…	…	…	…	…	…	一	三	二十四	…	…	三
粵 龍北門水州甯 瓊 海州自茅越東差 假 共	…	一	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	一	…	…	…	…	…
船鈔項下食俸	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…
洋員	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…

VI.—DISTRIBUTION

TABULAR

REVENUE

	Foreign In-door.										Foreign Out-door.									
	I.G., Deputy I.G., and Commissioners.	Deputy Commissioners.	Chief Assistants.	First Assistants.	Second Assistants.	Third Assistants.	Fourth Assistants.	Clerks.	Miscellaneous.	Total.	Tidesurveyors.	Assistant Tidesurveyors and Boat Officers.	Chief Examiners.	Examiners.	Assistant Examiners.	First Class Tidewaiters.	Second Class Tidewaiters.	Third Class Tidewaiters.	Probationary Tidewaiters, Watchers, & Miscellaneous.	Total.
Inspectorate General [1]	7[2]	4[2]	1[2]	2	4	1	10[2]	...	12	41	...	...	...	...	...	...	...	...	2	2
Antung	...	...	...	...	...	1	2	...	...	3	...	1	...	...	...	1	2	...	...	4
Tatungkow	...	...	...	...	...	1	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Dairen	1	...	1	...	...	...	3	...	...	5	...	...	...	...	...	...	...	5	13	18
Harbin	1	...	...	...	...	1	1	...	...	3	...	...	...	1	1	...	...	2	...	4
Kirin	...	...	...	...	...	1	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Moukden	2[2]	...	...	...	...	...	1[2]	...	...	3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Newchwang	1	...	...	...	1	2[3]	2[3]	...	...	6	1	1	...	1	5[3]	1[3]	3	2	1	15
Chinwangtao	...	...	...	...	...	1	...	...	...	1	...	...	...	1	1	...	...	2	...	4
Tientsin	1	1	1	4[3]	1	5[3]	7[3]	...	...	20	1	4	1	5	6	3	7	8	3	38
Chefoo	1	...	...	...	2	1	2	...	...	6	1	1	1	1	3	2	2	6	1	18
Kiaochow	1	...	1	...	...	...	4	...	...	6	...	1	...	4	3	1	3	10	4	26
Chungking	1	...	1	...	2	...	1[3]	...	...	5	1	...	...	...	3	1	...	1	...	6
Ichang	...	...	...	1[4]	...	1	2	...	...	4	1	...	...	2[3]	2	...	2[3]	3	...	10
Shasi	...	...	1	...	...	...	1	...	...	2	...	...	...	...	1	...	1[3]	...	1	3
Changsha	...	...	...	1	...	...	2	...	...	3	1	...	...	...	2	1	1	...	...	5
Yochow	...	...	...	1	...	...	1	...	...	2	...	...	...	1	1	1	...	...	...	3
Hankow	2[2 4]	...	1	1	2	1	3[2]	...	...	10	1	2	1	4	7	3	3	8	14	43
Kiukiang	1	...	1	...	1	...	1	...	...	4	1	...	...	4	4	1	2	6	...	18
Wuhu	...	1[4]	...	1	...	...	3	...	...	5	...	...	1	1	2	2	2	5	1	14
Nanking	1	...	...	...	1	1	1	...	...	4	...	...	...	2	4	1	1	3	...	11
Chinkiang	...	...	1	...	1	...	3	...	...	5	1	1	...	3	4	1	...	3	4	17
Shanghai	2	1	7	5	13[3]	11	16[2]	5	...	60	4	5	3[3]	26	20	4[3]	8	39[3]	51	160
Soochow	...	...	2[4]	...	1	...	2	...	...	5	...	...	...	2	...	1	...	2	1	6
Hangchow	1[4]	1	...	...	1	...	3	...	...	6	1	...	...	...	3	1	1	5	...	11
Ningpo	1	...	...	1	1	...	2	...	...	5	1	1	1	3	1	...	1[3]	5[3]	1	14
Wenchow	...	...	1	...	...	...	1	...	...	2	1	...	...	1	1[3]	...	...	...	...	3
Santuao	...	...	...	1	...	...	1	...	...	2	...	...	...	...	1	1	1	1	...	4
Foochow	1	...	2	...	1	1	3[3]	...	...	8	1	1	...	3[3]	2	2	3[3]	6[3]	1	19
Amoy	1	2	1	...	...	2[3]	2	...	...	8	1	1	1	1	4	1	2	7[3]	3[3]	21
Swatow	...	...	1	1	...	1	3	...	...	6	1	...	1	3	2	2	2	8	3	22

[1] Including Peking, Shanghai, and London.

[2] Including Postal.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

OF STAFF.

PRÉCIS.

DEPARTMENT.

Foreign Coast.							Total Foreign.	Chinese.									Total Chinese.	Total Revenue Department.
								In-door.					Out-door.				Coast.		
Commanders.	First Officers.	Second and Third Officers.	First Engineers.	Second and Third Engineers.	Gunners.	Total.		Assistants.	Clerks.	Writers.	Shupan.	Shroffs.	Examiners, Weighers, etc.	Boatmen and Guards.	Kéupan, Tíngch'ai, etc.	Office Coolies, etc.	Miscellaneous.	Deck, Engine, and Cabin Hands.		
...	...	...	...	...	...	...	43	...	12	21	...	...	...	...	12	28	161	...	234	277
...	...	...	...	...	...	...	7	...	3	1	5	...	6	6	4	5	3	...	33	40
...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1
...	...	...	...	...	...	...	23	1	4	2	8	...	2	19	5	...	...	...	41	64
...	...	...	...	...	...	...	7	1	2	1	...	...	...	...	1	...	...	...	5	12
...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1
...	...	...	...	...	...	...	3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3
...	...	...	...	...	...	...	21	...	7[3]	2	6	...	8	33	7	4	2	3	72	93
...	...	...	...	...	...	...	5	...	1	...	2	...	3	3	1	1	1	...	12	17
...	...	...	1	...	...	1	59	...	25	5	16	...	36	23	19	40	9	26	199	258
...	...	...	...	...	...	...	24	...	8	2	7	1	10	22	8	10	13	6	87	111
...	...	...	...	...	...	...	32	1	10	1	12	1	37	14	9	11	13	...	109	141
...	...	...	...	...	...	...	11	...	5	2	4	...	3	29	9	22	3	...	77	88
...	...	...	...	...	...	...	14	...	6[3]	2	12	1	6	16[4]	9	16	10	...	78	92
...	...	...	...	...	...	...	5	...	2	1	2	...	2[3]	6	2	5	1	...	21	26
...	...	...	...	...	...	...	8	...	4	2	3	...	3	13	4	11	10	...	50	58
...	...	...	...	...	...	...	5	...	2	2	4	...	2	8	2	8	8	...	36	41
...	...	...	...	...	...	...	53	...	28	4[4]	17	2	42	24	36	36	14	...	203	256
...	...	...	...	...	...	...	22	...	9	3	9	...	22	14	7	17	16	...	97	119
...	...	...	...	...	...	...	19	...	9	3	8	...	19	29	6	15	5	...	94	113
...	...	...	...	...	...	...	15	...	5	7	5	...	7	15	4	19	6	...	68	83
...	...	...	...	...	...	...	22	...	11	5	14	2	19	20	10	24	8	...	113	135
3	3	8	3	7	2	26	246	...	144[3]	12	80	2	58	36	74	20	11	212	649	895
...	...	...	...	...	...	...	11	...	3[4]	4[4]	3	...	4	2	4[4]	13[4]	5[4]	10[4]	48	59
...	...	...	...	...	...	...	17	...	9	5	6	...	7	1	8	21	17	6	80	97
...	...	...	...	...	...	...	19	...	11[3]	5[4]	15	...	19	28	6	8	12	...	104	123
...	...	...	...	...	...	...	5	...	2	1	3	...	2	10	3	9	2	...	32	37
...	...	...	...	...	...	...	6	...	3	2	2	...	1	12	3	6	8	8	45	51
...	...	...	...	...	...	...	27	...	14	3	12	...	14	35	20	26	11	6	141	168
...	...	...	...	...	...	...	29	...	15[3]	3	8	...	8	27	11	19	14	...	105	134
...	...	...	...	...	...	...	28	...	13	3	7	...	8	46	9	11	10	...	107	135

[3] Including Native Customs.

[4] Including Likin.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

TABULAR REVENUE

	Foreign In-door.										Foreign Out-door.									
	I.G., Deputy I.G., and Commissioners.	Deputy Commissioners.	Chief Assistants.	First Assistants.	Second Assistants.	Third Assistants.	Fourth Assistants.	Clerks.	Miscellaneous.	Total.	Tidesurveyors.	Assistant Tidesurveyors and Boat Officers.	Chief Examiners.	Examiners.	Assistant Examiners.	First Class Tidewaiters.	Second Class Tidewaiters.	Third Class Tidewaiters.	Probationary Tidewaiters, Watchers, & Miscellaneous.	Total.
Canton	2	...	1	1	1	2	7[1]	...	...	14	2	2	2	3	7[1]	2	3	26[1]	18	65
Kowloon	...	2	1	...	1	1	1	...	...	6	1	1	...	...	2	3	8	22	13	50
Lappa	...	1	...	...	1	...	2	...	...	4	...	...	1	...	3	1	3	14	41	63
Kongmoon	...	...	1	...	...	...	2	...	...	3	1	...	...	...	1	1	3	2	3	11
Samshui	...	...	...	1	1	...	...	...	...	2	1	...	...	1	...	...	2	2	1	7
Wuchow	...	1	...	...	1	...	1	...	...	3	...	1	...	1	3	...	1	2	...	8
Nanning	...	...	...	1	...	...	1	...	...	2	...	...	...	...	...	1	...	...	...	1
Kiungchow	...	...	...	1	...	...	3	...	...	4	...	...	...	1	2	3	3	4	...	13
Pakhoi	...	1	...	...	...	1	2	...	...	4	1	..	...	...	2	...	1	1	1	6
Lungchow	...	...	1	...	1	...	...	...	...	2	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1
Mengtsz	...	1	...	...	...	2	2	...	...	5	...	...	...	...	1	2	3	...	...	6
Szemao	...	...	...	1	1	...	...	...	...	2	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1
Tengyueh	1	...	...	...	...	1	...	...	...	2	...	...	...	...	1	...	1	...	...	2
Yatung	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Detached	1	...	...	...	...	...	...	...	1	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
On leave	11	9	5	8	19	10	1	1	2	66	4	3	2	9	8	...	...	...	...	26
Total	41	25	32	32	58	49	105	6	15	363	29	26	15	85	114	44	75	210	181	779

[1] Including Native Customs.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

PRÉCIS—*Continued.*

DEPARTMENT.

Foreign Coast.								Chinese.												
								In-door.					Out-door.					Coast.		
Commanders.	First Officers.	Second and Third Officers.	First Engineers.	Second and Third Engineers.	Gunners.	Total.	Total Foreign.	Assistants.	Clerks.	Writers.	Shupan.	Shroffs.	Examiners, Weighers, etc.	Boatmen and Guards.	Kêupan, T'ingch'ai, etc.	Office Coolies, etc.	Miscellaneous.	Deck, Engine, and Cabin Hands.	Total Chinese.	Total Revenue Department.
...	1	3	...	2	...	6	85	...	67[1]	10	13	...	37	61	28	25	20	94	355	440
1	2	5	1	5	1	15	71	...	25	3	16	6	3	336	2	13	72	233	709	780
...	...	...	...	...	...	...	67	...	14	2	6	...	8	112	4	18	14	66	244	311
...	...	...	...	...	...	...	14	...	4	2	3	...	6	28	2	6	6	...	57	71
...	...	...	...	...	...	...	9	...	3	1	2	...	6	7	1	2	4	...	26	35
...	...	...	...	...	...	...	11	...	7	2	6	...	14	9	7	11	4	...	60	71
...	...	...	...	...	...	...	3	...	1	1	2	...	1	6	1	4	2	...	18	21
...	...	...	...	...	...	...	17	...	6	2	3	...	7	25	5	11	7	...	66	83
...	...	...	...	...	...	...	10	...	3	1	4	...	4	15	3	10	10	...	50	60
...	...	...	...	...	...	...	3	...	1	1	1	...	1	5	1	12	5	...	27	30
...	...	...	...	...	...	...	11	...	8	2	3	...	3	...	4	10	9	...	39	50
...	...	...	...	...	...	...	3	...	1	1	1	...	1	...	2	7	3	...	16	19
...	...	...	...	...	...	...	4	...	3	2	9	...	14	9	2	10	6	...	55	59
...	...	...	...	...	...	...	...	1	3	...	...	...	...	...	11	...	2	...	17	17
...	...	...	...	...	...	...	2	6	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	7	9
1	...	...	2	...	...	3	95	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	96
5	6	16	7	14	3	51	1,193	10	515	134	339	15	453	1,104	366	544	537	670	4,687	5,880

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

TABULAR

MARINE

	Engineers (Foreigners).				Harbours (Foreigners).								Lights (Foreigners).						
	Engineers and Assistant Engineers.	Clerks.	Mechanics.	Total.	Coast Inspector, Deputy Coast Inspectors, Harbour Masters, etc.	Berthing Officers.	Clerks, Assistant Surveyors, etc.	Signalman.	River Police.	Divers.	Total.	Captains.	Mates.	Chief Lightkeepers.	Second Lightkeepers.	Third Lightkeepers.	Fourth Lightkeepers.	Total.
Inspectorate General	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Antung	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Tatungkow	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Dairen	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Harbin	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Kirin	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Moukden	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Newchwang	...	...	...	...	(1)	...	...	...	...	...	...	...	4	...	...	...	...	4
Chinwangtao	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Tientsin	...	...	...	...	(1)	...	...	...	...	...	...	1	2	...	...	...	...	3
Chefoo	...	...	...	...	(1)	...	...	...	...	...	...	...	...	1	3	3	...	7
Kiaochow	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Chungking	...	...	...	...	(1)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Ichang	...	...	...	...	(1)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Shasi	...	...	...	...	(1)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Changsha	...	...	...	...	(1)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Yochow	...	...	...	...	(1)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Hankow	...	...	...	...	(1)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Kiukiang	...	...	...	...	1 (1)	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...
Wuhu	...	...	...	...	(1)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Nanking	...	...	...	...	(1)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Chinkiang	...	...	...	...	(1)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Shanghai	2	3	3(1)	8	3	5	3 (3)	1	16	(2)	28	1	2	1	6	6	...	16
Soochow	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Hangchow	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Ningpo	...	...	...	...	(1)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Wenchow	...	...	...	...	(1)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Santuao	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Foochow	...	...	...	...	(1)	...	...	...	1	...	1	...	...	...	...	...	...	...
Amoy	...	...	...	...	(1)	...	...	...	...	...	...	...	...	9	7	7	...	23
Swatow	...	...	...	...	(1)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

PRÉCIS—*Continued.*

| DEPARTMENT. | | |

TABULA

MARIN

	Engineers (Foreigners).				Harbours (Foreigners).							Lights (Foreigners).						
	Engineers and Assistant Engineers.	Clerks.	Mechanics.	Total.	Coast Inspector, Deputy Coast Inspectors, Harbour Masters, etc.	Berthing Officers.	Clerks, Assistant Surveyors, etc.	Signalman.	River Police.	Divers.	Total.	Captains.	Mates.	Chief Lightkeepers.	Second Lightkeepers.	Third Lightkeepers.	Fourth Lightkeepers.	Total.
Canton	...	...	...	...	1 (1)	...	(1)	...	...	(1)	1	...	...	...	...	...	...	...
Kowloon	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Lappa	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Kongmoon	...	...	...	...	(1)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Samshui	...	...	...	...	(1)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Wuchow	...	...	...	...	(1)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Nanning	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Kiungchow	...	...	...	...	(1)	...	...	...	...	...	...	...	...	2	2	...	...	4
Pakhoi	...	...	...	...	(1)	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Lungchow	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Mengtsz	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Szemao	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Tengyueh	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Yatung	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Detached	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
On leave	1	1	...	2	1	...	...	...	...	...	1	1	...	5	...	...	...	6
Total	3	4	3	10	6	5	3	1	17	...	32	3	8	18	18	16	...	63

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

PRÉCIS—*Continued.*

DEPARTMENT.																				
		CHINESE.										POSTAL DEPARTMENT.								
Total Foreigners.	Engineers, Harbours, and Lights.								Total Chinese.	Total Marine Department.	EDUCATIONAL DEPARTMENT.	Postmasters, Deputy Postmasters, District Inspectors, Postal Officers, Assistant Postal Officers, Mail Escort Officers, etc.	CHINESE.		Total Chinese.	Total Postal Department.	GRAND TOTAL: Revenue, Marine, Educational, and Postal Departments.			
	Clerks.	Lightkeepers.	Fairway Officers, etc	Police, Guards, etc	Engineers, Firemen, etc.	Boatmen, Seamen, etc.	Office Boys, Coolies, etc.	Miscellaneous.					Clerks, Inland Agents, and Writers.	Letter-carriers, Sorters, T'ingch'ai, etc.						
1	3	24	...	...	3	9	5	3	47	48	...	5	413	298	711	716	1,204			
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	780			
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	311			
...	...	6	...	...	3	6	...	2	17	17	...	...	...	...	...	...	88			
...	...	1	...	...	...	...	...	...	1	1	...	...	...	...	...	...	36			
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	71			
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	21			
4	...	9	...	...	...	7	4	...	20	24	...	...	5	5	10	10	117			
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	60			
...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	2	14	16	16	46			
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	40	81	121	123	173			
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	6	18	24	24	43			
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	13	31	44	44	103			
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	17			
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	1	...	...	3	12			
9	...	...	...	...	...	...	...	...	...	9	...	6	...	...	...	6	111			
105	8	276	3	8	49	159	81	60	644	749	...	89	2,987	4,071	7,058	7,147	13,776			

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

VII.—RESIGNATIONS, ETC.

2nd July 1906 to 1st July 1907.

Name.	Nationality.	First Appointment.		Withdrawal from the Service.				Remarks.
		Date.	Position.	Date.	Port.	Position.	Mode.	
I°.—REVENUE.								
Aboloyan, P.	Spanish ...	1906, July...	Salt Watcher.....	1907, April..	Hankow ...	Salt Watcher.....	Resigned.	
A Mut.....	British	,, Feb. ...	Watchman.....	1906, July ...	Amoy.....	Watchman.....	,,	
Anderson, J. W.....	,, ...	,, June...	Watcher	,, Sept. ..	Kowloon ..	Watcher.....	Disappeared.	
Andrews, E. W. G...	,, ...	1907, ,, ...	,, ...	1907, June...	Canton.....	,, ...	,,	
A Pau	Siamese ...	1893, April..	Watchman.....	,, ,, ...	Swatow ...	Watchman.....	Deceased.	
Astashevsky, N. M.	Russian ...	1907, May ...	Watcher.....	,, ,, ..	Shanghai..	Watcher.....	Resigned.	
Aston, W.....	British.....	1905, Oct....	,, ...	,, ,, ...	Canton	3rd Class Tidewaiter..	,,	
Atma Singh.....	,, ...	1906, Feb. ...	Station Watcher, *C* ...	1906, July ...	Lappa.....	Station Watcher, *C* ...	Discharged.	
Augestad, E. J. S...	Norwegian	1905, Sept. ..	Watcher.....	,, Aug. ..	Tientsin...	3rd Class Tidewaiter ..	Dismissed.	
Austen, L. B.	British	1904, July ...	,, ...	,, Nov. ..	Shanghai..	,, ,, ,, ..	Resigned.	
Badan Singh.....	,, ...	1906, Nov. ..	Station Watcher, *C* ...	1907, April..	Lappa.....	Station Watcher, *C* ...	,,	
Ball Singh.....	,, ...	,, Feb. ...	,, ,, ,, ...	1906, Sept. ..	,, ...	,, ,, ,, ...	Discharged.	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Nationality.	First Appointment.		Withdrawal from the Service.				Remarks.
		Date.	Position.	Date.	Port.	Position.	Mode.	
Barker, R. H.	British	1905, Nov. ..	Watcher.....	1907, June...	Canton	3rd Class Tidewaiter ..	Discharged.	
Barnett, C.....	„	1907, Feb. ...	„	„ „ ...	Chinkiang	Proby. Tidewaiter.....	Resigned.	
Barritt, C. A.	American..	1906, July...	„	1906, Nov. ..	Lappa.....	Watcher	Disappeared.	
Baud, E. A.	Swiss.....	1905, Nov. ..	„	1907, Feb. ...	Wuhu	3rd Class Tidewaiter ..	Dismissed.	
Bersa Singh.....	British	1906, Oct....	Station Watcher, *C* ...	„ Jan....	Lappa.....	Station Watcher, *C* ...	Discharged.	
Bertab Singh.....	„	1904, Dec....	„ „ „ ...	„ June...	„	„ „ „ ...	Resigned.	
Besaber Singh	„	1906, Feb. ...	„ „ „ ...	„ May ...	„	„ „ „ ...	Discharged.	
Bland, H. E.	„	„ July ...	Watcher.....	1906, Oct. ...	Shanghai..	Watcher	Resigned.	
Blick, P. J.	„	1903, Jan. ...	„	1907, May...	Kowloon...	3rd Class Tidewaiter...	Deceased.	
Boyol, J. J.....	Italian.....	1866, Feb. ...	Tidewaiter	„ Feb. ...	Shanghai..	Examiner	„	
Buchanan, W. S. ...	American..	1906, Nov. ..	Watcher.....	1906, Dec. ...	Lappa.....	Watcher.....	Discharged	
Buda Singh.....	British	1905, Oct. ...	Station Watcher, *C* ...	„ Aug. ..	„	Station Watcher, *C* ...	Resigned.	
Burgoyne, A. E. L.	„	1906, „ ...	Watcher.....	1907, March	Shanghai..	Proby. Tidewaiter.....	„	
Chesman, W.	„	1905, Dec. ...	Salt Watcher.....	„ Feb. ...	Chinkiang	Salt Watcher.....	Dismissed.	
Christiansen, H. F.	German ...	„ July ...	Watcher.....	1906, July ...	Kiaochow	Proby. Tidewaiter	Discharged.	
Conklin, D.	American..	1862, Aug. ..	Seaman	1907, Jan....	*(C. U. L.)*	Tidesurveyor.....	Deceased.	
Courcy, J. W. de....	„ ..	1905, April..	Watcher.....	1906, Nov. ..	Canton	3rd Class Tidewaiter ..	Resigned.	
Courneuve, M. T. de la.	British	1906, Oct....	„	1907, Jan....	Shanghai..	Watcher.....	Discharged.	
Davidow, G. I.....	Russian....	„ Sept. ..	Station Watcher, *B* ...	„ „ ...	Lappa.....	Station Watcher, *B* ...	„	
Dobinson, W.	British.....	„ Oct....	Watcher.....	„ „ ...	Shanghai..	Watcher.....	Dismissed.	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Donald, G. G.	British	1888, Feb.	2nd Engineer	1907, Feb.	*(A. U. L.)*	2nd Engineer	Resigned	Resigned Sept. 1889 and permitted to rejoin.
Driscoll, L.	American	1904, April	Watcher	1906, Dec.	Kowloon	3rd Class Tidewaiter	„	
Dudley, J. S.	British	1903, Feb.	„	1907, June	Chungking	2nd „ „	„	
Dunbar, J.	„	1905, Aug.	„	„ Jan.	Shanghai	3rd „ „	„	
Easton, H.	„	1907, Jan.	„	„ March	Lappa	Watcher	Dismissed.	
Edgington, H.	„	1905, „	„	„ Feb.	Hankow	3rd Class Tidewaiter	Resigned.	
Ezra, C. J.	„	1903, Dec.	„	1906, Sept.	Kowloon	„ „ „	„	
Fawkes, H. K.	„	1907, March	„	1907, July	Lappa	Watcher	Disappeared.	
Ferris, G. I. (Miss)	„	1904, Nov.	Typist *(on probation)*	„ April	Insp. Gen., Shanghai.	Typist	Resigned.	
Finchett, T. P.	American	1903, June	Watcher	„ June	Foochow	3rd Class Tidewaiter	„	Resigned Jan. 1905 and permitted to rejoin.
Firnhaber, F. J. F. K.	German	1905, Jan.	4th Assistant, *C.*	„ Feb.	Tientsin	4th Assistant, *B.*	Deceased.	
Fischer, M. A. H.	„	1903, April	Printing Office Manager.	„ May	Kiaochow	2nd Assistant, *A.*	Resigned.	
Fischer, O. F.	Hungarian	1906, Sept.	Watcher	1906, Sept.	Shanghai	Watcher	„	
Fougner, A.	Norwegian	1903, „	„	„ Dec.	„	4th Assistant, *C.*	Dismissed.	Permitted to rejoin May 1907.
Frantzmann, G. L.	British	1905, March	3rd Assistant, *A.*	„ Sept.	„	3rd Assistant, *A.*	Discharged.	
Freitag, E. H. A.	German	1896, Aug.	River Police Constable *(on probation).*	1907, March	„	Assistant Examiner	Deceased.	
Friedrich, B. A.	„	1902, June	Watcher	1906, Nov.	Hangchow	1st Class Tidewaiter	„	
Frölich, A. E. R.	„	1905, Oct.	„	„ July	Lappa	Watcher	Resigned.	
Gade, H. F. G. R.	Norwegian	1906, July	„	„ Oct.	„	„	„	
Gasita Singh	British	1905, Aug.	Station Watcher, *C*	1907, April	„	Station Watcher, *C*	„	
George, W.	„	„ Dec.	Watcher	„ Feb.	„	Proby. Tidewaiter	Discharged.	

Name.	Nationality.	First Appointment.		Withdrawal from the Service.				Remarks.
		Date.	Position.	Date.	Port.	Position.	Mode.	
Gillan, W.	American..	1907, Feb. ...	Watcher.....	1907, May...	Lappa.....	Watcher.....	Dismissed.	
Görtz, H.	Danish	1906, July...	„	1906, July...	Shanghai..	„	Resigned.	
Gould, J. C.	British	„ Sept. ..	„	1907, March	Canton	„	Dismissed.	
Granzella, A. G. D.	Italian	1886, Nov. ..	4th Assistant, *B*	„ Feb. ...	*(C. U. L.)*	Chief Assistant, *B*	Deceased.	
Granzow, O.	German ...	1902, Aug. ..	Watcher.....	1906, Nov. ..	Nanking...	1st Class Tidewaiter...	Resigned.	
Grape, J. G.	Swedish...	1886, Jan. ...	„	1907, Feb. ...	Hankow ...	Examiner.....	Deceased.	
Green, W. G.	British	1905, July ...	„	1906, Aug. ..	Shanghai..	3rd Class Tidewaiter ..	Resigned.	
Gunderson, J.	American..	1906, April..	„	„ „ ..	„ ..	Watcher.....	„	
Günther, F. X.....	Dutch	„ March	„	„ Sept. ..	Lappa.....	„	„	
Guthmann, A. T. ...	German ...	„ Jan. ...	„	„ „ ..	Shanghai..	Proby. Tidewaiter	„	
Haile, M.	„ ...	1905, July ...	„	„ July ...	Kiaochow..	„ „	Discharged.	
Hakum Singh.....	British	1904, Feb. ...	Station Watcher, *C* ...	„ Oct....	Lappa.....	Station Watcher, *C* ...	Resigned.	
Hansen, E.	Danish	1907, May ...	Watcher.....	1907, June...	„	Watcher.....	„	
Hardstaff, R. J.	British	1906, July ...	„	1906, July ...	Shanghai..	„	„	
Harnam Singh.....	„	„ March	Station Watcher, *C* ...	1907, May ...	Lappa.....	Station Watcher, *C* ...	„	
Harre Singh.....	„	1904, June...	„ „ „ ...	1906, Sept. ..	„	„ „ „ ...	Disappeared.	
Harrs, E. J.	American..	„ March	Watcher.....	„ July ...	Canton	Proby. Tidewaiter.....	„	Resigned June 1905 and permitted to rejoin.
Heffron, T.	„ ..	1902, April..	Station Watcher, *A* ...	„ Aug. ..	Lappa.....	3rd Class Tidewaiter ..	Resigned.	
Hembrey, T.	British	„ Sept. ..	„ „ „ ...	„ „ ..	„	„ „ „ ..	„	

Hera Singh	British	1902, Aug. ..	Station Watcher, *C* ...	1906, Nov. ..	Lappa.....	Station Watcher, *C* ...	Resigned.	
Hitchcock, T. C.	American..	1907, March	Watcher.....	1907, June...	Canton	Watcher.....	Discharged.	
Hodges, H. J.	British	1905, Oct....	3rd Officer *(on probation).*	1906, Dec. ...	*Likin*, Kowloon.	3rd Officer *(on probation).*	Resigned.	
Hokum Singh.....	„	1903, April..	Station Watcher, *C* ...	„ Aug....	Lappa.....	Station Watcher, *C* ...	„	
Holden, J.	„	1906, „ ..	Watcher.....	„ Oct....	Shanghai..	Proby. Tidewaiter.....	„	
Hunt, C.	„	1898, Nov..	3rd Class Tidewaiter..	1907, March	Tientsin...	Assistant Examiner...	„	
Jarder Singh	„	1906, March	Station Watcher, *C* ...	„ April..	Lappa.....	Station Watcher, *C* ...	„	
Johannessen, K. B.	Norwegian	„ June ..	Watcher.....	„ „ ..	Canton.....	Proby. Tidewaiter.....	„	
Jones, J. H. D.....	British	1904, March	„	„ Jan. ...	Newchwang	3rd Class „	„	Permitted to rejoin June 1907.
Jörgensen, H. P. C.	Danish.....	1881, „	Extra Watcher.....	1906, Sept. ..	Shanghai..	Examiner.....	Deceased.	
Joyce, P.	British	1906, Aug....	Watcher	1907, June ..	Canton	Watcher.....	Discharged	Resigned April 1907 and permitted to rejoin.
King, T.....	„	„ „ ...	„	1906, Oct....	„	„	Resigned.	
Kishen Singh	„	„ March	Station Watcher, *C* ...	„ Sept. ..	Lappa.....	Station Watcher, *C* ...	Disappeared.	
Kitchen Singh.....	„	1907, April..	„ „ „ ...	1907, July ...	„	„ „ „ ...	„	
Klare, C. F.	German ...	1906, Feb. ...	Watcher.....	1906, Oct. ...	Kiaochow	Proby. Tidewaiter.....	Dismissed.	
Kleistrup, A.	Danish.....	„ May...	„	„ July ...	Canton	Watcher.....	Resigned.	
Knight, H.	British	1898, April..	„	„ Dec. ...	——	2nd Class Tidewaiter..	Name removed from List.	
Knudsen, T.	Norwegian	1897, Feb. ...	„	1907, March	Soochow...	„ „ „ ..	Resigned.	
Lafuente, R.	Spanish ...	1904, Sept. ..	„	1906, July ...	Shanghai..	3rd „ „ ..	„	
Lamb, T.	British	1898, Feb. ...	„	1907, June...	*(S. U. L.)*	Assistant Examiner...	Name removed from List.	
Larsen, C. E.	Danish.....	1904, Sept. ..	„	1906, Oct....	Shanghai..	3rd Class Tidewaiter..	Resigned.	
Larson, P. M.	„	1905, Dec. ...	„	1907, June...	Canton.....	„ „ „ ..	Discharged.	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Nationality.	First Appointment.		Withdrawal from the Service.				Remarks.
		Date.	Position.	Date.	Port.	Position.	Mode.	
Leisk, R. G. J.	British	1906, May ...	Watcher.....	1907, Jan. ...	Shanghai.	Proby. Tidewaiter.....	Resigned.	
Lenton, E. H.	„	1904, Oct....	„	1906, Sept. ..	Wuhu.....	3rd Class „	„	
Lewis, D.	„	1906, Feb. ...	„	„ July...	Canton.....	Watcher.....	„	
Link, G. A.	German ...	„ Sept. ..	„	„ Oct. ...	Shanghai..	„	Dismissed.	
Livingston, H. W. ..	American..	1907, Jan. ...	4th Assistant, *C (on probation).*	1907, May ...	Amoy.....	4th Assistant, *C (on probation).*	Resigned.	
Lowry, J. H.	British	1881, July ...	„ Assistant, *B*, and Medical Officer.	„ April..	Pakhoi....	1st Assistant, *A*, and Medical Officer.	Deceased.	
Mackenzie, C. K. ...	„	1899, March	Watcher.....	„ June...	Shanghai..	1st Class Tidewaiter...	Resigned.	
Mackenzie, G.	„	1891, „	„	1906, Dec. ...	Lappa.....	Examiner.....	„	
MacLennan, M.	„	1906, Sept. ..	„	„ Oct. ...	Shanghai..	Watcher.....	„	
Mahony, J.	„	1905, Aug. ..	Salt Watcher.....	1907, Jan. ...	Chinkiang	Salt Watcher.....	Dismissed.	
Marten, E. R.	„	„ June...	4th Assistant, *C*.....	„ April..	Soochow...	4th Assistant, *C*	Resigned.	
Materna, F.	Austrian...	1898, „ ...	„ „ *B*	„ „ ..	*(C. U. L.)*	2nd „ „	„	
May, A. M. D.	German ...	1902, July ...	Watcher.....	1906, Dec. ...	Hankow ...	3rd Class Tidewaiter...	Left without permission.	Resigned Dec. 1903 and permitted to rejoin.
McCauley, J. J. ...	American..	1907, May ...	„	1907, June ..	Canton.....	Watcher.....	Discharged.	
McGregor, J.	British	1903, July ...	„	1906, Aug. ..	Chinkiang	3rd Class Tidewaiter..	Resigned.	
McKechnie, A.	„	1879, Aug. ..	3rd Officer.....	„ „ ..	*Pingching*, Shanghai.	1st Officer.....	Deceased	
McKee, J. M.	„	1906, May ...	Watcher.....	„ Sept. ..	Chefoo.....	Proby. Tidewaiter.....	Resigned.	
McMahon, S. C.	„	1907, Feb. ...	„	1907, May ...	Lappa.....	Watcher.....	Discharged.	
Mitchell, H.	„	1906, Dec. ...	„	„ Jan. ...	Shanghai..	„	„	

Mit Singh	British	1906, Sept.	Station Watcher, *C*	1907, May	Lappa	Station Watcher, *C*	Resigned.	
Möller, J. B.	Swedish	1900, May	Watcher	„ April	Kongmoon	1st Class Tidewaiter	„	
Mongal Singh	British	1906, March	Station Watcher, *C*	„ June	Lappa	Station Watcher, *C*	„	
Mooney, J. M.	„	„ June	Watcher	1906, Nov.	Kowloon	Watcher	„	
Morgan, F. A.	„	1864, July	4th Class Clerk	1907, Feb.	*(S. U. L.)*	Commissioner	Deceased.	
Moss, E. P.	„	1906, Nov.	Watcher	„ March	Canton	Watcher	Disappeared.	
Narain Singh	„	1904, Dec.	Station Watcher, *C*	1906, Sept.	Lappa	Station Watcher, *C*	Resigned.	
Naran Singh	„	1903, July	„ „ „	1907, June	„	„ „ „	Dismissed.	
Narra Singh	„	1906, Sept.	„ „ „	„ March	„	„ „ „	Resigned.	
Natha Singh	„	„ Dec.	„ „ „	„ Jan.	„	„ „ „	Disappeared.	
Nilsson, E. F. A.	Swedish	„ June	Watcher	1906, June	Shanghai	Watcher	„	
Norman, F.	British	„ Aug.	„	1907, „	Canton	Proby. Tidewaiter	Discharged.	
Nundstedt, P. N.	Swedish	1904, „	„	„ May	Chefoo	3rd Class „	Resigned	Discharged April 1905 and permitted to rejoin.
Nutta Singh	British	1892, Sept.	Watchman	1906, Aug.	Lappa	Station Watcher, *C*	„	
Oddam Singh	„	1901, „	Station Watcher, *C*	„ Sept.	„	„ „ „	„	
O'Neill, W.	„	1906, Dec.	Watcher	„ Dec.	Shanghai	Watcher	„	
Orloff, J.	Russian	1901, March	4th Assistant, *B*	„ Oct.	„	3rd Assistant, *C*	Discharged.	
Pagat Singh	British	1906, Feb.	Station Watcher, *C*	1907, April	Lappa	Station Watcher, *C*	Resigned.	
Pahan Singh	„	1904, „	„ „ „	„ May	„	„ „ „	Discharged.	
Pal Singh	„	1906, Sept.	„ „ „	„ „	„	„ „ „	Resigned.	
Park, J. A.	„	„ May	Watcher	1906, Nov.	Canton	Proby. Tidewaiter	Discharged.	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Nationality.	First Appointment.		Withdrawal from the Service.				Remarks.
		Date.	Position.	Date.	Port.	Position.	Mode.	
Patey, E. O.	British	1891, Oct. ...	3rd Officer.....	1906, Aug. ..	*Likin*, Kowloon.	1st Officer	Resigned.	
Paul, E. R. L.	„	1907, Feb. ...	Watcher.....	1907, June...	Hankow ...	Proby. Tidewaiter.....	Discharged.	
Paus, O.	Norwegian	1905, May ...	„	„ May ...	Shanghai..	3rd Class „	Resigned.	
Pennington, C. A...	British	1876, April..	4th Assistant, *B*.....	„ June...	*(S. U. L.)*	Chief Assistant, *A*.....	„	
Phillips, P. H.	„	1903, Feb. ...	Watcher.....	„ May ...	Shanghai..	3rd Class Tidewaiter..	„	
Pinjab Singh	„	1904, April..	Station Watcher, *C*....	1906, Sept. ..	Lappa.....	Station Watcher, *C*....	„	
Piry, A. P.	French.....	„ June...	4th Assistant, *C*.....	„ Oct. ...	Foochow...	4th Assistant, *A*	„	Permitted to rejoin Feb. 1907.
Pollock, W.	British	1863, Feb. ...	Tidewaiter.....	„ July ...	*(C. U. L.)*	Chief Examiner.....	Deceased.	
Priest, W.	„	1906, June...	Watcher.....	1907, Jan. ...	Shanghai..	Proby. Tidewaiter.....	Resigned.	
Rady, C.	American..	1905, April..	„	1906, Nov. ..	Amoy.....	3rd Class „	Discharged	Permitted to rejoin Mar. 1907.
Reay, J.	British	1906, „ ..	„	1907, March	Hankow ...	„ „ „	Disappeared.	
Reynolds, A. E.	„	„ Aug. ..	„	„ Feb. ...	Shanghai..	Watcher.....	Resigned.	
Riedl, J.	German ...	„ Dec. ...	„	„ June...	Canton.....	Proby. Tidewaiter.....	Discharged.	
Rimsche, J.	Russian ...	1904, Oct. ...	„	1906, Dec. ...	Shanghai..	3rd Class „	Resigned...	Permitted to rejoin Feb. 1907.
Rivers, R. E.	British	1906, Jan. ...	„	1907, Aug. ..	Canton.....	Proby. „	Disappeared	Resigned Nov. 1906 and permitted to rejoin.
Roberts, W. M.	„	1903, Nov. ..	„	„ April..	Foochow...	3rd Class „	Discharged.	
Rodda Singh	„	1906, „ ..	Station Watcher, *C*...	„ Jan. ...	Lappa.....	Station Watcher, *C*....	Disappeared.	
Rowold, J. F.	German ...	„ Oct. ...	Watcher.....	„ June...	Wuhu.....	Proby. Tidewaiter.....	Dismissed.	

Saker, R. M.	British	1903, Nov.	4th Assistant, *C*	1906, Oct.	Mengtsz	4th Assistant, *B*	Resigned.	
Salès, L. A.	French	1904, Feb.	Watcher	1907, April	Amoy	3rd Class Tidewaiter	„	
Savage, G. I.	British	1907, March	„	„ May	Canton	Watcher	Disappeared.	
Schlüter, P. F. C.	German	1906, Sept.	„	„ March	Lappa	„	Resigned.	
Seija Singh	British	„ Feb.	Station Watcher, *C*	„ Feb.	„	Station Watcher, *C*	„	
Seran Singh	„	1907, „	„ „ „	„ May	„	„ „ „	Disappeared.	
Sharman, C. H.	„	1905, April	Proby. Assist. Postal Officer.	„ „	Canton	Watcher	Discharged	Resigned July 1905 and permitted to rejoin.
Sita Singh	„	1903, „	Station Watcher, *C*	1906, Aug.	Lappa	Station Watcher, *C*	Resigned.	
Stanley, F.	„	1905, Nov.	Watcher	1907, Feb.	Chinkiang	3rd Class Tidewaiter	Disappeared.	
Steinberger, C. H.	„	1906, March	„	„ March	Shanghai	Watcher	Resigned	Resigned Oct. 1906 and permitted to rejoin.
Stillesen, C. H.	Norwegian	„ April	„	1906, Sept.	Canton	„	Dismissed.	
Sunda Singh	British	1907, Feb.	Station Watcher, *C*	1907, May	Lappa	Station Watcher, *C*	Disappeared.	
Suran Singh	„	1902, Sept.	„ „ „	„ „	„	„ „ „	Resigned.	
Surang Singh	„	1903, Aug.	„ „ „	1906, Aug.	„	„ „ „	„	
Susemihl, J. H. J.	German	1883, April	Watcher	„ Sept.	*(S. U. L.)*	Chief Tidesurveyor	„	
Szekulics, A. A. J.	Austrian	1906, May	„	„ „	Shanghai	Proby. Tidewaiter	„	
Tacker Singh	British	„ March	Station Watcher, *C*	1907, May	Lappa	Station Watcher, *C*	„	
Tait, A.	„	„ May	Watcher	1906, Aug.	Shanghai	Proby. Tidewaiter	„	
Takahashi, K. J.	Japanese	„ Oct.	4th Assistant, *C*	1907, March	Canton	4th Assistant, *C*	Name removed from List.	
Tara Singh	British	„ March	Station Watcher, *C*	„ June	Lappa	Station Watcher, *C*	Resigned.	
Tate, F. H.	American	„ July	Watcher	1906, Oct.	„	Watcher	Discharged.	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Nationality.	First Appointment.		Withdrawal from the Service.				Remarks.
		Date.	Position.	Date.	Port.	Position.	Mode.	
Tek Singh.....	British	1902, Sept. ..	Supernumry. Watcher	1907, March	Shanghai..	Supernumry. Watcher	Resigned.	
Therkelsen, R.	Danish.....	1904, Nov. ..	Watcher.....	1906, Sept. ..	Swatow ...	3rd Class Tidewaiter...	Dismissed.	
Thomas, A.	British	1907, June...	„	1907, June...	Shanghai..	Watcher.....	„	
Thomson, R. R.	„	1906, July ...	„	1906, Oct. ...	Chefoo.....	Proby. Tidewaiter.....	Deceased.	
Turner, J. H.	„	1905, Aug. ..	„	„ Aug. ..	Canton.....	„ „	Discharged.	
Vernon, F. L.....	„	1904, Jan. ...	„	„ July ...	Amoy	3rd Class „	„	
Vlierberghe, A. C. L. E. van.	Belgian....	1905, June...	„	„ „ ...	Lappa.....	Proby. „	Resigned.	
Waard, G.	Dutch.....	1904, „ ...	„	1907, May ...	„	3rd Class „	Dismissed.	
Warren, R. F. Wright-	British	1905, „ ...	4th Assistant, *C*.....	1906, Dec. ...	Chinkiang	4th Assistant, *C*	Discharged.	
Weriham Singh.....	„	1902, Dec. ...	Station Watcher, *C*...	„ Sept...	Lappa.....	Station Watcher, *C*...	Resigned.	
Werriham Singh....	„	1906, Sept. ..	„ „ „ ...	1907, May ...	„	„ „ „ ...	„	
Whitehead, J. W. ..	„	1905, July...	Watcher.....	1906, July ...	Kiukiang..	3rd Class Tidewaiter ..	„	
Whitlow, A. W.	„	1906, Nov. ..	„	1907, Jan. ...	Shanghai..	Watcher.....	„	
Wilkinson, T. L. ...	„	„ Aug. ..	„	„ „ ...	„ ..	Proby. Tidewaiter.....	Dismissed.	
Williams, E. C.	„	1894, March	„	1907, April..	„ ..	1st Class Tidewaiter *(on probation)*.	Discharged	Dismissed Feb. 1906 and permitted to rejoin.
Wilson, R. H. Linfeld-	„	1905, June...	„	1906, July ...	Chefoo.....	Proby. Tidewaiter.....	Disappeared	Resigned Jan. 1906 and permitted to rejoin.
Wir Singh.....	„	1903, Sept. ..	Station Watcher, *C*...	1907, May...	Lappa.....	Station Watcher, *C*...	Resigned.	
Wright, G.	„	1906, „ ...	Watcher.....	„ Feb. ...	„	Watcher.....	Discharged.	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Yagar Singh	British	1905, Sept. ..	Station Watcher, *C* ...	1907, Jan. ...	Lappa.	Station Watcher, *C* ...	Resigned.
Yagar Singh	„	1907, March	„ „ „ ...	„ May ...	„	„ „ „ ...	Disappeared.
Younger, C.	„	1902, Sept. ..	Watcher.....	1906, Aug. ..	Canton	2nd Class Tidewaiter..	Resigned.
Yufu, K.	Japanese ..	1907, Feb. ...	4th Assistant, *C* *(on probation).*	1907, March	Tientsin...	4th Assistant, *C* *(on probation).*	„
Ywalla Singh	British	1906, Sept. ..	Station Watcher, *C* ...	1906, Nov. ..	Lappa.....	Station Watcher, *C* ...	Discharged
Yzeren, W. C. van..	Dutch.....	1904, Dec. ...	Watcher.....	„ Sept. ..	Kowloon...	3rd Class Tidewaiter..	Resigned.
Zietsch, A. C.	British	„ Oct. ...	„	1907, Feb. ...	Swatow ...	„ „ „ ..	„
Zinow, A.	Norwegian	1905, „ ...	„	„ Jan. ...	Shanghai ..	„ „ „ ..	Dismissed.

2°.—MARINE.

Anderson, N.	Swedish...	1902, Feb. ...	Mate *(on probation)*...	1906, Sept. ..	Shanghai..	3rd Lightkeeper, *A* ...	Resigned.
Andersson, J.	„ ...	1899, March	3rd Lightkeeper, *B* *(on probation).*	1907, June ..	„ ..	2nd „ „ ...	Discharged.
Brandstetter, F. A.	German ...	1904, Jan. ...	River Police Constable *(on probation).*	„ April ..	„ ..	River Police Constable	Deceased.
Child, H. C.	British	1898, „ ...	Mechanic.....	1906, Aug. ..	„ ..	Mechanic	„
Curry, J.	„	1906, July ...	River Police Constable *(on probation).*	„ Dec. ...	„ ..	River Police Constable *(on probation).*	Resigned.
Edward Jäh.....	Chinese ...	„ Jan. ...	Harbour Master'sClerk	„ July ...	Kiukiang..	Harbour Master'sClerk	Discharged.
Ellaby, C. E.	British	„ April ..	River Police Constable *(on probation).*	„ „ ...	Shanghai..	River Police Constable *(on probation).*	Disappeared.
Ellis, W. A.	„	1907, Jan. ...	„ „	1907, June...	„ ..	„ „	Resigned.
Gibbons, P.	„	1902, June...	3rd Lightkeeper, *B* *(on probation).*	„ „ ...	Chefoo.....	3rd Lightkeeper, *A* ...	Discharged.
Henry, J.	„	1903, July ...	„ „	1906, Oct....	„	„ „ „ ...	„
Keyese, D. W.	American..	1905, Dec. ...	River Police Constable *(on probation).*	„ Aug. ..	Shanghai..	River Police Constable	Resigned.
McNeil, J.	British	1906, March	„ „	„ July ...	„ ..	River Police Constable *(on probation).*	Disappeared.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Nationality.	First Appointment.		Withdrawal from the Service.				Remarks.
		Date.	Position.	Date.	Port.	Position.	Mode.	
Millett, J. S.	British	1906, June...	River Police Constable *(on probation).*	1906, Sept. ..	Shanghai..	River Police Constable *(on probation).*	Resigned.	
Moran, P.	„	1905, April..	3rd Lightkeeper, *B* *(on probation).*	„ Dec.	Amoy	3rd Lightkeeper, *A*....	„	
Percival, A.	„	1906, Aug....	River Police Constable *(on probation).*	„ Sept. ..	Shanghai..	River Police Constable *(on probation).*	„	
Petterson, A.	Swedish...	1905, March	„ „	1907, April..	„ ..	River Police Constable	Discharged.	
Sharp, F.	British.....	1907, April..	„ „	„ „ ..	„ ..	River Police Constable *(on probation).*	Dismissed.	
Tin Tong Shan	Chinese....	1905, Dec. ...	HarbourMaster'sClerk *(on probation).*	1906, Sept. ..	Swatow ...	HarbourMaster'sClerk *(on probation).*	Discharged.	
Whang Sih Wea....	„	1906, Aug. ..	„ „	„ Oct....	Kiukiang..	„ „	„	
Will, P.	German ...	„ July...	3rd Lightkeeper, *B* *(on probation).*	1907, June...	Shanghai..	3rd Lightkeeper, *B* *(on probation).*	„	

3°.—POSTAL.

D'Hondt, H.	French.....	1905, June...	Assist. Postal Officer, *C*	1906, Nov. ..	Tientsin...	Assist. Postal Officer, *B*	Dismissed.	
Guignard, G. T.	„	1906, Feb. ...	Probationary Assistant Postal Officer.	„ July ...	Shanghai..	Probationary Assistant Postal Officer.	Resigned.	
Pacheco, P. S.	Spanish ...	„ March	Mail Escort Officer....	„ Sept. ..	„ ..	Mail Escort Officer	„	
Sparry, G.	British.....	1902, Nov. ..	Probationary Assistant Postal Officer.	„ Oct. ...	„ ..	4th Postal Officer.....	Discharged.	
Uriarte, C.	Spanish ...	„ „ ..	Mail Escort Officer....	1907, Jan. ...	„ ..	Mail Escort Officer	Resigned.	
Verdiani, E.	Italian	1906, May...	Probationary Assistant Postal Officer.	„ „ ...	Tientsin...	Probationary Assistant Postal Officer.	Discharged.	
Williams, S. J.	British.....	1899, June...	Assistant Postal Officer *(on probation).*	1906, Nov. ..	Shanghai..	2nd Postal Officer.....	Resigned.	

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.		Birthplace.	First Appointment.		Withdrawal from the Service.			
			Date.	Position.	Date.	Port.	Position.	Mode.
4°.—CHINESE CLERKS, ETC.								
***A.*—REVENUE.**								
Chan Shiu-shang.....	陳肇生	Hongkong...	1887, July	Cand. Clerk.....	1907, January..	Ichang.....	1st Clerk, *D*....	Deceased.
Chang Hsi-ên	張錫恩	Szechwan.....	1896, May	Shupan.....	1906, Dec.	Chungking...	Shupan.....	,,
Chang Hsün	張勳	Kwangtung..	1901, June.....	,, ...	,, July.....	Wuchow.....	,, ...	Resigned.
Chang Tsê-lin.....	張澤林	Kweichow...	1897, July	,, ...	1907, March ...	Mengtsz.....	,, ...	Dismissed.
Chang Yüan-fang.....	張元方	Kiangsu.....	1899, April.....	Writer.....	1906, October..	Nanking.....	Writer.....	Deceased.
Chao Wên-ch'üan....	趙文泉	Chihli.....	1871, Nov.	Shupan	1907, March ...	Newchwang	Shupan	Resigned.
Ch'ên Ch'u-nan.....	陳楚枏	Hunan.....	1905, June.....	,, ...	1906, July.....	Tengyueh....	,, ...	Deceased.
Chenkinsen.....	陳敬臣	Kiangsu.....	1902, January..	Cand. Clerk, *C*	,, August...	Shanghai.....	4th Clerk, *B*....	Resigned.
Ch'ên Nai.....	陳黻	Chekiang.....	1896, October..	Shupan.....	,, October..	Hangchow...	Shupan.....	Deceased.
Chêng Kung Yung...	鄭賡榮	,, ...	1895, May.....	Cand. Clerk.....	,, ,, ..	Hankow.....	3rd Clerk, *B* ...	,,
Chin Chĕ heuen	陳熾垣	Kwangtung..	1873, Dec.	Linguist.....	,, Nov.	Canton	Principal Clerk, *B*.	,,
Chin Pok-hing.....	陳樸卿	,, ..	1890, April.....	Cand. Clerk *(on probation)*.	1907, February	Kiungchow..	3rd Clerk, *B* ...	,,
Ching Yik Tsê	鄭益之	,, ..	1899, January..	Cand. Clerk, *C*	1906, August...	Shanghai.....	4th ,, ,, ...	Resigned.
Choo Sheng-kang.....	朱聲崗	Fukien	1902, June.....	Supernumerary Clerk.	,, Nov.	,, ...	Supernumerary Clerk.	Name removed from List.
Chou Ch'êng-ên	周承恩	Hupeh.....	1869, January..	Shupan.....	,, July.....	Hankow.....	Shupan	Resigned.
Chow Shih Sham.....	周錫三	Kiangsu.....	1903, Dec.	Cand. Clerk, *C*	1907, May.....	Shanghai.....	Cand. Clerk, *A*	,,

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.		Birthplace.	First Appointment.		Withdrawal from the Service.			
			Date.	Position.	Date.	Port.	Position.	Mode.
Chü Tao-shêng.....	屈道生	Hupeh.....	1894, May.....	Shupan	1907, May	Ichang.....	Shupan	Deceased.
Chu Tsung-hui.....	朱宗徽	Kiangsi.....	1893, March....	„	1906, October..	Kowloon	„	„
Chung Chi-ch'ang....	鍾繼昌	Kwangtung..	1904, Dec.	„	„ Sept.	Swatow	„	Resigned.
Chung Siang Yang ...	鍾向陽	Hupeh.....	1906, March ...	Cand. Clerk, *C*	1907, January..	Hankow	Cand. Clerk, *C*	Deceased.
Dzung Hai-zai.....	陳海如	Chekiang.....	1904, August...	„ „ „	„ February	Shanghai.....	„ „ *A*	Disappeared.
Fong Kung Pao	方功甫	Kwangtung..	1906, January..	„ „ „	1906, August...	„	„ „ *C*	Deceased.
Han Hsiao-wen.....	韓學文	Chekiang.....	„ Dec.	Shupan	1907, April.....	Hangchow...	Shupan	Discharged.
Ho Jen Shan	何仁山	„	1902, May	Cand. Clerk, *C*	„ February	Tientsin.....	Cand. Clerk, *A*	Resigned.
Ho Wing-tsun.....	何榮俊	Kwangtung..	1886, July.....	„ „ ...	„ May ...	Shanghai.....	2nd „ „	Deceased.
Hsiang Fang.....	祥芳	„ ..	1906, August...	Writer *(on probation).*	1906, Sept.	Kongmoon ...	Writer *(on probation).*	Discharged.
Hsiao Ts'uan-mou....	蕭鄴謀	Chihli.....	1901, „ ...	Shupan	1907, January..	Newchwang	Shupan	Deceased.
Huang Wên-hsiang...	黃文湘	„	1891, March ...	„	1906, August...	Tientsin.....	„	„
Kao Hung-ven	高鴻文	Kiangsu.....	1905, „ ...	Cand. Clerk, *C*	„ Nov.	„	Cand. Clerk, *B*	Resigned.
Kew Tze Far.....	江葆麟	Fukien.....	1899, Dec.	4th „ *B*	„ October..	(Detached)...	4th „ „	Deceased.
Kuang Pah-liang.....	邱志范	Kiangsu	1904, July	Cand. „ *C*	„ Dec.	Kiaochow....	Cand. Clerk, „	Resigned.
Kung Hsüeh-li.....	龔學禮	Chihli.....	1906, May.....	„ „ „	„ Sept.	Newchwang	„ „ *C*	„
Lee Iu Wing.....	李耀榮	California....	1874, „	Linguist.....	1907, February	Kowloon	Principal Clerk, *A.*	Deceased.
Li Ching lien.....	李慶濂	Kwangtung..	1902, Sept.	Cand. Clerk, *C*	„ May.....	Tientsin.....	Cand. Clerk, *A*	Resigned.
Li Fu-ch'ên.....	李輔臣	Chihli.....	1907, April.....	Shupan	„ April.....	Newchwang	Shupan	Discharged.
Li Hua-t'ang	李華堂	„	1891, „	„	„ May.....	Tientsin.....	„	Deceased.

Li Mau-lin.....	李茂林	Kwangtung..	1906, March ...	Cand. Clerk, *C*	1907, March ...	Tientsin.....	Cand. Clerk, *C*	Resigned.
Li Tsêng-hui.....	李增暉	Chihli.....	1886, Nov.	Writer.....	1906, Sept.	Insp. Gen., Peking.	Writer.....	Deceased.
Linn King Wha.....	林錦華	Kiangsu.....	1905, „	Cand. Clerk, *C*	„ July	Shanghai.....	Cand. Clerk, *C*	Disappeared.
Liu hsien ting.....	劉獻廷	Chihli.....	1906, Dec.	„ „ „	1907, May	Kiaochow....	„ „ „	Discharged.
Liu Shang-pên.....	劉尙本	Kwangtung..	„ April.....	Shroff.....	1906, Nov.....	Kowloon.....	Shroff.....	„
Lo Wên-ta.....	羅文達	Chekiang.....	1899, March ...	Shupan	1907, May.....	Shanghai.....	Shupan	„
Mao Ch'ing-sên.....	毛慶森	Kiangsu.....	1906, Nov.	Writer.....	„ June.....	Insp. Gen., Shanghai.	Writer.....	Resigned.
Miao Jên-chang	苗仁章	Shantung	1895, August...	Shupan.....	1906, August...	Chefoo.....	Shupan	„
P'an Jen-shan.....	潘仁山	Kiangsu.....	1906, March ...	„	„ Sept.	Shanghai.....	„	Deceased.
Pan Pei-chi	潘培基	Chekiang.....	„ Dec.	„	1907, January..	Hangchow...	„	Discharged.
P'êng Yung-ling.....	彭永齡	Kiangsu.....	1872, August...	„	„ June.....	Shanghai.....	„	Deceased.
So Yam Su	蘇蔭召	Kwangtung..	1904, October..	Cand. Clerk, *C*	1906, August...	Mengtsz.....	4th Clerk, *B* ...	Resigned.
Soon Sooh Yan.....	孫仕賢	Malacca.....	1877, April.....	Supernumerary Clerk.	„ Sept.	Amoy.....	Supernumerary Clerk.	„
Szetu Joe Ming.....	司徒作銘	Kwangtung..	1905, January..	Cand. Clerk, *C*	„ October..	Wuhu (*Tatung*).	Cand. Clerk, *B*	Discharged.
Têng Chi-tsang.....	鄧季臧	Kiangsu.....	1879, August...	Writer.....	1907, March ...	Ichang.....	Writer.....	Deceased.
Tong Chin Hien.....	唐兆謙	Hongkong...	1906, „ ...	Cand. Clerk, *C*	„ April.....	Tientsin.....	Cand. Clerk, *C*	Dismissed.
Tsai Kan-ch'ing.....	蔡幹卿	Kiangsi.....	1897, February	Shupan	1906, October..	Kiukiang.....	Shupan.....	Deceased.
Tseng Hsün	增勳	Kwangtung..	1906, Nov.	Cand. Clerk, *C*	1907, April.....	Canton.....	Cand. Clerk, *C*	„
Tsong Pah Tsang.....	莊伯章	Kiangsu.....	„ Dec.	„ „ „	„ May.....	Kiaochow....	„ „ „	Discharged.
Ün Kwong-tsün.....	袁光全	Kwangtung..	1899, February	„ „ „	„ January..	Canton.....	4th Clerk, *A* ...	Deceased.
Vong Tze Zung.....	馮子愼	Kiangsu.....	1904, June	Supernumerary Clerk.	1906, July	Insp. Gen., Shanghai.	Supernumerary Clerk.	Resigned.
Wang Lung Che.....	王龍起	„	1902, Dec.	Cand. Clerk, *C*	„ October..	Chungking...	Cand. Clerk, *A*	Deceased.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.		Birthplace.	First Appointment.		Withdrawal from the Service.			
			Date.	Position.	Date.	Port.	Position.	Mode.
Wang Shi-chang.....	王燮昌	Kiangsu.....	1906, August...	Cand. Clerk, *C*	1907, January..	Insp. Gen., Shanghai.	Cand. Clerk, *C*	Discharged.
Wang Ting-ying.....	王廷英	Chekiang.....	1900, February	Shupan.....	„ „ ..	Ningpo.....	Shupan	Deceased.
Wang Tsze Kong.....	王梓康	Kiangsu.....	1905, Sept.....	Cand. Clerk, *C*	1906, Nov.	Insp. Gen., Shanghai.	Cand. Clerk, *B*	Discharged.
Wang Yü-ling.....	王輿齡	„	1896, March ...	Assist. Writer..	„ Dec.	Kowloon.....	Writer.....	Deceased.
Whang Fan-che	黃藩之	Kiangsi	1879, April.....	Cand. Clerk.....	1907, May.....	Shanghai.....	2nd Clerk, *B*...	Resigned.
Wong Lun.....	黃麟	Kwangtung..	1862, July.....	Linguist.....	1906, Dec.	Hangchow...	Principal Clerk, *B*.	Deceased.
Woo Teh Ming.....	烏德銘	Chekiang.....	1899, Dec.	Cand. Clerk, *C*	1907, March ...	Ningpo.....	4th Clerk, *B* ...	Discharged.
Wu Lu-tien.....	吳祿田	„	1901, October..	Shupan.....	1905, Dec.	„	Shupan	Resigned.
Yang Yün-ch'ing.....	楊雲卿	Kwangtung..	1905, Nov.	Writer.....	1907, April.....	Wuchow.....	Writer.....	Deceased.
Yao Yün-chung.....	姚允中	Chekiang.....	1897, August...	Shupan.....	1906, Dec.	Hangchow...	Shupan.....	Dismissed.
Ying Shih-ch'ang.....	應時昌	Kiangsu.....	1887, March ...	„	„ Nov.	Shanghai.....	„	Resigned.
Young Ah Kee.....	楊阿基	Kwangtung..	1896, „ ...	Cand. Clerk.....	1907, May.....	„	3rd Clerk, *A* ...	„
Yü Tu-chou.....	余杜洲	„ ..	1903, „ ...	Shupan	1906, August...	Swatow.....	Shupan.....	„
				B.—POSTAL.				
An Ching-ch'un	安景春	Fengtien.....	1906, Sept.	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1907, March ...	Newchwang	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Discharged.
Ch'a Chi-ch'êng.....	查濟澄	Chihli.....	„ October..	„ „	„ June.....	Kaifeng.....	„ „	Resigned.
Chai Hao-ming.....	蔡鶴文	Kwangtung..	1905, „ ..	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	1906, Nov.	Kiukiang.....	Cand. Postal Clerk, *B.*	„

Chang Chao-lin.....	張兆麟	Shensi.....	1906, October..	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1906, Nov.	Sianfu.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Dismissed.
Chang Chia-hsi	張佳熙	Kwangtung..	1903, June.....	„ „	1907, April.....	Kaifeng.....	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Discharged.
Chang Chün-fu.....	張俊夫	Hupeh.....	1905, February	„ „	„ June.....	Hankow.....	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Dismissed.
Chang Chung-hou....	張仲侯	Kiangsu.....	1906, Sept.	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	„ April.....	„	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	Resigned.
Chang Fang-chü.....	張仿渠	Honan.....	1905, Dec.	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1906, Sept.....	Kaifeng.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Disappeared.
Chang Hsing-chieh...	章星階	Kwangtung..	1904, January..	„ „	1907, March...	Canton.....	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Resigned.
Ch'ang Jun.....	長潤	Chihli.....	1906, October..	„ „	„ January..	Peking.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	„
Chang Kuang-kuo....	張光國	Hunan.....	„ „ ..	„ „	„ „ ..	Mengtsz.....	„ „	Discharged.
Chang Ming-shêng...	張明昇	Szechwan....	1905, June.....	„ „	1906, August...	Chungking...	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	„
Chang Shao-tsêng....	張紹曾	Kiangsu.....	1904, April.....	Assistant Proof Reader.	1907, April.....	Nanking.....	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Dismissed.
Chang Shu-ming	張樹銘	Chekiang.....	1906, May.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	1906, August...	Kaifeng.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	Resigned.
Chang Ts-yea	張子炎	Kiangsu.....	1905, January..	„ „	„ „ ...	Changsha....	Cand. Postal Clerk, *B.*	„
Chang Ts'ai-po.....	張採柏	Fukien.....	1906, June.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1907, January..	Amoy.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	„
Chang Ying Fang....	張英芳	Chihli.....	„ October..	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	„ May.....	Peking.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	„
Chang Yü-k'o.....	張玉珂	„	1899, April.....	Sorter.....	1906, Dec.....	„	4th Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Deceased.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.		Birthplace.	First Appointment.		Withdrawal from the Service.			
			Date.	Position.	Date.	Port.	Position.	Mode.
Chang Yün-shêng....	張雲生	Shensi..... ..	1906, October..	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1906, Dec.	Sianfu.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Disappeared.
Chao Ching-tsu.....	趙旌祖	Szechwan....	„ January..	„ „	1907, May	„	„ „	Resigned.
Chao Lin-hsiang.....	趙麟祥	Shantung....	„ April.....	„ „	„ „	Newchwang	„ „	Disappeared.
Chao Po-ch'iao.....	趙伯喬	Kiangsi	„ Sept.	„ „	„ April.....	Kiukiang.....	„ „	Dismissed.
Ch'ên Chao.....	陳釗	Honan.....	1899, Nov.	Assistant Postal Clerk.	„ March ...	Kaifeng	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Discharged.
Ch'ên Fang-han	陳方瀚	Kiangsu.....	1905, July.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1906, August...	Hankow	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Resigned.
Ch'ên Fu-chên.....	陳輔眞	Kwangtung..	1906, May.....	„ „	1907, March ...	Swatow.....	„ „	Discharged.
Ch'ên Jui-jung.....	陳瑞榮	Kiangsu.....	1903, Dec.	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	„ April.....	Hankow	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Resigned.
Ch'ên Jung-ti.....	陳榮第	Kwangtung..	1906, Sept.	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	„ June.....	Amoy	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Dismissed.
Ch'ên Mien-nan	陳冕南	Fukien	1905, August...	„ „	1906, October..	„	„ „	Resigned.
Ch'ên Nan.....	陳楠	Kwangtung..	1906, May	„ „	„ Sept.	Mengtsz	„ „	Disappeared.
Ch'ên Shao-têng.....	陳少騰	Fukien	1905, January.	„ „	„ August...	Amoy	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Discharged.
Ch'ên Shih-ying.....	陳士英	Kiangsu	1903, „ ..	„ „	„ July	Sianfu.....	„ „	Dismissed.
Ch'ên Shou-chih.....	陳受之	Chihli.....	1906, Sept.	„ „	1907, May	Peking.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Resigned.
Ch'ên Tê-yüan.....	陳德源	Fukien	„ „	„ „	„ February	Amoy	„ „	„
Ch'ên Yü-t'ing.....	陳雨亭	Kiangsu	1904, January	„ „	„ „	Shanghai.....	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Discharged.

Ch'êng Hsiao-lu.....	程效魯	Shantung.....	1907, March...	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1907, March ...	Tsinan	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Resigned.
Chêng Kuo-fan.....	鄭國藩	Kirin	„ April.....	„ „	„ May.....	Moukden.....	„ „	Discharged.
Ch'êng Lin	誠麟	Chihli.....	1903, Dec.	„ „	„ January..	Peking	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Resigned.
Chêng Tê-pên	鄭德本	Fengtien.....	1897, April.....	Assistant Postal Clerk *(non-linguist).*	„ March ...	Newchwang..	4th Postal Clerk, *A (non-linguist).*	„
Chia Ai-shêng.....	賈艾生	Kiangsu.....	1906, July	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1906, Dec.	Kaifeng	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	„
Chia Wên-ming	賈文明	„	„ June.....	„ „	„ July	Newchwang..	„ „	„
Chiang Ch'i-hsiang...	姜啟祥	Shansi	„ July.....	„ „	„ Nov.	Taiyuan.....	„ „	Discharged.
Chiang Hua-yü	蔣華裕	Szechwan	1907, April.....	„ „	1907, June.....	Chungking...	„ „	Resigned.
Ch'iao Hui-yü	喬惠玉	Chihli	1901, June.....	Assistant Postal Clerk *(non-linguist).*	1906, August...	Newchwang	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Discharged.
Ch'iao Yü-ch'ing.....	喬玉卿	Shantung.....	1906, July	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	„ July	Tientsin.. ...	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	„
Ch'ien Pên-fa.....	錢本發	Kiangsu.....	1905, August...	„ „	1907, March ...	Chinkiang ...	„ „	Resigned.
Chieng Tsz-chang	錢芝祥	Chekiang.....	1899, July	Assistant Postal Clerk *(on probation).*	1906, Sept.	Chungking...	Cand. Postal Clerk, *A.*	„
Chin Eh Jü	金意如	Kiangsu.....	1905, October..	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	„ Dec.	Ichang.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	„
Chin Hsin-nung.....	金辛農	„	1904, April.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1907, February	Shanghai.....	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	„
Chin Tsêng.....	金增	Szechwan....	1906, July	„ „	1906, October..	Chungking...	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Discharged.
Chou Fu-shêng.....	周福生	Hunan.....	„ Sept.....	„ „	1907, January	Mengtsz.....	„ „	„
Chou Hu-shêng.....	周數生	„	1905, October..	„ „	1906, August...	Changsha.....	„ „	Dismissed.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.		Birthplace.	First Appointment.		Withdrawal from the Service.			
			Date.	Position.	Date.	Port.	Position.	Mode.
Chou Tzŭ-han.....	周子翰	Kiangsu.....	1902, Sept.	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1907, April.....	Chinkiang...	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Resigned.
Chou Yü-jên	周裕仁	Szechwan....	1907, May	„ „	„ June	Mengtsz.....	Cand. Postal Clerk, *B.*	Dismissed.
Chow Hsien-chang...	周憲章	Kiangsu.....	1906, „	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	„ March ...	Shanghai.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	Resigned.
Choy Gee Fay.....	蔡子輝	Kwangtung..	1905, October..	„ „	„ April.....	Hankow	Cand. Postal Clerk, *B.*	Discharged.
Chu Chin Tsen.....	朱敬承	Hupeh.....	1904, January..	„ „	„ June.....	Kweiyang ...	Cand. Postal Clerk, *A.*	Dismissed.
Chu Fêng-yüan.....	朱逢源	„	1906, Sept.	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	„ „	Wuhu.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Resigned.
Chu I-fan.....	朱懿範	„	1905, August...	„ „	„ March ...	Amoy.....	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Deceased.
Chu Tê-ming.....	朱德明	Szechwan....	„ Nov.	„ „	1906, June.....	Chungking...	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Resigned.
Chü Tsoh-mei.....	朱作梅	Hupeh.....	1906, Sept.	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	1907, February	Hankow.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	„
Chu Tzŭ-yüan.....	朱子源	Kiangsu.....	„ January..	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	„ March ...	Kaifeng.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	„
Chung Wai.....	鍾渭	Kwangtung..	„ July.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	„ February	Canton.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	„
Dang Chung Ling....	鄧鍾麟	Fukien	1904, „	„ „	1906, July	Amoy.....	Cand. Postal Clerk, *B*	„
Dzang Sik-kwei	盛燮圭	Chekiang.....	1906, „	„ „	1907, March ...	Shanghai.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary.	„
Fang Ch'ang-kuei....	方長淮	Fukien	1901, January..	Assistant Postal Clerk *(non-linguist).*	1906, October...	Foochow	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Disappeared.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Fung Hon Ying.....	馮翰瀛	Kwangtung..	1906, April.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	1906, Dec.	Canton	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	Dismissed.
Hai Ming-luan.....	海鳴鸞	Shensi.....	„ Dec.	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1907, March ...	Sianfu.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	„
Han Chao-shu	韓兆樞	Kwangtung..	1900, January..	Assistant Postal Clerk *(non-linguist).*	„ January..	Canton	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Resigned.
Han Fang-tsao.....	韓芳藻	Chihli.....	1906, March ...	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1906, Nov.	Peking	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Dismissed.
Han Shao-yüan.....	韓紹元	Shansi.....	1907, January..	„ „	1907, April.....	Taiyuan.....	„ „	Resigned.
Han Wu-lin.....	韓武林	Chihli.....	1906, July.....	„ „	1906, Dec.	Peking	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	„
Ho Chin-yang.....	何覲陽	Kwangtung..	1905, Dec.	„ „	„ July.....	Canton	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Discharged.
Hsieh Hung.....	謝宏	„ ..	1901, March ...	Inland Clerk....	„ Dec.	„	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Deceased.
Hsieh Sung-t'ing.....	謝松亭	Hupeh.....	1905, May	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1907, May.....	Hankow	„ „	„
Hsieh T'ien-ên.....	謝天恩	Yunnan.....	„ August...	„ „	„ February	Mengtsz	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Discharged.
Hsieh Tung.....	薛通	Hupeh.....	1903, June.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	„ April.....	Hankow	Cand. Postal Clerk, *A.*	Resigned.
Hsiung Ngau Fuh ...	熊安福	„	1906, February	„ „	„ June	„	Cand. Postal Clerk, *B.*	Discharged.
Hsü Ên-ti	徐恩第	Chihli.....	„ Dec.	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	„ April.....	Tientsin.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Resigned.
Hsü Fêng-chu.....	許鳳翥	„	1905, March ...	„ „	„ June	„	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Discharged.
Hsü Hêng.....	緒恆	„	„ October..	„ „	1906, Nov.	Peking.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Resigned.
Hsü Hsü	徐旭	Fukien.....	1906, August...	„ ,	„ October..	Swatow	„ „	Discharged.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.		Birthplace.	First Appointment.		Withdrawal from the Service.			
			Date.	Position.	Date.	Port.	Position.	Mode.
Hsü Wên-ch'êng.....	許文成	Honan	1906, May	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1906, October..	Kaifeng	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Discharged.
Hu Chia-nai	胡家鼐	Chekiang.....	1905, January..	,, ,,	,, Dec.	Peking.....	,, ,,	Resigned.
Hu Pao-ch'ang.....	胡寶昌	Chihli.....	1902, March ...	Writer.....	1907, June.....	,, ...	Writer.....	,,
Hu P'ei-fên.....	胡佩芳	Hupeh	1906, May	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	,, ,, ...	Hankow	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Dismissed.
Huang Ching-ch'êng	黃鏡澄	Kweichow ...	,, Sept.	,, ,,	1906, Sept.	Mengtsz	Cand. Postal Clerk, *B.*	Resigned.
Huang Chün-ling.....	黃峻嶺	Shantung.....	1901, July	Assistant Postal Clerk (Probationary).	1907, February	Tsinan.....	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Dismissed.
Huang Hsiang.....	黃湘	Fukien.....	1907, April.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	,, June.....	Newchwang..	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	Resigned.
Huang Hsieh-ho.....	黃協和	Kiangsi.....	1903, Nov.	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1906, Nov.	Kiukiang.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Discharged.
Huang Hsüeh-ch'u...	黃學初	,, ...	1906, May	,, ,,	1907, April.....	,, ...	,, ,,	Dismissed.
Huang Pao-ting	黃寶鼎	Shansi.....	,, July	,, ,,	1906, Dec.	Taiyuan.....	,, ,,	Resigned.
Hung Ta-kao.....	洪大誥	Szechwan	1905, March ...	,, ,,	1907, May.....	Chungking...	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Discharged.
Hung T'ung-kai.....	洪桐愷	Fukien.....	1906, July	,, ,,	1906, Sept.	Foochow.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Resigned.
Jen Peh Yen	任伯言	Kiangsu.....	1905, April.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	,, July	Chungking...	Cand. Postal Clerk, *B.*	Discharged.
Kao Ch'ung-ên.....	高崇恩	Chihli.....	,, Nov.	,, ,,	,, August...	Peking.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	Resigned.
Kao Hsiao-chang.....	高筱章	Yunnan	1906, February	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	,, Dec.	Mengtsz.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	,,

Kiang Bi-chü	聚必善	Shantung.....	1905, Sept.	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	1907, April.....	Chefoo.....	Cand. Postal Clerk, *B*.	Resigned.
Kong Dzong Tshing..	孔仲清	Kiangsu.....	„ Nov.	„ „	1906, August...	Kiukiang.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	„
Kuan Chang-t'ing....	官長汀	Chekiang.....	„ January..	„ „	„ October..	Changsha	Cand. Postal Clerk, *B*.	„
Kuang Wei-shou.....	匡維壽	Szechwan	1906, Sept.	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	1907, January..	Mengtsz	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	Discharged.
Kung Ch'ing-lin.....	龔慶霖	Hupeh	1904, August...	„ „	„ April.....	Hankow	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist)*.	Dismissed.
Kuo Chan-i.....	郭占一	Fengtien.....	1905, March ...	„ „	„ January..	Newchwang	„ „	„
Kuo P'ei-shan.....	郭佩珊	Szechwan	1906, Sept.	„ „	1906, Nov.	Chungking...	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	Resigned.
Kuo Shu-wei.....	郭叔煒	Kwangtung..	1907, February	„ „	1907, February	Mengtsz	„ „	Disappeared.
Lai Ch'ing.....	賴清	Fukien	1904, Nov.	„ „	„ April.....	Amoy	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist)*.	Dismissed.
Lam Tso-tai.....	林藻泰	Kwangtung..	1901, Sept.	Assistant Postal Clerk *(on probation)*.	1906, Sept.	Canton	Cand. Postal Clerk, *A*.	Resigned.
Lao Chên-chih.....	勞振之	Hunan.....	1907, January..	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	1907, April.....	Changsha	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	Discharged.
Law Ih-haiu	劉液厚	Fukien.....	1905, April.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	„ „	Moukden	Cand. Postal Clerk, *B*.	Resigned.
Lee Pooe Yew.....	李沛耀	Kwangtung..	1903, July	„ „	„ February	Chinkiang...	Cand. Postal Clerk, *A*.	Discharged.
Leu K'ang-yuen.....	盧康遠	„ ..	1902, Sept.	„ „	1906, July	Sianfu.....	„ „	Resigned.
Li Chin-chu.....	李金鑄	Yunnan.....	1907, January..	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	1907, June.....	Mengtsz.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	„
Li Chin-yung.....	李金鏞	Chihli.....	1903, June.....	„ „	„ January..	Tientsin.....	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist)*.	Deceased.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.		Birthplace.	First Appointment.		Withdrawal from the Service.			
			Date.	Position.	Date.	Port.	Position.	Mode.
Li Chün-shêng.....	李駿聲	Fukien.....	1906, July.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1906, Dec.	Newchwang	Cand. Postal Clerk, *B(non-linguist).*	Resigned.
Li Ên-shang.....	李恩賞	Chihli.....	1907, March ...	„ „	1907, May	„	„ „	„
Li Fên	李芬	Szechwan	1905, Nov.	„ „	1906, Nov.	Wanhsien....	„ „	Discharged.
Li Hsiao-nan	李小南	Shansi.....	1907, January..	„ „	1907, March ...	Taiyuan.....	„ „	„
Li Jên-p'u.....	李仁溥	Shantung	1906, July.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	1906, Sept.....	Tsinan.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	Resigned.
Li K'uan.....	李寬	Kiangsu	„ April.....	Cand. Postal Clerk, *B(non-linguist).*	„ „	Peking.....	Cand. Postal Clerk, *B(non-linguist).*	„
Li Kuei-ch'ing.....	李貴卿	Chekiang.....	1900, May.....	Inland Clerk....	1907, May	Ningpo.....	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Deceased.
Li Kuei-po.....	李桂坡	Kwangtung..	1905, October..	Cand. Postal Clerk, *B(non-linguist).*	„ January..	Hangchow...	„ „	Dismissed.
Li Ping-chung.....	李炳忠	Chihli.....	1907, February	„ „	„ March ...	Newchwang	Cand. Postal Clerk, *B(non-linguist).*	Resigned.
Li Shu-chêng.....	李淑澂	„	1905, Sept.....	„ „	1906, Sept.....	Peking.....	„ „	„
Li Shu-hsien.....	李述先	Szechwan	„ Nov.	„ „	„ August...	Chungking...	„ „	„
Li Shu Lin.....	李樹林	Chihli.....	1907, February	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	1907, March...	Newchwang	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	„
Li Shu-pêng.....	李樹鵬	Kiangsu.....	1902, Sept.	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1906, Sept.	Chinkiang ...	Cand. Postal Clerk, *B(non-linguist).*	Dismissed.
Li Shu-t'ang.....	李樹棠	Shantung.....	1903, Dec.	„ „	„ October..	Tientsin.....	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Discharged.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Li Szŭ-fu.....	李賜福	Kiangsu.....	1907, April.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	1907, April.....	Shanghai.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	Dismissed.
Li T'ien-yu.....	黎天宥	Szechwan....	1906, July	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1906, Sept.	Chungking...	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Resigned.
Li Yu-lung.....	李猶龍	Hupeh.....	„ Dec.	„ „	1907, June.....	Wanhsien....	„ „	Dismissed.
Li Yun-chi.....	李芸吉	Fengtien.....	1899, „	Assistant Postal Clerk *(non-linguist).*	1906, July	Newchwang	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Discharged.
Liang Chien-t'ang....	梁鑑堂	Shantung....	1904, „	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	„ Sept.	Tsinan.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Disappeared.
Liang Wên-hsi.....	梁文熙	Kwangtung..	1905, Nov.	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	1907, May.....	Canton.....	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	„
Liao Shu-hsün.....	廖樹勳	Hupeh.....	1903, Dec.	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	„ April.....	Hankow.....	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Dismissed.
Lim Chu Chim.....	林資深	Fukien.....	1901, April.....	Assistant Postal Clerk.	„ January..	Amoy.....	Cand. Postal Clerk, *A.*	Resigned.
Lin Ch'i-shêng.....	林其生	„	1906, June.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1906, Dec.	„	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	„
Lin Chieh.....	林杰	„	„ May.....	„ „	„ July.....	Foochow.....	„ „	„
Lin Chin.....	林鑫	Szechwan....	„ October..	„ „	„ Nov.....	Chungking...	„ „	„
Lin Ching-ho.....	林景和	Fukien.....	1905, Nov.	„ „	„ „	Foochow.....	„ „	Discharged.
Lin Ch'iung-han.....	林璚韓	„	1903, „	Supernumerary Clerk.	1907, May.....	„	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Resigned.
Lin Hsi-ch'iu.....	林錫秋	„	1906, June.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1906, August...	Amoy.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Dismissed.
Lin T'ien-chang.....	林天章	„	1904, July	„ „	„ Dec.	Santuao.....	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Resigned.
Lin T'o-lung.....	林籜龍	„	1907, February	„ „	1907, April.....	Amoy.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Disappeared.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.		Birthplace.	First Appointment.		Withdrawal from the Service.			
			Date.	Position.	Date.	Port.	Position.	Mode.
Lin Tsen Yeung.....	林振鏞	Fukien	1905, May.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	1907, January..	Newchwang	Cand. Postal Clerk, *B*.	Resigned.
Lin Yün-t'ao	林雲濤	„	1904, Nov.	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	1906, Nov.	Amoy	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist)*.	Dismissed.
Ling Giu Su	林求甦	„	1905, June.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	„ Sept.....	Foochow.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	Resigned.
Liu Ching-jên.....	劉敬仁	Hupeh.....	„ August...	„ „	1907, June.....	Hankow	Cand. Postal Clerk, *B*.	Discharged.
Liu Chün-hai.....	劉君海	Kwangtung..	„ May.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	1906, Dec.	Peking.....	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist)*.	Resigned.
Liu Jui-chih.....	劉瑞芝	Kiangsi	„ March ...	„ „	„ August...	Kiukiang.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	Discharged.
Liu Ping-yao.....	劉炳耀	Shensi.....	1906, Sept.	„ „	1907, March ...	Sianfu.....	„ „	Resigned.
Liu Shu-t'ien.....	劉澍田	Shansi.....	1907, April.....	„ „	„ April.....	Taiyuan.....	„ „	Discharged.
Liu Shun Chai.....	劉純齋	Hupeh.....	1905, August...	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	1906, July	Wanhsien....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	„
Liu T'ing-ying.....	劉挺英	Fukien	1906, Nov.	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	1907, January..	Foochow.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	Resigned.
Liu Ying-ch'un.....	劉應春	Kwangtung..	1902, Dec.	„ „	1906, Dec.	Swatow.....	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist)*.	„
Lo Chih.....	羅致	Hunan.....	1903, July.....	Sorter.....	„ August...	Yochow.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	Dismissed.
Lo Pao-shu	羅寶書	Hupeh.....	1906, Sept.	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	1907, February	Chungking...	„ „	Resigned.
Lü Jung-k'un.....	呂榮焜	Fukien	„ May.....	„ „	„ June.....	Shanghai.....	„ „	Dismissed.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Lu K'ang-chao	陸康釗	Fukien.....	1901, October..	Assistant Postal Clerk *(on probation)*.	1906, August...	Ningpo.....	4th Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	Dismissed.
Lung Tsê-ling.....	龍則靈	Szechwan....	1906, May.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	„ October..	Chungking...	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	Resigned.
Ma Ch'ang-lu	馬長祿	Chihli.....	1905, July	„ „	„ August...	Peking.....	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist)*.	„
Ma Fu-ch'ing.....	馬輔清	Shensi.	1906, Nov.	„ „	1907, June.....	Taiyuan.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	Discharged.
Ma Fung Po.....	馬逢保	Kwangtung..	1900, June.....	Assistant Postal Clerk *(on probation)*.	1906, October..	Mengtsz.....	Cand. Postal Clerk, *A*.	Dismissed.
Ma Hsi-lin.....	馬錫麟	Chekiang....	1904, March ...	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	„ Dec.	Hangchow...	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist)*.	Resigned.
Ma Huai-chih.....	馬懷治	Kansu	1906, Nov.	„ „	1907, February	Amoy	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	Dismissed.
Mai Hsin	麥燊	Kwangtung..	1901, Dec.	Inland Postal Clerk, *(non-linguist)*.	„ March ...	Canton	„ „	„
Mao Ta-chien	毛大樫	Fukien.....	1906, April.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	„ „ ...	Amoy	„ „	„
Mei Chin-chang.....	梅錦章	Honan	1905, February	„ „	„ January..	Kaifeng.....	„ „	Resigned.
Moo Eih Sung.....	馬益生	Chekiang....	1906, March ...	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	„ April.....	Hankow.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	„
Ng Chak Chun.....	吳澤全	Kwangtung..	1904, July.....	„ „	1906, August...	Mengtsz.....	Cand. Postal Clerk, *B*.	Deceased.
Ng Shiu-ping	吳兆平	„ ..	„ Nov.	„ „	1907, January..	Kiungchow..	Cand. Postal Clerk, *A*.	Resigned.
Ou-Yang Shun-ch'in	歐陽舜琴	Hunan.....	1907, June.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	„ June	Kweiyang ...	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	„
Pan Wên-wei	潘文蔚	Chihli.....	1905, Sept.	„ „	„ February	Tientsin	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist)*.	„
Pên Lun Kwun.....	彭人坤	Hupeh.....	1901, October..	Assistant Postal Clerk *(on probation)*.	1906, August...	Changsha	Cand. Postal Clerk, *A*.	Discharged.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_119252947

Name.		Birthplace.	First Appointment.		Withdrawal from the Service.			
			Date.	Position.	Date.	Port.	Position.	Mode.
Pen Teh Chay.....	彭德齋	Hupeh.....	1902, January..	Assistant Postal Clerk, *A (on probation)*.	1906, Nov.	Shasi.....	Cand. Postal Clerk, *A*.	Deceased.
Pien Wen Chien.....	卞文鑑	Kiangsu.....	1903, Sept.	Cand. Postal Clerk, *B(non-linguist)*.	1907, January..	Nanking.....	„ „	Dismissed.
Saifang, C. K. W. ...	陳世芳	Kwangtung..	1906, August...	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	1906, Nov.	Shanghai.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	Resigned.
Shao Shan Tseng.....	邵善徵	Chekiang.....	1907, February	„ „	1907, April.....	Moukden.....	„ „	Dismissed.
Shao Tsung-jên	邵宗仁	Chihli.....	1906, May.....	Cand. Postal Clerk, *B(non-linguist)*.	1906, October..	Tientsin.....	Cand. Postal Clerk, *B(non-linguist)*.	Discharged.
Shên Ch'êng-chih.....	申成之	Shansi.....	„ June.....	„ „	„ Nov.	Sianfu.....	„ „	Dismissed.
Shên Lü-sung.....	沈侶崧	Kiangsu.....	1901, August...	Assistant Postal Clerk.	1907, April.....	Soochow.....	4th Postal Clerk, *B(non-linguist)*.	„
Shên Yu-fu.....	沈馭甫	Kiangsi.....	1905, „ ...	Cand. Postal Clerk, *B(non-linguist)*.	1906, Dec.	Tatung.....	Cand. Postal Clerk, *B(non-linguist)*.	Resigned.
Shi Fai.....	施暉	Hongkong...	1900, June.....	Assistant Postal Clerk *(on probation)*.	1907, February	Canton	Cand. Postal Clerk, *A*.	Dismissed.
Shuai Fu-ch'ên.....	帥輔臣	Yunnan	1906, Sept.	Cand. Postal Clerk, *B(non-linguist)*.	„ January..	Mengtsz.....	Cand. Postal Clerk, *B(non-linguist)*.	Discharged.
Sia Chwang Ting.....	謝銓庭	Fukien.....	1905, Nov.	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	1906, October..	Swatow	Cand. Postal Clerk, *B*.	Disappeared.
Sie Cieu Nguong.....	施昭元	„	1903, August...	„ „	1907, April.....	Ningpo	Cand. Postal Clerk, *A*.	Dismissed.
Su Chin-yü.....	蘇錦玉	Shansi	1907, January..	Cand. Postal Clerk, *B(non-linguist)*.	„ „	Taiyuan.....	Cand. Postal Clerk, *B(non-linguist*.	Resigned.
Su Hsiang-hsien.....	蘇象賢	Shensi.....	1906, „ ..	„ „	1906, Nov.	Sianfu.....	„ „	„
Sun Chih min.....	孫志敏	Chihli..... ...	„ Nov.	„ „	1907, June	Peking.....	„ „	„

Sung Lu.....	松祿	Chihli.....	1907, March ...	Cand. Postal Clerk, *B(non-linguist)*.	1907, May.....	Peking.....	Cand. Postal Clerk, *B(non-linguist)*.	Resigned.
Tai Hsi-ling.....	戴錫齡	Fukien	1906, June.....	„ „	1906, July.....	Amoy.....	„ „	„
Tang Ya-chin	康亞全	Yunnan	1907, March ...	„ „	1907, April	Mengtsz.....	„ „	„
Têng Chi-lai	鄧吉來	Shantung....	1905, Nov.	„ „	1906, October..	Kiaochow	„ „	„
Ts'ao Yung-kang.....	曹永康	Hupeh.....	1901, Dec.	Assistant Postal Clerk *(on probation)*.	1907, June.....	Kaifeng	4th Postal Clerk, *B(non-linguist)*.	„
Tsêng Hsing-san.....	曾省三	„	1906, June.....	Cand. Postal Clerk, *B(non-linguist)*.	„ March....	Chungking...	Cand. Postal Clerk, *B(non-linguist)*.	„
Tsin Nai Chong.....	陳乃滄	Kwangtung..	„ March ...	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	1906, July.....	Hankow.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	Discharged.
Tso Ch'ing-lai.....	左慶萊	„ ..	„ August...	Cand. Postal Clerk, *B(non-linguist)*.	1907, March ...	Canton	Cand. Postal Clerk, *B(non-linguist)*.	Resigned.
Tso Pao-hêng	左寶珩	Chihli.....	„ May.....	„ „	1906, Nov.	Tientsin.....	„ „	Discharged.
T'u Liu-mên.....	屠柳門	Hupeh.....	1907, January	„ „	1907, June.....	Sianfu.....	„ „	Resigned.
Tu Tso-lin	杜作霖	Honan.....	„ April.....	„ „	„ „	Taiyuan.....	„ „	„
Tung Chu-san.....	董竹三	Szechwan	1906, Sept.	„ „	1906, October..	Mengtsz.....	„ „	Discharged.
Wai Ping-shan.....	韋彬山	Anhwei.....	1903, January	„ „	„ Nov.	Wuhu.....	Cand. Postal Clerk, *B.*	Deceased.
Wan Lien-yüeh	萬聯樾	Kiangsi.....	1905, Nov.	„ „	„ Sept.	Kaifeng.....	Cand. Postal Clerk, *B(non-linguist)*.	Discharged.
Wang Ch'ang-pi.....	王蓁碧	Shensi.....	1906, June.....	„ „	„ Dec.	Sianfu.....	„ „	Dismissed.
Wang Chia-chên.....	王家珍	„	1904, „	„ „	„ July.....	„	Cand. Postal Clerk, *A(non-linguist)*.	Discharged.
Wang Chih-ch'ang...	王熾昌	Chihli.....	1906, May.....	„ „	1907, February	Peking.....	Cand. Postal Clerk, *B(non-linguist)*.	Resigned.
Wang Chin-ch'ên.....	王錦臣	Kiangsu.....	1905, March ...	„ „	1906, Sept.	Chinkiang ...	„ „	Dismissed.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.		Birthplace.	First Appointment.		Withdrawal from the Service.			
			Date.	Position.	Date.	Port.	Position.	Mode.
Wang Ching-yüan ...	汪景瑗	Kiangsu.....	1905, October..	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1906, October..	Kaifeng	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Discharged.
Wang Hsi-chên.....	王席珍	Shansi.....	1904, „ ..	„ „	„ Dec.	Taiyuan.....	„ „	„
Wang Hsü-k'ang	王緒綱	Fengtien.....	1902, May.....	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	1907, April.....	Tientsin.....	Cand. Postal Clerk, *B.*	Deceased.
Wang Hua-ch'ing	汪華卿	Kiangsu.....	1906, July.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1906, August...	Chinkiang ...	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Resigned.
Wang Hua-t'ing.....	王華亭	Chihli.....	1901, June.....	Assistant Postal Clerk *(non-linguist).*	1907, February	Newchwang	4th Postal Clerk, *B.*	Dismissed.
Wang Hung-ming....	王鴻銘	Szechwan.....	1904, February	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1906, July	Sianfu	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Resigned.
Wang Ming-hsün.....	王銘勛	Shensi.....	1905, Dec.	„ „	1907, April.....	„	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	„
Wang Ping-wên	王炳文	Chekiang.....	1902, July.....	Inland Clerk...	„ March ...	Ningpo	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Discharged.
Wang Pu-ying.....	王步瀛	Szechwan....	1904, April.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1906, July	Chungking...	„ „	„
Wang Shih-hua.....	王世華	Hupeh.....	1905, May	„ „	„ August...	Hankow	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Dismissed.
Wang Shou-shan.....	王壽山	Chihli	1901, June.....	Assistant Postal Clerk *(non-linguist).*	„ Sept.	Newchwang	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Discharged.
Wang Sui-shan	王粹珊	„	1903, October..	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	„ August...	„	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Dismissed.
Wang T'ien-chuan ...	王天眷	Honan.....	1907, April.....	„ „	1907, June.....	Taiyuan.....	„ „	Resigned.
Wang Tung-ch'ên	王棟臣	Shantung	1906, August...	„ „	1906, October..	Tientsin.....	„ „	Discharged.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Wang Ying-t'ing.....	王英亭	Shantung	1906, July	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1906, Dec.	Sianfu.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Resigned.
Wei Tso-ch'ing.....	衛佐清	Chihli	„ May	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	„ August...	Tientsin.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	Discharged.
Wên K'un	温堃	Szechwan	1905, August...	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1907, May	Chungking...	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Dismissed.
Wong Su-kan.....	王守敬	Fukien.....	„ June.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	1906, Nov.	Shanghai.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	Resigned.
Wong Tuck Chong...	黃德昌	Kiangsu	1902, February	Assistant Postal Clerk *(on probation).*	„ Dec.	Newchwang	Cand. Postal Clerk, *A.*	Dismissed.
Woo Transee	吳春熙	Hupeh.....	„ August...	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	„ July	„	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	Disappeared.
Woo Zien An	吳蓋安	Kiangsu.....	1906, May	„ „	„ October..	Hankow.....	„ „	Discharged.
Wu Hsia-fang.....	吳遐芳	Kwangtung..	1901, October..	Inland Clerk ...	1907, April.....	Canton.....	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Dismissed.
Wu Hsien-chou.....	烏仙洲	Shansi	1906, March ...	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1906, Dec.	Taiyuan.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Resigned.
Wu P'ei-t'ang.....	烏培棠	Hunan.....	1907, June.....	„ „	1907, June.....	Kweiyang ...	„ „	Discharged.
Wu Ting-yi.....	吳鼎彝	Shansi.....	1906, Nov.	„ „	„ January..	Taiyuan.....	„ „	Resigned.
Wu Wên-hua	吳炳榮	Kiangsu	1901, Sept.	Assistant Postal Clerk.	„ April.....	Wenchow....	Cand. Postal Clerk, *A.*	Discharged.
Wu Yen.....	武炎	Shensi	1906, August...	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	1906, October..	Sianfu.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Disappeared.
Yang Chu-nan.....	楊鑄南	Kwangtung..	1903, January..	„ „	„ July	Swatow.....	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Deceased.
Yang Chün-i.....	楊君翼	Szechwan	1904, „ ..	„ „	1907, June.....	Chungking...	„ „	Dismissed.
Yang Shao-ch'i.....	楊少期	Fukien.....	1905, July	„ „	1906, Sept.	Amoy.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist).*	„
Yang Yung-shêng....	楊永勝	Fengtien.....	1906, Sept.	„ „	„ „	Newchwang	„ „	Resigned.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.		Birthplace.	First Appointment.		Withdrawal from the Service.			
			Date.	Position.	Date.	Port.	Position.	Mode.
Yau Chi Hin.....	游次軒	Kwangtung..	1906, January..	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	1907, May	Canton	Cand. Postal Clerk, *B*.	Dismissed.
Yeh T'ing-ho.....	葉廷賀	Fukien.....	„ Nov.	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	„ April.....	Foochow.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	Resigned.
Yen Wên-yüan.....	閻文遠	Shantung	„ April.....	„ „	„ March ...	Tsinan	„ „	„
Yin Ch'ing-yün.....	尹青雲	Szechwan	„ October..	„ „	„ January..	Mengtsz.....	„ „	Discharged.
Yü Fa-ch'ien	于法謙	„	„ June.....	„ „	„ May	Chungking...	„ „	Dismissed.
Yü Nêng.....	俞能	Chekiang.....	1902, Dec.	„ „	„ February	Ningpo.....	Cand. Postal Clerk, *A (non-linguist)*.	Resigned.
Yü Shih-jung	俞世榮	Chihli	1905, „	„ „	1906, August...	Peking.....	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	Discharged.
Yüan Shao-pin.....	袁少彬	Kwangtung..	1906, May	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	„ Sept.	Tientsin.....	Cand. Postal Clerk, *C* (Probationary).	„
Yüan Shu-ch'ên	苑樹臣	Chihli	„ „	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	„ Dec.	„	Cand. Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

APPENDIX.

TABLES

SHOWING

HONOURS, DECORATIONS, LITERARY DEGREES, ETC.,

CHINESE AND FOREIGN,

HELD BY

MEMBERS OF THE CHINESE CUSTOMS SERVICE.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

CHINESE AND FOREIGN HONOURS, DECORATIONS, LITERARY DEGREES, ETC., HELD BY MEMBERS OF THE CUSTOMS SERVICE.

FOREIGN STAFF.

Name.	Chinese Name.	Present Rank in Service.	Honour, Decoration, Degree, etc.		Date when conferred.
			In English.	In Chinese.	
Aalst, J. A. van . .	阿理嗣	Commissioner.....	Civil Rank of the Fifth Class	五品銜	2nd July 1893.
			„ „ „ Third „	三品銜	5th April 1904.
			Lauréat of the Conservatory of Ghent (Composition and Harmony).	.....	1875.
			Chevalier of the Order of Leopold, Belgium ...	.....	1894.
			„ „ „ Orange Nassau, Holland.	.....	1897.
			Double Dragon, Second Division, Third Class	雙龍二等第三寶星	16th March 1904.
Abel, A. H. . . .	愛普	4th Assistant, *C*.....	South African War Medal, Queen's, 1899–1901, with Five Clasps: Transvaal, Orange Free State, Cape Colony, Defence of Ladysmith, and Laing's Nek.	.....	1903.
Acheson, G. F. H. .	阿其蓀	Chief Assistant, *C*...	Civil Rank of the Fifth Class	五品銜	2nd July 1893.
			B.A., Oxford.....	.....	1886.
			Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	5th April 1904.
Acheson, J. . . .	阿岐森	Deputy Commissioner.	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	2nd July 1893.
			„ „ „ Third „	三品銜	5th April 1904.
Adderley, W. J. . .	阿得利	4th Assistant, *C*.....	First Honourman in Classics and English Literature.	.....	1900.
			Candidate Bachelor, Dublin.....	.....	1903.
Aglen, F. A. . . .	安格聯	Commissioner.....	Civil Rank of the Third Class	三品銜	5th April 1904.
			Double Dragon, Third Division, First Class...	雙龍三等第一寶星	„ „

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Alabaster, E. . . .	阿拉巴德	Deputy Commissioner.	Barrister-at-Law of the Inner Temple		1899.
			Civil Rank of the Third Class	三品銜	5th April 1904.
			Double Dragon, Third Division, First Class	雙龍三等第一寶星	" "
Allshorn, F. J. . . .	阿勒順	Tidesurveyor	Military Rank of the Sixth Class	武職六品銜	11th Sept. 1885.
Andersen, N. P. . .	安得生	Godown Superintendent.	Double Dragon, Third Division, Second Class	雙龍三等第二寶星	2nd July 1893.
Andés, K. J. . . .	安得士	2nd Assistant, *C*	Austro-Hungarian Military Medal		1898.
Appleby, G. W. . .	阿布庇	1st Engineer	Pao Hsing of the Fourth Class	四等寶星	16th January 1890.
			Member of the Institution of Mechanical Engineers, London.		April 1899.
Arata, B.	荒田武卿	3rd Assistant, *C*	Ph.B., University of California		1896.
			China Expedition Medal, 1900, Japan		1902.
Arlington, L. C. . .	阿林敦	2nd Postal Officer	Civil Rank of the Fifth Class	五品銜	1885.
Armour, W. . . .	阿莫爾	Chief Examiner	Double Dragon, Third Division, Third Class	雙龍三等第三寶星	19th Feb. 1900.
Assis, M. F. d' . . .	戴述史	2nd Class Tidewaiter	Military Rank of the Fifth Class	武職五品銜	8th Sept. 1906.
Ayscough, H. G. C. Perry-.	愛司格	4th Assistant, *B*	B.A., Oxford		1897.
			M.A., "		1901.
			General African Service War Medal, 1900–01, with Clasp for "N. Nigeria."		
			South African War Medal, Queen's, 1902, with Four Clasps: Transvaal, Orange Free State, Cape Colony, South Africa.		1902.
Barley, W. H. . . .	巴利	2nd Class Tidewaiter	Gambier Expedition Medal and Clasp, 1894		1895.
			China Expedition Medal, 1900, with Clasps: Taku Forts and Relief of Peking.		1902.
Basse, L.	巴色	1st Engineer	Peacock's Feather, China	花翎	1894.
			Rank of Tsung Ping	總兵	1902.
			Double Dragon, Second Division, Second Class	雙龍二等第二寶星	31st January 1902.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Chinese Name.	Present Rank in Service.	Honour, Decoration, Degree, etc.		Date when conferred.
			In English.	In Chinese.	
Basto, A. J. . . .	巴士德	2nd Assistant, *A*	Knight of the Order of Liberia		1896.
			F.R.G.S., London.		
			Membro da Sociedade de Geographia de Lisboa		1899.
			Chevalier of the Order of Christ, Portugal		1901.
			Commandeur of the Order of Christ, Portugal		1904.
Baude, R. L. P. . .	保德成	4th „ *B*	B. ès L. Ph., Caen		1901.
			Bachelier en Droit, Caen		1904.
Bauer, P.	包爾	2nd „ *C*	Austrian Military Medal		1898.
			„ War Medal		1901.
			Order of the Crown, Fourth Class, Prussia		1902.
Beckett, H. W. . .	貝結	3rd Class Tidewaiter	South African War Medal, Queen's, with Three Clasps: Transvaal, Orange Free State, and Cape Colony.		1901.
			South African War Medal, King's, 1901–02, with Clasps.		1903.
Bensa, M. A. . . .	貢薩	„ Assistant, *C*	Somaliland Campaign War Medal, Italy		1903.
			China Expedition Medal, 1900, Italy		1900.
			Chevalier of the Order of the Crown of Italy, Italy.		1905.
Bethell, A. G. . . .	貝特勒	2nd „ „	British War Medal and Clasp "Defence of Legations."		1902.
Biesterfeld, A. C. .	秘斯斐	4th „ *A*	South African (Boer War) Medal and Clasp		1900.
Bismarck, H. M. A. .	璧斯瑪	2nd „ *C*	China Expedition Medal and Clasp "Peking," 1900, Germany.		March 1902.
Blix, N. J.	卜禮士	4th Assistant, *C* (Postal District Accountant).	B.A., Christiania		1900.
Bowra, C. A. V. . .	包羅	Commissioner.....	British War Medal for China, 1900		1904.
			Barrister-at-Law of the Inner Temple		„
			Civil Rank of the Third Class	三品銜	5th April 1904.
			Double Dragon, Third Division, First Class	雙龍三等第一寶星	„ „

Bowring, C. T. . .	包來翎	Chief Assistant, *A* ...	Civil Rank of the Fifth Class	五品銜	2nd July 1893.
			„ „ „ Fourth „	四品銜	5th April 1904.
Braud, A. C. E. . .	伯樂德	3rd „ *C* ...	B. ès L. Ph., Montpellier	.....	1900.
Braun, R. . . .	鮑綸	Tidesurveyor	Civil Rank of the Fifth Class	五品銜	5th April 1904.
Brazier, H. W. . .	白萊壽	Chief Assistant, *C* (Postal District Accountant).	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	5th April 1904.
Brazier, J. R. . . .	白萊喜	Commissioner	British War Medal and Clasp "Defence of Legations."	.....	1902.
			Civil Rank of the Third Class	三品銜	5th April 1904.
Bredon, Sir Robt. E.	裴式楷	Deputy Inspector General.	Civil Rank of the Third Class	三品銜	13th Feb. 1878.
			„ „ „ Second „	二品銜	5th April 1904.
			Double Dragon, Third Division, First Class...	雙龍三等第一寶星	3rd Sept. 1885.
			Officier of the Order of the Legion of Honour, France.	.....	1878.
			Commandeur of the Order of St. Olaf, Norway	.....	1894.
			M.A., Dublin	.....	1872.
			M.B., „	.....	1866.
			M.Ch., „	.....	„
			L.R.C.S., Ireland	.....	1867.
			F.R.G.S., London	.....	1905.
			Double Dragon, Second Division, Third Class	雙龍二等第三寶星	31st January 1902.
			British War Medal and Clasp "Defence of Legations."	.....	1902.
			C.M.G., Great Britain	.....	1903.
			Order of the Sacred Treasure, Second Class, Japan.	.....	„
			Double Dragon, Second Division, Second Class	雙龍二等第二寶星	5th April 1904.
			K.C.M.G., Great Britain	.....	23rd June „
			Order of the Crown, Second Class, with Star, Prussia.	.....	1906.
Brenan, E. V. . . .	布廉恩	Deputy Commissioner.	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	2nd July 1893.
			„ „ „ Third „	三品銜	5th April 1904.
Bright, Wm. . . .	布來德	Proof Reader Manager.	Civil Rank of the Fifth Class	五品銜	5th April 1904.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Chinese Name.	Present Rank in Service.	Honour, Decoration, Degree, etc.		Date when conferred.
			In English.	In Chinese.	
Brockdorff, H. J. von	薄祿多	Chief Assistant, *B*...	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	5th April 1904.
Broen, H. G. E. von .	伯羅恩	3rd „ *A*...	German War Medal and Clasp "Defence of Peking."		1902.
Brown, Sir John McL.	柏卓安	Commissioner.....	Civil Rank of the Third Class.....	三品銜	13th Feb. 1878.
			„ „ „ Second „	二品銜	2nd July 1893.
			Pao Hsing of the First Class	一等寶星	1870.
			Chevalier of the Order of the Danebrog, Denmark.		
			„ „ „ of Leopold, Belgium.		
			„ „ „ of St. Maurice and St. Lazare, Italy.		
			Commandeur of the Order of Charles III, Spain.		
			M.A., Dublin.....	.....	1884.
			LL.D., „	.....	1888.
			Barrister-at-Law of the Inner Temple	.....	1882.
			C.M.G., Great Britain	.....	1898.
			Double Dragon, Second Division, Second Class	雙龍二等第二寶星	19th Feb. 1900.
			Knight Bachelor, Great Britain.....	.....	June 1906.
Bruce, B. D. . . .	卜魯師	2nd Assistant, *C*	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	5th April 1904.
Bulbrook, E. E. . .	步綠機	1st Class Tidewaiter	Ashanti War Medal, Benin Clasp.....	.....	1897.
			China Expedition Medal, 1900, Great Britain	.....	1903.
Bull, E. K.	步略	„ Assistant, *C*...	A.B., Christiania	.....	1883.
			Ph.B., „	.....	1884.
Bulldeath, R. . . .	普羅伯	3rd Class Tidewaiter	China War Medal and Clasp "Relief of Peking."		1901.
Buntzen, J. H. . .	孟盛	Chief Lightkeeper, *B*	Binocular Glass awarded by the British Board of Trade in recognition of his services to the shipwrecked crew of s.s. *Chu-kong*.		1906.
Burton, H. G. . . .	貝敦	Assistant Examiner	Silver Medal, China Expedition.....	.....	February 1904.

Byworth, L. A. . .	和太	Chief Tidesurveyor..	Civil Rank of the Fifth Class.....	五品銜	5th April 1904.
Campbell, J. D. . .	金登幹	Commissioner.....	Civil Rank of the Third Class.....	三品銜	13th Feb. 1878.
			„ „ „ Second „	二品銜	9th January 1882.
			Double Dragon, Second Division, Second Class	雙龍二等第二寶星	24th June 1885.
			C.M.G., Great Britain		
			Commandeur of the Order of the Legion of Honour, France.		
			„ of the Order of Our Lady of the Conception of Villa Viçosa, Portugal.		
			Double Dragon, Second Division, First Class..	雙龍二等第一寶星	4th Dec. 1897.
			King Edward VII Coronation Medal.....	.....	1902.
Campbell, S. . .	甘博	„	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	2nd July 1893.
			A.A., Oxford.....	.....	1868.
			Civil Rank of the Third Class.....	三品銜	5th April 1904.
Caretti, E.	克立德	Assistant Postal Officer, *B.*	Somaliland Campaign War Medal, Italy.....	.....	1904
			China Expedition Medal, 1900, Italy	.....	1900.
Carey, F. W. . . .	甘福履	1st Assistant, *B*.....	Chevalier of the Order of the Dragon of Annam, France.	.....	4th January 1896.
			F.R.G.S., London	.....	1900.
			Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	5th April 1904.
Carl, F. A.	柯爾樂	Commissioner	Civil Rank of the Third Class.....	三品銜	2nd July 1893.
			Double Dragon, Third Division, First Class ...	雙龍三等第一寶星	„ „
			Civil Rank of the Second Class	二品銜	6th January 1903.
Carruthers, A. G. H.	查祿德	1st Assistant, *C*.....	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	5th April 1904.
			China Expedition Medal, 1900.....	.....	1903.
Castro, G. B. A. . .	卡思妥	Chief Examiner.....	Cross and Crown of Francis Joseph, Austria.		
Cavalière, A. . . .	克法理絡	Probationary Assistant Postal Officer.	China Expedition Medal, 1900, Italy.....	.....	1901.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Chinese Name.	Present Rank in Service.	Honour, Decoration, Degree, etc.		Date when conferred.
			In English.	In Chinese.	
Chalmers, J. L. . .	湛瑪斯	Deputy Commissioner.	Double Dragon, Third Division, First Class...	雙龍三等第一寶星	19th Feb. 1900.
			Order of Pa-kua, Third Class, Korea	韓國八卦三等綬章	2nd Nov. 1905.
Chieri, V.	齊爾利	4th Postal Officer ...	Licensed in Ragioneria e Commercio, R°. Istituto Ticnico, Foggia.	.....	July 1906.
Clark, J.	喀剌爾	Assistant Tidesurveyor.	Silver Medal, China Expedition	.....	February 1904.
Clarke, C. C. . . .	客納格	Commissioner	Civil Rank of the Fourth Class.....	四品銜	2nd July 1893.
			A.B., Harvard	.....	1874.
			Civil Rank of the Third Class	三品銜	5th April 1904.
Cocker, T. E. . . .	哥嘉	Deputy Commissioner.	Rank of Yu Chi.....	遊擊銜	26th April 1876.
			Grade of Ts'an Chiang.....	參將銜	14th August 1881.
			Pao Hsing of the First Class	一等寶星	" "
Commys, A. J. . .	葛枚士	2nd Assistant, *B*.....	Member of the Royal Dutch Geographical Society.	.....	1903.
Corbin, P. F. J. . .	葛爾賓	Assistant Examiner	Certificates (Geology, Mineralogy, Physiology, Zoology, Botany, Inorganic and Organic Chemistry), Royal College of Science and Royal School of Mines, London.	.....	1891.
Cox, A. J.	柯士	Watcher.....	Somaliland Campaign (King's) Medal.....	.....	1906.
Cross, A. W. . . .	克樂思	Chief Assistant, *C*...	Civil Rank of the Third Class.....	三品銜	5th April 1904.
Currie, R. A. . . .	葛禮	1st " *A*...	Civil Rank of the Fifth Class	五品銜	2nd July 1893.
			Double Dragon, Third Division, Third Class...	雙龍三等第三寶星	" "
			F.R.G.S., London	.....	1902.
Dalton, J.	德登	Tidesurveyor.....	Double Dragon, Fourth Division.....	雙龍四等寶星	2nd July 1893.
			China Expedition Medal, 1900, Great Britain	.....	1903.

Dawson, C. P. . . .	陶森	Chief Tidesurveyor..	Civil Rank of the Fifth Class.....	五品銜	5th April 1904.
Deane, A. S. . . .	田三德	„ Assistant, *A*...	Civil Rank of the Fifth Class	五品銜	2nd July 1893.
			L.R.C.S., L.M., Ireland.		
			Licentiate in Midwifery and Licentiate of King and Queen's College of Physicians, Ireland.		
			F.R.C.S., Ireland.....	.....	1896.
			Civil Rank of the Fourth Class.....	四品銜	5th April 1904.
Delastre, R. M. J. .	斗光星	4th „ *B*...	B. ès L. Ph., Paris.....	.....	1898.
			Licencié en Droit, Paris.....	.....	1901.
Denby, S. F. . . .	田貝	„ „ *A*...	Graduate of Virginia Military Institute	.....	1899.
Destelan, H. P. . .	鐵士蘭	1st „ *C*...	Chevalier of the Order of the Legion of Honour, France.	.....	14th Dec. 1900.
			Civil Rank of the Fifth Class	五品銜	5th April 1904.
			China Expedition Medal, 1900, France	.....	1903.
Detring, G.	德璀琳	Commissioner	Civil Rank of the Third Class.....	三品銜	13th Feb. 1878.
			„ „ „ Second „	二品銜	3rd Dec. 1886.
			Double Dragon, Third Division, First Class ...	雙龍三等第一寶星	5th June 1882.
			Chevalier of the Order of Francis Joseph, Austria.	.....	1874.
			Officier of the Order of the Legion of Honour, France.		
			Commandeur of the Order of the Rose, Brazil.		
			Chevalier of the Order of the Danebrog, Denmark.		
			Commandeur of the Order of Pius IX, Holy See.		
			„ „ „ Christ, Portugal.		
			Order of the Crown, Second Class, Prussia.....	.....	1904.
			„ „ Red Eagle, Third Class, Prussia.	.....	1896.
			Officier of the Order of Leopold, Belgium	.....	1901.
			Double Dragon, Second Division, Second Class	雙龍二等第二寶星	31st January 1896.
			Button of the First Class.....	頭品頂戴	
			Double Dragon, Second Division, First Class..	雙龍二等第一寶星	31st January 1902.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Chinese Name.	Present Rank in Service.	Honour, Decoration, Degree, etc. In English.	Honour, Decoration, Degree, etc. In Chinese.	Date when conferred.
Devéria, J.	戴飛躐	3rd Assistant, *C*	B. ès L., Paris		1901.
Dick, D. C.	狄克	Assistant Engineer	Associate Member, Institute of Civil Engineers		December 1895.
Diehr, C. O. M.	第爾	3rd Assistant, *A*	China Expedition Medal and Clasp "Peking," 1900, Germany.		October 1902.
Donovan, J. P.	多諾分	Postmaster	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	5th April 1904.
			Shanghai Jubilee Medal, 1843–93.		
			China Expedition Medal, 1900, Great Britain.		
Drew, E. B.	杜德維	Commissioner	M.A., Harvard		1868.
			Civil Rank of the Third Class	三品銜	13th Feb. 1878.
			Double Dragon, Third Division, First Class	雙龍三等第一寶星	2nd July 1893.
			Kung P'ai of the First Class	一等功牌	16th April 1869.
			Chevalier of the Order of Francis Joseph, Austria.		1874.
			Double Dragon, Second Division, Third Class	雙龍二等第三寶星	31st October 1896.
			Button of the Second Class	二品頂戴	24th March 1898.
			Double Dragon, Second Division, Second Class	雙龍二等第二寶星	5th Feb. 1904.
Dülberg, F. W. E.	涂理博	Clerk	China Expedition Medal, 1900, Germany		1903.
Duncan, A.	鄧幹	Chief Assistant, *C*	F.S.A., Scotland		1892.
Dupree, W. S.	杜偉理	2nd " "	British War Medal and Clasp "Defence of Legations."		1902.
Eldridge, G. T. B. J.	額得志	Deputy Coast Inspector.	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	5th April 1904.

Embassy
Foochow
nat customs

Encarnação, E. E.	恩格諾	2nd Postal Officer...	Civil Rank of the Sixth Class.....	六品銜	5th April 1904.
Enright, J. S.	恩萊	Boat Officer.....	China Expedition Medal, 1900, Great Britain		1903.
Fabian, S. P.	法畢安	1st Class Tidewaiter	Royal Humane Society Medal, Great Britain..		1891.
			Button of the Sixth Class.....	六品頂戴	14th April 1903.
			China Expedition Medal, 1900, Great Britain		1904.
Ferguson, J. W. H.	費克森	2nd Assistant, *C*....	Civil Rank of the Fourth Class.....	四品銜	5th April 1904.
			F.R.G.S., London.....		1904.
			Member of the Royal Dutch Geographical Society.		,,
Ferguson, T. T. H.	費妥瑪	Deputy Commissioner.	Civil Rank of the Fourth Class.....	四品銜	5th April 1904.
Fewkes, G. H. S.	富克斯	1st Class Tidewaiter	British War Medal, China Expedition, 1900...		1900.
FitzGibbon, J. B.	費吉本	,, Assistant, *B*.....	Silver Medal conferred by Intermediate Board of Education, Ireland.		1883.
FitzGibbon, W. G.	費偉綸	4th ,, *A*.....	B.A., Royal University, Ireland		July 1903.
Fletcher, H. G.	富樂嘉	3rd ,, *B*.....	B.A., Cambridge		1901.
Fontaine, F.	馮迭因	,, Class Tidewaiter	Military Rank of the Sixth Class.....	武職六品銜	22nd October 1906.
Fougerat, J. H.	富日阿	Chief Assistant, *B*...	Civil Rank of the Fourth Class.....	四品銜	2nd May 1877.
Francs, Y. C. des	傅儀文	3rd ,, *C*...	B. ès L., Rennes.....		1899.
Fraser, M. W.	費士勒	Assistant Examiner	China War Medal, 1900.....		1903.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Chinese Name.	Present Rank in Service.	Honour, Decoration, Degree, etc.		Date when conferred.
			In English.	In Chinese.	
Frost, J. F. J. . . .	傅德	4th Assistant, *B*.....	A.B., Royal University of Norway.....	.....	1897.
			Ph.B., ,, ,, ,, ...	.....	1899.
Galembert, P.M.G. de	嘉蘭貝	Postal Commissioner	B. ès L., Paris.....	.....	1876.
			Civil Rank of the Third Class.....	三品銜	5th April 1904.
			Double Dragon, Fourth Division.....	雙龍四等寶星	26th August 1904.
Geear, C.	賈賢德	District Inspector...	Civil Rank of the Fifth Class.....	五品銜	5th April 1904.
Georgi, E. A. . . .	葛額機	Assistant Examiner	China Expedition Medal, 1900, with Kalgan Clasp, Germany.	.....	1902.
Gilchrist, E	克立基	Deputy Commissioner.	Civil Rank of the Fourth Class.....	四品銜	5th April 1904.
Glassey, J.	柯拉斯	Assistant Examiner	Gold Medal conferred by British Government for gallantry and humanity in rendering assistance to British barque *Stansfield* in distress.	.....	24th Nov. 1892.
Godwin, A. A. . .	郭溫	Examiner.....	Crimean Medal, Sebastopol and Azof Bars	.....	1856.
			Turkish Medal	.....	,,
Goodhart, C. F. . .	豪哈	Boat Officer.....	Gold Medal conferred by British Government for gallantry and humanity in rendering assistance to British barque *Stansfield* in distress.	.....	24th Nov. 1892.
Grevedon, P. J. . .	柯必達	Deputy Commissioner.	B. ès L., Paris.....	.....	1874.
			Civil Rank of the Fourth Class.....	四品銜	5th April 1904.
Gröne, H. Dawson- .	克勒納	3rd Assistant, *B*.....	Double Dragon, Third Division, Third Class...	雙龍三等第三寶星	5th April 1904.
Grundmann, H.M.W.	顧倫曼	1st ,, *A*.....	China Expedition Medal, 1900, Germany	.....	1903.

Guernier, R. C. . .	葛尼爾	1st Assistant, *C*.....	Bachelier Modern Letters.....	.....	August 1895.
			Diploma of the Oriental School of Languages, Paris.	.....	June 1904.
Hance, T. A. W. . .	韓詩	Chief Assistant, *B*...	Corresponding Member of the Zoological Society, London.	.....	1879.
Hancock, W. . . .	韓威禮	„ „ *A*...	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	2nd July 1893.
			Prizeman (Chemistry), Queen's University, Ireland.		
			Fellow of the Linnæan Society, London.		
			F.R.G.S., London.		
			Honorary Member Leeds Philosophical Society, in succession to Sir Harry Parkes.		
Hanisch, S. J. . . .	哈密師	Deputy Commissioner.	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	5th April 1904.
Hansson, P. C. . .	韓森	1st Assistant, *B*	Civil Rank of the Fourth Class.....	四品銜	5th April 1904.
Harding, J. R. . .	哈爾定	Engineer-in-Chief...	Associate Member, Institute of Civil Engineers	.....	May 1887.
			Member, Institute of Civil Engineers.....	.....	January 1891.
			Civil Rank of the Third Class.....	三品銜	5th April 1904.
Harrald, A. S. . . .	海羅德	1st Class Tidewaiter	China Expedition Medal, 1900, Great Britain	.....	1903.
Harris, A. H. . . .	夏立士	Chief Assistant, *A*...	Davis Scholarship (Chinese), Oxford	.....	1892.
			Button of the Fourth Class.....	四品頂戴	9th June 1888.
			Civil Rank of the Fifth Class	五品銜	2nd July 1893.
			Double Dragon, Fourth Division.....	雙龍四等寶星	1st July 1886.
			Civil Rank of the Third Class.....	三品銜	5th April 1904.
Harris, F.	夏立師	Commander.....	Royal Humane Society Bronze Medal and Certificate, Great Britain.	.....	1898.
			Double Dragon, Fourth Division	雙龍四等寶星	11th Sept. 1906.
Hart, E. Bruce . .	赫承先	Deputy Commissioner.	Blue Button of the Third Class	三品頂戴	1894.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Chinese Name.	Present Rank in Service.	Honour, Decoration, Degree, etc.		Date when conferred.
			In English.	In Chinese.	
Hart, Sir Robert . .	赫德	Inspector General...	[*Previous Career: British Consular Service, China:—*		
			Supernumerary Interpreter, Superintendency of Trade, Hongkong.	.....	May 1854.
			Supernumerary, British Consulate, Ningpo..	.....	October 1854.
			Assistant, British Consulate, Ningpo.....	.....	June 1855.
			Second Assistant, British Consulate, Canton	.....	March 1858.
			Secretary to Allied Commissioners for the Government of the City of Canton.	.....	April „
			Interpreter, British Consulate, Canton	.....	October 1858.
			Granted special permission to resign and accept an appointment in the Chinese Imperial Maritime Customs.	.....	May 1859.
			Chinese Imperial Maritime Customs:—		
			Deputy Commissioner, Canton	粵海關副稅務司	June 1859.
			Officiating Inspector General	署總稅務司	{April 1861 to May 1863.
			Commissioner at Shanghai, with charge of the Yangtze Ports and Ningpo.	長江各口及甯波口稅務司	August 1863.
			Inspector General	總稅務司	November 1863.]
			A.B. and Senior Scholar, Queen's University, Ireland.	.....	1853.
			A.M. *(Honoris causâ)*, Queen's University, Ireland.	.....	1875.
			LL.D. (Honorary), Queen's University, Ireland	.....	1882.
			„ „ MichiganUniversity, U.S.A.	.....	1886.
			Förderer of the Museum für Völkerkunde, Leipzig.	.....	1878.
			Honorary Member of the China Branch, Royal Asiatic Society, Shanghai.	.....	1879.
			„ Member of the Oriental Museum, Vienna.	.....	1880.
			„ Fellow of the Royal Statistical Society, London.	.....	1890.
			„ Member of the Institut de Droit international.	.....	1892.
			Commandeur of the Order of Leopold, Belgium	.....	1869.
			Grand Officier „ „ „	.....	1893.
			„ Cordon „ „ „	.....	1906.
			Chevalier of the Order of Wasa, Sweden-Norway.	.....	1870.
			Commandeur of the Order of Francis Joseph, Austria.	.....	„

Grand Cross of the Order of Francis Joseph Austria.		1873.
Commandeur of the Order of the Legion of Honour, France.		1878.
Grand Officier of the Order of the Legion of Honour, France.		1885.
„ „ of the Order of the Crown of Italy, Italy.		1884.
„ Cross of the Order of the Crown of Italy, Italy.		1906.
Commandeur of the Order of Pius IX, Holy See		1885.
Grand Cross of the Order of Christ, Portugal		1888.
„ „ „ „ of the Polar Star, Norway.		1894.
„ „ „ „ of Orange Nassau, Holland.		1897.
Order of the Crown, First Class, Prussia		1900.
„ „ Rising Sun, First Class, Japan		1906.
Grand Cross of the Order of Ste. Anne, Russia		1907.
„ „ „ „ of the Dragon of Annam, France.		„
„ „ „ „ of St. Olav, Norway		„
C.M.G., Great Britain		1879.
K.C.M.G., „ „		1882.
G.C.M.G., „ „		1889.
Baronet		1893.
Brevet Title of An Ch'a Ssŭ (Civil Rank of the Third Class), China.	按察使銜	1864.
„ „ Pu Chêng Ssŭ (Civil Rank of the Second Class), China.	布政使銜	1869.
Red Button of the First Class, China	頭品頂戴	1881.
Double Dragon, Second Division, First Class, China.	雙龍二等第一寶星	1885.
The Peacock's Feather, China	花翎	„
Ancestral Rank of the First Class of the First Order for Three Generations, with Letters Patent, China.	三代正一品封典	1889.
Brevet Title of Junior Guardian of the Heir Apparent (Kung Pao), China.	太子少保銜	11th Dec. 1901.

N.B.—*(a.)* Was appointed Her Britannic Majesty's Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary to the Emperor of China and also to the King of Korea in May 1885; did not take up the appointment, and resigned August 1885; remained in the Chinese Service as Inspector General.

(b.) Was presented with an Address and a Service of Plate by the members of the Customs Service, Foreign and Chinese, 1890.

(c.) Was received in Audience by the Empress Dowager and Emperor (覲見) on 23rd February 1902; received Presents from the Empress Dowager and Emperor's Scroll (福字一方), etc., on 24th February 1902.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Chinese Name.	Present Rank in Service.	Honour, Decoration, Degree, etc.		Date when conferred.
			In English.	In Chinese.	
Hartshorn, J. E.	哈次恒	4th Assistant, *B*	B.S., Dartmouth		1902.
Hauten, J. van	范好敦	Probationary Tide-waiter.	China Expedition Medal, 1900, Germany		1901.
Heard, J. R.	赫居福	Assistant Examiner	Bronze Medal, U.S.A., "Battle of Manila Bay, 1898."		1899.
Hedgeland, R. F. C.	賀智蘭	2nd Assistant, *A*	M.A., Oxford		1901.
Hemeling, K. E. G.	赫美玲	" " *B*	Civil Rank of the Fifth Class Ph.D. and M.A., Leipzig	五品銜	5th April 1904. 15th March 1907.
Henderson, V. C.	韓德森	1st " "	Civil Rank of the Fourth Class Double Dragon, Third Division, First Class	四品銜 雙龍三等第一寶星	5th April 1904. 28th January 1907.
Hey, M. F.	海馬貝	2nd " *C*	Austrian Military Medal.		
High, G.	海綽之	3rd Class Tidewaiter	British War Medal and Clasp "Relief of Peking," 1900.		1903.
Hillier, H. M.	義理邇	Commissioner	Civil Rank of the Fourth Class " " " Third "	四品銜 三品銜	2nd July 1893. 5th April 1904.
Hillman, H. E.	奚理滿	River Inspector	China Expedition Medal, 1900, Great Britain		1901.
Hippisley, A. E.	賀璧理	Commissioner and Postal Secretary Officiating.	Civil Rank of the Fourth Class " " " Third " " " " Second " Chevalier of the Order of Francis Joseph, Austria. Barrister-at-Law of the Inner Temple Double Dragon, Second Division, Third Class Assistant Commissioner for Revision of Commercial Treaties and Tariffs. Order of the Rising Sun, Third Class, Japan	四品銜 三品銜 二品銜 雙龍二等第三寶星 三等旭日中綬章	13th Feb. 1878. 3rd Sept. 1885. 2nd July 1893. 1874. 1900. 5th April 1904. Edict of 1st October 1901. 25th August 1904.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Hobson, H. E. . .	好博遜	Commissioner.....	Civil Rank of the Fifth Class	五品銜	14th June 1869.
			" " " Fourth "	四品銜	2nd January 1875.
			" " " Third "	三品銜	13th Feb. 1878.
			" " " Second "	二品銜	10th May 1887.
			Double Dragon, Third Division, First Class...	雙龍三等第一寶星	2nd July 1893.
			Pao Hsing of the First Class.....	一等寶星	1870.
			Double Dragon, Second Division, Third Class	雙龍二等第三寶星	5th April 1904.
Holz, J. C. A. . . .	賀而資	Tidesurveyor	Medal for service in Franco-German War.....	.....	1870.
			Civil Rank of the Fifth Class.....	五品銜	5th April 1904.
Hostnig, F. . . .	賀師尼	4th Postal Officer....	Austrian Military Medal.....	.....	1898.
Howard, W. C. . .	鈂爾德	Chief Tidesurveyor..	Pao Hsing of the First Class.....	一等寶星	December 1869.
			Civil Rank of the Fifth Class	五品銜	5th April 1904.
Huber, F.	許貝	2nd Class Tidewaiter	Indian Frontier Medal, 1895; Clasp "N.W. Frontier," 1897-98.	.....	1898.
Hyland, A. H. . . .	海瀾	Postmaster.....	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	5th April 1904.
Innocent, J. W. . .	殷鄂森	Deputy Commissioner.	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	2nd July 1893.
Johnston, C. F. . .	詹思敦	2nd Assistant, *C*.....	British War Medal and Clasp "Relief of Peking."	.....	1903.
Johnston, J. C. . .	湛參	Deputy Commissioner.	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	2nd July 1893.
			Patent of Third Class Nobility, Korea.....	朝鮮通政大夫	4th Feb. 1891.
			Civil Rank of the Third Class	三品銜	5th April 1904.
Karkatzky, J. A. . .	噶洛子基	2nd Class Tidewaiter	Military Rank of the Fifth Class	武職五品銜	23rd July 1906.
Kauffmann, A. L. .	克傅明	4th Assistant, *C*.....	Bachelier de l'Enseignement Secondaire classique Lettres-Philosophie, Paris.	.....	1897.
			Diplôme supérieur de l'École des Hautes Études commerciales, Paris.	.....	1903.
King, P. H.	慶丕	Commissioner.....	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	2nd July 1893.
			Double Dragon, Third Division, First Class...	雙龍三等第一寶星	13th June 1903.
			Civil Rank of the Third Class	三品銜	5th April 1904.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Chinese Name.	Present Rank in Service.	Honour, Decoration, Degree, etc.		Date when conferred.
			In English.	In Chinese.	
Kingsley, T. H. . .	慶世理	Tidesurveyor.....	Civil Rank of the Fifth Class.....	五品銜	30th July 1885.
			Double Dragon, Fourth Division.....	雙龍四等寶星	3rd Sept. „
Kirk, W.	格衛齡	2nd Assistant, *A*, and Medical Officer.	M.D., Royal University, Ireland.....	.....	1888.
			M.Ch., „ „ „	.....	„
Kliene, C.	葛麟瑞	1st Assistant, *A*	British War Medal and Clasp "Relief of Peking."	.....	1903.
			F.R.G.S., London.....	.....	1906.
Klubien, J.	古祿編	3rd „ *C*.....	A.B., Copenhagen University.....	.....	1901.
Kniffert, K. E. R. W.	倪發爾	Examiner.....	China Expedition Medal with Tientsin Clasp, 1900, Germany.	.....	July 1902.
			Bronze Medal for Service, U.S. Navy	.....	1904.
Koizumi, T. . . .	小泉土之丞	4th Assistant, *A*.....	Japan War Medal.....	.....	1902.
Konovaloff, N. A. .	葛諾發	Deputy Commissioner.	Chevalier of the Order of St. Stanislaus, Third Class, with Swords, Russia.	.....	15th Dec. 1900.
			China Campaign Medal, Russia.....	.....	1902.
			Civil Rank of the Third Class	三品銜	5th April 1904.
			Double Dragon, Third Division, First Class....	雙龍三等第一寶星	„
			Chevalier of the Order of Ste. Anne, Third Class, with Swords and Bow, Russia.	.....	$\frac{10th}{23rd}$ October 1904.
Kremer, P. P. P. M. .	克雷摩	2nd Assistant, *C*.....	Civil Rank of the Fifth Class.....	五品銜	5th April 1904.
Kurosawa, R. . . .	黑澤禮吉	Commissioner.....	Civil Rank of the Fifth Class.....	五品銜	5th April 1904.
			Double Dragon, Third Division, Third Class...	雙龍三等第三寶星	25th August 1904.
			„ „ „ „ First „ ...	雙龍三等第一寶星	22nd June 1907.
Laporte, E.	羅保德	Chief Assistant, *C*...	Chevalier of the Order of the Cambodge, France.		
			Double Dragon, Third Division, First Class...	雙龍三等第一寶星	19th Feb. 1900.
Lauru, C. H. . . .	羅爾瑜	2nd „ *B*...	China Expedition Medal and Clasp, 1900, France.	.....	1903.

Lay, A.	李明瑃	Commissioner.....	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	2nd July 1893.
			„ „ „ Third „	三品銜	5th April 1904.
Lay, W. G.	李蔚瑃	Postal Commissioner	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	2nd July 1893.
			Double Dragon, Third Division, Third Class...	雙龍三等第三寶星	„ „
			„ „ „ „ First „ ...	雙龍三等第一寶星	5th April 1904.
Lay, W. T.	李華達	Commissioner.....	Civil Rank of the Third Class.....	三品銜	13th Feb. 1878.
			Double Dragon, Third Division, First Class...	雙龍三等第一寶星	23rd April 1906.
Lebas, E. G. . . .	黎靄萌	2nd Assistant, *B*	B. ès L., Rennes	.....	1896.
Leithen, R. von der .	雷鈿	Transport Officer.....	China Expedition Medal, 1900, Germany.....	.....	1903.
Lépissier, E. L. . .	李畢麗	Deputy Commissioner.	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	5th April 1904.
Lloyd, W. O. . . .	雷達	Boat Officer	British War Medal for China, 1900	.....	1904.
Long, M.	駱安	Gunner.....	China Expedition Medal, 1900, Great Britain.		
Lottermoser, F. E. .	樂特摩	3rd Class Tidewaiter	General Badge of Honour for Military Service, Germany.	.....	1906.
Loureiro, J. W. . .	羅祝謝	1st Assistant, *A*	Commandeur of the Order of Christ, Portugal	.....	29th Dec. 1900.
Lowder, E. G. . . .	勞達爾	Deputy Commissioner.	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	5th April 1904.
Luca, L. de	盧立基	2nd Assistant, *B*	LL.D., Rome	.....	1898.
			China Expedition Medal, 1900, Italy.....	.....	June 1902.
			Chevalier of the Order of the Crown of Italy, Italy.	.....	1902.
Luca, R. de	盧力飛	Commissioner.....	LL.D., Pisa.....	.....	1887.
			Chevalier of the Order of the Crown of Italy, Italy.	.....	21st Sept. 1900.
			Civil Rank of the Third Class.....	三品銜	5th April 1904.
			Chevalier of the Order of St. Maurice and St. Lazare, Italy.	.....	24th May 1906.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Chinese Name.	Present Rank in Service.	Honour, Decoration, Degree, etc.		Date when conferred.
			In English.	In Chinese.	
Lye, W. J.	黎威林	Examiner	China Expedition Medal, 1900, Great Britain	.....	1903.
Lyons, F. W. . . .	來安仕	3rd Assistant, *A*.....	B.A. (Honours in Mathematical Science), Royal University of Ireland.	....	1897.
Maasberg, C. A. . .	馬仕卜	Examiner.....	Order of Pa-kua, Fourth Class, Korea.....	韓國八卦四等綬章	2nd Nov. 1905.
MacDonald, E. A. .	馬多隆	4th Assistant, *C*.....	B.A., Trinity College, Dublin.....	.....	1904.
MacGregor, J. W. .	馬銳格	1st Officer.....	Double Dragon, Fourth Division	雙龍四等寶星	11th Sept. 1906.
Macoun, J. H. . . .	麻振	Chief Assistant, *B* (Postal Chief Accountant).	British War Medal and Clasp "Defence of Legations."	.....	1902.
			Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	12th April 1904.
Macphail, T. . . .	馬格斐	Deputy Commissioner.	Civil Rank of the Fifth Class.....	五品銜	5th April 1904.
			Double Dragon, Third Division, First Class ...	雙龍三等第一寶星	
Maltchenko, A. M. .	馬珍誥	3rd Assistant, *C*.....	Coronation Medal, Nicolaus II.....	.....	6th June 1896.
			China Expedition Bronze Medal, 1900–01, Russia.	.....	9th January 1901.
			Chevalier of the Order of Ste. Anne, Fourth Class, with inscription "For bravery," Russia.	.....	5th June 1904.
			Chevalier of the Order of St. Stanislaus, Third Class, with Swords and Bow, Russia.	....	26th July 1904.
			Chevalier of the Order of Ste. Anne, Third Class, with Swords and Bow, Russia.	.....	13th October 1904.
			Silver Medal for services rendered in suppression of plague at Newchwang, 1901–03 (Russia).	.....	June 1905.
			Silver Medal, Russo-Japanese War, 1904–05...	.....	25th January 1906.
Manners, T. N. . .	滿那士	Chief Tidesurveyor..	Civil Rank of the Fifth Class	五品銜	5th April 1904.
Mason, W. I. . . .	馬純	Tidesurveyor	Civil Rank of the Fifth Class.....	五品銜	5th April 1904.

May, J. H. . . .	長好美	Chief Tidesurveyor..	Civil Rank of the Fifth Class.....	五品銜	5th April 1904
May, R. A. . . .	麥樂勃	3rd Assistant, *A*.....	China Expedition Medal, 1900, Great Britain.....		1904.
Mayers, F. J. . . .	梅爾士	Deputy Commissioner.	Civil Rank of the Fourth Class.....	四品銜	5th April 1904.
			Double Dragon, Third Division, First Class ...	雙龍三等第一寶星	
			F.R.G.S., London.....	.....	1900.
			Double Dragon, Second Division, Third Class	雙龍二等第三寶星	11th Sept. 1906.
Maze, F. W. . . .	梅樂和	Commissioner.....	Civil Rank of the Third Class	三品銜	5th April 1904.
Maze, H. M. . . .	梅樂思	1st Assistant, *A*.....	Civil Rank of the Fourth Class.....	四品銜	5th April 1904.
McAllum, C. A. . .	麥嘉林	„ „ *B*.....	Civil Rank of the Fourth Class.....	四品銜	5th April 1904.
McKie, G. W. M. . .	馬企	2nd Class Tidewaiter	Silver Medal, Second Class, for Life Saving, France.	.....	February 1907.
			Royal Humane Society Bronze Medal, Great Britain.	.....	March 1907.
Mears, C. B. . . .	梅時祺	Clerk of Works.....	British War Medal and Clasp "Defence of Legations."	.....	1902.
Mencarini, J. . . .	綿嘉義	Chief Assistant, *B*...	Chevalier of the Royal Order of Isabella Catolica, Spain.		
			Corresponding Member of the Royal Geographical Society of Madrid.	.....	1896.
			Corresponding Member of the Royal Economica de Amigos del Pais de Filipinas.	.....	„
			Medal of the First Class of the Order of the "Merito Naval con distintivo blanco," Spain.	.....	6th July 1896.
			„ „ First Class of the Order of the "Merito Militar con distintivo blanco," Spain.	.....	12th May 1898.
			Commandeur of the Order of Charles III, Spain.	.....	1906.
			Chevalier of the Third Class of the Order of the "Merito Naval con placa blanca," Spain.	.....	„
			„ „ Second Class of the Order of the "Merito Militar con placa blanca," Spain.	.....	„
			Double Dragon, Third Division, Second Class	雙龍三等第二寶星	„

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Chinese Name.	Present Rank in Service.	Honour, Decoration, Degree, etc.		Date when conferred.
			In English.	In Chinese.	
Merrill, H. F. . . .	墨賢理	Commissioner	B.A., Harvard	.....	1874.
			Civil Rank of the Second Class	二品銜	2nd July 1893.
			Double Dragon, Third Division, First Class ...	雙龍三等第一寶星	3rd Sept. 1885.
			Patent of Third Class Nobility and Rank of Councillor of Board of Revenue, Korea.	朝鮮通政大夫戶曹參議銜	20th October 1885.
			,, Second Class Nobility and Rank of Vice-President of Board of Revenue, Korea.	朝鮮嘉善大夫戶曹參判銜	3rd Feb. 1888.
			Double Dragon, Second Division, Third Class	雙龍二等第三寶星	5th April 1904.
Meyer, C. A. . . .	邁爾	Tidesurveyor	Civil Rank of the Fifth Class	五品銜	5th April 1904.
Michie, A.	密吉	1st Assistant, *B*	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	5th April 1904.
Milhe, P. E.	彌理	Chief Examiner	Membre de la Société de Géographie commerciale de Paris.	.....	1890.
			Officier d'Académie	.....	1902.
Millar, A.	密勒	Examiner	Gold Medal conferred by French Government for bravery displayed on occasion of attack on French Consulate at Mengtsz.	.....	June 1899.
Miller, H. P. . . .	米樂	2nd Postal Officer...	Silver Medal, China Expedition	.....	February 1904.
Miyoshi, M. . . .	三好森太郎	4th Assistant, *B*	Hogakushi (Bachelor of Laws), Tokio Imperial University.	.....	1905.
Molloy, E.	巫奈	Tidesurveyor	Civil Rank of the Fifth Class	五品銜	5th April 1904.
Montgomery, G. F. .	孟家美	Commissioner	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	2nd July 1893.
			,, ,, ,, Third ,, ...	三品銜	5th April 1904.
			Double Dragon, Third Division, First Class ...	雙龍三等第一寶星	1903.

Moorehead, T. . .	穆爾赫	Chief Tidesurveyor..	Civil Rank of the Fifth Class	五品銜	5th April 1904.
Moorhead, J. H. M. .	穆厚達	„ Assistant, *B* ..	Civil Rank of the Fifth Class	五品銜	2nd July 1893.
			B.A., Trinity College, Dublin	.....	1881.
			Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	5th April 1904.
			M.A., Dublin	.....	1901.
Moorhead, T. D. . .	穆厚敦	„ „ *C* ...	LL.B., Dublin	.....	1884.
			Barrister-at-Law of the Middle Temple.....	.....	1892.
			M.A., Dublin	.....	1901.
Moran, E. E. . . .	莫瀾	4th „ *B* ...	Ph.B., Yale	.....	1904.
Moreland, T. . . .	馬聯	Examiner.....	South African (Zulu War) Medal and Clasp...	.....	1879.
Morrison, A. . . .	穆禮遜	Assistant Tidesurveyor.	Button of the Fifth Class	五品頂戴	14th April 1903.
Morse, H. B. . . .	馬士	Commissioner	A.B., Harvard	.....	1874.
			Civil Rank of the Third Class.....	三品銜	2nd July 1893.
			Double Dragon, Third Division, Second Class	雙龍三等第二寶星	July 1885.
			„ „ „ „ First „	雙龍三等第一寶星	5th April 1904.
Moule, G. T. . . .	慕天錫	Chief Assistant, *C*...	Civil Rank of the Third Class	三品銜	5th April 1904.
Mullen, D.	穆麟	Deputy Postmaster..	Gold Medal conferred by British Government for gallantry and humanity in rendering assistance to British barque *Stansfield* in distress.	.....	24th Nov. 1892.
Müller, H. C. . . .	穆樂邁	Assistant Surveyor..	Graduate of the Agricultural College, Aas.		
Munthe, J. W. N. .	蒙德	1st Assistant, *B*	Military Order (St. George), Fourth Class, Russia.	.....	1902.
			Military Rank of Ts'an Chiang	參將	29th October 1902.
			Russian War Medal, 1900–01.....	.....	1903.
			Chevalier of the Order of the Legion of Honour, France.	.....	19th Sept. 1906.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Chinese Name.	Present Rank in Service.	Honour, Decoration, Degree, etc.		Date when conferred.
			In English.	In Chinese.	
Murray, A.	麥理	3rd Class Tidewaiter	Military Rank of the Fifth Class	武職五品銜	2nd March 1904.
Myhre, H. G.	米勒	Deputy Coast Inspector.	Double Dragon, Third Division, Second Class	雙龍三等第二寶星	31st January 1902.
Napier, C. S.	聶必遷	2nd Assistant, *C*.....	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	5th April 1904.
Newman, E. F. S.	鈕滿	District Inspector...	Civil Rank of the Fifth Class	五品銜	5th April 1904.
Nielsen, A.	倪額森	Deputy Commissioner.	Gold Medal of Merit, Norway		1893.
			Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	5th April 1904.
Nightingale, J. H.	賴登嘉利	Tidesurveyor	Civil Rank of the Fifth Class	五品銜	5th April 1904.
Noel, H. E. E.	那賢理	3rd Assistant, *C*.....	B. ès L. Ph., Rennes		1894.
Norton, G.	諾爾脫	„ Class Tidewaiter	China Expedition Medal, 1900, with Clasp "Relief of Peking."		1901.
O'Brien, C. F.	歐伯恩	2nd „ „	South African War Medal, 1900-03, with One Clasp.		1903.
Ohlmer, E.	阿理文	Commissioner.....	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	13th Feb. 1878.
			„ „ „ Third „	三品銜	2nd July 1893.
			„ „ „ Second „	二品銜	26th May 1903.
			Double Dragon, Third Division, Second Class	雙龍三等第二寶星	24th June 1885.
			„ „ „ „ First „	雙龍三等第一寶星	26th May 1903.
			„ „ Second „ Second „	雙龍二等第二寶星	25th June 1907.
			Imperial Order of St. Stanislaus, Third Class, Russia.		20th March 1889.
			Officier of the Order of St. Maurice and St. Lazare, Italy.		22nd Jan. 1894.
			Order of the Red Eagle, Fourth Class, Prussia		25th June 1894.
			Commandeur of the Order of Christ, Portugal		1896.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Oiesen, J. F. . . .	歐森	Commissioner.....	Civil Rank of the Fourth Class.....	四品銜	2nd July 1893.
			„ „ „ Third „	三品銜	5th April 1904.
			Patent of Third Class Nobility, Korea.....	朝鮮通政大夫	4th Feb. 1891.
			Double Dragon, Third Division, First Class...	雙龍三等第一寶星	19th Feb. 1900.
			„ „ Second „ Third „ ...	雙龍二等第三寶星	16th March 1904.
Oliver, A. W. L. . .	歐巴利	1st Class Tidewaiter	China Expedition Medal, 1900, Great Britain	.....	1903.
			South African War Medal, 1900–03, with Three Clasps.	.....	1904.
Oliver, C. H. . . .	歐禮斐	Commissioner.....	Civil Rank of the Fourth Class.....	四品銜	2nd July 1893.
			„ „ „ Third „	三品銜	5th April 1904.
			M.A., Queen's University, Ireland.		
			Double Dragon, Third Division, First Class...	雙龍三等第一寶星	5th April 1904.
Onken, J. H. A. . .	安根	3rd Class Tidewaiter	China Expedition Medal, 1900, Germany.....	.....	1902.
Osborne, W. McC. .	阿滋本	Deputy Commissioner.	Civil Rank of the Fourth Class.....	四品銜	2nd July 1893.
			Double Dragon, Third Division, First Class...	雙龍三等第一寶星	19th Feb. 1900.
			Order of Pa-kua, Third Class, Korea	韓國八卦三等綬章	2nd Nov. 1905.
Palen, L. S. . . .	巴倫	3rd Assistant, *A*.....	A.B., Cornell University	.....	1900.
Palmer, C. H. . . .	巴威	Tidesurveyor.....	Civil Rank of the Fifth Class.....	五品銜	2nd July 1893.
			Double Dragon, Third Division, Second Class	雙龍三等第二寶星	3rd Sept. 1885.
Parker, W. L. . . .	柏嘉	„	Civil Rank of the Fifth Class	五品銜	5th April 1904.
Parr, W. R. M'D. . .	巴爾	Deputy Commissioner (*Extra.—Likin*).	Double Dragon, Third Division, Third Class...	雙龍三等第三寶星	2nd July 1893.
			„ „ Second „ „ „ ...	雙龍二等第三寶星	11th Sept. 1906.
			South African War Medal, 1900–03, with Four Clasps.	.....	1903.
			Civil Rank of the Third Class.....	三品銜	5th April 1904.
Pegorini, D. . . .	別里尼	2nd Assistant, *C*.....	LL.D., Padua.....	.....	1896.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Chinese Name.	Present Rank in Service.	Honour, Decoration, Degree, etc.		Date when conferred.
			In English.	In Chinese.	
Percebois, D. . . .	巴司博	1st Assistant, *A*.....	Officier of the Order of the Dragon of Annam, France.	.....	August 1904.
			Chevalier of the Order of Leopold, Belgium....	.....	17th Dec. 1905.
			Officier of the Order of Nichan el Iftikhar, Tunis.	.....	22nd January 1906.
			„ d'Académie, France.....	.....	1st March 1906.
			Double Dragon, Fifth Division.....	雙龍五等寶星	5th „ „
			Croix de Première classe (Commandeur) de l'Ordre Imperial de Kim Khánh, Annam.	.....	26th April „
			Medal of Honour "Société Nationale d'Encouragement au Bien," France.	.....	17th June 1906.
			Chevalier of the Order of the Star of Anjouan of Comoro, France.	.....	18th October 1906.
Périer, G. P. . . .	博理業	4th Postal Officer...	China Campaign Medal, 1900, France	.....	1st May 1905.
Pichon, A. L. M. C. .	畢尙	3rd Assistant, *A*	Diplôme supérieur de l'École des Hautes Études commerciales, Paris.	.....	16th July 1896.
Pindór, K.	斌度	4th „ *B*	Diploma, Academy of I.R. Museum of Commerce, Vienna.	.....	1900.
Piry, T.	帛黎	Commissioner and Postal Secretary.	Civil Rank of the Fifth Class.....	五品銜	
			„ „ „ Third „	三品銜	2nd July 1893.
			„ „ „ Second „	二品銜	5th May 1903.
			Patent of Third Class Nobility, Korea.....	朝鮮通政大夫	3rd Feb. 1888.
			Officier d'Académie, France	.....	31st Dec. 1886.
			Chevalier of the Order of Our Lady of the Conception of Villa Viçosa, Portugal.	.....	1894.
			Chevalier of the Order of the Legion of Honour, France.	.....	14th Dec. 1900.
			China Campaign Medal, 1900, France.....	.....	1903.
			Double Dragon, Third Division, First Class...	雙龍三等第一寶星	5th April 1904.
			Order of the Red Eagle, Third Class, Prussia...	.....	28th January 1906.
Power, J.	包偉	Boat Officer.....	Military Rank of the Fifth Class.....	武職五品銜	22nd October 1906.

Pyper, W. J. S.	白浦	4th Assistant, *C*	Associate of the Institution of Electrical Engineers, London.		1901.
			Member of the Society of Arts, London		1903.
			B.A. (Honours Examination in Chinese), University of London.		1906.
			Member of the Anglo-Russian Literary Society, London.		1907.
Raeburn, P. L.	芮明	Clerk	China Expedition Medal, 1900, Great Britain		1903.
Rautenfeld, P. B. von	勞騰飛	Deputy Commissioner.	Cand. Œc. pol., Dorpat University		1892.
			Queen Victoria Diamond Jubilee Medal		1897.
			Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	5th April 1904.
Ready, O. G.	烈悌	1st Assistant, *A*	B.A., Cambridge		1886.
			Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	5th April 1904.
Reis, E. O.	艾瑞時	Chief Assistant, *C*, and Acting Postal Commissioner.	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	26th May 1903.
			Double Dragon, Third Division, Second Class	雙龍三等第二寶星	,, ,,
Rémusat, J. L.	勒慕薩	Chief Assistant, *A*	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	5th April 1904.
Renouf, V. A.	任努	4th ,, *B*	A.B., Johns Hopkins University, U.S.A.		1898.
Rhoderick, C. E. G.	駱達理	1st Class Tidewaiter	British War Medal, China Expedition, 1900		1904.
Richardson, J. W.	李家森	Chief Assistant, *C*	British War Medal and Clasp "Defence of Legations."		1902.
			Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	5th April 1904.
Ritchie, W. W.	李齊	Postmaster	Civil Rank of the Fifth Class	五品銜	5th April 1904.
Roberts, E. A.	絡步師	Examiner	China Expedition Medal, 1900, Great Britain		1903.
Roberts, I. H.	郁博士	3rd Class Tidewaiter	South African War Medal with Five Clasps		1901.
Rocher, Ls.	雷樂石	Commissioner	Military Rank of the Fourth Class	武職四品銜	
			Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	13th Feb. 1878.
			,, ,, ,, Third ,,	三品銜	2nd July 1893.
			,, ,, ,, Second ,,	二品銜	5th April 1904.
			Double Dragon, Third Division, First Class	雙龍三等第一寶星	3rd Sept. 1885.
			,, ,, Second ,, Third ,,	雙龍二等第三寶星	5th April 1904.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Chinese Name.	Present Rank in Service.	Honour, Decoration, Degree, etc.		Date when conferred.
			In English.	In Chinese.	
Rocher, L. R. . . .	昊樂石	4th Assistant, *C*.....	B. ès L. Ph., Paris.....	.....	1899.
			Diplôme de l'École Nationale des Langues Orientales vivantes, Paris.	.....	1903.
			„ de l'École des Sciences Politiques, Paris.	.....	„
			Licencié en Droit de la Faculté de Paris.....	.....	1904.
Römer, A.	佴罌梅	1st Postal Officer....	Austrian Military Medal.....	.....	1898.
Rose, E.	瑞駭士	Assistant Postal Officer, *B*.	South African War Medal, Queen's, with Three Clasps: Transvaal, Orange Free State, and Cape Colony.	.....	November 1902.
			South African War Medal, King's, 1900–01, with Clasps.	.....	June 1903.
Rousse, J. M. C. . .	魯士	2nd Assistant, *C*.....	B. ès L., Paris.....	.....	1889.
			Civil Rank of the Fourth Class.....	四品銜	5th April 1904.
Rowsell, F. J. . . .	羅師禮	Assistant Examiner	Egyptian War Medal and Khedive's Star.....	.....	23rd June 1883.
Russell, S. M. . . .	駱三畏	Deputy Commissioner.	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	2nd July 1893.
			M.A. and Gold Medallist, Queen's University, Ireland.		
			British War Medal and Clasp "Defence of Legations."	.....	1903.
Sadoine, A. R. E. C. M.	薩督安	4th Assistant, *B*.....	Candidat en Philosophie et Lettres.....	.....	1900.
			„ Docteur en Droit, Jury Central de Belgique.	.....	1902.
Sakaki, S.	榊精三	„ „ „	Graduate of the Tokio Commercial High School.	.....	June 1903.
Sandercock, L. . .	桑德克	2nd „ *A*	British War Medal and Clasp "Defence of Legations."	.....	1902.
Santos, A. M. dos .	辛多士	Chief Lightkeeper, *B*	Binocular Glass awarded by British Board of Trade in recognition of his services to the shipwrecked crew of s.s. *Workfield*.	.....	1906.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Schaumlöffel, E. A. .	沙木羅浮	District Inspector ...	China Medal, 1900, Germany	.....	July 1902.
Schmidt, A. . . .	式美第	Chief Assistant, *C* ...	Reward from Russian Government for special services during first Russian Expedition for the protection of trade on the Liao-ho, 1901.	.....	1902.
			Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	5th April 1904.
Schmitto, O. H. . .	史美圖	Assistant Examiner	Medal conferred by Viceroy in recognition of services rendered in suppression of piracy, Canton.	.....	December 1901.
Schwilp, C. A. . . .	隨而卜	Chief Lightkeeper, *A*	Medal and General Badge of Honour, Germany	.....	1897.
			Silver Model of Iltis Monument at Shanghai, presented by German Government.	.....	October 1906.
Scott, F.	師可德	3rd Postal Officer....	Rhodesian Medal	.....	1896.
			Mashonaland Clasp	.....	1897.
Shields, C. H. . . .	希樂思	Deputy Postmaster	F.R.G.S., London	.....	1907.
Simpson, C. L. . . .	辛盛	Commissioner	Civil Rank of the Third Class	三品銜	13th Feb. 1878.
			Double Dragon, Third Division, First Class ...	雙龍三等第一寶星	16th July 1902.
Smith, F. J. . . .	師範西	Deputy Commissioner.	Civil Rank of the Third Class	三品銜	5th April 1904.
Southey, T. S. . . .	邵提	Clerk	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	2nd July 1893.
Souza, A. Z. de . .	蘇沙	Station Watcher, *B*..	Military Rank of the Fifth Class	武職五品銜	4th August 1906.
States, W. G. . . .	師迪斯	3rd Class Tidewaiter	China Expedition Medal, 1900, with Clasp "Relief of Peking."	.....	1902.
Stebbins, W. . . .	史特博士	Tidesurveyor	Double Dragon, Fourth Division	雙龍四等寶星	2nd July 1893.
Stevens, E.	司第芬	Chief Tidesurveyor..	Civil Rank of the Fifth Class	五品銜	5th April 1904.
Stirling, J.	世德鄰	4th Assistant, *B* (Postal District Accountant).	M.A., Glasgow	.....	1901.
Strangman, R. H. .	師安蒙	Tidesurveyor	Civil Rank of the Fifth Class	五品銜	5th April 1904.

Name.	Chinese Name.	Present Rank in Service.	Honour, Decoration, Degree, etc.		Date when conferred.
			In English.	In Chinese.	
Strauch, E. A. W. von	斯泰老	1st Assistant, *B*.....	Chevalier of the Order of the White Falcon, with Swords, Saxe-Weimar.	.....	7th Dec. 1900.
			Order of the Crown, Fourth Class, with Swords, Prussia.	.....	9th Feb. 1901.
			Chevalier of the Order of the Crown of Italy, Italy.	.....	12th Sept. „
			„ of the Order of the Legion of Honour, France.	.....	18th October 1901.
			„ of the Order of St. Stanislaus, Third Class, with Swords, Russia.	.....	6th Dec. 1901.
			China Expedition Medal, 1900, Germany.....	.....	15th March 1902.
			Civil Rank of the Fourth Class.....	四品銜	5th April 1904.
			Double Dragon, Third Division, Third Class...	雙龍三等第三寶星	11th Sept. 1906.
Strehlneek, E. A.. .	史德匿	Assistant Examiner	China Expedition Silver Medal, 1900, Russia	.....	December 1901.
Ström M. B. J. . .	施德龍	Tidesurveyor.....	Silver Medal, with Ribbon of St. Stanislaus, "For zealous service," Russia.	.....	1902.
			Civil Rank of the Fifth Class.....	五品銜	5th April 1904.
Stuhlmann, C. C.. .	施德明	Commissioner	Ph.D., Freiburg in Baden	.....	15th July 1887.
			Civil Rank of the Third Class.....	三品銜	5th April 1904.
			Order of the Red Eagle, Fourth Class, Prussia	.....	1st Feb. 1905.
			Officier of the Order of the Cambodge, France	.....	12th August 1907.
Sugden, A. H.. . .	蘇古敦	Chief Assistant, *C*...	Civil Rank of the Fourth Class.....	四品銜	5th April 1904.
Summers, H. D. . .	申瑪思	Postmaster.....	Certificate (First Class, Second Division), College of Preceptors, London.	.....	1885.
			Civil Rank of the Fourth Class.....	四品銜	5th April 1904.
Sutton, E. S. . . .	蕭敦	1st Assistant, *C*.....	Civil Rank of the Fifth Class.....	五品銜	5th April 1904.
Szigetváry, L. E. N..	西吉禮	Examiner.....	Member of the Manchester Geographical Society.	.....	November 1893.
			F.R.G.S., London.....	.....	May 1894.
			Silver Medal, China Expedition.....	.....	February 1904.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Tachibana, M. . .	立花政樹	3rd Assistant, *A*.....	Bungakushi (M.A.), Tokio Imperial University	.....	July 1891.
			Junior Seventh Court Rank	.....	21st Dec. 1891.
			High Official of the Sixth Class	.....	19th July 1897.
			Senior Seventh Court Rank	.....	11th October 1897.
			High Official of the Fifth Class	.....	19th Dec. 1899.
			Junior Sixth Court Rank	.....	15th January 1900.
Tanant, C. E. . . .	譚安	Chief Assistant, *A*...	B. ès L., Paris	.....	1886.
			Officier d'Académie, France	.....	30th March 1894.
			Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	5th April 1904.
Tanner, P. von . .	單爾	Commissioner.....	Civil Rank of the Third Class	三品銜	5th April 1904.
Taylor, C. H. Brewitt-	鄧羅	Deputy Commissioner.	Button of the Third Class	三品頂戴	1891.
			Double Dragon, Second Division, Third Class	雙龍二等第三寶星	1886.
			Fellow of the Royal Astronomical Society	.....	1885.
			British War Medal, 1900, with Clasp "Defence of Legations."	.....	1902.
Taylor, F. E. . . .	戴樂爾	Commissioner and Postal Commissioner Officiating.	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	2nd July 1893.
			" " " Third "	三品銜	5th April 1904.
			Double Dragon, Fourth Division	雙龍四等寶星	1894.
			" " Third Division, Second Class	雙龍三等第二寶星	17th April 1900.
			" " Second " Third "	雙龍二等第三寶星	5th April 1904.
			Chevalier of the Order of St. Olaf, Norway	.....	1902.
			Assistant Commissioner for Revision of Commercial Treaties and Tariffs.	.....	Edict of 1st October 1901.
			Order of the Rising Sun, Third Class, Japan...	三等旭日中綬章	25th August 1904.
			British War Medal for China, 1900	.....	1904.
Thiessen, G. . . .	第森	3rd Assistant, *C*.....	Cand. Or. Lang., St. Petersburg University	.....	1899.
Thorne, C.	唐嘉敦	1st " "	M.A., Oxford	.....	1900.
Tipp, J. A.	狄裨	Chief Examiner	China Expedition Medal, 1900, Great Britain	.....	1903.
Tochtermann, K. T. F. F.	德克曼	1st Assistant, *C*.....	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	5th April 1904.
Tollefsen, E. . . .	多福森	Postal Commissioner	B.A., Christiania	.....	1891.
			Civil Rank of the Fifth Class	五品銜	5th April 1904.
			F.R.G.S., London	.....	1905.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.	Chinese Name.	Present Rank in Service.	Honour, Decoration, Degree, etc.		Date when conferred.
			In English.	In Chinese.	
Trepkowski, H. E.	德高士奇	2nd Class Tidewaiter	Military Rank of the Fifth Class	武職五品銜	2nd March 1904.
Tweedie, J.	涂威第	Deputy Postmaster..	Civil Rank of the Fifth Class	五品銜	5th April 1904.
Tyler, W. F.	戴理爾	Coast Inspector.....	Peacock's Feather, China	花翎	1894.
			Double Dragon, Third Division, First Class...	雙龍三等第一寶星	,,
			Naval Rank of Yu Chi	水師游擊用	,,
			Silver Medal (Kung P'ai) from Nanyang Ta-ch'ên.	銀牌	1897.
			F.R.M.S.		1896.
			Civil Rank of the Third Class	三品銜	5th April 1904.
			Associate of the Institution of Civil Engineers		April 1904.
Unwin, F. S.	安文	Commissioner.....	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	2nd July 1893.
			,, ,, ,, Third ,,	三品銜	5th April 1904.
Voyce, G. T.	威士	2nd Class Tidewaiter	British War Medal and Clasp "Relief of Peking," 1900.		1903.
Wade, R. H. R.	威厚潤	Chief Assistant, *C*...	Order of the Rising Sun, Fifth Class, Japan...	五等旭日中綬章	25th August 1904.
Wadman, H. E.	華德	1st Assistant, *A*	China Expedition Medal, 1900		June 1903.
Walsham, P. R.	華善	,, ,, ,, ...	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	19th April 1904.
Watson, W. C. H.	花森	Postal Commissioner	Civil Rank of the Third Class	三品銜	5th April 1904.
Weippert, W. H. C.	偉博德	2nd Assistant, *C*.....	B.A., Oxford		1897.
Wilzer, A. H.	威禮士	Deputy Commissioner.	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	5th April 1904.
Wolf, H. E.	吳樂福	Postal Commissioner	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	5th April 1904.
			Double Dragon, Third Division, First Class...	雙龍三等第一寶星	,, ,,
Wolfe, F.	烏魯符	Assistant Tidesurveyor.	Gold Medal conferred by Viceroy in recognition of services rendered in suppression of piracy, Canton.		December 1901.
Wolff, J.	鄔福	Assistant Examiner	China Expedition Medal, 1900, Germany		1903.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Wrench, R. F. . . .	魏霖治	2nd Assistant, *A*....	South African (Zulu War) Medal and Clasp, 1879-80.	.....	1880.
			Egyptian War Medal and Clasp "Suakim"...	.....	1885.
			Khedive's Star.		
Wright, S. F. . . .	魏爾特	3rd „ „	Senior Scholar and Prizeman, Queen's College, Belfast.	.....	1895.
			B.A., Royal University of Ireland	.....	1896.
Wright, T.	賴德	Tidesurveyor.....	Civil Rank of the Fifth Class	五品銜	5th April 1904.
Wyatt, H.	威額忒	2nd Class Tidewaiter	South African War Medal, Queen's, 1901, with Four Clasps: Laing's Nek, Transvaal, Orange Free State, and South Africa.	.....	1906.
Zanetti, A.	桑聶地	„ „ „	China Expedition Medal, 1900, Italy	.....	1902.
			Somaliland Campaign War Medal, Italy.....	.....	1903.
Zemliansky, A. . .	岑貝吉	3rd Assistant, *B*.....	Silver Medal conferred by the Intermediate Board of Education, Russia.		
			Cand. de Commerce.		

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

CHINESE OFFICIAL RANKS, TITLES OF HONOUR, DECORATIONS, ETC., HELD BY MEMBERS OF THE CUSTOMS SERVICE.

CHINESE STAFF.

Name.		Present Rank in Service.	Official Rank, Decoration, etc.		When obtained.	How obtained.
Romanised.	Chinese.		In English.	In Chinese.		
Chan Bût To . . .	陳耀棠	2nd Postal Clerk, *B.*	Button of the Fifth Class.....	五品頂戴	1903	Conferred by the Commander - in - Chief, Kwangsi.
Chan Lün	陳鑾	2nd Assistant, *A*	Expectant Prefect.....	侯補知府	1907	Conferred by decree.
Chan Shih-t'ang . .	詹世棠	Shupan.....	Licentiate.....	附生	1895	By examination.
Chan Shiu Pang . .	陳兆鵬	4th Clerk, *A* ...	Student of the Imperial Academy.....	監生	1895	By purchase.
			Button of the Fifth Class.....	五品頂戴	,,	Conferred by the Liang Kiang Viceroy.
			Blue Plume.....	藍翎	,,	,, ,,
Ch'an Shü fan . . .	陳樹勳	2nd Assistant, *A*	Student of the Imperial Academy.....	監生	1906	By subscription to Feng-tien Relief Fund.
			Assistant Departmental Magistrate.....	侯選州同	,,	,, ,,
Chang Ch'i-jui . .	章啓瑞	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Student of the Imperial Academy.....	監生	1900	By purchase.
Chang Chih-ch'êng .	張志成	Shupan.....	Brevet of the Ninth Civil Rank.....	從九職銜	1906	By purchase.
Ch'ang Ching . . .	常經	,, ...	Licentiate.....	秀才	1895	By examination.
Chang Ch'ing-yü . .	張慶餘	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	First Literary Degree.....	生員	1888	By examination.
Chang Hêng . . .	張衡	Shupan.....	Student of the Imperial Academy.....	監生	1889	By purchase.
Chang I	章逸	Writer.....	Student of the Imperial Academy.....	監生	1888	By purchase.

Chang I-hsüan . .	張翼軒	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Brevet of the Ninth Rank.....	從九品	.....	By purchase.
Chang Jung-kuang .	張榮光	Writer	Licentiate	附生	1880	By examination.
			„ of a Higher Grade.....	補增	1889	„ „
Chang K'un . . .	張堃	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Expectant Assistant Magistrate.....	候選縣丞	1897	Conferred by the Nanking Viceroy.
Ch'ang Lang-shan .	常朗山	Shupan	Button of the Fifth Class of Military Merit.	五品軍功頂戴	1885	Conferred by the Futai of Kiangsi.
Chang Ming-yung .	張銘鏞	Writer.....	Licentiate	附生	1898	By examination.
Chang No	張訥	„	Licentiate	附生	1874	By examination.
			Senior Licentiate	貢生	1879	„ „
			Expectant Second Class Assistant Secretary.	選用主事	1882	Conferred by the Governor of Shantung.
			Brevet of the Fifth Rank	五品銜	1884	Conferred on the recommendation of Li Chung-t'ang.
			Peacock's Feather.....	花翎	1886	Conferred by the Office of Admiralty.
Chang Ping-mo . .	張炳模	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Licentiate.....	附生	1900	By examination.
Chang Shu-shên . .	張書紳	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	First Literary Degree.....	生員	1896	By examination.
Chang Wên-hsien .	張文軒	1st Clerk, *C*.....	Student of the Imperial Academy.....	監生	1879	By purchase.
Chang Yeh-hou . .	張業侯	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Candidate Graduate	佾生	1892	By examination.
Chao Ch'êng-yü . .	趙承禹	Writer.....	Student of the Imperial Academy.....	監生	1884	By purchase.
Chao Han-hsi . . .	招翰西	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	First Literary Degree.....	生員	1883	By examination.
Chao Hsi-hu . . .	趙錫祜	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Student of the Imperial Academy.....	監生	.....	By purchase.
Chao Hsi-ling . . .	趙錫齡	Writer	Licentiate	秀才	1879	By examination.
Chao Hsi-ming . .	趙錫銘	„	First Literary Degree.....	生員	1876	By examination.
Chao Ju-t'ang . .	趙如棠	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Salaried Licentiate.....	廩生	.....	By examination

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.		Present Rank in Service.	Official Rank, Decoration, etc.		When obtained.	How obtained.
Romanised.	Chinese.		In English.	In Chinese.		
Chao Jun-hung . .	趙潤宏	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Student of the Imperial Academy.....	監生	1903	By purchase.
Chao Kuei-jung . .	趙桂融	Shupan.....	Brevet of the Ninth Rank.....	從九品	1865	Conferred by the Amoy Taotai.
Chao Kuei-shan . .	趙桂山	Writer.....	Student of the Imperial Academy.....	監生	1876	By purchase.
Chao Shih-chung. .	趙世忠	„	Student of the Imperial Academy.....	監生	1875	By purchase.
Chao Ying-pin . .	趙應斌	„ (Teacher)	Student of the Imperial Academy.....	監生	.....	By purchase.
Ch'ê Hsiang-hsien .	車相銜	Shupan.....	Button of the Fifth Class.....	五品頂戴	1902	By purchase.
Ch'ê Tê-piao . . .	車德杓	4th Clerk, *B* ...	Expectant Assistant District Magistrate	候補縣丞	1901	By purchase.
Ch'ên Ch'ien . . .	陳乾	Shupan.....	Student of the Imperial Academy.....	監生	1872	By purchase.
Ch'ên Chin-hsiu . .	陳晉修	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Hereditary Rank of Yin Shêng.....	廕生	.....	By inheritance.
Ch'ên Ching-chung .	陳敬中	Shupan.....	Sixth Class of Military Merit	六品軍功	1895	Conferred by the Yunnan Viceroy.
Ch'ên Ch'ou . . .	陳疇	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Expectant Sub-District Deputy Magistrate.	候選巡檢	1893	Conferred by the Governor of Taiwan.
Ch'ên Chu-pao. . .	陳註寶	Boatman.....	Button of the Fifth Class.....	五品頂戴	1877	Conferred by the Nanking Viceroy.
Ch'ên Hsiang-t'ai. .	陳祥泰	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Expectant Assistant District Magistrate	候選縣丞	.....	By purchase.
			Button of the Fifth Class.....	五品頂戴	.....	„ „
			Blue Plume	藍翎	.....	„ „
Ch'ên Hsing-ch'iao .	陳星橋	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Student of the Imperial Academy.....	監生	1898	By purchase.
Ch'ên Jui	陳銳	Writer.....	Button of the Fifth Class.....	五品頂戴	1885	By purchase.
			Licentiate.....	附生	1879	„ examination.
Ch'ên Liang-fu . .	陳良輔	Shupan.....	Brevet of the Ninth Rank.....	從九品	1892	Conferred by the Fukien Viceroy.
Chên Lin	陳麟	2nd Clerk, *A* ...	Brevet as First Class Assistant Department Magistrate.	州同銜	1903	By purchase.
Ch'ên Shan-sun . .	陳山孫	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Brevet of the Ninth Rank	從九品	.....	By purchase.

Chen Shih Hsing	陳世馨	Candidate Clerk, *C.*	Brevet of the Ninth Rank	從九品	1902	By purchase.
Ch'ên Tao-ch'ien	陳道謙	Writer	Licentiate	附生	1897	By examination.
Ch'ên Tsung-shun	陳宗舜	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Student of the Imperial Academy	監生	1904	By purchase.
Ch'ên Wei-hsüan	陳慰萱	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Licentiate	附生	1898	By examination.
Ch'ên Yen-ping	陳言炳	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Licentiate	附生	1891	By examination.
Ch'êng Hsi	程曦	„ „	Expectant District Police Master and Jail Warden.	侯補典史	1901	By purchase.
Chêng Kêng-yün	鄭賡雲	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	First Literary Degree	生員	1897	By examination.
Ch'êng Kuei-t'ien	程桂田	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Button of the Fifth Class	五品頂戴	1882	By purchase.
Ch'êng P'êng	程鵬	„ „	Licentiate	附生	1896	By examination.
			Senior Licentiate	廩生	1901	„ purchase.
Chêng T'ien-shu	鄭天樞	„ „	Button of the Fifth Class	五品頂戴	.....	By purchase.
Chêng Tu	鄭度	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	First Literary Degree	生員	1896	By examination.
Chêng Yang-yüan	鄭養源	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Licentiate	附生	1898	By examination.
Cheng Yu-fang	鄭毓芳	Candidate Postal Clerk, *A.*	Button of the Fifth Class	五品頂戴	1894	Conferred by the Governor of Formosa.
Cheong Kam	張錦	2nd Assistant, *A*	Student of the Imperial Academy	監生	1907	By contribution to the Chihli Relief Fund.
			Provincial Treasurer's Law Secretary	侯選布理問	„	„ „
Cheung Iünam	張耀南	„ Clerk, *B*....	Button of the Sixth Class of Military Merit.	六品軍功頂戴	1884	Conferred by Li Chung-t'ang for services in Peiyang Squadron.
Cheung Yuk-tong	張玉堂	„ Assistant, *A*	Civil Rank of the Fourth Class	四品銜	1906	By Imperial decree.
Chi Ch'iu-po	紀秋波	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Hereditary Rank of Yün Ch'i-yü	世襲雲騎尉	.....	By inheritance.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.		Present Rank in Service.	Offical Rank, Decoration, etc.		When obtained.	How obtained.
Romanised.	Chinese.		In English.	In Chinese.		
Chiang Fêng-i . .	蔣鳳儀	Writer.....	Senior Licentiate	附貢生	1889	By examination.
Chiang Han-hsien .	江翰仙	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Salaried Licentiate.....	廩生	1894	By examination.
Chiang Lü-wu . . .	江履武	„ „	Salaried Licentiate.....	廩生	1899	By examination.
Chiang Shao-chien .	江紹堅	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Senior Licentiate.....	附貢生	1890	By examination.
Chiang Shun-yü . .	蔣純煜	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	First Literary Degree.....	生員	1883	By examination.
Ch'ien Chia-kan . .	錢稼甘	„ „	Student of the Imperial Academy	監生	1890	By purchase.
Ch'ien Chün . . .	錢鈞	„ „	Student of the Imperial Academy.....	監生	1894	By purchase.
Chin Hsien-hsün . .	金咸勳	„ „	Licentiate	附生	1899	By examination.
Chin Pao-ming . .	金寶銘	Writer.....	Brevet of the Ninth Rank.....	從九品	1885	By purchase.
			Button of the Eighth Class of Military Merit.	八品軍功頂戴	1891	Conferred by the Futai of Kiangsi.
			„ „ Sixth Class of Military Merit.	六品軍功頂戴	1894	„ „
			„ „ Fifth Class of Military Merit.	五品軍功頂戴	1897	„ „
Ching Chu-nien . .	清竹年	Weigher.....	Licentiate (Interpreter).....	繙譯生員	1874	Conferred by the T'ung Wên Kwan authorities.
			Qualified to act as District Magistrate..	以知縣補用	1889	„ „
Chou Fên	周芬	Shupan.....	Button of the Eighth Class.....	八品頂戴	1876	Conferred by Viceroy Liu and Superintendent of Customs Tsun.
Chou Hung-chün .	周鴻鈞	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Student of the Imperial Academy.....	監生	1892	By purchase.
Chou Lien-kuei . .	周聯貴	Shupan.....	Brevet of the Ninth Rank.....	從九品	1901	Conferred by the Ichang Taotai.
Chou Tê-jung . . .	周德榮	„	Fifth Class of Military Merit.....	五品軍功	1902	Conferred by the Kwang-tung Provincial Commander-in-Chief.
Chou T'ing-ts'ai . .	周廷材	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Licentiate	秀才	1905	By examination.

Chou Yung-ch'ing	周永清	Shupan.....	Button of the Fifth Class.....	五品頂戴	.....	Conferred by the Liang Kiang Viceroy.
Chou Chi Par	周子培	Candidate Postal Clerk, *C* (Probationary).	Clerk of Statistics of Provincial Treasurer.	布經歷	1902	By purchase.
			Blue Plume.....	藍翎	,, ,,	
Chu Chi-yün	朱繼雲	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	First Literary Degree.....	生員	1901	By examination.
Chu Chih-p'ing	朱治平	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Student of the Imperial Academy	監生	1903	By purchase.
Chu Jih-hsing	朱日興	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	First Literary Degree.....	生員	1901	By examination.
Chun King	陳瓊	2nd Clerk, *B*...	Button of the Fifth Class	五品頂戴	1891	Conferred by the Commander - in - Chief, Kwangsi.
Chun Kü	陳琚	1st ,, *D*...	Button of the Fifth Class of Military Merit.	五品軍功頂戴	1906	Conferred by the Governor of Kiangsi.
Chung Mun Kwong	鍾文廣	3rd ,, *B*...	Student of the Imperial Academy.....	監生	1904	By purchase.
			Brevet of Assistant District Magistrate	縣丞銜	,,	,, ,,
Ch'ung Yao	崇耀	Writer	Provincial Graduate.....	舉人	1901	By examination.
Fan Ü-hung	范汝雄	2nd Clerk, *B*...	Button of the Fifth Class of Military Merit.	五品軍功頂戴	1903	Conferred by the Taotai of Kiangsi.
Fan Wei-chün	范蔚君	Candidate Postal Clerk, *B.*	Student of the Imperial Academy	監生	1901	By purchase.
Fan Yung	范榮	Principal Clerk, *A.*	Brevet of the Fifth Rank	五品銜	1878	By purchase.
Fang Tien-hua	方殿華	Writer	Student of the Imperial Academy.....	監生	1874	By purchase.
Fêng Chao-t'ang	馮兆棠	3rd Clerk, *B*...	Brevet of the Ninth Rank.....	從九品	1897	By purchase.
Fêng Yü-ch'ang	馮愈昌	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Brevet of Sub-Prefect	同知銜	1898	By purchase.
Fon Zur Ching	方樵青	4th Clerk, *A*...	Brevet of Sub-Prefect.....	同知銜	1895	By purchase.
Fu Hsü-ch'ang	富緒昌	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	First Literary Degree.....	生員	1894	By examination.
Fung Sui	馮穗	3rd Clerk, *B*....	Licentiate (Interpreter).....	繙譯生員	1883	Conferred by the T'ung Wên Kwan authorities.
			Qualified for duties of Assistant District Magistrate.	以縣丞用	1885	Conferred by the Canton Viceroy.
			Fifth Rank of Military Merit	五品軍功	1887	,, ,,

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.		Present Rank in Service.	Official Rank, Decoration, etc.		When obtained.	How obtained.
Romanised.	Chinese.		In English.	In Chinese.		
Gung Ci Wong . .	龔紫垣	Candidate Postal Clerk, *A*.	Expectant Assistant District Magistrate	候選縣丞	1902	By purchase.
Han Chien-chi . .	韓建基	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	Button of the Fifth Class.....	五品頂戴	1902	Conferred by the Governor of Shensi.
Han Chih-nêng . .	韓治能	Writer	Button of the Fifth Class.....	五品頂戴	1900	Conferred by the Sze-chwan Viceroy
Han Yung-fu . . .	韓永符	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist)*.	Licentiate.....	附生	1889	By examination.
Ho Chia-chi . . .	何家驥	„ „	Student of the Imperial Academy.....	監生	.....	By purchase.
Ho Ku-chang . . .	何渠章	4th Clerk, *B* ...	Button of the Fifth Class of Military Merit.	五品軍功頂戴	1906	Conferred by the Governor of Kiangsi.
Ho Kwang-pui . .	何廣培	2nd „ „ ...	Brevet of the Ninth Rank.....	從九品	1904	By purchase.
Ho Ping-chên . .	何炳珍	Shupan.....	Student of the Imperial Academy.....	監生	1900	By purchase.
Hou Yin-p'ei . . .	侯蔭培	Writer	Peacock's Feather.....	花翎	1904	By purchase.
			Expectant District Magistrate	候補知縣	1903	„ decree.
			Brevet as Sub-Prefect.....	同知銜	„	„ „
Hsi Pei-pin . . .	奚倍斌	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist)*.	Licentiate	附生	1902	By examination.
Hsia Hsi-hou . . .	夏錫侯	Candidate Postal Clerk, *A*.	Brevet of the Ninth Rank.....	從九品	.....	By purchase.
Hsia Hung-hsi . .	夏洪熙	Writer.....	Licentiate.....	附生	1869	By examination.
			Salaried Licentiate.....	廩生	1875	„ „
			Senior „	歲貢生	1889	„ „
			Expectant Sub-Director of Studies.....	候選訓導	„	„ appointment.
Hsiang Ta-san . .	項達三	Inspecting Clerk	Student of the Imperial Academy.....	監生	1894	By purchase.
Hsü Chien	徐鑑	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist)*.	Licentiate.....	附生	1904	By examination.
Hsü Chih-mo . . .	徐之模	Writer.....	Licentiate	附生	1892	By examination.
			Senior Licentiate	貢生	1900	„ purchase.
			Expectant First Class Assistant.....	候選州同	1901	„ „
			Brevet as Assistant Salt Comptroller...	運同銜	1902	„ „

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Hsü Hsien-kao . .	許獻誥	Writer.....	Button of the Fifth Class.....	五品頂戴	1877	Conferred by the Governor of Shantung.
			Blue Plume.....	藍翎	,,	,, ,,
			Licentiate.....	附生	1882	By examination.
			Expectant Provincial Judge's Clerk of Statistics.	候補按經歷	1895	Conferred by the Liang Kiang Viceroy.
			Brevet as Inspector, Salt Department...	加提舉銜	1896	By purchase.
			Peacock's Feather.....	花翎	1901	,, ,,
Hsü Shao-nan . .	徐紹楠	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	First Literary Degree.....	生員	1900	By examination.
Hsü Shou-chang .	許壽章	4th Clerk, *B*....	Expectant Assistant Magistrate.....	候選縣丞	1901	By purchase.
Hsü Shu-chün . .	徐樹鈞	Writer.....	Licentiate.....	附生	1889	By examination.
			Brevet as First Class Assistant Department Magistrate.	州同銜	1905	,, purchase.
Hsü Ssŭ-wei . . .	徐思渭	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Button of the Fifth Class and Blue Plume.	藍翎五品頂戴	1904	Conferred by the Governor of Hunan.
Hsü Tsê-p'ei . . .	許則培	Candidate Clerk, *A.*	Student of the Imperial Academy.....	監生	1898	By purchase.
Hu Ch'in-sun . . .	胡琴孫	Writer.....	Expectant First Class Assistant.....	候選州同	1879	By purchase.
			Brevet as Department Magistrate.....	知州銜	1884	,, decree.
Hu Hsien	胡銜	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Probationary Sub-District Deputy Magistrate, Kiangsi.	江西試用巡檢	1901	By purchase.
Hu Hsüan-ch'ing. .	胡選青	Shupan.....	Student of the Imperial Academy.....	監生	1901	By purchase.
Hü Hung-chi . . .	許鴻熾	Candidate Clerk, *C.*	Student of the Imperial Academy.....	監生	1907	By purchase.
			Brevet of Assistant District Magistrate	縣丞銜	,,	,, ,,
Hu Ling.	胡棱	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Student of the Imperial Academy.....	監生	1902	By purchase.
Hü Ping-fai . . .	許炳暉	1st Clerk, *A*....	Student of the Imperial Academy.....	監生	1874	By purchase.
			Brevet as Secretary of the Imperial Patent Office.	中書科中書銜	1880	,, ,,
Hu Wên-chien . .	胡文鑑	Weigher.....	Licentiate (Interpreter).....	繙譯生員	1874	Conferred by the T'ung Wên Kwan authorities.
			Button of the Eighth Class.....	八品頂戴	1869	Conferred by the Canton Viceroy.

Name.		Present Rank in Service.	Official Rank, Decoration, etc.		When obtained.	How obtained.
Romanised.	Chinese.		In English.	In Chinese.		
Huan Ying-ch'ing	宦應清	Writer.....	Licentiate	附生	1880	By examination.
			Senior Licentiate	增生	1883	„ „
			Salaried „	廩生	1886	„ „
Huang I-hsien	黃翊顯	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Licentiate.....	附生	1884	By examination.
Huang Pên-hsiang	黃本祥	Shupan.....	Clerk of the Imperial Supervisorate of Instruction.	詹事府供事	1887	By examination.
Huang Ping	黃斌	1st Clerk, *A*....	Student of the Imperial Academy.....	監生	1894	By purchase.
Huang Ting-hsün	黃鼎勳	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	First Literary Degree.....	生員	1903	By examination.
Huang Tun-shu	黃敦書	Shupan.....	Student of the Imperial Academy, with Ninth Civil Rank.	監生以從九品雙單月選用	1877	By purchase.
Hung Lieh	洪烈	Writer.....	Student of the Imperial Academy.....	監生	1893	By purchase.
			Button of the Fifth Class	五品頂戴	1895	Conferred by the Governor of Chekiang.
Kao Ch'ing-ch'êng	高清丞	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Student of the Imperial Academy	監生	1902	By purchase.
			Button of the Fifth Class.....	五品頂戴	1904	Conferred by the Viceroy of Fukien.
			Brevet as First Class Assistant Department Magistrate.	州同銜	.....	„ „
Kao Hsi	高曦	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Licentiate	附生	1905	By examination.
Kao Kuei-jung	高桂榮	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Button of the Fifth Class and Blue Plume.	藍翎五品頂戴	1903	Conferred by the Tartar General of Fengtien.
Kao Kung Ting	葛貢廷	4th Clerk, *B* ...	Button of the Sixth Class.....	六品頂戴	1892	Conferred by Li Chung-t'ang.
K. L. O'Hoy	雷玉衡	Candidate Clerk, *B.*	Matriculation Certificate, University of Melbourne, Victoria, Australia.	.....	1903	By examination.
			Certificates (Theoretical Chemistry, Practical Chemistry), Educational Department, Victoria, Australia.	....	„	„ „

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Ko Chen-chien . .	郭正乾	3rd Clerk, *B*....	Button of the Fifth Class	五品頂戴	1903	Conferred by the Governor of Kiangsi.
K'ou Hsien-ch'ên .	寇獻琛	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Button of the Fifth Class	五品頂戴	1901	Conferred by the Governor of Shensi.
Ku Chao-hsiang . .	顧肇祥	Writer	Senior Licentiate	附貢生	1901	By examination.
Ku Chao-k'uei . .	顧肇奎	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Licentiate	附生	1893	By examination.
Ku Chung-chih . .	顧仲篪	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Custodian of Prefect's Seal.....	府照磨	1902	By purchase.
Ku Jung-wu . . .	顧榮五	Shupan.....	Brevet of the Ninth Rank.....	從九品	1900	By purchase.
Ku Liao-o	顧蓼莪	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Licentiate	附生	1886	By examination.
Kung P'ei-chih . .	龔培芝	Writer.....	Licentiate	秀才	1898	By examination.
			Expectant Assistant Magistrate	候選縣丞	1901	„ purchase.
Kung Yin-sên . . .	龔蔭森	„	Expectant Provincial Prefecture's Clerk of Statistics.	指分府經歷	.....	Conferred by Yü Tieh Kuan.
			Brevet of the Sixth Rank.....	六品銜	.....	„ „
			Medical Senior Licentiate	醫科貢生	1906	By examination.
Kuo Chi-lin . . .	郭季麟	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Button of the Fifth Class	五品頂戴	1896	Conferred by the Governor of Anhwei.
Kuo Shên-yü . . .	郭申鈺	„ „	Button of the Sixth Class.....	六品頂戴	1901	Conferred by the Chênt'ai of Yunyang.
Kwauh Ping Ch'i. .	郭秉祺	4th Clerk, *A* ...	Student of the Imperial Academy.....	監生	1898	By purchase.
			Button of the Fifth Class.....	五品頂戴	1902	Conferred by the Governor of Chekiang.
Kwauh Ping Vung .	郭秉文	„ „ „ ...	Button of the Fifth Class.....	五品頂戴	1896	Conferred by the Viceroy of Chihli.
			Blue Plume.....	藍翎監生	„	„ „
			Student of the Imperial Academy		1903	By purchase.
			Brevet as Assistant District Magistrate	縣丞銜	„	„ „
Kwok Leung Kang .	郭良耕	1st „ *D*....	Student of the Imperial Academy	監生	1893	By purchase.
Kwok Lo Kwai . .	郭灤貴	„ „ *C*....	Button of the Sixth Class.....	六品頂戴	1879	Conferred by the Taiwan Taotai.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.		Present Rank in Service.	Official Rank, Decoration, etc.		When obtained.	How obtained.
Romanised.	Chinese.		In English.	In Chinese.		
Kwok Yü-tin . . .	郭雨田	Candidate Clerk, *C.*	Button of the Fifth Class	五品頂戴	1900	Conferred by the Kwangsi Provincial Commander-in-Chief.
			Expectant Assistant District Magistrate	候選縣丞	1906	By purchase.
Lai Ki Hong . . .	黎其康	Candidate Postal Clerk, *B.*	Student of the Imperial Academy.....	監生	1906	By purchase.
Lee Mou Fan . . .	李懋勛	2nd Clerk, *B*...	Button of the Fifth Class, and named for Lieutenancy in Fukien.	五品頂戴 留閩補用千總	1878	For services at Taiwan-fu.
Li Chên-shêng. . .	李振聲	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Brevet of the Ninth Rank	從九品	1898	By purchase.
Li Ching-tsêng . .	李景曾	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Licentiate	附生	1900	By examination.
Li I-ho	李怡和	Weigher.....	Button of the Fifth Class and Blue Plume.	藍翎五品頂戴	1886	Conferred by the Fukien T'i-tu Sun.
Li Mêng-chou . . .	李夢周	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Licentiate.....	附生	1897	By examination.
Li Mou-hsün . . .	李懋勳	Writer.....	Peacock's Feather.....	花翎	1868	Conferred on the recommendation of Viceroy Li Hung-chang for services.
			Brevet as Colonel.....	副將銜	1870	,, ,,
			Expectant Major.....	候選遊擊	,,	,, ,,
Li Pao-shan . . .	李寶珊	Shupan.....	Brevet of the Ninth Rank	從九品	1885	By purchase.
Li P'êng-lu	李彭祿	Writer.....	Licentiate.....	附生	1867	By examination.
Li Shên-jên. . . .	李深仁	Shupan.....	Brevet of the Ninth Rank	從九品	1895	By purchase.
Li Sung	李崧	,, ...	Button of the Eighth Class	八品頂戴	1877	Conferred by the Canton Viceroy.
Li Têng-lung . . .	李登龍	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Licentiate	秀才	1905	By examination.

Li Tsong	李滄	Supernumerary Clerk.	Brevet of the Fifth Rank.....	五品銜	1891	By purchase.
Li Ying	李瀛	Shupan.....	Senior Licentiate.....	附貢生	1901	By examination.
Liang Man fan . .	梁文勳	2nd Clerk, *A*...	Button of the Fifth Class and Blue Plume.	藍翎五品頂戴	1885	Conferred by the Governor of Kwangsi.
			Student of the Imperial Academy.....	監生	1901	By purchase.
			Expectant District Police Master and Jail Warden, Fukien.	指分福建試用典史	,,	,, ,,
			Brevet of Superintendent of various Departments of the Court of Imperial Entertainment.	光祿寺署正職銜		
			Ancestral Rank of the Second Class of the Order for Three Generations, with Letters Patent.	三代正二品封典	1901	By purchase.
Liang Shêng . . .	梁勝	Station Head Brave.	Button of the Fifth Class.....	五品頂戴	.....	By decree.
Liang Sui-kang . .	梁遂剛	4th Clerk, *A* ...	Button of the Fifth Class.....	五品頂戴	1903	Conferred by the Governor of Kwangsi.
Lien Shou	聯壽	Writer.....	Salaried Licentiate	廩膳生	.....	By examination.
Lin Chan-mei . . .	林占梅	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Student of the Imperial Academy.....	監生	1894	By purchase.
Lin Ching	林經	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Licentiate.....	附生	1901	By examination.
Lin Ho-ming . . .	林和鳴	Candidate Postal Clerk, *A.*	Button of the Fifth Class.....	五品頂戴	1885	Conferred by the Chênt'ai of Taiwan.
Lin Hsiang	麟祥	4th Clerk, *B*....	Licentiate (Interpreter).....	繙譯生員	1892	Conferred by the T'ung Wên Kwan authorities.
			Qualified to act as Assistant District Magistrate.	以縣丞用	1895	,, ,,
Lin Hung	林鴻	Writer.....	First Literary Degree	附生	1891	By examination.
Lin Kan-ts'un . .	林甘存	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Student of the Imperial Academy.....	監生	1900	By purchase.
Lin Shu-ch'ên . .	林淑琛	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Licentiate.....	附生	1893	By examination.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.		Present Rank in Service.	Official Rank, Decoration, etc.		When obtained.	How obtained.
Romanised.	Chinese.		In English.	In Chinese.		
Lin Sung-ch'ing . .	林頌清	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Licentiate	附生	1896	By examination.
Liu Ch'i-jui	劉啟瑞	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Student of the Imperial Academy	監生	1905	By purchase.
Liu Ching-hsü . . .	劉敬緒	Writer	Expectant Assistant District Magistrate	補用縣丞	.....	By purchase.
Liu Ching-huan . .	劉敬煥	„	Expectant Provincial Judge's Clerk of Statistics.	候選按經歷	.....	By purchase.
			Qualified to act as District Magistrate	卽補知縣	.....	„ „
			Brevet as Sub-Prefect	加同知銜	.....	„ „
Liu Ch'u-hsiang . .	劉楚湘	Shupan	Licentiate	附生	1901	By examination.
Liu Hui-ch'ing . .	劉惠卿	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Button of the Fifth Class	五品頂戴	1881	Conferred by the Min-Chê Viceroy.
Liu I	劉怡	Shupan	Licentiate	附生	1888	By examination.
			Senior Licentiate	貢生	1899	„ purchase.
Liu In-ching . . .	劉印忱	Candidate Postal Clerk, *A.*	Brevet of the Fifth Rank	五品銜	1903	Conferred by His Excellency Hu Chü-fên.
			Qualified for duties of District Magistrate.	知縣用		
			Expectant Assistant District Magistrate	候選縣丞		
Liu Jên-ch'üan . .	劉人銓	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Salaried Senior Licentiate	廩貢生	1899	By examination.
Liu Kuang-hsien . .	劉光銑	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Licentiate	附生	.....	By examination.
Liu Pang-chün . .	劉邦俊	Writer	Graduate of the Prefecture College of Chinkiang.	鎮江府學附生	1889	By examination.
Liu Pao-jên	劉葆仁	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Licentiate	附生	1891	By examination.
Liu Ping-jên . . .	劉秉仁	„ „	Student of the Imperial Academy	監生	1903	By purchase.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Liu Shao-chien	劉紹鑑	4th Clerk, *B*....	Licentiate (Interpreter)	繙譯生員	1899	Conferred by the T'ung Wên Kwan authorities.
			Qualified for duties of Assistant District Magistrate.	以縣丞用	1902	,, ,,
Liu Tsung-t'ang	劉宗唐	Writer.....	Licentiate.....	附生	1884	By examination.
Liu Tung-p'ing	劉東坪	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	Licentiate.....	附生	1876	By examination.
Liu T'ung-wên	劉同文	Shupan.....	Librarian of Confucian Library	衍聖公奎文閣典籍	1889	By purchase.
Liu Yü-pin	劉煜斌	Writer.....	Button of the Fifth Class	五品頂戴	1893	By purchase.
Lo Tseung	盧祥	2nd Assistant, *A*	Brevet of the Ninth Civil Rank.....	九品銜	1886	By purchase.
			Button of the Fifth Class.....	五品頂戴	1899	Conferred by Viceroy Tan Ch'ung-lin.
			Student of the Imperial Academy.....	監生	1906	By contributions to Feng-tien Relief Fund.
			Assistant Sub-Prefect.....	候選通判	,,	,, ,,
			Brevet Rank of Inspector of the Salt Department.	鹽提舉升銜	,,	,, ,,
			Peacock's Feather.....	花翎	,,	By purchase.
Lu Hung-k'uei	路鴻逵	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	Salaried Licentiate.....	廩生	1902	By examination.
Ma Ch'ao-fu	馬朝福	Writer.....	Senior Licentiate.....	貢生	1900	Conferred by the T'ung Wên Kwan authorities.
Ma Ch'ing	馬慶	Shupan.....	Sub-Lieutenant.....	把總	.....	Conferred by Tso Tsung-tang.
			Button of the Fifth Class	五品頂戴	.....	,, ,,
			Blue Plume	藍翎	.....	,, ,,
Ma Hsi-san	馬錫三	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	Licentiate.....	附生	.....	By examination.
Mai Shu-sên	買樹森	,, ,,	Student of the Imperial Academy.....	監生	.....	By purchase.
Mao Hsi	毛熙	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist)*.	Student of the Imperial Academy.....	監生	.....	By purchase.
Mêng Chi-pin	孟繼斌	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	Student of the Imperial Academy.....	監生	1899	By purchase.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.		Present Rank in Service.	Official Rank, Decoration, etc.		When obtained.	How obtained.
Romanised.	Chinese.		In English.	In Chinese.		
Mou Ch'i	牟圻	4th Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Senior Licentiate	增生	1900	By examination.
Nga Ung Ping . .	倪文炳	2nd Clerk, *B*...	Button of the Fifth Class of Military Merit.	五品軍功頂戴	1894	Conferred by the Governor of Formosa.
Ni Chi-hung . . .	倪紀鴻	Shupan	Student of the Imperial Academy.....	監生	1905	By purchase.
			Hereditary Rank of Yün Ch'i-yü.....	世襲雲騎尉	.....	„ inheritance.
Ou Yang-shao. . .	歐陽邵	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Licentiate.....	附生	1893	By examination.
Pin Wei	潘煒	Candidate Clerk, *A.*	Licentiate	附生	1899	By examination.
Po Ch'un	柏春	Writer.....	Licentiate	秀才	1881	By examination.
Saw Yu Sing . . .	蘇友晟	Candidate Postal Clerk, *B.*	Button of the Fifth Class	五品頂戴	1906	Conferred by the Commander-in-Chief, Fukien.
Sha Mêng-yen. . .	莎夢巖	Weigher.....	Student of the Imperial Academy.....	監生	1861	By purchase.
			Brevet of Clerk of the Hanlin College of the Seventh Rank.	七品翰林院待詔銜	1866	„ „
Shang Ch'i-ch'ing .	尙其慶	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Writer at one of the Metropolitan Boards.	筆帖式	1898	By examination.
Shao P'in-san . . .	邵聘三	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Licentiate.....	附生	1898	By examination.
Shê Yuk-sang . . .	佘玉生	2nd Clerk, *A*...	Button of the Sixth Class.....	六品頂戴	1878	Conferred by Li Chung-t'ang
Shên Wei-ch'i . . .	申維祺	Shupan.....	Named for an Assistant District Magistracy in the Board of Civil Office.	吏部銓選縣丞	1872	Conferred by the Kuei-Yün Viceroy.
Shih Ch'un-yü. . .	石春宇	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Student of the Imperial Academy	監生	1902	By purchase.
Shih Chung-lin . .	石鍾麟	„ „	Licentiate.....	秀才	1900	By examination.
Shih Han-fên . . .	史翰芬	Writer.....	Deputy Assistant Magistrate.....	保舉候選主簿	1862	For services in recapture of Lai-fêng-hsien, in Hupeh.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Su Pin	蘇斌	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Senior Licentiate	增生	.....	By examination.
Sun Chien	孫籤	Writer.....	Inheritant of Second Military Rank	二品廕生	.....	By inheritance.
Sun I-mou	孫貽謀	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Student of the Imperial Academy.....	監生	1891	By purchase.
Sun I-shêng	孫宜繩	Writer.....	Sixth Rank of Military Merit.....	六品軍功	1889	
Sun Ping-yü	孫炳蔚	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Student of the Imperial Academy	監生	1901	By purchase.
Sun Yün-shih	孫雲士	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Hereditary Rank of Yün Ch'i-yü.....	世襲雲騎尉	.....	By inheritance.
Sung Ying Ch'un	宋應春	1st Clerk, *B*	Student of the Imperial Academy	監生	1879	By purchase.
Sze Tu Hi	司徒禧	3rd „ „	Button of the Sixth Class.....	六品頂戴	1881	Conferred by Admiral Pao Chao.
			„ „ Fifth „	五品頂戴	1904	Conferred by the Governor of Kwangsi.
			Blue Plume.....	藍翎	„	„ „
Tai Hung-hsün	戴鴻勳	Writer.....	Brevet of the Sixth Rank.....	六品銜	1890	Conferred by the Chinese Minister to Tibet.
			Deputy Assistant Magistrate.....	主簿用	„	„ „
			Expectant District Police Master and Jail Warden.	候選典史	„	„ „
Tai Li Tsêng	戴禮曾	4th Clerk, *A* ...	Brevet of Sub-Prefect	同知銜	.....	By purchase.
			Blue Plume	藍翎	.....	„ „
			Expectant Assistant District Magistrate, Chekiang.	指分浙江縣丞	.....	„ „
Tai T'in Chak	戴天澤	2nd „ *B* ...	Button of the Fifth Class.....	五品頂戴	1892	Conferred by the Commander - in - Chief, Kwangsi.
Tai T'in P'ui	戴天培	1st „ *C*....	Licentiate	附生	1887	By examination.
			Button of the Fifth Class	五品頂戴	1892	Conferred by the Commander - in - Chief, Kwangsi.
Tam Y. On	譚銳安	Principal Clerk, *C.*	Student of the Imperial Academy.....	監生	1879	By purchase.
			Brevet as First Class Assistant Department Magistrate.	州同銜	„	„ „
T'ang Chao-lin	唐兆麟	Shupan.....	Student of the Imperial Academy.....	監生	1886	By purchase.
Tang Kuo-tung	黨國棟	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Student of the Imperial Academy	監生	1901	By purchase.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.		Present Rank in Service.	Official Rank, Decoration, etc.		When obtained.	How obtained.
Romanised.	Chinese.		In English.	In Chinese.		
Tang Pao Tsên . .	唐寶臣	Candidate Clerk, *A*.	Licentiate	秀才	1898	By examination.
T'ang Shou-k'un . .	唐壽崑	Writer.....	Button of the Eighth Class of Military Merit.	八品軍功頂戴	1891	Conferred by the Futai of Kiangsi.
			,, ,, Sixth Class of Military Merit.	六品軍功頂戴	1894	,, ,,
			,, ,, Fifth Class of Military Merit.	五品軍功項戴	.....	,, ,,
T'ang Tzŭ-jung . .	湯自榮	Weigher	Licentiate	附生	1896	By examination.
T'ao Li-fu	陶立夫	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist)*.	Student of the Imperial Academy	監生	.....	By purchase.
Têng Hsin-ku . . .	鄧心谷	Writer.....	Student of the Imperial Academy	監生	.....	By purchase.
Têng Pang-k'uei . .	鄧邦逵	,, ...	Licentiate	附生	1889	By examination.
Têng Shu-k'un . .	鄧書鵑	Shupan.....	Brevet as First Class Assistant Department Magistrate.	州同銜	1904	By purchase.
Têng Tsê-lin . . .	鄧澤霖	,, ...	Student of the Imperial Academy	監生	1897	By purchase.
Thu Ching Hsiang .	涂慶祥	2nd Clerk, *A*...	Fifth Rank of Military Merit	五品軍功	1876	Conferred by Marquis Tsêng.
Ting I-hsien . . .	丁艇仙	Principal Clerk, *B*.	Brevet as Sub-Prefect	同知銜	1890	By purchase.
Ts'ai Shih-k'ai . .	蔡世楷	Shupan.....	Student of the Imperial Academy	監生	1891	By purchase.
Tsai Tsze Tsim . .	蔡子瞻	2nd Clerk, *A*...	Student of the Imperial Academy	監生	1885	By purchase.
Ts'ao Kuang-chao .	曹廣照	Writer.....	Student of the Imperial Academy	監生	.....	By purchase.
Tsao Kwang Chao .	曹光照	2nd Clerk, *A*...	Licentiate (Interpreter)	繙譯生員	1883	Conferred by the T'ung Wên Kwan authorities.
			Qualified for duties of Assistant District Magistrate.	以縣丞用	1886	,, ,,
Ts'ao Shou-ch'ang .	曹壽長	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist)*.	Licentiate.....	附生	.....	By examination.
Ts'êng Jun-chai . .	曾潤齋	Shupan.....	Student of the Imperial Academy	監生	1894	By purchase.
Ts'êng Tsung-k'ai .	曾宗愷	Writer.....	Salaried Senior Licentiate.....	廩貢生	1898	By examination.
Ts'êng Tsung-yüan .	曾宗元	,, ...	Salaried Senior Licentiate.....	廩貢生	1889	By examination.

Tsui Hung	徐洪	4th Assistant, *A*	Student of the Imperial Academy	監生	1901	By purchase.
			Expectant Assistant District Magistrate	候選縣丞	„	„ „
			„ Provincial Treasurer's Law Secretary.	候選布理問	1907	„ „
Ts'ui Pi-ta	崔必達	Writer.....	Licentiate	附生	1874	By examination.
Ts'ui Tsao	崔藻	„	Licentiate	附生	1887	By examination.
			Senior Licentiate	貢生	1903	„ purchase.
			Blue Plume.....	藍翎	„	„ „
			Button of the Fifth Class	五品頂戴	„	Conferred by the Liang Kwang Viceroy.
			Expectant Assistant Magistrate	候選縣丞	„	By purchase.
Tung Lin	董林	„	Licentiate	附生	1885	By examination.
			Senior Licentiate	貢生	1897	„ purchase.
			Expectant Sub-Director of Studies	候選訓導	„	„ „
			Button of the Fifth Class	五品頂戴	„	Conferred by the Kao-lien-ch'in Taotai, Kwangtung.
Un Yuk Tai . . .	袁玉泰	1st Clerk, *C*....	Button of the Fifth Class.....	五品頂戴	1894	Conferred by the Commander-in-Chief, Kwangsi.
			Blue Plume.....	藍翎	1903	Conferred by the Governor of Kwangsi.
Wang Ch'êng-p'ing .	王承平	Writer.....	Senior Licentiate	附貢生	1901	By examination.
Wang Chien-lun . .	王建綸	„	Student of the Imperial Academy.....	監生	1901	By purchase.
Wang Chih-ch'i . .	王芝奇	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Brevet of the Ninth Rank	從九品	1896	By purchase.
Wang Ch'ug Ts'ering	王曲策忍	3rd Clerk, *B* ...	Button of the Sixth Class.....	六品頂戴	1897	Conferred by the Imperial Resident at Lhasa.
			„ „ Fifth „	五品頂戴	1902	„ „
Wang Fu-t'ang . .	王馥棠	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Licentiate.....	附生	.....	By examination.
Wang Hsien-t'ien .	王憲天	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	First Literary Degree	生員	1903	By examination.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.		Present Rank in Service.	Official Rank, Decoration, etc.		When obtained.	How obtained.
Romanised.	Chinese.		In English.	In Chinese.		
Wang Hung-k'uei	王鴻逵	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Student of the Imperial Academy	監生	1902	By purchase.
Wang Lin-shêng	王霖生	„ „	Licentiate	秀才	1900	By examination.
Wang Pin	王斌	Writer.....	Hereditary Rank of Yün Ch'i-yü.....	世襲雲騎尉	.....	By inheritance.
Wang P'ing	王萍	„	Licentiate	優附生	1883	By examination.
Wang Ping-k'uei	王炳奎	Shupan.....	Student of the Imperial Academy.....	監生	1894	By purchase.
Wang Shih-yüan	汪時源	„	Student of the Imperial Academy	監生	1875	By purchase.
Wang Tê-ch'êng	王德成	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Peacock's Feather.....	花翎	1895	Conferred by the Liang Kwang Viceroy.
			Supernumerary Second Captain	補用守備	„	„ „
Wang Tê-hui	王德輝	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Button of the Fifth Class.....	五品頂戴	1882	Conferred by the Governor of Honan.
Wei K'un-wên	魏坤文	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Hereditary Rank of Yin Shêng.....	廕生	.....	By inheritance.
Wên Kuei	文桂	4th Postal Clerk, *B.*	First Literary Degree.....	生員	1894	By examination.
Wên Kuei	文桂	Writer.....	Licentiate.....	秀才	1891	By examination.
			Button of the Fifth Class.....	五品頂戴	1904	Conferred by the Pei-yang Ta-ch'ên.
Wên Shu	文樹	„	First Literary Degree	生員	1894	By examination.
Wên Yüan	文源	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Licentiate.....	秀才	.....	By examination.
Wêng Ch'ang-ch'ing	翁長清	Writer.....	Licentiate.....	附生	1899	By examination.
			Expectant Assistant District Magistrate	候選縣丞	1905	„ purchase.
Wong Cheung-tso	王暢祖	4th Assistant, *A*	Student of the Imperial Academy.....	監生	1906	By purchase.
			Expectant Prefect's Clerk of Statistics..	候選府經歷	„	„ „
Wong Haiu Geng	黃厚慶	„ Clerk, *B*....	Licentiate.....	附生	1899	By examination.
			Candidate Graduate.....	俻生	1901	„ „
Wong Kam ming	王鑑明	1st „ „....	Brevet as First Class Assistant Department Magistrate.	州同銜	1903	By purchase.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Wong Kwai ching	王季貞	Principal Clerk, *C.*	Button of the Eighth Class of Military Merit.	八品軍功頂戴	1891	Conferred by the Futai of Kiangsi.
Wong Ying k'un	黃應焜	3rd Clerk, *B* ...	Secretary of the Imperial Patent Office	中書科中書	1880	By purchase.
			Blue Plume	賞戴藍翎	,,	,, ,,
Wong Ying-shou	黃應綬	4th ,, *A* ...	Button of the Fifth Class of Military Merit.	五品軍功頂戴	1906	Conferred by the Governor of Kiangsi.
Woo Kee-kaw	胡繼高	Candidate Postal Clerk, *C* (Probationary).	Licentiate	附生	1902	By examination.
Woo Kuang chun	吳觀椿	4th Clerk, *B* ...	Student of the Imperial Academy	監生	1901	By purchase.
Woo Yih Ching	吳翊清	3rd Postal Clerk, *B.*	Button of the Fifth Class and Blue Plume.	藍翎五品頂戴	1895	Conferred by Viceroy Liu.
Woo Yih Sheng	吳日升	Candidate Postal Clerk, *A.*	Student of the Imperial Academy	監生	1895	By purchase.
Wu Yün-ch'u	吳允初	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Student of the Imperial Academy	監生	1897	By purchase.
Wu Yung-hsieh	吳永燮	Shupan	Button of the Fifth Class of Military Merit.	五品軍功頂戴	.....	Conferred by the Futai of Formosa.
Yang Ch'êng-ên	楊承恩	,, ...	Brevet of the Ninth Rank	從九品	1884	By purchase.
Yang Chia-chên	楊家鎮	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Button of the Fifth Class	五品頂戴	1899	Conferred by the Commander-in-Chief, Lutai.
Yang Chih-chü	楊之櫧	,, ,,	Student of the Imperial Academy	監生	1900	By purchase.
Yang Ch'ing	楊慶	Weigher	Button of the Eighth Class of Military Merit.	八品軍功頂戴	1866	Conferred by the Chênt'ai of Kiungchow.
Yang Fa-jui	楊發銳	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Senior Licentiate	增生	1899	By examination.
Yang Fu-t'ien	楊甫田	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Licentiate	附生	1894	By examination.
Yang K'ai-pang	楊開榜	4th Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Brevet of the Fifth Rank	五品銜	1898	Conferred by the Viceroy of Liang Hu.
Yang Tsai-t'ien	楊在田	,, ,,	Clerk of the Hanlin College	翰林院供事	1892	By examination.
Yao Chang-shu	姚張澍	Writer	Licentiate	附生	1874	By examination.
			Brevet of the Fifth Rank	五品銜	.....	,, purchase.
			Peacock's Feather	花翎	.....	,, ,,
			Expectant District Magistrate, Kiangsu	指分江蘇補用知縣	.....	,, ,,

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Name.		Present Rank in Service.	Official Rank, Decoration, etc.		When obtained.	How obtained.
Romanised.	Chinese.		In English.	In Chinese.		
Yao Ping-jung	姚炳榮	Candidate Postal Clerk, *A (non-linguist).*	Student of the Imperial Academy.....	監生	1901	By purchase.
Yao Shu-hsiang	姚受庠	Candidate Clerk, *A.*	Button of the Seventh Class.....	七品頂戴	1905	Conferred by the Nanking Viceroy.
			B.A., Nanking.....	.....	1902	By examination.
Yeh Hsiao-chung	葉孝仲	Candidate Postal Clerk, *B (non-linguist).*	Licentiate.....	附生	1905	By examination.
Yeh Hsiao-sung	葉筱松	Writer.....	Senior Licentiate.....	附貢生	1871	By examination.
			Expectant Sub-Director of Studies.....	候選訓導	1901	„ purchase.
			Button of the Fifth Class.....	五品頂戴	1884	Conferred by the Foochow Tartar General.
			Brevet as Provincial Treasurer's Law Secretary.	布理問衔	1901	By purchase.
Yeh Yao-chieh	葉堯階	Candidate Clerk, *A.*	Student of the Imperial Academy.....	監生	1890	By purchase.
			Senior Licentiate.....	貢生	1899	Conferred on the recommendation of Viceroy T'an Chung-lin.
Yen Hsiang	燕祥	Writer.....	Licentiate.....	附生	1884	By examination.
Yin K'uang-chung	尹匡中	„	Brevet of the Ninth Rank.....	從九品	1899	By purchase.
Yü Chien-hung	喻建鴻	„	First Literary Degree.....	生員	1874	By examination.
Yü Hsing-t'ai	俞星臺	Shupan.....	Button of the Fifth Class.....	五品頂戴	1887	Conferred by the Commander - in - Chief, Kwangsi.
Yü K'o-chao	于可兆	Writer.....	Licentiate.....	秀才	1877	By examination.
Yü Yao	俞燿	Shupan.....	Button of the Eighth Class.....	八品頂戴	1863	Conferred by the Hoppo.
Yüan Chên-hua	袁振華	Writer.....	Expectant First Class Assistant District Magistrate.	候選州同	1883	By appointment.

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX I.

FOREIGN STAFF.

Name.	Page.	Name.	Page.	Name.	Page.
A Mut	355	Andresen, O. A.	57	Bartolini, J.	45
A Pau	355	Andrew, W. M.	11	Barton, D.	65
Aalst, J. A. van	2, 340, 388	Andrews, E. W. G.	355	Barton, J. H.	32, 33
Abel, A. H.	24, 172, 388	Andrews, W. B.	34, 41	Barton, J. H.	73
Aboloyan, P.	355	Anjou, R. C. L. d'	14	Basse, L.	74, 389
Abrahamsen, H.	49	Antoncich, L.	146	Basto, A. J.	13, 342, 390
Acheson, G. F. H.	8, 10, 388	Appel, H. R. H.	24	Basto, A. J. da S.	16, 342
Acheson, J.	5,6,174,388	Appleby, G. W.	74, 344, 389	Baud, E. A.	356
Adamsen, H. A.	42	Arata, B.	19, 389	Baude, R. L. P.	21, 390
Adderley, W. J.	24, 388	Arcee, B.	68	Bauer, P.	15, 390
Adnams, J. W.	47	Archer, G.	66	Baumgartner, C. J.	57
Aglen, F. A.	2, 173, 388	Arlington, L. C.	178, 389	Bay, B.	181
Agnew, R.	74	Armour, R. A. V.	59	Becke, F. G.	31, 145
Ah Boo	68	Armour, W.	35, 389	Beckett, H. W.	53, 390
Ah San	68	Armstrong, C.	59	Bedoire, C. de	50, 77
Ahlberg, C.	38	Arndt, B.	179	Bell, F. H.	14
Ahrendts, F.	180	Aronovitch, D.	148	Bell, G. E.	43
Ahrendts, F. L.	15	Ascornet, R.	29	Bénard, F.	43
Aida, T.	22	Asker, C. A.	24	Bengtsson, N.	58
Aird, W.	43	Assis, M. F. d'	50, 389	Bensa, M. A.	18, 390
Akatani, Y.	24	Astashevsky, N. M.	355	Benson, F.	31, 146
Akehurst, A. C.	72	Aston, W.	355	Berglöf, C. B.	48
Akermann, F. G. H. M.	17	Asumcio, M.	67	Bérigny, C. W. de	13
Alabaster, E.	6, 340, 389	Asuncion, G.	67	Bernard, E.	36
Alberts, H. P.	19	Atkins, W.	64	Bernhard, O.	53
Albertsen, M. O.	60	Atkinson, H. A.	152	Berruyer, J. H.	17, 342
Allen, A. H.	178	Atwill, E.	52	Berthelot, J.	26
Allen, A. J. E.	11	Augestad, E. J. S.	355	Berthet, A.	13
Allshorn, F. J.	31, 343, 389	Austen, L. B.	355	Berthet, J. A.	36
Almberg, E. M.	54, 147	Ayabe, S.	63	Bessell, F. L.	16
Almeida, E. da E. P. d'	29	Ayrand, G.	29	Bethell, A. G.	15, 390
Alvares, E. M.	29	Ayscough, H. G. C. Perry-	23, 175, 389	Beytagh, G. J.	180
Ambroise, F.	48			Bierlert, C. F.	154
Ames, S. G. H.	56			Biermann, A. N.	62, 77
Andersen, B. A.	151			Biermann, H. C. H.	57
Andersen, H. A.	44	Bahr, L. J.	41	Biester, F. W. H. C. G.	19
Andersen, N. P.	146, 389	Baillie, J.	59	Biesterfeld, A. C.	21, 390
Anderson, G. A.	43, 344	Bandinel, J. M.	24	Bismarck, H. M. A.	14, 390
Anderson, J. W.	355	Barentzen, P. G. S.	22	Blanco, A. E.	17, 342
Anderson, N.	365	Barker, R. H.	356	Bland, H. E.	356
Anderson, T. F.	41	Barley, W. H.	48, 389	Bland, R.	64, 77
Anderson, W.	52, 77	Barnes, W. M.	55	Blick, P. J.	356
Andersson, H. M.	53	Barnett, C.	356	Blix, N. J.	23, 176, 390
Andersson, J.	365	Barreira, M. J.	69	Blowey, T. H.	40
Andés, K. J.	8, 15, 389	Barritt, C. A.	356	Bocher, G.	15
Andreasen, A.	150, 151	Bartolini, D.	58	Bode, K. W. H.	22

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX I.—FOREIGN STAFF—*Continued.*

Name.	Page.
Bohn, B. R.	152
Boland, C. S. J.	58
Bone, H.	34, 43
Bono, E. V.	37
Borck, H. E. K.	179
Borgeest, L. J.	46
Borowski, E. H.	21, 341
Borowski, L. J. C.	24
Bos, C.	44
Botelho, D.	152
Bottu, A.	180
Boüinais, A. P. A.	17
Bowman, A. G.	57
Bowra, C. A. V.	3, 173, 390
Bowring, C. T.	9, 342, 391
Boyd, J.	56, 77
Boyol, J. J.	356
Brackstone, H. F.	45
Brammer, A.	33
Brandão, J. S. T.	48
Brandstetter, F. A.	365
Brandt, C. T.	14
Braud, A. C. E.	19, 391
Braun, R.	31, 146, 391
Brazier, H. W.	10, 175, 391
Brazier, J. R.	2, 391
Bredon, Sir Robt. E.	1, 391
Breitenfeldt, M. J. H. C.	38
Brenan, E. V.	6, 341, 391
Brennan, W. H. W.	13
Bright, Wm.	27, 391
Broc, A. R. de	22
Brockdorff, H. J. von	9, 392
Brodd, E.	47
Broderick, T. J.	50
Broen, H. G. E. von	17, 392
Bromley, J.	35
Brossman, P.	32, 37, 145
Brown, Sir J. McL.	2, 340, 392
Brown, W. P.	27
Browne, F. G.	38
Browne, W. F.	61
Bruce, B. D.	15, 342, 392
Bruhn, J. C.	152
Brumfield, F. J.	37
Bryan, M.	50
Bryant, N. E.	9
Bryant, W. T.	56
Buchanan, R. B.	58
Buchanan, W. S.	356
Buckley, T.	53
Budgen, A. H.	48, 147
Bulbrook, B. W.	55
Bulbrook, E. E.	47, 392
Bull, E. K.	13, 392
Bulldeath, R.	52, 392
Bünese, O. E. M.	176
Buntzen, J. H.	152, 392
Burgoyne, A. E. A. V.	61
Burgoyne, A. E. L.	356
Burnes, W.	52
Burns, C.	41
Burrell, H.	62
Burton, H. G.	41, 392
Burton, S.	32, 40, 145
Busch, J. F. M.	64
Butte, H. W.	55
Bux, S.	67
Byworth, L. A.	30, 145, 393
Cabral, C. A. R.	17
Callsen, F. W.	71, 72
Cammiade, E.	47
Campbell, A. S.	23
Campbell, D. A.	50
Campbell, J. D.	2, 393
Campbell, S.	2, 340, 393
Campbell, W.	43
Campkin, W. H.	39
Caretti, E.	180, 393
Carey, F. W.	4, 12, 173, 393
Carl, F. A.	2, 340, 393
Carlson, N.	44
Carlson, W. A.	145
Carneiro, H. H. d'A.	58
Carruthers, A. G. H.	12, 393
Carter, H. E.	73
Cartier, L. P. G. de	20
Cartman, F. A.	36, 343
Casati, A.	23
Castle, T. A. M.	17
Castro, G. B. A.	35, 343, 393
Cate, H. C. E.	61
Cavalière, A.	181, 393
Cavanagh, B.	42
Chalmers, J. L.	6, 394
Chanings, A.	53
Chapelain, A. M.	180
Chapman, J.	152
Chapman, P. C. P.	55, 77, 147
Chard, R. J.	39
Charrington, E. C.	46
Chaumont, M.	143
Chegwidden, C.	148
Chenoweth, R.	71, 344
Chesman, W.	356
Chieri, V.	179, 394
Child, A. W.	27
Child, H. C.	365
Christensen, H. A.	64
Christiansen, H. F.	356
Christophersen, H. J.	44
Chubb, J. S.	47
Chute, L. V.	15
Civilini, G. P.	38, 343
Clark, J.	32, 394
Clark, W. E.	47
Clarke, C. C.	2, 173, 394
Clarkson, C.	32, 33, 145
Clatworthy, E. A.	52, 143
Clausen, J.	44
Clayson, F.	9
Clift, H. L.	29
Clindening, F. T. D.	28
Clive, H.	32, 33, 146
Clouth, W. R.	12, 342
Clyde, F. L.	64
Cochrane, T.	28
Cocker, T. E.	6, 394
Coggan, J. H.	61
Collaço, J. M.	38
Collaço, T. A.	180
Comencini, M.	24, 176
Commÿs, A. J.	14, 394
Conklin, D.	356
Copeland, A. D.	38, 344
Corbin, P. F. J.	45, 394
Costa, J. A. da	46
Costa, J. M. N. da	46
Costain, S.	66
Courcy, J. W de	356
Courneuve, M. T. de la	356
Cowper, P.	57
Cox, A. J.	64, 394
Cox, H. H.	65
Cox, R. H.	28
Cradock, F. H.	51
Craig, A. H.	60
Craig, E. T.	54
Croawell, C. F.	51
Cross, A. W.	4, 10, 173, 394
Cross, G. E.	55

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX I.—FOREIGN STAFF—*Continued.*

Name.	Page.
Cruz, F. R. G. da	42
Cruz, J. de la	67
Cubbon, J. H.	23, 176
Cunha, J. I. da	44
Cunha, J. S. E.	60
Cunningham, C. W.	76
Cunningham, T.	152, 344
Cuntreras, A. F.	182
Currie, R. A.	8, 11, 394
Curry, J.	365
Dahlin, J.	154
Dains, G. L.	53
Dalton, J.	31, 145, 394
Daly, C. C. de Burgh	28
Damazio, J. S.	42
Daniel, A.	53
Darlington, A.	61
Das, Matra	68
Davenport, E. C.	29
Davidson, R.	27
Davidow, G. I.	356
Davies, C. E.	62
Davies, C. S. C.	46
Davies, H.	62
Davis, E. C.	60
Davis, G. E.	27
Dawson, C. P.	30, 395
Day, E.	56
Deane, A. S.	4, 9, 173, 395
Deichen, E. C. A.	37
Delastre, R. M. J.	22, 395
Dell, G. H.	64
Demée, A. L.	45
Denby, S. F.	20, 395
Dent, V. E. J.	8, 9
Destelan, H. P.	12, 341, 395
Destelan, M. H. P.	22
Detring, G.	1, 340, 395
Devéria, J.	19, 396
Devine, J.	54
Dewall, W. von	22
D'Hondt, H.	366
Dick, D. C.	142, 396
Dick, J. A.	41
Diehr, C. O. M.	17, 396
Diercks, C. W.	36
Dipper, E.	28
Dissmeyer, G. A.	36
Dittmann, G. R. H.	54
Dobinson, W.	356
Don, G. E.	41
Donald, G. G.	357
Donaldson, H.	60
Donovan, J. P.	176, 344, 396
Doodha, N. B.	178
Doong, M.	67
Douglas, R. H.	72
Drayson, V.	49
Drew, E. B.	1, 340, 396
Driscoll, L.	357
Drummond, J. I. M.	10
Dsenis, P. S.	63
DuBord, A. A.	40
Duchamp, D.	43
Dudley, J. S.	357
Due, L.	58
Dülberg, F. W. E.	26, 396
Dunbar, J.	357
Duncan, A.	10, 341
Duncan, W.	38, 396
Dunkin, W. L.	181
Dupree, W. S.	15, 396
Durivage, F. J.	47
Dyson, G.	57
Earl, H. A.	57
Easton, H.	154
Easton, H.	357
Ebara, T.	17, 342
Eça, A. A. d'	21
Eckert, E. A. W.	48
Eckhold, M.	35
Edgington, H.	357
Edwardes, A. H. F.	20
Edwards, T. J.	37
Egan, J. J.	59
Egerton, T. S.	64
Ehtman, T. A.	49, 147
Eickhoff, E. W. E.	44
Elder, A. G.	178, 345
Eldridge, G. T. B. J.	144, 396
Ellaby, C. E.	365
Ellis, N.	47
Ellis, W. A.	365
Elmquist, E. J. J.	48
Encarnação, E. E.	178, 397
Engström, C. O.	65
Enright, J. S.	32, 41, 146, 397
Entwisle, E.	65
Ermiloff, P.	59
Erskine, C. H.	35
Escot, L. C.	61
Euler, L.	59
Ezra, C. J.	357
Fabian, S. P.	47, 397
Fairgrieve, A.	143
Farrell, H. A.	38
Fasting, E.	56
Fawkes, H. K.	357
Feldtman, W. R. A.	148
Feller, M.	39
Fenus, A.	56
Ferguson, J.	38
Ferguson, J. W. H.	15, 397
Ferguson, T. T. H.	6, 397
Ferris, G. I.	357
Fewkes, G. H. S.	46, 397
Filipovich, W.	65
Filippini, P.	178
Finchett, T. P.	357
Finlay, W. R.	41
Finlayson, M.	40, 343
Firnhaber, F. J. F. K.	357
Fischer, C. L.	55
Fischer, J.	41
Fischer, M. A. H.	357
Fischer, O. F.	357
Fish, M.	65
Fisher, C.	55
FitzGibbon, J. B.	11, 397
FitzGibbon, W. G.	20, 397
Fivé, G. E.	20
Flemyng, G. J. M.	72
Fletcher, H. G.	18, 397
Fontaine, F.	58, 397
Forbes, A. H.	24
Ford, N. E.	51
Forsaith, G. A.	31, 146
Forzinetti, G. R.	180
Fougerat, J. H.	4, 9, 174, 397
Fougner, A.	23, 357
Foyn, M.	61
Foyn, S.	42
Francs, Y. C. des	18, 397
Franklin, J. C.	51
Frantzmann, G. L.	357
Fraser, M. W.	42, 397

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX I.—FOREIGN STAFF—*Continued.*

Name.	Page.	Name.	Page.	Name.	Page.
Fraser, W. D.	72, 73	Graham, G. F.	13, 341	Hancock, W.	9, 341, 399
Frederick, W.	43	Grainger, S. J.	35	Hänggi, E.	27
Freitag, E. H. A.	357	Grandon, J. A.	51	Hanisch, S. J.	6, 399
Freke, F. Hussey-	14	Grant, J.	74	Hansen, B.	51, 147
French, C.	49	Granzella, A. G. D.	358	Hansen, C.	152
Friedrich, B. A.	357	Granzow, O.	358	Hansen, C. C. N.	54, 77
Friedrichsen, E. A. C.	65	Grape, J. G.	358	Hansen, C. P. R.	33, 146
Fröhlich, A. E. R.	357	Gray, A.	39	Hansen, E.	358
Frost, J. F. J.	21, 398	Gray, G. A.	58	Hansen, R. P.	37
Fuglesang, O. H.	62	Green, A.	57	Hansson, P. C.	8, 12, 399
Fukumoto, J.	23	Green, W. G.	358	Haraldsen, A. M.	150, 151
		Greenburg, C. R.	64	Harding, J. R.	142,344,399
		Greenfield, J. A.	180	Hardstaff, R. J.	358
		Greenhalgh, J. E.	59	Hardy, C. H.	42
Gade, H. F. G. R.	357	Gregory, A.	51	Hare, R.	143
Gaeta, V.	42	Grevedon, P. J.	6, 340, 398	Harman, G. J.	74
Galembert, P. M. G. de	3, 340, 398	Griese, C. W. G.	39	Harman, T. O. B.	74
Galignani, F.	48	Gröne, H. Dawson-	5, 18, 398	Harper, H. J.	52
Galletti, N. J. B.	36	Grundmann, H. M. W.	11, 342, 398	Harrald, A. S.	34, 46, 399
Gallo, E. M. E.	58	Grundt, H.	154	Harris, A. H.	4,9,174,399
Gee, F. A.	49	Guaita, F.	181	Harris, F.	71, 399
Geear, C.	177, 398	Guernier, R. C.	12, 399	Harris, J. E.	36
George, W.	357	Guignard, G. T.	366	Harrison, J. W.	50
Georgi, E. A.	44, 398	Gulbrandsen, K.	53	Harrison, W. J.	74
Georgi, F. F.	53	Gull, E. M.	24	Harrs, E. J.	358
Gerulat, H. R.	43	Gulliksen, G. M.	148	Harston, G. M.	29
Gibbons, P.	365	Gulowsen, O. K. R.	28	Hart, E. Bruce	6, 399
Gibson, J. P.	73	Gunderson, J.	358	Hart, E. H.	28
Giertsen, G. T.	71, 72	Günther, F. X.	358	Hart, Sir Robert	1, 171, 400
Gilchrist, E.	6, 340, 398	Guthmann, A. T.	358	Hartshorn, J. E.	21, 402
Gildehaus, G.	45	Gutt, C. J.	23	Hauten, J. van	62, 402
Gilkison, T. F.	75	Guttschick, W. E.	49	Hawkins, H. B.	23
Gillan, W.	358	Gutwald, C.	43	Hayes, W. R.	50
Gillet, T. H.	60	Gwynne, T. H.	32, 41, 145	Haynes, G. F.	45
Gires, J.	58			Heard, J. R.	42, 402
Glassey, J.	40, 343, 398			Hearle, F. W.	63
Goddard, C. S.	59			Hearn, A. G.	28
Godwin, A. A.	35, 398			Hebden, S.	74, 344
Goetze, H. F. H.	39	Hack, C. L.	48	Hedgeland, R. F. C.	13, 402
Goldau, G. K.	40	Hackel, W.	180	Heffron, T.	358
Golding, C. B. V.	34, 49	Haddon, G. G.	62	Heilman, F.	44
Gomes, E. L.	178	Hadley, A. J.	13	Hellstrand, M.	33, 343
Goodhart, C. F.	33, 398	Haile, M.	358	Hembrey, T.	358
Gorman, J. J.	45	Halberg, H. H. C.	39, 343	Hemeling, K. E. G.	5, 14, 402
Görtz, H.	358	Hallgreen, A. E.	53	Hempel, W. A.	48
Gory, H. A.	20	Halliwell, R. D.	58	Henderson, V. C.	12, 342, 402
Gory, J.	18	Halvorsen, H. E.	53	Henke, F. F.	47
Gosling, G.	58	Hamada, M.	62	Henkel, R.	36
Gould, J. C.	358	Hamilton, J. R.	48	Henne, W.	177
Gowing, B. H.	72	Hammel, J.	60	Henry, J.	365
Graham, A.	28	Hammond, W.	153	Henry, L. D.	181
Graham, D.	74	Hance, T. A. W.	9, 399	Hensel, H.	56

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX I.—FOREIGN STAFF—*Continued.*

Name.	Page.	Name.	Page.	Name.	Page.
Hewett, W. J.	32	Imai, T.	22	Kalleberg, P. A.	49
Hey, M. F.	15, 342, 402	Innocent, J. W.	6, 403	Kamimura, S.	39, 60
Hicks, A. P. C.	45	Inokuma, R.	21	Kaneko, S.	20
Hicks, H. J. O.	49	Irwin, J. O'M.	28	Kariem, Abdul	67
Hicks, W. B.	52	Isaka, H.	25	Karkatzky, J. A.	50, 403
High, G.	51, 402	Isano, Y.	66	Kauffmann, A. L.	23, 176, 403
Hill, G. E. Osland-	24, 176	Ishida, S.	23	Keating, P. J.	181
Hill, H. W.	55	Izatt, D. B.	58	Keble, A. M. J.	16
Hill. W.	47			Keeler, W.	47
Hilliard, H. D.	21			Kelly, U. J.	181
Hillier, H. M.	2, 340, 402	Jack, J. B.	36	Kemp, E.	56
Hillman, H. E.	145, 402	Jackson, F. E.	43	Kennedy, J.	58
Hinrichs, J.	177	Jackson, J. W.	28	Keyese, D. W.	365
Hippisley, A. E.	2, 172, 402	Jackson, W. S.	36	Kidd, G. M.	36
Hitchcock, T. C.	359	Jacobson, P. J.	52	Kikuta, K.	66
Hobson, H. E.	2, 173, 403	Jansen, J. de W.	18	Kindblad, A. E.	19
Hocking, A. S.	54, 147	Jappe, A. W.	54	Kindt, G. J. C.	49
Hodges, H. J.	359	Jardon, J.	44	King, G. H.	34, 42
Holden, J.	359	Jellie, J. W. Stephenson-	16	King, P. H.	2, 174, 403
Holland, G. C. F.	16, 342	Jensen, G. J.	40	King, T.	359
Holliday, J.	37	Jensen, J. P.	54	Kingsley, T. H.	31, 404
Holman, R.	154	Jensen, J. V.	39	Kirisawa, I.	66
Holst, H. D.	151	Jespersen, J. T.	153	Kirk, W.	13, 342, 404
Holwill, C. N.	18	Jesus, A. F.	68	Kirwin, C.	46
Holworthy, C. E.	5, 11, 173	Jobst, F. S.	34	Kishimoto, H.	22
Holz, J. C. A.	31, 146, 403	Johannessen, K. B.	359	Kitadai, M.	21
Hood, W. J.	59	John, J. W. H.	27, 341	Kittel, F.	57
Hori, S.	63	Johns, T. J. R.	75	Klatt, C.	58
Hostnig, F.	179, 403	Johnsford, W.	38	Klare, C. F.	359
Hotson, A.	146	Johnson, A.	52	Kleistrup, A.	359
Houlston, G.	37	Johnson, H. L.	64	Kliene, C.	5, 11, 174, 404
Hourihan, J. J.	143	Johnston, C. F.	14, 341, 403		
Houstoun, J. H. W.	5, 12, 173	Johnston, J. C.	4, 6, 173, 403	Kliene, H.	181
Howard, F.	65	Jokl, J. P. F.	22	Klubien, J.	19, 404
Howard, W.	43	Jones, H. H.	61	Knäpel, J. F.	21
Howard, W. C.	30, 343, 403	Jones, H. O.	60	Kniffert, K. E. R. W.	38, 404
Howard, W. C. G.	14	Jones, J. C.	47	Knight, A. L.	44
Howell, E. B.	15, 342	Jones, J. H. D.	65, 359	Knight, H.	359
Höyem, O. J. M.	51	Jones, K. M.	65	Knight, W. C. H.	72
Hubbard, E.	33, 37	Jones, L. H. W.	55	Knight, W. J.	154
Huber, F.	50, 403	Jonsen, P. F.	55	Knobloch, A.	60
Huber, P. E	18	Jönsson, C. R.	56	Knox, G.	32, 33
Hulme, O. H.	181	Jordan, L. R.	54	Knudsen, C. F.	58
Hunt, C.	359	Jörgensen, H. P. C.	359	Knudsen, T.	359
Hunter, E. H.	22	Joyce, P.	359	Kobayashi, M.	66
Hunter, J. H.	57	Jules, R. J.	36, 343	Koch, A. M. C.	56
Hussain, M.	68			Koga, J.	18
Huste, C. C.	150			Köhler, H. K.	52
Husted, M. S.	38			Koizumi, T.	20, 404
Hutre, A. E.	29	Käcker, C. H. A.	34	Kollu	68
Hyde, M. P.	24	Kahler, W. F.	35, 344	Komaroff, C. D.	40
Hyland, A. H.	176, 344, 403	Kai, T.	39, 60	Komaroff, W. M.	53

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX I.—FOREIGN STAFF—*Continued.*

Name.	Page.
Kompolthy, J. von	179
König, O. R. J.	47
König, T. P. F.	59
Konovaloff, N. A.	3, 174, 404
Koosache, E. A.	49, 151
Kopp, C. O. E.	62
Kopp, E. A. C.	63
Kopp, G.	37
Kotovoi, N.	62
Kremer, P. P. P. M.	15, 404
Kretzschmar, E. H.	43
Kries, H. F. W. von	24
Krouk, Ali	68
Kurematsu, Y.	22
Kurosawa, R.	3, 404
Kurosawa, Y.	22
Laflel, C. E.	67
Lafuente, R.	359
Lagattola, N.	180
Laidler, T. W.	35, 343
Lamb, T.	359
Lambert, A. C.	28
Land, F. B.	74
Land, L. G. L. H.	61
Landen, J.	38
Landers, C. W.	47
Lansberg, J. W.	148
Laporte, E.	10, 341, 404
Larkin, J.	49
Larsen, C. E.	359
Larsen, H.	62, 77
Larsen, S. J.	56
Larson, P. M.	359
Latoulière, M. de	179
Lauru, C. H.	8, 14, 404
Law, W. O.	21
Lawford, L. H.	23
Lay, A.	3, 173, 405
Lay, W. G.	3, 175, 405
Lay, W. T.	2, 405
Layng, H.	29
Leach, A. W.	15
Leach, G. K.	22
Lebas, E. G.	14, 341, 405
Lee, A. W. Delaney	24, 176
Legg, W. T.	154
Leineweber, G. W. E.	45
Leisk, R. J. J.	360
Leissner, H.	62
Leithen, R. von der	27, 341, 405
Lelas, J.	42
Lenton, E. H.	360
Lépissier, E. L.	6, 340, 405
Lewis, A. H.	180
Lewis, D.	360
Lewis, J.	153
Liddington, J.	66
Liedcke, L.	31
Lindholm, K. H. von	4, 11, 174
Lindskog, A.	62
Link, G. A.	360
Lipson, W. B.	47
Livingston, H. W.	360
Lloyd, C. S. F.	147
Lloyd, W.	56
Lloyd, W. O.	34, 405
Lochte, W. E.	23
Long, M.	76, 405
Lopes, L. L.	53
Lorentzen, J. J. C.	33
Lottermoser, F. E.	59, 405
Loureiro, J. W.	8, 11, 405
Loureiro, T.	39
Lovland, A. N.	59
Lowder, E. G.	4, 7, 405
Lowry, J. H.	360
Luber, F.	57
Luca, L. de	14, 405
Luca, R. de	3, 405
Luessen, H. J. H.	64
Lund, O. W.	40
Lundberg, E. M.	46
Lundh, H. J.	62
Lundin, E.	61
Lutz, J. L.	39
Lyall, L. A.	10
Lye, W. J.	36, 406
Lynborg, C. P. C.	32
Lyons, F. W.	17, 341, 406
Lyons, H.	57
Maas, F. H.	21
Maasberg, C. A.	32, 39, 406
Macaulay, H. H.	65
MacDonald, D.	148
MacDonald, E. A.	23, 406
MacDonald, W.	7, 172
MacDougall, R. C.	32, 42, 145
Mace, V. W.	64
Mace, W. A.	38
Macgregor, A. J. L.	17
MacGregor, J. W.	72, 406
Macgregor, R.	35
Mackenzie, C. K.	360
Mackenzie, G.	360
Mackenzie, H. G.	74
Mackenzie, K.	45
MacLean, C.	28
MacLennan, D.	31
MacLennan, M.	360
Macoun, J. H.	8,9,172,406
Macphail, T.	6, 406
Magnaye, P.	182
Magnussen, S. A.	60
Maher, B.	179
Mahony, J.	360
Main, D. D.	28
Maltchenko, A. M.	18, 406
Manaban, B.	67
Mandelkoff, C.	42
Manley, J. T.	37
Mann, F. R.	51
Manners, P.	180
Manners, T.	179
Manners, T. N.	30, 343, 406
Mannheimer, P.	39
Manolos, L.	67
Mansfield, R. D.	20
Marçal, F. M.	179
Marconi, U.	21
Marriott, W.	148
Marsh, P. R.	154
Marshall, H.	180
Marten, E. R.	360
Marti, F.	24
Martin, A.	42
Martin, P. H.	38
Martin, W. J.	64
Martlew, S. G.	75
Mason, W. I.	31, 145, 406
Masson, J. A.	49
Materna, F.	360
Matheson, K.	54
Matsuda, T.	25
Matsunaga, Y.	19
May, A. M. D.	360
May, C.	152
May, H. J.	74
May, J. H.	30, 407
May, R. A.	17, 407
Mayers, F. J.	6, 341, 407
Maze, F. W.	3, 174, 407

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX I.—FOREIGN STAFF—*Continued.*

Name.	Page.	Name.	Page.	Name.	Page.
Maze, H. M.	4, 11, 174, 407	Millet, J. S.	366	Murray, D. J. S.	66
McAllum, C. A.	8, 12, 174, 407	Mills, C. F.	29	Murray, G. T.	35
McArthur, J.	76	Mills, S. V.	72, 147	Murray, W.	34, 46
McBain, J.	74	Miralles, F.	67	Musgrave, W.	62
McCarthy, P. H. M.	57	Mitchell, H.	360	Myers, W. R.	22
McCartney, J. H.	28	Mitchell, J.	59	Myers, W. W.	29
McCauley, J. J.	360	Miyagawa, S.	66	Mÿhre, H. G.	144,146,410
McClelland, W. V.	62	Miyamoto, K.	22		
McDermott, D.	57	Miyamura, E.	25		
McDermott, T.	181	Miyoshi, M.	23, 408	Nakagawa, N.	40, 60
McDowall, J. L.	176	Mizutani, R.	66	Napier, C. S.	15, 342, 410
McFarland, H.	52	Moffitt, R. P.	56	Nash, W.	61
McGlashan, A.	33	Möhring, F.	153	Nelson, A. D.	48
McGowan, H. E.	42	Möller, E.	73	Nelson, R. T.	17
McGrath, J. J.	36	Möller, J. B.	361	Nergaard, J. B. P.	59
McGregor, J.	360	Molloy, E.	31, 145, 408	Ness, C. E.	61
McGuire, J.	153	Monroe, J. D.	58	Neubrunn, M.	43
McIntosh, F. G.	51	Monteith, F. S.	72, 73	Newman, E. F. S.	177, 410
McKechnie, A.	360	Montell, A. M.	177, 344	Nice, H. K.	54
McKee, J. M.	360	Montgomery, G. F.	3, 173, 408	Nichol, A.	44
McKenney, W. E.	44	Mooney, J. M.	361	Nicholas, J. C.	179, 345
McKenzie, D.	65	Moore, C. B. W.	22	Niebuhr, W. S.	54
McKie, G. W. M.	50, 407	Moore, W.	57	Nielsen, A.	6, 150, 410
McLavy, F.	38, 343	Moore, Wm.	51	Nielsen, E.	150, 344
McLorn, D.	24, 176	Moorehead, T.	30, 409	Nielsen, N. A. A.	38
McLorn, G.	59	Moorhead, J.	29	Nightingale, J. H.	31, 343, 410
McLorn, J.	58	Moorhead, J. H. M.	4,9,173,409	Nilsen, M. B.	48
McLoughlin, A. G.	51	Moorhead, T. D.	8, 10, 409	Nilsson, E. F. A.	361
McMahon, J.	38	Moran, E. E.	22, 409	Nisbet, J. M.	49
McMahon, N.	65	Moran, P.	366	Noakes, N. W.	63, 77
McMahon, P. F.	46	Moreau, H. M. H.	48	Noble, J.	152
McMahon, S. C.	360	Moreland, T.	37, 409	Noel, H. E. E.	18, 342, 410
McNeil, J.	365	Morgan, F. A.	361	Nölting, P. H.	47
Mears, C. B.	27, 407	Morgan, G.	63	Noodt, J. H. M.	36
Melbye, A.	53	Morgan, J. E.	55	Nordlof, V.	52
Mellins, C. R.	65	Morrison, A.	32, 409	Norman, F.	361
Mellows, O.	180	Morse, H. B.	2, 172, 409	Norton, G.	54, 410
Mellows, T.	148	Mortensen, A. M.	50	Nott, G. J.	152, 344
Mencarini, J.	9, 407	Moss, A. P. S.	23	Noud, T. A.	65
Merrilees, A. G.	27	Moss, E. P.	361	Novik, F. C. F.	65
Merrill, H. F.	2, 173, 408	Motta, A. M. da	55	Nully, R. de	9
Meyer, C. A.	31, 145, 408	Mottram, J.	44	Nundstedt, P. N.	361
Meyer, C. E.	37	Moule, G. T.	4, 10, 409	Nylander, K. A.	154
Michie, A.	11, 341, 408	Mudès, Y. M.	34		
Milhe, P. E.	35, 408	Mullen, D.	177, 409		
Millar, A.	37, 408	Müller, C. M. J.	58		
Miller, C. B.	43	Müller, G.	24	O'Brien, C. F.	48, 410
Miller, H. P.	178, 408	Müller, H. C.	147, 409	O'Connell, J.	52
Miller, N. F.	27	Munthe, J. W. N.	11, 409	O'Hare, E.	43, 343
Miller, O. C.	49	Murphy, C. D.	148	Ohlmer, E.	2, 173, 410
		Murphy, J. V.	52	Okamoto, B.	66
		Murray, A.	52, 77, 410	Oiesen, J. F.	3, 340, 411

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX I.—FOREIGN STAFF—*Continued.*

Name.	Page.
O'Kelly, H. D.	17
Olaũssen, M.	151
Olausen, P.	153
Olive, O. E. M.	58
Oliveira, W. M. d'	179
Oliver, A. W. L.	47, 411
Oliver, C. H.	3, 411
Olsen, H. E.	59
Olsen, H. E.	151
Olsen, J. A.	146
Olsen, R. A.	41
Olsen, W.	54
O'Neill, G.	28
O'Neill, M.	62
O'Neill, W.	181
O'Neill, W.	361
Onken, J. H. A.	53, 411
Orloff, J.	361
Ortolani, A.	181
Osborne, J. M. H.	7, 8, 23
Osborne, W. McC.	6, 340, 411
O'Shea, D. J.	25
O'Sullivan, M. S.	57
Otaki, H.	18, 342
Otani, S.	50
Otte, F. W. K.	18
Owen, J.	48
Pacheco, P. S.	366
Palen, L. S.	4, 17, 411
Palmer, C. H.	30, 145, 411
Pannenborg, E. H. M.	22
Pape, C.	14
Parisot, G. J. M.	61
Park, J. A.	361
Parker, W. L.	31, 145, 411
Parr, W. R. M'D.	4, 7, 411
Patey, E. O.	362
Pating, L.	67
Patino, P. J.	182
Paul, E. R. L.	362
Paulun, E. H.	28
Paus, O.	362
Pawelka, F.	46
Peach, J. A.	44
Pearson, J. H.	35
Pedersen, B.	39
Pedersen, F.	57
Pedersen, S. G.	47
Peel, L.	21
Pegge, W. O.	37
Pegorini, D.	15, 341, 411
Pelayo, C.	67
Pélofi, F.	29
Pennington, C. A.	362
Percebois, D.	11, 412
Percival, A.	366
Périer, G. P.	179, 412
Petersen, A. C.	154
Petersen, H. A.	53
Petersen, P.	177, 178
Pettersen, F. O.	148
Petterson, A.	366
Pettersson, H. A.	153
Pettersson, W.	65
Pezzini, E.	62
Pezzini, G. M.	52
Pfankuchen, A. E.	33
Philipp, H. J.	56
Phillips, G. F.	148
Phillips, P. H.	362
Pichon, A. L. M. C.	17, 412
Pickburn, P. O.	75
Pike, R. S.	55
Pilipenko, V.	61
Pindór, K.	21, 412
Pinkerton, W. O.	43
Pinna, J. C. de	178
Pipkin, W. W.	153
Piry, A. P.	20, 362
Piry, T.	2, 172, 340; 412
Piitcairn, W. G.	72
Plummer, W. E.	29
Poletti, F.	181
Poletti, P.	26
Poli, G. D.	26, 342
Pollock, W.	362
Pommer, J. H.	153
Porter, A. M. J.	12
Poskitt, E.	27
Potter, W. J.	46
Powell, A. D. S.	71
Power, J.	34, 343, 412
Power, J. C.	46
Powney, H. H.	61
Prahl, W. C. A.	56
Praschma, C.	21
Prettejohn, H. E.	20
Pretzsch, E. P.	59
Priest, W.	362
Prokopec, R.	178
Puls, G.	154
Putnam, J. R.	14
Puvogel, J. F.	22
Pyper, W. J. Stanton	24, 172, 413
Radomski, R. C.	178
Rady, C.	64, 362
Raeburn, P. L.	143, 413
Raiteri, R.	49
Rasmussen, A. H.	55
Rasmussen, O.	49
Rauhe, P.	154
Rautenfeld, P. B. von	6, 341, 413
Ravens, T. H. Bülow-	147
Raz, J.	182
Ready, O. G.	4, 11, 174, 413
Reay, J.	362
Reed, A.	61
Rees, P.	29
Rees, T.	57, 77
Rehberg, A. A. G. A.	54
Reinhardt, C.	46
Reis, E. O.	4, 10, 175, 413
Reisener, O. K. H.	48
Remedios, S. V. dos	24
Rémusat, J. L.	4, 9, 173, 413
Rennie, T.	29
Renouf, V. A.	21, 413
Rettberg, O.	19
Reynolds, A. E.	362
Reynolds, J. A.	38
Rhoderick, C. E. G.	46, 413
Richardson, J. W.	10, 341, 413
Ricou, J.	28
Rieck, R. W. R.	56
Riedl, J.	362
Rimsche, J.	54, 362
Ritchie, D. D.	181
Ritchie, H.	179
Ritchie, W. W.	176, 413
Rivers, R. E.	62, 362
Robb, W. McF.	48
Roberts, C. A.	57
Roberts, E. A.	36, 413
Roberts, G.	50
Roberts, I. H.	51, 413
Roberts, W. A.	27, 41
Roberts, W. M.	362

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX I.—FOREIGN STAFF—*Continued.*

Name.	Page	Name.	Page.	Name.	Page.
Rocher, Ls.	2, 173, 413	Sandys, H. E.	27	Shelton, E.	34
Rocher, L. R.	23, 414	Santos, A. M. dos	152, 414	Sheridon, J.	41
Rodrigues, J.	153	Sarran, R.	39, 343	Sherman, G. E.	53
Roland, A.	64	Saunders, J. C.	74	Sherman, W. G.	49
Romahn, O.	154	Savage, G. I.	363	Shibata, S.	66
Römer, A.	178, 414	Scagliotti, A.	13	Shields, C. H.	176, 415
Roose, A.	45	Schaaf, F. W. J.	46	Shields, J.	152, 344
Roots, L. V.	56	Schaumlöffel, E. A.	177, 415	Shigenobu, E.	40, 60
Rose, E.	180, 414	Scheithauer, H. H.	54	Shimamura, E.	63
Rosen, H. N. D.	53	Schelfhout, J. F.	148	Shirazee, M. C.	43
Rospigliosi, F.	18	Schepens, A. F.	15, 341	Shirdan, T.	37
Ross, C. H. J.	54	Schiener, K.	61	Siemsen, F. H.	34
Ross, J.	55	Schläger, J. H.	43	Silva, J. Nolasco da	14
Ross, J. D.	151	Schlesiger, H. G. W.	50	Silva, St. C. C. da	49
Rousse, J. M. C.	14, 341, 414	Schlüter, J. F. H.	32, 35	Silver, D.	43
Rowarth, I.	62	Schlüter, P. F. C.	363	Simpson, C. L.	2, 173, 415
Rowland, F. W.	40, 344	Schmeling, R. A.	154	Simpson, C. L., jun.	17, 343
Rowlands, J. A.	55	Schmidt, A.	8, 10, 415	Sinclair, G. G.	38
Rowold, J. F.	362	Schmidt, A.	50	Singer, H. P.	47
Rowsell, F. J.	40, 414	Schmidt, W. J.	63	Singer, W. J.	181
Rozario, F. A. de	61	Schmitt, E. F.	153	Sinstadt, H.	27
Ruchwaldy, H.	55	Schmitto, L. G. J. W.	60	Sircar, R. L.	29
Rudland, J.	182	Schmitto, O. H.	42, 415	Sjöstedt, N. T.	73
Rudolphy, F. G. E.	23	Schmüser, J. C. H.	152	Skuse, W. A.	56
Ruhstrat, E. K. A.	9	Schneider, G. A. F.	37	Slettengren, A. K. J.	59
Rumford, H.	44	Schneider, T. H. M.	38	Smith, F. J.	6, 340, 415
Russell, A.	154	Schoppe, W. C. B.	55	Smith, F. L.	180
Russell, H. C.	44	Schrayer, O.	28	Smith, H. E.	64, 77
Russell, H. L.	15	Schregardus, N. H.	15, 341	Smith, S.	36
Russell, S. M.	4,6,174,414	Schubert, R. P.	61	Smith, T. H.	34, 41
Rutherford, G. D.	150	Schultz, H. E.	148	Smith, V.	181
Rutherfurd, R. O.	71, 72	Schütz, P. E.	50	Smith, W.	152
Ryan, F.	65	Schwarzer, G. A.	37	Smyth, W. R.	181
Ryden, J. W.	53	Schweiger, H. R.	32, 37	Soelberg, C. G.	152
Rÿncke, M. C.	55	Schwilp, C. A.	152,344,415	Solly, E. H.	181
		Scott, A. R.	52	Somerville, W. T.	51
		Scott, F.	178, 415	Sörensen, O.	50
		Scott, P. W. A.	18	Sorms, A. W.	40
Sachau, C. E. A.	42	Scott, W.	178, 344	Southey, T. S.	26, 415
Sadoine, A. R. E. C. M.	21, 414	Seedin, Saramin	68	Souza, A. de	54
Saiki, S.	40, 60	Segerdal, J. N.	15, 342	Souza, A. M. de	11
Sakaki, S.	21, 414	Sekita, S.	66	Souza, A. Z. de	69, 415
Saker, R. M.	363	Seier, J. F. J.	148	Sparry, G.	366
Salès, L. A.	363	Sellevold, L. A.	46	Spence, F.	44, 343
Salmonson, C. W. A. Critchley-	73	Senna, J. M. E. S. de	179	Spicer, H.	55
Salvuzzi, J. B. de	153	Sever, F.	60	Staeger, P. A.	20
Samples, J. A.	146	Shah, Sed Amir	67	Standen, J. T.	65
Samüelsen, F. E.	61	Sharman, C. H.	363	Stangaard, K.	60
Samüelsen, O. E. N.	42	Sharnhorst, G. D.	35	Stanley, F.	56
Sandercock, L.	8, 13, 414	Sharp, F.	366	Stanley, F.	363
Sanders, A.	72	Sharples, H. J.	14, 342	Starling, H. C.	51
		Shaw, N. R. M.	22	Starling, R. C.	51

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX I.—FOREIGN STAFF—*Continued.*

Name.	Page.
Starling, S. B.	51
States, W. G.	59, 415
Stebbins, W.	30, 415
Ste Croix, E. H. de	13
Stedman, F. O.	29
Steinacher, J.	41
Steinberg, J.	17
Steinberger, C. H.	363
Stellingwerff, P. J. J.	37
Stelting, J. A. D.	153
Stephan, R.	153
Stephens, R. J.	44
Stevens, E.	30, 145, 415
Stewart, J.	148
Stillesen, C. H.	363
Stillings, E. J.	64
Stirling, J.	21, 175, 415
Stocker, G. St. M.	57, 77
Stockhausen, A. A. Z. von	58
Stodart, L. T.	142
Stormes, G. B.	60
Storrs, H.	53
Story, A. W.	65
Strangman, R. H.	31, 145, 415
Strauch, E. A. W. von	4, 12, 416
Strehlneek, E. A.	40, 416
Ström, M. B. J.	31, 145, 416
Stromdahl, O. M.	53
Stuhlmann, C. C.	3, 340, 416
Stursberg, W. A.	181
Sudbury, H. H.	56
Sugden, A. H.	8, 10, 416
Sullivan, F. A.	50
Summers, H. D.	176, 416
Summers, M. E.	180
Surplice, F. R. C.	14
Surplice, H.	46
Susemihl, J. H. J.	363
Sutherland, A.	36
Sutton, E. S.	12, 342, 416
Suzuki, T.	18
Sverdloff, A.	60
Swanstrom, C. A.	36
Sweeting, H. S.	72
Swensson, S. P.	153
Szekulics, A. A. J.	363
Szigetváry, L. E. N.	34, 36, 416
Tachibana, M.	8, 17, 417
Tait, A.	363
Takahashi, K. J.	363
Takayanagi, M.	20
Takeda, S.	21
Talbot, W. E.	47
Tamaki, K.	25
Tanant, C. E.	4, 9, 173, 417
Tanner, P. von	2, 173, 417
Tate, F. H.	363
Taylor, C.	27
Taylor, C. H. Brewitt-	4, 6, 174, 417
Taylor, C. S.	26
Taylor, F. E.	2, 175, 417
Taylor, S. J.	42
Taylor, T. E.	75
Teichert, C. W. P.	36
Tellefsen, A. K.	49, 77
Tellesen, J. A.	153
Temlett, A. L.	62
Teschendorf, C.	52
Thatcher, J. H.	44
Theisen, A. R.	57
Theodoli, U.	24
Therkelsen, R.	364
Thiele, P. M.	64
Thiessen, G.	18, 417
Thögersen, G. G.	40
Thögersen, H. W.	153
Thomas, A.	364
Thomas, H.	33
Thomas, H.	154
Thomas, J. G.	143, 344
Thommissen, A. K.	56
Thompson, F. W.	54
Thompson, H. M.	143
Thompson, R. A.	42
Thomson, A.	75
Thomson, D. D.	74
Thomson, J. A.	28
Thomson, R. R.	364
Thorne, C.	12, 417
Thüs, N.	151
Tipp, J. A.	35, 417
Tisdall, B. D.	17, 342
Tismar, R. M.	44
Tjomsland, H.	50, 77
Tochtermann, K. T. F. F.	12, 343, 417
Tollefsen, E.	3, 175, 417
Tolliday, F. B.	177
Tomlinson, J. R.	60
Tonkin, C.	33
Torp, S. O. A.	55
Torresani, U.	62
Touche, J. D. D. de la	10
Travers, N.	52
Treffry, J. T. S. L. St. G.	52
Tregillus, E. C.	31
Trepkowski, H. E.	48, 418
Trimborn, J. G.	57
Tripmacher, G. R. W.	58
Trusch, E.	44
Tsuda, S.	24
Tudhope, G.	64
Turner, J. H.	364
Turner, W. J.	52
Tweedie, J.	177, 418
Tyler, W. F.	144, 344, 418
Tyndall, H. Darby-	20
Uldall, N. J.	46
Unwin, F. S.	2, 173, 418
Uprichard, G.	64
Uriarte, C.	366
Urquhart, D.	41
Varale, G.	65
Vega, H. de la	67
Veir, J. C.	47
Veit, P.	181
Veitch, F. G.	42
Venable, W. H.	28
Verde, G.	67
Verdiani, E.	366
Verner, D.	49
Vernon, F. L.	364
Viez, E. V. H.	39
Villanova, C.	148
Vlierberghe, A. C. L. E. van	364
Voigt, A. F. W.	43, 343
Volckmann, E. W.	43
Voyce, G. T.	51, 418
Waard, G.	364
Wacker, J.	41, 343
Wade, R. H. R.	8, 10, 418
Wadman, H. E.	11, 418
Wagner, K. B.	67
Wahlgren, O. W.	52

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX I.—FOREIGN STAFF—*Continued.*

Name.	Page.	Name.	Page.	Name.	Page.
Waite, G. W.	27	Whitmore, R.	50	Woxen, S.	48
Wakefield, C. E. S.	11, 341	Wickersham, F. D.	65	Woxen, T.	20
Wales, H. H.	72	Wilding, H. St. J.	22	Wrench, R. F.	13, 419
Walford, G.	60, 77	Wilkinson, T. L.	364	Wright, E. A.	59
Walker, A.	31, 145	Will, P.	366	Wright, G.	66
Wallas, A. G.	24	Williams, A.	63	Wright, G.	364
Wallis, C. F.	46	Williams, C. A. S.	21	Wright, S. F.	17, 419
Walpole, H.	48	Williams, C. I.	71	Wright, T.	31, 419
Walpole, R.	34, 46	Williams, E. C.	364	Wulf, J.	152, 344
Walsham, P. R.	11, 418	Williams, F.	34, 37	Wyatt, H.	50, 419
Ward, J.	54	Williams, F.	64	Wyles, W. S.	71
Warren, F.	61	Williams, S. J.	366		
Warren, R. F. Wright-	364	Williams, W. H.	35		
Warren, R. L.	17, 342	Willis, J.	41		
Washbrook, W. A.	177	Wilse, G. K.	179	Yada, R.	66
Watson, A. J.	64	Wilson, A.	15, 341	Young, E. A.	49
Watson, E.	41	Wilson, J. L.	42	Young, E. T.	39
Watson, W. C. H.	3, 175, 418	Wilson, R. H. Linfeld-	364	Younger, C.	365
Wavell, H. T.	35	Wilzer, A. H.	4, 6, 418	Yufu, K.	365
Weippert, W. H. C.	15, 418	Wimmel, F. R. A. P.	59	Yzeren, W. C. van	365
Wells, A. E.	55	Winckel, C. P.	53		
Wells, T. J.	61	Winkelman, F. C.	59		
West, C.	148	Wittsack, H. G.	33, 343		
Westerberg, A. T.	37	Wiüll, T. T.	34	Zanetti, A.	51, 419
Whaite, W. P. M.	41	Wohlters, J. H.	56	Zazersky, P.	15, 341
Wheeler, W. A. Barlow	40	Wolf, H. E.	3, 175, 418	Zellermayer, E. F.	54
White, R. J.	36	Wolfe, F.	33, 418	Zemliansky, A.	18, 342, 419
White, T.	50	Wolff, J.	41, 418	Ziehe, H. K. F. E.	38, 344
Whitehead, J. W.	364	Wombwell, G.	153	Zietsch, A. C.	365
Whiting, C. E.	48	Wood, A. E. J.	60	Zinow, A.	365
Whitlow, A. W.	364	Wooldridge, J. H.	148		

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX II.

NATIVE STAFF.

Name.	Page.	Name.	Page.	Name.	Page.
An Chao-chün	134	Chan Tung	100	Chang Hsien	114
An Ching-ch'un	370	Chan Tze Ping	100	Chang Hsien-t'ing	226
An Yün Nung	191	Chan Ü chiu	92	Chang Hsin-ho	235
Aung Sung Zung	94	Chan Wai-chi	186	Chang Hsing-chieh	371
		Chan Wan-chong	90	Chang Hsing-chou	159
		Ch'an Wing Shü	101	Chang Hsing-yüan	217
		Chan Yaw Wo	94	Chang Hsing-yüan	243
Bak Yuin Sung	102	Chang Chao-lin	371	Chang Hsiung	234
Bau Yien Hang	87	Chang Ch'ao-tung	121	Chang Hsün	367
		Chang Chao-yung	230	Chang Huai-ying	205
		Chang Chen-pong	201	Chang Hui-chung	231
		Chang Ch'êng-yü	114	Chang Hung-ch'u	120
C. Lan Sung	184	Chang Chi-fu	108	Chang Hung Hsiang	195
Ca Hok Gi	101	Chang Chi Hsiang	90	Chang I	126, 420
Ceng Sing K'o	96	Chang Ch'i-jui	242, 420	Chang I-hsüan	209, 421
Ch'a Chi-ch'êng	370	Chang Chi-lü	111	Chang Jên-tê	158
Ch'a Mei-chieh	207	Chang Chia-chien	98	Chang Jui-sheng	102
Ch'a Wu-shih	157	Chang Chia-hsi	371	Chang Jun	129
Chai An-chi	210	Chang Chia-hsin	236	Ch'ang Jun	371
Ch'ai Chih-ch'in	157	Chang Chieh-mei	162	Ch'ang Jung	205
Chai Ch'ung-jên	208	Chang Chien-hêng	113	Chang Jung-ch'un	213
Chai Hao-ming	370	Chang Chih-ch'êng	107, 420	Chang Jung-hsi	116
Chai Hsi-lin	208	Chang Chin	167	Chang Jung-kuang	133, 421
Chai Shao-ch'ang	210	Chang Ch'ing	128	Chang Kai-mei	192
Chai Yü-ch'i	213	Ch'ang Ching	132, 420	Chang Kê-fu	157
Chan Bût To	185, 420	Chang Ching-hsüan	108	Chang King Koou	88
Chan Chi-mei	221	Chang Ching-lin	204	Chang King-shuen	89
Chan Chun Wun	98	Chang Ch'ing-yü	242, 420	Ch'ang Kuang-hua	116
Chan Chung to	87	Chang Chu-ch'ên	124	Chang Kuang-kuo	371
Chan Hing	200	Chang Chün	210	Chang Kuang-tsung	205
Chan Hung	92	Chang Chun Chu	190	Chang Kuei-ch'ing	120
Chan Ki seung	82	Chang Chün-fu	371	Chang Kuei-shêng	164
Chan King Kwong	103	Chang Ch'un-lai	126	Chang K'uei-wên	218
Chan Lau Ching	90	Chang Ch'un-yün	160	Chang K'un	228, 421
Chan Lün	13, 420	Chang Chung-hou	371	Chang K'un-tsung	209
Chan Man-to	87	Chang Ên-ch'ing	207	Chang Kuo-ch'ang	230
Chan Ping-lun	100	Chang Ên-yüan	206	Chang Kuo-chün	247
Chan Shih-t'ang	134, 420	Chang Fang-chü	371	Chang Kuo-kao	220
Chan Shiu Pang	86, 420	Chang Fu-shên	204	Chang Kuo-sung	108
Chan Shiu-shang	367	Chang Han-hsing	159	Chang Lai	157
Ch'an Shü fan	13, 420	Chang Hêng	116, 420	Ch'ang Lang-shan	115, 421
Chan Shun wo	83	Chang Hêng-ch'ang	204	Chang Li-jên	121
Chan Sik Yan	192	Chang Hsi-ên	367	Chang Li-kuang	130
Chan Sui-ki	84	Chang Hsi-hou	188	Chang Liang-shan	159
Ch'an Tat Ting	97	Chang Hsiao-hai	228	Ch'ang Lien-huan	235
Chan Tsz-ip	93	Chang Hsiao-hsien	226	Chang Lu-shêng	119

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX II.—NATIVE STAFF—*Continued.*

Name.	Page.
Chang Mao-lang	162
Chang Ming	202
Chang Ming-fu	158
Chang Ming-k'ai	160
Chang Ming-sheng	163
Chang Ming-shêng	371
Chang Ming-yung	123, 421
Chang Mo-ch'ing	221
Chang Mu	167
Chang No	131, 421
Chang Pao-t'ien	187
Chang P'ei-hsin	245
Chang Ping-mo	235, 421
Chang Sêng-shou	116
Chang Shao-chih	239
Chang Shao-ming	81
Chang Shao-tsêng	371
Chang Shih-ch'üan	115
Chang Shih-k'un	115
Chang Shih-mu	112
Chang Shin-yung	164
Chang Shou-t'ang	119
Chang Shou-t'ing	226
Chang Shu-hsün	216
Chang Shu-ming	371
Chang Shu-shên	224, 421
Chang Shu-shêng	230
Chang Shu-tê	118
Chang Siu Min	194
Chang Soi Lai	189
Chang Ta-hsin	115
Chang T'ai	242
Chang Têng-pin	159
Chang T'ing-hsi	187
Chang T'ing-kuei	247
Chang Ts-yea	371
Chang Ts'ai-po	371
Chang Tsê-lin	367
Chang Tsu-ch'üan	230
Chang Ts'ung-hsi	164
Chang Tsung-k'êng	126
Chang Tzŭ-chao	242
Chang Tzŭ-ch'i	127
Chang Wai Sung	93
Chang Wan-lu	160
Chang Wei	167
Chang Wen-chiang	113
Chang Wên-hsien	79, 421
Chang Wên-lung	206
Chang Yang-chün	190
Chang Yeh-hou	244, 421
Chang Yen-ling	122
Chang Yin-chan	192
Chang Yin-chiao	122
Chang Ying Fang	371
Chang Yoong-lur	102
Chang Yü-ch'in	236
Chang Yü-k'o	371
Chang Yü-k'un	222
Chang Yu-ming	88
Chang Yü-p'u	204
Chang Yüan-fang	367
Chang Yüan-hao	230
Chang Yün-shêng	372
Chang Yün-yüan	116
Chang Yung Bean	183
Chang Yung-ch'ang	184
Chang Yung-t'ai	218
Chao An-t'ai	245
Chao Chang-kêng	121
Chao Ch'êng-lu	124
Chao Ch'êng-yü	126, 421
Chao Chia-jun	222
Chao Ching-tsu	372
Chao Ch'un-fang	227
Chao Ch'un-fu	192
Chao Ch'un-piao	166
Chao Chung Ch'in	195
Chao Fêng-yu	161
Chao Fu-t'ien	213
Chao Han-hsi	242, 421
Chao Hsi-ch'ên	214
Chao Hsi-hu	204, 421
Chao Hsi-ling	106, 421
Chao Hsi-ming	130, 421
Chao Ju-lün	167
Chao Ju-t'ang	210, 421
Chao Jun-hung	210, 422
Chao Kwang-tsung	245
Chao Kuei-jung	126, 422
Chao Kuei-shan	106, 422
Chao Kuo-tung	233
Chao Lin-hsiang	372
Chao Ming-ching	114
Chao Pao-chên	109
Chao Ping Heng	199
Chao Po-ch'iao	372
Chao Shih-chung	106, 422
Chao Shu Shan	189
Chao Ting-ch'i	207
Chao Ting-mu	117
Chao Tsai Chang	194
Chao Tuan-p'u	221
Chao T'ung	205
Chao Tze Ch'i	91
Chao Wên-ch'üan	367
Chao Yin-k'uei	106
Chao Ying-pin	106, 422
Chao Yu-kuei	227
Chao Yung-chih	206
Chau Ki	91
Chau Ping Yu	198
Chaü Wan Tung	200
Ch'ê Hsiang-hsien	116, 422
Ch'ê Nan-hsing	247
Ch'ê Tê-piao	92, 422
Cheah Eng Suan	91
Chem Moy	88
Ch'ên A-wang	167
Ch'ên Ai-shih	212
Chen Chan Chwee	200
Ch'ên Chang Ching	87
Ch'ên Ch'ang-jung	164
Ch'ên Chang-mao	165
Ch'ên Chao	372
Ch'ên Ch'ao-chi	215
Chen Chao Han	94
Chen Chao-kan	200
Ch'ên Chao-lin	211
Chên Chaou Sing	195
Ch'ên-chên	211
Ch'en Cheng Kwei	89
Ch'ên Chi-hsi	131
Ch'ên Chi-yü	240
Ch'ên Chia Chên	196
Ch'ên Ch'iao	166
Ch'ên Ch'ien	132, 422
Ch'ên Chin-hsiu	234, 422
Ch'ên Chin-shê	165
Chen Chin Ting	91
Ch'ên Ching-ch'i	213
Ch'ên Ch'ing-ch'un	119
Ch'ên Ching-chung	134, 422
Ch'ên Ching-mu	234
Chên Chiu Fa	94
Ch'ên Cho-yün	122
Ch'ên Ch'ou	231, 422
Chen Chow Ching	201
Ch'ên Ch'u	167
Chen Chu Chin	97
Ch'ên Ch'u-ch'ing	129
Ch'ên Ch'u-nan	367
Ch'ên Chu-pao	422
Ch'ên Chui-chang	132
Ch'ên Chün-kai	168
Ch'ên Ch'ung-fu	128

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX II.—NATIVE STAFF—*Continued.*

Name.	Page.	Name.	Page.	Name.	Page.
Chêu Ek Ding	90	Ch'ên Mien-nan	372	Ch'ên Yü-lin	127
Ch'ên Êrh-êrh	165	Ch'ên Ming-ching	211	Ch'ên Yü-t'ing	167
Ch'ên Fa	166	Ch'ên Mou-lin	239	Ch'ên Yü-t'ing	372
Ch'ên Fan	236	Ch'ên Nai	367	Ch'ên Yüan-ta	221
Ch'ên Fang-han	372	Ch'ên Nan	372	Chen Yuen Hai	194
Ch'ên Fêng-yüan	239	Ch'ên Pang-jui	202	Chên Yuin-tang	198
Ch'ên Fu-chên	372	Ch'ên Pao-ch'un	239	Ch'ên Yung-hsiu	242
Ch'ên Fu-ch'ing	225	Chen Pao Hs'ing	99	Chêng A-tê	165
Ch'ên Fu ling	88	Ch'ên P'ei-sun	220	Ch'êng An	188
Ch'ên Fu-t'ien	127	Chen Ping Yiu	90	Ch'êng Chao-sung	114
Ch'ên Fu-yu	245	Chen Poa Shih	99	Ch'êng Chi-tsêng	209
Ch'ên Han-i	243	Ch'ên San-mei	238	Ch'êng Chi-yün	113
Ch'ên Hao-nien	237	Ch'ên Shan-sun	220, 422	Ch'êng Chia-hsüeh	196
Ch'ên Hêng-tao	226	Ch'ên Shao-lan	126	Chêng Chih-jên	110
Chen Hing Chao	95	Ch'ên Shao-t'êng	372	Chêng Ch'ung-shu	241
Ch'ên Hou-k'un	118	Ch'ên Shên	127	Chêng Hêng-fu	122
Ch'ên Hsi-ch'ing	216	Chen Shih Hsing	103, 423	Ch'êng Hsi	210, 423
Ch'ên Hsi-chou	224	Ch'ên Shih-nieh	246	Chêng Hsi-kuang	218
Ch'ên Hsi-fan	118	Ch'ên Shih-ying	372	Ch'êng Hsiao-lu	373
Chen Hsi-fang	188	Ch'ên Shio-chao	162	Ch'êng Hsü	108
Ch'ên Hsiang-t'ai	209, 422	Ch'ên Shou-chih	372	Chêng Hung-jun	110
Ch'ên Hsiao-min	237	Ch'ên Shou-p'êng	230	Ch'êng I-shun	212
Ch'ên Hsieu-lin	234	Ch'ên Shu-chai	214	Chêng Jung	167
Chen Hsing Bie	191	Chen Sou Fuang	198	Cheng Kam Tak	194
Ch'ên Hsing-ch'iao	209, 422	Chen Tai Yü	189	Chêng K'êng-yün	224, 423
Ch'ên Hsing-wu	115	Ch'ên Tao-chien	107, 423	Ch'êng Kuei-t'ien	209, 423
Ch'ên Hsiung-chung	199	Chên Tao-chin	103	Ch'êng Kuin Pei	149
Ch'ên Hsüan-an	212	Ch'ên Tê-yüan	372	Chêng Kung Yung	367
Ch'ên Huai-po	88	Ch'en Tê-yung	158	Chêng Kuo-fan	373
Ch'ên Hung	167	Chen Tien Ek	98	Chêng Liang-yuan	161
Ch'ên Hung-chao	240	Ch'ên Ts'ai-ch'ên	223	Ch'êng Lin	373
Ch'ên Hung-chün	161	Ch'ên Tsan-ju	237	Ch'êng Mao-yu	230
Ch'ên Hung-wên	218	Chen Tsing Sing	193	Ch'êng P'êng	234, 423
Ch'ên I-ch'in	149	Ch'ên Tsung-shun	212, 423	Chêng Shêng-t'ing	211
Chen Ju Chin	201	Ch'ên Tu-tzŭ	167	Chêng Shih-ch'ing	111
Ch'ên Jui	107, 422	Chên Wae Sên	86	Ch'êng Shih-ch'üan	224
Ch'ên Jui-jung	372	Ch'ên Wei-hsin	211	Chêng Shu-tzŭ	219
Ch'ên Jui-yao	130	Ch'ên Wei-hsüan	237, 423	Chêng Tai shing	81
Chên Jui-yün	163	Chen Wen Ching	100	Chêng Tê-pên	373
Ch'ên Jung-ti	372	Ch'ên Wen-chün	122	Chêng T'ien-shu	209, 423
Ch'ên Jung-tuan	130	Ch'ên Wên-jui	218	Cheng Tsai-hsing	164
Chenkinsen	367	Ch'ên Wên-t'ung	237	Chêng Tsê-hsiang	126
Ch'ên Kuang-t'ao	129	Ch'ên Yên-ping	212, 423	Chêng Tu	240, 423
Ch'ên Kuo-ch'ing	210	Ch'ên Yi-san	165	Ch'êng Tzŭ-hui	222
Ch'ên Kuo-hsiang	239	Ch'ên Ying-ch'i	232	Chêng Yang-yüan	224, 423
Chen Li-ta	124	Ch'ên Ying-tsou	133	Ch'êng Yin-p'ei	113
Ch'ên Liang-fu	112, 422	Ch'ên Yü	162	Chêng Ying	221
Ch'ên Liang-kuei	225	Ch'ên Yü-chang	149	Chêng Yü-chiang	208
Ch'ên Lien	127	Chen Yu Chong	97	Chêng Yu-ch'un	121
Chên Lin	81, 422	Ch'ên Yü-ch'un	221	Chêng Yu-fang	191, 423
Ch'ên Man-t'ang	244	Ch'ên Yu-i	162	Chêng Yü-shêng	241
Ch'ên Mei	167	Ch'ên Yu-lan	239	Chêng Yung	167

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX II.—NATIVE STAFF—*Continued.*

Name.	Page.	Name.	Page.	Name.	Page.
Chêng Yung	208	Chiang Yuan Leon	92	Ch'iu Yin-k'ai	247
Cheong Kam	13, 423	Ch'iao Hui-yü	373	Ch'iu Yüan	210
Cheong Quan-sang	83	Ch'iao Yü-ch'ing	373	Choa Kin Jai	88
Cheong Tak-chün	88	Chiao Yü-t'ing	228	Choo Kung Hwan	195
Cheu Tze Heng	88	Chien Chi-wên	233	Choo Sheng-kang	367
Cheung Iü shang	101	Ch'ien Chia-kan	234, 424	Chou Ch'ang-jui	125
Cheung Iünam	81, 423	Ch'ien Chih-chün	228	Chou Chao-chiang	220
Cheung Kai-ming	93	Ch'ien Chün	210, 424	Chou Chên-shu	210
Cheung Kai-uen	86	Ch'ien Chung-hu	211	Chou Ch'êng-êu	367
Cheung Man ling	186	Ch'ien Ên-hao	230	Chou Chi Par	201, 425
Cheung Pang-yun	87	Chien Man-ching	93	Chou Chi-shêng	121
Cheung Yuk-tong	4, 13, 423	Ch'ien Pên-fa	373	Chou Ching-hsien	122
Cheung Yum	183	Chien Tsao-an	167	Chou Ch'ing-shan	160
Chi Ch'iu-po	240, 423	Chien Tsze Shang	88	Chou Fên	129, 424
Chi Hsiang	166	Chieng Tsz-chang	373	Chou Fu-shêng	373
Chi Hsiao-t'ing	216	Chin Chĕ heuen	367	Chou Ho-shêng	233
Chi K'an-fêng	202	Chin Chên-chiang	197	Chou Hsing-yüeh	211
Ch'i Ming	218	Chin Eh Jü	373	Chou Hu-shêng	373
Ch'i Yen-wên	230	Chin Hsien-hsün	209, 424	Chou Hung-chün	224, 424
Ch'i Yün	229	Chin Hsin-nung	373	Chou I-sên	214
Ch'i Yung-chih	220	Chin Lien-hsing	121	Chou Jên-fu	156
Chia Ai-shêng	373	Chin Pao-ming	115, 424	Chou Jên-k'uei	206
Chia Ch'ung-shêng	243	Chin Pok hing	367	Chou Kao-chin	164
Chia Shu-fang	121	Chin Shao-t'ien	190	Chou Kuo-hsiang	213
Chia Wên-ming	373	Chin Shêng	119	Chou Kuo-pin	115
Chia Woon Tick	95	Chin Shou-shan	192	Chou Lien-kuei	112, 424
Chiang Chên-hsiang	116	Chin Shun-fu	197	Chou Shan-fu	225
Chiang Chên-pang	218	Chin Ta-k'ang	232	Chou Shao-ch'üan	115
Chiang Ch'i-hsiang	373	Ch'in Tê-chün	214	Chou Shao-wên	205
Chiang Chia-kuei	229	Chin Tsêng	373	Chou Shou-i	132
Chiang Chüan-ying	163	Chin Tsêng-pao	206	Chou Shu-lin	216
Chiang Fêng-i	123, 424	Chin Tso-tê	121	Chou Tê-jung	130, 424
Chiang Fu-t'ao	113	Chin Tzŭ-chien	195	Chou Tien-k'uei	217
Chiang Han-hsien	237, 424	Chin Tzŭ-tung	198	Chou Tien-k'un	218
Chiang Hsin-ching	237	Ch'ing An	84	Chou T'ing-ts'ai	238, 424
Chiang Hua-yü	373	Ching Chia-shu	191	Chou Tung-hua	161
Chiang Hung-chih	219	Ching Chu-nien	424	Chou Tzŭ-han	374
Chiang Hung-ping	160	Ching Ch'uan-kung	124	Chou Yin-ch'ing	112
Chiang I-ch'ing	122	Ching Ch'uan-yü	123	Chou Yu-fu	165
Chiang Jung-li	217	Ching Kin Siang	91	Chou Yu-hsin	127
Chiang Lü-wu	237, 424	Ch'ing T'ai	103	Chou Yü-jên	374
Chiang Ping-ch'u	119	Ching Wen Ping	90	Chou Yueh-chih	130
Chiang Po-ch'ang	232	Ching Yik-tsê	367	Chou Yung-chih	157
Chiang Shao-chien	233, 424	Ching Ying-hung	191	Chou Yung-ch'ing	117, 425
Chiang Shao-ch'ing	157	Ching Ying Yü	94	Chou Yung-hai	157
Chiang Shih-liang	246	Chiu Chen Ching	188	Chow Chen-Wei	100
Chiang Shun-yü	225, 424	Chiu Chi Ming	80	Chow E. Ting	200
Chiang Tsu Tung	95	Chiu Ho-ping	81	Chow Hsien-chang	374
Chiang Wên-chih	122	Chiu Kuang-fa	157	Chow Kwok tsün	81
Chiang Wen-ming	164	Chiu Shai Wong	100	Chow Ping Wên	89
Chiang Wên-shêng	157	Ch'iu Shao-yüan	211	Chow Shih Sham	367
Chiang Yüan-ching	88	Chiu Shiu ping	84	Chow Ts Zeen	188

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX II.—NATIVE STAFF—*Continued.*

Name.	Page.
Chow Wing Hong	201
Chow Yiu Jen	189
Choy Gee Fay	374
Chu A-to	164
Chu Chang Sing	190
Chu Ch'ao-fu	166
Chu Chên-shêng	120
Chu Chi-yün	224, 425
Chu Chia-pao	239
Chu Chih-p'ing	225, 425
Chu Chin-ch'ang	234
Chu Chin Pao	187
Chu Chin Tsen	374
Chu Ching-ch'ing	230
Chü Chun Shiu	97
Chu Chung-shan	235
Chu Fang Pao	190
Chu Fêng-yüan	374
Chu Fu-k'ang	118
Chu Fu-po	229
Chu Fu-yüan	119
Chu Fu-yüan	162
Chu Fuk Shing	183
Chu Hsi-chên	229
Chu Hsiao-ch'un	164
Chu Hua-lung	218
Chu I-fan	374
Chu Jên-tê	111
Chu Jih-hsing	224, 425
Chu Ju-lin	111
Chü Kam Po	93
Ch'u Kuang-ti	123
Ch'u Kuei-shêng	231
Chu K'ung-yang	230
Chu Kuo-shun	217
Chu Mei-ch'üan	159
Chu Pao T'ai	187
Chu Ping-ch'êng	124
Chü Po-lam	95
Chu P'u-ch'üan	242
Chu Sau Wu	193
Chu Shang-chih	128
Chu Shao-ch'ing	248
Chü Shih-ts'ai	159
Chu Shu-ch'ing	159
Chu Shu Kuei	187
Chu Shu-nan	129
Chü Tao-shêng	368
Chu Tê-ming	374
Chü Tsoh-mei	374
Chu Tsung Foh	187
Chu Tsung-hui	368
Chu Tzŭ-yüan	374
Chu Wan-ch'êng	231
Chu Wên-ping	121
Chu Wên-ting	219
Chu Wên-wei	121
Chu Yao-tsung	231
Chu Yen-k'un	243
Chu Yü	113
Chu Yü-ch'êng	219
Chu Yü-fên	216
Chu Yu-kua	235
Chu Yün-fêng	218
Chu Yung-chiu	204
Ch'üan Ling	205
Chuang A-k'un	165
Chui Ng-tang	97
Chun Chi Pui	93
Chun Chook-sann	103
Chun Fu	79
Chun Hing-wan	93
Chun King	82, 425
Chun Kü	80, 425
Chun Ku Hee	81
Chun Kué-chuen	196
Chun Lan-fung	186
Chun Sui-kwang	193
Chun Tseh Ming	99
Chun Ün-fun	82
Chung Chi-ch'ang	368
Chung Chih Ting	102
Chung Chik-chi	186
Chung Hsi-lu	240
Chung Hsing	206
Chung Hsiu	107
Chung Jên-shan	221
Chung Jung	167
Chung Kwoh Chun	82
Chung Mei	167
Chung Mun Kwong	83, 425
Chung Sam	80
Chung Shêng-hung	241
Chung Shih-chên	130
Chung Shou-hui	168
Chung Siang Yang	368
Chung Wai	374
Ch'ung Yao	131, 425
Chwang Kwan Sên	194
Cieng Diu Ing	99
Daing Hok Sing	98
Dang Chong-kee	199
Dang Chung Ling	374
Dang How-hsien	199
Dang Kim Sang	201
Dau Di Chow	94
Dau Yung	99
Deng Hong-sun	198
Deng Tze Yean	190
Deng Yong Yü	190
Dien Tse-ling	92
Ding Diong Hua	96
Ding Cu Du	198
Ding I Daik	101
Ding Maiu Ang	102
Ding Neng Guong	186
Ding Ping Hui	99
Ding Ui Hing	95
Do Siu Tong	199
Dong Keng Hiong	103
Dong Vung Oen	100
Doo Chung Ho	197
Dzang Sik-kwe	374
Dzen Tsang Sung	84
Dzi Pih Sung	96
Dzing Hsien Sung	186
Dzung Hai-zai	368
Ên Pu	98
Fan Jên-chieh	231
Fan Kuei-fu	163
Fan Shên-an	120
Fan Shou-hsün	204
Fan Shou-ho	207
Fan Sik Tsun	87
Fan Ü-hung	82, 425
Fan Ü Kai	88
Fan Wei-chün	196, 425
Fan Yao-hsien	221
Fan Ying-t'ien	225
Fan Yung	78, 425
Fang Ch'ang-kuei	374
Fang Pei-ch'ên	248
Fang Pi-hsüan	113
Fang Ping-nan	130
Fang Tien-hua	130, 425
Fang Tzŭ-ch'ing	235
Fang Yü-shan	158

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX II.—NATIVE STAFF—*Continued.*

Name.	Page.
Faung Tsing-liang	99
Fee Cumming	105
Fei Chin-pao	163
Fei Kuei-hsien	163
Fei Yün	119
Feng Chao-t'ang	84, 425
Fêng Ch'i-jui	134
Fêng Ching-ch'ing	130
Fêng Ên-chüeh	205
Feng Hsiang-sen	133
Fêng Huan-chang	216
Fêng K'ai-tê	157
Fêng Kuo-hsün	100
Fêng Nien t'ang	183
Fêng Shên-chih	239
Fêng Tê-kuei	199
Fêng Tê-yin	216
Fêng Wên-k'uei	204
Fêng Wu-pei	206
Fêng Yü-ch'ang	238, 425
Fêng Yu-ch'iao	245
Fêng Yung	206
Fêng Yung-yu	114
Fog Bong Lee	183
Fok Sik-leung	192
Fok Tat Kwong	80
Fon Zur Ching	86, 425
Fong Kün-chiu	91
Fong Kung Pao	368
Fong Kwai Sui	189
Fong Siang	92
Fong Tze Sun	101
Fong Young Ging	94
Fu Bei Ling	90
Fu Chih-shou	163
Fu Cho-jan	226
Fu Hou	205
Fu Hsü-ch'ang	238, 425
Fu Jung-ch'ing	216
Fu Jung-kuei	214
Fu Ping-chu	230
Fu Shou-chün	189
Fu Ts'ai-yu	164
Fu Wên-ying	224
Fu Yen-yüeh	213
Fu Yü-lin	122
Fung Cheung	104
Fung Chi po	98
Fung Hon Ying	375
Fung King-tsün	196
Fung Ng Chiu	198
Fung Sui	84, 425
Fung Sz Cheung	190
Fung Yue Shan	200
Go Diong Seng	200
Gung Ci Wong	194, 426
Hai Ming-luan	375
Han Chao-shu	375
Han Chien-chi	212, 426
Han Chih-nêng	112, 426
Han Fang-tsao	375
Han Hsiao-wen	368
Han Hsüeh-ch'i	106
Han Hwun-tsong	189
Han K'o-piao	231
Han Po-ying	207
Han Shao-yüan	375
Han T'u-nan	242
Han Wu-lin	375
Han Yü-chou	110
Han Yün-t'ai	247
Han Yung-fu	219, 426
Hau Fung shü	81
Hau King Son	101
Hêng Hsing	206
Heo fung	91
Ho A-ping	163
Ho A-sung	164
Ho Chee Fai	85
Ho Chia-chi	213, 426
Ho Chia-tso	245
Ho Chim-kuei	191
Ho Chin-yang	244
Ho Chin-yaug	375
Ho Chuk Kum	90
Ho Chung-fu	239
Ho Chung-hsiang	216
Ho Hing Cheu	92
Ho Hing-fat	81
Ho Hing Too	103
Ho Huei-ch'üan	216
Ho Huen Chang	87
Ho Hung-chün	215
Ho I-fang	123
Ho I-kung	244
Ho Jen Shan	368
Ho Joo Yum	188
Ho Jung-hsiang	129
Ho Kam-ün	81
Ho Kim	186
Ho King fuk	90
Ho Ku-chang	88, 426
Ho Kuang-ming	201
Ho K'um-jui	198
Ho Kwang-pui	82, 426
Ho Liang-chou	199
Ho Ping	167
Ho Ping-chên	134, 426
Ho Ping-chün	113
Ho Shao-hua	131
Ho Shu-wên	243
Ho Shun Fo	188
Ho Shun-kin	102
Ho T'ao	239
Ho Tat-tsung	85
Ho Tid Hing	80
Ho Tien Hui	191
Ho Ting-sheung	82
Ho Tun-ch'ih	196
Ho Tzŭ-hsiang	115
Ho Wei-chung	167
Ho Wên-huan	120
Ho Wing-tsun	368
Ho Wo	167
Ho Ying-hsü	113
Ho Yüan-lin	112
Ho Yung-t'ing	217
Hong Dzoe Dziang	99
Hong Tso-yuen	101
Hoo Yiu Tsun	194
Hor Ding Sih	92
Hou Tso-pên	199
Hou Yin-p'ei	111, 426
Hou Yu-ch'ên	121
Hsi Chang-hua	120
Hsi Ch'ên	114
Hsi Pei-pin	232, 426
Hsi Yün	101
Hsia Ch'i-chang	125
Hsia Ch'ing-jui	124
Hsia Hsi-hou	192, 426
Hsia Hung-hsi	123, 426
Hsia Jung-hsien	235
Hsia P'ei-yü	159
Hsia Tsai Kuan	102
Hsiang Fang	368
Hsiang Ho-ch'ing	229
Hsiang Ta-san	184, 426
Hsiang Ting	201
Hsiao Chih-jên	88

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX II.—NATIVE STAFF—*Continued.*

Name.	Page.	Name.	Page.	Name.	Page.
Hsiao Ching-ch'ang	127	Hsu Fêng-nien	214	Hu Hsüan-ch'ing	115, 427
Hsiao I-ch'üan	243	Hsü Hêng	375	Hü Hung-chi	103, 427
Hsiao Shu-yin	246	Hsü Hsi-fan	239	Hu Jui-t'ang	122
Hsiao Tsê	223	Hsü Hsi-mei	165	Hü Kam-shui	89
Hsiao Ts'uan-mou	368	Hsü Hsiang-fu	107	Hu Kuo-chên	220
Hsiao Yün-shêng	241	Hsü Hsiang-yang	109	Hu Ling	236, 427
Hsieh Chia-ên	189	Hsü Hsien-kao	123, 427	Hu Pai-fa	158
Hsieh Chin-lin	161	Hsü Hsin-fu	108	Hu Pao-ch'ang	376
Hsieh Fu-yin	106	Hsü Hsin-hsiu	218	Hu P'ei-fên	376
Hsieh Hsi-chên	109	Hsü Hsiu-tai	183	Hu Pên-hou	114
Hsieh Hsiang-lin	161	Hsü Hsü	375	Hü Ping-fai	79, 427
Hsieh Hung	375	Hsü Hsün	205	Hu Shao-ju	206
Hsieh Jung-sên	230	Hsü Huang	247	Hü Shiu Ki	188
Hsieh Pên-lai	192	Hsü Hung	162	Hu Shou-lan	118
Hsieh Shêng-pao	165	Hsü Jih-ch'ang	240	Hu Ta-chêng	158
Hsieh Shu-jên	120	Hsü Kuei	128	Hu Ting-chia	159
Hsieh Sung-t'ing	375	Hsü K'un	128	Hu Wên-ch'êng	198
Hsieh Tien-chên	94	Hsü Kuo-chên	225	Hu Wên-chien	427
Hsieh T'ien-ên	375	Hsü Ming	106	Hu Wên-yü	194
Hsieh Tsu-shên	126	Hsü Pao-ch'u	231	Hu Yang Yiu	196
Hsieh Tsung-min	196	Hsü Pao-tz'ŭ	123	Hu Yao-fêng	114
Hsieh Tung	375	Hsü Shao-ch'ên	237	Hu Yu-chang	237
Hsieh Wei-t'ing	238	Hsü Shao-han	233	Hu Yu Ching	95
Hsieh Yeh-chai	241	Hsü Shao-nan	240, 427	Hu Yü-t'ing	223
Hsieh Yu Chun	94	Hsü Shou-chang	91, 427	Hu Yüeh-sung	227
Hsieh Yu-hsiung	94	Hsü Shou-ch'ên	243	Hua Hui-chan	128
Hsieh Yün-ch'üan	160	Hsü Shou-chih	242	Huan Ming Ching	115
Hsin A-yu	163	Hsü Shu-chün	123, 427	Huan Ying-ch'ing	114, 428
Hsin Hsien	110	Hsü Ssŭ-wei	239, 427	Huang Chang-lin	163
Hsiu Shu-fêng	218	Hsü Tiao-fu	119	Huang Chên-chien	240
Hsiu Tz'ŭ	156	Hsü Tsê-ming	159	Huang Chih-hsiu	242
Hsiung Ngau Fuh	375	Hsü Tsê-p'ei	96, 427	Huang Chin-an	100
Hsiung Tê-chün	227	Hsü Tsun-i	119	Huang Ching-ch'êng	376
Hsiung Tê-lung	159	Hsü Wên-ch'êng	376	Huang Chu-hsiu	229
Hsiung Têng-yü	220	Hsü Wên-chih	193	Huang Chün-ling	376
Hsiung Tsu-wên	160	Hsü Yung-shêng	162	Huang Chün-ying	208
Hsü A-chiang	166	Hsüeh Chia Wang	191	Huang Fu-ch'ing	127
Hsü Chan	223	Hsüeh Hung-chi	110	Huang Hai-p'êng	227
Hsü Ch'ang-kuei	195	Hsüeh Ping-wên	110	Huang Heng Chi	98
Hsü Ch'ang-lin	213	Hsüeh Yü-yü	238	Huang Hsi-kêng	132
Hsü Ch'ao-chün	236	Hu An Ching	95	Huang Hsi-ling	240
Hsü Chien	232, 426	Hu Ch'ang-hai	214	Huang Hsiang	376
Hsü Chih-mo	123, 426	Hu Chao-ts'ung	242	Huang Hsieh-ho	376
Hsü Ching-su	235	Hu Chen Hao	183	Huang Hsing-chai	235
Hsü Ching yung	83	Hu Chia-nai	376	Huang Hsing-ch'iao	226
Hsü Chu-t'ing	228	Hu Ch'in-sun	109, 427	Huang Hsüeh-ch'u	376
Hsü Ch'üan-chin	165	Hu Chung-mei	121	Huang I-hsien	219, 428
Hsü Chün-hsien	208	Hu Fu-sen	95	Huang I-k'un	239
Hsü Chung-liang	120	Hu Hsi	244	Huang Kuo ts'ai	86
Hsü Ên-ti	375	Hu Hsi-ên	241	Huang Lang-chuen	86
Hsü Fang	114	Hu Hsien	234, 427	Huang Mei-an	240
Hsü Fêng-chu	375	Hu Hsing-wu	205	Huang Ming-chiang	163

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX II.—NATIVE STAFF—*Continued.*

Name.	Page.
Huang Mong-ling	187
Huang Nai-shu	188
Huang Nan-pin	248
Huang Pao-lu	208
Huang Pao-ting	208, 376
Huang Pên-hsiang	116, 428
Huang Ping	79, 428
Huang Ping-yung	232
Huang Shang-ch'ing	228
Huang Shên-chih	209
Huang Shun-lou	112
Huang Ti-sên	232
Huang Tien-ying	200
Huang Ting-hsün	243, 428
Huang Tsew	80
Huang Tun-shu	116, 428
Huang Wei	165
Huang Wên-han	110
Huang Wên-hsiang	368
Huang Yi-hui	130
Huang Yü-Chan	90
Huang Yü-hui	236
Huang Yu-sheng	127
Huang Yüan-hsi	214
Huang Yung-ho	122
Huing Fung Gan	202
Hung Ch'ê	234
Hung Chien-wu	223
Hung Hua	165
Hung Lieh	123, 428
Hung Shih	234
Hung Ta-kao	376
Hung T'ung-kai	376
Huong Eng Chung	197
Hwang Chow Sing	95
Hwang Yün-song	200
Hya Song-van	84
Hya Song-yuin	87
I Chieh	111
I Ming-yüan	157
Iek Tai Heng	95
Ip Chan kong	89
Ip Ching lung	87
Ip Hon	80
Ip Peng Hee	197
Ip Ping Sham	89
Ip Tang	93
Ip Yam-tien	87
Iu Man Tat	96
Jäh, Edward	365
Jao Chi-tao	241
Jao Ch'ung-fu	160
Jao Pao Shu	101
Jao Ping-yüeh	237
Jên Chin Ming	103
Jên Hua-yen	208
Jên Peh Yen	376
Jên Si Yuen	190
Jên Ting-chi	112
Jên Wei-han	111
Jên Yü-chang	110
Ju Kem Fun	191
Ju Kway Ying	97
Jun Teh Hai	91
Jung Hou	200
Jung Hsi	197
Jung Hsien	103
Kai Ch'en	102
Kan Hêng-fu	121
Kan Ju-hsiu	195
Kan Wên-hui	202
Kan Wên-shêng	206
Kao Ch'êng-chih	245
Kao Chih-lien	125
Kao Chin-shêng	205
Kao Ch'ing-ch'êng	237, 428
Kao Ch'üan-kuang	159
Kao Ch'ung-ên	376
Kao Fêng-chang	207
Kao Fêng-ch'u	243
Kao Hsi	238, 428
Kao Hsiao-chang	376
Kao Hua	156
Kao Hung-ven	368
Kao Kuei-jung	213, 428
Kao Kung Ting	89, 428
Kao Pên-kung	194
Kao P'in-san	246
Kao Ping-ch'ien	208
Kao Ping-hsing	207
Kao Shih-fu	245
Kao Tê-yi	165
Kao Tzŭ-ying	209
Kao Wei-chên	111
Kau Zu-whei	99
Keh Yung Zee	85
Kew Tze Far	368
Kiang Bek Dong	102
Kiang Bi-chü	377
Kiang Dor-tsai	96
Kiang Hai-shan	201
Kiang Kien Ching	101
Kiang Ming Tsao	201
Kiang Yih Ping	193
Kiang Yung-ching	88
Kieng Soh zun	83
King Che Fu	195
King Yoon-an	93
Ko Chen-chien	83, 429
Ko Chiu-hsing	229
Ko Fêng-lin	218
Ko Huai-ch'ing	225
Ko Sing, H.	87
Koh Buck Yong	183
Kong Dzong Tshing	377
K'ou Hsien-ch'ên	211, 429
Ku Ch'ang-i	209
Ku Chao-hsiang	119, 429
Ku Chao-k'uei	234, 429
Ku Chih Ming	195
Ku Chin-ch'êng	109
Ku Ch'üan-chi	122
Ku Chün Pah	100
Ku Chung-chih	232, 429
Ku Hsiu	233
Ku Hung-fei	235
Ku I-chi	124
Ku Jung-wu	109, 429
Ku Liao-o	232, 429
Ku Seng Ling	90
Ku Yüan-ch'ang	121
Kuan Ai-wên	242
Kuan Chang-t'ing	377
Kuan Ch'êng-chai	226
Kuan Ch'i	166
Kuang Pah-liang	368
Kuang Wei-shou	377
Kung A-ta	232
K'ung Chao-wên	216
K'ung Ching-hung	227
Kung Ch'ing-lin	377
Kung Fu Tze	97
K'ung Hsien-i	159
Kung Hsüeh-li	368
Kung Ming-kao	112
Kung Nai-to	206
Kung P'ei-chih	132, 429
Kung P'ei-ch'un	231
Kung Pin Fen	92
Kung Tao-ch'ang	157

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX II.—NATIVE STAFF—*Continued.*

Name.	Page.
Kung Yin-sên	337, 429
Kuo Chan-i	377
Kuo Chi-chao	243
Kuo Chi-lin	243, 429
Kuo Chiang	101
Kuo Chih-t'ang	243
Kuo Han-ch'ên	214
Kuo Hsiang	149
Kuo Hsün	100
Kuo Lu-ch'un	212
Kuo P'ei-shan	221, 377
Kuo Ping-han	210
Kuo Shên-yü	224, 429
Kuo Shu-wei	377
Kuo Sung-shêng	241
Kuo Tsê-po	242
Kuo Tzŭ-ch'i	131
Kuo Tzŭ-ch'ing	214
Kuo Wei-tsung	159
Kuo Wên-liang	247
Kuo Ying	192
Kuo Ying-k'ai	209
Kuo Yüeh-shêng	168
Kwan Cheong	189
Kwan Ching-tsze	93
Kwan King Chung	86
Kwauh Ping Ch'i	86, 429
Kwauh Ping Yung	86, 429
Kwo Sung nien	90
Kwoh Min Tan	98
Kwoh Ping-chün	186
Kwok Ju Yuang	191
Kwok Kwong Chi	187
Kwok Leung Kang	80, 429
Kwok Lo Kwai	79, 429
Kwok Shiu-chun	186
Kwok Tsze-ching	198
Kwok Wai-nam	192
Kwok Yü-tin	102, 430
La Ping-hsün	208
Lai Chee San	82
Lai Ch'ing	377
Lai Chuen	81
Lai Chung Nin	195
Lai Hsiao-shan	222
Lai Huan-yao	240
Lai Kampoo	98
Lai Ki Hong	198, 430
Lai Kuei-t'ing	240
Lai Tit Chiu	202
Lam Tso-tai	377
Lan Yung Sun	188
Lao Chên-chih	377
Lao Chung-ch'ing	231
Lao Shih	166
Lao Tê	166
Lao Yu	166
Lau Ching Hing	195
Lau Chu Huang	183
Lau Hon-Chi	20
Lau Ip-cheung	100
Lau Kaik Jong	188
Lau Kieng Hing	94
Lau King-nün	102
Lau Pui-lam	87
Lau Seng Gi	93
Lau Yuk-cheung	102
Law Ih-haiu	377
Leang Chim-fung	80
Leang Fok Sing	201
Leang Kwo Ngan	195
Leang Mun Sing	99
Leang Wing	92
Lee Dat Hin	191
Lee Hong Fee	102
Lee Iu Kai	98
Lee Iu Wing	368
Lee Kau	90
Lee Mou Fan	82, 430
Lee Pooe Yew	377
Lee Sur Zung	189
Lee Wing Shang	79
Lee Yau Fun	95
Lei Chung Pin	104
Lêng Hsi-jung	229
Leong Sün Mên	198
Leu K'ang-yuen	377
Leu Pai Ngan	192
Leung Cum Chiu	83
Leung Fu-chee	83
Leung Joo Leang	84
Leung Joo Mong	20
Leung Pui Hang	93
Leung Shi-in	96
Leung Shi nam	83
Leung Wing-chiu	97
Leung Yung kwong	83
Lew Liu Sing	191
Li A-lai	166
Li Chai Chung	94
Li Chan-ju	246
Li Chang	244
Li Chao-ch'iang	229
Li Chên-shêng	204, 430
Li Chên-to	205
Li Chêng-i	157
Li Chi	165
Li Ch'i-lin	113
Li Chi-shêng	120
Li Ch'i-yü	222
Li Chin-chu	377
Li Chin-fu	190
Li Chin-shêng	164
Li Chin-ts'ai	163
Li Chin-yung	377
Li Ch'ing Hsüan	99
Li Ching lien	368
Li Ching-p'an	210
Li Ching-tsêng	238, 430
Li Ching-yüan	237
Li Chu-chün	122
Li Ch'üan	116
Li Ch'uan-chia	214
Li Ch'uan-kuo	213
Li Ch'un-jun	214
Li Ch'un-lin	161
Li Chün-shêng	214, 378
Li Chung-shu	213
Li Ên-jung	216
Li Ên-shang	378
Li Fên	378
Li Fêng-kang	234
Li Fu-ch'ên	368
Li Fuk Tong	101
Li Han-t'ang	156
Li Hao-kuei	231
Li Hsi-chên	134
Li Hsiao-nan	378
Li Hsien-ch'ên	156
Li Hsing-fu	160
Li Hsio-tê	160
Li Hsüan	115
Li Hsün	165
Li Hsün-ch'êng	117
Li Hua Ngo	189
Li Hua-t'ang	368
Li Huan-t'ing	231
Li Huan-wên	208
Li Hung-ên	210
Li Hung-yüan	122
Li I-ho	430
Li Jang-ch'ên	224
Li Jên-p'u	378

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX II.—NATIVE STAFF—*Continued.*

Name.	Page.	Name.	Page.	Name.	Page.
Li Ju	166	Li T'ing-ying	212	Lien Fu-pao	202
Li Jui-fên	213	Li Ts'ai-yen	130	Lien Jui	92
Li Jun-shêng	247	Li Tsê-ch'ên	217	Lien Shou	106, 431
Li Jung-ch'un	214	Li Tsêng-hui	369	Lim Chin chiok	84
Li Kai-ti	194	Li Tso-ch'ing	126	Lim Chiou-ying	200
Li K'ai-yün	124	Li Tso-lin	235	Lim Chu Chim	379
Li Kao-fa	161	Li Tsong	105, 431	Lin A-ch'i	166
Li K'o-ch'ien	204	Li Tsung-lean	192	Lin An-têng	199
Li K'uan	378	Li Tung-lai	215	Lin Chan-mei	237, 431
Li Kuang-chien	200	Li Tzu Ching	196	Lin Cheng	202
Li Kuei-ch'ing	378	Li Tzŭ-ch'ing	220	Lin Chi-fah	189
Li Kuei-fên	204	Li Tzŭ-yüan	205	Lin Ch'i-shêng	379
Li Kuei-po	378	Li Un-lun	200	Lin Chia-hsing	166
Li K'un	106	Li Wei-fan	218	Lin Chia Kü	191
Li K'un-shan	157	Li Wei-sung	124	Lin Chieh	379
Li Kway-Yoong	90	Li Wên-hoei	199	Lin Chin	379
Li Lai	166	Li Wên-pin	221	Lin Ching	239, 431
Li Lai-ch'ên	128	Li Wên Yüan	198	Lin Ching-ch'i	184
Li Mau-lin	369	Li Yao-t'ing	230	Lin Ching-ho	379
Li Mêng-chou	246, 430	Li Ying-t'ing	247	Lin Ch'ing-ju	236
Li Ming-jui	231	Li Yi-ning	89	Lin Ch'iu	165
Li Mou-hsün	125, 430	Li Ying	112, 431	Lin Ch'iung-han	379
Li Pao-ch'ang	196	Li Ying-kao	158	Lin Chou Hwang	89
Li Pao-ch'u	235	Li Yu-ling	241	Lin Fei-hung	166
Li Pao-shan	133, 430	Li Yu-lung	379	Lin Fu-hsüan	232
Li P'êng-lu	112, 430	Li Yü-wên	102	Lin Hai-po	158
Li Ping-chung	245	Li Yun-chi	379	Lin Ho-ming	192, 431
Li Ping-chung	378	Li Yün sheng	98	Lin Hsi-ch'iu	379
Li Ping-nan	242	Li Yung	207	Lin Hsiang	90, 431
Li Po-jui	86	Li Yung Fuk	187	Lin Hsing-nan	239
Li Shao-peh	247	Liang Chen You	95	Lin Hung	126, 431
Li Shên-jên	112, 430	Liang Chi	167	Lin Jun	194
Li Shih-jung	206	Liang Chien-t'ang	379	Lin Kan-ts'un	243, 431
Li Shiu-ngam	97	Liang Ch'ing-yen	127	Lin Kao-k'uei	158
Li Shou-fu	229	Liang Kason	99	Lin Kuan-yen	238
Li Shu-chêng	378	Liang Kuo-hua	122	Lin Li-san	244
Li Shu-fan	108	Liang Man fan	81, 431	Lin Lia	87
Li Shu-hsien	378	Liang Shang-ts'ai	88	Lin Lien-fu	127
Li Shu Lin	378	Liang Shêng	431	Lin P'an-hua	166
Li Shu-pêng	378	Liang Sui-kang	90, 431	Lin Pao-shan	112
Li Shu-t'ang	378	Liang Wên-ch'üan	110	Lin Pik	104
Li Shui-ting	199	Liang Wên-hsi	379	Lin Po-yung	132
Li Sui-chuen	194	Liang Yü	131	Lin Shêng-ch'üan	121
Li Sung	128, 430	Liang Yu-chang	149	Lin Shih-chün	168
Li Sung-mao	248	Liang Yüeh-fang	225	Lin Shu-ch'ên	238, 431
Li Szŭ-fu	379	Liao Chieh-an	243	Lin Si Nan	199
Li Ta-ho	162	Liao Ch'ung	220	Lin Sung-ch'ing	237, 432
Li Ta-shao	98	Liao Hsiung-ts'ai	244	Lin Sung-yüan	237
Li Têng-lung	238, 430	Liao Pai-ts'un	240	Lin Ta-jên	126
Li T'ien-yu	379	Liao Shu-hsün	379	Lin T'ien-chang	379
Li Ting Giek	92	Liao Tuan	244	Lin T'o-lung	379
Li Ting-hsin	226	Liao Yüeh-ch'iao	242	Lin Tsen Yeung	380

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX II.—NATIVE STAFF—*Continued.*

Name.	Page.
Lin Tzŭ-tien	239
Lin Wei-hsing	168
Lin Wên-chih	156
Lin Yee Hing	188
Lin Yu-hsien	166
Lin Yu-lai	166
Lin Yün-t'ao	380
Ling Boo Ying	89
Ling Cu Nguong	96
Ling Dieu Guong	93
Ling Giu Su	380
Ling Gun Ong	103
Ling Hang Guong	90
Ling Hsien Tsao	191
Ling Lü-hsin	121
Ling Mea Leon	103
Ling Ping Shing	200
Ling Po-hsi	244
Ling Tien Po	93
Linn King Wha	369
Liu A-ch'ing	164
Liu Bay Kyi	201
Liu Chên	156
Liu Chên-jui	163
Liu Chêng-ch'ien	158
Liu Chêng-wên	221
Liu Ch'i-jui	225, 432
Liu Chien-chung	217
Liu Chih-ch'ang	202
Liu Chih-chung	221
Liu Chin-ch'ên	205
Liu Chin-ts'ai	161
Liu Ching-chien	233
Liu Ching-chun	187
Liu Ching-hsü	119, 432
Liu Ching-huan	107, 432
Liu Ching-jên	380
Liu Ching-lan	208
Liu Ch'u-hsiang	134, 432
Liu Chü-t'ien	157
Liu Chün-ch'ing	219
Liu Chün-hai	380
Liu Ch'un-p'u	217
Liu E-hai	99
Liu E-ling	96
Liu Fan	247
Liu Fang-kuei	219
Liu Fêng-chung	156
Liu Han-ch'ing	224
Liu Han-wên	220
Liu Hsiang-k'uei	225
Liu Hsiao-fa	157
Liu hsien ting	369
Liu Hsüeh-hsin	238
Liu Hsüeh-pên	110
Liu Huan-t'ang	221
Liu Hui-ch'ing	238, 432
Liu I	113, 432
Liu In-ching	193, 432
Liu Jen-an	197
Liu Jên-ch'üan	224, 432
Liu Jui-chih	380
Liu Jung-ch'ang	160
Liu Kam-wo	194
Liu Kêng-chao	220
Liu K'o-hsiang	111
Liu Kuang-hsien	212, 432
Liu Kuei-hsi	162
Liu Kuei-shêng	158
Liu Kung Pi	192
Liu Kuo-kuang	215
Liu Li-ta	248
Liu Lien-hui	226
Liu Lung-jui	111
Liu Mei-ch'un	226
Liu Ming	94
Liu Pang-chün	117, 432
Liu Pao-jên	234, 432
Liu Pao-shan	111
Liu Pao-t'ien	156
Liu Ping-jên	118
Liu Ping-jên	210, 432
Liu Ping-yao	380
Liu Sao Shing	100
Liu Shang-cho	130
Liu Shang-pên	369
Liu Shao-chien	90, 433
Liu Shêng-fa	188
Liu Shu-jên	215
Liu Shu-t'ien	380
Liu Shun Chai	380
Liu Shün Chin	102
Liu Tang	94
Liu Tao-pin	158
Liu Ti-ch'un	117
Liu Ting-hsüan	191
Liu T'ing-liang	157
Liu T'ing-sên	238
Liu T'ing-ying	380
Liu Tsung-tai	205
Liu Tsung-t'ang	128, 433
Liu Tung-p'ing	210, 433
Liu T'ung-wên	110, 433
Liu Wei-tsu	118
Liu Wên-pao	207
Liu Wên-yün	220
Liu Ying	96
Liu Ying-ch'un	380
Liu Yü	156
Liu Yü-pin	107, 433
Liu Yüan-chi	217
Liu Zeng Fah	99
Lo Ch'ang-hua	115
Lo Ch'i-ming	20
Lo Chih	380
Lo Chin-ch'ing	216
Lo Ching-ch'ing	120
Lo Ch'ing-shan	158
Lo Chung-tsai	237
Lo Fu	207
Lo Han Foo	191
Lo Hsi-chi	117
Lo Hsi-ling	206
Lo Hsi-pao	163
Lo Hui	128
Lo Koon Shing	97
Lo Kwok-chan	104
Lo Lai-lin	222
Lo Mei-tsung	240
Lo Pak-ling	94
Lo Pao-shu	380
Lo Pik-fai	97
Lo Pin	246
Lo Sean Gee	191
Lo Shan-chih	184
Lo Shan Tang	192
Lo Shui-ki	87
Lo Sik-piu	79
Lo Ssŭ-ching	117
Lo Tsak-kwan	92
Lo Tseung	13, 433
Lo Tsung Ying	103
Lo Ü Cheong	83
Lo Wên-ta	369
Lo Ya-shêng	241
Lo Yao-ch'ên	242
Lo Yao-ching	193
Lo Yü-ch'ên	157
Lo Yü-ming	229
Lok Ping chu	86
Loo Dzung Ching	198
Loo Kit Wing	103
Loo Kwo Chi	105, 135
Loo Monga	201
Loo Yih Fan	193
Loo Yuk Shuen	191

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX II.—NATIVE STAFF—*Continued.*

Name.	Page.
Lou Lien-hsien	129
Lu A-kuei	164
Lu Ch'ang-hsing	156
Lu Ch'i	168
Lü Chieh-ch'ên	132
Lu Chin-k'uei	162
Lu Ching-wên	121
Lu Chung-hui	217
Lu Cu U	98
Lu Dah	96
Lu Hêng-i	162
Lu Hêng P'u	104
Lu Hsin-ch'üan	121
Lu Hung-k'uei	248, 433
Lü Jên-ch'ing	159
Lü Jung-k'un	380
Lu K'ang-chao	381
Lü K'o-chien	217
Lu Kuang-chêng	161
Lü Lin	247
Lu Pên	166
Lu Pên-shêng	129
Lu Sen	149
Lu Shou-nien	132
Lu Shu-ch'i	211
Lu Si Ho	102
Lu Sze Ming	88
Lu Ti	167
Lu Wei-yü	227
Lu Wên-hsien	118
Lu Ya	194
Lu Yen-k'ang	231
Lu Yen-yün	120
Lu Yüan-shêng	234
Lu Yung-an	242
Lui Pang Ko	95
Luk Chun-cheung	194
Lung Tsê-ling	381
Ma Chan-ch'un	240
Ma Chang	221
Ma Ch'ang-lu	381
Ma Ch'ao-fu	131, 433
Ma Ch'ing	129, 433
Ma Chün-tê	120
Ma Fan-ch'ing	220
Ma Fêng-lo	120
Ma Fu-ch'ing	381
Ma Fung Po	381
Ma Hsi-lin	381
Ma Hsi-san	212, 433
Ma Huai-chih	381
Ma Shih-ch'ing	248
Ma Wan-ch'un	111
Ma Wei-hsiang	239
Ma Wên-chih	186
Ma Wên-ch'ung	204
Ma Wên-lu	215
Ma Yung-nien	113
Mac Tar Shing	199
Mai Hsin	381
Mai Shu-sên	211, 433
Mak Sze Che	79
Mao Ch'ing-sên	369
Mao Hsi	239, 433
Mao Hsiao-fa	163
Mao Lin-chih	226
Mao Lin-ting	227
Mao Sheu Ch'ên	194
Mao Ta-chien	381
Mao Tso-ch'ing	120
Mao Wên-hsiang	213
Mei Chin-chang	381
Mei Yün-hsing	159
Mêng Chi-pin	210, 433
Mêng Hsü-hua	103
Mêng K'uei-ti	215
Miao Chi-wên	205
Miao Jên-chang	369
Min Tseh-ling	201
Mo An-ping	193
Mo Chin-chao	167
Mo Sih-chiu	81
Mo Tê-chên	242
Mo Tien Pao	193
Moo Eih Sung	381
Mou Ch'i	204, 434
Mu Hsiang-ho	156
Mui Ying-shan	97
Nan Shih-hsiang	157
Ng Chak Chun	381
Ng Kai-yu	81
Ng Kum Chuen	198
Ng Moy-Sung	87
Ng Po Yuen	190
Ng Shiu-ping	381
Ng Thian Et	197
Ng Thian Soo	199
Nga Chen	97
Nga Ung ming	83
Nga Ung Ping	82, 434
Nga Ung Siu	86
Ngu Iong Hieng	101
Ni Chi-ch'ang	117
Ni Chi-hung	107, 434
Ni Chung-shan	230
Ni Shih-hsi	91
Nien Kong Herd	100
Niu Han-chang	217
Niu I-ch'ên	107
Nyien Chi Sung	103
O'Hoy, K. L.	100, 428
Ong Huat Cheng	97
Oong Kwae Sung	89
Oong Zur Tsung	89
Ou Lai Ting	104
Ou Yang-hsiang	242
Ou Yang-pien	243
Ou Yang-shao	238, 434
Ou-Yang Shun-ch'in	381
Ou Yao-kuang	221
Ou Yu-fa	160
Ouh Koo Quan	190
Pai Hêng	133
Pai Hua	208
Pai Wai-yoong	183
Pai Wên-pin	207
Pan Han-hua	184
P'an Hsi-ên	230
P'an Hsi-pao	232
Pan Hua-kuo	129
P'an Jen-shan	369
Pan Kuo-tang	201
P'an Kuo-tung	213
P'an Lien-kuei	215
Pan Pei-chi	369
P'an Shih-chao	233
P'an Tzŭ-hou	214
P'an Wei-hsin	216
P'an Wên-wei	381
P'ang Yao-ch'ang	227
Pao Chin-lung	161
Pao Chün	117
Pao I-hsien	225
Pao Mêng-wei	122

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX II.—NATIVE STAFF—*Continued.*

Name.	Page.
Pao Tsu-yin	211
Pao Tsung-ch'i	232
Pao Yo-nan	192
Pay Ting Sing	192
P'en Fu-chün	100
Pên Lun Kwun	381
Pen Teh Chay	382
Pen Tsz Yung	95
Peng Chih-kong	192
P'êng Hsüeh-ting	221
P'êng I-nien	227
P'êng Shou-ling	219
P'êng Ssŭ-chien	247
Pêng Tu-shan	248
P'êng Wei-chih	221
P'êng Yung-ling	369
Phoen Ping Yien	196
Pi Chuan-ts'ai	162
Pien Tsu-shao	108
Pien Wen Chien	382
Pien Yei Ting	199
Pin Hsiu	206
Pin Wei	95, 434
Po Ch'un	106, 434
Poh Khoon Seng	201
Priest	160
Pu Chao-ch'in	130
P'u Chên	106
P'u Chi-fu	121
Pu Liu-yüan	162
Pun Ling	96
Pun Tse Shiu	197
Sa Yik Wun	183
Sa Fu Kong	193
Saifang, C. K. W.	382
Saw Yu Sing	196, 434
See Bwan Ann	78
Sha Mêng-yen	434
Shan Shih-yüan	158
Shan Wên-huan	122
Shang Ch'i-ch'ing	204, 434
Shang Pao-ch'ên	218
Shao Chin-yün	83, 147
Shao Ching-ching	188
Shao Ch'ing-hsiu	161
Shao Ch'ing-yü	190
Shao Fu-shou	161
Shao Hsiu-chang	100, 147
Shao Kun	210
Shao Li-po	228
Shao Mei-ts'ai	161
Shao Pao-kuang	219
Shao P'in-san	232, 434
Shao Shan Tseng	382
Shao Tsung-jên	382
Shê Yuk-sang	81, 434
Shên Ch'ao-shu	240
Shên Ch'êng-chih	382
Shên Ch'i-hsiang	120
Shên Chih-hsin	207
Shên Ho-ch'ing	235
Shên K'o-min	211
Shên Kuei-pai	129
Shên Kuei-t'ing	121
Shên Lü-sung	382
Shên Shao-liang	120
Shên Shao-t'ang	206
Shên Shih-k'ang	241
Shên Ta-shêng	164
Shên Wei-ch'i	133, 434
Shên Wei-ming	105
Shen Yeh-ch'ien	196
Shên Yin-fên	206
Shên Yu-fu	382
Shên Yung	128
Shên Yung-ch'ing	234
Shên Yung-yüan	133
Shêng Yü-fu	217
Shesson, S. S.	92
Shi Fai	382
Shih A-hsüan	165
Shih Chiu-hsiang	243
Shih Chiu-hsing	125
Shih Ch'un-yü	243, 434
Shih Chung-lin	238, 434
Shih Han-fên	116, 434
Shih Hung-nien	108
Shih Kuang-ts'ai	158
Shih Ming-ching	122
Shih Ming-shan	132
Shih P'ei	207
Shih Ping-hsün	116
Shih Shih Han	97
Shih Thung-chü	103
Shih Tz'ŭ-hsiang	128
Shih Wên-pin	227
Shih Wun Chang	87
Shih Yu-lan	237
Shih Yung	240
Shirh Mai Fong	98
Shu Chien-chung	248
Shü Ding Tsing	84
Shü Ho Chen	195
Shu Li-t'ang	224
Shu Mou-k'uei	217
Shu Tsan t'ing	197
Shu Wan sung	94
Shu Yüan-ping	217
Shuai Fu-ch'ên	382
Sia Chwang Ting	382
Sia Ing K'ing	96
Sia Oi Ling	189
Sia Siu Tung	94
Sia, T. B.	28
Sie Cieu Nguong	382
Sieh Kwoh Chieu	187
Sih Hung	186
Sing Mi Sing	86
Sing Tsae-tsong	183
Siu Chi Pui	96
Siu Hing Pan	194
Siu Tseung-pan	79
So Kai-hong	102
So Kwok Wa	96
So Yam Su	91, 369
Soh Ting-kong	97
Song Zeng-tsong	190
Soon Fung-sêng	89
Soon Sooh Yan	369
Soong Kok-tang	192
Su Chen Chi	102
Su Chin-yü	382
Sü Ching Ling	93
Su Hsiang-hsien	382
Su Koog Ding	88
Su Liu-jui	216
Su Lung-sun	122
Su Pao-chên	226
Su Pin	206, 435
Su Sung-mao	239
Suae Zai Nion	190
Sui Yü-kang	156
Sun Chêng	232
Sun Chi-shih	228
Sun Chien	119, 435
Sun Chih-min	382
Sun Ching-hung	184
Sun Chiu-ling	108
Sun Chu-ch'ing	220
Sun Chün	207
Sun Erh-k'ang	229
Sun Erh-shou	234
Sun Hua-han	223

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX II.—NATIVE STAFF—*Continued.*

Name.	Page.
Sun Hui-tsêng	215
Sun Hung-ch'ing	219
Sun I-mou	228, 435
Sun I-shêng	127, 435
Sun I-tsan	116
Sun Ju-chi	216
Sun K'ai-an	157
Sun K'ai-yüan	117
Sun Kuang-ts'ai	162
Sun Kuei	156
Sun Kung-ch'ao	207
Sun Kuo-hua	222
Sun Kuo-sui	189
Sun Kwang Min	101
Sun Lan Foh	190
Sun Lien-hsin	218
Sun Pai-ch'üan	230
Sun Ping-yü	212, 435
Sun Shih-hsün	111
Sun Shih-yüan	108
Sun Tien-i	218
Sun To-wan	228
Sun Tsu-yin	107
Sun Tzu-hsi	183
Sun Wên-ch'ing	107
Sun Yün-shih	234, 435
Sung Ching Ling	199
Sung Hsien-ch'ing	219
Sung Hsin Mei	94
Sung Hsü-hua	106
Sung Lu	383
Sung Pu-shan	84
Sung Sik	187
Sung Sze Ki	96
Sung Tsê-wang	115
Sung Tsz hing	92
Sung Yik-sam	90
Sung Yin-shêng	198
Sung Ying Ch'un	79, 435
Sung Ying Kün	186
Sung Yu Sung	198
Sz Ho kee	84
Sz-to Shing	92
Sze Goak-bing	92
Sze Tsin	190
Sze Tu Hi	84, 435
Sze Yeu Zung	105
Szetu Joc Ming	369
Ta Shih-hsiung	118
Ta Ts'ai-sung	248
Tai Chang-fu	124
Tai Chung-jui	123
Tai Hsi-ling	383
Tai Hung-hsün	134, 435
Tai Li Tsêng	86, 435
Tai Shao-ting	162
Tai T'in Chak	82, 435
Tai T'in Pui	79, 435
Tai Tin-tsoi	84
Tai T'ing-shu	226
Tam Shau-wing	200
Tam Y. On	78, 435
T'an Chên-yung	235
T'an Chêng-chü	156
T'an Chün-lin	247
T'an Jih-t'ang	130
Tan Poo Chee	195
T'an P'u-ên	115
Tan Sui Ching	201
Tan Tai Yit	201
Tan Tian Meng	197
T'an Tou-yüan	130
Tan Woon Chai	98
T'ang Chao-lin	134, 435
T'ang Chi-shih	223
T'ang Hsi Ch'ing	96
T'ang Ju-chên	245
Tang Kai cheung	86
Tang Kuo-tung	212, 435
Tang Ling-ching	92
Tang Pao chu	183
Tang Pao Tsên	99, 436
T'ang Shih	125
T'ang Shou-k'un	115, 436
Tang Shu-shên	208
T'ang Shui-fu	188
Tang, Thomas	94
Tang Tsung Mün	91
T'ang Tzŭ-jung	436
Tang Tzŭ P'ei	199
T'ang Wei-chih	227
T'ang Wên	211
Tang Wing fat	90
Tang Wing Ki	80
T'ang Ya-chin	383
Tang Yuen Ho	201
Tang Zee-keeh	201
Tao Chi-shou	233
T'ao Kuei-shêng	223
T'ao Li-fu	225, 436
T'ao Tao-ch'ing	126
T'ao Tsêng	118
T'ao Yin-t'ang	213
Tê Ch'êng	205
Tê Chin	101
Têng Ch'ang-i	126
Têng Chi-lai	383
Têng Chi-tsang	369
Têng Chi-yün	111
Têng Ch'un-t'ing	125
Têng Êrh-fan	126
Têng Hsiao-ch'iu	127
Têng Hsin-ku	119, 436
Têng Jun-ch'iu	125
Têng Jun-hsiang	210
Têng Kuan-yu	113
Têng Li Tso	100
Têng Pang-k'uei	113, 436
Têng Pei-chih	222
Têng Sêu-t'ang	225
Têng Shih-ch'êng	237
Têng Shu-k'un	127, 436
Têng Tsê-lin	112, 436
Têng Wei-fan	183
Têng Wei-p'ing	183
Têng Yü-ch'êng	231
Thu Ching Hsiang	81, 436
Tien Chün P'ing	103
T'ien Fang-chin	157
T'ien Hsi-yu	206
T'ien Ju-lin	206
T'ien Kêng	109
T'ien Kuang-k'uei	204
T'ien Lo-t'ien	204
Tien Shing Tsen	195
T'ien Yu-ming	156
Tin Tong Shan	366
Ting A-t'ang	164
Ting Chên-ch'i	114
Ting Chün-ch'ên	111
Ting Hua-hsiang	232
Ting I-hsien	78, 436
Ting Jung-shêng	125
Ting Kai-hsiang	165
Ting Mêng-hsiang	215
Ting Ping-k'uei	208
Ting Ping-nan	114
Ting Shao-t'ang	125
Ting Shun-lin	162
Ting Wên-yüan	156
Ting Yü Ding	82
Ting Yüan-sun	245
To Im-kien	197

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX II.—NATIVE STAFF—*Continued.*

Name.	Page.
To Im-lam	84
To Kon-man	82
To Tsu-p'ei	194
Tong Chi Ta	96
Tong Chin Hien	369
Tong Kum Chuen	191
Tong Kwun Whar	101
Tong Wên Wong	103
Tong Ziao-han	99
Tou Chan Chuan	99
Tou Ch'ing sheng	198
Ts'ai A-tao	164
Ts'ai Ch'ing-ch'êng	125
Ts'ai Ch'un-p'u	215
Ts'ai Hsiang-ling	232
Ts'ai Hsiao Min	197
Tsai Kan-ch'ing	369
Ts'ai Po-lu	232
Ts'ai Shih-k'ai	116, 436
Ts'ai Shun-fa	162
Ts'ai Shun-yung	163
Ts'ai Tsu-p'ei	115
Tsai Tsze Tsim	81, 436
Ts'ai Wên-ho	115
Ts'ai Yu-k'un	119
Tsang Ch'u-pai	118
Tsang Hing-tong	86
Tsang Jung Fu	89, 143
Tsang Sze Tsung	103
Tsang Tsin cheung	84
Tsang Tsun Hing	104
Tsang Wai-ung	194
Tsang Yuk Chee	196
Tsang Zung Ling	105
Tsang Zung Tsang	196
Ts'ao A-pao	162
Ts'ao Chia-ch'i	129
Ts'ao Chia-lai	125
Tsao Ch'un-san	161
Ts'ao Chung-lien	126
Ts'ao Kuang-chao	119, 436
Ts'ao Kuang-hsün	232
Tsao Kwang Chao	81, 436
Ts'ao Lien-shêng	218
Ts'ao Ming-yang	165
Tsao Shih Wên	96
Ts'ao Shou-ch'ang	211, 436
Tsao Tang	90
Tsao T'ing-kan	236
Tsao Wên-hai	92
Ts'ao Yüan-ming	124
Ts'ao Yung-kang	383
Tsaü Ping Che	89
Tse Shan Yü	189
Ts'ên Chu Liang	193
Ts'ên Hsiao-ssŭ	124
Tsen Yuan Lwan	191
Tseng Chao	95
Tsêng Ching-san	227
Tsêng Hsing-san	383
Tseng Hsün	369
Ts'êng Jun-chai	132, 436
Tsêng Lien-i	129
Ts'êng Tsung-k'ai	337, 436
Ts'êng Tsung-yüan	337, 436
Tsêng Wei	247
Tsêng Yao	128
Tseu Tsz Kyien	183
Tsiang Yoh-we	97
Tsiang Yung Fung	192
Tsien Chung How	86
Tsien Sum poi	188
Tsin Nai Chong	383
Tsiu Fong Piao	102
Tso Chi-liang	225
Tso Ch'ing-lai	383
Tso Pao-hêng	383
Tsoi Cheung fu	84
Ts'oi Yam Shü	101
Tsong Pah Tsang	369
Tsou Hsing-yüan	110
Tsou Jih-hêng	110
Tsou Yung-chung	245
Tsu Ka Kau	195
Tsü Mong-au	187
Tsu Paw Kwe	103
Tsu Wei-zu	197
Tsu Yun-wang	91
Ts'ui Chia-ming	114
Tsui Chih-pêng	100
Ts'ui Hsio-chên	161
Tsui Hung	20, 175, 437
Ts'ui Ming-fu	156
Ts'ui Pi-ta	118, 437
Ts'ui Tê-fu	161
Ts'ui Tê-t'ai	207
Ts'ui Tsao	133, 437
Tsui Wan Fu	103
Ts'ui Yü-lin	226
Tsui Yung-hsing	205
Ts'ung Ch'i-hsing	156
Tsung Ho-ling	159
T'u Chih-chiang	193
Tu Hsi-kêng	207
T'u Kuan-yung	195
T'u Liu-mên	383
Tu Pao-k'un	219
Tu Pao-tsun	89
Tu Tso-lin	383
Tu Tzŭ-wei	234
Tu Ying-luan	91
Tuan Shêng-p'ing	219
Tuan T'ien-ên	227
Tuan Tso-lung	227
Tung Ch'i-p'u	132
Tung Chieh-fu	235
Tung Chih-ch'i	158
Tung Chu-san	383
Tung E Wo	186
Tung Fook Ching	95
Tung Fu-jun	197
Tung Fu-p'ei	127
Tung Hsüeh-p'u	207
T'ung K'un-shêng	337
Tung Lai-ên	233
Tung Liang-king	88
Tung Lin	124
Tung Lin	132, 437
Tung Mai Tsu	191
Tung Shou-t'ing	228
T'ung Shu Chi	221
Tung Tê-ch'ao	130
Tung Tê-kuei	117
Tung Tso-ting	199
Tung Tso Yüan	193
Tung Wei-fu	234
Tung Wen Chin	101
Tung Yang-san	122
Tung Yü-ch'ên	226
Tung Yun	95
Tye Pao-hua	183
Tye Ping-wa	193
Ü Yau Pui	99
Ün Kwong-tsün	369
Ün Yuk Tai	79, 437
Uong Bing Ong	183
Van Teh Hsing	191
Vong Tze Zung	369

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX II.—NATIVE STAFF—*Continued.*

Name.	Page.
Wah Che Lien	105
Wai Hung Kwan	91
Wai Ping-shan	383
Wan Ch'êng-hsiang	160
Wan Lien-yüeh	383
Wan Shih-hai	160
Wan Shu-sên	118
Wan Yü-huai	160
Wan Yü-shêng	160
Wan Yü Tin	187
Wan Yü-ts'ai	159
Wang A-chou	164
Wang A-i	168
Wang A-ssŭ	168
Wang Ch'ang-pi	383
Wang Chao-lin	184
Wang Chao-ming	111
Wang Ch'êng-kêng	235
Wang Chêng-p'ing	337, 437
Wang Ch'êng-tsung	123
Wang Ch'êng-yin	213
Wang Chi-ch'êng	211
Wang Ch'i-chung	218
Wang Chi-nien	126
Wang Ch'i-shan	213
Wang Chia-chên	383
Wang Chia-jung	208
Wang Chieh-wên	234
Wang Chien-lun	129, 437
Wang Chih-ch'ang	383
Wang Chih-ch'i	212, 437
Wang Chih-hsiang	200
Wang Chih-san	232
Wang Chih-tao	160
Wang Chih-tsêng	109
Wang Ch'in	207
Wang Chin-ch'ên	383
Wang Chin Yuen	196
Wang Ching-hsiang	168
Wang Ching-yüan	384
Wang Chiu-hsiang	122
Wang Cho-yüan	109
Wang Chu-san	215
Wang Ch'uan	223
Wang Ch'üan-chin	160
Wang Ch'üan-mei	159
Wang Ch'ug Ts'ering	84, 437
Wang Chung-hou	119
Wang Chung-huai	165
Wang Feng-ch'i	107
Wang Fu-chih	248
Wang Fu-t'ang	210, 437
Wang Han-t'ing	232
Wang Hou-t'ien	193
Wang Hsi-chên	384
Wang Hsi-ho	228
Wang Hsi-yüan	222
Wang Hsiang-shêng	216
Wang Hsiang-t'ing	226
Wang Hsiang-tsêng	229
Wang Hsiao-hao	216
Wang Hsien-t'ien	239, 437
Wang Hsing-tê	161
Wang Hsü-k'ang	384
Wang Hsüan	124
Wang Hsün	200
Wang Hua-ch'ing	384
Wang Hua-t'ing	384
Wang Huai-tsu	196
Wang Hung-jên	211
Wang Hung-k'uei	225, 438
Wang Hung-ming	384
Wang I-ling	219
Wang I-ting	108
Wang Jên-chi	212
Wang Jên-ch'ien	164
Wang Ju-i	235
Wang Jui-ch'i	110
Wang Jui-t'ing	242
Wang Jun-tê	207
Wang Jung-mao	162
Wang K'ai	208
Wang K'ang-hua	158
Wang Kee-dee	197
Wang Kuei-sên	237
Wang Kuo-ch'ing	201
Wang Li-chŭng	205
Wang Li-kao	158
Wang Li-pên	159
Wang Lien-fang	100
Wang Lin	167
Wang Lin-shêng	233, 438
Wang Lin-shêng	238
Wang Lü-chih	118
Wang Lung Che	369
Wang Ming-ch'ing	108
Wang Ming-hsün	384
Wang Ming-sing	94
Wang Ming-t'ang	102
Wang Na-an	168
Wang O	111
Wang Pang-ho	162
Wang Pao-li	228
Wang Pin	118, 438
Wang P'ing	112, 438
Wang Ping-k'uei	134, 438
Wang Ping-wên	384
Wang Pu-kun	227
Wang Pu-ying	384
Wang Shang-pin	209
Wang Shao-jên	123
Wang Shao ling	84
Wang Shao-wên	149
Wang Shên-po	227
Wang Shi-chang	370
Wang Shih-hua	384
Wang Shih-ti	165
Wang Shih-ts'un	121
Wang Shih-yang	223
Wang Shih-yüan	118, 438
Wang Shou-pai	161
Wang Shou-shan	384
Wang Shou-shên	219
Wang Shu-ch'ao	120
Wang Shu-mei	156
Wang Shu-t'ung	108
Wang Siang-wu	100
Wang Ssŭ-ch'un	117
Wang Sui-shan	384
Wang Sung-jui	108
Wang Sung nien	110
Wang Sze Yen	91
Wang Tao-chêng	247
Wang Tê-ch'êng	242, 438
Wang Tê-hui	210, 438
Wang T'ieh-shêng	210
Wang T'ien-chuan	384
Wang T'ing-ch'iao	226
Wang T'ing-chih	232
Wang T'ing-chün	205
Wang T'ing-hsien	241
Wang Ting-ying	370
Wang Ts'an-ying	245
Wang Tse Kia	196
Wang Tse Lan	91
Wang Tsu	244
Wang Tsz King	193
Wang Tsze Kong	370
Wang Tung-ch'ên	384
Wang Tung-ming	216
Wang Tzŭ-fu	211
Wang Wên-chin	193
Wang Wên-hua	248
Wang Wên-kuang	168
Wang Wên-kuang	209
Wang Wên-pin	214

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX II.—NATIVE STAFF—*Continued.*

Name.	Page.	Name.	Page.	Name.	Page.
Wang Wên-pin	215	Wong Chun Tso	101	Woo Chien Son	87
Wang Yang-chên	230	Wong Chung Tat	197	Woo Ching Pur	91
Wang Yin-ch'un	120	Wong Cok Man	98	Woo Fou Ching	98
Wang Ying-hsiung	230	Wong Fuk-cheung	86	Woo Hok Gok	104
Wang Ying-shan	230	Wong Haiu Geng	90, 438	Woo Kee-kaw	200, 439
Wang Ying-t'ing	385	Wong Haiu Sing	92	Woo Kien-koh	188
Wang Yü-chang	134	Wong, Henry	83	Woo Kuang chun	89, 439
Wang Yü-ch'ing	124	Wong Heung Woon	199	Woo Kwang Siu	184
Wang Yü-ch'ing	236	Wong Hiu-wa	84	Woo Loh Sung	85
Wang Yü-ling	370	Wong Ho Man	93	Woo Shuk-ü	186
Wang Yü-t'ing	214	Wong Hock-ping	198	Woo Sih Yung	89
Wang Yüan-chih	125	Wong Hsien-hua	86	Woo Teh Ming	370
Wang Yün-ch'ang	110	Wong I-tso	87	Woo T'ien Tze	187
Wang Yung-ch'uan	193	Wong In-sham	187	Woo Transee	385
Wang Yung-fu	206	Wong Iu-on	82	Woo Tsang	94
Wang Yung-jui	194	Wong Juong	92	Woo Tsing San	95
Wei Hsiao-chin	163	Wong Kai Chang	195	Woo Tsz-ang	86
Wei Jun-shêng	215	Wong Kaik Chung	201	Woo Yao-nan	86
Wei Kuan-shun	163	Wong Kam ming	79, 438	Woo Yih Ching	186, 439
Wei K'un-wên	209, 438	Wong King Hang	196	Woo Yih Sheng	190, 439
Wei Lai-shêng	163	Wong Kum Ping	78	Woo Yoh	192
Wei P'êng-chiu	230	Wong Kwai ching	78, 439	Woo Zien An	385
Wei Tien Tsun	195	Wong Kwok Man	200	Wu A-hung	167
Wei Tso-ch'ing	385	Wong Kya Tsoong	105	Wu A-ping	165
Wei Tsu Pei	91	Wong Leung-tso	83	Wu A-yin	166
Wei Wên-cho	243	Wong Ling Chang	190	Wu Bai fong	83
Wei Yao-t'ing	216	Wong Luu	370	Wu Chao-jung	243
Wên Ch'i	109	Wong May Zu	97	Wu Chên-sung	243
Wên Ch'ing-chi	221	Wong Pah Ven	197	Wu Chia-pên	132
Wên I	124	Wong Pak hoi	95	Wu Chin-chih	91
Wên Kuei	106, 438	Wong Ping Nion	190	Wu Chin-t'ang	134
Wên Kuei	189, 438	Wong Richen	149	Wu Ch'ing-nien	160
Wên K'un	385	Wong Siau Yang	105	Wu Chou	166
Wên Shu	337, 438	Wong Sien-li	183	Wu Ch'un-hsü	214
Wên Tsê	109	Wong Siong Hiong	199	Wu Fêng-kang	211
Wen Yü	107	Wong Su-kan	385	Wu Fu-hsi	129
Wên Yüan	207, 438	Wong Tat tso	89	Wu Hsia-fang	385
Wêng Ch'ang-ch'ing	107, 438	Wong Tit	98	Wu Hsiao Yüan	193
Wêng Ying-t'ing	118	Wong Tsing föh	88	Wu Hsien-chou	385
Whang Dien	202	Wong Tsing-kong	83	Wu Hung	133
Whang Fan-che	370	Wong Tsoi	101	Wu Hung-hsü	209
Whang Sih Wea	366	Wong Tsoo Bak	89	Wu I-hsien	160
Whong Wen Cha	97	Wong Tuck Chong	385	Wu Kan-ch'ên	246
Wong A-chiu	164	Wong Wa-fuk	81	Wu Kan Fan	200
Wong Ai-zung	93	Wong Wai	85	Wu Kuo-hsien	129
Wong Bang	92	Wong Wai Chiu	96	Wu Lu-tien	370
Wong Boo Fong	95	Wong Ying	98	Wu Mêng-yen	228
Wong Cheung	188	Wong Ying-chung	87	Wu Pao	168
Wong Cheung-tso	20, 438	Wong Ying k'un	84, 439	Wu Pao-pang	243
Wong Chi Hsüng	195	Wong Ying-shou	87, 439	Wu Pao Yee	98
Wong Chi-ip	93	Wong Yok-chi	98	Wu P'ei-chih	121
Wong Ching Yuen	87	Wong Yun Za	83	Wu P'ei-t'ang	385

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX II.—NATIVE STAFF—*Continued.*

Name.	Page.
Wu Pu Hsiu	199
Wu Shao-t'ing	190
Wu Shêng-yüan	119
Wu Shih-ch'ang	124
Wu Shih-ch'i	231
Wu Shih-chou	125
Wu Shu-shêng	121
Wu Sou Chi	194
Wu Sui Shang	200
Wu T'ai-fu	158
Wu Tien-jung	115
Wu Ting-ch'ang	117
Wu Ting-yi	385
Wu Tsu-yao	248
Wu Tsung-yen	238
Wu Tzŭ-chên	244
Wu Wên-hua	385
Wu Wên-jung	223
Wu Yen	385
Wu Ying-fu	227
Wu Yu-fu	229
Wu Yuen Kan	89
Wu Yün-ch'u	241, 439
Wu Yung-fu	235
Wu Yüeh	221
Wu Yung-hsieh	117, 439
Wu Yung-lung	227
Yang A-Ping	164
Yang Chao Nin	105
Yang Ch'êng-ên	112, 439
Yang Chi-jung	228
Yang Chi-shêng	158
Yang Chia-chên	220, 439
Yang Chia-ho	117
Yang Chiang-mo	241
Yang Chieh	116
Yang Chieh-chün	237
Yang Chih-chü	236, 439
Yang Chin Chi	188
Yang Ch'ing	439
Yang Ch'o-ju	128
Yang Chu-nan	385
Yang Chün	247
Yang Chün-i	385
Yang Ch'un-lin	110
Yang Chün Sen	194
Yang Chung-yüeh	218
Yang Fa-jui	246, 439
Yang Fu-chieh	225
Yang Fu-t'ien	219, 439
Yang Hsiao-po	231
Yang Hsü-i	241
Yang Ju-ch'un	109
Yang Jui-hua	197
Yang K'ai-pang	209, 439
Yang Kuan-chün	223
Yang Kuang Doo	196
Yang Kuo-hêng	207
Yang P'ei-ch'ang	238
Yang Shao-ch'i	385
Yang Sheng-shêng	163
Yang Shih Dau	105
Yang Shih-jung	216
Yang Shou-chih	161
Yang Shou-hsin	215
Yang Shun-ch'ang	119
Yang Sui Fan	102
Yang Ta-san	210
Yang Ta-yin	158
Yang T'ing-chieh	159
Yang Tsai-hsing	164
Yang Tsai-t'ien	204, 439
Yang Tung-tsê	246
Yang Tzŭ-wei	247
Yang Wên-hua	215
Yang Wên-lai	207
Yang Wên P'an	187
Yang Yen-nan	193
Yang Yü-ch'ih	243
Yang Yü Ming	184
Yang Yün-ch'ing	370
Yang Yung-nien	120
Yang Yung-shêng	385
Yao Chang-shu	118, 439
Yao Ch'ien-chih	114
Yao Ching-k'uei	220
Yao Hsin	226
Yao Ju-chih	114
Yao Kuan-ch'ên	114
Yao Kwok-chun	104
Yao Lin	124
Yao Ping-jung	225, 440
Yao Shu-hsiang	96, 440
Yao Tat son	184
Yao Tso Kin	188
Yao Wan-hsiang	212
Yao Yuin Lung	200
Yao Yün-chung	370
Yap Kin Siew	102
Yau Chi Hin	386
Yau Kun-po	93
Yau Sek-ü	97
Yaw Foo Chang	100
Yê Ting Shwei	196
Yea Hong Yue	189
Yeh Ch'ang-chih	120
Yeh Ch'ên	119
Yeh Ch'un-k'uei	126
Yeh Ên-yen	119
Yeh Fêng-ch'un	119
Yeh Fêng-i	128
Yeh Hsiao-chung	240, 440
Yeh Hsiao-sung	114, 440
Yeh Hung-hsin	114
Yeh Ju-chiang	223
Yeh Shu-ming	212
Yeh Ssŭ-yung	120
Yeh T'ing-ho	386
Yeh Tsung-shu	226
Yeh Yao-chieh	96, 440
Yeh Yün	120
Yek Ga Heng	97
Yen Ch'ang-hao	158
Yen Chia-shêng	118
Yen Hsi-chang	110
Yen Hsiang	128, 440
Yen Jên-shou	120
Yen Kuo-chün	225
Yen Tê-pao	157
Yen Tsai-lang	163
Yên Tsê-shêng	221
Yên Tsu-ch'ing	160
Yen Wei-ch'un	161
Yen Wên-yüan	386
Yeo Tien Khit	187
Yeung Ping-nam	86
Yeung Ting-san	197
Yew Kai Chang	89
Yih Cha-chuen	101
Yih Tse Sung	188
Yih Yung Fung	98
Yih Zai Sung	187
Yik Ching Chang	87
Yik Chun Lok	91
Yin Chih-kuang	134
Yin Ch'ing-yün	386
Yin Ch'üan-shih	245
Yin Chung-lien	159
Yin Hsien	245
Yin K'uang-chung	133, 440
Yin Lo-hsin	111
Ying Chih	95
Ying Kuei-shêng	162

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX II.—NATIVE STAFF—*Continued.*

Name.	Page.
Ying Lu	128
Ying Pin	202
Ying Shih-ch'ang	370
Yip May Sung	84
Yip Ying Chang	188
Young Ah-kee	370
Yü Ch'êng	130
Yü Ch'i-wên	215
Yü Chien-hung	116, 440
Yü Chin	128
Yü Chü-po	128
Yü Ch'un	128
Yü Chung-ai	156
Yü Fa-ch'ien	386
Yü Hsiang-shêng	234
Yü Hsing-t'ai	131, 440
Yü Hsiu-ai	230
Yü Hua-t'ing	244
Yü Hyi Tsong	189
Yü K'o-chao	131, 440
Yü Kuo-ming	117
Yü Mei-ch'ing	126
Yü Ming-chin	225
Yü Nêng	386
Yu Pai-shêng	122
Yu Pang-ch'i	233
Yu Pên-k'ai	156
Yü Shên-chih	223
Yü Shên Hsiu	183
Yü Shih-jung	386
Yü Shou	129
Yü Shou-hsiang	133
Yü Shou-kuang	225
Yü T'ai	225
Yü Tao-shêng	229
Yü Tê-shui	161
Yü T'ing-chih	109
Yü Tso-chou	109
Yü Tso-chou	213
Yü Tu-chou	370
Yü Tuan	127
Yü T'ung-fan	127
Yü Tzŭ-chin	127
Yü Yao	128, 440
Yu Yao Chang	193
Yu Yu-ch'êng	131
Yü Yung-t'ai	206
Yuan An-fu	163
Yüan Chên-hua	106, 440
Yüan Hsi-hua	133
Yüan Hung-i	239
Yüan Ju-hsü	220
Yüan Kuo-ch'ên	231
Yüan Shao-pin	386
Yüan Shu-ch'ên	386
Yüan Tzŭ-hsi	212
Yuen Hee Chong	99
Yuen Li Pin	192
Yung Hua-chai	183
Yung Kuan Lu	199
Yung Kuei-hsing	202
Yung Tê-p'u	337
Zao Hêng-tah	196
Zao Wên-tah	186
Zee Chin Chung	190
Zee Seu-fung	83
Zeng Ping-heng	187
Zia Wang	94
Zien Yee Tsang	197
Zih Sien Sung	97
Zing Yee An	197
Zung Ang-sung	101
Zung Kien Zung	93

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

INDEX III.

REVENUE STEAMERS, LAUNCHES, AND SAILING CRAFT.

Name.	Page.	Name.	Page.
REVENUE STEAMERS:—		REVENUE LAUNCHES—*Cont.*:—	
Chuentiao	139	Kuanlung	141
Feihoo	139	Kwaishun	140
Kaipan	139	Kwanfung	140
Likin	139	Kwanlui	140
Liuhsing	139	Kwantin	140
Pingching	139	Kwonghon	141
REVENUE LAUNCHES:—		Luikuk	141
Chianghsing	140	Luipin	141
Chiangli	141	Lungtsing	140
Chingchiang	140	Paoping	140
Chingching	140	Taichi	140
Chinghai	140	Thor	141
Chinghu	141	Motor Launch (at Shanghai)	141
Chingming	140	Motor Pinnace (at Canton)	141
Chingping	141	Steam Cutter (at Canton)	141
Cumsing	140		
Feifu	140	SAILING CRAFT:—	
Fêngshêng	140	Daphne	141
Fumuntsai	140	Fulu	141
Fushon	141	Hanyün	141
Hanting	140	May Fly	141
Huping	140	Paiyün	141
Kapsuitsai	140	T'ien Ching	141
Kongmoon	141	Wulung	141
Kongsu	140	Yung	141
Kowloontsai	140	Lights Tender (at Swatow)	141

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473

Harvard University - Harvard College Library Harvard-Yenching Library / 005825609_v1876_HUL-METS_1192529473